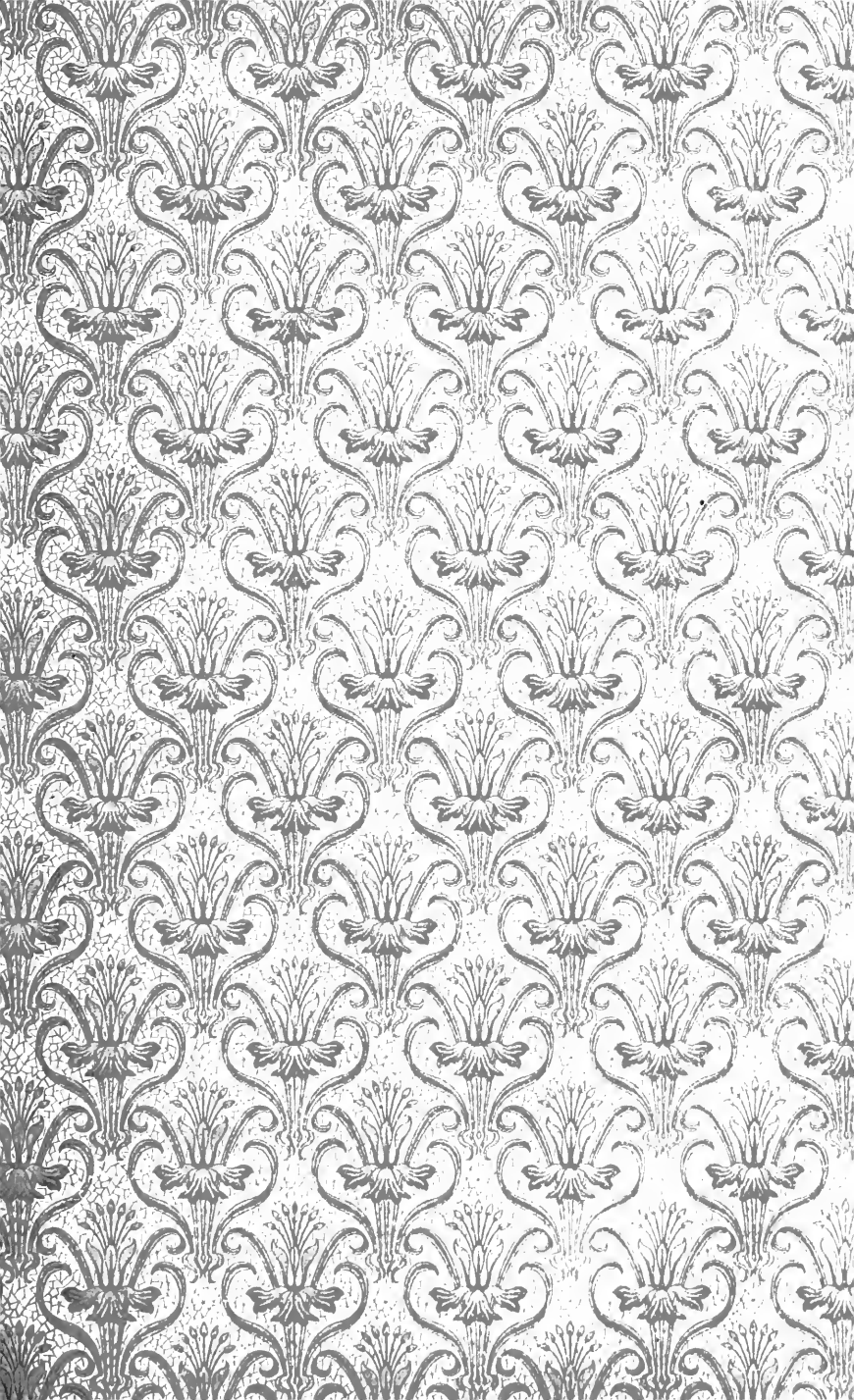




3 1761 06194994 7







Presented to the
LIBRARY *of the*
UNIVERSITY OF TORONTO
by

GEORGE BISZTRAY

A

MAGYAR IRODALOM TÖRTÉNETE

IRTA

BODNÁR ZSIGMOND

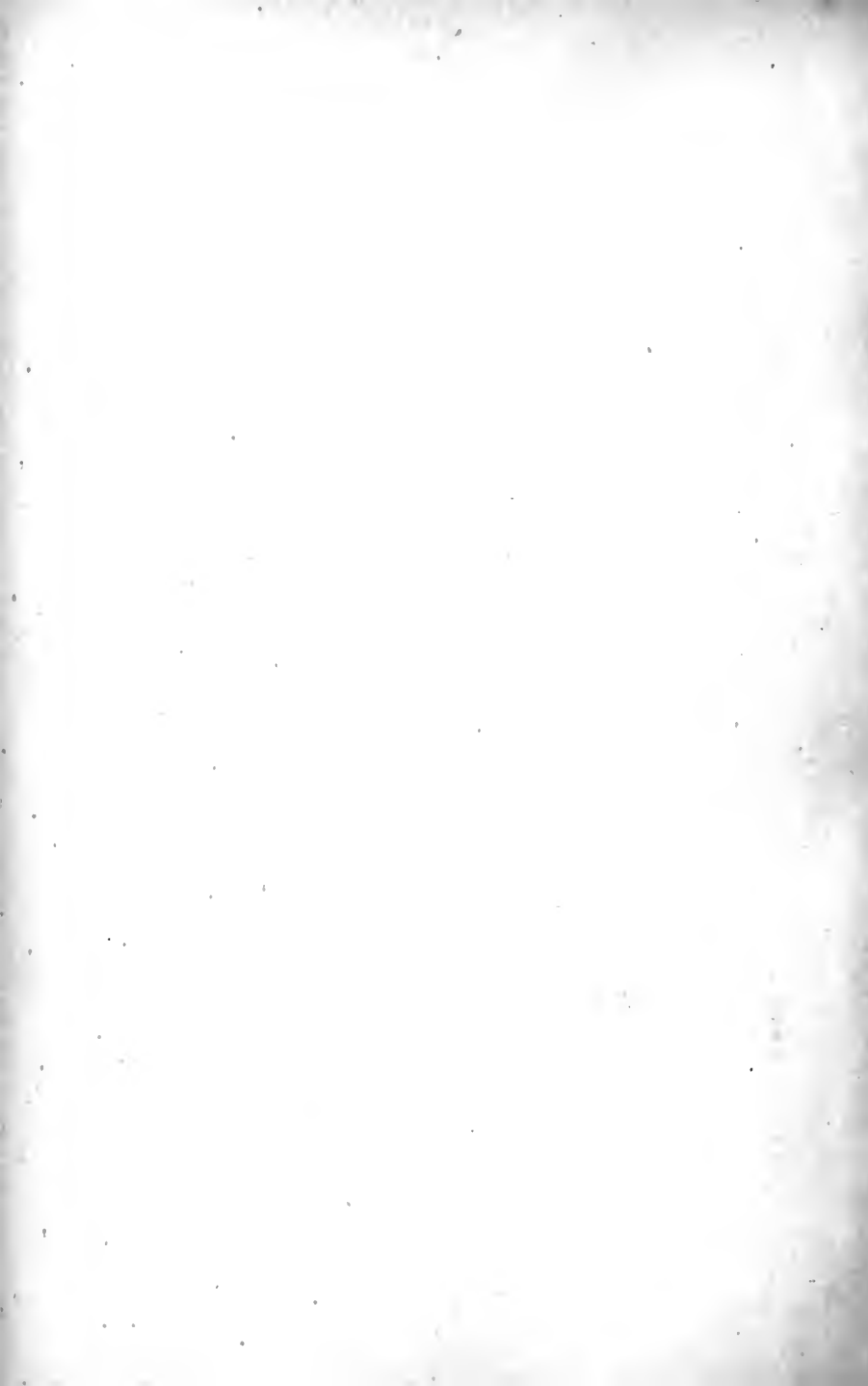
II. KÖTET.

*Arkhiválam
1906.*

BUDAPEST 1891


SINGER ÉS WOLFNER KÖNYVKERESKEDÉSE

Andrássy-ut 10.



FOUILLÉE ALFRÉDNAK

PÁRIZSBAN.

An oval-shaped library stamp from the University of Toronto. The text "UNIVERSITY OF TORONTO" is curved along the top and right edges. The date "MAY 21 2004" is stamped in the center.

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Toronto

P Á Z M Á N Y K O R A .

1600—1650.

BEVEZETÉS.

A nemzeti reactio hatalmas áramlatába lépünk bele. Minden vonalon győzött, visszaszorította az újítás rajongó hőseit, leverte az ábrándozókat, kijózanította a mámoros főket, lehűtötte képzelődésöket és biztosította a nemzeti eszme győzelmét.

Az egész XVII. század és egy rész a XVIII-ikból a nemzeti eszme uralma alatt áll. A nemzeti zászló lobog az állami, társadalmi és művészeti élet minden terén. Senkit sem háborgat az új. Ennek a kornak tehát egy fő jellemvonása van és azért egy időszaknak vehetnők. Azonban az anyag bősége indít arra, hogy lehetőleg két egyenlő részre szakítsuk. Az első felét *Pázmány korának* nevezhetjük, mert ő fejtette ki a legnagyobb tevékenységet. Mint jezsuita hittérítő, mint kiváló politikus és legjobban, mint író, korának legkitűnőbb embere volt.

Minden kedvezett neki. Az ember megunt a szabadság hullámvásárát, a vallási, erkölcsi és politikai nézetek örökös zűrzavarát, az ész rideg bonczolását, a haladás nyugtalan javítását. Mint a vándor, a ki útra kel és gyönyörködik a vidék gyönyörűbbnél gyönyörűbb szépségein, elragadtatva nézi a hegyek s völgyek fenséges alakulását és örül, hogy kiszabadult otthona egyhangúságából. úgy érezte magát az emberiség a XVI században.

Csakhog्य végre az utas is belefárad az örökös változatosságba. Nyugalomra, édes otthonra van szüksége. Ilyen után epedt nemzetünk a XVI. század végén. Az ész és szabadság után, a tekintély és szív uralmát kívánta vissza. A régi rend és fegyelem utáni vágy foglalta le a kebleket.

A megbomlott hűbériség helyébe a fejedelmek korlátlan hatalma lépett. Néhány országot kivéve, e hatalom mindenütt a katolikus vallás támogatását óhajtotta. Kitűnő fejedelmek, erős világi hatalmak a régi katolikus vallás mellé állottak, a meggyengült egyház pedig két kézzel ragadta magához a fejedelmi támogatást, törekvéseinek állami kedvezményeket követelt s létrejött az állam és egyház ama szövetsége, mely mindenütt a szabadság elnyomásával jár.

Nálunk vészes lehetett volna e szövetség a nemzetiség ügyének. A magyarnak nemzeti szempontból rettegnie kellett e két hatalom összetartásától. A magyar király majdnem hiába koronáztatta meg magát, hiába tette le az esküt az ország alkotmányára; mint Ausztria fejedelme, Csehország királya és a római szent birodalom császára annyira hozzá volt kötve az örökös tartományokhoz, hogy nem érezhette magát magyarnak, annál kevésbbé, mert a magyar birodalom keleti része az erdélyi fejedelmek, déli része a török szultánok birtokában volt. A magyar tehát méltán idegenkedett az idegen királytól.

És mégis, mit látunk a XVII. században? A rend és tekintély utáni vágy megragadja a lelkeket, hátat fordítanak a protestáns erdélyi és nemzeti fejedelmeknek, az ország nagyjai egymásután a katolikus hitre térnek, jobbágyaikat a katolikus vallásra kényszerítik, a protestáns papokat elűzik, templomaiktól megfosztják, mindenütt a katholicismus zászlaja lobog, pedig egyértelmű

volt a nemzet gyöngülése s végre pusztulásával. És ha több szerencsénk lett volna királyainknak, több siker koronázta volna a XVII. század első felében politikájukat és katholikussá teheték volna az országot, ma aligha szólnánk nemzeti önállóságról, régi magyar alkotmányról és Szent-István koronája talán a bécsi cs. kir. udvari kincstár érdekes régiségei között foglalna helyet.

Szerencsére az erdélyi fejedelmi széken Bethlen Gábor, egy genialis uralkodó és buzgó protestans ült. Politikai sikerei megbénították a bécsi kormány hatalmát, földönfutóvá tették a királpárt vezető férfiai. De csakis az ő fényes tehetségének sikerült győzni az ár ellenében, gátat vetni az eszmék özönének és egy időre fentartani, ápolni a nemzeti politika irányát.

A XVII. század a tekintély, a rend, a szív uralma után epedvén, a katholicismus malmára hajtotta a vizet. mint a melynek kebelében mindama kívánságát megtalálhatta a nemzet. Azok az eszközök, melyekkel a protestantismus élte hajnalán megtámadta a katholicismust, már mind elavultak. Az úgynevezett bálványozás, a római pápák, a pilises és cautés papok erkölcstelen viselete, a búcsú, a purgatorium, Krisztus testének és vérének két szín alatti vétele, a pusztá hit üdvöztető volta és más egyebek már kopott fegyverek valának. A katholikuskoknak csak azt kelle bebizonyítaniok, hogy náluk van a tekintély, rend és fegyelem, náluk van az igaz egyház, a régi hit s megnyerik a csatát. A protestansok ugyan még mindig használják a régi fegyvereket, de a rozsdás cső már felmondja a szolgálatot, nem sebez meg senkit, legfőlebb azt, a ki még használni akarja.

Pedig a protestans tanítók képzetebbek, tanultabbak valának a katholikuskoknál. Ők Wittemberg, Jena, Heidelberg, Utrecht s más nagy hírű protestans főiskolában képezték ki magukat. Birták szóval és tettel; ügyes írók,

életrevaló, mozgékony emberek valának, a kik hiveik tiszteletét érdemelték ki: de szembe szállott velük a kor iránya, mely nem a szabadságot, a reformot, a javítást, hanem az ó rendet, fegyelmet és tekintélyt óhajtotta vissza.

Számos kiváló szónok akadt közöttük s nemcsak életük volt erényesebb, buzgóbb a katolikus papokénál. a kik legtöbbször anyagi jólétben, gondatlanul éltek, hanem szép előadásukkal, szónoki tehetségükkel is elbájozták hiveiket. Most azonban mindez nem segített rajtuk. A katolicismus mindenfelé győzött. A XVII. század közveleménye a hatalmat, a megnyugtató, rendosztó hatalmat kívánta vissza.

E században előtérbe lépett a nemzeti érdek, a magyar ember nemzetiségének megővésére és keble nyugalmanak megszerzésére törekedett. De ugyanaz a törekvés mutatkozott a többi nemzetiségeknél is. hisz a nemzeti eszme uralma alatt állottak ők is épen úgy mint mi. S a hol kisebb ségben volt a magyarság, ez a nemzeti eszme a rajongó katolicizmussal párosulva veszedelmes lőn rá nézve. És valóban lassankint terjedt a nemzeti nyelv elfelejtése, a szláv és német nyelvek uralma. Noha a katolikus papság is a protestansokat követve, magyarul írta hitvitázó iratait, magyarnak vallotta magát s Pázmány még a német tudósoknak is, mint a wittembergi egyetem tanárainak magyarul felelt: a nemzeti nyelv, melyet a XVI. század vitázó irodalma annyira terjesztett és erősített, hogy Sztárai Mihály még egy szindarabját is Körmőcz, Selmecz és Besztercze városoknak ajánlotta, most megfogyatkozott és a családból kiveszett a használata. A katolikus főpapság mind magyar volt, az esztergomi és más megyek káptalanának tagjai többnyire magyarok voltak és mégis a szláv nyelv terjedt az országban a magyar rovására, mert a tekintély és kedély világában a helyi többség lesz az erkölcsi, vallási és társadalmi élet-

ben az uralkodó, mely feltékenyen őrzi nemzeti szokásait és erkölceit, a kisebbségre rá kényszeríti nyelvét, belé-
tolakodik a családi szentélybe, a házasság és a vallás
útján, gyülekezések- és tanácskozásokkal kiszorítja a rá
nézve idegen nyelvet. Azért a felvidéki lutheranusok majd
mind eltótosodtak. Különben a kath. egyház teljes erő-
vel iparkodott megtenni a magáét. Aránylag nem sok,
de egy-két nagytehetségű íróval rendelkezett. A Pázmány-
korabeli protestans írók száma nagyobb volt, mint a
katholikusoké és mégis sikeresebb volt ezek működése,
a mi szintén mutatja, hogy nem az írók számával győz-
tek, hanem kedveztek az idők, változott a nemzet han-
gulata.

Annyi igaz, hogy a katolikus író nagy szorgalom-
mal dolgozott. Pázmány maga majd minden évben egy-
két munkával lépett fel. S míg a protestansok inkább az
áhitatra buzdító művekkel álltak elő, a katolikusok
egyesen támadásokat intéztek ellenök, melyre alig győz-
tek felelni.

A XVI. században az irtózatos törökpusztítás, a német
és magyar hadak garázdálkodása, a főurak rabló eljárása
teljesen megingatták az anyagi és gazdasági életet, meg-
rendítették a birtokviszonyt, ehhez az anyagi zűrzavar-
hoz a vallási és erkölcsi nézetek megrendülése és felfor-
gatása járult. Nem csoda, hogy ha nemzetünk a régi
fegyelmet kívánta vissza. Míg a XVI. században az egyén
sóhajtotta magát érvényesíteni, kifelé az új után tört az
emberiség, mely a tisztább, általánosabb, egyetemesebb
embert mutatta fel a láthatáron, nagyobbnek, hatalma-
sabbnak érezte magát a polgár, büszkébbnek, önérze-
tesbnek az ember: most megtörve sóhajtotta vissza az
gát, mely nyomja ugyan, de védi is a külső és belső,
hajók ellen. Mindenfelől visszahúzódott az individuali-
tás. Az író, a tudós, a tanár s kivált a pap elveszti.

elhagyja a múlt században mindenütt felmutatott alanyiságát. Akkor egy-egy prédikátor tevékenysége csudákat művelt, az egy Sztárai Mihály maga 120 ekleziát alapít, teremt, mások a legnehezebb viszonyok között számos könyvet írnak. Most a XVII.-ben egymást támogatják, összébb húzódnak, kitérnek a vakmerő hitviták elől, a tehetséges komjáthi tanító, Sári, kitér Pázmány elől, elmegy hazulról, ha sejti, hogy a beszédes és tudós jezsuita érkezik; a híres szónok és tehetséges író, Magyar István-sárvári prédikátor, nem akar szóbeli vitába ereszkedni, nem szeretné lelke csöndjét zavartatni: egy egész kerület prédikátorai gyűlnek össze, hogy társuk Veresmarti Mihály nehézségeit, gyötrelmeit eloszlassák, de nem tudják és maguk is tétovázva állanak a töprenkedő protestans pappal szemben, a ki aggódva keresi az igazságot és zaklatott lelkiismerete nyugalma. Az uralkodó tekintély elvénél fogva magában a protestantismusban is jelentkezett a régibb iránti tisztelet. Maguk is a régi alapot, a biztosabb talajt keresték, melyen erősen állhasson az egyház isteni épülete. Nem azzal állottak elő, hogy egyházuk épen azért jobb, mert újabb, tökéletesebb; teljes erővel azt bizonyígtatták, hogy az övek a régi, az egyedül igaz, a valóban római keresztyén katolikus anyaszentegyház. Szinte megsajnálja őket a mai olvasó! Érzik a munkájokon, hogy maguk is alig hiszik, a mit mondanak, ők is kételkednek, töprenkednek; de egyházi életök megszokása, protestans neveltetésök, számos társadalmi és politikai ok visszatartja őket az áttéréstől. Mily más idők voltak azok, mikor a XVI. század közepén újítani, átalakítani és nagy erkölcsi hatalommal tudott fellépni az egyes ember! És mennyi kiváló egyéniség! Nemcsak a széles Európában, hanem hazánkban is nagy számmal születnek a hatalmas új szellemek, a kik mind hivatva érzik magukat a világ átalakítására! Most nagyobb volt

a tanultság, több a műveltség. számosabb az iskola és könyv, de hiányzott az *actio* rajongása, lelkesedése. Mennyivel műveltebb, folyékonyabb, gördülékenyebb, simább most a nyelv, ki van képezve a verselés, könnyű a kadencia, a görög-római hat és ötméterű sorok nagyobb számmal teremnek a magyar ajkakon; de az egész fél század alatt nem akad egy hatalmasabb lantos költő, nincs a nemzetnek egy tehetséges ódai poetája, a ki honfitársai örömének és fájdalmának, jó és balsorsának őszinte tolmácsa és hivatott énekese volna. Lelkesedésre és erős meggyőződésre csak a katolikusoknál akadunk. Jelesbjeik minden eszközt megragadnak, hogy visszanyerjék a szellemi világ hegemoniáját. Több megyei és nemzeti zsinatban erősen sürgették az erkölcsi élet és vallásos áhitat fölébresztését, a könnyelmű és lelkiismeretlen papok megfékezését, a buzgók és tanulni szeretők megjutalmazását. A püspöki és káptalani javadalmakat csak az érdemesek nyerék el, mert, mint Pázmány mondá a veszprémi szék betöltésénél, nem úrra, hanem lekipásztorra van a népnek szüksége, a kik azután kétséges jövedelmöket az egyház és a szegények javára fordíták. Az országban többfelé iskolákat alapítottak, melyeken csak oly szorgalommal és értelemmel művelék a görög-római klasszikusokat, mint a múlt század protestans tudósai.

Sikeres tényezőkül a jezsuiták szolgáltak, kik a rajongók lelkesedésével, a vértanúk önfeláldozásával s a humanisták műveltségével, a *casuistica theologia* kigyói eszélyével és a jámborság őszinteségével, majd bölcs elnézéssel, majd inquisitori kegyetlenséggel léptek fel az egyházi küzdelem terén. Csodálatos tette rejük s a kor színvonalán álló műveltségük csakhamar czélt is ért s a kerek földön épp úgy, mint hazánkban, a világi életben úgy, mint az egyháziban minden alkalommal találkozunk velök.

Már a XVI. század utolsó negyedében láttuk, mily eszélyesen ragadta meg az egyház néhány képviselője az irodalmi harc fegyverét: de a mit ők tettek és tehettek, kevés vala. Az egyház kormányzásával vagy a hívek vezetésével lévén elfoglalva, alig akadt annyi idejük, hogy az irodalomnak is éljenek. Talán az írás becsét és hasznát is kevesen ismerték fel. A katolikus papság képzettségére sem állott a kellő színvonalon, hogy méltó és sikeres harcot folytasson a protestansokkal. A főpapok sem buzdították az egyház fiatalabb szolgálóinak íróskodását.

Mindez megváltozott a XVII. században. A jezsuita Pázmány és társai vevék kezökbe az irodalmat. A nyomda segélyével gyorsan és számos példányban terjeszték el irataikat, a protestans tanok czáfolatait. A jezsuita író nem panaszkodék, hogy nem ér rá, hogy lelkészkednie kell, hogy nincsenek forrásai, melyekből művét megalkossa; mert ha időre volt szüksége, az áhitat rendes gyakorlatain és egy-két tanítási órán kívül, asztalához ülhet és nyugodtan dolgozhaték; ha pedig könyvekre, nélkülözhetlen forrásokra volt szüksége, a rend és pártfogói éppen nem sajnálták a költséget, hogy előteremtsék a kívánt műveket.

De mindez keveset használt volna, ha meg nem változik a kor szelleme. A lelki és testi bajokban szenvedő nemzet tiltakozott az újítók rombolása ellen; nyugalom és béke után epedve, nem háborodott fel a protestans ígéhirdetők szavaira; nem látta már a katolikusok bálványozását, istentelenségét. A kijózanúlt ember szelídségével bírálta a katolikusok ünnepélyeit, jól esett szemének a bálványképek szépségein gyönyörködni, a fényes szertartásokon megpihenni. Lelkében a szép utáni vágy legalább annyi helyet foglalt el, a mennyit előbb az erkölcsi érzés élvezett.

Míg ötven év előtt a protestansok ellenmondás nélkül gúnyolák a katholikusok bálványimádását, ez volt egyik legfőbb fegyverük a katholikusok ellen; most már Szenczi Molnár Alberttel ők védekeznek, hogy templomaikban, nincsenek «bálványképek és oltárok», a mi némelyek szerint «dísztelen dolog . . . hisz a képek által is tisztelhetnék az istent, lám az képek bibliája az közembernek és az képekkel megrakott tetézett oltárok ékességére vadnak a templomnak, melyek nélkül majd ugyan pusztának láttatik?*) Ha a XVI. század nagyratörő embere felháborodik a szent kép ellen, mely előtt leborulva imádkozik az együgyű pór; most gyönyörködik benne a kedély embere, mert kellemesen izgatja a szép iránti érzékét, érdekes jelenetei megragadják képzeletét, bevésődnek emlékezetébe és öntudatlanul megnyerik szívét. A katholikusok szép képei, feldíszített oltárai, fényes szertartásai rokonszenvesebben, szívrehatóbban tudnak szólani a század emberéhez, mint a protestansok egyszerű és színtelen könyörgése, hitvitázó polemiája, melyet Magyar István Nádasdy Ferencz fölött mondott gyászbeszédeiből sem tudott hallgatóinak és magának elengedni.

*) Szenczi Molnár Albert: Consecratio templi novi. 1626. A bekeczi templom felszentelésekor mondott beszédek, könyörgések, feliratok és szép mondások stb. gyűjteménye.

VALLÁSOS PROZA.

I. A BIBLIA FORDÍTÁSAI.

A XVI. század első tizedében, 1608-ban látott újra napvilágot *Károlyi Gáspár violsolyi bibliája*. A protestantok nagy szorgalommal olvasták és fogyasztották e könyvet, melyet újabb kiadás alá kelle rendezni. *Szenczi Molnár Albert* vitte a felügyelő szerepét. Ő azonban többet is művelt. Itt-ott javított, simított a szövegen. Formásabbá, használhatóbbá tette. Nyomtatása is szép, kellemesen olvasható.

A katolikusok között *Szántó (Arator) István* jezsuita fogott a biblia fordításához. Állítólag magából a héber eredetiből fordította le az ó-szövetségi szentírást. Műve azonban kiadatlan maradt.

Kitünő munkát végezett egy másik jezsuita: *Káldi György*.

Az egyház ez érdemes fia 1572-ben Nagy-Szombathban született. mint világi pap kezde működni és gyöngéd, rokonszenves lelke annyi elismerésre talált, hogy Kutasi János előkelő egyházi méltósággal kínálta meg. Káldi a szerzetes életre vágyott és 1598-ban Rómában a jezsuita rendbe lépett. Itt még két évig theológiát tanult, először Erdélybe küldték: de Bocskay által kiűzetvén, Bécsben alkalmazta a rend főnöke. Hitszónok lön s az akadémiai ifjúsághoz latin, a néphez pedig német és olasz beszédekintézett. Azután több helyen tanárkodék, végre

Nagy-Szombatban és Pozsonyban igazgató lett és 1634-ig, halála éveig szorgalmasan munkálkodott az egyházi tanítás és irodalom terén. A latin Vulgata nyomán lefordította az egész szentírást és műve a római egyház által helyben hagyatván, kétszáz éven keresztül közkincese lett a magyar katolikus népnek. Fordítása mutatja, hogy Káldi ízléssel és ügyességgel adta vissza az eredetit. A szentírás ódon és drámai rövidségű kifejezéseit találó magyarsággal és szabatossággal magyarította; úgy hogy elődeit jóval meghaladta és utódjai sem múlták felül. Látszik, hogy nyelvünk a klasszikusok emlőin és a hitviták porondján finomabb és simább, gördülékenyebb és határozottabb lőn. A középkori merevségnek és nehézkes körülírásnak ritkább a nyoma. De Káldi csak lassan jutott a nyelvkezelés ily magaslatára; első fordítása, mely 1605. decz. 10.—1607. márcz. 25. időközben készült, még gyenge és nehézkes. Úgy látszik, azon 20 esztendő alatt, mely művének kiadásáig lefolyt, tetemes javításokat eszközölt. Majd minden lap számos verse mutat apró, sokszor lényeges törléseket, és a kinyomtatott bibliában még több változtatásra akadunk. Káldi lelkében apostoli bátorság és férfias határozottság mellett nemes és gyöngéd szív vala. Jó ízlése és a nyelv mesteri alkalmazása a világirodalom s talán különösen az olasznak ismeretét árulja el. Munkája élénk versenygés tárgya volt. A protestansok maguk között sokkép hányták-vetették a kérdést, már felekezeti szempontból sem akarták engedni a Károlyi-biblia becsét. Hitvitáikban nem egyszer emlékeznek meg róla. Különösen *Dengelegi Péter* szólalt fel 1630-ban Károlyi Gáspár mellett és Káldi György ellen.

Aradozó és nehézkes bevezetés után sokszori ismétléssel ostromolja Káldit, számtalanszor megrója a *Vulgatát* és hangoztatja a zsidó és görög eredetinek tökéletességét. Káldi kifogásait Károlyi fordítása ellen éles elmé-

vel torolja vissza, bár előadása nem oly világos, logikája nem oly szigorú és nyelve sem oly tetszetős, hogy el ne fárasztaná olvasóját. A szerző azonban ért hozzá, hogyan kell ugyanazon kérdést több oldalról meghányini-vetni s lankadatlanul rovatgatni, in indefinitum czáfolgatni az ellenfélt. Bár főleg Károlyi védelmével foglalkozik, néha megtámadja Káldi fordítását, például «In fine trium dierum auferet Pharaoh caput tuum de super te et suspendet te super lignum, comedentque aves carnem tuam de super te.» Káldi így fordította: «Melyek után Pharaoh elveszi fejedet és keresztre akasztat téged és megszaggatják az madarak az te testedet.» «Ez volna bezzeg az minden fogvatkozás nélkül való fordítás, a mely az *harmad nap után*-t elhagyja, az *lignomot keresztnek*, az *comedent-et szaggatásnak* fordítja.» Az efféle kifogások daczára Káldi fordítása népszerű lett és maradt a katolikusoknál, legalább szívesen használta a papság; míg *Tátrkányi Béla* nem vette kezébe és modernebb színbe nem öltöztette. A javítást Bartakovics Béla egri érsek költségén a Szt-István-társulat adta ki.

II. A HITVITÁZÓ ÉS ERKÖLCSTANI IRODALOM.

A század jelleme, az idők árja követelte, hogy a katolikusok legyenek a támadók. Most ők ragadták meg a fegyvert és rohantak a szegény protestansokra, a kiknek saját lelkiismeretöikkel is elég bajuk volt. Pázmány Péter volt a katolikusok generálisa. Vele kell megkezdünk a képet, s ha nagyobb helyet engedünk neki, igazolja az a nagy szerep, melyet a század óriás harcában vitt.

Pázmány Péter 1570-ben okt. 4-én született Nagyváradon, hol tanulását kezdette. Szülei szegény biharmegyei protestans nemesek voltak, kik 13 éves korában Kolozsvárra

küldötték. Ott tanult tizenhét éves koráig, mikor a kath. hitre tért és a jezsuita rendbe lépett. Krakkóban ujonczkodott, hol az éghajlat ártott az egészségének. Onnan Bécsbe került és a császári városban három évig bölcse-szetet és theológiát tanult. Azután Rómába küldetett s a többi között Vasquez és Valencia jezsuita professorok vezetése alatt állott. Tíz évi tanulás után a gráci egyetem tanára lett, dialectikát, természettant és metaphysikát tanított. Gráczból sokszor berándult hazájába, itt főpapokkal és előkelő nemesekkel érintkezett. Radosnyán Forgách Ferencz nyitrai püspök vendége volt s a hagyomány szerint Forgách Zsigmondot, a püspök testvérét három hét alatt a kath. egyházba térítette. Mint kitünő társalkodó és szellemes beszélgető szerény állása daczára az előkelő körökben is ő vitte a szót, ő vezette a beszéd fonalát s ő volt lelke a társaságnak, kit mindnyájan szívesen hallgattak. Fényes tehetségét mindig a kath. egyház javára fordította. Szüntelen csak egy cél lebegett szeme előtt: a kath. egyház dicsősége. Már az 1608-iki országgyűlésen is szerepelt mint a thuróczi prépostság képviselője. Az udvar kívánságára V. Pál pápa fölmentette szerzetesi fogadása alól, 1616-ban thuróczi préposttá s még ugyanabban az évben esztergomi érsekké neveztetett ki. Buzgalmáról beszélnek, hogy vagy harmincz előkelő családot hozott vissza a kath. egyház kebelebe. Nagy befolyása az udvarnál és magas egyházi állása következtében élete története szoros összeköttetésben van korának politikai és vallási eseményeivel, úgy hogy az elkeseredett protestans hazafiak száműzetését követelték, de sikertelenül. Pázmány az ügyek élén állott egész a sírig.

Minden ügyekezését arra fordította, hogy a kath. egyház érdekeit mozdítsa elő. Ezért alapította a nagyszombati egyetemet, a bécsi Pázmáneumot papok nevelésére, a nagyszombati Convictus nobilium-ot, melyre

magára 144.000 frtot áldozott. 1629-ben Orbán pápa bibornokká tette. Rendkívül munkás életét 1637-ben márczius 19-ikén végezte be Pozsonyban. Életének és korának történetét Fraknoi Vilmos írta meg. Minket kiválóan az író érdekel s művei nagyobb részét kívánjuk bemutatni olvasóinknak, melyeknek száma többre rüg húsznál, közöttük olyan, melynek megírása maga egy ember-életet vehetett volna igénybe.

Első támadását a protestánsok ellen egy kitűnő íróra mérte, ki művével nagyobb figyelmet keltett az országban. Ez Magyarai István volt. Pázmány munkája ily czim alatt látott világot: *«Felelet az Magyarai István sár-evári prédikátornak az ország romlása okairól irt könyvire* íratott Pázmány Péter által Nagyszombatban anno 1603» Forgách Ferencz nyitrai püspöknek ajánlva. Pázmány könyve elején inti, figyelmezteti olvasóját a nyomtatásban esett fogyatkozásokra, az igéknek és bötüknek elváltoztatásába, megszagztatásába, szóval a nyomdahibákra. Valóban az írónak a nagyszombati és pozsonyi nyomdák-ból kikerült művei sokkal gyarlóbbak, mint a Grácban és Bécsben kiadottak.

Magyarai ellen tagadja, hogy a reformatio vallása nem új és hogy a pápistáké nem régi, védi az egyháziak életét, a pápa uraságát, tiltakozik a bálványozás vádjá ellen. Megtámadja Eszterházy Tamást, ki Hunniusnak az Anyaszentegyházról irt könyvét magyarra fordította, «megrostálja okoskodását,» s «fölötte csodálkozik rajta, hogy immár az magyarországi nemes embernek gyermeki kifáradván az vitézségből, az tanítók tisztiben adják magokat, más ember rétin kezdenek kaszálni.» A czáfolás után azt mondja neki, különben «te reád nem panaszkodom . . . mert ifju legény vagy, többet értesz a nyulazáshoz és az poháremelgetéshez. hogysen a szentatyák írásához.»

A mi az egyháziak életét illeti, Pázmány gúnyosan

mondja: «Az ti prédikátoritok nyilván való latorságít én nem akarom mostanában előszámlálni; az prédikátorok kívül pedig tudom, valakik az új evangeliumot követik mind szentek és jámborok, soha ti közöttetek semmi parázñaság, részegség, szitok, csalárdság, ragadozás, szegény ember kóborlás nem találta, mind szentek vagytok. Az Adám megholt bennetek, megfeszült az ti testetek és immár semmit nem érez: közülünk kimenvén, csak az lelket vittétek ki, az testet nálunk hagyátok, maga jól tudom, azt hiszitek, hogy az Isten parancsolatját senki közületek meg nem tarthatja, hogy minden cselekedetetek bűn és förtelmes undokság.» E hízélgésfele többször előtordul Pázmánynál, a protestáns népet és a prédikátorokat különválasztja egymástól, míg jót mond az elsőről, megtagadja az utóbbiról.

Könyve végén a tárgy meritumát, az ország romlásának kérdését is fölveti. «Ha ki megtekinti romlásunkat, magunktól, külső nemzetségtől, ellenségtől szerzett sok inségünket; ha ki az erdélyi iszonyú rettenetes, pusztítást, rablást, gyalázatot meghányja magába: ha ki az éhséget, döghalált, hadat, baromnak veszedelmét és rövid szóval, megtekinti az mi veszett országunknak sőprejét,» nyilvánvaló, hogy isten ostromozásának, «haragos büntetésének és nem csak fiui ostromozásnak» kell tulajdonítania. Ennek a protestánsok «a nagyobb okai.» Mert «tagadhatatlan dolog, hogy mióta ti ez világra hozátok az új tudományt: . . . azótától fogva még csak az tiz esztendő gyermek is több latorságot és gonoszságot tud, cselekszik, hogysem azelőtt az negyven esztendő ember. Ezt az tinnen vallástokon való vén emberekkel bizonyítom, kik még jól említik minemű állapot volt az ti hitetek elhatalmazása előtt.»

Hízeleg a magyar nemzetnek s oly dicséretet hangoztat fölöle, mely a nemzet természetét ismerve, épen

nem felel meg az igazságnak. Csak amolyan laudator temporis acti vallhatja például: «Az mi nemzetségünk azelőtt oly tökéletes, együgyű, ájtatos nemzetség volt, hogy hozzafoghatót nagy földig nem találtak volna. Az lopás és ragadomány, az fajtalan és feslett élet, az szitok és átok csak hírrel is alig hallatott között; de mióta ti támadatok, nem csak azokat, az kik titeket követnek, olyanokká tevétek mint az zabla nélkül való vadlovakat és kegyetlen tigrisseket, de még azokat is, kik töletek különböznek, az veletek való társalkodással, mint az basiliscus az ő látásával ugyan elváltoztattatok, úgy hogy az kit most legjámborb és tekéletesb erkölcsűnek tartunk, ez előtt száz esztendővel igen gonosz embernek látszott volna.»

Hogy valami látszata rejlett e szavakban az igazságnak, nem lehet tagadni: tény, hogy a protestantizmussal jelentkezett a hitbeli kétely és tagadás, a mit az egyház a legszörnyűbb bűnnek tartott, épen mint az állam az ész és közjogi fejtegetéseket.

Pázmánynak könnyű volt azt bizonyítgatni Magyar ellenében, hogy hazánk irtózatos pusztulása épen a lutheranizmus fölléptével esik össze. Azért mondja: «De talán azt itéled, hogy a mig Magyarország bódog lön, addig nem az mi vallásunkon volt, hanem az tiéteken; hogy Hunyadi János és Mátyás király is az Luther lova farkát tartotta. Ha ezt itéled, megérdemled tudatlanságodért, hogy az prédikáló székből záp tyukmonyokkal kergessenek ki.»

Könyve végén egy latin levelet intéz Nádasdy Ferencz grófhhoz, mint Magyar István pártfogójához és erőteljes, de egyúttal szenvedélyes nyelven szidalmazza az új tanok mestereit. Van e műben hat epigramm és anagramm. Magyar István nevére, minőket utóbb Zvoranich és Nagy Benedek irtak a Pázmányéra.

Pázmány Péter 1605-ben adta ki Gráczban Az mostan támadt új tudományok hamisságának tíz nyilvánvaló bizonyossága című könyvét, melyet a török vallás rövid ismertetésével toldott meg, könyve elején a vita modoráról szól, megdicséri Magyar Istvánt, a ki mérsékletesnek tettei magát, de azért mennyi «becsületes neveket és titulusokat ad» ő is a régi keresztyéneknek, úgy hogy ne csudálkozzék az olvasó, «ha néha mi is megélesítjük a penna orrát, megmelegítjük az tentát.» Művében azt bizonyítgatja, hogy Luther és Kálvin tanításának fő mestere az ördög, hogy az új vallás szabadságot ad mindennemű feslett erkölcsre, tévelygésre, istentelenségre, hogy oly dolgokat kennek a katolikusokra, melyekben nincs sem hírünk, sem tanácsunk, hogy ők maguk között is egyenetlenkednek, «mennyi fejek, annyi értelmek», hogy régen kárhoztatott eretnekek iskolájából származtak, hogy nyilván való hamisságokat tanítanak, hogy megfertőztették az istennek testamentomát, efölött az sacramentumokat és szentségeket, az credót, az keresztyéni tudománynak fő ágazatit felbontották», hogy oly dolgokat tanítanak, melyeket valóban magok sem hisznek.» Pázmány úgy állítja elének a törököket, mint a protestánsok szövetségését, «nem hiába szokta vala Solyman császár azt mondani, hogy Luther Márton fölötte sokat használt ő neki», hogy maguk «a lutheristák törökkel békletteknek» nevezik a kálvinistákat és azt írják, hogy első grádics a mahometismusra a kálvinisták iskolája, melyből sokan a tanítók közül törökökké löttek.»

Pázmány is, mint a legtöbb kath. író, mindig felhazakodik a protestánsok moraljának gyarlóságával. «A fa gyümölcsében két rendbeli fogyatkozás lehet, első, mely nem a fa természetéből, hanem külső okokból származik: úgy mint ha ragya megveri, ha dör megsüti, a féreg megvesztegeti a gyümölcsöt. Második a fának tulajdon-

ságától való vétek: mert természete szerint fás, vad, fojtó gyümölcsöt szokott némely fa hozni. Azonképen az emberek feslett életének és gonosz gyümölcsének két oka lehet: első a vallásnak tulajdon ereje és mivolta; mivel ez oly dolgokat kapcsol magában, melyek természetük tulajdonsága szerint nagy okot adnak és tágas utat nyitnak a gonosz életre . . . Másik az ember gyarlósága vagy vakmerő gonoszsága.»

Ma már tudjuk, hogy a két egyház erkölcstana kevésbé különbözik egymástól, s ha van némi különbség hatásukban, a két felekezet tagjainak megjelenésében, ez inkább a protestáns egyház democraticus szervezetéből, nem pedig vallási tanaikból származik.

Ez időtájt fordította Pázmány Kempis Tamás könyvét *«Krisztus követéséről»*. A bánat e könyve, a kath. ascesis e meghatározó terméke, mely annyi ezer meg ezer jámbor léleknek volt vigasztaló irata, Pázmány tollából jóízű magyaros nyelven került ki. Hogy erre törekedett, maga mondja előszavában: «Igyekeztem azon, hogy a deák bötünek értelmét hiven magyaráznám, a szólásnak módját pedig úgy ejteném, hogy ne lássanak deákból csigázott homályossággal repedeztetnek, hanem oly kedvesen folyna, mintha először magyar embertől magyarul iratott volna.» Hogy ez nem mindenütt sikerült, a középkori keresztényen asceticus mű némi homálya is szülte, mit jól és szépen adni más nyelven rendkívül nehéz dolog.

1606-ban adta ki *«Keresztény imádságos könyvét»*, mely számtalan kiadást ért és a katolikus híveknek kedvelt imakönyve lön. Utoljára napjainkban a szent-István-társulat tette közzé. Benne még szerepelnek a kath. tan oly részei és szertartásai, melyek a mai imádságos könyvekben ritkán fordulnak elő, legalább a művelt közönségnek nem igen ismétlik.

Keresztyéni felelet. A megdicsőült szentek tiszteletéről, értünk való könyörgésekről és segítségül hívásokról»
 ezim alatt 1607-ben Gráciban adott ki Pázmány Péter egy munkát, mely válasz akar lenni Gyarmati Miklósnak Monoszlai könyve ellen írt *csacsogásira*. Pázmány meg van győződve, hogy «akármely új tanító írását kezünkbe vegyük is . . . pirulatlan és szemtelen orczával, hamis és csavargó értelemmel marcsongja és rútítja a keresztyén doktorok írásit; rágalmazza az elemetes régi jámborok tetszésit; álnokul és csalárdul ki akarja tekerni markunkból sok csavargások és magyarázatok által a szent írásból vött éles töröket, melyekkel megszagattatik az hitetlenség; agyafurt embernek tévelygő gondolattal avagy inkább Antalkodásival akarja meghomályosítani, behálolni és eltitkolni az igazságot; sok undok és nyilvánvaló hazugságokkal gyűlölségessé akarja tenni a mi tekélletes vallásunkat és azon mesterkedik, hogy a mi győzhetetlen ellenvetésinknek köteliből vagy egyképen, vagy másképen ki láttassék feselni.»

Ime mily biztos és erős öntudat, a győzelem büszke bizalma van e grácsi jezsuitában! Érzi, hogy eljött az ő kora, neki virradt fel, ő a hatalom és az erő. «Csak könnyű kézzel és igen ritka rostával pallá ezt az ötvennégy árkus papirosra nyomtatott abajdóczot, de mégis annyi gazza esék és hulladékja, hogy a maradékával száz pinz árra borsót be nem takarhatnánk.» Ha mind kiszaggatná a sok hazugságot, az ötvennégy árkusból nem maradna «két árkus papiros.» Csakhogy ez a két árkus papiros sok szomorú igazságot foglalna magában a katholikus egyházra nézve. Szerencsére ezeknek az igazságoknak lejárt az idejük, most nem győznek meg senkit, ma már nem kellene a hívő lelkeknek. Mindenki hajlandó szentül hinni, hogy tisztelni kell az egyház szentjeit, hogy bátran könyöröghetünk hozzájuk, szívesen segítenek raj-

tunk, a mint hogy Pázmány számos csodával bizonyítja a szentek jótékonyágát. A mit idevágót idáig létrehozott a theologiai élelmeség, azt mind felhozza Pázmány. Mennyi szellem, mily éles megkülömböztetés, mily finom aprózása a gondolatoknak! A legélesebb eszü aesthetikus a ki legnagyobb genialitással tud az író lelkébe vagy művébe egyet-mást belédiktálni, hasonlítható Pázmány theologiai élelmeségéhez! A theologia volt akkor a nagy eszü emberek harctere, itt mutatták meg, mire képes az emberi elme. Ma szánalommal nézzük a támadót és védekezőt, sajnálva tekintjük e jelesek, a kik annyi szellemi erőt pazaroltak oly dolgokra, melyeket ma már egy gondolkodó sem vall magáénak. Akkor azonban elérte célját s ez elég volt.

«Egy keresztyén prédikátortul az kassai nevezetes tanítóhoz: Alvinczi Péter uramhoz íratott öt szép levél.» 1609-ben hagyta el a sajtót. A kiadás szépsége a gráci nyomdára vallott és a közönség mindjárt tudta, hogy a figyelemre méltó könyv szerzője nem protestans lelkész, hanem Pázmány Péter. «Az ékesen szóló és szokatlan bölcseséggel tündöklő,» «Az úr mezejének és Krisztus csürinek vigyázó kerülője,» «Az megnyomorult magyar nemzetnek égő szövétneke,» «Az híres, neves, nevezetes» stb. czimekkel szólítja meg Alvinczi Pétert, a kassaiak hatalmas prédikátorát, kit Bethlen Gábor is barátságára méltatott. Könyve a pápisták bálványozásáról, az eskü felbontásáról, az egyháziak nőtelen életéről stb. szól. A hit vagy eskübontásnál erős vitát folytat Ulászló király esküszegéséről és éles dialectikával védi a pápát, a királyt s Luther ellen fordítja fegyverét, mert hisz «Luther a csuklyát és kápát farba rúgá és az ő szerelmes apácájával Katus asszonyval az apácza fátyolt elvetteté és hitek, fogadások ellen egybeszűrék a leveket» . . . pedig «még csak az természet szerint való igazságnak törvénye

szerént is tartozik ember megállni, a mit fogad istennek, sőt még ellenségének is.» Mikor a katolikus papok gazdagsága kerül szóba, szemére veti Alvinczinak, hogy «nem csak vezére volt éltibe Bocskay Istvánnak, de halálakor is testamentariussa lőn és az füst alatt beférkezék a széplaki uraságba, az egri káptalan házat Kassán elfoglalá és az kóborlott marhából, annyi szépség marada nála, hogy most is fogasin fénylenek szép aranyos kardjai; Foktőy Máté és több prédikátor társaival, tanácsok és vezérek vala minap az hajduvitézeknek és mikor az Nagyságos fejedelemmel, Báthori Gáborral megakarnának békélleni az vitézek, ugyan articulushoz írá az Foktőy, hogy ő nagysága de facto mindjárt valóba ezer aranyat adjon neki, emellett egy kocsit négy lóval szönyegestül, száz ház jobbágyot udvarházzal és forgó malommal egyetembe» stb. A prédikátorok életét Bornemisza Péter, a híres reformator, számos kifakadásával illusztrálja, a miket a Kalauzba is fölvelt; majd másokéit közli, például, hogy Kálmánczi Márton, a ki legelőször kezdé a kálvinismust hirdetni Beregszászban, megvallotta Batízi Demeternek, hogy régtől fogva egy leányt tartott férfit ruhában, hogy Sztárai Mihály részeges, haragos, jator ember volt, hogy Beythe István nyilván való gyilkos, mert Kálmán deákot maga késével ölte meg, Beythe pedig azt állítja a tuladunai prédikátorokról, hogy ki ördögös, ki gyilkos, ki fajtalan közöttök.» Mindezek a kifakadások nagyon érdekes tünetényei a küzdő actiónak és nagy erővel fellépő reactionnak. Ilyenkor bomlás áll be a vezető férfiak bensejében. önmagukban háborognak, érzik, hogy inog lábuk alatt a föld, valami megnevezhetetlen, bizonytalan lelki állapot rabjai, a mi némelyeket szenvedélyessé, idegessé tesz, némelyeket vad kitörésekre ösztönöz, mikor nem sokra becsülik az emberi életet. Azt sejjük azonban, hogy a vádak, melyekkel

Pázmány hozakodik fel, nagyobb részt mendemondákból származnak, nincs erős alapjuk.

Sok tért szentel a jezsuiták védelmének, bőven tárgyalja a müncheni esetet, mely szerint a jezsuiták egy leányt meggyilkoltak a templomban s idézi a bajor fejedlem és München városa 1607-iki okiratait, melyek világos és ördögi hazugságoknak bélyegzik bizonyos röpiratok és énekek idevágó állításait.

Pázmány e műve több kiadást ért meg. Ő maga beléltette a *Kalauz* első kiadásába. Egy későbbi kassai kiadás után Kolozsvárott is megjelent a múlt században 1761-ben.

«*Alvinczi Péternek sok tétozázó kerengésekkel és czégeres gyalázatokkal felhalmozott feleletinek rövid és keresztényi szelidséggel való megrostálása*» czím alatt 1609-ben jelent meg Pázmány erős válasza, melyben igazolja, miért írta névtelenül előbbi munkáját, most azonban nem örömet felel, mert Alvinczi írásában «semmi egyéb nincsen egynéhány jó módjával ejtett Magyarismusnál, Aesopus beszédinél, korcsomárul költ kaytor tréfáknál, istállóhoz illendő poszthadt szitkozódásoknál». Pázmány azt hirdeti, hogy ellenfele szitkait *füle mellől* bocsátja, mindamellet pontosan összeszedi és czáfolgatja őket, anagrammát csinál Alvinczi nevéből: *Nial civ* azaz *nyájaskodásnak cive* vagy csatornája. Ellenfelei módjára ő is csinálja az effajta verseket pl.:

Hogyha te nem láttál Magyar *Al*, *nyal* férfiat, ime

Alvinci Péter neve is azra mutat:

Fordítsd *Alvincit* s *Al*, s *nialciv* jó ki belőle

Olvast írását s azzal is azra tanít:

Semmire kellő tehát, mint *nialt*, s *al* kucsokat úgy tartsd

Alvincit s könyvét, az ki belőle tanúlsz stb.

Bocsánatot kér ugyan, hogy *így kelle fordítania*, de csak meg akarta mutatni, hogy *könnyű czféle aprólékot feltalálni*.

E mű ismét bőven foglalkozik a szentek köteles tiszteletével, a bálványozás annyira elcsépelt kérdésével, újra megvitatja az eretnekek javára tett eskü megtartását, Husz János híres *salvus conductus*-át; a magyarok és Julián bibornok esküszegését stb.; védi a papokat, a pozsonyi apáczákat, kikről Alvinczi könnyelműen azt állította, hogy tavaly is terheseznek találtattak. Pázmány visszatartja ezt a rágalmat s más efféléket.

Az nagy Calvinus Jánosnak hiszek egy istene azaz az Calvinus értelme szerint való igaz magyarázatja az Credónak, mely az Calvinus tulajdon könyveiből hiven és igazán egybeszedett, az Calvinista Atyafiaknak lelki épületekre és vigasztalásokra.» 1609-ben jelent meg Nagyszombatban S. T. D. P. P. jegyek alatt. A hit egyes ágazata szerint tárgyalja Kálvin doctrináját. Mindjárt az elsőnél felhozza, hogy «az Calvinus istene nem egyéb pokolbeli ördögnél. Mert igazán és valóságos képen ördög az, a ki az embert izgatja és kisirti az gonoszra.» Kálvin istene a hazugság atyja, az emberi nem mostohája, kegyetlen tyrannusa és hóhéra, hisz «cselekedetire való tekintet nélkül pokolra rendelt» némelyeket, «elveszi szabad akarátunkat,» úgy hogy ekkép kellene a Kálvin Credóját megkezdeni: «Hiszek az pokolbeli ördögben, minden ocsmány vétkeknek alkotójában, kegyetlen mostoha atyában, erőtlén nem istenben.» A második ágazatnál Pázmány azzal vádolja Kálvint, hogy szerinte «az mi üdvözítőnk nem törli le és el nem vészi az ő népének bűnét, meg nem tisztítja és meg nem szenteli az ő hiveit, hanem csak reájok fogja, hogy megtisztultak és megigazultak, a kik rakvák fekélylyel és minden gonosszággal, csak elfödözi Krisztus urunk az ő palástjával az ő népének vétkét, szemekre nem veti, azzal meg nem orcázza őket, hanem nekik tulajdonítja és reájuk ruházza az ő tulajdon igazságát; de azért szinte mint az, csak befüdi

és elrejtí rútt sebeit, az békódéssel meg nem tisztítja fekélyit, úgy Krisztus urunk sem szabadítja meg az bünös embereket.» Kálvin munkáiból vett idézetekkel bizonyítja a praedestinatio és más kálvinista doctrinák tévedéseit; minden egyes fejezet végén átalakítja a credónak illető pontját, a hogy nézete szerint Kálvin tanainak értelmében kellene hangzania. Természetesen nem kutatja Kálvin sötét tanának kegyetlen igazságát. Nem is csoda, ha nem értette meg a praedestinatio csodálatos doctrináját, mely a szükségszerűség tanának theologiai alakja a maga borzasztó tévedésével. Nem a bölcselő, nem a gondolkodó szól Pázmány éles vitájában, hanem a katolikus theologus, a ki rendesen gyakorlati fordulatot ad az ellenfél állításának, kiforgatja helyes utjából és gúny tárgyává teszi.

Sajátságos alakja volt a kath. visszahatás mozgalmanak egy Ferenczrendi szerzetes, bizonyos Thordai, kiről Pázmány 1610-ben szent beszédet tartott a pozsonyi templomban. A beszéd ily czim alatt jelent meg: *Posonban lött praedikatio Pázmány Péter által azon az napon, melyen az tiündér módra változandó állhatatlanságnak tüköre, Thordai János barát, harmadszor kiöltözött az csuklyából.* Az új és a nemzeti eszme találkozása rendkívüli harcztot és bomlást idéz elő sok ember szívében. Nem tudják tájékozni magukat. Egyszer az új, másszor a nemzeti eszme hatása alatt állanak. Ha közelebbről vizsgáljuk őket, csupa ellenmondás egész életök. Merő állhatatlanság a viseletök. Kivált ha tetterő van bennök, ha tudnak lelkesedni és kívánnak szerepelni, ezer baj és kellemetlenség éri őket. Szerencsétlen, szálni való teremtések, a kik nem tudják megtalálni az Ariadne-fonalat az élet útvesztőjéhez. Sem ők, sem a világ nem érti az ő bajukat. Úton-útfélen kegyetlenül elítélik, üldözik és megvetik őket. Belső háborgásuk miatt nem tudnak becsü-

lésre szert tenni. Az egyik rossz embernek tartja, a másik himpellér, jellemtelen és léha fraternek, a ki a legcsekélyebb bizalomra sem méltó. Pedig inkább részvétellel kellene rájuk tekinteni. Megtörténik velök az is, hogy borba fojtják belső háborgásukat. Idősebb korukban részesek lesznek. Az ital és társaság azután felejteni tanítja őket. Pedig mindez nem történt volna, ha az egyik eszme határozott győzelmet arat a másikon; ha belsejök megtudja szerezni a szükséges egyensúlyt. A reactio elején nagy számmal fordulnak elő e szerencsétlenek s minél jobban belé megyünk a reactióba, annál jobban kevesbednek. Úgy látszik, effajta ember lehetett a szegény franciscanus Thordai, a kiben volt érzés, volt buzgóság, volt érdeklődés az eszme iránt. Meg tudott indulni, miért sirva beszélt Pázmány előtt. Kereste az igazságot, de mindig csak rövid időre találta meg, mert mint Pázmány mondja, «az ő állhatatlanságának climactericus esztendeje az hármát meg nem haladja.» Thordai majd «Erdélyben egy kis boszúságból az Krisztustagadókkal kezdett valamit cimborálni»; majd «egy kálvinista embernek azt ígérte, hogy ha leányát neki adja, mindjárt az kálvinista prédikátorságra adja ő is magát», majd lutheranus lőn, közbe-közbe visszatért a zárdába is; vagy ha nem akart, mint Gyöngyösön, «az barátok felelem nélkül a kálvinista mesternek házára menének és az csuklyás kálvinistát erővel elhurczolták.» Ekkor azután a protestánsok a törökökhöz fordultak segélyért, «törvényszéket ült a török» és már vissza akarta nekik adni Thordait, mikor az állhatatlan ember a katolikus befolyás alatt kijelentette, hogy részeg volt, mikor a kálvinistákhoz állott. A török helyt adott a mentségnek. Thordai a zárdában maradt, utóbb a pozsonyi ferencziek templomában egyházi szónok lőn. Három évig teljesítette ezt a hivatalát, azután «ismét megfordította vala az kaszát.» Pázmány

bizonyítgatja, hogy Thordai részeges ember volt. Ez azonban nem magyarázza meg szerencsétlen hányódását; még az sem fejtja meg, hogy az ördöggel társalkodott. Volt ugyanis neki «egy titkos ládácskája . . . és abban titkos ördögi bájolásnak mind nyomtatott s mind kézzel írott könyveit találták.» Különben Pázmány maga is beszélt vele az ördögről s Thordai dicsekvék, hogy «nyilván, fényes nappal, látható ábrázatban» járogattak hozzá, többi közt egyszer egy *úr ördög* szolgálitól kísérve. Pázmánynak Thordai «beszéllésére is borzadt a haja» és aggódva, szorongva kérdezte ferenczi társát: «Ha reszkető szíve dobogott-e? Ha az hideg veríték kiyvertejé? Ha keresztet homlokára vetett-é?» Thordai tagadta, hogy félt; a barátok pedig azt hitték felőle, hogy nem annyira az ördöggel gyűlt meg Thordainak a baja, hanem *esze nélkül* cselekedett. És igazuk volt a *jámbor barátoknak*. Thordai esze nélkül művelte az ő dolgait, persze képes értelemben véve ezt a kifejezést, mert csak az cselekszik észszerűen, a ki állandóan vagy az új, vagy a nemzeti eszme hatása alatt áll. A szegény franciscanus azonban majd ide, majd oda szegődött. Mily különbség Pázmány egész élete és Thordai Jánosé között! Azé csupa következetesség és észszerűség, erély és biztosság; míg a szegény baráté gyöngeség és gyarlóság, könnyelműség és állhatatlanság! Mindkettén jártak Rómában, mindkét fél eltanulhatta volna az orthodoxia felfogását, érzését, gondolkodását; Thordai azonban nem tudta kiirtani kebléből az új eszme erősebb hatását s így nyomorúság és hányódás lett az élete, míg a másikat tisztelet és fény, hatalom és rang kísérte a sírig s örökké emlegeti nevét a történet, rajongással emlékezik róla a magyar katolikus.

Pázmány delpontját érte el irodalmi működésének, mikor 1613-ban *Hodegus. Igazságra vezérlő kalauz* czímmel nagy hittani munkáját tette közzé. A *Kalauz* nem

csak mint irodalmi mű legkitünőbb a maga fajtájából, hanem a katolikus vallás győzelmében nevezetes történelmi tény, mely megalázta ellenfeleit és felbátorította a kath. vallás tagjait és védőit. Fényes és döntő ütközetnek mondhatni e könyv megjelenését, mely kora tudományának teljével, roppant olvasottságával, a meglepő képek halmazával, hasonlatainak gazdagságával, logikája erejével, megkülömböztetéseinek élességével legjelesebb theologiai terméke századának. Óriási terjedelme imponált ellenségeinek, tiszteletet kelte a jámbor olvasóban, ki csodálta benne ismeretlen szerzőjét, a jezsuita pátert. Változatossága, élénksége folytonosan izgatta az olvasó érdekeltségét, míg a sokszor durva és nyers, erőteljes és goromba nyelv megfelelt ízlésének. A század nyersebb fia nem élvezhette volna az előkelő államférfi, magas diplomata, finom és nyájas főpap neves és választékos nyelvét; neki a nyers magyar ember egyszerű és erős, kemény és paraszt beszéde tetszett, melyet egy hatalmas szellem épen nem sima, hanem kemény nyaka és hajthatatlan makacssága diktált. Pázmányt meg lehetett törni, össze lehetett zúzni, de meghajlítani nem.

Nagy munkáját tizenöt könyvre osztotta fel. Az első az Istenről, létéről és tulajdonságairól értekezik, a másodikban a keresztyén hit igazságát tíz «derék» bizonyossággal erősíti. Csak a harmadikban kezd leszámolni a protestánsokkal s kárhoztatja őket, mert kétségbeejtő bizonytalanságra viszik az embert, nem istentől hivatott lelkipásztorok, újak és mostaniak, első mesterök pokolbeli ördög, a jó cselekedeteket kigyomlálják és minden gonoszságra szabad menedeket adnak, hazugsággal gyarapodnak, visszavonók, állhatatlanok és magukkal ellenkezők, a régi tévelygések összeszűrt-zavart sőprei és mosléki, rútul megmarczangolják a szentírást, sem isten, sem ember előtt okát nem adhatják szakadásuknak. Épen

az uralkodó reactio alapján egy nagy igazságot mond: «Én abban bizonyos vagyok, hogy valaki csak közép-szerint érti is az római hitnek fundamentumit és az ujságoknak állapotját, (ha ezerszer külömbet esküszik is) csendes lelkiismerettel lutherista nem lehet; vagyon mindenkor ösztöne és titkon rágó izgatója az kis-bíró előtt.» Különösen sokat törődik a szentírás «marczangolásának» kérdésével. Tudjuk, hogy az újítók a katolikusok Vulgátájával szemben a görög és zsidó eredetire hivatkoztak. Pázmány Luther és Károlyi fordításainak hibáival hozakodik fel, kivált ez utóbbinak «éktelenségeit» emlegeti. Azt bizonyítgatja, hogy «Károlyi Gáspár és Molnár Albert a magyar bibliát sok rossz toldalékokkal, lopásokkal, változtatásokkal mocskolták meg.» Sok helyet szentel a protestáns papok erkölceinek megvilágítására, szemökre hányja félenkségeket, a vitától való óvakodásukat, gyáva kitérésüket, mert kivált az «egy kevésbé tudósbak lelkiismeretök ellen követik az ujságokat. Nem csak a sárvári predikátortul, Magyar Istvántul, de egyebektül is hallottuk, hogy azzal mentették magukat a velünk való beszélgetéstül, hogy nem akarják lelkiismeretök csendességét felzavarni, azaz felnek, hogy az igazságot meg ne ismerjék.»

Ha valamely katolikus pap kitér az egyházból, miért teszi? kérdezi Pázmány s megfelel reá: «Most, mihelyt valamely pap, barát, apácza kiszökik, első dolga az, hogy igyek és nösszék. Sőt mikor az új evangélicusok valakit magukhoz hitegetnek az egyházi személyek közül, szép menyecskével fenyegetik. És soha nem beszél, hogy ha közükbe mégyen, testi sanyargatásban, böjtölésben, alázatosságban kell élni; hanem minden persuasio és hitegetés csak asszony-enberen fordul meg, mintha az evangéliom nem terjedhetne kerítés nélkül. Minap itt nálunk, mondja Pázmány, egy csácsogó barát

szökek a lutheristák közé. Ez a megőszült, rút, bűdös dög mindjárt futkározni kezdte, mihelyt a Luther evangéliomát megizelíté; más ajtaján kezdte kolompozni, melytől hogy elfognak patronusi, magához hasonlító safarinát kötének nyakába. Ez . . . a töpörödött agglant az ő ünője hajából kézrevalót csinált aranyperecz gyanánt, azt mutogatta sokaknak és olyakat beszélt titkos dolgai számárul, hogy szégyen csak emlékezetbe is hozni.» Bilgezdí Gábor katolikus papot állítja vele szembe, a kit Bethlen Gábor alatt bebörtönöztek, éhezettek, nyomorgatták, végre kínzó szereivel a hóhért meg egy «cifra tót aszszonyt» hoztak elő, hogy válaszszon a kettő közül s ez inkább az első választotta. Pázmány e vádja még a régi alapon áll. Az ő korában ritka volt a protestans hitre térés, hanem annál többen mentek át a katolikus vallásra. De mivel a reactio idején nagy szerepet játszik magunktartásában a jólét, a család és a szerelem érdeke, azért nem lehetetlen, hogy akadtak egyesek, a kik az uralkodó eszmével szemben odahagyták a katolikus vallást; ennek valószínűleg az volt egyik oka, hogy keblökben nem tudott egyeduralkodóvá lenni a nemzeti eszme, nem tudta kiirtani az új eszmét, melyet azután a szerelem és család szeretete is támogatott; míg a kik a katolikus hitre tértek, a nemzeti eszme nyomása alatt tevék, és hacsak papok, missionariusok, szerzetesek nem lettek, áldozhattak az anyagi jólét, a családi élet, a szerelem oltárán is.

A negyedik könyvben Luther, az ötödikben Kálvin credójával foglalkozik, mely tárgyról évekkel előbb egy egész könyvet írt. A hatodik könyvben a hagyomány kérdéses tanát, a hetedikben az egyház tekintélyét, döntő szavát a hit dolgában vitatja, a nyolczadikban az anyaszentegyház fogalmát fejtegeti, a kilenczedikben pedig azzal foglalkozik, hogy az újítóké nem lehet igaz egyház,

a tizedik könyvet e tétel bizonyítására szenteli, hogy a pápa nem antikrisztus. A tizenegyedik az oltári szentségről szól, a tizenkettedikben a megigazulásról, a tizenharmadikban a szentek tiszteletéről és segítségül hívásáról. A tizennegyedik könyvben a purgatoriumot magyarázza és védi; a második kiadás alkalmával pár függelékkal és a tizenötödik könyvvel toldotta meg munkáját, melyben «az újítóknak három gyalázatos szidalmazási rontatnak meg.» E három szidalom: hogy a kath. egyház bálványozó, hogy a hitttel kötelezett fogadásokat felbontja és hogy eltiltja a házasságot. A hitszegésnél szerepet játszik Julian bibornok és a magyarok békebontása Ulászló alatt, míg a házasságtilalom az egyháziak nőtlenségére vonatkozik. A második rész harmadik pontjában *Husz* salvus conductusáról bőven szól és egy elfogult felekezeti ember cynismusával írja: «Hogy hitszegés nélkül kötötték Huszt nyakon . . . kitetszik: mert noha a császár szabad menedéket adott Husznak, de nem adott a conciliom. Azért tartozott a császár ótalmazni őt tehetsége szerént; de arra köteles nem volt, hogy a conciliom hatalmát megsértse és a hitrül és egyházi személyrül való ítéletit felbontsa . . . Husznak a conciliomtul kellett volna salvus conductust venni, ha egészséggel akart járni.» A bazeli zsinaton 1431-ben valóban öt cseh huszita jelent meg a conciliom salvus conductusára.

Pázmány *Kalauza* Bellarmin nagy theologiai művének kiváló felhasználásával készült. A római jezsuita tudós és tanár korának eretnek tanait egy katolikus íróra nézve ritka praecisióval adta elő, melyeket azután nagy tudománynyal és éles dialecticával czáfolgatott. Műve számos kiadást ért és a művelt világ katolikus íróinak fő forrástul szolgált. Pázmány is használta a nélkül, hogy egyszerűen kiírta vagy plagizálta volna. A ki annyira jártas volt a theológiában, nem szorult rá, hogy vala-

mely nagyobb munkának szolgái követője legyen. És nem csupán a terjedelmes theologiai kézikönyvekkel foglalkozott, hanem a szentatyákat s az egyház jelesebb doktorait külön is tanulmányozta és felhasználta. E tanulmányát érvényesítette nagy munkájában, de mégis úgy, hogy a közönség is szívesen olvashassa. Nem száraz és rideg scholastikai vitákat adott, hanem szellemmel, képekkel és élénkséggel kifejtett kérdéseket, melyek mindenkit érdekeltek az ő korában. Más műveinek egyes részeit belevette e nagy munkájába; a mennyire lehetett, beleillesztette, de úgy hogy nem veszített formájából az egész.

A *Kalauz* első kiadásához két *appendixet*, függelékét csatolt Pázmány. Az első a kassai prédikátor ellen írt *öt levél*, melynek előszavában némileg elismeri Alvinczi nagy tehetségét, «kinek mély tudományárul, hegyes elméjéről, frissen felkendőztetett s fodorgattatott szós voltárul, cserdült valami vékony hírecske füleimben.» A második *appendix* egy latin munkája, *Logi alogi* című, melyben keresett és mesterkéltséggel latinsággal polemizál. A második kiadáshoz újra egy *appendixet* csatolt, melynek első részében azt fejtegeti, hogy szoktak felelni az újítók az ő irataira. «Az elfolyt 1618. esztendő végében egy előhasu kálvinista prédikátor név nélkül, fertály heján két árkos papiroskára mázlott írásocskával csirippelt az igaz hitre vezérlő *Kalauzon*.» A kis irat annak adja okát, miért nem érdemel feleletet a *Kalauz*. Pázmány azt hiszi, hogy az effele «dib-dáb írásocskák» nem árthatnak a *Kalauz*-nak, mégis hozzá fog czáfolatához. Többi közt szemérveti az írásocska, hogy durva szitkokkal illeti a protestánsokat, «hozzá sem nyúlhat az istenfélő, igaz, csendes lelkiismeretű ember; de ha kezébe vette volna is, kéké-telen pad alá készerítettnek vetni.» E szitkok ellen védi magát Pázmány. Mindenesetre jellemző a korra nézve, hogy most épen azok hozakodnak fel a szitkokkal, kik-

nek a múlt században egyik legfőbb fegyverök volt a szakadatlan szitkozódás, szidalmazás. A protestáns író szemére hányja Pázmánynak, hogy a püspökök vagyonát erővel elfoglaló urakról, mint Török Bálint, Chibak Imre, Bodó Ferencz, Petrusit Gáspár, Szerecsen János, Prinyi Peterről azt hirdeti, hogy vagy elaprósodtak, vagy elvesztek mind maguk, mind maradékjuk s mind nemzetségek; szitok az is, mikor azt állítja, hogy az isten evangeliumát pajtáiban, csűrökben és disznóalmokban prédikálják a kalvinisták. Pázmány azzal is védi magát, hogy így mondotta: *csaknem disznóalomban*. Általában mentegetőzéseinek jó része farizeusi eljárásra mutat s kevésbbé méltó egy önérzetes férfinhoz, amint siet is azzal helyrehozni, hogy tagadja ugyan a betűt, de újabb szidalmakkal tetézi előbbi mondásait. — Azért sem felelnek a kalvinisták a *kalauzra*, mondja a prot. író, mert a háborúság vádjával illetnék őket. Bezzeg azelőtt nem féltek a *«háborúság indító néptől»*, vágja vissza Pázmány. Hiába erősítik, hogy «soha ők az ő urokat pártütésre nem izgatják . . . De világ előtt tudva vagyon, mit miveltek Bocskay támadásakor és a Bocskay halála után mint mázolóak (azaz királyságra kenék) a szegény Homonnai Bálintot, hogy a Bocskay helyét meg ne hagyná hülni. Foktői Máté kalvinista prédikátor a hajdukat mint lázzasztá, a gyermekek is tudják. Báthori Gábort, az erdélyi fejedelmet, a váradi kalvinista prédikátor, Detzius István tanácsából verék agyon, mint ugyanazoktól hallottuk, a kik jelen voltak akkor. Az 1619. és 1623. esztendőkbeli háborúk előtt kicsoda jött ment Kassáru Erdélybe, tudva vagyon mindeneknél.»

Az appendix második része Alvinczi Péter *Itinerariumával* foglalkozik. A kassai prédikátor egy szellemes munkája álnév alatt egy katolikust mutat be, ki addig szidja Luthert és Kálvint, míg hívükké válik. Alvinczi

csak Pázmányt utánozta, a katolikus író mégis szeméreveti, hogy Luthert és Kalvint «rút gyalázatosan szinte földhöz veri», pedig nagyon jól tudja, hogy mindent más-kép kell érteni, azután Magyar elleni polemiáját igazolja, a mennyiben az *Itinerarius* felhozakodik vele, majd maga az *Itinerarius* ellen fordul és fölemlíti, mivel mentegeti a kálvinistaság ujságát, kiket tart régi kálvinistáknak, s azzal vádolja, hogy méltatlanul terheli a római egyházat. Mind e vádak és védekezések számtalanszor előfordulnak Pázmánynál, a ki soha sem riad vissza, hogy ugyanazon kérdést új meg új lével föleresztve, föl ne találja olvasó közönségének.

Az igazságnak győzedelme, melyet az Alvinczi Péter tükörében megmutatott Pázmány Péter című munkát Balásfi Tamás választott boszniai püspök adta ki Pázmány helyett, a ki Rómába távozott 1614-ben. A művet Forgách Ferencz bibornoknak és esztergomi érseknek ajánlotta kiadója, a második ajánló levelet Pázmány Péter intézte Balásfihoz. A kis könyv felelet akar lenni Alvinczi iratára, melyben Lethenyei munkáját megtámadta. A Lethenyei név alá Pázmány rejtőzött, azért a kassai híres prédikátor csak a nagy tekintélyű jezsuitát ostorozta. Pázmány válaszának tárgya megint csak a szentek tisztelete. Mint minden művében, itt is rendkívül éles, csípős, hajhászsa a legsértőbb kifejezéseket s nem egyszer durva parasztos. «Megbocsásson disznóságod, írja Alvinczinak, magadnak tarts ártányságot. Az én nevem Pázmány, nem Pázmán . . . mikor disznólkodtál, akkor turtad ki rút orroddal a z-et és más bötüt adtál helyibe, hogy itt is orvnak mutatnád magadat. Gaz ember, eredj disznóságoddal az vállura, zabáljál moslékoddal». Alvinczi ugyanis Pázmány nevére anagrammákat írt, melyeket most ez is viszonzott és kissé megváltoztatta Frussiusnak Luther nevére készített verseit és Alvinczira alkalmazta.

Ugyane könyvecske végén van Balásfitól egy levélalakú vitairat Alvinczihoz, melyet több xenia, anagramma követ. A boszniai püspök jelleméből következtetve tudhatjuk, hogy ez a levele is sok mocskolódást foglal magában. Ebből kijut Bogáczinak, a latin verselőnek is, a ki Alvinczi kijelentése szerint könyvébe irt efféle verseket.

Szyl Miklós álnév alatt 1614-ben *Csepregi mester-ség* című munkájában támadta meg Pázmány dunántúli ellenfelét Zvonarit Imrét, ki Hafenreffer magyarra fordított műve elé bevezetést irt, melyet «czégéres cigányságoknak és orczaszégyenítő hazugságoknak» nevez. Pázmány szerint a *Hat-fél-réf* nevű német munkája elé függesztett levelek hiába vádolják a *Kaluzst*, hogy hamisan gyalázza őket hitőkben, hogy nem igazán bizonyít ellenök az írásokkal, hogy alattomban veszedelmes dolgokra tanít. Ellenfele csak «taknyos tajtékkal áztatja ajakát», melyekre Pázmány mentől rövidebben akar felelni, azért a «szitkokat, bizonyság nélkül való hiuságos káromlásokat és az köszegi kúfárok tárházából vött trágár rágalmazásokat mint lánczra vetett kuvasz ugatásokat fül mellől bocsátja». Ezt az ígéretét azonban nem teljesíti. Egész mesternek mutatja magát ellenségei szidalmazásában. Mint annyiszor láttuk, épen nem válogatta a szót, hajhászsa, keresi a nem mindennapi szitkokat; felelete azonban rendkívül szellemes és találó, mindig ügyesen védekezik a támadások ellen. Az általános reactio kedvezett neki abban, hogy ellenségeinek vádjait visszafordíthassa reájok. Ha egykor a protestánsok azzal állottak elő, hogy ez vagy az nincs a szentírásban, Pázmány az ő tanaik- és szertartásaikból hoz fel olyanokat, melyekről nem emlékezik az írás. Említésre méltó, hogy a csepregiekkal való vitájában egyik elsőrendű kérdés, hogy a *lelkes atyától s anyától lelkes magzat származik*.

A protestantismus gyöngeségének egyik tünete, hogy

kevesbedtek eredeti műveik, több fordítást adtak, melyekhez legfőlebb egy-egy előszót írtak. A második előszó, melybe belésszólt Pázmány is, a *Lelki orvosság* című fordított munkában jelent meg. Ma már elveszett ez a mű. Az *előljáró beszéddel* Alvinczit gyanúsította jezsuita ellenfele, véleménye szerint bár «helye sincs az nyomtatásnak feljegyezve, mind az által, a kik az ebet szőrin s az embert beszédin meg szokták ismerni, azt csergetik, hogy az Humanitásod vinnyéjéből költ ez írásocska.» Pázmány kis munkája álnév alatt ily czímmel látott világot: *Az kálvinista prédikátorok igyenes erkölcsű tekkelltettségének tüköre*, melyet az felföldön nyomtatott *Lelki Orvosság* előljáró beszédéből szerzett *Lethenyi István* 1614. Talán azért is választott álnevet, hogy annál szabadabban írhasson és védelmezhesse a *Kalauzt*, melyet Alvinczi *Pokolra vezérlő kalauznak* czáfolt. A kis könyv kiválóan a Boldogasszony és a szentek tiszteletével foglalkozik és vitatkozásában mindig Alvinczit hja fel bírónak a szerző. Különbén rendkívül éles és goromba s kijelenti, hogy «ma mondok ellene a pápistaságnak», ha ellenfele ki tudja mutatni a szentírásból, hogy nem szabad a szentek imádságát, közbenjárását kérni.

A *Kalauzra* a wittembergi egyetem is válaszolt. Mint Pázmány írja: «A szegény Thurzó Györgyné a Kalauzt az egész wittebergai Akademiának küldvén, nagy költséggel szorgalmaztatta, hogy valamit írának ellene... Balduinus Luther successora, helytartója, pennáját megélesíté a magyar arany». E válaszra felelt azután Pázmány 1627-ben. Testes könyvének czíme: »*A setét hajnal csillag után bujdosó lutheristák vezetője*, mely útba igazítja a vittebergai Akademiának Fridericus Balduinus által kibocsátott feleletit a Kalauzra.» Pontonkint felel a német tudósna, szokott élességével. Kiforgatni az ellenfélt álláspontjából, szembe állítani a kath. egyház szentségét a

mentomiból, a szentírásból és az ellenkedő fundamento-
mok felforgatásából meríti. Mindezek ma már szóra sem
érdemesek, rég elavult okoskodások s ha valami kevés
igazság van a vitában, azt a csepregiek részén találhatni.

*Az sz. írásról és az anyaszentegyházról két rövid
könyvecskék* című munkája 1626-ban jelent meg «az
böcsületes Biharvármegyének» ajánlva. Negyven egész
esztendeje, mondja az érsek, hogy az isten kiszólitá *honá-
ból*. «Soha az olta, édes nevelő hazám, feledékenységből
nem volt előttem emlékezeted.» Hálául könyvét ajánlja nekik.
Az első részben azt bizonyítja, hogy a kath. egyház meg-
becsüli a szentírást, míg az újítók gyalázzák; csak az
egyház által tudjuk meg, hogy igazán az isten könyvei,
csak tőle tanulhatjuk igazi értelmét, végül azt magya-
rázza meg, hogy nincs minden a szentírásban, a mit
hinni kell.

A második az igazi egyház ismertető jeleit hozza
fel, t. i., hogy egy, szent, közönséges és apostoli, melye-
ket csupán a kath. egyházban talál fel. Könyve végén a
protestánsok ellenében bizonyítgatja, hogy szent *Ágoston-
időt* is azt tanította az egyház «a mostani visszavonyá-
sokról» azaz vitás hitágazatokról, a mit ma hirdet.

*«Bizonyos okok, melyek erejétől viseltetvén egy fő
ember az új callások töréből kifeslett és az római ecclesiá-
nak kebelébe szállott»* című munkáját Pázmány 1631-ben
Pozsonyban adta ki és Poppel Éva asszonynak, Batthyányi
Ferencz özvegyének ajánlotta, mint a kinek «földi jókkal
nem kedveskedhetik, mivel ezekkel Isten áldásából bővel-
kedik». Földi javak helyett egy «rövid írásocskával» ki-
vánja megajándékozni, melyre «egy főrenden való ember
levele» adott okot, ki egy más nagy embertől tudakozó-
dott a felől, mi indította régi vallásának elhagyására.
Pázmány meg akarta menteni a jámbort a munkától,
kapta a pennáját és a sok ezer közül nyolcz okot foglala.

írásba minők, hogy a lutherista és kálvinista vallás nincs a szent írásban, a pápista hitben úgy is üdvözülhetünk, míg Luther és Kálvin táborában semmi bizonyost sem tudni a hit dolgairól, ecclesiájok sem igaz, míg a rómainak igazsága tagadhatatlan stb. Különben a «főember» szavaival mondja, hogy «még az igazságnak valóságos smerete után is senki ne ítélje, hogy könnyen és hirtelen lett ez a vallásváltoztatás. Számtalan lelki tusakodásim, kimagyarázhatatlan sok akadémim és tartóztatásim voltak. Mennyiszer forogott elmémben, hogy késő volna nékem hitet cserélnem, mert immár vén pribék lennék? Hányszor ütközött elmembe: Mit mondanak az emberek felőled; mely rút, mely gyalázatos neved leszén? Ki azt fogja itélni, hogy reménységért, előmenetelért, kedvért cselekeszel és kereskedel a hittel. Ki bolondultnak és csekély okosságúnak hirdet.» Olvasóját pedig arra kéri, hogy «elszánt és tökélett ítéletet ne vigyen az olvasáshoz, hanem a dolog mivoltából tegyen utoljára törvényt.»

Az esztergomi érsek élte végén rendezte sajtó alá szent beszédeit, azért, hogy nem lévén elég fölszentelt papja az egyháznak, a licentiatusok némely egyházi működésre megbizottak, azután «világi böcsületes főemberek» olvashassák vagy olvastassák a hivek- és cselédeknek a szent beszédeket. Ismeretes, hogy Pázmány főesperesei által gyakran tartatott visitatiót. A főesperesek jelentései általában szomorúan szólnak. A papok viselete és tudománya még az érsek hosszú kormányzása végén is sok kívánni valót mutat. Némelyiket meg kelle dorgálni, másikat áthelyezni, többeket elmozdítani. Voltak, a kik részegségnek adták magukat, akadtak többen, a kik vadházasságban éltek. Némely kerületben kevés volt a kifogástalan lekipásztor. Prédikációit azért is kiadta, mert «a plébánosok nem egyaránt tudósok; nem is egyaránt bévesek jó könyvekkel.»

A szent-háromságnak ajánlott művében okos és bölcs tanácsokat ad a hit szónokainak. Képzelete nagy gazdagságával szórja a szép képeket és hasonlatokat, csak hogy munkásságra és tisztes életre ösztönözze őket, mert «a ki cselekszi, a mit tanít, s mind nyelvét, mind pennáját szíve gyökerének tintájába mártván úgy szól a mint szíve járása vagy on», annak van hatása; a tanulás is nagyon szükséges, mert «ha Homerus medve módon nyalogatva ékesgette verseit, ti is a prédikációt nem futó-félben, hanem hosszú ideig való jobbitásokkal készítesétek.» Sokan pedig abba a hibába esnek, hogy fel nem gerjesztenek, mert magok nem égnék.» Valóban Pázmány beszédeit olvasva, el kell hinnünk, hogy ő mindig égett és gerjesztett is. Ez az égés azonban nem egy szent rajongó mámoros lángolása volt. Erősebb volt az értelme, mint hogy ilyen tudott volna lenni. Beszédeinek peroratóriája, befejezése, hol mások az érzellem szenvedélyes kitörésével gyújtják fel hallgatóik lelkét, többnyire komoly erkölcsi intést foglal magában; de maga az egész beszéd hangja mutatja, hogy mélyen át volt hatva tárgyától és ha akart, tudott az égő szív hangján is szólni. Például hozhatnók fel megragadó nagypénteki beszédét, melyen elejétől végig a szerető szív keserű fájdalma jajdul fel. Beszédei telvék latin idézetekkel, de meghagyja, hogy az olvasók ne közöljék hallgatóikkal, «mivel a közbevetett deák szók kiverik inkább az együgyűk elméjéből, hogysen beleoltanak a tudományt.» A görög-latin gondolkodók és bölcsészek műveit sem veti meg s érdekes olvasni, hogyan és mily bőven indokolja azok használatát. Csaknem kifogyhatatlan a bizonyításban. Tollából ontja a meggyőző érveket, melyek sokszor nem egyebek meglepő képeknél, de mindig szívesen olvassuk.

A prédikációk kevés kivétellel csak vasárnapokra szólnak, az ünnepieket már nem készíthette el, hisz a

vasárnapiak nyomtatása is három esztendőt vett igénybe s «esztendőkkal, törődésekkel és sok betegségekkel terhes állapota nem biztatta, hogy a szentek ünnepire rendelt prédikációkat is elkészíthesse és kibocsáthassa.»

Pázmány nem simán és szépen szóló orator volt, a ki szelid, de vonzó előadásával leköti hallgatósága figyelmét, nyelvének jó hangzásával, kellemes folyásával inkább a fülnek mint a szívnek szól; hanem erőteljes, férfias szónok, a ki meggyőzni és megindítani kívánt. Hatalmas tudománya és roppant emlékezőtehetsége szórja az okokat, melyek az észnek szólanak, nem merül ki soha, mikor bizonyítani kell; az élet, a görög és római világ, a keresztyén erkölctan szent atyái- és doctoraival, az újabb theologia jeles tudósaival mind rendelkezésére áll.

Egészséges, józan gondolkozása sohasem keresi a szokatlant, a gyanust és a beteges ascetismust. Ő maga sem volt soha vallásos töprenkedő, a ki a szív mélyeit vizsgálva mindig újabb és újabb zavarba jön, ha tenni kell. Világos látása csak a törvényt kereste és mindjárt megtalálta, s a mit megtalált, követte gondolkodás, aggodás nélkül. Kétkedni épen nem tudott. A modern világ ezen ascesisa soha sem bántotta. Hitt és megnyugodott a lelkiismeret szorongása nélkül. Nem adatott meg neki az igazság keresésének csodás szenvedélye, mely tovább kutat, vizsgál, bonczol és elemez, míg semmi sem marad kezei között. Nem látott mást, mint a katolikus igazságot, melylyel ellenkezik a protestánsok, az újítók tana. Ez a határozottság javára vált mint államférfiúnak, theologusnak és mint szónoknak is. Biztossággal lépett föl, soha sem ingadozott. Ez a biztosság és ingadozás nélküli határozottság magyaros nyíltsággal, itt-ott, mint a pogányok erkölcséről szóló beszédében s más irataiban pórias illetlenséggel párosulva tetszett az ő hallgatóinak, kik lelki megnyugvást és kielégítést kerestek és találtak nála.

A szent-háromságnak ajánlott művében okos és bölcs tanácsokat ad a hit szónokainak. Képzelete nagy gazdagságával szórja a szép képeket és hasonlatokat, csakhogy munkásságra és tisztes életre ösztönözze őket, mert «a ki cselekszi, a mit tanít, s mind nyelvét, mind pennáját szive gyökerének tintájába mártván úgy szól a mint szive járása nagyon», annak van hatása; a tanulás is nagyon szükséges, mert «ha Homerus medve módon nyalogatva ékesgette verseit, ti is a prédikációt nem futó-félben, hanem hosszú ideig való jobbításokkal készítek.» Sokan pedig abba a hibába esnek, hogy fel nem gerjesztenek, mert magok nem égnék.» Valóban Pázmány beszédeit olvasva, el kell hinnünk, hogy ő mindig égett és gerjesztett is. Ez az égés azonban nem egy szent rajongó mámoros lángolása volt. Erősebb volt az értelme, mint hogy ilyen tudott volna lenni. Beszédeinek peroratiója, befejezése, hol mások az érzelm szenvedélyes kitörésével gyújtják fel hallgatóik lelkét, többnyire komoly erkölcsi intést foglal magában; de maga az egész beszéd hangja mutatja, hogy mélyen át volt hatva tárgyától és ha akart, tudott az égő szív hangján is szólani. Például hozhatnók fel megragadó nagypénteki beszédét, melyen elejétől végig a szerető szív keserű fájdalma jajdul fel. Beszédei telvék latin idézetekkel, de meghagyja, hogy az olvasók ne közöljék hallgatóikkal, «mivel a közbevetett deák szók kiverik inkább az együgyűk elméjéből, hogyszem beleoltanak a tudományt.» A görög-latin gondolkodók és bölcsészek műveit sem veti meg s érdekes olvasni, hogyan és mily bőven indokolja azok használatát. Csaknem kifogyhatatlan a bizonyításban. Tollából ontja a meggyőző érveket, melyek sokszor nem egyebek meglepő képeknél, de mindig szívesen olvassuk.

A prédikációk kevés kivétellel csak vasárnapokra szólnak, az ünnepieket már nem készíthette el, hisz a

vasárnapiak nyomtatása is három esztendőt vett igénybe s «esztendőkkal, törődésekkel és sok betegségekkel terhes állapotja nem biztatta, hogy a szentek ünnepire rendelt prédikációkat is elkészíthesse és kibocsáthassa.»

Pázmány nem simán és szépen szóló orator volt, a ki szelid, de vonzó előadásával leköti hallgatósága figyelmét, nyelvének jó hangzásával, kellemes folyásával inkább a fülnek mint a szívnek szól; hanem erőteljes, férfias szónok, a ki meggyőzni és megindítani kívánt. Hatalmas tudománya és roppant emlékezőtehetsége szórja az okokat, melyek az észnek szólanak, nem merül ki soha, mikor bizonyítani kell; az élet, a görög és római világ, a keresztyén erkölcstan szent atyái- és doctoraival, az újabb theologia jeles tudósaival mind rendelkezésére áll.

Egészséges, józan gondolkozása sohasem keresi a szokatlant, a gyanust és a beteges ascetismust. Ő maga sem volt soha vallásos töprenkedő, a ki a szív mélyeit vizsgálva mindig újabb és újabb zavarba jön, ha tenni kell. Világos látása csak a törvényt kereste és mindjárt megtalálta, s a mit megtalált, követte gondolkodás, aggodás nélkül. Kétkedni épen nem tudott. A modern világ ezen ascesisa soha sem bántotta. Hitt és megnyugodott a lelkiismeret szorongása nélkül. Nem adatott meg neki az igazság keresésének csodás szenvedélye, mely tovább kutat, vizsgál, bonczol és elemez, míg semmi sem marad kezei között. Nem látott mást, mint a katolikus igazságot, melylyel ellenkezik a protestánsok, az újítók tana. Ez a határozottság javára vált mint államférfiúnak, theologusnak és mint szónoknak is. Biztossággal lépett föl, soha sem ingadozott. Ez a biztosság és ingadozás nélküli határozottság magyaros nyíltsággal, itt-ott, mint a pogányok erkölcséről szóló beszédében s más irataiban pórias illetlenséggel párosulva tetszett az ő hallgatóinak, kik lelki megnyugvást és kielégítést kerestek és találtak nála.

A hányatott szívnek és az igazságkeresőnek Pazmány előadásában megvolt a viharmentes kikötője és szívesen belévezett a csendes révbe.

Főleg arra törekedett, hogy egyszerűen jó legyen. A jóság szerinte nem egyéb, mint az isten parancsainak, az egyház rendeleteinek megtartása. S hívei, a kik megnyugvást, pihenést és lelki békét kerestek, szívesen hallgatták e biztos és határozott kebel nyilatkozatait, mely gyönyörködtette őket képeinek sokaságával, megnyugtatta rendületlen biztosságával.

A XVII. század első felében nem akadt író és szónok, a ki Pázmány könnyűségével vetekedhetett volna. Egyik ellenfele sem tudott oly könnyen írni. Szelleme pillanat alatt felfogta és papírosra vetette tárgyát. E bámulatos könnyűség egy csomó vitairattal gazdagította a magyar irodalmat; de meg van prédikációiban is. Szent beszédeinek és más iratainak egy lapján sem vehetni észre, hogy a tudós aprólékos gondosságával, a gondolkodó nehézkés aggodalmával, a kiváló állású egyén körültekintésével, az alantas férfiú óvatosságával, az ízlés emberének fontolgatásával szólana tárgyról. Ő mintegy hajánál fogva ragadja meg s oly könnyedséggel bánik vele, hogy szívesen olvassuk. Derék, tehetséges ellenfelei voltak, a kik értelmesen és tudománynyal szólottak a tárgyról, mely áthatotta a lelküket; de hiányzott bennök a vívó, a harczos az a könnyed fegyverforgatása, mely első garantiája a győzelemnek.

E mellett a legegyetemesebb volt közöttük. Míg társai és ellenfelei kitűnő hittudósok, derék lekipásztorok, igaz magyar hazafiak valának, ő államférfiú, főpásztor, jeles tudós, kitűnő, ügyes és szellemes társalgó volt. Egyszerre sokat látott s mélyebben pillanthatott a dolgok folyásába. Jámbor ellenfeleinek szűk szellemi világa, becsületes törekvése és jóakaró karaktere daczára sem

tehetett oly hatást, mint az esztergomi érsek hatalmas tollá.

Pázmány e mellett hajlékony, mint a nád; nem meggyőződésében, mert ebben rendületlen; hanem harczmodorában, hajlékony, símuló, sokszor ravasz mint a macska, mikor áldozatjára leselkedik. Az esztergomi érsek nem az a merev, hajlíthatlan főpap, minők az egyház nagytekintélyű komoly és szent főpásztorai szoktak lenni, a kik csupa méltóság-, szentség- és hozzáférhetlenségből állanak. Pázmány maga keresi fel ellenfelét, símán közelíti meg, befonja hálójába s mikor ott vergődik előtte, szórja rá gazdag szelleme özönét, mely elkábitja s megadásra kényszeríti.

És mennyi szellemes ötletet, meglepő gondolatot tárnak fel művei! Ez vele jár ugyan a könnyűséggel, mert a nehézkes lélek a gondolatok vaspánczéjába burkolózva alig tud mozogni; míg Pázmány egy huszár könnyed vágásaival csapkod szerteszét, úgy hogy soha sem untat és fáraszt.

Hogy ily kiváló tehetségnek, könnyed írónak és genialis gondolkodónak, a ki oly ügyesen és mesteri módon kezelte a nyelvet, nagy hatása volt kora irodalmára, igen természetes. Ellenfelei, de főleg társai őt vették példányképpül s habár a múlt század utolsó negyedében körülbelül megállapodott az irodalmi nyelv, úgy hogy a legjobb akarat mellett sem lehet őt Toldy Ferenczcel a mai könyvnyelv megteremtőjének mondanunk, annyi kétségtelen, hogy «a dunántúli nyelvjárás felett a tisztait érvényesítette, a nyelvvel grammatikai szabatosséggal élt, . . . azt a nép szájából vett szebbnél szebb és jelentős szólásformákkal és közmondásokkal gazdagította.» Habár nem volt «új aera szerzője», de mestere és tanítója volt korának, melynek nemcsak az ő személye lebegett mindig szemei előtt a vallási és politikai

életben, kit okvetlenül látniok kellett akár akarták, akár nem, hanem számtalan munkája, némelyik több kiadásban is, kezei között forgott s olvasta, ha jó barát volt, örömmel és büszkeséggel; ha pedig ellenfele volt, talán gyűlölettel és elkeseredéssel, de soha sem a szerző iránti bámulat és csodálkozás nélkül.

Végül ismételjük, hogy Pázmány volt a legszélsőbb és leghatalmasabb embere. Az ily író nem lehet el ráfogások, szenvedélyes kifakadások, gyűlöletes túlzások, igazságtalan vádak nélkül. Mint kath. pap és magyar gyűlölte az újitókat egyházi és nemzeti szempontból. Ez utóbbi ugyan csak másod helyet foglalt el az ő lelkében, de éppen a reactionál fogva megvolt és csak buzdította eljárásában. Habár ily bőven ismertettük számos munkáját, soha sem láttuk és néztük rokonszenves bámulattal. Csak azt láttuk, hogy szükséges és hatalmas karika volt nemünk fejlődésének lánczában, mint ilyen szolgálatot tön lesújtott hazájának, mely azonban végzetes lehetett volna, ha nincs ott a háttérben a kis-Erdélyország és meg nem menti a magyarságot, Pázmánynak és társainak katolikus reakciója bizonynyal eltemette volna. Szerencsére ez a temetés nem következett be, mert a mikor be kellett volna állania, ellankadt a reakció vallásos eleme, megrendültek az istenházának oszlopai, a nemzeti eszmének más elemei félretolták amaszt. Ezek a nemzeti elemek azután fellázadtak az osztrák uralom ellen, mely végre is jónak látta béke-lábra állani velök.

Sallai István püspöki plébános 1630-ban *Jó nemes Váradnak gyenge orvoslása* című nagyobb irattal lépett föl Pécs-Várad támadása ellen. Kivalóan kemény és durva a plébános védírata. Igaz ugyan, hogy nem említi ellenfele nevét, csak Tarkasnak híja; de a legélesebb, bántóbb kifejezések összehalmozásától sem riad vissza.

A kálvinisták írása és beszéde neki: «ad populum phile-rae község eleibe való színlés, okosság nélkül való csácsogás, szemtelen szitkozódás, nevetséges trágárság, temérdek hazudás, nyelveskedés, majmoskodás, játék, hiuság, tétovázás». Mindezt egy lélekzetre mondja el. Pécsváradi «könyve nem egyéb, hanem régen megbűzhödt és szemétre vettetett s tapodtatott fogásocskák gyölvész mosléka, melyet morgással, enyelgéssel, rágalmazással trágyázott, hazugságokkal színlett a váradi prédikátor: kinek okossága szapora szó; vezére nagy akarát; győzedelmeszítok . . . sem ira, sem szelenczéje nem lévén, csak mint a felfutt tömlő, kevélységgel puffadozván, írásra adta magát.»

Sallai művében pontrul pontra követi Pázmány Biharmegyének ajánlott irata egyes fejezeteit és czáfolgatja a váradi Farkast. Irálya tagadhatlanul értelmes és világos, gondolkodása élénk és fáradhatatlan, nyelve szívesen olvastatja magát. Vajjon maga Sallai írta e munkát vagy pedig csak a nevét kölcsönözte oda Pázmánynak, bizonyosan nem tudni. De az olvasó néhány lapon végig szaladva, mindjárt érzi, hogy a hatalmas bíbornok erős szelleme és genialis tolla dolgozhatott e munkán, ő nyomta meg a pennáját Pécsváradi megczáfolására. Nagyon lehet, hogy a protestáns lelkész elleni támadás durvasága és kegyetlen élessége az ő szemében sem illett az ország primásához, azért a püspöki plébános nevét biggyesztette a könyv élére, kinek szerény állása és félreeső lakása nem keltette föl a finomabb lelkek bosszúságát. Ha pedig Sallai írta, Pázmány dolgozhatta át, irályának sajátságait ő kölcsönözte oda a püspöki plébánosnak.

Veresmarti Mihály, a ki sok lelki töprengés, hosszú vajudás után a kath. hitre tért, Pázmány felhívására lefordította *Lessius* vagy helyesebben *Leys Lenárt* belga

jezsuita egyik kis munkáját és Homonnai Drugeth Bálintnak ajánlva 1611-ben ily cím alatt adta ki: *«Tanácskozás, melyet kelljen a különböző vallások közül választani.»* Veresmarti már akkor pozsonyi kanonok volt. 1612-ben adta ki másodszor s megtoldotta *az Meiszner rosszkodására rövid felelettel*; még egyszer megjelent e kis munka 1640-ben, mind a három kiadás «vezető táblájának hozzáadásával.» — Még egy fordításával szerepel az író: *«Az eretnekeknek adott hitnek megtartásáról»* (1641) a felekezeti harcok e kedvencz témájáról. E mű Becanusé, vagy igazi nevén Van der Beck Márton brabanti jezsuitáé, ki több röpiratban fejtegette a vallás tüggő kérdéseit. A bécsi egyetemen tanárkodott s mint a király gyóntatója kiváló politikai befolyásra tett szert, melyet Pázmány is többször igénybe vett.

E fordításokon kívül vannak Veresmartinak eredeti dolgozatai is, melyek azt mutatják, hogy szerzőjük egyszerű, világos fő volt. a ki ragyogó tehetség nélkül, de alaposan hozzá tudott szólni a függő kérdésekhez.

Első ily munkája: *Intő s tanító levél, melyben a régi keresztyén hitben a bátaiak-t erősíti apáturok*; 1639-ben adta ki. A könyv már régebben (1634-ben) készült, Pázmánynak is bemutatta és neki ajánlotta, de a nagy bíbornok életében nem láthatott világot. A szerző jobbágyaihoz, a bátai néphez, fordul, mert azt hallotta, hogy katolikus plébános helyett lutheranus vagy kálvinista prédikátort fogadott fel. Népiesen akart szólni, hogy mindenki megértse, «parasztfőhöz való» tanúságokat írt nekik, hogy ne akadhasson közöttük «oly tömérdek fejű és késedelmes elméjű», a ki be ne lássa igazságukat. Veresmarti csendes, szelid természete ez iratában is mutatkozik, nyugodt polemiája bizalmat kelt az olvasóban, a ki szívesen látja. midőn néha párbeszéd alakjában folytatja vitáját. Egy plébánost és egy prédikátort

állít szembe egymással; máskor Kálmán deák és egy plébános vitatkoznak, majd Pál deák szól a prédikátorral stb. Ez a Pál deák a protestáns istentiszteletről mondja: Egy barátommal e napokban mentömben sivalkodásokat hallván inkább egy pajtában, hogy sem kiáltást hallottunk volna, oda hogy menénk, látjuk, hogy te prédikálsz és a pápistáknak hosszú lajstromba írt sok tévelygésöket szörnyű nagy csatorával hát szinte akkor számlálad elő . . . Ezek után iskolamestered is, prédikációidhoz rendelve magát, elkintornálá amaz éneket, melyben többi között ezek is valának:

•Rontsd meg úr isten a bálványozókat,
Kik hatalommal kergetik lelkünket,
És kik csufolják a te szent fiadat,
Krisztus urunkat.»

Egy népdalfélet is idéz:

Noha tolvaj voltam,
Ugyan jámbor voltam;
Kit estve megvertem,
Reggel eltemettem.

Szereti a népies mondásokat s találóan alkalmazza. Némelyik kevésbé ismert, mint «hosszú nyelvű kapával nem jó kapálni,» azaz közel legyen a gazda; vagy «a mezőnek is legzsírosb ganéja a gazda lába nyoma.»

Veresmarti sokfelé ajándékozta könyvét, így küldött a debreczeni iskola növendékeinek, «tudós uraknak», mint ez iskola egykori növendéke.

Veresmarti mint Pázmány tisztelője és barátja a *Kalauzhoz* egy tárgymutatót készített, a mely azonban nem jelent meg. Leírta a pozsonyi szent-László-kápolnát, a mi szintén kéziratban maradt. Ugyanez történt *Megtérése históriájával*, melyet később a szt.-István-társulat adott ki. Ipolyi Arnold püspök pedig terjedelmes életrajzot csatolt hozzá. E megtérés históriája rendkívül ér-

dekes terméke a hitvitázó irodalomnak. Találó karképet nyújt a szerző és figyelemreméltó történeti érzéket árul előadásában. A szelid töprengő aggódva keresi az igazságot, bonczol, elemez, a mennyire elméje engedi, szét-szedi a protestánsok dogmatikai nézeteit s mivel buzgó lankadatlan keresésében nem találja meg náluk az igazságot, végre sok vajudas és lelki küzdelem után a katolikus egyház kebelébe tér, melynek őszinte és lelkes harczosa lesz. A protestantismus sok jeles hirdetőjével ismeret meg és elég tárgyilagos képet nyújt róluk, úgy hogy nemcsak ötet szeretjük meg, a ki őszintén keresi lelke nyugalma, hanem részvéttel kísérjük ellenfeleit is, a kik szívvel-lélekkel fáradtak megnyugtatóján, de nem érhetek célra. Veresmarti itt-ott erősebben megnyomja tollát róluk szólóban, de azért kiérzik írásából, hogy szeretetteket, hogy fájdalommal és nehezen tette meg a lépést, mely lelki boldogságot szerzett aggódó keblének. Iránya elég élénk, s hatalmas emlékező tehetsége tárházából oly apró részleteket közöl, melyek ha talán nem egészen pontosak is, nagyon érdekesek az olvasónak s legalább is nagyon valószínűek. Hajlama a bőbeszédűsége soha sem fárad ki az érvelésben, de a rajtok előmlő őszinteség és becsületesség elnémitja unalmunkat, mert látjuk, hogy oly ember szavai, a ki mindenekelőtt igazságot és lelki nyugalma keresett.

Pázmánynak előbb pártolója, utóbb barátja, végre alattvalója volt *Balásfi Tamás* boszniai püspök, egy vad, szenvedélyes és durva, de tehetséges ember, a kinak sok, mondjuk, minden szabad volt a reactio védelme alatt. A nemzeti eszme idején a család, a testület érdeke és szelleme sokat megenged annak, a ki buzgó szolgálatában áll. Ez magyarázza meg a sok önkény, visszaélés, sikasztás, mulasztás és egyéb hibák takargatását, elnézését. Az új eszme elleni harcban szolgálatkész és tehetséges

egyénekre van szükség, a kik érzik ezt az előnyüket és sokat megengednek maguknak. Balásfi is ilyen volt. Pázmány műve végén *Alvinczihoz intézett leveléről*, már szólottunk, most két művéről kell megemlékeznünk. Az egyik a *Csepregi iskola* című nagyobb munkája, melylyel 1616-ban kelt Pázmány védelmére.

Ritka elismeréssel rajzolja barátja nagyságát, míg keresett durvaságokkal, szellemes gorombaságokkal bántja ellenfeleit. A csepregi papok minden ügyességek mellett sem mulhatták felül Balásfit, annyi mesterséggel tudja szőni szitkait. Ma nemével az undornak fordulunk el a gyűlölség e találós nyelvétől: akkor azonban tetszetek az ilyenek: «Az csepregi szitkos nyállal csepegő száju és csak szárnya kiszaggatott szarka módon csergő Luther prédikátorkának, feje falban verésétől, ösztön ellen való, maga lába sértő rúgodózásától az római fényes egy igaz hűtnek napjára heában való pökdécselésétől stb.» Az *előljáró intés* után egykét katolikus tanra tér át minő a halottakért való imádság, melyet bőven igazol, majd a purgatorium kérdését fejtegeti, nem maradhat el a szentek segítségül hívása, a böjt, a pápa főbbsége. Pázmány e védelemért mindig pártolta lelkes barátját: még botrányos dolgaiban, gyalázatos verekedéseiben sem hagyta el, oly erős, hatalmas volt benne a pártszellem. A legjobb és legderekbabb embernek is alig adott némi elégtételt, ha Balásfi követte el a bántást.

Epinicia Benēdicto Nagy... cantata czimmal latin és magyar anagrammákat irt Nagy Benedek nevére, ki Pázmányra irt ilyen verses játékokat. Előszavából megtudjuk, hogy Nagy Benedek «tenyeres, talpas, önfejű és kövér» ember volt, magát pedig Balásfi így írja alá: Kész szolgátok a Krisztusban, Bertalan Türi Böre Pusztulását, ami azt akarja kezdőbetűivel jelenteni: Balásfi Ta-

más boszniai püspök. Például álljon itt egyik anagram-mája :

Nagy Benedek, nagi eb neked az hasadból ugat ki
De kit ugat ? papokat : s hát pokol az potrohod.

Érdekes az *Echo christiana et catholica* latin munkáskája is, melyben Balásfi, a szerző, Sári Mihály, a sárospataki kálvinista és Jair István, a lutheránus papvitatkoznak egymással. A rímjátéknak a prózában megjelenése e kis munkája, melyből mutatóul ideírunk pár sort: *Stephanus, anus garritu, ritu Luteranus, cognomine Jairus, irus doctrinae paupertate, aetate nescio qualis, alis fractis, volavit in lucernam, super candellabrum positum, sitam ut videant, eant in luce omnes.* Balásfi Alvinczival is vitázott latin nyelven. A kassai prédikátor *Macchiavellisatio* című latin munkáját szintén latinul castigálta. A támadás czime: *Castigatio etc.* Különben Balásfi magán és írói élete és működése azt mutatja, hogy különös képességei és genialis ötletei voltak; de hóbortos és szenvedélyes ember volt.

Lépes Bálint nyitrai püspök és kancellár 1615-ben egy imádságos könyvet, 1616-ban *Az halandó és-ítéletre menendő teljes emberi nemzetnek fényes tükrö* és 1617-ben *Pokoltól rettentő és Mennyei boldogságra édesgető tükrö* című elmélkedéseket adott ki. Mind a három mű a katolikus ascesis derék terméke, mely kerüli a polemiciát, az éles hitvitát, még ott is, a hol alkalma nyílne, Lépes nem igen szeret ellenfeleiről szólani. Előtte csak a hívő lelki boldogsága, üdvössége lebeg. Jellemző azonban a sok példa a klasszikus világból, a régi írók és költőkből s ha nem fordított a mű, legalább is nagy olvasottságát mutatja a szerzőnek. Ugy látszik a tüzes hitvita idején akadtak olyanok, a kik a püspök e langyosabb műveit élesebben bírálgatták, mert nagy gondot

adnak neki a *zölusok*, s hogy visszariaszsza őket, Pázmánynak ajánlja utóbbi munkáját.

Sokkal szebb, nemesebb lélek volt Balásfinál *Káldi György*, a ki bibliafordításán és a hozzácsatolt függeléken kívül szent beszédekkel gyarapította a magyar irodalmat. *Ünnepi és vasárnapi prédikációi* 1631-ben jelentek meg Pozsonyban, az előbbiekből csak az első rész. Jóval halála után 1681-ben Kollonicz Lipót, még akkor német-újhelyi püspök és a pozsonyi kamara elnöke, kiadatta *Istennek szent akaratja* czim alatt a tíz parancsolatról szóló szent beszédeit, melyeket nem maga végzett be. Káldi szent beszédei józan, bígadt magyarázatok, melyekben rendesen hiányzik a szenvedélyes és patetikus nyelv, a nyers erő és sötét gyűlölet szava. Kerek szerkezete és nyugodt logikus fejtegetése a hívő lelki boldogságát tartja leginkább szem előtt. Nem követte «néhány hegyes elméjű embereknek» azt a kívánságát, hogy szokatlant és újat adjon, nem iparkodott prédikációit a maga *köntöse ujjából kirázni*, hanem csak a jelesek útján járt. «Udvari ékesszólásra sem nem érkezett, sem nem erőlködött», nem gondolt azokkal, a kik «az emberi bölcseségnek czapragos igéiben gyönyörködnek», csak egyszerű józan oktatást kívánt adni. Talán a *parancsolatokról* szóló beszédeit tanult hallgatósághoz intézte, mert az idézetek mind latinok, míg más beszédeiben magyarul jelennek meg. Egyszerű, sokszor kedves lelkének naiv felfogásával nem egyszer találkozik az olvasó, egy-egy példája mosolyt von ajkaira, az egészet azonban jó lélekkel teszi le, mert egy jámbor és tanult hívő tisztességes alkotása.

Meg kell emlékeznünk Balassa Bálintnak egy hátrahagyott fordításáról, mely e czim alatt jelent meg: «*Campianus Edmundnak, Jézus neve alatt vitézkedett theologusnak stb. tíz magyarul írott okai*, kikben azt adja

tudtukra az angliai tudós akademikusoknak, mi vitte őtet arra, hogy egyedül egész Angliában lakozó kálvinistáknak az hitnek dolgában bayt méért legyen küldeni: *Balassa Bálinttól* iratot». E könyvet 1606-ban adta ki Dobokay Sándor jezsuita Forgách Zsigmond nógrádi főispánnak ajánlva. Ő fordította hozzá a három utolsó okot, melyeket a költő Balassa be nem végezhetett. Lelkes előszavában Balassa Bálint jó híre-neve érdekében ismeretlen adatokat közöl a jeles költő katolikus buzgóságáról és istenes haláláról. Az angol vértanu könnyed és mégis tömör, elegans és nemes irányát nehéz volt a két fordítónak visszaadni. Az angol író az oxfordi és cambridgei akademikusokhoz szólott, azért elvont theologiai s bölcsészeti kérdéseket saját nevékkel illethetett, míg a magyar fordítók magyarázatokkal adták tudtúl, hogy mit akarnak. Például mikor a latin azt kérdi: mi tehát az igazság? Egyszerűen, röviden feleli: *Relatio*. A magyar fordító, Dobokay, ezt fecsegő fontoskodással megtoldva, körülírva adja: «Ne legyen jámbor, ha nem valami relatio azaz a dolgok közt némi nemű egymásra való tekintet». De Balassa sem tud vagy nem törekszik az eredeti szépségének átültetésére, hanem úgy látszik csak oly művet akart folyékony olvasható magyarsággal nyújtani, mely az ő és mások lelkiismeretét megnyugtassa.

Hajnal Mátyás jezsuita buzgó harczosa volt a katolikus egyháznak. Húsz éves korában lépett a rendbe, melynek mindvégig kiváló tagja volt. Eszterházy Miklós nádor nagyon kedvelte, általa képezte ki magát, Hajnal térítette a katolikus egyházba a nádor gazdag nejét, Nyáry Krisztinát, Thurzó Imre özvegyét, a ki roppant vagyonával első rangú mánássá tevő második férjét, a középrendű nemes embert. E derék asszony buzdítására írta meg szép imakönyvét, melyben vonzó, kellemes

stylussal fejezi ki ájtatos lelkének jámbor érzelmeit és ügyesen alkalmazza a kath. egyház középkori hymnusaikat. Fordítása itt-ott szabadabb ugyan, de versei gördülékenyek, rhythmusuk többnyire kifogástalan. A rendesen missióval foglalkozó jezsuita, ki egy ideig Eszterházy Miklós nádor udvari papja is volt, talált időt egy munka írására is, melyet Keresztúri Pál *Csecsemő keresztyéne* ellen intézett. Címe: *Kitett czégér, mely alatt feltalálja akárki is, minémű poshadt és mérges tejet fejt Keresztúri Pál Erdélyben egy kathekismusnak tömlőjébe, némi nemű Heydelberga táján nőtt és hizlalt tehéneknek tölgyéből a nem régen született csecsemő keresztyénnek szoptatására, mely meggyógyosztatik egy keresztyén orvosdoktor által.* Az orvosdoktor Hajnal Mátyás jezsuita volt, ki 1640-ben tette közzé munkáját. Elején a szerkezet hibáit rója fel Keresztúrinak, azután a kálvinista tanokat rostálja. Nyelve férfias és magvas; világos, értelmes főre mutat, a ki nemcsak tudja, a mit tanult: hanem éles észszel alkalmazza is. Könyvének izetlen címe után egy gorombaságokkal telt munkát várhatnánk, de Hajnal, az előszót kivéve, kevesebbet törődik az emberrel, mint inkább tanaival, melyeket ügyesen czáfolgat. Könyvén csak két hónapig dolgozott (1640 febr. és márcz.), nem is árul el oly széles theologiai tudományt, mint Pázmány, «az írás locusinak előtámogatását is» elhagyta, «mert felette sokra terjedett volna a dolog»; de annál ügyesebb a vitás kérdés földerítésében.

Szentgyörgyi Gergely, a nádor titkára, lefordította 1643-ban *Drexelius Jeromos* jezsuita atyának művét: *Elmélkedések az örökkévalóságról*. A fordításra nézve megjegyzi, «hogy inkább vigyázott a dolog mivoltára, hogy sem a magyar nyelvnek folyására . . . Nem is illik, hogy ott a beszédnek csínosságáról föltöttebb törödjünk, a hol mennyországot keressük. » Az erős vallásos érzés

irodalmi szereplése ritkán válik a művészet előnyére. Ha még a reactio elején érzi is a műforma szükségét, később rendesen alább hagy vele s az egyszerűség, igénytelenség czime alatt erőtlen, lapos, pongyola és házias lesz. A póriastól sem riad vissza. Szentgyörgyi is ebből a felfogásból indul ki. Csak a dolog mivoltára s nem az előadás szépségére törekszik. Különben is a reactio haladásával mindinkább elsatnyul a forma, a dolog lényege érdekli az írókat, az előadás mikéntje kevésbé fontos előttük. Ez a gondolkodásmód úgy látszik leghamarább jelentkezik a vallásos írók- és művészeknél.

Nem érdemetlen munkása volt a katolikus irodalomnak *Vásárhelyi Gergely* jezsuita, a ki óvakodott a polemától, hanem inkább a vallásos élet emelésén fáradozott. Művei: *Canisius Péter kátéjának fordítása*, mély rövid idő alatt négy kiadást ért; *Evangéliumok és epistolák és ezekre való elmélkedések* 1618. *Epistolák és azoknak formája* 1618. *Világ kezdetitől fogva jószágos és gonosz cselekedetek példáinak summái.* 1623. — Ez utóbbi munka nincs bevégezve. Correctorai megölettettenek a katholika religióért, az nyomtató mester és háza népével együtt pestisbe megholt, sőt a kézirat vége is elveszett, mondja a jámbor író. Vásárhelyi nem magaslott ki valamely fényes tulajdonnal, érdemes és munkás tagja volt a rendnek, tisztelt és szeretett pap, buzgó lelkipásztor és tanító. Könnyen olvassuk iratait, melyeknek egyszerű világos nyelve elismerést érdemel. Mivel csak a hívő lelki boldogságát tűzte ki céljául, nem torzsalkodhatik a felekezetekkel. Egyébiránt kényes volt a helyzete is: a protestantismus egyik vagy másik középpontján lakott és úgy látszik, senkibe sem akart belékötni, de mindenkivel simán es tapintatosan bánti.

Kopcsányi Pap Márton minorita-szerzetes szintén néhány munkával gyarapította a vallás-erkölcsi irodal-

mat. Még 1616-ban kiadta *Az evangeliomok és epistolák-at*, 1631-ben sz. Bonaventura után a *Szerzetes rendtartó fenyítő tükörét* és *A bódog Szűz Mária életé-t*. Ez azonban nem életrajz, hanem szent beszédek gyűjteménye, melyek mind Máriáról szólnak, az ő hét örömét, hét epeségét, tizenkét csillagu koronáját magyarázzák. Kopcsányi, mint a boldogságos szűz tisztelője, nem csudálja, hogy a keresztyén magyar eleink azt végezték 1523. esztendőben Rákos mezején, hogy a lutheranusok megfogattassanak, úgymint a Bódog asszony ellenségi és megégettessenek; egyik szent beszéde Máriáról, Magyarország patronájáról szól: hő szívvel beszél a szűz anyáról, itt-ott egy éles megjegyzés, guny is ellebben ajkairól. péld.: »Bezzeg gyomorból boszankodnak az új vallás után lázadt emberek a megmondott budai vegezésért; de heában törődnek, mert akaratjuk ellen is oltalmazniok kell Bódog asszony tisztességét, midőn az ő képét erszényekben is hordozzák, sőt vasas ládájokban ugyan őrizik. De nehéz az ösztön ellen rugódozni. Ha lehet, törüljék el a Bódog asszony képét a Magyarországi aranyokról.» Kopcsányi úgy látszik szívesen verselt; költő is volt. Legalább e munkájában és *A ker. tökéletes életre intő nyolczvan elmélkedésekben* (1634) néha csinos versek is fordulnak elő, melyek jó része alighanem tőle származik.

Tasi Gáspár 1626-ban gr. Eszterházi Miklósnénak, bedeghi gr. Nyári Krisztinának ajánlotta *Lelki kalendariom* című fordítását, mely az év minden napjára elmékedesi tételeket foglal magában s talán csak az érdemei némi figyelmet a kis könyvben, hogy Tasi még mindig a nap utjáról beszél, melyet 365 nap alatt tesz meg; míg a holdról az astronomusok után azt hirdeti, hogy mikor minekünk egésznek és teljesnek látszik, akkor az ő felső része, az kit az égnek lakosi látnak, homályos és setét; mentől inkább pedig a naphoz közelit, annyival

inkább fogy a mi felölünk való világa és mikor szintén alája jut a napnak, akkor éppen elfogy és elenyészik minékünk. De az ég felől való része akkor legszebb, akkor teljes és világos.»

1639-ben *Bellarmin Róbert* után *«Elménknek istenben fölmeneteléről»* című fordítás jelent meg tőle. 1640-ben pedig kiadta *Feucht Jakab* *öt rövid prédikációját húsz színes okokról, miért nem akarnak most némely emberek katolikusokká, vagy (a mint ők szöllanak) pápistákká lenni*; az okok nagyon ismereteseek a két fél vitájából, nem kell ismételnünk azokat. A könyv röviden tömören és talpraesetten utasítja vissza az újítók «színes» okait, Tasi pedig ügyesen, jó magyarsággal ültette át nyelvünkre és Lósi Imre esztergomi érseknek ajánlotta.

De térjünk a protestánsokra. Lássuk, mit csináltak az új eszme hősei, hogyan harczoltak, viaskodtak, mikép küzdöttek a külső és a belső ellenséggel. Mert a mint láttuk, nagy ellenség rejtőzött saját belsejökben is. Nagy és kérlelhetlen háboruság folyt szívekben. Ha ma támad a nemzeti eszme és szorítja az új eszmét, sok bajnak lesz szülője, de talán még sem annyinak, mint a XVII. században. Ma mindjárt tudjuk, hogy nem térhetünk vissza a régihez, az újat sem tarthatjuk meg s bizonyos közep-
uton hanyódunk. Volt ilyes ember a XVII. században is. De a legtöbben vagy katolikusok, vagy protestánsok voltak, legalább külsőleg ilyeneknek kelle lenniök. Az előbbieket belsőleg nyugodtak valának, az utóbbiak azonban nem. Pedig az ő szemükben is nagy dolog volt hitet változtatni, kitérni abból a vallásból, melyen neveltettek, és arra térni vissza, melyet annyiszor hallottak bálványozónak stb. csúfolni. Azért némely protestáns író inkább az áhitatot akarja fölkelteni olvasójában, erényes életre óhajtja őket biztítani és nem nyugtalanítja dogmatikus kérdésekkel. Ilyenek számosan voltak, a kiknek

műveit nem kívánjuk mind előszámlálni; voltak azonban erősebb jellemek is, a kik habár önmagukkal harcoltak szívében, szembe szállottak a külső ellenséggel és vissza akarták verni támadásait.

Első helyre tesszük *Magyari Istvánt*, a sárvári prédikátort.

Ő gróf Nádasdy Ferencznek vas- és sopronmegyei főispánnak és dunáninneni főkapitánynak volt udvari papja és senior a sárvári egyházi kerületben. Fő munkája: *«Az országokban való sok romlásoknak okairól»* egyike a protestans polemia gyűlöletesb. de egyszersmind jobb tollú műveinek. Ugyanazon korlátolt felfogás uralodik művében, mely az egyháziakat mindig arra indította, hogy az ország bajait és elemi csapásait eretneki tanításnak tulajdonítsák; ugyanazon nem ismerése nemünk fejlődéstörténetének, melyet a providentia tanának hű apostolainál napjainkig megtalálunk: de egyszersmind erős meggyőződés, mély erkölcsi érzés s az irány erőtelje jellemzik munkáját. Csak kevesen írtak annyi gyűlölettel a katholikus egyház iránt mint Magyari. A már kifejlett egyházi szónoklat ritka szóárjával halmozza fel a katholikus egyház állítólagos bűneit, máskép bálványozásait: *«Ötött, irott és faragott képek imádási, remeteség, apáczaság, barát-szerzet, pilis és koszoró-nyírás, 'miseszolgáló kis papság minden rendbe szerzetekkel, ereklyék, miséző oltárok, pápista módra, halottakért, földön, vizen járókért, nehézkesekért, gyermekszülükért és hasonló dolgokért való misemondások, papiöltözetek, gyertyatartók, ámpolnák, lámpások, útioltárok, szövétnek- és gyertyaszentelések, temjénezők, zászlók, mostratiák, füstölések, csengetések, pápista orgonálások és czimbalmozások. Az szentelt vízzel való hintés, szentelt só, fű, berke, és mintha ördögöt üztetnének, velök való elés, az hamvazások, az negyven napi böjtnek kötelesség alatt*

és benne való czeremóniáknak megtartások. Tűz, víz, viasz és kokonnya szentelések, kuklyába, czorba való öltözések, proczesziók, bucsujárások, az papoknak bűbajos felszenteltetések, az utolsó kenet, az keresztelésben s bérnálásban való haszontalan kenések, sózások, arczúcsapások. Az indulgentiák, az kenyér Krisztus és annak tartó kalitkája, az Agnus Dei-nek nyakba függesztése, az úrnapi bálvány ostyának utcázó-utcázára való fassangoltatása. Az pünkösdnapi fagalambnak, mintha menyből a szent Lélek jőne, alábecsátása; az falegénynek nyakon kötve, felakasztva, mintha Krisztus menne mennybe, a templom padlására való felhúzása, az bűnökért való váltságok és elégtételek; az olvasókon való berbitelések; a pálmába felöltöztetett számár; a kereszt csókolás, képoelés, azokhoz való sok ajak-pattogatások; kopórsó és oltárkerengések; az Úr vacsorájának meghamisítása; az halottakért való böjtölések, a purgatórium, az templomoknak és oltároknak szentek nevére való neveztetések, harang-keresztelések, eleségben való válogatások, az húseételnek bizonyos napokon megtiltása, a szentek tetemeivel való czigánykodások, az megholt szenteknek segítségül hívások, az házasságnak megtiltása és ezekhez hasonló sok kabaságok, melyekből bűnök bocsánatjoknak érdemét tanítják a pápisták kiszármazni. Munkáját négy részre osztja. Az elsőben a pusztaság okait hozza fel; a másodikban azon jeleket fejtegeti, melyekből még nagyobb nyomoruságot jósol; a harmadikban a zsidók, pogányok és keresztyének eljárását hozza fel, kik hozzánk hasonló nyomoruságot szenvedtek; végre a negyedikben «jó utat mutat és megtanít reá, mihez kellessék mi nekünk is ez sok romlásokban és vérontásokban magunkat tartanunk, ha azt akarjuk, hogy a pogány törököknek kemény vasigájokat nyakunkról lerázhassuk és az rajtunk uralkodók inségekből valaha immár egyszer valamennyere meg-

szabadulhassunk». E fejezet a legérdekesebb: az erkölcsi-ség emelésére ajánlja a házasságot, a papok házasságát, mert ha «most bízván erejökben, szüzességet fogadnak az papok, maga nem tarthatják meg, hanem iszonyú dolgokat, az ő lelkek ismeretek tudja, cselekesznek, s mégis szüzességgel kérkednek, mint az is, ki minap véle való beszélgetésemben, nyilván meré nagy esküvéssel mondani, hogy ő olyan szűz volna, mint az világra születésekor volt, maga élete viselése (mert ritkán józan, néha kétszer is részeg napjában) mást mutatna. Lát Isten mindeneket. Loth elesett az jó lakás után, eleshetik ő is. De jól mondja effélékről Erasmus, hogy mostan az papokat nem az istenes kegyesség, hanem az egyházi jövedelmek herélik meg azaz teszik szüzekké». Majd a békességre tér át. Ezután «az hadról és vitézségről» értekezik. Sürgeti, hogy jól díjazzák és jutalmazzák a katonákat. «Az török halálra fut az harcra, mert ha szinte megcsönkul is, tudja hogy tisztessége leszen, zaimság, iszpahiaság, békség, zsold adattatik neki, s még sem leszen koldussá. De nem sietsz elő te *szegény legény*, mert tudod, hogy jó katonában jó koldus szokott lenni». Tanácsokat ad a katonáknak, például fölemlíti a törökök vitézségét, mértékletességét és csekély igényét. Magyari jártassággal bír a történelemben s állításait számos történeti adattal igazolja. Álláspontja nem áll feljebb mint a társaié, logikája sem helyesebb, de előadása sok erővel és a kifejezések nagy bőségevel rendelkezik. Mint láttuk, művére Pázmány felelt, sőt személyesen is akart vele vitatkozni, Magyari azonban kitért előle.

Magyari István 1604-ben saját ura *Nádasdy Ferencz fölött mondott két halotti beszédet*, az elsőt teste fölött, a másodikat temetésekor. A buzgó ágostait még a gyász-ünnepély sem tartotta vissza, hogy vitába ne keveredjék a pápistákkal, és theologiai polemiával ne fáraszsza

siránkozó hallgatóit. A második beszéd második fele nagy méltatással szólt az elhunyt hazafi jeles érdemeiről, a törökök elleni csatározásáról, újudvari diadalairól stb.

Még 1600-ban adott ki Magyari egy fordított munkát: *A jól és boldogul való meghalásról* stb. *Beust Joakhim* után. Harminczkilencz évvel később gr. Illésházy Gáspár szerelmes gyermekinek, Gábornak és Györgynek szintén lefordította e művet és Laskai János által kiadatta: *Kézben viselő könyv. A jó és bódog kímülésnek mesterségéről*, czím alatt.

Magyari István, a lelkes író, neve többé nem fordul elő az irodalomban, korán letette a tollat s nem sokára teljesen elnémitotta a halál.

Pathai István pápai prédikátor még 1592-ben kiadta első munkáját: *Az sacramentumokról közösségesen és kiváltképen az úr vacsorájáról való könyvecske* czím alatt, mely a rá következő évben újra megjelent, sőt a XVII. század közepén ismét világot látott. Az oltári szentség Kálvin-féle magyarázatát adja a lutheránusok, brencziánok és pápisták ellen. A szerző fölteszi a kérdést és megfelel reá. Lehetőleg világosan és elfogulatlanul fejti ki az egyes tanokat.

Nem érdektelen munkát irt még *Pathai István* «pater Kalanz» ellen 1616-ban. Czíme hosszú. «*Amaz hét fejű és tíz szarvú fene bestián ülő, bársonnyal és drágakövekkel felruházott parázna Babylonnak*, mely az ő tisztátalan paráznságának arany pohárba töltött részegítő utálatosságával megrészegítötte az földnek lakozóit, mezételenségének tüköre». E furesa és ezikornyás titulus talán még nem illett a XVII. század második tizedébe; azt hiszem, hogy csak elijeszthette az olvasót, míg benne a hitvitázó irodalom formailag eredeti termékét találjuk. A könyvecske ugyanis párbeszéd alakjában van írva. Két «olasz vallású» fiatal ember: Diaphanes és Scotodulus, két iskolatárs

sok év után újra találkozik egymással. Diaphanes nagyon heretice beszél, társa kérdőre vonja s ez elmondja, hogy ezelőtt pár hónappal csupa kíváncsiságból egy prédikátort hallgatott a templomban, a kivel azután szóba állott s megtudta tőle, hogy «az katholika Ekklezsiának dicsőséges neve alatt annyi és olyan nagy czigányságokat tartanak röjtőkben az emberek».

A szerző a szentírásról, a papi viselet külsőségéről, a pilisről, majd legtöbbet a szentek tiszteletéről vitatkozik. Ügyesen hozakodik fel ama sok különösséggel, a mit a szentekről talál, a mit a nép naiv képzelme a középkorban sokszor nagyon szépen megalkotott, de a mi a reformator rideg észszerű felfogása előtt Krisztus érdemeinek lealacsonyítása, a kath. római olasz vallás bálványozása és a papok csalárdsága. A katolikusok ugyan ez ellen azzal védekeznek, hogy az egyes jámbor iratokban felhozott adatok nem dogmák; egyesek rajongása, vak tulzása nem az egyház tanítása; míg más részről az is igaz, hogy az egyház türi olvasásukat és buzgó terjesztésüket. Pathai tagadja, a mit pápai okiratok is bizonyítanak, hogy sz. Ferencz Krisztus sebeit hordta magán, mint évekkel ezelőtt a tyroli és belga rajongók, a stygmatisztált szüzek. Majd a pápák életét rostálja, főlemlíti Johanna papissát és egy ide vágó latin verset magyar hexameterekben fordított le. Elmondja Gergely pápa históriáját Henrik császárral, a ki »letévén minden királyi öltözetét, mezétlábbal az canisiomi kapu előtt regveltül fogva estvéig éhen szoméhan könyörge alázatosan, hogy a pápa eleibe bocsáttatnék. Harmad napig éhen, mezétláb, télidőben könyörögvén, ilyen válasz adták: Nincs, úgymond, most a pápának üressége az ő vele való beszélgetéshöz.» Végre engedett a «felfuvalkodott, kevély és kegyetlen ördög»; de minő föltételek alatt!

Az idők jele, tanuja volt az a sz. beszéd, melyet

Wittembergben egy prágai sz. Ágoston-rendi barát kitérése alkalmával mondott. Manlius János keresztúri nyomdász kiadta magyar fordításban: *Agoston-barát-szerzetin való Hollósi Godefridusnak, prágai barát prédikátornak, böcsülletes tudós embernek az keresztyénségre való megtéréséről irattatott predikáció stb.* czim alatt 1603-ban. Benne van a wittenbergi dékán szenior és több szentírás tanító doktorok előjáró beszédje is, mely mutatja, hogy mennyire elterjedett a gondolat, «hogy minden ember megent pápistává lesz». A wittenbergi egyetem tanárai kijelentik ezt a tüneményt és az üldözésnek tulajdonítják. Sokan elszakadtak protestáns hitőktől: «Némelyek csak azért, hogy az urak előtt kedvet, nagy tisztességet és jószágot nyerhessenek; némelyek az ő földi hazájoknak, marhájaknak és jószágoknak szerelméiért, némelyek tisztességkívánásból és kevélységből, hogy egyebeknél akarnak láttatni eszesbeknek lenni, némelyek pedig egyigyőségből és történetből». Ezek lettek volna a visszatérés indító okai! Mindig ilyen szemrehányás éri az áttérőket, az apostatakat; a közönséges ember ily okokat keres és talál; pedig legtöbbször a fő, a mozgató, az indító ok, nem más mint az uralkodó eszme nyomása, melyet ha anyagi és erkölcsi előnyök is támogatnak, alig tud neki ellentállani a szegény ember. Végre azután akad egy ágostonrendi barát is, Corvinus (Hollósi) Godefrid, aki áttér a protestantismusra. Ime mily öröm dagasztja, feszíti keblöket, hogy van nekik is proselytájok! Jellemző a wittenbergi tanárok nyilatkozatának ez a része is: Némelyek visszatérnek azért, «hogy egyebeknél akarnak láttatni eszesbeknek lenni.» A magyar fordítás ugyan rútil fejezi ki ezt a gondolatot, de szintén nagy igazságot mond ki, hogy az emberek ítélete szerint is az eszesebbek a kor irányának táborában vannak.

Simon Pál deák postillájából egy jámbor keresztyén-

ember magyarra fordította az ünnepi beszédekét és Klösz Jakab bártfai nyomdász kiadta e czim alatt: *Magyarázata az evangeliomoknak, melyek az apostoloknak és egyéb szenteknek napjaira rendeltettek.* 1608. A fordító arra figyelmeztet, hogy «a szentek napjait mi nem azért üdlük, hogy őket imádjuk», hanem *az históriáért*, szent történetükért, hogy épüljünk belőlük. A protestansokra nézve kényes tárgyat elég nyugodtan fejtegeti, kerülni látszik a felháborodás alkalmait, a középkori csodás meséket; alig egy két helyen jelentkezik a katolikusok elleni szerény észrevétel, pl. mikor mindszent napján a *hű és jámbor* Luther Márton doctort röviden dicséri. Hiába, ekkor már a nép nem szívesen hallgatta a katolikusok elleni heves kifakadásokat. Megváltoztak az idők s elnémult a protestans lelkesedés. Van valami a lemondásból a kor számos protestans iratában, mintha elnyomottaknak éreznék magukat s sokszor amolyan szenvedő hang vonul végig könyveiken. A reactio kicsinyes és köz elégedetlenségére mutat például Simon Pál egyik prédikációja, melyben a nagyurak, az egyházi szolgák, a *pologárok*, a kalmár és műves emberek, házasok és nőtelenek elégedetlenségét rajzolja. Nem igen szólnak ily kérdésről a lelkesedés napjaiban. Az egyes osztályok apró torzszalkodásait, irigykedéseit föl sem veszi a lelkes reformator, neki más bajai vannak, más gond nyomja kebelét. Morálja sem enged afféle langyos magyarázatot mint a minőt az *egy jámbor keresztyén* használ az osztályok irigykedésére, hogy «úgy vagyon dolgok mint az tyűkfiaknak, kik az katroczba vannak bérekesztetve, azok ide kü kíváncsoznak; a kik pedig künn vadnak, békiváncosnak». Az elégedetlenség a haladás egyik ösztönzője, sarkantyuja. Az actio idején is uralkodó az elégedetlenség, csak hogy ez magasztos és tiszteletre méltó; míg a reactio idején nyomott hangulat uralkodik, az osztályok apró-

ékos, kicsinyes irigykedése, versenygése jelentkezik mindenütt, az egyén csak a társaság, a testület körében érvényesül, actio-képessége meg van bénítva s az idők láltalanos jellege: a tompa elégedetlenség.

Mihályko János az eperjesi magyar gyülekezetnek méltatlan lelkipásztora fordításokkal támogatta a protestans irodalmat. Nagyon jellemző, hogy a protestantismus eredeti elmék hiányában a hiresebb idegen tudósok műveit ültette át a magyarba. Legfőlebb előszóval látták el. A tárgy, különben korszerű volt. csupán a hazai vonatkozások hiányoztak belőle. Néha pótolták e hiányt. Mihályko első fordítása: *Az örök életnek szép és gyönyörűséges nyári üdejéről való könyvecske* 1603-ban jelent meg, homonnai Drugeth Bálintnak ajánlva. A második szintén az örök életről szól. Pollio Lukács után fordította: *Hét prédikáció az isten fiainak örök életekről* (1612): Várta ugyan, «hogy más bizott uram és atyámfia vötte volna magára ez munkácskát, az ki sokkal jobb módjával, ékösebb phrasisekkel és magyarabb igékkel tolmácsolta volna meg ez könyvecskét»: de mivel nem akadt, maga vállalkozott reá és Czobor Erzsébetnek, gr. Thurzó György nádor feleségének ajánlotta. 1630-ban adta ki egy barátja Mihályko János *Keresztyéni istenes és áhitatos imádságok* című imakönyvét.

A protestantismus legtekintélyesebb képviselője *Alvinczi Péter* kassai prédikátor volt. Nagy-Enyeden született. S miután megjárta külföldet, 1603-ban a váradi kálvinista iskolában kapott alkalmazást, hol Molnár Gergely grammatikai szabályait versekbe szedte és könyomatta, majd ugyanott lelkész lön. Utóbb Kassára, a felvidék fővárosába ment át, hol előkelő szerepet játszott a vallási és politikai életben. Több munkát írt, melyekből egy pár elveszett. Ilyen mindjárt az első műve: *Egy tetetes, neve vesztett pápista embertől S. T. D. P. P-től küldetett*

szines öt levelekre rend szerint való feleleti 1609. Megvult 1849-ig a nagyenyedi reform. kollegiom könyvtárában gr. Bethlen Kata könyvei között, A *Lelki orvosság* (1614) című szintén elveszett könyvről Pázmánynál emlékezünk. Ugyanilyen sors érte a *Tükör* (1614) című munkáját, melyről Pázmány elleniratából tudunk egyet-mást. Annál számosabb példányban maradt reánk *Itinerarium catholicum azaz nevezetes vetélkedés az felől, ha az evangelicusok tudománya-e új; vagy az mostani római valláson való pápistáké és az pápisták ecclesiája-e vagy az evangelikusoké igaz és világ végéig állandó.* 1616.

Alvinczi ez iratában magát Theocritos presbyter claviusnak nevezi, lelkiismeretesen felhozakodik Pázmány Péter állításaival, melyeket azután czáfolgat. A mi az új tudományt illeti, e felől «két képen kell gondolkodni: I. Eredetire és remekére (materia) képest. II. Valamely emberek közé való érközésére és azok között való hirdetésére és értelmére képöst». A jezsuiták által nagyon szeretett vitatkozó formát, a syllogismust alkalmazza ő is, felállítja a propositio majort és minort s levonja belőlök a következtetést. Századokon keresztül követi az egyes gondolkodókat, bátrabb egyháziakat önállóbb független jellemeket, kikből kitört néha a buzgóság és a protestantismusnak követeli őket. Így akarja kimutatni az igaz egyház folytonosságát, a protestans eszme continuitását. Érdekes és eredeti felfogásra valló munka; akkor azonban csak árthatott magának ily gondolattal. A tekintély, a régi rend világában senkit sem győzünk meg egy sereg lázadó magasztalásával, eretnek dicsőítésével; sőt a legtöbb ember szemében nem szálka, hanem gerenda volt az ilyen elfajult vakmerő, a kit most Alvinczi a protestansok számára követelt. Támadásában néha magyar vonatkozások vannak, így Varkocs Tamás elrontatja a váradi templomban a szűz «Mária aranyos és annak ölében

tündöklő Jézus képét, ugyanazt teszi Perényi Péter Terebesen, Petrovics Péter pedig a beregszászi templomból hányatta ki a faképeket». Érdekes Szimán basának 1594-ben a Pannonhalma megvétele utáni viselete az apátúrral és szent képeivel szemben, midőn azt mondá neki: «Szegény bolond, ha te oly istent imádtál, a ki te velőd jót nem tehetett és az hatalmas török császár hada ellen meg nem oltalmazhatott, Te ne légy háladatlan, hanem tégy jól véle és vidd el innen, mert az ottoman nemzetség ilyent nem tisztel». Ekkor a legnagyobbikat (leghöregbiket) az apát vállára téteti és Tanyiszra váráig viteti vele.

Nem annyira vitázó, mint erkölcstanító művei: *Az úrnak szent vacsorájáról való rövid intés az szent Pál apostol tanítása szerint*, mely 1622-ben jelent meg. 1622-ből van egy *gyászbeszéde* is Károlyi Zsuzsánna temetésén a nagy templomban a sír fölött (*Exequiae principales* azaz halottpompa stb. 1624). Prédikációja van a *Consecratio templi novi* czimű munkában: *Dedicatio regii sacelli cassoviensis* czím alatt 1625-ben, majd *Czeglédi János* ecsedi lelkipásztorral a meggyilkolt Báthori Gábor erdélyi fejedelem hamvainak eltakarításakor mondott gyászbeszéde megjelent 1628-ban.

Quadragesima Vasárnapra tartozó szent evangéliomnak magyarázatja hét predikatio szerént stb. A böjt és anyagi szolgálat értelmét fejtegeti Alvinczi Péter e könyvében, melyet 1632-ben Kassán adott ki. A kitünő protestáns pap e hét beszéde amily egyszerű a tartalmában, oly igénytelen a nyelvében és kissé gyarló polemia a római egyház böjtje ellen. Az olvasó érzi, hogy nem lelkesült, nem hevült fel a szónok. Több lélek van az «Egy rövid úti prédikációban», melyet Tepliczen, Sáros-megyében tartott. Ezzel együtt jelent meg a gr. Bethlen Péter és gr. Illésházi Katalin esküvőjén mondott rövid

intése, de itt is hiányzik a szép előadás. Alvinczi eszes, értelmes fő, de nincs nagy képzelőtehetsége, mi nélkül jeles szónok senki sem lehet. Ugy látszik, jobb előadó volt, mint író, hivei azonban «kedvesen» hallgathatták, legalább idevágó dolgot említ egyik beszédében.

Alvinczi Péter 1633- és 1634-ben adta ki Kassán *«Postilla azaz egymás után következő prédikációk stb.»* cím alatt szent beszédeit. Mily hatással voltak e beszédek a hallgatóságra, föl tudták-e kelteni a hívő lélek figyelmét? Nagyon valószínű. Oly nagy és előkelő hitközség, minő a kassai volt, kiváló és tudós papot választott, s Alvinczi ilyen volt, a ki éles eszével és gyors tollával, széles ismereteivel és nagy befolyásával imponált híveinek és másoknak. E beszédek azonban nem tartoznak valamely nagy szónoki tehetség alkotásai közé. A szerzőben hiányzik az igazi szenvedély, az érzés heve s forrósága. De másrészt van benne bizonyos nemes hang, mely nem keresi a különöst, a szokatlant, a kirívót, óvakodik a gyűlöletes polemiától, mintha tudná, hogy szavait nemcsak a protestánsok, hanem a katolikusok is meghallják, sértő kifakadások nélkül fejtegeti a más felekezetűek nézeteit, mintha érezte volna, hogy előkelőbb hallgatói vannak Felső-Magyarország fővárosában, mint Pázmánynak Nagy-Szombatban.

Derecskei Ambrus 1603-ban adta ki szent beszédeit *«az szent Pál apostol leveléről, melyet írt az Rómabeli keresztyéneknek stb.»* Értelmes józan beszédek előkelő sajátságok nélkül. Cseh András váradi főharminczados fedezte a kiadás költségeit; neki is van ajánlva a gyűjtemény.

A *Zvonaritsok* a dunántúli egyházi irodalom kiváló munkásai voltak. *Mihály*, a czeni prédikátor *Pápa nem Pápa stb.* cím alatt lefordította és 1603-ban kiadta Osiander András hitvitázó munkáját, melyben katolikos

iratokból iparkodik bizonyítani a protestáns tanok igazságát. Halála után 1627- és 1628-ban adták ki *maradéki Magyar Postilláját* két részben. Mint a cím bevallja, «fő tudós és nevezetes szent-írás magyarázó doktoroknak és professoroknak írásokbul» készült. Ugy látszik, nem igen törekedett másra, mint hogy «világos és értelmes magyarázatot» adjon, a mit igazán elért.

Fordítást adott ki *Zvonarits Imre*, csepregi felső templomi prédikátor, csak hogy e munka nagy vihart keltett. Ő ugyanis lefordította Hafenreffer tübingeni theologus munkáját *Az szent írásbeli hitünk ágainak bizonyos móddal és renddel három könyvekre való osztása* cím alatt 1614-ben, melynek előszavában Sármelléki Nagy Benedek kőszegi mester panaszkodik, hogy Pázmány az ő *nyúlászú kalauzában* «nagy rossz otromba könyvnek» mondja a német tudós művét és azt állítja róla, hogy tagadja a lélek halhatatlanságát; a superintendent és a seniorok pedig hosszú tiltakozást közöltek, ismét ana- és epigrammákat írtak a könyv elején, Mindezekre Pázmány és Balásfi felelgettek.

Zvonarits Imre és Nagy Benedek Keresztúron 1615-ben *Pázmán Péter pírónsági* címmel feleltek Pázmány *Kalauzára*. Farkas Imre nyomdája a nyomtatás kezdetleges állapotját mutatja. Nem a XVII. századba, hanem a XV-ikbe való. De a mily szegényes a nyomda, annyira erőteljes és gazdag a két író stílja. Polemiájok élénk és éles; annyi szellemmel verik vissza, czáfolgatják Pázmány állításait, a mennyit megérdemelt kitűnő ellenfelők, nyersek és durvák, mint Pázmány, de tele vannak ritka közmondások- és szólamokkal, nyelvök számos kevésbbé ismert kifejezést használ. Vitáikban olykor érdekes műveltségtörténeti adatokkal állnak elő, mint például mikor a dunantúli végvárak kalauzairól szólanak. Pázmányra is jellemzőt írnak, midőn azt mondják, hogy

merő csacsogó szajkónak tartják a fő emberek is asztaluk fölött, mondván: «Nincs ott semmi bánat, a hol Pázmán fabulálhat»; máskor el vannak keseredve, midőn Pázmány Grauerus Albertot, «cassai főtudós iskola-mestert csak mesterecskének írja, gyalázza, maga ennek az Deákságban csak calefactora is alig lehetett volna. Másutt taknyas orró, tetves soczéknak ír bennünket.» Megtorolják Pázmány csúfolódásait, visszautasítják vádjait, rostálják egyes állításait, *regéi közül* felhozzák a legenda egy bohó meséjét s másokat.

Sárvári Zvonarits György 1626-ban írta: *Rövid felelet, melyben Péczeli Imrének érsekújvári calvinista prédikátornak tanácsa meghamisittatik* stb. A néhány lapból álló könyvecske czáfolgatja Péczelit, kinek nem tetszett a kálvinista elnevezés. Zvonarits nem akad fenn azon, «hogy lutheránusoknak vagy kálvinistáknak neveztetünk», hisz különbséget kell tenni Luther személye és tana között. «Nem is neveztetünk mi Luthernek személyéről, mintha ő volna a mi igaz vallásunknak szerzője, mert így boszusággal illetetné Krisztus, ha az igaz tudománynak szerzését pusztá embernek tulajdonéanánk». A vékony füzetkét egy könyv táblájából fejtették ki a muzeumi könyvtár őrei.

Milotai Nyilas István szatmári lelkipásztor *Az mennyei tudomány szerint való Irtovány* stb. czim alatt 1617-ben oly hitvitázó munkát adott ki, melyben a «veszedelmes tévelygések és hamis vélekedések kárhozatos, tövises bokrait» akarta irtogatni. Még utódainak is lelkökre köti, hogy támogassák az efféle törekvést. Erős érzéssel és némi lelkesedéssel szól néha fejtegetései közben. Nyelve olykor szépen tagolt, numerosus, bár itt-ott dagályos is tud lenni. Tőle van: *Sz. Dávidnak huszadik zsoltárának rövid prédikációk szerint való rövid magyarázatja* (1620). *Agendája az azanyaszentegyházbeli szol-*

gálat szerint való cselekedet stb több kiadást ért meg. Föllépett az unitáriusok ellen is. Nem látta a közös ellenséget, a mindenható catholicismust, hanem a gyöngé, az üldözött vagy lenézett egységhívőket támadta meg *Speculum Trinitatis* (1622) czímű magyar művében. Enyedi Györgynek magyarra fordított latin munkája volt a támadás tárgya. Ő is latinul akart válaszolni, utóbb azonban magyarra fordította és nagyobb tekintély kedvéért az enyedi zsinat elé terjesztette. A reactio idején a protestans papok közül többen követték a katholikus írókat, hogy a felsőbb hatóság által hagyatták jóvá műveiket. Milotai Károlyi Zsuzsánna fényes temetésén is működött, mint gyulafejevári udvari főprédikátor három beszédet mondott. Milotai az előadás szépségére törekedett, művészi gonddal dolgozta ki beszédeit, melyek nem hangzottak el hatás nélkül.

Kecskeméti János kállai prédikátor 1615-ben *Három fü és nevezetes esztendő's innepekre való prédikációkat* adott ki, melyeket egyszerű, rövid és világos előadásánál fogva nagyon kedvelhettek, mert csakhamar több kiadást ért. Tőle meg kell különböztetnünk *Kecskeméti Alexis Jánost*, a ki *Dániel prófétáról írt prédikációkban maga ázatot*, melyet Margitai Péter adott ki. Ugy látszik, ismét más író volt *Kecskeméti C. János* homonnai prédikátor, a ki 1622-ben *A Sámuel próféta könyvének prédikációk szerint való magyarázatját* adta ki. Két ájtatos munkát is bocsátott közre *Szép áhitatos könyörgések* 1624. és *Szép és áhitatos imádságos könyvecske* 1640. czím alatt. Mindezek egy jóra való tehetségnek komoly fejtegetései és jámbor lélek vallásos ömlengései, melyekből azonban hiányzik az érzés ereje és heve. Azonban a polemiatól sem riadt vissza. Már 1616-ban lefordítottta *Visartus Donatustól: Fides Jesu et jesuitarum*; 1620-ban az angol *Perkins* után már mint ung

vári prédikátor a *Catholicus Reformatus*-t, mely munka nagyon elüt az akkori magyar hitvita lármás termékeitől.

Margitai Péter debreczeni lelkipásztor rövid prédikációkat adott ki 1616-ban *Az mindennapi könyörgő imádságnak magyarázatja* czim alatt. Esztendőre rá megjelent tőle *Az isten törvényének az szentírás szerint való magyarázatja*; 1621-ben mint a kállai hitközség papja *Az Jónás próféta könyvének stb. igaz magyarázatját* adta ki. Ezt követte 1624-ben *Az apostoli credónak az sz. írás szerint való igaz magyarázatja*. Halála után 1632-ben adta ki Keresszegi István *Temető prédikációit*. Mind ezen szent beszédeknek főleg a gyakorlati cél jellemzi. A rövidséget és világosságot tűzte ki fő céljául. Prédikátor társainak kurta egyházi oktatást akart kezökbe adni, melyet a hívők is haszonnal forgathassanak. Egyike volt az egyszerű és okos, de épen azért becsült protestans prédikátoroknak, a kik nem ásták el szerény talentumukat, hanem társaik és hiveik javára fordíták. Kerek kis beszédei értelmes főre mutatnak, a ki nem sokat küzdött belsejével, hanem híveinek és a munkának élt. Ugy látszik praktikus ember volt.

Szepsi Korocz György «*I. Jácob angol királynak az igaz hitnek oltalmazójának etc. Fia tanításáért írt királyi ajándéka*» czimmal fordította le a fejedelem hitvédő munkáját és homonnai Drugeth Bálint országbírónak ajánlotta. Az előszó nehézkes és verejtékes stylusán dicsőíti Mátyás királyt, mint a ki «gerjedezett a szépeáki tudományoknak országunkban való plántálgatásán»; a ki «nagy kincscsel külömb-külobb országokból az sok szép könyveket is az megholt mestereknek élő tanításokat könyvtartó házában bőséggel betakartatta, melyeknek némi-nemű maradéki még a mai napon is megtartatnak az régi jó Budában az magyarországi királynak akkori lakó helyében az mi szomszéd ellenséginktől». Az elején

és végén különféle ajánló és gyászversekkel s feliratokkal jelent meg (1612) Oppenheimban. Fordítója a heidelbergi egyetemen tartózkodott.

A protestáns vallásos irodalom egy derék munkása, szorgalmas művelője volt *szeneci Molnár Albert*. Nem előkelő, nagyra valló tehetség, a kinek van ereje valami kiválót művelni, hatalmasat teremteni. Hisz az idők sem kedveztek neki. A régi rend és régi szokások napjaiban mit tehetett volna az újítók jámbor követője, mikor a catholicismus győzelmesen haladt előre és diadallal vitte mindenfelé zászlaját? Molnár Albert lágy, siránczó és szelid ember volt művészi hajlamokkal. Ki várhatott e lágy jellemtől valami erőszakost, valami hatalmasat? Becsületes és jó lelkének már az is elég volt, hogy a különféle csábítások között hű maradt neveltetéséhez, hű szüleinek és barátjainak hitéhez. Hányódásai közben megőrizte vallását s a mellett szerette nemzetét; használni akart mindkettőnek. Küzdő, nyomorgó szegénység volt kísérője a nagy világban. Mások pártfogása, segélye tartotta benne az életet és munkaerőt. Ha e szorgalommal és tehetséggel mint katolikus pap működik, jólét és rang lesz a jutalma: míg a protestáns-egyház a vándorbotot sem tudta kivenni a kezéből.

Első munkája a heidelbergi káté fordítása volt és *Kis Catechismus* cím alatt jelent meg 1607-ben. A következő évben felügyelete alatt és javításával adatott ki Károlyi Gáspár *bibliája*; 1610-ben tette közzé magyar nyelvtanát (*Novae grammaticae ungaricae . . . libri duo*), mely munka némi haladás Erdősiéhez képest. Utóbb nagybecsű szótárát tette közzé. 1617-ben lefordította *Scultetus Ábrahám Postilláját*, melyet a nagy-szombati hivek «fő patronusinak» és a pfälzi meg az anhalti fejedelemszönyöknak ajánlott. Meghatóan meséli el az előszóban élete

viszontagságait, «fáradtságos búdosásit» és egy párverssel vigasztalja magát:

Számkivetésben járt ez földön Krisztus urunk is,
Járjuk el ez járást hát mi is ő tagai.

Az utolsó sz. beszéd, az újévi, történeti áttekintést ad a protestantismus keletkezése- és fejlődéséről.

Secularis Concio Evangelica cím alatt 1618-ban kiadta ugyanazon Scultetus Ábrahámnak a protestantismus száz éves jubilaumán tartott prédikációját: 1624-ben Calvin János egyik művét, *Az keresztyéni reli-gióra és igaz hitre való tanítást*; 1625-ben összegyűjtötte és *Consecratio templi novi* cím alatt kiadta a bekeczi templom megszentelésekor mondott prédikációkat, feliratokat és szép mondásokat; könyvét Monaki Miklósnak és nejének Csitneki Annának ajánlotta, mint a kik külföldön és itthon monaki és somosi házuknál segíyeztek. Molnár Albert röviden elmondja a bekeczi templom felszentelésének történetét, az ott szereplő lelkészeket, hálásan megemlékszik «az úri módon gazdagon elkészített» ebédek- és vacsorákról, számos ajánló verset tesz közzé, többi közt egy magyar distichont Chertvélyesi János zambori, egy alexandrint Thuri István bekeczi prédikátortól. A szent beszédek közt van egy a bálványképek ellen, melyet Molnár fordított és indokolással látott el, mely a kor szellemének változására nézve érdekes. Védekezik ugyanis az ellen, hogy e templomban nincsenek bálványképek és oltárok, a mi «disztelen dolog . . . az képek által is tisztelhetnék az istent, lám az képek bibliája a köz embernek és az képekkel megrakott tetézt oltárok ékességére vadnak az templomnak, melyek nélkül majd ugyan pusztának láttatik.» Könyve végéhez még egy fordítást csatol Molnár, Molina Péter beszédét a vegyes házasság ellen; továbbá *Dedicatio regii sacelli*

cassoviensis per rev. et clar. virum Dn. Petrum Alvinci, a kassai királyi ház kápolnájának felszentelésekor «tölt prédikációt.»

1630-ban megjelent tőle *Josquinnus Betulicus* (Ziegler György) magyarra fordított munkája: *De summo bono: az legfőbb jóról* stb., melyet Darholcz Ferencznek ajánlott. Halával emlékezik meg e jötevőjéről, a ki egy ideig kitartotta, segítette őt és családját, úgy hogy az ajándékból leányát is kiházasíthatta.

E rövid kimutatásból is látszik, hogy Szenczi Molnár Albert nem volt eredeti tehetség, nem éles és erős hitvitázó, nem tudta saját munkáival támogatni az új Sion omladozó falait. Mindamellet fordításainak gondos nyelve, a styl művészete figyelmet érdemel; legnagyobb érdeme azonban a vallásos költészet terén volt; a miről másutt lesz szó.

Pécsváradi Péter váradi le'kipásztor egy hatalmas munkával felelt Pázmány két könyvecskéjére, melyeket *A szentírásról és az egyházzól* írt s Biharvármegyének ajánlott. Munkája 1629-ben jelent meg Debreczenben. Pécsváradi kitűnő polemikus tehetség, a ki nem csak széles theologiai tudománnyal rendelkezett, hanem mint Pázmány, meg tudta ragadni ellenfelét és kiforgatni, megcáfolni állításait. Protestáns létére felháborodik azon, hogy Pázmány Biharvármegyének azt meri mondani: «Most arra készítetnek és fenytékekkel is vonszanak téged, hogy pápista könyvet ne olvass Kelletnél feljebb tiltalmazni fognak írásomnak olvasásátul.» A protestáns ember tiltakozik az ellen, mintha pápista könyvek olvasását nem engednék meg hiveiknek. Minden esetre jellemző. Pázmányra nézve, hogy ezt a fegyvert is fölhasználja a protestánsok ellen, a kik nagyobb szabadságot adtak a lelkiismeretnek, mint a minőt a catholicismus enged. — Másrészt arról azt sem tagadhatni, hogy a XVII. század:

protestánsai már nem voltak a régi, szabadabb gondolkozású reformátorok, saját körükben vizsgáltatták és approbáltatták a maguk könyveit, a hatalom nyomása alatt meghonosították a censurát; üldözték, elnyomták az unitáriusok, kivált a szombatosok irodalmi működését. Pécsváradi egyúttal felhossa, hogy «a pápisták mi tőlünk tanulnak az egyházi tisztben való eljárásban . . . eltanulák tőlünk, hogy a hallgatókat nem elég idegen nyelven oktatni . . . hogy nyalábban és általvetőkben hordják Biharvármegyére a bibliákat és egyéb pápista könyveket és ajándékon osztogatják az fő embereknek azokat.» Mint e kor minden vitázója ő sem ment a történeti hazugságoktól. Például egész nyugodtan hirdeti: «Nyilván vagyon ma ez világ előtt, hogy az kalastromok bordélyházak és latrok barlangjai legyenek. A lapszélre pedig oda nyomtatja, hogy I. Gergely alatt csak egy halastóban 6000 gyermekfejet találták, «kiket az apácák, igazban anyáczák, egyszer és másszor abba hánytak volt. — Ilyen szűzek ma is a pápa országában levő apácák.»

A protestantismus gyengülését és a catholicismus erősödését nem mindenik prédikátor érezte át s nem számolt következményeivel. Többen látták, hogy tömörülniök kell, hogy barátságos viszonyba kell állaniok, hogy közös erővel verhessék vissza a közös ellenség támadásait. Sokan azonban nemcsak külföldön, hanem hazánkban sem akartak egyezkedni a lutheranus és kálvinista felekezet tagjai közül. Ha *Samarjai János* világosabb elméje közelről látta a protestantismus veszélyeit, *Lethenyi István* csepregi prédikátor és senior orthodox szelleme visszariadt a Samarjai-féle *Magyar harmoniától*. Mikor még sárvári tanító volt, már akkor magára zúditotta *Pálfi János* előbb pápai, később németujvári pap és püspök haragját, ki az úrvacsorájáról szóló fordítására

ily czimű elleniratot küldött neki: *Sárvári konyháruL Lethenyei Istvántul Pápára némely csemege kívánóknak valami speciale gyanánt ajándékon egy hajdunak kecséje alatt küldetett Fekete lével főtt nyúlhuśnak abálása, vizsgálása és fűszerszámiban való fogyatkozásinak előszámlálása.* — Ez irat még 1613-ból való és nem került sajtó alá. Ugyanarra Pálfi János 1632-ben újra írt efféle művecskét *Kis Bertalan lutheranus superintendens ellen: Fantom Fant azaz sárvári püspöknek kozmás levelére szóló választétel.* Lethenyei azonban superintendensére hagyja, «hogy feleljen Pálfi Jánosnak, ő maga Samarjai János harmoniájára válaszol és pontonkint tárgyalja az ágostai hitvallás tanait, s azon eredményre jut, hogy «mi a kálvinistákat lelki atyánkfiaiinak nem ismerjük és soha azoknak nem is akarjok ismernyi.»

Madarász Márton eperjesi magyar prédikátor egyike volt azon szerényebb tehetségű, de munkás írónak, a kik nem szüntek meg, hol egy ima, hol egy elmélkedő, hol egy prédikációs könyvvel szolgálni az irodalomnak. Nem volt polemikus elme, hanem jámbor lélek, a ki hit-sorsosainak lelki boldogságán fáradozott. Számos könyvet adott ki, minő Luther kis kátéja (1629). *Az eperjesi magyar Ecclesia mindennapi felfegyverkezése* (1629). — *Meissner vasárnapi és ünnepi szent beszédeinek* (1635, 1641) sz. *Bernát és Sennert Dániel elmélkedéseinek fordítása.* Ez utóbbinak czime: *A jó vagy kegyes élet és boldog halál módjáról* (1643). Mint czímeik elárulják, minden munkája a vallás-erkölcsi élet tényezője akar lenni. Nyelvök tiszta, irányuk értelmes és magyaros. Szerzőjük könnyen és jól bántik a nyelvvel.

Rákóczy György fejedelem szerette a tudomány embereit, a saját költségét sem kímélte a könyvekért, — így udvari papja *Tolnai István* lefordította «*Az witebergai akademiának az evangyelika reliqióért számkivetést*

szenvedő csehökhöz és morvaiakhoz küldött vigasztalását és kiadta 1632-ben. Fordítását hosszú dedicatoria előzi, melyben Pázmány és más katolikus apologeták azon vádja ellen védekeznek, hogy nemcsak »Isten előtt, de még csak egy értelmes ember előtt is» nem tudják okát adni szakadásuknak. E vádra ugyan »elégséges mentséget foglal magában» a könyv, melyet a »német barátság és török fegyvere miatt csaknem hamuvá lőtt» szegény magyar nemzet kedvéért fordított le, de tartalmas előszavában maga is megtoldja egy sereg adattal, többi közt föl említi *Az szentséges és dicsőséges Máriának, mennyeknek királyné asszonyának adójáról és szolgálatjáról való könyvecskét*, melyet ez időtájt fordítottak németből magyarra és bibliographiánk nem ismer. Az előszó irálya magvas és erőteljes, könnyen kezeli, használja a nyelvet, de itt-ott már gyarlóbb a nagy latin mű fordítása. Nem hiába mondja: »Nem voltam azzal szabad, hogy az magyar stylusnak darabosságát úgy kerüljem, hogy az deákot erejéből ki (ne) vegyem.»

Keresszegi H. István debreczeni lelkipásztor 1635-ben *Az hitnek és jószágos cselekedeteknek tündöklő példáiról való prédikációkat* adott ki, melyeket Petneházi István özvegyének, Király Annának ajánlott, ki nemcsak számos ifjút taníttatott külföldön, hanem Keresszegi prédikációit is kinyomatta. A debreczeni pap szent beszédei nem a szónoki erő, a hatalmas képzelő tehetség és mély erős érzelem alkotásai, inkább magyarázó, oktató iratok, melyek meggyőznek, értelmünkre hatnak és értelmünk által idézik elő a lelki békét, melyre az embernek oly nagy szüksége van. Ha van is benne egy-egy vonzó kép, érdekes hasonlat, ügyes vonatkozás, főérdeme a világos, egyszerű észjárás. Gyarlóbb ott, a hol tudákosság, hatásvadászat kedvéért a classicus világból vett példákkal illusztrálja előadását, latin idézeteivel nagyképű tudományt

fitogat. De e hibában nemcsak ő, hanem nagyon sokan leledzenek. Érdekes, hogy a protestantismus ellankadásának és üldöztetésének idején Keresszegi azt a tanácsot adja hiveinek: «Ha az igaz istentisztelet megtiltattatik és az bálványozó misének hallgatására kényszerítettel, akkor te ember úgy tartsad, mint ha Isten tégedet is hink Ur-Chaldaeából», azaz hagyd el házádat, szülőföldedet, atyafiságotat és hazádat. Nagyon érdekes szavak ezek, mert halványan emlékeztetnek az actio szentjeinek gondolkodására. De a mi nem nehéz az actio lelkes napjaiban, nagyon nehéz, majdnem lehetetlen a nemzeti eszmekorában. A legtöbb ember ilyenkor szülőföldjén, a hazában szeret tartózkodni s rosszul érzi magát az idegenek között. Inkább tűr és szenved ezer meg ezer méltatlanságot, csak ott élhessen övéi között, az őseinek véréből áztatott és hamvaitól megszentelt földön.

Keresszegi H. István 1640-ben Váradon tette közzé: *Az ker. hitnek ágazatairól való prédikációknak tárházát stb.*, melyet az pfalzi orthodox káté szerint osztott be. Elül közli az egész kátét, s azután következnek a szent beszédek, melyek rövid catechetikai szövegek, dogmák és erkölcsi tételek magyarázatai. Néha úgyszólván csak vázlatot közöl, mert ha «úgy írta volna le, a mint ő kiprédikállotta, három vagy négy ennyire terjedett volna a munka.» Ezt azért sem tevé, mert sokba került volna a mű, mely a szerző böcsületes komájának, «Pekete István uramnak, Debreczen város méltóságos főbirájának» költségén jelent meg. Szent beszédeinek szigorú beosztása figyelmet érdemel. Rövid bevezetés után, mely néha csak jelezve van, honnét induljon ki a szónok, felállítja a tételt, ezt többször két részben adja elő, azután következik a kurta tárgyalás, melyben kérdés, ellenvetés, felelet fordul elő, hogy végre a tanúság és haszna kövesse. Világos, hogy a debreczeni lekipásztor e beszédeiből éppen az a

rész hiányzik, a mi a képzelet munkája, a mi a szívet ragadja meg, a mi az igazi szónokot teszi. Nyelve különben korának kifogástalanabbjai közé tartozik. Szabatos, világos és eléggé magyaros irályát szívesen olvassuk.

Romanocategorus azaz az apostoli vallással ellenkező minapi római katolikusok tudományának mutató lajstroma cím alatt jelent meg *Tejfalvi Csiba Márton* egy «nemes személy», különben beregszászi prédikátor munkája, melyet egy a pápista vallásra tévelyedett atyafiának írt. 1637. A vaskos kötet egyike a vallásos polemia jobb műveinek, melyben valami barátságos és atyafiságos hang üti meg fülünket, a szerző némi melegséggel és meggyőződéssel szól az egyes tanokról, előadásában lehetőleg actualis, példáiban, bizonyítékaiban iparkodik a legközelebbi eseteket felhozni s a katolikus egyház tanait lehetőleg szembetűnő okokkal czáfolgatni, természetesen nála sem hiányoznak a ráfogások, minő a 6000 gyermekfej, melyet a pápa az apáczák tavából halásztatott ki. Az ilyenektől egyik fél sem ment. Ez annál könnyebben megtörténhetett Csibánál, mert szeret történeti érvekkel bizonyítani. Szemökre veti a katolikusoknak, hogy «az tettets antiquitasnak püpos süvegében gyönyörködni és győzedelmeskedni kívánnak, noha oly távol vannak az antiquitastul, réghiségtül, mely távol az igazság a hamisságtul»; — megtámadja Pázmányt és más katolikus írókat, de általában megőrzi az illem hangját.

1638-ban tette közzé *Keresztúri Pál* hosszú cím alatt kátéját. A cím kezdete *Csecsemő keresztyén*. Bethlen Gábor alatt a gyulafehérvári főiskola kitűnő tanára, kiről Bethlen Miklós is nagyon szépen emlékezik meg, később a két Rákóczy fiú, György és Zsigmond mestere és atyjok egyházi szónoka volt. A káté Rákóczi Zsigmond dedicatioja- és oratiojával kezdődik. A kis Rákóczi azzal

dicsekszik, hogy «mi közöttünk sokkal nagyobb jutalmak kedvességek és méltóságok vagyon az tudós embereknek, hogy sem mint egyéb akármely nemes nemzetek között.» A káté egyes kérdéseire felváltva felelt a két testvér. A könyv szélén jelezve vannak a kérdések, melyekre felelt Zsigmond, melyekre György. Atyjok, a fejedelem, jelen volt e kérdéseknél, melyeket 1637. szept. 15-én adott fel a derék mester, mielőtt urvacsorára bocsátotta volna növendékeit. Valószínű azonban, hogy nem tett föl minden kérdést, mert ez elég vastag könyvet reggeltől estig sem végezhatték volna el. E kátét Hajnal Mátyás jezsuita támadta meg névtelenül a «*Kitett czégér*» című munkájában, melyre Keresztúri egy testes munkával felelt. Címe: *Fölserdült keresztyén, ki csecsemő korátul fogván az Isten beszédének ama tiszta tején a mennyei titkoknak tanulásában dicsíretesen nevedék és az istennek minden fegyverét felöltöztvén ama Cerberus titkos erejéből támadott hitető orvos-doktornak pokoli orvossággal megbűszödött patikáját elrontá és magát vastagon megostorozá, melyet az isten népének győzedelmesen hírré ad Keresztúri Pál.* — Mennyi izetlenség e néhány sorban! Igaz, hogy Hajnal vad czime után ki volt híva, hogy ugyanazt tegye, de azért izléstelen marad. S a tanult férfiú sokszor lapos szószaporító prózában terjengős irányban felel a könnyű tollú jezsuitának, ki mint egy portyázó csapat tagja jelenik meg a túlterhelt s nehezen mozgó legionarius előtt. Ez annál feltűnőbb, mert a gyulafehérvári udvar jeles szónoka éppen rövid és velős tanításáról volt nevezetes. Keresztúrit különben méltán bántotta a támadás holott az ő irata elég óvatos és tartózkodó a római ecclesia iránt. Hogy fogalmunk legyen a vita módjáról, ide írok néhány sort: «Szereted? Lám, azt mondd, hogy Hejdelberga táján nőtt és hizlalt tehenek tölgyéből fejték ezt a tejet: jó mindazonáltal? Szereted mindazáltal?

Micsodás tehenek teremnek vala hát Heidelberga táján ezelőtt? jók-e? nosza hát szeressed; nosza szopjad; hiszen szopja; ne bánd, hadd szopja: hiszen szereti: hiszem mohón esék neki; bezzeg jó! lakjál! e' volna ám lakás! Hiszem czameczogja; hiszem meghorpaszodék a nagy teljes tehén, elkölt ennek faggya; vond el róla uram, lám nincs ember, a ki vigyázna. Hozz mást néki: szintén az Ursinus háza táján termettet hozz. Ihon hozzá; hiszem nézi; menne hiszen néki: bocsásd neki már, vond hátra. nem jó helyen szopja. Talus, talus, vess kalafintot az orrára egy kevéssé. Nosza most bocsásd. Bezzeg sebesen megyen néki; hizik hiszem: nossza böndő; telik hiszem: semmi tatárdoboska nem érne az ő böndőjével; ugyan hőmpölyög, mint valami mácz, dinnye.» Ilyenformán disputál a jó Keresztúri. Szerencsére nem mindenütt folyik ez az ízetlenség; vannak komoly fejtegetései is, melyek a káténak mind szerkezetét, mind tartalmát igazolni törekшенek. Vitájában széles theologiai, kivált bibliai ismeretet mutat.

Szenczi Kertész Abrahám váradi nyomdász szép papíron és tiszta betűkkel adta ki *Tyukodi Márton* körösi prédikátor vaskos munkáját, mely *A tiszta életű József patriárka életének, szenvedésének és dicsérettel viselt dolgainak sz. Írás szerént való magyarázatja*. 1641. A prédikációkat a szerzőnek Balassa-strófákban írt gyöngye éneke és Paxi György superintendens latin verse vezeti be. Maguk a szent beszédek egy értelmes fő elég ügyes és józan alkotásai, melyekben hiányzik a vallásos polemia, óvakodik a katolikusok szószegésétől. sőt más kényes dolgot sem szeret érinteni; de némelyekben mintha csak eljárna a szája, például a székelyek ősrégi nemeségének és szabadságának kérdésénél, megérinti a magyar nemzet régi szabadságát, jobban mondva sok nemesnek elparasztosodását, minek «okairul szólhatnánk, de jól tu-

dom, hogy sokak előtt gyűlölséges lenne, azért ezt ebben hagyom.»

Lorántffy Zsuzsánna erdélyi fejedelemasszony szeretete a vallási vitákat és fejtegetéseket, mága is hozzá akart járulni ehhez az irodalomhoz és *Móses és az próféták stb.* czim alatt szentirási idézeteket szedegetett össze és az egyes hitágazatokat bizonyítgatta, a katolikusokét czáfolgatta velök.

Szalárdi Miklós 1643-ban kiadta Csejti Istvánné Barrabási Erzsébet egy kéziratát, melynek kinyomatására még halálos ágyán is kérte. «Ez a nála írásban levő könyvecske» *Vigasztaló szók és lelki harcz* czim alatt látott napvilágot. Somlyai Báthori Zsófiának, Erdély fejedelemasszonyának ajánlotta kiadója. A mű ájtatos elmélkedéseket foglal magában a testi szenvedések fölött és az ascesis érveivel bátorítja a beteg embert kínjainak elviselésére, «az békességgel való türésre». Vigasztalódjunk, nem az úr bocsátotta ránk a szenvedést; ha elvettük az ő kezéből a jót, miért ne vennők a rosszat is; méltán szenvedünk, sőt többet is érdemlenénk; Isten megbocsátja bűneinket, hasznunkra válik a szenvedés; nem egyedül szenvedünk: Krisztus is szenvedett és így tovább. A katolikus eredet nyomai azonban ki vannak irtva belőle anélkül, hogy protestáns tanokat oltott volna beléjük a szerző vagy a kiadó.

A mű második része *Lelki harcz* czímmel jelent meg. Rendesen a bűnös szólal meg benne, elmondja aggodalmát, melyre azután a szerző felel hosszabban és kenetes szavakkal. Több, a vallásos érzelem mélyéből szóló imádságot foglal magában s nyelve kitűnően eltalálja a vallás komoly magasztos hangját. A könyv végén néhány «isteni dicséretet» és sz. Dávid hét penitenczialis zsoltárát közli.

Veresmarti Mihály *Intő levele* egy kiváló protestans

rót buzdított fel arra, hogy tollat fogjon ellene és egy elénken írt művecskében czáfolgassa a kegyetlen tant, melyet a különben szelid férfit inkább indirekte hirdetett. E tan ugyanis nem az övé, ezt a győzelmeskedő kath. egyház írói állították fel a protestansok ellenében. A kath. egyház ugyanis kimondotta, hogy jogot tart az evangélikusokra mint megkeresztelt eretnekekre, vagy hogy Veresmarti a röpiratban felhozott szavaival éljünk: a pápistáknak «igazságok vagy on ahhoz, hogy az eretnekeket, ha különben nem lehet, tüzzel és vassal is kényszerithessék a pápista vallásra.» Már előbb rég kimondta az egyház, hogy a zsidókat és pogányokat nem akarja erőtetni az egyházba, hanem csak az úgynevezett eretnekeket. Ezt czáfolja a névtelen író *Pápisták méltatlan üldözése a vallásért* czim alatt, mely iratka 1643-ban jelent meg és Ipolyi Arnold Keresztúri Pált gyaníja szerzőjének. A protestansok üldözésének tanát Lessius és Caraffa jezsuiták hirdették leghathatósban. Ez utóbbi II. Ferdinánd udvarában élén, a magyar viszonyokat is fejtegette, azért főleg ellene fordul a protestans röpirat szerzője s a jezsuita térítés édesgető és kényszerítő eszközeit bírálja, az édesgető eszközökről szólóban mondja:

I. mesterség. A kisdedeken kezdik el álnokságukat és az evangélikusok gyermeket sok csalárdságokkal, holmi dib-dábokkal, apró képecskékkel hitegetik az ő szemináriumokba; avagy a bolond atyáktól is elcsalják nem tudom, micsoda nagy bölcseség tanulásának reménysége alatt . . . *II. mesterség.* Szint csinálnak és valami utonmódon lehet, sokszor atyafiságot is tettetvén, bécsusznak a cselédek közé, a hol először is a sok bűnnel megterheltetett és sokféle gonosz kívánságoktól elragadtatott asszonyi állatokat próbálják meg, kiket könnyen elcsábítván, azok által ostromolják annakutána az egész cselédeket . . . *III. mesterség.* Az alávaló vámosságtól fogva

a legfelsőbb méltóságig nincsen oly hivatal, kiből az evangelikusok ki nem rekesztettek volna. Egy szóval, ha valamely evangelikus most Magyarországon lelkén nem akar tisztet vásárolni, szükség, hogy ágyához varrva tom-puljon házában . . . *IV. mesterség*: A gonosztevők büntetlensége által is szaporítják számokat a pápisták. Mert nincsen olyan gonoszságban merült ember, a ki békével nem marad, csak légyen pápistává. *V. mesterség*: kéme-
ket bocsátanak a templomokban, kik a tanítók prédikálásakor jelen lévén, vigyázzanak arra, ha nem mondanak-e azok valamit a pápa tudománya, avagy a polgári társaságnak külső igazgatása ellen . . . *VI. mesterség*: Az áttért földesurak jobbágyaikat szintén a kath. vallásra térítik. «Tekincs el a Duna két felét és attulfogva az országnak Tiszáig való részeit, aczélszivednek kell lenni, ha a vallásért való sok nyomorgatáson meg nem esik . . . a nyomorult községet tömlöczözik, sarczoltatják, kevés javokat elveszik, a misére fegyverrel kergetik, tanítójoktól megfosztják, az evangéliom hirdetésének helyiből ki-rekesztik.»

Ezután következnek a kegyetlenségek, melyeknek kilencz fajtáját számlálja elő az író. Csakhogy ezek legnagyobb része az örökös tartományokra illet, Magyarországot csupán fenyegette. A Nemzeti Múzeum példányában az egyik kegyetlenségre meg is jegyzi valaki 1749-ben, hogy most már úgy van, már bekövetkezett. Mi is hozzátehetjük, hogy ezek az úgynevezett kegyetlenségek épen nem maradtak el a XVIII. században a szatmári békekötés után.

Laskay János megjárván a külföldi egyetemeket, hazatért és mint ecsedi prédikátor a jog- és hittudománnyal foglalkozott. Lefordította Justus Lipsius munkáját: «*A polgári társaságnak tudományáról*» (1641), mely mint maga is vallja, számtalan sajtóhibával jelent

meg. Utóbb 1644-ben Vedelius művét, a *«Hittől szakadásnak teljes megörvoslását»* s Bethlen Istvánnak ajánlva kiadta. Védura egyszer az ecsedi várban mondott prédikációja után kezében látta az eredeti munkát, úgy látszik lefordításra buzdítá, mert most az emberek *«könnyen változtatják vallásukat»*, vagyis más szóval, sokan tértek vissza a kath. egyházba. Azért is jónak találta lefordítani, hogy legyen mit olvasni nemzetünknek, mert *«a magyar nemzet oly rest a maga nyelvén való könyvek olvasásában, hogy igen kevesen találtnak, kik egész életekben is egy avagy két magyar könyvet átolvastak volna. . . Némelyek a restség mellé negédességet is toldnak. És ha mit effélék a deák nyelvben kaptak, immár szégyenlik olvasni a magyar írásokat. S ha ki akarja, próbálja meg, kérjen némelyektől magyar könyvet olvasni, azt felelik neki, hogy könyvtartójokból is kivetnék inkább, hogysen mint magyar könyvet tartanának vagy olvasnának»*. Ugyanaz a panasz, melyet a nemzeti eszme idején annyi milliószor ismételtünk és ismételnünk még sokáig. Panaszskodik, hogy társalgás közben beszédőknek *«majd harmadát deák igékkel»* vegyítik. Természetes, hogy nem tudja okát adni e dísztelen beszédnek, mely a reactio kényelemszeretetéből s pongyolaságából származik, csak hogy még Laskai idejében nem tolakodott be az irodalomba. Laskai különben Nyir-Bátorban végezte fordítását, mely könnyen folyó, világos nyelven erősíti a protestansokat hitükben.

Van azonban Laskainak eredeti munkája is. Ilyen a *«Cito, longe, tarde avagy: egy kettős értelmű kérdésnek megvilágosítása: Ha a pestis előtt vétek nélkül elmehe-tünk-e vagy nem?»*. Lőcsén jelent meg 1638-ban, de egyetlen példánya Nagy-Enyed 1849-ki pusztulásakor több más unicummal odaveszett. Van a szerzőnek egy más érdekes eredeti műve: *«Jézus királysága, melynek idves-*

séges birodalma alá hatható erősségekkel intettetnek kiváltképen az erdélyi proselyta zsidók. (Várad, 1644). A szerző hét esztendeig irogatta kis munkáját, közben «jobbnak ítélte szántani, vetni, pásztorkodni avagy béreskedni; annyiban költ most közönségesen az írók állapotja», tegyük hozzá, hogy különösen a protestans íróké. De mihelyt tudomására jutott, hogy Deésen gyűlés tartatott, mely az igazi unitariusokat és «az árnyékában lappangókat» vizsgálja, ő is kiadta munkáját a *zsidózók*, vagy mint nevezi, az *erdélyi proselyta zsidók* ellen. Kerüli a *gyomroskodást*, mert tudja, hogy az igazság távol jár a szitkozódástól. Mindenekelőtt az ő szövetségi szentírást követi és két okát találja annak, «miért nem veszik be a mostani zsidók a Jézus tudományát»? Laskai sem lát mélyebben századának többi theologusánál, mert habár sokfelé járt és Galatában is megfordult, hol értelmes zsidókkal érintkezett, még sem talál más okot, mint a zsidók isten iránti háládatlanságát és tudatlanságát, «temérdek irigységét»; pedig «a keresztyének csuda mily nagy jóakarattal viseltetnek a zsidókhoz . . . Megvalljuk mi örömet, hogy minden népek előtt és egyedül csak ők hivattattak volt az igaz isteni ismeretre, őket tisztelte a mennyei úr mindenek felett a sok csudatételekkel . . . Nagy sokaságú ellenségeket csak kevesen megverték, a mélységes tengert és a folyóvizeket száraz lábbal nyomdosták; a városok kőfalai minden emberi erő nélkül ő előttök földig leomlottak. Az pedig mindeneknél nagyobb, hogy a népnek igazgatója, Jozsué, egy szavával a napot is megtartóztatta folyásában egy egész napestig». Laskai tovább magasztalja a zsidók érdemeit, hálával emlegeti, hogy hiven megőrizték az ő testamentomot, állhatatosan tisztelték az egy igaz istent, de nem is sejti a judaismus csodálatos ethnosi erejét, fényes szellemi és erkölcsi tulajdonait, kik midőn a kerek világon szétszórva a civili-

satio apostolai, saját maguknak és az emberiségnek igazi jótevői. Természetes, hogy a reactio idején a zsidóság még jobban ragaszkodott nemzetiségéhez s még kevésbbé tért át a keresztyénségre. A mint a nemzeti eszme hatása alatt üldöztük őket, úgy ők a nemzeti eszme hatása alatt ontották vérüket, szenvedték a börtönt és mindenféle csúfságot, lealáztatást. Különben a közös műveltség lassankint összebb hoz bennünket. Hisz a modern zsidóság műveltebb része hallgatagon is a keresztyén társadalom alapján és eszméiben él. Nem kísérti őket a régi hosszúálló Jehova, hanem a szeretet, a türelem, a humanismus istene lakozik kebleikben, a hogy az a modern műveltség tüzeiben s a mai tudomány választóvizében megtisztult az ős theocratia salakjától.

Geleji Katona István, az erdélyországi igaz keresztyén ekleziáknak püspöke, *Titkok titka* czimű nagy munkát adott ki 1645-ben az unitariusok ellen. Rákóczy György fejedelemnek ajánlotta. Végtelen ajánlatában azt magyarázza meg, hogy miért van eretnekség, hogy azután neki induljon és végig menjen az eretnekségek során s Blandratánál meg Dávid Ferencznél kössön ki. Szerinte ez utóbbi az igazi unitarius, mert «azt kezdé rebesgetni, hogy a Krisztust még csak isteni névvel se kellessék illetni, sem pedig a könyörgésben imádni vagy segítségül hini». Blandrata megrettent, Dávid Ferencz ellen támadt és azt bizonyíttatá, hogy «Krisztus, ha nem szintén természet szerint való örök isten is, de az atyától üdő szerint való istenvé tétetett és isteni erővel, méltósággal, bölcseséggel és tisztességgel felékesítettett és ez okon az atya után imádatni is kell, ha nem *directe* is, de *indirecte*». A tordai gyűlés 1579-ben ápril 27-én Dávid Ferenczet kárhoztatá, Déva várába viteté, hol *bolond hogymázban* hunyt el. Geleji szerint Dávid az *atheismusra* és *judaismusra inclinála* és kenetes jámborsággal kiált

fel: «Oh vajha Dávid Ferenczcel együtt az a Krisztusnak méltóságos személye ellen való káromkodás e szégyen hazában megholt volna! E kívánsága azonban nem teljesedett, sőt követői *nagy martyrnak* tartják Dávidot. Geleji üdvözli a fejedelmet azért, hogy komolyan meghagyá az unitáriusoknak, hogy «ennek utána a Krisztust közönséges könyörgésikben mindenütt segítségül hívják, mivel ugyanis Erdélyben az az ő recepta religiójok és a ki azt nem cselekszi, . . . azt országában szenvedni nem tartozik». Geleji azonban azt tartja, hogy már az unitarius név mutatja, hogy nincsenek a bevett valláson, hisz a kik Krisztust imádják, azok nem egység hívők, hanem *dualisták* vagy *binariusok*, *kettősök* vagy *kettőségesek*.

A reformatus püspök munkája nagy gonddal állítja össze és fejt ki a szent háromság titkának bizonyítékait. Tudva levő, hogy a szentírásban nincs egyenesen kimondva a szentháromság, hanem egyes indirect nyilatkozatokból érvelnek az egyház fejei és tudósai, melyek között ellemző például a Teremtés könyvének *Elohim* szava. *Monda az úr* (Elohim) *alkossunk embert* stb. E zsidó szó többes számban van, már pedig ha egy az isten személyében, minek használna többes számot? Azután e szavak a tanácskozás hangján vannak mondva, már pedig ha tanácskoznak, többen vannak és így tovább. Majd az ellenvetések következnek. Közöttük nem utolsó az, hogy az egyes fejedelem többes számot használ: *Nos Ferdinandus, mi Ferdinand*. Geleji és a többi háromság védő tiltakozik ilyen magyarázat ellen: «Akármint és akárhogy legyen egyéb nyelveken a szokás, a zsidó nyelv azoknak rámaájokra illendőképen nem vonattathatik; mert azok igen abajdócz, elegybelegy s sok végén szokatlan új szólásoknak nemeivel megvesztegetett pogány nyelvek: a mint hogy az a friss és pompás szállásnak formája is benne nem régen költ fel, hogy a nagy méltóságú személyek

többes szókkal neveztesse: de a zsidó nyelv tiszta, szent. szűz, ögyeledetlen és minden pompás negédességtől üres, a melyben efféle trágyás szóllás nem olvastatik stb. És így foly tovább 55 lapon keresztül. Mennyi leleményesség, mekkora éleselműség, mily nagy disztinolváló tehetség kellett arra, hogy a mai felfogás szerint csekély vagy semmi bizonyító erővel nem bíró kifejezés mint fontos érv állhasson meg a jámbor olvasó fejében. Ily fáradhatlan hegyezéssel fejtegeti Geleji a többi érveket is. Minden lépten elárulja, hogy nem közönséges, nem mindennapi tehetséggel van dolgunk, a ki derült, értelmes és világos stilusával, folyékony nyelvvel előkelő tekintély volt társai szemében. Mindamellet Geleji nem a Pázmány modorából, iskolájából került vitázó, nem tud annyira éles, bántó, ostorozó lenni. Mint a kor gyermeke, ő is az újítókat, az új eszme ösvényén tovább haladottakat, az unitáriusokat úzi; de nem forog oly könnyen, nem villog annyira kezében a kard, mint a hatalmas jezsuitában; sokkal nyugodtabb, komolyabb és méltóságosabb, mint ez; és mintha érezné, hogy mögötte vannak a katolikusok, a kik ismét a kálvinistákat tekintik hasonló ellenségöknek. Mintha inkább szíven feküdnék az igazság bebizonyítása, mint ellenfeleinek korbácsolása. Lapokon, íveken keresztül felháborodás nélkül olvashatja a buzgó unitárius is. Pedig erősen conservatív szellem és az egységihívőkkel szemben oly erős az álláspontja, mint Pázmányé volt a protestánsok ellenében. Szereti a rendet, a fegyelmet, a szabályt, nemcsak a vallás, a politika. hanem a nyelv terén is. Bántja az írók tarka nyelve, szabálytalan orthographiája, szeszélyes placituma, egységet, logikát akar meghonosítani az írók köztársaságában s mivel nem lehet rájuk parancsolni, a logika alapján akarja őket rendbe szedni. Ezen az alapon készült a *Magyar grammatikácska*, melyet a *Titkok titkához* csatolt. Ez tu-

lajdonkép nem nyelvtan, csak egyes kérdések, különösen az etymologia fejtegetése. «A magyarságon kapdosó elmés ifjuságnak oktattatására» írt művecske még újításaiban is conservatív irányban halad, maga is használ egy-két esetlen effajta szókat. minő a *sectio* helyett a *vágaték*: talán erre mutat a segítő *vel* és a fordító *vá vé* ragnak símulás nélküli használata, mint *elégvé, toronyval* stb. Geleji Katona István mint szórok is kitünő helyet foglal el a protestans irodalomban. Szent beszédeinek, a *Vált-ság titkának* vaskos kötetei a nemzeti eszme emberének nem mindennapi alkotásai; noha nincs annyi erő benne, mint Pázmányban, habár nem izgatja akkora szenvedély; több benne a méltóság, az előkelő nyugalom és a rend, a tekintély emberének büszke önérzete. Pázmány könnyen kiáll a porondra, megví, szembeszáll mindenkivel, nem kérdi, milyen születésű. Gelejinek arra is van gondja, hogy megóvja méltóságát, ne mocskoltassa be főpapi talárlját, szívesen üti azokat, a kik nem üthetik vissza. Ez ugyan nem eléggé lovagias, de a reactio büszke főpapjától ki várna lovagiasságot? Az orthodoxia csak akkor tud kimélni, ha nagyobb bajtól tart magára nézve.

Kismarjai Veszelin Pál 1633 ban Debreczenben *kegyes és istenes beszélgeteseket* adott ki, melyekben az *úr Krisztus, amaz hívséges és jó pásztor, Ádámnak egy eltévelyedett fiát meg akarja téríteni és saját juhainak aklában visszahozni* stb. Veszelin előtt Pázmány Péter könyve, a Poppel Évának ajánlott *Okok* lebegtek. Ezeket akarta megczáfolni. Ezért némileg az érsek módszerét követve, párbeszédekben írta munkáját. Ádám és Krisztus vitakoznak egymással. Ádám a katolikus, Krisztus a kálvinista nézetet bizonyítgatja. A szerző az ő Krisztusával ügyesen védeti a kálvinistákat, de nagyon természetes, hogy Veszelin sem ment társainak hibájától. Ő is, mint a többi kálvinista, a reactio nyomása alatt a katolikus

egyház vitázó alapjára állott. A katolikus alapon nem lehetett igazolni a protestantismust. Például mikor azt mondja Bellarmin: «Ha nem hiszszük el a koránnak, logy az égből küldetett, habár többször olvassuk benne; a szentírásnak sem hiszszük, hogy a próféták és apostolok könyvei isteniek, jöllehet maga az írás is ezt mondja; hacsak előbb azt nem hiszem, hogy isteni eredetű az írás». E hű idézet után azt várná az olvasó, hogy czáfolatába ereszkedik a szerző, elmondja, hogy mennyire kétségen felül áll az írás isteni eredete stb. E helyett Veszelin farizeus képpel neki áll és felkiált: «Hallod, hogy Bellarminus egy igában fogja az bibliát az Alkoranummal, Mahumetet az szent írásban szóló szent Lélekkel és egyenlő hitelt tulajdonít mind a kettőnek az Ecclesia tanúbizonysága kívül: mely iszonyú káromlás!» Természetes, hogy ily vitával mit sem nyer az igazság. Pedig valljuk meg, mégis sokat nyert vele az igazság, máskép a haladás érdeke. Mert ha a protestansok a katolikus theologia nyomása alatt mind a régi hitre térnek, ha nem szabadkoznak, jó és hamis fegyverrel nem védekeznek a katolikus támadás ellen, elpusztul az új eszme több nyoma, melyeket megmentettek és tovább adtak az emberiségnek. Különben Veszelin a vitázók tisztesebb fájába tartozik. Ellenfeleivel szemben is megóvjá a saját és az ellenség méltóságát. Nemes hangon tud szólni és szól is legtöbbször, csak ritkán hivatkozik Pázmány egy-egy aljas, illetlen kifejezésére. Szellemes czáfolatait olykor egy-egy párverssel gyarapítja, latin distichonokat fordít magyarra, melyekben sokszor béna a láb. Tűrhetőbb ez:

Igy legyen, így akarom: mit? ki mit mondhat ez ellen?

Tetszésem, kedvem nekem ez; így akarom.

Ez a *sic volo, sic jubeo* latin mondás magyarsága akar lenni.

A XVII. század protestans irodalmának egyik legvonzóbb munkása *Medgyesi Pál* volt. A fenköltebb gondolkodású és érzelmű egyének közé tartozott. Sokat tanult, nagy műveltségre tön szert; de a mi legnagyobb emeli szemünkben, az a helyes látás, józan és okos megítélése a dolgoknak. Kora nem sok emberének volt meg az a széles látköre, a protestantismus feladatának az a megértése, a mit *Medgyesi* irataiban találunk. A reactio súlyos napjaiban elég ügyesen és tapintatosan, a mellett erélylyel tudta a helyes ösvényre terelni társait. Helyt akart, helyt próbált állani a katolikusokkal szemben is, de ha ez kevésbbé sikerült, nem tehetségén, hanem a reactio szirtjein törött meg. Ebbeli munkái ugyan kora színvonalán állanak, a mi jót és üdvöset létrehozott a protestans apologia, jórészben megtalálni *Medgyesinél*, és ha még sem aratott nagyobb sikert, a kor iránya akadályozta meg. Talán azért sem foglalkozik sokat a katolikusokkal. Alig egy-két műve szól ellenök. Ilyen mindjárt *Couper* angol püspök *Hét napoki együttbeszélgetései* stb. az hitnek egynehány visszairul (1637), melyet *Medgyesi* fordított le. Előszavában keservesen panaszkodik, hogy *novangelicusoknak*, minap születetteknek csúfolják őket, hogy egy patert (egyházatyát), egy tudós embert, egy csöppnyi régiséget minekünk hagyni sem akarnak. Maga a könyv is e régiség kérdésével indul meg és a római egyház hitszakadását bizonyítgatja könnyű és élénk párbeszédekben. Meg akar felelni az oly nehéz kérdésre is, mint: *Hol volt a ti eklézsiátok Luther előtt?* A megfejtés azonban szánalmas benyomást tesz az olvasóra, annál nagyobbat és fájdalmasabbat tehetett a XVII. század reactiójának rajongó hívére.

1640-ben Vásárhelyi Dániel jezsuita ellen a *szent*

Atyák öröme stb. című munkát adott ki, melyet a fejedelem Rákóczy György tudós és lelkes nevének, Lorántfy Zsuzsannának ajánlott. Egyébiránt e kitűnő asszony adott alkalmat e könyv megírására. 1639-ben ugyanis a kegyelmes asszony felesed magával kirándult Kolozsvárról monostori házába, magával vitte Medgyesit is s megparancsolta, hogy hívják meg Vásárhelyit, az ottani jezsuita rector-t. Egymás mellé ültették a két papot, Medgyesi fiatal ember volt, Vásárhelyi tekintélyes öreg jezsuita, a kinek jó neve volt az egyházban s azonkívül a fejedelemné szerette a vallás kérdését feszegetni és vitára buzdította a két tudós papot. Ő adta fel a tárgyat. Az első nagyobb kérdés az úr vacsorájának «mindkét nemmel» való osztogatása volt. Azután a purgatoriumra került a sor, majd a választás és megvetés kálvini tana jött szóba. Medgyesi azt állítja, hogy «igen modeste akara annyi becsületes hallgatók előtt apja-kori öreg emberrel ágálni», de nem panaszkodik Vásárhelyire sem «a becsületes szók felől». Úgy látszik, a vita dicsősége a fiatal Medgyesié lőn. A hallgatóság nagyobb része protestans lévén, neki kedvezett, holott «igen elfogta a pápás atyafiak közül sokaknak az akarat szerint való nagy tudatlanságbeli vak hitelnek hályoga szemek világát». Akármit mondjon nekik a páterök, vakon hiszik.

Sokáig ülhetek az asztalnál, mert későre járt az idő, midőn ott hagyták Monostort és szekerekre ülven behajtottak Kolozsvárra. Vásárhelyi, hogy helyreüsse a kudarcot, harmadnapra egy iratot küldö a fejedelemnének, melyre Medgyesi hirtelenében oldaljegyzeteket tön. Ez iratokat újra Vásárhelyi kezéhez juttatta a fejedelem-asszony, ki azután Medgyesivel Magyarországba távozott.

Ezalatt Vásárhelyi egy nagyobb értekezéssel állott elő, melyre Medgyesi terjedelmes munkával válaszolt. Itt közli mind a maga, mind Vásárhelyi jegyzeteit, «egyéb

változás semmi bennök nem esett, hanem mivel igen tót amanuensise (titkára) volt ő kegyelmének, az orthográphiát kellett valamennyire igazgatnom». Közli Vásárhelyi szép kerekded leveleit a fejedelemasszonyhoz, melyeket azután pontonkint czáfolni törekszik. Hogy néha mily gyorsan készültek e polemiák, mutatja Medgyesi könyve is. A szerző csak febr. 28-án kapta kezébe Vásárhelyi munkáját, de ekkor annyit járt-kelt Fogarasban, Görgényben, hogy csak juniús közepe táján foghatott derekasan hozzá s november közepére készült el testes munkájával. A könyv arról szól, valjon minő teremtetten vagy teremtetlen angyal (Krisztus) szerepelt ekkor vagy akkor az ő szövetségben? E kérdés körül forog a két egyházi férfiú s az egész társaság vitája, melyet némi hányavetiséggel ad e'ő a még fiatal Medgyesi.

Égő szövétnék avagy egy nehéz, de igen szükséges és hasznos kérdésnek világos és rövid megfejtése 1645-ben jelent meg M. P. jegyek alatt. A szerző kiváltképen a katolikusoknak szánta ezt a kis munkáját is, mely «a szentírás isteni méltóságáról» szól. A vita tárgya a szentírás tekintélye volt. A katolikusok azt állították, hogy az írás tekintélyét az egyházé biztosítja, míg a protestansok a szentlélek belső és külső bizonyágtételével hozakodtak elő. Ez érveket a katolikusok sem veték meg, de nem tartották elégnek. A szentlélek belső bizonyágtétele például nem egyéb, mint «az ige mellett az szivekben hatóvan munkálkodó lelke az istennek, (mely), a mi lelkeinkkel elhitei, hogy a szentírás valóban szent írás, Isten tulajdon beszéde . . . Ezt a bizonyágot kiki maga érzi magában . . . másoknak elhíttetésére semmit sem használhat». Fontosabbak a külső bizonyítékok, itt volna helye a históriának, a történeti okoknak, ezzel azonban csak a katolikusok hozakodhatnak fel, míg a protestansok csak ilyeneket mondhatnak: «Az

egész szentírás sz. Pál szerint isteni ihlésből vagyon» stb. Csakhogy mindig fenmarad a történeti kérdés: valjon ez-e az a szentírás, nem pedig egy másik könyv? A protestansok valóban érezték e kérdés súlyát, melyet Medgyesi is nehéznek mond. Igazán nehéz volt rájuk nézve, de nem a katolikusoknak. Ezek mellett a történeti folytonosság harczolt. Medgyesi különben ügyes katoná, a ki nekéz állásában is nem lankad el a védelemben.

Medgyesi Pál könyve *Doce nos orare quin et praedicare* azaz imádkozásra és praedicatio írásra s tételre és annak megtanulására való mesterséges táblák 1650-ben jelent meg Bártfán. Ezzel más irányba csapott át, saját feleinek akart szolgálatot tenni, imádkozni és prédikálni tanította őket. Természetesen csak a legszárazabb vázlatokat nyújtja s előszavában felel «a szidgató atyafinak» és válaszol kifogásaira, hogy fejtelnek a prédikációi, hogy elhanyagolják vagy gyöngén illetik a hitágazatokat, hogy a lelkiismereteknek titkos zugolyait és szurdokjait mélyebben czirkálják, hogy csak zsémbelednek, dagályból, boszúból szólanak, hosszan tartanak s külső históriákkal, fabulákkal vannak vegyítve. A dogmák elhanyagolásának kérdése minden reactio idején felüti a fejét, a jelen század elején valamint a mostani reactio napjaiban sűrűn panaszkodnak a buzgó egyházak, hogy *kikopnak a hitnek fundamentomiból*, erős hitöket bántja mások kétkedése és azt hiszik, hogy a hitágazatok buzgó tanításával másokat is erős hitűekké tesznek. Ilyenkor az iskolákban is erősen feszegetik a dogmákat, szorgalmasabban tanítják a kátét s mai középiskoláinkban is egy vastag hittant, Martin Konrád paderborni püspök hittanát használták. A reactio petyhüdésével természetesen a dogmatika is enged, úgy hogy az új actio hajnalán már inkább a morállal foglalkoznak

a papok. Az sem érdektelen panasz, hogy a lelkiismeret *titkos zugolyait* túlságosan bolygatják; úgy látszik, az erősen fejlődő, gyarapodó pietistikus irány ellen van felvetve ez a vád, melynek egyik jelesebb képviselője Medgyesi Pál lehetett, a kinek angolból fordított *Praxis pietatis* azaz *kegyesség-gyakorlás* című munkája is számos kiadást ért.

Medgyesi mint jeles szónok számtalan prédikációt mondott és czifra czimek alatt tett közzé: *Erdély és egész magyar nép hármassajja* 1653. *Isteni és istenes zsinat* 1655. *Igaz magyar nép negyedsajja* 1657. *Sok jajokba merült magyarok siralmi* 1658. *Ötödik jaj* 1658. *Magyarok hatodik sajja* 1660. *Felgerjedt rohogó tűz* 1660. *Ezechiás király hiti* 1660. stb. stb. Van e szent beszédekben az igazi melegségből és áhitatból, mely tetstett a hallgatóságnak, gyönyörködtette az érzés embe-
rét, szívéhez tudott szólni, tudta enyhíteni, vigasztalni bajaiban. A szerző művelt lelke, tanult szelleme a szív nem mindennapi bensőségével párosul. *A Jóseph romlása* című szent beszédében versfordítónak is beáll. A híres latin *epitaphiumot*: Romulidae Cannas, ego Varnam clade notavi stb. így fejezi ki «magyar stróphában»:

Rómaiak Cannast,
A magyarok Várnát
Jól megfesték vérekkal:
Tanulj minden innen,
Szörnyű hitszegésben
Ne leledzél senkivel.
Izgága ha Pápa
Hazánk, nem lesz vala,
Bírnánk most is békével.

Érdekes hely a *Bűnön búskodó lelkek kényszer-gésében*: «A magyarok a lelkiismeretet igazán s bölcsen nevezik *Kisbíró*nak, a *Nagybíró* az isten lévén, kinek *Vicéje*

a lelkiismeret. A magyar nyelv noha paraszti nyelv, de fontos és bölcs nyelv, kiváltképen a példa- avagy közbe zédekben».

Csak részben tartozik ide egy munkája, mert az egyház szervezete a tárgya; de annyi szentírás és theologiai okoskodás van benne, hogy itt is felhozakodhatunk vele. Ez a *Dialogus politico-ecclesiasticus azaz két keresztyén embereknek egymással való beszélgetések* stb. az egyházi igazgató presbýterekről avagy vénekről, öregekről és az presbýteriumról, egyházi tanácsról». 1650. Medgyesi Pál e nagyon fontos munkája megerősítette a protestánsok között a presbiteri rendszert, melyet ez időtájt nálunk is megtámadtak. Az uralkodó nemzeti eszme jobban kedvezvén a püspöki tekintélynek, a hatalomnak, természetesen gyarapította a tekintély elvét, növelte a püspökök, superintendensek hatalmát. Erdélyben legtovább ment a kor e befolyása. A Királyhágón innen könnyebb volt megvédeni a presbiterek jogát s ebben nem csekély érdeme van Medgyesinek. A század reactioja a protestánsoktól is megkövetelte, hogy rendezkedjenek, mert az actio csak az irányadó eszméket szokta kivetni, a részletek kivitele nem szokott az övé lenni. Ez a rendezkedés azonban sokáig tartott; Medgyesi csak az ő emlékezetére három ilyen említ, úgymint a külsőleg «infelix, de lelkében boldog Ujfalvi Imre idétt», azután 1638 körül a «hierarchia, papi fejedelemség végett újabb rezgellődések indultak»; 1650 körül pedig országos zsinatok és gyűlések foglalkoztak e kérdéssel. Őt is aggasztja az a megrögzött veszettség az emberben, hogy könnyen újításnak veszik az ő nézeteit, a mi a XVII. században nem csekély vád volt. De míg egyrészt tanainak reformatus régiségét védi, másrészt elárúlja, hogy maga is irtózik az újítástól. Igaz, hogy nem az egyházi szervezet, hanem a nyelv terén. Mert igaz ugyan, hogy azt hirdeti: Az szó

valamint a pénz a jó, a mely elkél; de mindjárt hozzáteszi, hogy félre ne értsék: «Az talált s gondolt szóknál, szólásoknál mi lehet, a mi a nyelvet inkább megmocskolná?» Tudja, hogy az idegen nyelvek tanulása mily bénítólag hat nyelvünk tisztaságára, s ha megtudakoznók, «mint szokták az jó magyar emberek afféle dolgot kimondani, sokkal magyarabbul szólhatnánk és írhatnánk. Melyhez képest én azt itélem, hogy magyarul legigazabban s tisztábban az tudna szólni és írni, a ki (egyébként értelmes ember lévén) semmi nyelvet nem tudna». Ezzel ugyan nem akarja azt mondani, hogy parasztosan beszéljünk, azért nézhetünk a *rendes és ékes szóejtésekre, szóelegyedésekre, foglалásokra*, hanem hogy az helyesen szólásban való igyekezetünk mindenben igaz magyar módra essék». Szóval Medgyesi a reactio idejének eszméjét izléssel és józanon ki tudta fejezni: irtózni, óvakodni az újtól, az idegentől, magyaros nyelvre, szólásra törekedni parasztos izléstelenség nélkül.

Medgyesi lelkesen védi a presbyteri rendszert vagyis az érdemes világiak befolyását az egyház külső ügyeire, czáfolgatja az ily kifogást is: Jó és istenes dolog a presbyterium, de nem a mi nemzetünkhöz való, mert gonosz és nyakas nemzet ez, mert községeink nyavalyás és szolgai (jobbágyi) állapotja nem engedi; a főrendek pedig azt mondanák: Majd jobbágyommal ülnék lábaslag a presbyteriumban! És így tovább. Medgyesi munkája kitűnő szolgálatot tőn a haladásnak, a kalvinista nép elismert értelmiségének, nemes, férfias, önérzetes magatartásának.

Apafi Mihály, «Erdély országának fejedelme» még 1645-ben írt egy kis munkát *Az egész keresztyéni vallásnak rövid fundamentumi* cím alatt, 1673-ban pedig magyarrá fordította Wendelinusnak *A keresztyén isteni tudományról írott két könyveit*. A jámbor fejedelem «köteles tisztének ismeri (noha annak előtte is, de) miolta isten

kegyelmességéből, sanyarú, nyomorúságos és vasas kemény rabságunkból kiszabadulván ez erdélyi hazának igazgatására előállattatott», hogy előmozdítsa az isten országának ügyét. E czélból ültette át magyarba Vendelin könyvét, melyet hosszú előszóval látott el. Ebben hosszasan bizonyítgatja, hogy mindenki óhajtja a boldogságot; de azt nem adja meg az emberi bölcsesség, «a madár szárnyon repülő dicsőség», a testi gyönyörűség, a republikában való felsőség és méltóság, a gazdagság, az emberek előtt való kedvesség és gratia, a fájdalomtul és nyomorúságtól való üresség, az édesden mosolygó szerencse, «mert ez ha kit ma vidáman tekintett, holnap ugyanannak komor orcáját fordítja; ha kit ma az égre a Gönczöl szekeréig emelt, holnap nyakszakadva ugyanazont a földre taszítja; ha kit ma meggazdagított és Croesussá tett, holnap ugyanazont megszegényíti és Irussá teszi». Apafi irálya kissé túltengő és terjengős, de értelmes főre mutat, a ki világosságra és csinos előadásra törekedett.

Pápai Páriz Imre, az erdélyi fejedelem udvari prédikátora egy kedvelt művet adott ki 1647-ben *Keskeny út* cím alatt, mely többször megjelent. Egyike a türelem, a békés, a józan felfogás tisztességes termékeinek, mely azonban azt is elárúlja az olvasónak, mily gyöngye lábon állott még ekkor a természeti világ ismerete. Kérdések és feleletekben van írva e kedves munka, a kérdés az ellenvetés, a felelet a megoldás. Tekintsünk meg egykettőt belőlök: Az égen járó nap eljár magától az ő dolgában, ha az isten nem igazgatja is, mondja az ellenvetés. A felelet így oldja meg: Ha az nap csak magától járna el dolgában, tehát semmi változás nem lenne ő benne. De hogy néha megbomlik a napnak járása, az a jele, hogy az isten igazgatja. A szerző azt vallja, hogy a hold hívesíti az éjszakát. A földet az isten tartja, hogy

meg ne mozduljon. Az isten akarata tartja össze a tenger vizét, bár sok helyen egyenes sík mező a tenger partja. Az isten akaratjából vagy, hogy hat óra alatt néhol elfoly a tenger napnyugot felé sebesen és szárazon hagyja a helyét. Bizonyítja, hogy a fejsze is úszik a vizen, hogy a kígyó, béka nem oka, hogy annyira irtózik tőlök az ember, hanem a Lűn miatt megveszett természetünk.

Még több lutheranus és főleg kálvinista íróról, kivált fordítóról és imakönyv- meg szentbeszéd-szerzőről kellene megemlékeznünk; de talán ez is sok, a mit idáig írtunk. Mindnyájan ugyanazon ösvényen haladnak, ugyanazon gondolatokkal találkozunk műveikben, melyeket már ismerünk, ugyanazon kínos helyzetben hánykolódnak mindannyian. Eddig is láttuk, hogy számuk jóval felülhaladja a katolikusokét, hatásuk azonban sokkal kevesebb. Műveik csak korlátozottabb sikert aratnak, hangjuk csak a szomszédba hallik el, legfőlebb társaikra tudnak hatni, a katolikusokra nem. Ezek nem térnek át a protestantismusra. A jezsuiták majd erőszakkal, majd szép szóval katolizálják az országot; feljajdul ugyan ellene a szegény protestans prédikátor, szava azonban elhangzik a pusztában. Közöttük is rendesen azok a tekintélyesebbek, a kik megértik a kor szózatát s a rend, a fegyelem, az erő szolgálatába állanak.

De ha gazdag a kálvinista felekezet irodalma, annál szegényebb az unitáriusoké, ezé az üldözött vagy legalább gyanúsított irányé. Legyen itt szó az egyetlen nevesebb vitázóról,

Enyedi György püspökről, kinek latin munkáját magyarra fordította utódja, *Toroczkai Máté*, az ő és új testamentumbeli helyeknek, melyekből az háromságról való tudományt szokták állatni, magyarázatjok cím alatt. A könyv 1619-ben jelent meg. Már 1620-ben új cím-

lapot kapott, melyben hiányzik a hely és nyomdász neve. Megnehezedvén az idők járása az unitáriusok fölött, lehet, hogy ez indította a nyomdászt nevének és a helynek ki-törlésére. Az alapos theologiai mű szokatlan tárgyilagossággal fejtegeti a felekezet hitágazati eltéréseit. Nyugodtan, személyes támadások nélkül magyarázza az egység-hívők tanait, úgy hogy elmondhatni róla: Igazán egyetlen a maga nemében. A mily zajos és fektelen volt a nemzeti eszme legszélsőbb képviselője, a catholicismus, annyira szerény, csendes és alázatos a tudós unitarius, az új eszme szélsőbb tanának híve. Dávid Ferencz hatalmas, büszke, önérzetes tolla után negyven esztendő múlva a század nyomása alatt elnémúlnak a szegény unitariusok, vagy ha szólni akarnak, ezt lehetőleg zajtalanul teszik.

Még egyszer jelentkezett Toroczkai az irodalom porondján; 1632-ben kiadta *Az keresztyéni üdvességes tudományoknak az régi és új testamentom szerint egyben summáltatott értelmét*. Ez a vékony munka is a hívek lelki épületekre van szánva és hozzá van csatolva Tordai Máté éneke: *Az Izraelnek egy istenéről*.

Hazánkban, mint több más országban, még az unitariusoknál sem állott meg a protestantismus, tovább ment és a szombatosokat hozta világra. Sokféleképp próbálták e jelenséget magyarázni. Némelyek az emberi ész kificzmódásának, mások a zsidók népszerűségének tulajdonították. Némelyek tagadták e népszerűséget is. Nem voltak képesek elhinni, hogy a XV. század annyira gyűlölt faja nálunk vagy bárhol a keresztyén világon népszerű és kedves lehetett volna. Pedig az volt. A magyar szombatosok történetírója, Kohn Sámuel, hogy valószínűbbé tegye a kedvelés okát, azt hirdeti, hogy nálunk nem vagy alig ismerék a zsidókat. Itten sohasem látták azokat a vörös folttal, csúcsos kalappal és sajátos szabású köpenyvel járó-kelő zsidókat, kiket kereskedők és czéhek mint

versenytársakat, polgárság és nemesség mint pénzkölcsönzőket és gyakran alkalmatlankodó hitelezőket gyűlöltek és megvetettek. Csak a szorgalmasan forgatott bibliából s a templomokban énekelt zsoltárokból ismerték őket, tehát mint isten választott népét, mint azokat, kik a pogányság közepette az igaz vallást bírták, az igaz istenért küzdöttek és elvérezték s így *nagy példát hagyának az keresztyéneknek, sőt maguk is jó keresztyének voltak*.

Ez a magyarázat azonban hiányos és nem tudja igazolni a zsidók népszerűségét. Sokkal fontosabb oknak kellett azt előidézni. A közszellemnek, az uralkodó eszmének kelle átalakulni. A XIV. és XV. század a nemzeti eszme hatalmában volt. A kor gyűlölt minden idegent és újat, sújtotta, elnyomta és üldözte az idegen szokást, erkölcsöt, vallást és nyelvet. Természetesen legjobban sújtotta a zsidókat. Mindez megváltozott a XVI. században. Az új eszme hatása alatt nyájasan néztek a zsidókra, részvételt olvasták szenvedéseiket és a vallásos szeme fejlődésében könnyen eljutottak az egy igaz Isten fogalmáig, melyhez csak a zsidó szertartások voltak még szükségesek, hogy megszülessék a zsidózás, a szombatos felekezet. Az új eszme zászlaja alatt mondhatták:

Rólunk nem rázzuk le szent szombatod nevét,
Szombatosok leszünk, mert Sátán erejét,
Elálljuk nagy mérgét
Tűréssel meggyőzzük sok kegyetlenségét.

Vigasság az nekünk, hogy szent törvényednek
Bélyegét viseljük nagyságos jegyednek,
Szombat ünnepének,
Népei így vagyunk úri felségednek.

Csakis a mi theoriánk fejti meg ezt az érdekes tümenényt, melyet háromszáz év óta hiába próbáltak magyaráztatni a legkitűnőbb elmék.

Borsos Sebestyén krónikája szerint *Eőssi András*

előkelő székely nemes és gazdag ember alapította 1588-ban a szombatosokat. Azt hiszem, inkább lehetne mondani, hogy ő gyűjtötte, tartotta össze a felekezet vagy irány szétszórt hiveit. Az országos üldözés folytán sokan félrevonultak, titokban érintkeztek egymással és később Eőssi András befolyása, vagyona, összeköttetése támogatta, segítette az elnyomottakat. A buzgó ember az irodalom terén is működött. Itt is íratott, másoltatott és terjesztett áhitatos és hitvitázó kisebb-nagyobb dolgozatokat. Készített vallásos énekeket és tankölteményeket, melyekben több a buzgóság és jóakarát, mint a művészet. Ezeken kívül sokat tőn a felekezet emelkedésére Pécsi Simon örökbe fogadása által. E tehetséges ifjút külföldre küldötte, hihetőleg, hogy a zsidó theológiával foglalkozzék, a ki aztán pártfogója halálos ágyához tért vissza és nagy tehetségét, fényes állását és roppant vagyonát hittársainak istápolására használta.

De mint láttuk, még Pécsi előtt volt a szobatosoknak theologiai irodalma, melyből egy *kalendarium* és *A szombatosok régi könyve* maradt fen. A viszonyok nem engedték, hogy sajtó alá kerüljenek ez iratok, különösen a *régi könyv*, mely kátéfélet, az *vallásnak summáját*, fordított és eredeti imádságokat, theologiai értekezéseket és erkölcsi tanításokat, bibliai törvények magyarázatait és vitairatokat foglal magában, melyek mégis azt mutatják, hogy a szombatosok nem szakítottak teljesen a keresztyén egyházzal, nem törölték el minden nyomát a keresztyén doktrínának, és Sz. János *Titkos jelenéseinek könyvéről* azt hitték, hogy isten parancsából íratott, még az evangeliumokat is többre becsülik az ószövetségi szentírásnál és azt mondják róla, hogy «átkozott legyen, a ki igaznak nem hiszi». Szóval e könyv némely részében annyi türelem nyomaira akadunk, hogy még a XVI. század szellemét olvassuk ki egyes helyeiből.

A szombatos irodalomnak legnagyobb munkása Pécsi Simon, Bethlen Gábor fejedelem kancellárja volt. Gyors politikai emelkedése kissé elvonta az irodalomtól; de a mint elérték a csapások, rabbá tette a börtön, lesújtotta a betegség s visszatérhetett magányába: ernyedten szorgalommal dolgozott, hogy könyvekkel lássa el üldözött társait. Költői munkásságán kívül írt egy *imádkönyvet*, többnyire zsidó imádságok fordításait. *Az szent atyákból kiszedegetett tanulságok* czim alatt a talmud *Pirké-ábót* című részét és egy ehhez írt magyarázatot, lefordította a zsoltárokat és írt hozzájuk magyarázatokat. Efféle munkái még: *Chújim József Millé de-ábót*; *A szenteséges törvénynek 365 tiltó parancsolati*; *Ez világ szorgalmatosságának vizsgálásáról*; *Izrael ben-József Álnákvá néhány vallás-erkölcsi fejtegetési*; *Életnek ösvénye*; *Mózes öt könyvének fordítása és magyarázata* stb.

Mindezen munkák kéziratban és rendesen egy példányban maradtak reánk, melyek bár gyakran körülíró és magyarázó fordítások, szépen gördülő nyelvökkel megnyerik az olvasó tetszését, szóhalmozásaikkal kellemesen csengenek fülünkben; a magyarázatok pedig csodálatra ragadják a szakembert, a ki nem tud eléggé betelni Pécsi Simon héber tudományának bámulatával. Kohn Sámuel legalább azt mondja róla: «A héber nyelv s a zsidó irodalom alapos ismeretére nézve, határozottan első helyen áll korának és kiváló helyen minden kornak hebraeistái között. Kivált keresztyén tudósok között alig volt, ki olyan széles és sokoldalú olvasottsággal bírt a zsidók régiebb s újabb irodalmában mint ő».

A nagy tehetségű kancellár és író azonban az üldözéstől nyomorgatva elhagyta egész életének eszményét, lemondott a szombatosságról és a reformatus vallásra tért át. De a szombatos hagyomány nem képes elhinni, hogy nagy mesterök cserben hagyta őket; azt beszéltek

róla, hogy családjával és számos hívével Moldovába, onnan Konstantinápolyba vonult, hol a török államnyomda igazgatója lőn; onnét irogatott azután hiveinek leveleket, melyekben hűségre és kitartásra buzdította őket.

*Várad*i Ház

*i Ház*i János, Bethlen Gábor török deákja ugyan nem tartozik sem a hitvitázók, sem a keresztyén erkölcs

tan művelői közé; de megismertet a török vallással és moraljával, azért függelékül itt emlékezünk meg róla. Ház

i 1626-ban adta ki az *Envarul Asikin* című török vallásos munkát. A fordítás czime: *Machumet Prophéta vallásín levő egy fő írástudó doktornak írásából* stb. A mű a keleti vallásosság egyik kedvelt terméke volt s bennünket az izlam tanaival ismertetett meg. E tanok részint dogmai, részint erkölcsi tartalmúak, sőt a szertartásra is vonatkoznak. Rendszer, kellő beosztás hiányzik a munkában. Szól a hamis kádikról, az egyházi szolgák- és papokról, Mahometről, a böjtről, Deczialról vagyis az Antikrisztusról, a poenitentia kapujáról és a napnak visszafordulásáról, a pokol formájáról és a paradicsomról. E két utóbbi tárgy fontos részét alkotja a műnek. A pokol és a paradicsom között van a Szirat hídja, mely «mint az szőrszál vékony és mint az beretva keskeny». Maga a paradicsom a kéj és gyönyör tanyája, hol «egy férfinak száz férfiui erő adatik ételre és italra» s nem

i élvezetre s «mikorra enni és innya leülnek, negyven esztendeig veszteg ülnek, esznek, isznak és szerelmeskednek. Magasságuk hatvan arasz, mint Ádám prófétáé, gazdagok mint Salamon, 33 évesek mint Jézus próféta, szépek mint József, illatosak mint Mahomet próféta, a tíz újjukon tíz-tíz arany gyűrű drága kövekkel. A *Hulde* nevű fa, melyről Ádám és Éva evett, «ő maga sár arany, az virága fejr ezüst, az gyümölcse méznél édesb és gyönyörűsegesb». Jézusról többször megemlékszik a török munka, így pl. Dávid után az isten a «szent

Jézus prófétának» meghagyta, hogy olvassa fel az evangéliumot, a mit ez *szép énekszóval* teljesít. E kevés lelki gyönyör mellett jóval több a testi gyönyör, hisz «a hivek feje fölött egy-egy felyhő támad és mint egy eső esik ő reájok, de az az eső mind szűz leányokká lesznek». Finomabbnál finomabb ételek állanak a boldogok rendelkezésére, lesznek például oly madarak, «melyeknek húsokból ha valaki enni akar, odaszólítja az madarat, eljő és kezére száll, megsül, megeszi és ismég elrepül és éppen leszen mint azelőtt».

Mindezeket a jó török deák nem azért fordította magyarra, hogy «valamely keresztyén embert ezzel hitiben megbotránkoztassák és az úr Krisztus tudományátul elidegenítsék», hanem hogy tanuljanak belőle; sőt ha isten meghosszabbítja az életét, «más ilyen könyvet» is akar a fejedelem méltóságos neve alatt magyarra fordítani.

VILÁGI PRÓZA.

I.

TÖRTÉNETÍRÁS.

A XVII. század első felében gyarló lábbon áll a magyar történetírás. Nincs nagyobb és összefoglaló történeti munka, mely olvasmányul szolgálhatott volna a nemzetnek. A nagy nemzeti reactio gyermekei a régi latin írókból akarták ismerni a multat, azokat forgatták, hisz az ő szellemükben voltak írva, az ő eszméiket hirdették és tanították; a mult század történeteivel azonban még nem voltak tisztában. A legtöbbben értetlenül állottak a közvetlen mult eseményei előtt. Határtalan gyűlölettel voltak eltelve az újítók iránt, sokan akkora szerencsétlenségnek tartották mint a török berontását és pusztítását, mások kapcsolatba is hozták e kettőnek együttes föllépését: az egész tünemény azonban mégis valami oly sajátságos és csodálatos volt előttük, hogy nehezőkre esett egy összefoglaló nagy munkában megörökíteni. A reactio első tizedeiben talán még nem merték kimondani, hogy a XVI. században egy sereg újító rossz ember, őrjöngő reformator lépett föl, a kik elkeseredetten ostromolták Isten egyházának falait, lerombolták a régi szent hagyományokat, tönkre tették a múlt századok erkölcsiségét. Talán erre is idő kellett. Éveknek kelle lefolynia, míg odáig ért a reactio, hogy bátran

kimondhatta a letűnt időszak szörnyű tévedéseit, irtózatossá hibáit, míg végre ez a fölfogás vérré vált a nemzetben vagy legalább többségében. Úgy szokott lenni, történni, hogy a nemzeti eszme vezérei maguk sincsenek tisztában jövő maguktartásával. Egy-két pontban alkusznak az újítás szentjeivel. Csak később, az újítás fokozatos visszaszorításával jön meg igazi bátorságuk s támadnak a szélsőbb nézetek. A reactio első tizedeiben nem is jelent meg efféle történeti munka valamely tehetségesebb írótól. Többnyire csak naplófélékre akadunk s ezekben sincs magasabb felfogás. De mivel számot kell adnunk jó részükről, fogjunk e kissé unalmas munkához, melyet könnyűvé tett *Szilágyi* Sándor bíráló összeállítása, a ki lelkiismeretes gondnal és kitűnő szakismerettel végezte dolgát.

Hidvégi Mikó Ferencz históriája a maga életében történt erdélyi dolgokról 1594—1613, melyet a magyar akadémia adott ki, szomorú időkről szóló emlékirat, mely a szegény magyar arczába kergeti a vért, sötét fájdalommal tölti el kebelét. Mindenfelé pusztulás, öldöklés, brutális erőszak, lázító zsarnokság, sehol bölcs és értelmes kormányzás, okos tanácsadás. Bathori Zsigmond és Gábor, Básta és Mihály vajda mind oly nevek, melyek hallatára a fejedelmi szeszély és hóbort, az idegenek vérontása és öldöklése jut eszünkbe. Ezekről és kortársaikról ír Mikó Ferencz némi pártatlansággal és őszinteséggel, a mi tiszteletet kelt az olvasóban. Sokszor azonban ő is felháborodik, fel különösen a hajdukról szólótanban. Feljajdulásában megszólítja őket, «az isten nélkül való magyar hadakat»: Óh átkozott nemzetség! úgy kellett neked ok nélkül bánnod a te felebarátoddal, a ki neked soha nem vétett, kenyeredben sem ett, szemmel sem látott; te minden javát elpredáltad, fosztottad; faluit, városit elégetted; a bennevalót az ártatlan gyerme-

kekkel levágtad; eltöröl e földről Isten, nem leszesz nyomos, nem marad a te prédád a te maradéknak, úgy vesz el a pusztító, mint ő másokat rontott! — Különben megtartja elég nyugodt és világos elbeszélő előadását. Itt-ott nehézkes ugyan, amolyan bőbeszédű mesélő, a ki sokat látva, belébonyolodik a részletekbe, gyakran kitér a mellékeseményekre; de rendesen megbízhatunk előadásában, hihetünk szavainak és szívesen elhallgatjuk, mert olyakat beszél, a melyeket maga látott és tapasztalt. Még azt is megbocsáthatjuk neki, hogy amolyan történelmi beszédre is vállalkozik, mintha Sallustiusból szavalna egy részt, mikor Bethlen Gábor szavait adja elő a portán. Még a hangja is Sallustiusnak a *Jugurtha elleni háborjára* emlékeztet, mikor Bethlen Gábor elkezd: «Jöllehet ifjuságomtól fogva a fényes portához való hűségemért sokat szenvedtem legyen, soha fejedelmim ellen, kik igaz magyar vérből valók voltak és hűségeket a fényes portához megmutatták s tartották, áruló nem voltam s nem is kényszerítettem azoktól a fényes portához, mely a bujdosóknak kegyelmes dajkája, a számkivetetteknek gyámola s az igaz ügynek előmozdítója szokott lenni, bántódásimban folyamodni, sem én, sem más igaz hazafiai. De mihelyest a németes elméjű fejedelmek kezdettenek parancsolni, mindjárt micsoda számkivetések, bujdosások s a portára való folyamodások lettenek a haza fiai között, a fényes portánál nyilván vagyon». Ez a történelmi beszéd igazán becsületére válik Mikó Ferencznek, bár más részről elveszi az emlékiró előadásának közvetlenségét; szeretjük, becsüljük ugyan benne a művészt, de nélkülözzük az egyszerű, igénytelen elbeszélőt. Kemény János fejedelem önéletírásában azt mondja Mikóról, hogy «értelmes, elmés, expertus, jó bátorságú, familiaris, jó hazafi» volt. Azt állítja, hogy névvel unitarius, de valójában semmi religiójú ember vala.

Több jel arra mutat, hogy titkos szombatos volt. Különben szeretie az életet, a szép asszonyokat, a mi nem nagy szerencse volt reá nézve, mert kised, rút termete, világos szürke szőrbe borúlt szemei nem tudták szerelemre gerjeszteni az asszonyokat.

Enyedi Pál énekéből az erdélyi veszedelmekről cím alatt adott gr. Mikó Imre egy érdekes krónikát, mely nem ének, hanem siralmas elbeszélése az 1598—1604-ki viharos időszak történeteinek. A kiadó gróf sejti, hogy az ő közleménye csak az *Enyedi Pál énekei* nevet viselő iratoknak vázlata, melyet más valaki vont ki. A töredék nagyon szomorú olvasmány, mely sötét képet fest az ember baromiségéről, vadállati kegyetlenségéről. Nemcsak az *Ének* név juttatja eszünkbe *Rogierius Carmen miserabile*-jét, a tatárjárás e borzasztó rajzát, hanem az irtózatoss tartalom is. Többször ismétli kortársainak kegyetlenségét és felháborodva meséli, hogy «sokakat tüzes vassal égettenek, parázsával, tüzes hamuval hátokat, hasukat égették, szíjjat metszetenek játékból soknak az hátokból, azt ők nevezték szártekerő szíjnak; sokat hajoknál fogva felakasztottak, szalmatüzet raktanak reájok, ezt ők nevelték, kacagták . . . Ez Bástá hadában való magyarok mind olyanok voltak: az asszonyembereknek csecseiket meghasították, kezeket belé vonták, úgy a szegre felfüggesztették, gyermekeket, fiokat előtök megégették». A német had is borzasztó volt, de még borzasztóbb a hajduké, a kikkel senki sem bírt, még Basta sem bírt az övéinek parancsolni. Mondja is rólok Enyedi, hogy «nagyobb része mind amaz Kőrös, Maros melléki-fele magyar vala, kik, minthogy a török birtokában vagyunk, nagyobb része mind török és tatár természetűek, kiknek sem papjok, sem istenök nincsen — vérszopásban nőttek vala fel, ezek inkább mint az tatár, keresztül-kasul van benne az megrögzött rosz természet.

Azért bizonyosan mondhatjuk, hogy sem oláh, sem rác, sem német, sem valon, sem pedig tót oly nagy kegyetlenséget nem cselekedett Erdélyben, mint ezen gonosz, korcsos magyarok, kikben nem volt semmi irgalmasság. A krónikás panaszkodik, hogy a halottakat kiásták, ruháikat kótyavetyére bocsátották, a gyulafejevári káptalan levéltárát feldúlták, miket a török sem tett, hisz Székes-Fehérvárott a királyi sírboltokat sem igen bántották, Budán Mátyás király könyvtárát megbecsülték stb. Fájdalom, egyik sem volt igaz. Enyedi Pál tehetséges elbeszélő, iránya világos és numerosus, nyelve kellemesen gördül. Az ő korában kevés volt efféle író; nála mind érdekes egymásutánban folynak le előttünk az események. Mindjárt a bevezetés mutatja, hogy korához képest felvilágosodott, józan ítéletű férfiú volt. A kolozsvári monostori templomot megütötte a menykő, a *pápások* azt hiesztelték, hogy tiszta időben sujtotta a villám, pedig esős idő, fergeteg és dörgés volt. A jezsuita rector, Petrus Majorius meg azzal a jövőndöléssel állott elő: mivel a templom teteje leégett, iszonyú veszedelem jö az országra, mivel azonban megmaradt az oltár, újra kiderül és elmúlik a baj. «De az efféle szó mind szófia szó, mondja Enyedi, melyben semmi verisimile nincsen, emberi okoskodás stb».

Borsos Tamás második konstánczinápolyi követsége 1618—1620-ig cím alatt gr. Mikó Imre tette közzé a marosvásárhelyi férfiú kéziratát, kit a nagy erdélyi fejedelem bizalmas küldetésre méltatott. Jelentése és naplója azonban nem kelt bizalmat az olvasóban. Böbeszédű és fecsegő diplomata lehetett, aki majd ismét, majd máskép szaporítja a szót. Nincs határozott és világos gondolkodása, nem ügyes és számító fő, de talán még ügyetlenebb és fecsegőbb himező-hámozó lehetett a küldöttség feje, Kamuti uram, a kivel szüntelen torzsalkodik, egye-

netlenkedik. Mindamellett sokra megtanít hosszú históriájában, megismerjük követeink kínos életét, küzdelmes napjait, alázatos szerepöket, a basák fenhéjázó, dölyfös modorát és a sok szeszélyt, melylyel az ily stambuli missio járt. Borsos Tamás végtelen leveleit és jelentéseit is beléiktatja naplójába. Mily zavartak, rendetlenek ezek a jelentések, mintha csak olyan ember írta volna, a ki soha sem forgatott tollat a kezében! Űgyesen összefoglalni, világos, átlátszó szerkezetet adni mondandójának, mellőzni a fölöslegest, a jelentéktelent, kiemelni a fontosat és a belévalót, nem tudta a jámbor polgar. Ez iratainál jobb az 1630-iki budai követségéről szóló emlékirata, melyet Gergely Samu tett közzé.

A XIX. század elején a nemzeti eszme hatása alatt *Kulcsár István* a régi történeti művek kiadásához fogott s így jelent meg tőle az úgynevezett *Székelv krónika* (*Annales siculici*), mely a mohácsi vésztől a bécsi békekötésig meséli el az eseményeket. «De mivel sok esztendőben csonka, másokban igen sovány», jónak látta a kiadó Hevenesi kézírataiból egyetmást kiválogatni és beléltoldani; sőt a szöveg számos deák szava is bántotta, azért kiküszöbölte őket. Ennyi szabadsággal és önkénylyel járt el munkájában. Szándékában volt számos más krónikásunk művének kiadása, másokat is felszólított ily tevékenységre; de kevés sikerrel. Pedig lelkesen mondja: «Most minden nemzetek a jeges tengertől kezdve a forró éghajlatig, tulajdon nyelvöknek és a tudományoknak mivelésén iparkodnak: Nékünk tehát, kiknek elei háromszáz esztendő előtt is csinosan tudtak mind az országlásról, mind a tudós dolgokról anyai nyelvökön szólni, most elnémúlnunk nagy illetlenség volna.»

Sepsi Laczkó Máté, Lorándffy Mihály udvari hit-szónoka, 1621-től 1624-ig följegyezte az emlékezetre méltó hazai dolgokat s gróf Mikó Imre kiadta. Bő krónikája és

jegyzetei igen becsesek kivált a protestantismus történetére nézve. Mint az előkelő család udvari papja, sokat látott és halott, a mikről híven, bár felekezeti színezettel tudósította olvasóit. Szeret az apróbb körülményekre, mellékes dolgokra is kitérni, felhozakodik kis mendemondákkal, sokszor még hiteles részletekkel, úgy, hogy élvezettel olvashatni munkáját. Mint korának minden fia, ő is hisz a csodás dolgokban: Báthori Gábor megöletése után sok ideig verejtékezik, hogy Szikszón a víz nagy darabon vérré válva fagya meg stb.; fájó szívvel látja, hogy szaporodnak a jezsuiták s mindenfelé a katolikus papok foglalják vissza a régi templomokat s idézi Lorándffi szavait: «No nem hiában mondották és mondják az emberek, hogy *sír a barát, sír, a kert alatt sír; sír a barát sír, ajtó megett sír; sír a barát, sír, az ágyra sír*. Szintén így járánk mi a pápista papokkal. Mert mikor számkivetésben volnának, addig sírának, hogy recipiálná az ország, hogy az ország recipiálá és haza bocsátá. Azután ismét addig sírának, hogy az ország Jászót designálá az egri capitulum residentiájának. Most immár annyira vagyon — úgymond — hogy még házunkban is alig maradhatunk miattok. De hadd járjon, hadd. Hadd rakjanak fel csak többet, többet, bizony mind egyszer leontják és megfizet Isten nekik.» Lorándffi és udvari szónoka nem tudták, hogy az ország szívesen fogadta a jezsuitákat, hogy most nekik virradt fel, az ő napjok ragyogott az égen. De abban mégis igaza volt, hogy egyszer megfizet nekik az Isten, hogy összetörik a hatalmuk; ezt azonban nem a protestánsok hajtják végre, hanem egy új eszme támadja meg őket és rombolja szét országukat. Laczkó Máté is hiszi, hogy Pázmány Péter a főpapok tanácskozásán 1618-ban azt mondotta: Jobb, ha az országot a farkasok és a rókák lakják, hogynem mint az eretnekek. Természetesen a főpapok mind rászavaztak. Pethő Fe-

rencz püspök még azon félelmét is kifejezte, hogy valamiképpen a mi lakóhelyeink ne legyenek farkasoknak és rókáknak barlangivá. S mikor erre nevettek a főpapok, Pethő nagyságos úri származására és magánvagyonára hivatkozott, megélhet a maga kenyeren, de mit csinálnak a többiek, ha elveszi az ország a praebendát. Nem csoda, ha az ország keleti részén lakó Pethő aggódott, a nyugotiak nem tartottak tőle.

Sepsi Laczkó Máté irálya kellemesen olvasható, könnyed magyaros elbeszélő. Még csak módjával használja a latin szokat, melyek elárasztották a társalgás nyelvét, ő azonban tudja, hogy izetlen az ily keveréknyelv s rendesen megmarad a magyarnál. Későbbi krónikás- és emlékirótársai engedtek a győzelmes reakció kényelmes pongyolaságának s macaroni nyelven beszéltek el sokszor érdekes történeteiket.

A magyar diplomaták egyik előkelő tagja *Toldalagi Mihály* volt, kinek számos jelentése, utasítása, emlékirata és naplója maradt fen. Először gr. Mikó Imre adott ki tőle egy *emlékezetül hagyott írást*, utóbb Salamon Ferencz tette közzé a szőnyi alkudozásokról szóló terjedelmes naplóját, a török-magyar okmánytár számos jelentését közli, majd Szilágyi Sándor adta ki egy évkönyvét 1613—15-ből. Úgy látszik, szívesen írt, újra is átdolgozta naplóját, legalább van tőle két alakban is ily naplótöredék ugyanazon időről. Nagyobb műveltsége, szélesebb látköre volt, melyet tartós szerepe és világlátása mind jobban tágitott. Szeretett és tudott is a törökkel bánni, vele tárgyalni, a mi nem lehetett el sok furfang és számítás nélkül. Iratai leginkább a török világra vonatkoznak s mutatják, hogy fel tudta fogni sokszor kényes helyzetét, világosan, egyszerűen, fölös szöszaporítás nélkül elmondani mindent körülményesen.

Haller Gábor naplója, 1630—44-ben, nem foglal

magában országra szóló nevezetes dolgokat, kivéve az egyes híreket, melyek füléhez jutnak vagy épen a minek külföldi útjában tanúja lesz; hanem némi képet alkotni belőle az előkelő magyar fiuk iskolai életéről, anyagi küzdelmeiről, Haller babonás nézeteiről s más egyebekről.

Losonczi Bánfi György naplója 1644. Szűz szavú, apró jegyzetkék minden gond és műbecs nélkül. *Kálnoki István naplója* 1645-ből csak egy évről szóló egyszerű napló. *Segesvári Bálint* krónikája 1606—1654-ig, sem bő munka, nem bocsátkozik bele a részletek szélesebb előadásába; de mégis több műveltségtörténeti adat van benne, melyeket kiaknázhathat a történetíró. 1638-ig terjed tulajdonkép e krónika, mert azután csak 1653- és 1654-ről van két kis adat benne. *Szamosközy István* latin művei egy kiváló tehetség alkotásai, de magyar jegyzetei is figyelemre méltók. *Révai László naplója* csak kurta följegyzése a szerző dolgainak. *Laskai János* munkája: *Erdélyországnak szerencsés és szerencsétlen viszontagságai* 1588—1622. még kiadatlan. *Aszalay István naplója* 1624 rövid jegyzetek stb. stb.

Redmecz T. János: Az felséges Bethlen Gábornak, Magyarországnak stb. dicséretes választott királyának stb. öt rendbeli halhatatlan és örök emlékezetre méltó isten anyaszentegyházával cselekedett jótéteményéről stb. című könyve 1622-ben jelent meg Kassán. A munka a fejedelem dicsőítése kíván lenni, a híres államférfiú kitűnő és hazafias tetteit óhajtja magasztalni; de egyúttal elbeszélője, krónikása is akar lenni. E kettős törekvés lesz oka, hogy a szerző irányá szónoki, előadása az oratorok nyomain halad; tele van görög-római és zsidó történeti és mythologiai példákkal, ízetlen hasonlításokkal, melyek néha émelygőssé teszék munkáját. Mindamellett érdekes reánk nézve, mert részint egy-két kevésbbé

ismert társadalmi tüneményt ad elő, mutat fel nekünk, részint jól esik az a mély és igazi tisztelet és ragaszkodás, melyet a szerzőben találunk. A munka a fejedelem öt jótéteményéről emlékezik meg, az elsőben «az mutatódik meg», minő szolgálatot tőn Bethlen Gábor Magyarországnak; második, hogy mit tett az oktatás ügyében; a harmadik az ifjú Bethlen István kiküldése a német egyetemekre; a negyedik a bibliának oláh nyelvre fordítása; ötödik az arianusok (unitáriusok) és sabbathariuszok (szombatosok) ellen rendezett disputatio.

A jámbor kálvinista író fájó szívvel emlékezik meg a protestansok elnyomatásáról, mert a ki az Ave Mariát nem tudta, akármilyen *főnemzet* volt is, nem töltöttek neki csészét, vagy adtak hivatalt a királyok udvarában. Országbirája, nádorispánja, főispánja csak az lehetett, a ki misére járt. Egy várbeli porkolátságért is mindjárt gyónni mentek pater sz. Györgyhez. A prédikátorok szentelésére nem volt bátorságuk zsinatot összehívni. Eltiltották válópöreiket, mert az csak a szentszéket, a jászai és szepesi káptalanokat illeti meg. A kegyetlenségektől sem riadnak vissza, hogyan mérszárolták le tavál Csepregen az isten házában a mestert, deákot, prédikátort, hallhatta, a ki siket nem volt. Természetesen annál több vigasztalót tud mondani Bethlen Gábor idejéből. Megértjük a szerző előadásából is, hogy Bethlen Gábor a váradi országgyűlésen 60—70 oláh prédikátort szenteltetett föl. Kár, hogy mind ez hosszú prédikációk levével van föleresztve, melyek tönkre teszik az elbeszélés hangját. Hihető, hogy e dicsőítések a szószéket is megjárták, mielőtt sajtó alá kerültek volna, legalább a sok bibliai szöveg és kenetes declamatiók ezt sejtetik velünk.

Az eredeti történeti műveken kívül van egy pár fordításunk is, melyek mindketten Nagy Sándorról szólnak. Az első *Háporthoni Forró Pál*, a ki 1619-ben lefordí-

totta — *Quintus Curtiusnak az Nagy Sándornak macedonok királyának viseltetett dolgairól* szóló munkáját és hosszú előszavában Bethlen Gábor fejedelemnek ajánlotta. Ebben a többi között magasztalja a fejedelmet, hogy «Gyula-Fejérvárott az fejedelmi házakat híres imperatoroknak, királyoknak, fejedelmeknek és legnevezeteseb hatalmas városoknak képeivel és annak felette az egész világnak bölcsen leirattatott figuráival, piros márványoszlopokra építtetett gyönyörűséges folyosókkal, drága aranyos kárpitokkal és egyéb sokat érő tündöklő eszközökkel oly ékesekké tétette, hogy az kik belejek mennek, azt vélhessék, hogy azokban nemcsak Erdélyt, hanem mind az egész világ kerekességét lássák és hogy nem házakban, hanem némineműképpen valami gyönyörűséges földi paradicsomban sétáljanak». Forró arra törekedett, hogy egy jó kiadást ültessen át magyarra, azért Brunó Kristóf jobb kiadását és mások jegyzeteit használta és a történet olvasását komoly okokkal, a Ciceróéival ajánlja. A fejedelem gondoskodott róla, hogy Forró munkáját egy jeles classicista, Várfalvi Kósa Mátyás táblai ülnök nézze át. A fordító érzi, hogy a római író nagyon *bőnyelvű*, míg a magyar *igen szűk*, a mihez *néhul nehéz értelmű czikkelyek* is járultak. A nyomtatással is meggyűlt a fordító baja. A kassai nagy tűzben Lipsiai Pál nyomdász is odaveszett s a nyomtatás «csak valami ifjacsákakra és azokra is idegen nyelvűekre maradott vala». Mindamellett Háporthoni Forró Pál derék munkát végezett. Fordítása jobb, mint a saját lábán járó prózája. A latin író határt szabott a magyar bőbeszédűségének, könnyített nehéz, döcögős járásán, síma folyását, gördülékenységét mozdította elő.

Az Nagy Sándornak, Macedonok győzhetetlen királyának, históriája 1627 ben jelent meg Lőcsén Brewer Lőrincz nyomdájában. A névtelen szerző azt állítja, hogy Plutarchból és *egyéb bölcs írók írásiból* vette. Valószínűbb

azonban, hogy németből vagy latinból fordította. Maga a történet *ab ovo Leda*e kezdődik. Anactanabus egyiptomi király Artaxerxes perzsa király elől menekszik országából s végre Macedoniába megy, hol elvarázsolja Olympia királynét, Fülöp király nejét, teherbe ejti, majd sárkány képében harczol Fülöp király mellett. Csudamódra világra hozza gyermekét a királyné. «Az gyermeken penig sem az atyjának, sem az anyjának ábrázatja nem vala. Az ő haja mint az oroszlánnak ő szőri kemény vala. Szemei mint a csillagok villogók valának. Fogai szertelen hegyesek valának és ő benne mindenképen az szőrösség mint az oroszlánban vala». Így foly a Sándormonda tovább, történet mesével vegyítve, a mit szívesen olvasott a kor fia. Már feledésbe ment Ilosvai Nagy Sándora, nem örültek a verses előadás feszes, kemény járásának, büszke és merev haladásának. Könnyebb, lengetegebb előadást kívántak; a nemzeti eszme szereti az igénytelenebb, háziasb és otthonosb elbeszélést, azért szívesebben forgatták a prózát mint a verset. És mikép a tartalom mutatja, inkább egy középkori Sándor mondával találkozunk e könyvben, mint valamely klasszikus írónak elbeszélésével. Legalább egyes részek a középkorra emlékeztetnek. Van érzéke a természet szépsége iránt is. Didimus király például mondja: «Gyönyörködünk az szép virágos mezőknek nézésében, honnat nagy szép gyönyörűséges illat az mi orrunkba jő, és az szép zöldellő erdőkben, holott külömbkülömbféle madaraknak szavokat halljuk és az szép kútfejekben és forrásokban gyönyörködünk». Szemére vet Sándornak, «hogy az isten nem fizetésnek, sem tulkoknak vérenek, avagy kosoknak és bakoknak vérenek általa engeszteltetik meg; hanem jó cselekedeteknek és könyörgéseknek általa és úgy hallgat meg mindeneket. Te nem szolgálsz az egy igaz istennek, ki mennyégben uralkodik, hanem sok idegen isteneknek». A szerző is mint Benczédi

Székely István, modernizálja a földrajzot, a mennyiben Sándor halála után Lysimachusnak adja hazánkat, hogy «az erős Magyarországnak ura legyen». A mi a fordító stílusát illeti, elég könnyen kezeli a nyelvet, nem hiányoznak ugyan az idegen szólásmódok, de jobbadán elég gördülékeny, úgy hogy olvasása kevésbé fárasztó.

II.

POLITIKAI ÉS MÁS EFFÉLE IRATOK.

E században már nem csupán vallási és történeti művek jelentek meg prózában, hanem a sajtó arra bírt néhány tehetséges író, hogy a politikához is hozzászóljanak, tájékoztassák a közönséget az országos kérdésekről, a sajtóval tegyék nyilvánossá mindazt, a mi keblöket nyomta. Legelőször az üldözött protestansok hallatták szavukat. Az ő munkájok volt az a röpirat, mely *Querela Hungariae: Magyarország panasza* czímmel 1620-ban jelent meg. Szerzője, mint Pázmány sejtí, a kassai lelkész. *Alvinczi Péter* lehetett. Az ügyes toll is erre a szerzőre mutat.

A *Querela Hungariae: Magyarország panasza* sötét képet rajzol hazánk állapotjáról, melynek oka senki más, mint a *nyírt* papság. Míg a latin eredeti, mely a magyarral párhuzamos hasábokban halad, csupán a clerus szót használja, a magyar szöveg mindig a *nyírt*, a *pilisés*, a *tar* papságot emlegeti. Ez az oka a haza szörnyű szerencsétlenségének, miről a XVII. század emberének könnyű volt hatásos rajzot adnia. Hisz az efféléknek meg kellett hatniok az olvasót, hogy «az akasztott embereket, holt nyüves embereknek dögöket megötlék; az titkon megölt emberek húsát, disznó vagy tehénhús közé elegyítván az mészárszékekben árulták». A tar papok eszközltek, hogy a királyi katonaság, különösen a boloniak

(vallonok) serege borzasztókat művelt, hogy öldösték, gyikolták a protestansokat, elűzték papjaikat, lefoglalták templomaikat, katolikusoknak keresztelték a kisdedeket, megakadályozták az elhunytak tisztességes eltakarítását. A bécsi békekötés sem tudott rendet csinálni. A nyírt papság felizgatta a királyt, intette, hogy szegje meg ígéreteit, megakadályozta az 1618-iki országgyűlés sikereit, elfogatta a csehek követét, tiltakozott a vallásszabadság ellen. Különösen veszedelmes tagja e papságnak Pázmány Péter, a ki, a hol lehet, sujtja a prédikátorokat, elfoglalja a protenstans templomokat. Hasonlókat követ el Homonnai György is, valamint Dóczi András, Lónyai András, Eszterházy Miklós. Bár a kassai gyűlés a haza ellenségeinek jelentette ki őket, mégis magas méltóságokat nyertek stb. stb.

Mindezeket erőteljes nyelven, sok keserőséggel, de itt-ott nehézkesen mondja el a magyar szöveg. Néha azonban fel tud melegedni és vérző szívvel és nemes felháborodással szól üldözőiről.

E röpiratra válaszolt *Pázmány Péter* esztergomi érsek, *Falsae originis motuum hungaricorum succincta refutatio: Az magyarországi támadásoknak hamissan költött eredetinek rövid velős hamissítása* 1620. cím alatt. A *Magyarország panaszának* egyes pontjait ugyanazon hévvel czáfolgatja az író, szemökre veti ellenségeinek, hogy az erdélyi fejedelem betörésének egyik tényezőjéül «a híres neves német nemzetség ellen való meggyökerezett gyűlölség» szolgált, a miben jobbra igaza volt, ez a gyűlölség azonban legnagyobb erényök vala. Minden magyar hálával lehet eltelve irántok, mert tudták, hogy szörnyű ellenségek, a török, mellett van ennél veszedelmesebb is: «a híres neves német nemzetség». Különben Pázmány nem marad adós az erdélyi had visszaéléseinek felhozakodásával, hogy a többi közt: «a böcsületes püs-

pököket, prépostokat, apáturakat, kanonokokat gyalázatosan mezítelen levetköztetvén, utálatosul idestova hurczolta, rabok gyanánt korbácsokkal, ostorokkal, verésekkel, pökdösésekkel és ezen gyalázatos szidalommal hóhér módra gyötrötte. Mit mondjak amaz kassai fene dühösségről? Crisinus Marcus esztergomi kanonokot és más két tökéletes életű papokat, a Jézus társaságabeli szerzeteseket, Pongrácz Istvánt és Grodeczius Menyihártot, midőn semmi fenyegető avagy hitegető beszédekkel reá nem vihették volna, hogy a közönséges keresztyén hitet megtagadnák: kegyetlen sebekkel megölték és a többit halva, az egyiket pedig holt-elevenel a bűdös árnyékszékbe vetették és avagy ott hagyták, hogy megrothadjanak, avagy (a mint hírül beszéllek), hóhérral (óh örök tűzzel büntetendő vétek) ki vonyattak és a szent martyroknak, mennyországba és arany menyezetekbe való méltóságos ereklýjeiket, a hóhérok által ismét ganéjba és a Bocatius házánál való moslékba eltemették».

A politikai iratokhoz számítjuk gr. Eszterházy Miklós Lónyai Zsigmondhoz és az erdélyi fejedelemhez írott leveleit. Ez utóbbinak a czíme: *A magyarországi palatinusnak, gr. Eszterházi Miklósnak, Rákóczi György erdélyi fejedelemnek írt egynehány intő leveleinek igaz pariája*. Megjelent 1644-ben. Később 1645-ben. Nem csupán a politikus és államférfiu, hanem kiválóan a jó hazafi szól soraiból; kéri és inti a fejedelmet, ne támadja meg a hazát, ne idézze fel a háború ördögét magyar és magyar között. Már Bethlen Gábor üzente Eszterházinak, hogy «látja, hogy mészárszékre hozta . . . a magyarságot»; ő se tegye tönkre az országot. A «szabadság keresése» nem igazi ok a háborura; hisz «a magyar nemzet sok vért, ontott a szabadságért», de hozzáteszi, hogy «nem az ilyen religiókeresésért, hanem más kath. religiónak oltalmáért és törvényes s rendes szabadságért». Érdeke-

sek a különféle országok politikájáról adott ítéletei, melyek mutatják, hogy a magas állású író jól ismerte a hatalmak tendenciáit.

E sorba vesszük fel *Pataki Füsüs János* ungvári prédikátor 1626-ban kiadott munkáját, a *Királyoknak tükörét*, mely Bethlen Gábornak van ajánlva. Magyarúl írta a felség és az országban levő magyarok kedvéért. Kivánatosnak tartja, hogy «az mi nyelvünket . . . ékesgessük». Igazolja, miért fog mindig igazat mondani. Az olvasóhoz elég zengzetes magyar distichonokat intéz, azután a hozzá intézett latin versek következnek, az egyik Kassáról (1625 decz. 6.) Molnár Alberttől. Vannak benne érdekes vonatkozások, mint pl. Báthori István igazán bölcs mondása, hogy az Isten hármát tartott fenn magának: «Semmiből valamit teremteni, jövendőt tudni és az lelkiismereten uralkodni.» A királyok azonban nem a lelkeken, hanem a községen uralkodnak, a külső tiszteletet megkövetelhetik, «de hogy így vagy amúgy az ő szívében hidgyen, nem». A lelkiismeret szabadságának e kezdetleges hirdetése mellett van még sok bölcs és okos tanácsa a fejedelmek számára, kik között nagy tisztelettel viseltetik Bethlen Gábor iránt. Dicsérettel említi az ő érsekújvári csatáját, melyben «elfogta (az ellenség) élését és ilyen módon népének semmi veszedelmével győzte meg». Irálya sokszor fölös szónoki virágokkal, előadása kevésbbé logikus eszmenetl jár, az egész mű azonban kitünően jó benyomást tesz reánk, a szabad szó hangja üti meg fülünket s érezzük, hogy a könyv írója mélyebb erkölcsi érzéssel bírt, ismerte korának bűneit, melyeket kivált a tobzódást, részegeskedést, bújaságot erősen ostromozza. A könyv az actió fényes napjaira emlékeztet, mikor meg tudták mondani föl- és lefelé az igazságot.

Emlékezzünk meg itt egy híres idegen munka fordításáról is. *Draskovith János* tárnokmester 1610-ben

kiadta magyarra fordítva *Gvevara Antal Horologium Principum azaz a fejedelmek órájának második könyvét*, míg az első és harmadik könyvet *Prágai András* fordította magyarra 1628-ban. *Gvevara* spanyol ferenczi volt, a kit V. Károly császár püspökké, kísérfőjévé és krónikásává tőn. A *Horologium principum* amolyan történeti allegoriatípus, melynek nem annyira Marc-Aurél, mint V. Károly a hőse. *Gvevara* korának kedvelt írója volt, a kinek elegáns, de sokszor dagályos retorikája tetszett és szívesen lefordították az európai műveltebb nyelvekre. A magyar fordítás, kivált Draskovitsé, figyelmet érdemel; nyelve előkelő nemes izlésre mutat, eleganciával gördülnek mondatai, a mellett hiányzik az a keresett élesség és különös kifejezések hajhászata, a mi a spanyol író egyik sajátja volt. Könyvét nevének, a tudós és hosszú életű Istvánffy Miklós vérenek ajánlja.

LYRA.

I.

VALLÁSOS LYRA.

A század nemzeti eszméje zárkózottabb lévén mint a letűnt actióé; természetesen lyrája sem olyan szenvedélyesen csapongó, sötét és fenséges, sarcastikus és felháborodott mint azé volt. A nemzeti eszme idején szívünk, egész bensőnk összébb szorúl, nem ölelünk mindenkit keblünkre, csak hazánkfiait, testvéreinket, családunk tagjait halmozzuk el szeretetünkkel; nem epedünk a szabadságért, nem lelkesülünk az egész emberiségért, családunk, törzsünk, nemzetünk egészen lefoglal bennünket; nem csoda, ha a kor lyrája megszűnt annyira pathetikus lenni, hanem a helyett bensőbb, melegebb lőn. Édes boldogító érzelem, jámbor vallásos áhítat, isten iránti szeretet és hő odaadás a vallásos lyra előkelő sajáttsága. Hátterbe szorúlnak a felháborodás vad kitörései, gyűlöletes nyilatkozásai, helyettök az ájtatos lélek bizodalma istenben, a resignatio kibékítő nyugalma foglalnak el minden tért. Kivált a katolikus lyra igazán meleg. Már a hitvitázó irodalomban megemlékeztünk *Hajnal Mátyásról*, *Kopcsányi Mártonról* stb. mint a kik némi bensőséggel tudtak énekelni. De a többiek sem maradtak el tőlük. A vallásos lyra mint a világi is, bensőbb, kedvesebb lőn, jobban a szívhez szólott. míg az actióé inkább az észből, a nagy,

magasztos gondolatokból indult ki s az emberiség erkölcsi színvonalának emelése lebegett előtte; a reakció lyrája az ember szűkebb, korlátoltabb érzelmeit, sokszor önző eudaimonikus áhítatát dalolta, zengette. Csak önmagát és az övét kívánta boldogítani, ezt azonban a családi érzés hevével, melegével tette. Mint látni fogjuk, egyetlen nagy lyrikus sem tűnt fel közöttük, nagy tehetség nem lépett föl a vallásos lyra terén; de van számos tiszteletreméltó név, melyeknek érdemeit kicsinyleni nem szabad.

Forma tekintetében is emelkedett a lyra. Az actiókora az ő újításaival, merész próbáival elvetette a régi-
nek laposságát, könnyű pongyoláját. Ünnepestesebb, méltóságosabb, feszesebb kívánt lenni. A nemzeti eszme azután magáévá tette az újnak egy részét, beléolvasztotta a saját formáiba, könnyed zenei ritmusába. Művészi színvonalra emelte s megteremtette azt az országszerte kedvelt dallamos verselést, melylyel már a múlt időszak folytán a reakció hajnalán találkoztunk és Balassastróphának nevezünk. Ezt szerették legjobban. Úgy látszik, nem jutott el a szegény népig, a jámbor parasztig; de az urak szívesen és leggyakrabban éltek vele.

Rimai János (1564—1631) előkelő szerepet játszott a politikai életben, nem egyszer volt követ a török udvarnál, mint lyrai költő tekintélyes nevet vivott ki magának irodalmunkban. Verseinek a radványi codexe mondja róla: «Méltó, hogy a Balassi írásitúl messze ne hagyjuk, mert Balassi Bálinton kívül csak egy magyar sem érkeztetik el vele, bár ugyan igyekezzék is rajta, kiről ítéletet tehet, akárki az írását olvassa; az mint Balassi Bálint is így szólott róla élteben, mond: Ha úgy még elő dolgozban az mint elkezdél, gyakorolván azt — nemhogy el nem érkeznél vélem, de meg is fogsz haladni. Sőt halála órájában is ötöt vallotta Balassi helyében valónak lenni, kit véghez is vitt Rimai János . . . » Énekei számos

kiadást értek meg és vallásos tartalmuk megfelelt a re-actió első áramlatának. Az érzés igazságával tudott kortársaihoz szólani, a bűnbánó szív fájdalmát némi meleg-séggel és hévvel tolmácsolni. Határtalan bizalma istenben, gyöngéd szeretete az egek urához, a szentek szentjéhez, enyhítő, vigasztaló és önmagában vallásos lelke egészen más hangon nyilatkozik mint a milyenén az actió szentjei szoktak szólani. Ha baj nyomja, bizalommal kiált isten-éhez:

Azért te szolgáltnak siess oltamára,
Hogy gonoszság miatt ne jussak halálra,
Csak tégedet várlak lelkem váltáságra,
Elhagyott igyemnek bosszúállására.

Vidámíts meg immár hitem szerint egyszer,
Hogy elvegye zsoldját a versengő ember;
Hiveid romlását ne örülje többszer,
Ki miatt epedtem én is sok ezerszer.

Számtalanszor hangoztatja az isten jóvoltát, a ki hű két szemével mindig a földre néz; az isten jósága azonban kell hogy ellenségeinek megalázására is szolgáljon; lássák, külső jelekből is vegyék észre, hogy szereti őket az isten s azok hiába ássák a vermét.

Erősen meg van győződve, hogy az isten szeretete jólétben, földi boldogságban is nyilvánul, az ártatlan élet sok jót és áldást hoz reánk. Hisz atyáinkat is így jutalmazá az ég ura:

Eltek sok időt szép ékes vénséggel,
Tagjok erős volt, gyömrok egészséggel,
Ő szomszédjokkal laktak békeséggel,
Nagy csendességgel.

Szeretet köztök zöldelt nyájassággal,
Törvényt ítéltek tiszta igazsággal,
Téged szolgáltak szorgalmatossággal.
Hálaadással.

Állott nagy rendben fiok és leányok,
 Ölkben tartván édes unokájok,
 Bort, búzát bőven termett ő munkájok,
 És gyümölcsfájok.

Azért minden lépten csak hozzá fordul :

Vagy ülök, fenjárok,
 Fekszem vagy ballagok,
 Lovon avagy gyalog,
 Honn vagy kinn sétálok,
 Rád kiáltok, tiéd vagyok
 És óltalmat tőled várok.

Nem éles kard éli.
 Tudom győzi s veri
 Ellenségem seregét,
 Hanem a te karod,
 A holott akarod,
 Hogy kinyújtsa erejét ;
 Mihelyt megijeszted,
 Szörnyen elterjeszted,
 S futván hányja fegyverét.

Mikor «a jó emlékezetű, vitézségben és istenes életben gyönyörködő» Homonnai István felszólítja egy jámbor ének szerzésére, megint az itteni szeretet és bizalom szólal meg benne.

Tudja, hogy az isten bűneinkért pogány kézben hagyja várainkat, de mihelyt megtérünk, mindjárt visszaadja. Mint a nemzeti eszme gyermeke gyűlöli a haza ellenségeit és az istentől várja a támogatást, melynek hatását lelkesen rajzolja :

Ezt dob, trombitaszó mindenkor vidítja,
 Az ellenség ellen örömmel indítja,
 Kopia rontásra karját vastagítja.

Roppanást, sikoltást, lövést semminek vél,
 Megbátorodott már istenében s nem fél,
 Festett pogány vérrel, szagával ugyan él.

Hazája védelme, ellenség rontása, diadal öröme, hírnév dicsősége mind *kedves élet* neki; nem retteg, ha befesti a pogány vére és jól esik neki a *szaga*. Ime a reactio kedves dalnoka, kit Balassa után legtöbbször becsültek kortársai, verseinek ritmusa sokszor esik kifogás alá, nagy képzelő tehetséggel sem volt megáldva, hogy új gyönyörű képekkel igézte volna meg olvasóját; de mégis poéta volt a javából, milyeneket a XVII. század lyrája nemcsak nálunk, hanem másutt is hasonlókat tud felmutatni. Toldy azt hiszi, hogy Rimaínál «az élet s a költészet nem mutatta azon szép egységet, mely normalis idők sajátja» Ha nem csalódom, Rimai verseiben az élet és a költészet csak oly egységben és harmoniában voltak egymással, a minőben minden énekes az ő énekeivel szokott lenni. Rimaiból saját lelke szólt verseiben és úgy szólott, a hogy tudott szólani. Mint komoly munkás és istenes ember tevékeny és istenes lelkének megfelelő énekekben szólamlott meg s úgy tette, a hogy a nemzeti eszme gyermekétől várni lehetett.

Kevésbé változatos és felszínesebb verselő *Beniczki Péter* szentelt vitéz, a kinek verseit jóval halála után Bartok István esztergomi vicarius adta ki 1664-ben *Magyar rhythmusok* cím alatt. A könyvecske első részében többnyire vallásos énekekkel találkozunk. Könnyed jól csengő versszakokban zengi Beniczki az ő vallásos érzelmeit. Talán maga a legtöbbször használt Balassastrópha is mutatja, hogy nem valami mély és erős érzelem feszítette a kebelét. Képzelő tehetsége azonban gazdagabb, mint Rimaié, legalább könnyen tud elég csinos képekkel, hasonlatokkal állani elő. Különben okos és józan fő, a ki az ő egyszerű és egészséges moraljával sok olvasójának tetszhetett. Ez az ő tere, itt egészen otthon van. De mihelyt erősebb érzelmet akar zengeni, mélyebb fájdalmat,

felháborodást pengetni, könnyen a nevetséges határára jut ; például mikor megszólítja a szívét :

Kősziklától fajzott,
Sárkány tején hízott,
Elfajult kemény szívem !

A rím persze őt is bohó mondásokra kényszeríti, mint például mikor lelkét egy *elutált edényhez* hasonlítja, mely *vezér nélkül téveleg*. Másrésről józan, egészséges gondolkodása szereti a *szabadságot*, mely alatt a csekély igényű középszert, a szerény követelésű, de gondtalan életet érti. Sajnálja azokat, a kik más asztalánál törülk meg a szájokat, míg úr az, a ki saját házában lakhatik. Lehet, hogy füstös ez a házikó s csak sással van fedve, de jobb más ember palotájánál.

Wathay Ferencz szomorú rabságában 1604-ben készített egy *Énekes könyvet, melyet . . . az Fekete-tenger mellett az fekete toronyban Konstantinápolyon kívül való nyomorúlt rabságomban szerezvén, Galatha városában csináltattam* és punktrul-punktra egy voniétásig minden ujonnan szerzett énekekvel magam tulajdon kezeivel irtam anno 1604. A kézirat az Akadémia tulajdona. Előszavában int, hogy énekeit és historiáit nem *világi dicsőségre való hírért* szerzette, hanem, hogy szívének bánatját könnyebbítse, fájdalomát enyhítse. Csinos kezdőbetűk és kifestett képek jelezik, hogy ráért a szegény rab az énekszerzésre és rajzolgatásra. Az elég testes kötet számos éneket foglal magában, melyeket az érzés őszintesége és keserves bánkódása jellemez inkább vallásos lemondással és hazafiúi fájdalommal, mint kétségbeeséssel. Az első ének mindjárt az Istenhez fordul, míg a másodikban könnyed, dallamos sorokban búcsúzik gazdájától s azt hiszi, hogy nemsokára megtér, háta mögött

azonban ott leskődik a szerencse és megmondja neki,
 hogy mielőtt visszatérhetne,

Büdös tömlőcz előbb szobád,
 Lesz sötét ház te palotád,
 S Törökország addig hazád,
 Lesz míg látod ezt a gazdád.

A *negyedik énekben* panaszkodik, hogy nándor-
 fehérvári kalodájában írta és így szól Jézusához

Szégyenelvén látod mert járom ez várast,
 Holott én nem szoktam vala az kuldulást,
 Egy kis oszporáért töröknek az áldást,
 Nem örömet mondok szerencsekívánást.

Az *ötödik énekben*, valamint a *hatodikban* kinos
 panaszra nyílik az ajka, mert mint a rajz mutatja,
 talpát verték és úgy látszik, *csapásitúl elalélt*. A követ-
 kező ének rajzában, mint rabot kísérik. A *kilenczedik*
 énekben már fölemlíti, hogy elunta Azsia földjét nézni,
 mert habár érdekes, másfelé, haza száll az ő gondolatja.
 «Nincsen itt módjok, semmi víg italjok töröknek, hegedű-
 jök, kit szép cziterával és gyöngé virginával ők meg-
 pendíttetnének, hosszú palotában egymást rázó tánczban
 ők semmit gyönyörködnek.»

A *tizenegyedik és tizenkettedik ének* megint szomorú
 sorsának emlegetése és az isten irgalmának kérése. Így
 folynak előttünk a többiek is. Bár mély részvétet érzünk
 iránta s képzelünk oda száll hozzá a tenger partjára,
 fölmegyünk közelébe a fekete toronyba, végre is kifáraszt
 a gyötrelmek egyhangu pengetése. Azért jól esnek az oly
 sorok, melyekben valami szokatlan, nála új hang üti
 meg fülünket. Például a XVI. énekben ritka melegséggel
 szólítja meg a fülemilét; eszébe jutnak a régi idők, mikor
 «szép piros hajnalban, nyugodván ágyamban hallik vala
 zöngésed.»

Igazán szépen, meghatóan írja :

Azért is madárka, menj el inkább haza,
Mert nem jó, hidd el, itt lakni,
És ha isten adja, fejem szabadétja,
Megakarom hálálni ;
Ertem fáradságot s te jóakaratom,
Otthon jóban köszönni.

Avagy talánd inkább, itt való vagy nyilvánb ,
S nem onnand hazúl jöttél ;
De csak én szömönnék, tetszik bús szívemnek,
Hogy kezemből röpöltél ;
Holott szód szintén oly s harsányságod is oly,
S nem ittvalónak tetszel.

Néha magát is vigasztalja és így kezdi versét :
«Áldott vénség! vigadj, ne bánkódjál!» Kikeletre a természet szép madaraihoz fordul és boldogságukat látva egykori boldogságának emléke virul fel előtte és édesbús fájdalommal siratja szerelmét, szeretne hazamenni, szép zöld fák alatt csak egyet aludni, társát ott találni s neki panaszkodni. Szedne szép ibolyákat, összekötné más fűszállal és kedvese ajkához illetné, a ki bizonyosan térdhajtva köszöntené. Hő szavával behíná házába, enni-inni hozna, komorájába fektetné s maga is hozzá *holdulna*. Vele azután ő is vigadna, a madárkáknál is vigabb volna.

Ah mily hálákat Istennek adnék,
Ha ily jó üdőt valaha érhetnék !

Szenczi Molnár Albert zsoltárfordítása «az francia nótáknak és verseknek módjokra» 1612-ben Oppenheim-ban jelent meg csinosan nyomatva. A végén már különösen szertartási énekeket is foglal magában, némelyek régiek vagy pedig a protestantismus első énekeseitől, mint Huszár Gáltól vagy Bornemisza Pétertől valók, pl. a «Gyermekek rengetésére», melyben ugyan kevés gyermeki van. Molnár Albert munkája azonban nagy jelentő-

ségű munka. A nemzeti eszme első tizedeiben a buzgó protestans izléssel tudta párosítani a két idő szellemét. Új volt a formára és dallamra nézve, de elég nemzeties, elég magyaros nyelvére, erős és fenséges stílusára nézve. A nemzeti eszme bensősége és melege ömlik el sorain, melyek idegen mintákat honosítanak meg a magyar földön. Hosszas külföldi tartózkodása, idegen házassága, más vidékek szokásainak elsajátítása két ország gyermekévé tették a hányatott férfit. Ifjú korának magyar géniusa másik hazájának geniusával párosult s e szövetség üdvösen hatott költészetére, melyet szívesen fogadtak a protestansok, az új eszme hagyományosai. Szenczi Molnár Albert a két eszme összeütközésének napjaiban virágzott, ifjúsága ebbe a korba esik. Költészetén tehát mindkét időszak jellege megvan. Idegen, művészibb formák meghonosítása jó magyaros nyelvvel párosul nála. Eljárására nézve mondja: «A régi magyar énekekben avagy semmi egyenlő terminatiók nem voltak, avagy tíz vers is egymás után minden egy igében ment ki, a honnan az históriás versekben számtalan az sok *vala, vala, vala*, kin az idegen nemzetek, kik ezt látják, nem győznek eleget rajta nevetni. De hála Istennek, ez egynéhány esztendőekben az mi embereink is ékesb verseket szoktak írni». Jellemző, hogy 1600 körül nemcsak nálunk, hanem az összes művelt népeknél találkozunk a verselés javításával. Molnár is emelni akarta korának ízlését, tökéletesíteni versformáját, de elsajátítja, magáévá teszi a nemzeti érzés igénytelen kedvességét is. Mindezt mutatja a mű népszerűsége. Számtalan kiadást ért. Majd minden protestans ház és templom Molnár egyházi énekeit, szép zsoltárait zengette. Még az unitáriusok sem idegenkedtek tőle. A szegény vándor magyar azonban nem élvezhette művének anyagi hasznát; csak a dicsőség és hiveinek tisztelete maradt meg hamvainak.

A mostani reactio idején különösen a zene szempontjából bolygatják Szenczi Molnár Albert tevékenységét. Azt hiszik, különösen *Bogisich Mihály*, hogy «a francia nótájú zsoltárok, míg egyrészt nemzeti egyházi zenénket jóval hátravetették, másrészt a magyar protestansok templomi éneklését összezavarta. E zsoltárok . . . a magyar protestansok között egész szellemi forradalmat idéztek elő. Csaknem másfél századba került, míg a zsoltárok dallamai csak részben is gyökeret verhettek». A mostani protestansok között is felhangzik efféle panasz. 1858-ban a *Sárospataki füzetekben* egy zenetanár mondja: «A melódiákat néhol az eredeti rythmustól megfosztják, az őshangokat önkénytesen megváltoztatják, idegen elemű, azaz nem a melódia hangneméhez tartozó hangokkal kicserélve, ferdén, ízlés nélkül, eredeti tisztaságukból kivetközve éneklik». Bogisich azt hiszi, hogy «Szenczi Molnár Albert hosszas külföldi tartózkodása alatt megfélekedezett hitsorsosainak képességéről, midőn ama finom, művészi kivitelű és sok zenészeti képességet igénylő francia dalammokkal a magyar protestansokat megajándékozta».

E kifogásoknak érthető alapjok van. A Molnár-féle zsoltárok és dallamaik az actio korának utolsó alkotásai, melyeket nagy lelkesedéssel fogadtak, de a nemzeti eszme haladásával mind jobban feltűnt a dallamok idegen származása s mint Révész Imre megjegyzi, a melódiák csakhamar elferdültek a nép ajkain, azaz más szóval magyarosabbak lettek. A hozzájuk közelebb álló magyar dallamokkal elegyítette a nép. Nagyon érdekes, hogy a XVIII. század actioja újra felkarolta a Molnár-féle dallamokat; 1730 körül *Szigeti Gyula István* kolozsvári tanár, utóbb püspök, ki «külföldön a zenészetben kellő képzettséget nyervén, nagy buzgalommal működött Erdélyben a melódiák eredeti tisztaságának helyreállításában». «Ezen reformtörekvés azonban mind e mai napig nem sikerült»,

mondja Bogisich. A mi nagyon természetes, mert *Goudimel* dallamai nem magyar, hanem francia származásúak; az új eszme actioja meghonosította ugyan őket; de egészen nem olvaszthatta belé a magyar zenébe, s így valahányszor uralomra jut a nemzeti eszme, többé-kevésbé meg fogják támadni és a magyar zene szempontjából ostromolni *Goudimel* dallamait. Nem a magyar ember tehetőségén múlt tehát, hogy «ama finom, művészi és sok zenészeti képességet igénylő francia dallamokat» nem énekelte szabatosan a magyar; még Révész Imre véleménye sem egészen bizonyos, hogy «kevés lévén még akkor őseink között a hangjegyekhez értő egyén, csak nehezen és ritka helyen tudták kitalálni a melodiákat». Abban sincs igaza Bogisichnak, hogy ezek nemzeti egyházi zenénket visszavetették s a magyar protestansok templomi éneklését összezavarták. Az új eszme, az idegen forma az actio idején reformáló hatással van az ember szellemi, erkölcsi és aesthetikai világára, ekként a művészetre s benne a zenére is. Igaz, hogy az új eszme és forma első megjelenése zavarólag is hat, de forrása lesz a haladásnak, tényezője a tökéletesedésnek s ilyenek voltak *Goudimel* dallamai, a minek bizonyítgatása a magyar zene történetébe tartozik. Itt csupán annyit legyen szabad fölemlíteni, hogy a múlt századi actio idején megjelent protestans énekes könyvek, mint az *Új zengedező mennyei kar* (1746), *A soltároknak négyes nótájok* (1743), mely 1774-ben *Maróthy György* Az éneklés mesterségéről való rövid tanításával megtoldva Debreczenben újra megjelent, ismét az idegen, a külföldi alakokhoz fordult, míg a reactio első pitymallatára az ébredező nemzeti eszme hatása alatt 1778-ban *Margitai István* nyomdájában megjelent a reactio terméke, az *Isten közönséges tiszteletére rendeltetett énekes könyv*. De nem csupán az egyházi zene bizonyítja ezt a törvényt. Még sokan emlékeznek száza-

dunk huszas, harminczas éveinek különféle nótáira, dallamaira, melyeket az ötvenes, hatvanas években is énekelünk, mily kevésbé magyarok, nemzetiek valának, tudja minden zenész.

Mindezt a Molnár-féle zsoltárok elleni kifogásokra és a zene fejlődésének megértésére kellett felhoznunk.

A nemzeti eszme, midőn egy részét magába olvasztja az új eszmének, feldolgozza, magáévá, mondjuk, nemzetivé teszi azt. Az actio napjaiban átalakult a régi verselés, idegen formák honosultak meg, azért 1600 körül nálunk is gondolkodtak az újnak és réginek feldolgozásáról épen úgy mint más nemzeteknél, vagy pedig a XVIII. század végén és a XIX. elején, mikor többen foglalkoztak a verselés elméletével, vagy ismét az ötvenes évek körül, mikor pl. Arany János értekezik a nemzeti versidomról és assonantiáról.

A nemzeti eszme első tizedeiben, a feldolgozás éveiben a nyelv is megneimesbül, fenséges, erőteljes, hatalmas lesz. Szokatlan és merész inverziók, meglepő fordulatok jelennek meg a költő ajkain, magasztos ódai hang rázza meg egész bensőnket, mely később a reactio haladásával eltűnedezik, a megrázó képek és hasonlatok, szokatlan jelzők mind szokottabbak lesznek, a szók elvesztik erejüket, a szólamok ellaposodnak, banálisok lesznek. Mesterséges különczködés, keresett rimelés, könnyen gördülő, lágyan csengő ritmus foglalja el az előbbi erő és fenség, szenvedély és hatalom helyét. Az új eszme visszaszorításával és egy részének feldolgozásával elenyészik az óda merész hangja, elnémúlnak a nagy eszmék és erős érzések, hogy egy újabb actio napján ismét megjelenjenek.

Nemcsak külföldön, hanem nálunk is többen foglalkoznak azzal a gondolattal, miért hiányzik napjainkban is az igazi óda ereje és fensége. Például *Jancsó Benedek*

Molnár Albertről szóló becses tanulmányában fölveti ezt a kérdést és fáj neki, hogy hiányzik az erős érzések velőt rázó költészete, ez a valóságos titáni költészet. Ő is, mint mások a *demokratikus korszellem hatásának* tulajdonítják ezt a tüneményt. Pedig semmi köze sincs hozzá a democratiának. Egyedüli okát a reactio teljes győzelmében kell keresnünk. A nemzeti eszme diadalával nem pendítik meg a költők húrjait «az egész ember szellemi valójából fakadó nagy eszmék». A német Gotschall azt hiszi, hogy csak modernné kell tenni az ódát és meg lesz mentve a nagy eszmék és erős érzések szereplése a költészetben. A francia *Guyau* mélyebben keresi az okát. A bölcsészeti és socialis eszmék jogosultságát védi és a nagy francia költőknél keresi ezeket. Igazat ad Hugo Victorinak, hogy a költőnek missiója, küldetése van; hogy a nagy költők a tömeg nagy kezdeményezői, a dogmátlan vallás papjai s elmondja a nagy zsidó költővel, hogy a poeta a nemzetek e világossága. Mindez nagyon igaz csak hogy azt nem tudja Guyau és mások megmondani hogy minden ajánlás, dicséret ellenére miért nem kellenek ma a bölcselő és socialis ódák; nem tudja, hogy ezeket csak az actio idején és a reactio elején látjuk szívesen, most nem igen kellenek senkinek.

A vallásos lyra derék munkásai közé számíthatni *Péczeli Király Imrét*, kinek verseiben nincs hév, nincs erős képzelet, a mint több társánál sincs, de megvan az őszinte vallásos érzés meg a honszeretet, mely megvetéssel, fájdalommal fordul el a szomorú jelentől és a fényes múlt emlékezetében keres kárpótlást. Ilyenkor szebb hang üti meg fülünket. Szépen és érzéssel tudja mondani:

Régi Mátyás király hogyha felkelhetne.
 És szép szemeivel ha reánk nézhetne.
 Mint a sebes eső rajtunk könyvezhetne
 És sok gonosztevőt méltán büntethetne.

Elkölt az igazság, meghalt Mátyás király,
 Kegyes Isten csak te fejünk felibe állj;
 Sok gonoszságinkért minket meg ne utálj.
 Sőt fiad kedvéért erőddel mellénk állj.

Mint kortársai, ő sem barátja a tiszta lyrának. Verseibe történeti és bibliai példákat vegyít, melyek a *reactio epicus* izével hatnak. Szereti a hasonlatok halmozását. Pld.: «Rózsacetzet fejünk forróságát óltja, Eufrasia vize szemünket tisztítja, az erős flastrom is sebünket gyógyítja: így testi nyavalyánk lelkünket jobbítja». Az ily versek azonban nem az igazi lantosnak az ismertető jelei. Csinált, sokszor nehézkes poesis.

Pécsi Simon, a szombatosok nagy támogatója és szervezője mint vallásos költő is szerepelt. Nemcsak prózai műveket fordított, hanem zsidó énekeket is. Nagy műveltsége és a ritmushoz való érzéke dallamos sorokban tudta kifejezni a judaismus eszméit és ájtatos érzelmeit. Ma már nehéz meghatározni, biztosan megjelölni, melyek Pécsi Simon énekei, de azok, melyekről kétségtelenül tudjuk, hogy az övéi, korához képest csinos, néha szép költemények. Többnyire zsidó lyturgiai énekek fordításai, átdolgozásai, a mit Kohn Sámuel szerint Pécsi kísértett meg először. «A zsinagogai költészetnek idegen talajba való átültetése legelőször magyar földön történt, Erdély székely szombatosi közt». A zsoltárfordító Pécsi a jelesbék közé tartozik. Ebben nem csupán mint kitűnő hebraeista volt kiváló, hanem költői lelke is segítette. Kohn Sámuel kiemeli, hogy finom érzékkel bírt szövegének költői szépségei iránt, jó magyarságával rendesen eltalálta a zsoltárok fenkölt szellemét, jobban ott, hol a zsoltáros hatalmasan pengeti hárfáját, mint a hol lágyan rezgeti lyrája húrjait. Pécsi értett a diadal és a bosszú, a fenyegetés meg az átok szenvedélyes kitöréseihhez.

Az énekek versfejeiből néhány más szombatos szer-

zőnek neve is kiderül, minők: *Sinka György, Bökényi János, Tolnai István, Magyarai Péter, (Mederi Péter?) Sándor János és Gerghli*. Róluk azonban keveset vagy semmit sem tudunk.

Általában a szombatos énekek között néha igazán szépekre találunk. Az üldözött rajongók mély érzés, erős fájdalom nyelvén tudták kifejezni magukat. Mily szép, mily igaz, mily megható ez a hymnus:

Választott szenteknek kegyes őrizője,
Egeknek, tengernek, földnek nagy istene,
Hatalmas vezére,
Méltó panaszunkat fogadd füleidbe.

Gyermekded plántádat ne hagyd kiszaggatni,
Kit pogányok között kezdettél fundálni,
Jó talpra állatni,
Örökös frigyeddel magadnak foglalni.

Noha keresztyénség nagy fentartja tollát,
Ördög is ellenünk igen feni fogát.
Ártalmas haragját,
Ha nem őriz szent Ur, megállja bosszúját.

A szombatos énekek után emlékezzünk néhány vallásos énekről. Lágy panaszos hangú az *Üldözött protestánsok éneke*, mely alighanem a XVII. század elejéről való (Csoma-codex). Fájó szívvel mondja:

Egy felől környülünk az szent érdemesek,
Más felől környülünk idegen nemzetek,
Kiknek az Krisztusnak szolgálai: nevetség!

Szidalmazták ezek az Krisztusnak nevét,
Nem különbben tartják mint eretnekeket,
Az kik az Krisztushan vetötték hitöket.

Valószínűleg mindjárt a század elejéről való a *Protestáns magyarok fohása istenhez jó fejedelemért*, mikor mindenfelé nyomták őket, mikor az tisztartóknak kedves

csak az bírság,» mikor a fejedelmi pártolás, a tekintély elve megerősödött az országban. Olyan fejedelmeket, bírákat kérnek, a kik «templomra, scholára, főgondot viselnek jámbor tanítókra . . . Ne adj nekünk úr Isten gyermekfejedelmet, puha asszonyi ember természetűeket és gyermekeszűeket.»

Törökök ellen hadakozó magyar vitézek fohásza
Hölgye Páltól Szencsey könyvében erős, erzéssel tolmácsolja hazánkfiaiak fájdalmát, mikor mondja:

Panaszát úr Isten mi szegény hazánknak,
 Hallgasd meg siralmát jó Magyarországnak,
 Légy szabadítója romlott házainknak,
 Sok szegény árváknak, kik hozzád kiáltnak.

Brandenburgi Katalin keserve cím alatt Thaly Kálmán kiadta a Bethlen Gábor második nejéről szóló éneket, melynek versfejeiben e szavak állanak: *Brandenburgumi Catharina sír*. Mint az ének címe mondja, a fejedelem' halála után Katalin titkon katolikussá lett, «hogy királyi méltóságra mehessen, (ezért) a fejedelemségből kivetik, azután istenhez térvén, a következő énekben vallja meg bűneit és istentől kegyelmet kér.»

Teremtőmet immár megbántám,
 Krisztusomat is megtagadám,
 Igaz hitem -- épült hírem
 És hű népem elhagyám,
 Már mit tegyek — hová légyek! hogy jó szálljon rám?
 Hozzád bízom jóknak kútfeje,
 Szomjúhozóknak kifolyó teje.
 Én lelkemnek — sőt mindennek,
 Kik éheznek, kenyere,
 Élő víznek — kit neveznek, nálad bőv ere.

A bűnbánó sorok a bibliai nyelv szépségeivel, képeivel fejezik ki a hányatott nő fájdalmát, verselése új változata a század kedvencz lyrai ritmusának.

Úgy látszik, a század elejéről való az *Édes vigasztalás az bűnnek nehézségi alatt* című ének, mely tizenkét soros Balassa-féle versszakokban erős lyrai érzéssel adja elő a bűnös lélek szorongását, hogy a végén vigasztaló szavaival enyhítse fájdalmát.

Csipredi István (István de Tsipredi) nevét egy vers fejei tartották fenn, melynek első sora így kezdődik: *Jaj, mely mulandó már ez árnyékvilág.* A jó szerző azon vesztésen és kárhozonat bánkodik, melyet Ádám és Éva bűne hozott reánk, hogy azután más bibliai és öttörténeti pontokra térjen át.

Az érzelem, akár bús, akár víg, szívesen alkalmazza az ismétlő sorokat. Már az előbbi időszak nem egy refraines éneket mutathat fel. A XVII. században szintén nem egy verselő követte ezt a példát, énekeikben használták a refraint. A *Siralmas beszédem* kezdetű ének szépen, ügyesen alkalmazza és az érzés melegével, a hang őszinte és benső megjelenésével párosítja az egyszerű bibliai nyelvet.

Bűnöm undoksága, mint fővény soksága
Oly számtalan volta,
Testemet rútítja, szívemet hervasztja,
Légy kegyelmes nekem!

Terjeszd ki kezedet, ne nézd bűneimet,
Hatalmas úr isten,
De nézz kegyelmesen, térj hozzám kegyesen,
Légy kegyelmes nekem.

Decsi István, Tóth Demeter, Daróczi Imre, egy a török rabságban sínlődő magyar, *Becse Imre, Marai, Budai Péter* deák, *Homonnai István* stb. irtak vallásos tartalmú énekeket.

A vallásos lyra alkalmából meg kell emlékeznünk az énekes könyvekről is. Már a XVI. században számos protestans énekes könyv jelent meg, melyek az új szellem

behatása alatt készültek. *Gálszécsi István, Székely István, Kálmáncsehi Márton, Huszár Gál, Bornemisza Péter, Beythe István, Dávid Ferencz* gondoskodtak ily művek megjelenéséről. Hozzájuk járultak a *Hofgrefféle*, a *debreczeni* számtalan kiadásával, a *Gönczi Györggyé* még több kiadással, *Ujfalvi Imre* halotti énekei. A XVII. század új kiadásai azonban többnyire magukon viselik a század conservatív jellemét. A protestansok sem akartak újat adni, hanem szívesen használták a középkori és más katolikus énekeket, ha nem volt bennök a protestans dogmákba ütköző kifejezés vagy mondat. Sőt azt is megtették, hogy átalakítva mégis beiktatták könyveikbe a katolikus származású énekeket. Például a *Gönczifélenek* 1642-iki löcsei kiadása magában foglalja sz. Ambrus hymnusát: *Veni redemptor gentium, Conditor alme siderum, Mittit ad Virginem, Canticum B. Mariae virginis: Magnificat anima mea; Canticum Zachariae: Benedictus Dominus Deus Israel; Ave hierarchia; A solis ortus carāine; Dies est laetitiae; Prosa Gregorii magni: Grates nunc omnes; Puer natus in Bethlehem; Cantio angelica: Resonet in laudibus; Nobis est natus hodie; Fit porta Christi pervia; Parvulus nobis nascitur; In Natali Domini; Nunc angelorum gloria; Natus est nobis rex gloriae; Hostis Herodes impie; Gloria, laus et honor; Patris sapientia; Laus tibi Christe, Qui pateris; Vexilla regis prodeunt; Salve festa dies; Surrexit Christus hodie; Vita Sanctorum; Ascendit Christus; Ascendens Christus in altum; Festum nunc celebre; Veni Sancte Spiritus; Spiritus Sancti gratia; Veni creator Spiritus; O lux beata Trinitas; Te Deum laudamus; Symbolum Nice-num: Credo in unum Deum; Symbolum Athanasii: Quicumque vult salvus esse; stb., stb.* Mindezek nemcsak latin eredetiben, hanem egy-két magyar fordításban is megvannak. A nemzeti eszme nyomása tartotta fen e katho-

likus énekeket a protestans könyvekben. Ugyanazon eszme nyomása eszközölte, hogy az a nagy díszes könyv, melyet I. Rákóczi György fejedelem az *Öreg Graduale* czim alatt adott ki kétszáz példányban és a nagyobb hitközségeknek is megküldött, szintén tele van szép latin hymnussal, megvannak benne a *Kyrie puerorum*, a *Lytania major*, a *Passio*, a *lamentatiók*, sz. Agoston és Ambrus háleéneke, a *Sequentiák* és más gyönyörű katholikus énekek. E művet még *Keserűi Dayla János* kezdette, de *Geleji Katona István*, az orthodox gondolkodásu erdélyi püspök, végezte be.

II.

A VILÁGI LYRA.

A két eszme összeütközése nagy küzdelmet, harczot támaszt az ember bensejében; nem csoda, ha izgatott lelke a legkönnyebb formában, a lyrában nyilatkozik s nagy számmal keletkezik, szaporodik a lantos költészet. Balassa költeményeinek radványi kéziratából tudjuk, hogy a jeles költőn kívül számosan daloltak. E kézirat készítője mondja: «Kezddnek itt már külemb-külemb-féle szép énekek, melyeket ez mostani poeták szerzettek, akarván az poetaságban elméjüket fárasztván futtatni az Balassi Bálint elméjével és poetaságban elérni és meg is haladni, melynek bizony csak az egyike is kétség, nem hogy mindkettő». Valóban sok lantosunk volt. Megpendült országszerte az egyházi és világi lant. Könnyen termett a vers. Író és nem író megpróbálkozott vele. E verseket, a könnyen termett nótákat már nem nyomatták ki, nem dobták a vásárra, hanem lemásolgatták és adták tovább az érdeklődőknek. Némelyek azután egész gyűjteményeket irtak össze. Thaly Kálmán még a hatvanas években felkutatott néhány ily gyűjteményt s kiadott belőlük számos ének. De valószínű, hogy még több ily gyűjtemény van országszerte elrejtve a levéltárakban, melyek csak ezután kerülnek napfényre. A kiadott vagy csak kéziratban levő lyrai költeményekről épen számuk

miatt nem szólhatunk egyenkint; csaknem lehetetlen volna az egyes énekeket méltatni, mindenikről valami jót vagy rosszat mondani. Meg kell elégedni az irodalomtörténet írójának, ha jelezheti az irányokat, feltüntetheti a fajokat és bemutatthatja a jobbakat vagy valamely okból figyelemre méltókat.

Fájdalom, épen az igazi dal, a szerelmes vers, a legkevesebb maradt reánk. Úgy látszik, hogy nem tartották érdemesnek papírra tenni, vagy a mi még valószínűbb, gyakran elővették a leírt éneket, közkézen forgott és így könnyen elkallódott. Sokan másolgatták, a dalos ifjuság azonban nem rejtette a levéltárakba, hanem kikölcsönözték egymásnak, úgy azután elrongyolott s a szemébe került, mihelyt kiment a divatból. Thaly kiadásában alig van egy-kettő ebből az időszakból.

Egyike az ügyetlen kezdetű *Bátor bár úgy légyen*, melynek zilált szerkezete és homályos fejlődése mellett van egy pár szép meleg sora :

Éltessen az isten téged szép Katuskám,
Klárís ajakiddal zöngő szép madárkám,
Se téged, se engem búra ne taszítson,
Mint rózsát harmattal szépen megújítson.

Nagy számmal maradtak reánk a lakodalmakra, menyegzőkre készült énekek. Ritkább használatuk miatt könnyebben belékerültek a gyűjteményekbe, melyek azután megőrizték.

A kedvesebbek egyike a *Házasságra jaj magam ideje hogy adjam* kezdetű vers, mely tiszta és igénytelen, jámbor és keresetlen tartalmával, folyékony és zengő ritmusával mindjárt elbájolja az olvasót, a kinek jól esik a versszakok végén előforduló dallamos szóismétlés is.

Elismeréssel kell említenünk a *Cuntio matrimonialis* című verset is, melynek egyes helyei szépek. Például

szószaporítása mellett is elég kedves a vőlegény szava a menyasszonyhoz :

Te leszesz ez világon
Nékem minden kincsem,
Segítöm nyavalyámban,
Édes könnyebbségem,
Minden gyönyörűségem,
Hasznom és ékességem,
Koronám, szépségem.

Vannak azonban ma már érthetetlen részei, például a miket a rossz leányról mondanak :

Ez asszony az sőtartót
Balfelől kötötte,
Es az rézdobosságot
Tegezből fölvette :
Jeles jó szitakötő,
Gyapjával kereskedő,
Parittyát hord Bécsbe,
Mikor kedve van neki,
Még sörrel is keresi,
Kobzot hordoz véle.

Vannak okos józan tanácsai, minők az anya magatartása, viselete gyermekei irányában ; mégis az erkölcsi oktatás és megjegyzések elnyújtása fárasztóvá teszik a hallgatóra vagy olvasóra nézve.

Lakodalmi gajd cím alatt tőn közzé egy tréfás éneket Thaly Kálmán, mely hihetőleg a század első feléből származik. Nincs versünk, melyben oly nagy szerepet játszanék az *alliteratio* mint ebben. *Síklósi sólyom, kapranczi kakas, kapornnyaki kappan, bihari bagoly, rókamazi róka, szegszárdi szarka, szikszói szajkó, komáromi kakuk, egri egér, pölöskei pöhöly, verebélyi veréb, litvai légy, körmendi keselyő* stb. Egy kis állatmese-féle is fordul elő benne. Ezek az alliteráló jelzőjű állatok mind a *ptücsök* lakodalmán mulatnak, csak hogy megárt nekik a

sok ivás, a *tarvarjut* holmijaik ellopásával gyanúsítják és büntetését kérik. Az ének vége azonban hamar bezárul és nem kerekedik ki.

Bohó tréfa hangján szól hozzánk a távolból egy ének, melynek első sora így kezdődik: *Szerencsével az kinek van frigye*. A szerencsés ember irigyeit csúfolja és furcsa tanácsokat osztogat, úgy látszik, ezekre illenek e szavai, - hogy *homályosan írta*. Nehéz is egyes tréfás mondatait megérteni, például;

Rókahájjal kenték meg az farkát,
Az hol fejért keressz: mutat tarkát,
Bár meg ne ölj előtte egy szarkát
Vagy el ne vágd az ebednek farkát;
Csak köpi az markát, de megássa árkat,
Ej ej, rizskásának mondja az tatárkát.

De már jól érthetni a következő versszakot:

Életedben ki voltál ily ravasz,
Förgeteget hajtson rád az tavasz,
Házad alúl kidűljön az támasz,
Valahol jársz: ugasson az kuvasz,
Mint az tőke megaszsz, mert hamisat mondasz,
Ej-ej, a mit nem tudsz, azzal is rágalmazsz!

Homonnai Drugeth Bálint, a korán elhunyt főúr nemcsak a történetírással, hanem költészettel is foglalkozott. A *Decsi-féle versgyűjteményben* egy kedves lyrai költeményének tizenhárom versszaka van meg, melyek az érzés melegére és bájos gyöngédségére mutatnak.

Holdnak, az szép napnak, az szép csillagnak
Istene! vezére jó szerencsémnek!
Ura, előmente állapotomnak
Világa, virága ifjuságomnak.
Világa, virága ifjuságomnak.

Oh! ki szép arannyal, gyönggyel, gyémánttal
 Megáldottál engöm borral, búzával,
 Tekintél meg engöm drága marhával,
 Én hozzám fordúltál vidám orczával,
 Én hozzám fordúltál vidám orczával.

Mint szép hajnalt szárnyúl napon fölhozod,
 Én csillagomat is úgy feltámasztod,
 És sok bánatimat eltavoztatod,
 Szívemet, lelkömet megvigasztalod.

Nagy számmal van *hazafias énekünk*, melyek egyes kitűnő hazafiak emlékezetét ünneplik. Ezek természetesen nem a királypárt vezérferfiak. Legalább Pázmányról és társairól szólókra nem igen akad a kutató. Látszik, hogy nem voltak népszerűek. Féltek, rettegetek tőlük. Nagy volt a hatalmuk, döntő a befolyásuk, a magyar nép azonban nem rokonszenvezett velük. Annál népszerűbbek Bocskai István és Bethlen Gábor. Nevök dicsőítése hangzott mindenfelé az országban. Kivált Bocskai gyászos halála keltett általános részvétet. Mindenki sajnálta a hős magyart.

Cantio optima Bocskaidíjs 1607-ben tavasszal kelt és ha a versfejeknek hihetnénk, első pillanatra azt kellene vélnünk, hogy maga Bocskai István szerzette. A végén azonban ki van mondva, hogy a haldokló fejedelem nevében mások szerzték. A megható ének szerzője igazán szívből tudott szólani és a közfájdalmat tolmácsolni. A méreg öldöklő hatása alatt szépen mondatja a fejedelemmel:

Szerető fiaim: urak és köznépek!
 Kik én végórámon mostan jelen vattok!
 Fölötte jó néven veszőm szolgálattok —
 Kik nagy zokogással atyátokon sírtok.

Testöm sok kínokkal noha rakva vagyon:
 De eszöm és elmém nyilván helyén vagyon,
 Királyi koronám elöttetek vagyon —
 Tündöklő zászlómat ti reátok bízom.

Vögyétek föl gondját, kérlek, országomnak,
 Helyt adjatok, urak, az én intésömnek.
 Ugy adjon jót isten urak magatoknak —
 Immár véget vetök méreg-nyavalyámnak.

Ezt az éneket Thaly adta ki másodszor a *Századokban* (1871); előbb már megjelent *Sepsi Laczkó Máté* krónikájában, itt azonban a második versszak hiányzik.

Mennyire szerethették Bocskait, mennyire sajnálhatták, mutatja az *Alia cantio* is, mely mint czíne jelzi, szintén Bocskai kesergésével foglalkozik, de már jóval gyöngébb, nem oly egységes, kerekded ének, nem ömlik el rajta annyi melegség. Jóval zeneibb és csengőbb, itt-ott melegebb és hőbb ennél a *Sepsi Laczkó Máté* krónikájába foglalt gyászének *Bocskai Istvánnak szomorú haláláról*, bár mesterkelt rimei arra kényszeríték szerzőjét, hogy sokszor ízetlen szószaporítással toldja meg sorait, de nagyon igazat mondott akkor, midőn e szavakra fakad: «Országostul sirunk rajtad és zokogunk». Ugyanazon krónika egy latin gyászverset is közöl *Szikszai Istvántól*, majd egy epigrammot és egy euphemisticont *Szamosközi Istvántól* szintén Bocskaira.

Kátai Mihály sírfelirata 1606-ból diákos vonatkozásokkal festi az elhunytak szabadabb életét, a ki Epicurusnak volt tanítványa, Sardanapal követője, Bacchusnak, Venusnak, Voluptásnak fia, megtagadta hitét, az ellenségnek eladta hazáját, nemzetét s jótevő urát méreggel itatta. Kátai, Bocskai kanczellárja a kassai piacon öletett meg, azért mondja az ének: «Itt nyugszom vagdalva diribről darabra!».

Később, 1871-ben a *Századokban* Thaly Kálmán teljesebben közlé azt az éneket, melynek megható párját *Sepsi Laczkó Máté* krónikájában találjuk. Czíme: *A fejelelemnek megétetőjéről és annak büntetéséről való ének*. Találó kezdete:

Ha kérdi Isten, Kátai, te tőled,
Hol vagyon neked kegyes fejedelmed?
Mit felelsz arra? Mert azt elvesztőtled,
Testéből lelkét méreggel kiűzted.

Te is azt feleled, mit Kain felele,
A barázdából mikor öcsese vére
Felkiált vala Isten eleibe:
Mi? Nem voltam öcsémnek őrzője.

Azután izetlenül belékeveri a szerző Mydás király
históriáját és egyebet, hogy a végén egy felirattal szol-
gáljon Kátai síjára:

Én, ki magyar nemzet árulója,
Adtam uramnak mérget halálára;
Kátai, Mislén egy kis sírban,
Takarván fekszem sok ezer darabban.

Báthori Gábor panasza egyike a szebb költemé-
nyeknek, melyben a fejedelem nevében valaki festői nyel-
ven és érzéssel adja elő fájdalmát. Versét 1613-ban írta
és a versfejekből e szavakat lehet kibetűzni: Princeps
Transsylvaniae stb.

Napomnak tündöklő fénylő szép csillaga,
Én ifjuságomnak örvendő virágja,
Ragyogó tündöklő hadi szép szerszáma,
Hejában készül volt ország oltalmára.

Mint e sorok mutatják, az ismeretlen szerző kereste
a hatást, nagyon is szépen és szívrehatólag kívánt szó-
lani, azért szaporította a rokonértelmű jelzőket.

Az *Erdélynek siralmas éneke* című história szerzője
ismeretlen előttünk, de költői és nemes lélek volt, a ki
szerette hazáját és nemzetét, melegen tudott érezni és
egy-egy türrhető hasonlattal gyönyörködtetni, pl.:

Mint nagy mönydörgésben
Erdő, folyhó ködben,
Az nagy tengeri szélvész,

Szorong az mélységben,
 Fut, jár ösvényében
 De csakhamar esze vész :
 Így most országunkban,
 Bajvivó hazánkban
 Mindönnel köz az szélvész.

Szépen és jól mondja, hogy minek harczol egymással a királypárt és az erdélyi vajda pártja, mikor «Nándor-Fejérvárban, Buda, Egörvárban elég dolgot találnánk».

Az farkas báránnyal
 Pártütők juhokkal
 Im lásd, mostan legelnek ;
 Török keresztyénnel
 Tatár magyar néppel
 Egy táborban fekszenek :
 Jól volna, bárányok.
 Ha az éh farkasok
 Végre meg nem önnének.

E költemény nem akar történeti adatokkal, tényekkel megösmertetni, hanem olvasóinak szívére hatni, jóra, a haza szeretetére indítani.

Debreczeni János 1605-ben *Militaris congratulatio comitatus Bihariensis* című dicsőítő verseket intézett Bocskai Istvánhoz, melyben szomorú képet fest a magyarságról, a szegény katonákról, hogy azután őszinte lélekkel magasztalhassa Bocskait, a ki

Az ekkleziáért,
 Igaz tudományért
 Ű maga föl áll talpra :
 Mikor zászlósokkal,
 Dobbal, trombitákkal
 Mentek az kemény harcra :
 Adván bátorságot,
 Nálatok az kardot
 Forgatja csak Ű maga.

Majd vigasztalja a protestansokat és szidja Rudolf királyt:

Mostoha Rudolfus,
Satan miatt vagy hús,
De meg ver az Jehova:
az hiveket üződ,
Az Krisztust üldöződ.
De horgot vet orrodba:
Szegény keresztyének
Meg ne rettenjeteK,
Az isten causájában.

Epinicia az tekintetes és nagyságos vitézlő két fő uraknak, Pálfi Miklósnak és Svarczenburgnak jeles dalmokról (1593) még 1599-ben írta Gyulai Márton az ő énekét «históriákból és poetákból való metamorphosissal», verse azonban csak 1619-ben látott világot. A Balassastróphákban írt vers alig érdemelte meg ezt a szerencsét. A csupa bibliai és történeti vonatkozásokkal telt költeménynek nincs különösebb művészi becse; hazafiság sem érzik ki soraiból, vagy legalább a szegény énekes nem sejti, mennyi hazafiatlanság rejlik e soraiban:

Nemes szép úrfiak,
Már tanuló ifjak
Virágoznak most Bécsben;
Atyjok ábrázatját,
Jó vidám szokását
Viselik személyekben;
Mindenekhez szépen.
Tisztességes képen
Folyamnak szeretetben.

Ezen az ösvényen halad *Az török császár seregéről és az mi magunk biztatásáról* szóló éneke is, minden második vagy harmadik sora egy-egy mythologiai név vagy kép, melyeket épen nem emelnek az effélék:

Mint szép violákkal,
És piros rózsákkal
Vérrel úgy illatoznak.

Cantio de Transsylvania et de consilio paparum contra Haydones equitum kissé laza szerkezetű panaszos ének, mely kivált a római pápa cselszövényének tulajdonítja, hogy az egyik magyart a másik emészsze, hogy a magunk nemzetsége támadjon ellenünk. Bezzeg nem így volt azelőtt, más nemzetség volt a magyarság, míg most nem szánja apját, anyját levágni, préda-gazdagságért életét veszteni, csekély díjért nemzetét kergetni. A szegény protestans énekes kebléből kitör a bosszuság, azért felkiált:

Hogy nem telhetik be már az ti torkotok,
Ti gonosz pápisták, csak vért szomjuhoztok:
Az kinéi nem kedves ti bálványozástok,
Azonnal fegyverrel ti arra támadtok.

Nagy Péter börtönéneke Sárvarott 1606-ban maga énekelte meg szomorú sorsát, mely rablásaiért, gonosz életéért jutott ki neki. Őszinte bánat mutatkozik soraiban és szívéből látszik mondani:

Zokog az én lölköm számtalan bűnömért,
Mint tolvaj keresztfán undok vétkeiért,
Uram! kérlek az te érdemedért,
Ne vess az pokolra förtelmességemért!

A versfejekbe beletette nevét és eredetét: *Én Nagy Péter szili-fi.*

Επιτάφιον κατὰ πρόφικον, azaz szomorúságról örömmre változó versek Bethlen Gábor tiszteletére. 1618-ban Szebenben nyomattak. A szerző Bethlen Gábornak ajánlja, kinek, hogy már régebben nem tette közzé encomiumait, okul a fejedelmi nagyságot és csekély személyét, majd a fejedelem «szárnyai árnyékától távol való létét», azután nyomorúságát és zoilusait stb. hozza fel. Most azonban közzé teszi ezt a kis epitaphiumot, mert Bethlen országába jött lakni és köteles hálával viseltetik iránta. Az első versben a muzsák és az istenek siratják Erdély

1613-beli nyomorúságát, a második részben a csillagok keresik a bajok okait. A harmadikban a sybillák panaszkodnak Báthori Gábor bucsuján és halálán, végre az utolsóban örvendeznek az angyalok, hogy Bethlen lőn a fejedelem. A szerző néha kevésbé érthető. A versfejekből *Pater Stephanus Rothari Agropolitanus (Vásárhelyi Kerekes Ferencz)* neve olvasható ki.

Bethlen Gábor nevében egy ismeretlen énekes Balassastrophákban szólaltatja meg a nagy fejedelmet *Gabriel Princeps Transsylvaniae* cím alatt. Ritmusos énekében bibliai és ótörténeti hasonlítások fordulnak elő, melyek nehézkessé teszik előadását, tudákos ízt és színt adnak neki. Másrészt nagyon jogosult a fejedelem önérzetes hangja, a ki megelégedett azzal, hogy «vala érdeme a magyar koronára», nem akarta fejére tétetni, de annál inkább szíven feküdt «az közigazság, hitbeli szabadság... melynek oltalmára, bosszuállására magamat lekötöttem; ha ki ellene jár, míg életem fönnáll, kardomat le nem tészem!»

Árton Erzsébet könnyed lyrai sorokban énekelte meg a nagy erdélyi fejedelem diadalát. Címe: «*Bethlehem Gábornak hálaadó éneke, melyet írt az ő ellenségén rött győzedelme után*». E cím következtében Bethlennek tulajdonították a verset, melynek fejei azonban alighanem a szerző nevét rejtik magukban. A könnyen forduló sorocskák, az ügyes ritmusok, folyékony nyelv, a fejedelem ajkára tevés azt a sejtelmet ébresztik az olvasóban, hogy talán több ének is Árton Erzsébettől való. Tőle eredhet a *Hungaria* című is, melyben ismét Magyarországot szólaltatja meg az énekes. Ugyszintén a *Buquoi*-ról és *Wallenstein*-ről stb. szóló.

Cantio de Zólyomi (Kővár 1633) cím alatt ismerjük Zólyomi Dávid, I. Rákóczy György fejedelem foglyának siralmas énekét, mely természeti és bibliai hasonlatokkal

állítja elénk kínos helyzetét és megszabadulásának reményét. Elhagyták barátjai mint vénsége idején a zöngő szavu hattyút a társa, de nem hagyja el a csillagos kék égnek alkotó istene, rettegő szíveknek gyógyító mestere.

Sárkány István halálára (Kis Komár 1636.) című vers tizenhárom szótagú sorokban énekli meg a hős törökverő elhúnytát, kinek érdemeit azonban legtöbbször prózai laposságban dicséri. Ritka nála még az ilyen sor is:

Igaz nemes voltod szépen fénylett belőled,
Ebédedet soha magad el nem költötted,
De sok szegénylegényidet hozzá ültetted,
És ezektől kenyeredet nem kémélletted.

A haldokló vitéz Fodor Pál éneke (Várad 1638) mély érzellemmel hallatja a szerencsétlen vitéz fájdalmát, hogy ily korán kell kimulnia, hisz életének virágzó színében leszen ez világbul általköltözése. Azért mondja, hogy «az én szívem szintén elbágyadott, könnyhullástul szemem elhomályosodott». E bucsuztató egy része úgy hangzik, mintha temetésre készült volna s a pap vagy kántor intézte volna a szegény vitéz anyjához e bánatos szavakat:

Óh te szép termősa, ki világra hoztál,
Sok búval, bánattal engem föltartottál,
Az fúvó széltil is engem oltalmaztál.
Néked mit fizessek, ki sok jóval voltál?

A veszprémi hajduk levele a palotai rabló törökökhez 1646. Tizenegy szótagú négyes sorokban a törökhöz *illendő jóakarattal* szól e költői levél, mely csakhamar nyers durva kivánságokban árúlja el ezt a jóakaratot:

Lovad hátáru! nyakad megszakadjon,
Veszprémi sereg hátadon nyargaljon,
Tűz, víz, fuvó szél ellened támadjon,
Sas, varju, holló fejedén károgjon.

Persze, hogy az illetlenebb dolgok sem maradnak el, mikor a valószínű szerző, «Vajtai Marton üveg borát nyújtja, nyakad elvágni szablyáját kirántja».

AZ ELBESZÉLŐ KÖLTÉSZET.

A XVII. század első felének elbeszélő költészete nagyon meddő volt. Gyarló és kicsinyes alkotásai nem érdemelnek kiváló figyelmet. A nagy nemzeti reakció csak később, a század második felében tudott felmutatni jelesebb epikusokat, az elsőben alig volt valami elbeszélni valója a magyar embernek. Pedig sok szerencsétlenség, baj érte az országot, melyekről sokat és sokszor énekelhettek volna. A nemzeti eszme azonban nem igen szereti a száraz történeti tárgyakat, melyeket nehéz, csaknem lehetetlen költőileg feldolgozni, melyekből tanulhatunk, okúlhatunk, történeti ismereteket szerezhethetünk, de bizony nem gyönyörködhetünk. A nemzeti eszme prózában, kényelmes kötetlen előadásban szereti olvasni a történetet. Versben csak a regényest, a költőit óhajtja látni, olvasni. Mint *Szabó Károly Régi magyar könyvtára* mutatja, ez időszak többnyire a XVI. század regényes históriáit olvasgatta, azokban gyönyörködött, azokat nyomtatta le újabb kiadásokban.

Egyébiránt készült néhány bibliai és vallástörténeti elbeszélés is. Rajtok is megérzik a kor szelleme; nem annyira szárazak, ünnepélyesek mint a múlt század közepe táján alkotott históriák, némely részeikben több költőiség s általában jobb a ritmus. A történet maga szövevényesebb, több a bonyodalom s így feszítőbb az érdeklődés. Vegyük például *Kolosi Török István* unitárius tanító elbeszélését. Címe: *«Az szent János evangalista*

és apostol históriája, miképen Ephesus városában levő Diana-templomából üzött ki egy ördögöt és azután Domitianus római imperátortól Pathmos szigetiben számkivettetvén Cynopsot, az ördögösök fejedelmét az tengerben vesztette és az ördögösöket Pathmos szigetiből elűzvén, Phora városában az evangéliumot nagy haszonnal hirdette.» A szerző néhány feltámasztás és ördögűzés után János evangelistára tér át, a ki Ephesusban a vacsora idejét használja fel *szép ékes isteni beszélgetésre*, a mikor felkérlik, hogy üzzön ki egy ördögöt a templomból, a ki 249 esztendeig rejtőzött *ez nagy szent házban*. János másnapra halasztja a nagy munkát s azt kívánta, hogy minél többen legyenek jelen. Úgy is történt. Másnap iszonyú rengés, ropogás, romlás és zengés között Jézus Krisztus nevére etlávozott az ördög. A vers második része Pathmos szigetére vezeti az olvasót, hol szent Jánosnak Cynopssal, az ördögök fejedelmével gyűlik meg a baja, a ki csodákat művel, halottakat támaszt, az apostolt pedig annyira *megszorítja* a felbőszült nép, hogy halottnak hiszik. A harmadik részben szent János magához tér, folytatja apostolkodását és a tenger fenekére szálló Cynopsot Isten segítségével ott veszti, az általa feltámasztottakat elpusztítja, a költő pedig bevégzi énekét

Mert én immár énekelni elunám,
Kezeimet írással elfárasztám,

és rövid buzdítás után tudtunkra adja, hogy versét 1631-ben, életének *legfénylőbb idejében*, huszonegyedik évében Reuchlin könyvéből fordította.

A tárgy közelebb áll a legendákhoz és regényes históriákhoz, a szerző fel tudja kelteni érdeklődésünket.

Szentmártoni Bodó János kolosi unitárius pap foglalkozott *A bűnös Mária Magdolnának sok bűneiből való megtérésének históriájával*. Ez újszövetségi történetet némi

költői melegséggel és elég ügyes szerkezettel tudta előadni. A biblia néhány vonásához egy kis történeti, mondai háttért készít, kiegészíti, kikerekíti a históriát. Némi jellemzésre is törekszik. Szélesebben írja le a bűnös leányt, a ki ledér ifjakkal szeretett ebédelni, vigasság nélkül nem esett jól az étke, asztalánál pengett a hegedű halk zenéje, a vitéz ifjak süvegére bokrétaikat kötött, kendőző vizeivel arcját gyakran kente-fente, szenes gombostűjével szemöldökét befeketítette, forró nyáron virágok között is hált; ha ölébe vette varróládácskáját, ablakában ülve dúdolta nótáját, csak a maga kedvét kereste szertelen, tollas vitézekre vigyázott szüntelen; ha kitekintett az üvegablakon, némelyikre rá is kacsintott bizony.

A jó Mártha ezalatt megtérítésén töprenkedik. szolgálójával, Marcellával el akarja hívni, hogy Krisztushoz menjenek; de Mária Magdolna két tollas ifjú között ül s nem akar elmenni, mert nemes vendégei lesznek, nem embertelenek, azért bőven kell főzetnie vacsorára. Végre sikerül Marthának hűgát, vagy mint a költő magyárosan mondja, öcscsét Krisztus elé vinni. Az istenfia szavára megtér a szép bűnös, a gyönyörű beszéd meghatja lelkét, megadja magát, tanítását örömmel hallgatja «mind szíve, mind füle», az úr szent testét gyakorta megkeni igaz szeretettel, lábait kesergő szemekkel öntözi s megtörli kezével, hajával. A csinos éneket 1632-ben írta szerzője.

Még felhozakodhatnánk néhány énekes históriájával, de talán elég lesz e kevés is mutatoul, ízelítoul a kevésből.

Térjünk át a *történeti énekekre*, melyek szintén nem készültek nagy számmal. Meggyérülésök oka hihetőleg az volt, a mit fentebb mondtunk, t. i. szárazaknak tekintették őket s a mit keveset szerzettek egyes históriások, már nem tartották érdemesnek a sajtóra. Egy párt kivéve, nem is igen jelent meg effajta költemény.

Vegyük elsőnek *Tardy György* szántai 'prédikátor *Historia Szikszóiensis* című históriás énekét, mely Rákóczi Zsigmond szikszai győzelmét regéli el s még a múlt században (1588) készült. Thaly tette közzé. A 227 versszakra terjedő énekben egy új fogással, még pedig a nagy epikusokéval, mondai eszmével találkozunk. t. i. határozottan alkalmazza a csodálatost. Az úr isten ugyanis megszanja a siránczó magyarokat és megparancsolja angyalinak, hogy menjenek hű szolgájához, Rákóczihoz Egerbe; mondják meg neki: Űljön hamar hátára főlovának és népem ellensége után menjen. Rákóczi szótfogad, összegyűjti a szomszéd csapatokat és megveri a törököt. Van Tardy énekében vonzó kitérés is, Balázs-Deák István elfogatása és kiszabadulása. Érdekes a verselőnek az a megjegyzése, hogy nem hall már oly énekszerzőket, a kik megírnák ily hadviselt emberek emlékezetét. Azért csak egy évig vagy csak egy hónapig tart nálunk a jó hírnév, «mört nem bölcssek, kik históriát szörzik». Igaza van a derék énekesnek, hogy az idő már nem kedvezett a históriáknak, «finnyás orrú jó barátit» nem elégitette ki a száraz, költőietlen történet, érdekes regényes mese kelle nekik művészi compositióval, melyre való törekvését Tardy első tekintetre elárúlja. Az énekesek sem igen tartoztak a század lelkes reformátorai, bölcs emberei közé.

«*Igen szép história, miképen az úrúlok el akarták az erdélyi vajdát ürülni és egész Erdélyországot pogány kézben akarták ejteni — azoknak az uraknak veszedelmökről*» című históriás ének, szerzője *Szerdahelyi Mihály*, a ki 1594-ben írta szomorú költeményét, melyben a Báthori-Kendi-féle összeesküvést beszéli el. Szerdahelyi a fejedelmi párt szempontjából adja elő történetét, neki Báthori Zsigmond «az kincsös országnak takargatója, szegény községnek igazgatója és az gonosznak ő megrontója». Mind felfogása, mind stilusa közönséges, lapos-

Nem tudja magát találóan kifejezni. Lelketlén verselő, a kiből semmi kiemelni való nincsen.

Rimai János Balassa Bálint iránti szeretetből megírta a költőnek *Esztergom alá készülődését* és halálát költeményekben, magyar és latin magyarázatokkal. Balassa Bálint nevében szól a költő, az ő nevében mondja el, hogy midőn szép hazájának oltalmára mindenki fegyvert készít, szíve repös, vidúl, «semmi vérhullása drága ne legyen érte»; a maga zászlaja alatt lép fel, mely «kamoka, fehér s éppen vörfölyés, rajta Dávid írva, s hárfájával nagy zöngés, keze felemelve, szíve kiterjedve s abban buzgó könyörgés». A fehér szín, a vörfölye s maga Dávid az ő hárfájával mind symbolikus jelentésűek. A költemény egy-egy versszaka negyedfél soros alexandrin, melynek harmadik sora középrimű, a negyedik fél sor pedig az első kettővel rímel.

A második költemény tárgya, hogy Minerva Pallás-hoz siet, s kéri, sebesítse meg Balassát, hogy «élete bújának, nagy háborújának legyen ezvel már vége . . . Ragadjuk közénk fel, most jött ideje el . . . ha ostrom sebheti, jó bir is követi». Pallas azután meghagyja Lachezisnek, hogy Balassa «élete fonalát tovább ne ereszsze». A vers az ismert Balassa-féle strophában van írva.

A sebesült költő a harmadik énekben búcsúzik hazájától és övéitől. E költeménybe van szöve az 59. zsoltár, melyet Béza verseiből maga Balassa fordított volna magyarra, majd Istennek ajánlja magát, mennybe jut, mely «vigadással örülé», a föld azonban megszomrodék s «holtát ez vitéznak siratá, keserüllé».

Pallas azonban Bálint öcscsét, Ferenczet is az égnek szánja, «Irist szel lábain Tauricába küldé . . . nagy hadat támaszta», jön a sok tatár és török sok nyállal, puzdrával, megzördül a föld, mindenki fegyverét keríti elő «s vívni akar hazájáért, Ferencz is meghalni mint

Hector Trójáért». Rimai egyebiránt kijelenti, hogy más krónikájában bővebben ír Ferencz hősi haláláról.

Az ötödik énekben Diana meghallja Ferencz halálát, «Delos szigetéből . . . jöve Nyír földére rongyosan, fáradva s leülvén, panaszát így kezdé el sírva: «Keserűségemre termett vad föld határ, kin hadát folytatta széllel dühödt tatár, ne szálljon rád soha ékes szavó madár.» Most Mars siet Diana vigasztalására az égből, «keserűségét enyhíti szavával, sok okokból mutatván meg», hogy «dicsőséges halálának böcsületi érdemével az úrfiú feljül multa az emberek kesergését». Majd tudomásukra jut, hogy mennyei végezésből halt meg a két Balassa és megnyugosznak az isteni végzésben.

Ez az izetlen mythologizálás igazán bántó, együgyű és majdnem nevetséges.

Rimai jegyzetei között találni néhány sort, melyek azt az aggodalmát fejezik ki, hátha valaki véteknek is tulajdoníthatja bennem, hogy ez úrfinak dicséreti szaporításában fölötte vak vagyok s néma vétkeinek elhallgatásával». Rimai azzal vigasztalja magát, «hogy valakiben az jóságok meghaladták s följül múlták az véteket, az írók . . . az nagyobbik s főbbik részét szokták abban mindenkor ékesíteni s példára is egyebeknek vétke elhallgatásával előhozni». Rimai nagyon szerette és csodálta Balassát, de ez is kitüntette őtet, azért mondja Rimai: «Engem érdemem fölött böcsüllött . . . Valamikor vagy láthatlak, vagy emlékezem felőled, mindenkor vigasztalom, mond, magamat veled.»

Székes-Fejérvár veszéséről való história, melynek töredékét a *Hasznos mulatságok* (1838. I.) közölték egy *galatai rab* neve alatt. Ez a rab senki más mint *Wathay Ferencz*. Költeményének első része a vár első sikertelen vívásával, a törökök kudarczával foglalkozik. A második egyes magyar urak elégedetlenségével és egy olasz vár-

kapitány kinevezésével kezdődik, a ki bár nagy későn érkezik meg, de roppant szorgalommal fog a vár kijavításához, nagy gonddal készülődik. megszámlálja három-ezernyi seregét. Csakhamar megkezdődik az ostrom, a mi alkalmat ad a verselőnek, hogy bemutassa a tiszteket és különféle összecsapásokat. A pillanatnyi siker azonban nem segít a magyarokon, mert bűneikért az isten lesújtja őket és a vár török kézre kerül.

Wathay könyvéből a *második nagyobb históriás ének* eleje elveszett, az utóbbi fele azonban élénk és borzasztó képet fest a török-tatár kegyetlenségekről, melyeket újra bűneinknek tulajdonít. Inti is az asszonyokat, hogy hagyjanak el némely *olasz formát, a hosszú farkú szoknyát, a ránczos fodrokat* stb.

A harmadik históriás ének czíme: *Szinán és Ibrahim bassa idejében tatár rablásról való história*. A zsidó történetből vett hosszú bevezetés után hozzáfoghatna az elbeszéléshez, de kevés benne az igazi történet, jóval több a leírás, melyben szívesen látjuk a magyar alföld jólétének rajzát:

Sok szép gazdagsággal ez föld rakva vala,
Rajta sok szép város s roppant falú vala,
Ezt sok szép vén ember s polgár lakja vala,
Ifjú népe erős medve moldra vala.

Tekéntetre kedves asszonynép ott vala,
Menyecskék, leányok köztök szép sok vala,
Kik görjedeztől ugyan éghnek vala,
Olthatatlanképen kívánságok vala.

A gazdagság rajzánál fölemlíti, hogy «szegény ember köztök, ha száz harma vala». De újra hozzálát az erkölcsi oktatások és bibliai vonatkozásokhoz, melyek unalmassá teszik előadását.

A *Historia de populo judaico* etc. elbeszélés a Ma-

khabeusok történetéből van véve, melyet itt-ott drámai élénkséggel ad elő.

Ezek a kötet elbeszélő darabjai, melyek a múlt század énekeseinek taposott ösvényén haladnak. Nincs bennök feltűnőbb új, mint a szegény verselő gyötrelme mindig csak a régi; enyhítő vigasz nem frissíti föl: úgy e történetek sem emelkednek a régiek fölé; sőt a zeneiség hiánya, a verselés fogyatékossága, nyelvének hajlíthatlansága sokszor kiérzik belőlök.

Rövid história, melyben megiratik Senan bassának török császár erejével, Havasal földének és Erdélyországnak pusztítására való kijövedele 1595. esztendőben stb. A kis elbeszélés öt részből áll, szerzőjéül Szöllösi István van megnevezve, a ki Jakabfi (Jakobinus) után készíté versét. Jakabfiról mondja, hogy elbeszélését 1595-ben latinúl írta, «mikor töröküzésből visszajött volt», Szöllösi csak *azután egynéhány üdövel* fordította le, míg 1635-ben sajtó alá került. Az ének gyors egymásutánban adja a történeteket s inkább a tudásnak és emlékezetnek akar szolgálni, mint az olvasót gyönyörködtetni. Ha az utolsó versszak a kiadóé, ez mondja, «hogy ne mehessen feledékenységben, jámboroknál legyen emlékezetben», adatott ki a *rövid história*. A buzgó énekest vagy kiadóját bántotta a kritika valószínűsége, azért Balassaversszakban írja könyve végén:

Noha Zoylusnak,
Mint Oceanusnak,
Habja olyan hatható;
S' ez kis éneklésem
Ellene mit véssen,
Igye meggondolható:
Mindazáltal Plátó,
Ha itt leszen látó,
Uta bátran járható.

Biz ez a jámbor függelék: *Ad lividum* nagyon ki-hija a birálatot, pedig kis históriája elég jól perdül és könnyeden, értelmesen folyik. A szerző bevezetésében el-mondja, hogy a régi históriákban sokat tanúlt a magya-rok hadairól, de ő olyanról ír, «melyet üdömmel is meg-értem», nem is hord össze valami sokat, *könnyű által olvasni s maradékink megtanúlhatják belőle, mint kell hazánk határit oltalmazni*. Versét Hári Mihálynak egy külön *dedicatoriában* ajánlja, melynek kezdő- és végbetűi a megtisztelt férfiú nevét foglalják magukban, a mi szintén ügyes verselőre mutat.

A XVI. század regényes elbeszélései közül néhányat újra kiadtak; újat pedig csak egyet írtak 1628-ban. Ez Ovidius szép meséje volt: *Pyramus és Thisbe histó-riája*, mely azonban elveszett és csak egy 1745-iki ki-adásunk van belőle. Az Európaszerte kedvelt történet, melyet hol elbeszélés, hol dráma alakjában dolgoztak fel a nyugati nemzetek költői, mint Gongora, Montemayor, Pradon stb., nálunk nem került avatott kézbe.

A GÚNY-, FEDDŐ ÉS TANÍTÓ KÖLTÉSZET.

A sötét sarcasmus, a maró gúny hangja csupán a hitvitákra szorítkozott és nem kereste föl a költészetet. A hitviták éles és maró, nyers és barbár szavai felölelték az összes gúnyt, úgy, hogy a költészet terén ritkábban találkozunk vele. A protestánsok jobbadán csak panaszkodni, sírálni tudnak. Napjaik szomorúan folytak. A belső bomláshoz számos hívők külső elpártolása járult. A hadsereg, melynek szökdösnek a katonái, nem érti a gúny nyelvét, meg-megdöbben, elnémul ajkán a szó és bánatos hangulat mutatkozik soraiban. Ha gúnyol is, inkább a boszúság tör ki belőle.

Különben is a nemzeti eszme nem igen ért az erősebb, a sötétebb gúnyhoz. Hisz ő van a hatalom zsöllyeszékében, ő parancsol, ő uralkodik, vezérférfiai könnyen végrehajthatják rendelkezését. A ki megsérti, hamar eléri a megtorlás, a büntetés. Egészen más az új eszme hőségének helyzete. Ő rendesen magában áll, a kit ugyan tisztelnek, csodálnak és félnek, de ritkán van kezében a hatalom. Nem parancsolhat, csak felháborodhatik és követelhet.

A nemzeti eszme idején jobbára enyelgő hangot ölt a gúny. Ez tetszik. Az ember mindig szeret kicsúfolni másokat, az idegen szokásokat, a más vallásúakat és nemzetiségeket. A csúfolódás e hangját megtaláljuk a kor költészetében is. Thaly kiadott néhány ily költeményt,

melyekben különösen kijut tót atyánkfiaiinak. A *Tótok csúfolása* 1600-ból egyike ama gyöngé csúfolódásoknak, melyekben csekély a szellem, kevés az élcz, gyarló, hitvány az ötlet; de a melyeken a korlátozott nemzeti eszme napjaiban el tudnak nevetni a más nemzetheliek. A gyöngé szerző is, a ki éhezett a tótok között s keservesen nézett a zabkenyérre, a tótok uraságát csúfolja, a kik «örülnek az pohankának, melylyel hogyha jóllakhatnak, olyan hasok mint az ebihalnak . . . Ha van neki egy rossz koszos lova: ő nemesnek mindjárt magát tartja, bátor túrós legyen annak háta . . . Ha van nekik két riskó marhájok; hajdinának ha egy holdot szánnak, úgy örülnek mint egy hold buzának».

Még gyarlóbb és aljasabb a *Csúfos gajd a tótról*, melyet a nemzeti muzeum kéziratából Thaly Kálmán adott ki, melyben sértő és becstelen ötletek fordulnak elő.

Köves István deák éneke a részegségről *Cantio de ebrietate*, vagy a múlt század végéről, vagy a XVII. élejről való, ritka szavaival és vidám ötleteivel vonja magára figyelmünket, maga az ének nem valami becses emléke ennek az érdekes időnek.

Egy kissé a múlt század feddő költeményeinek hangja, noha szelidebben és bánatosabban verődik fölünkbe a galatai rab, *Wathay Ferencz* énekében, melynek czíme *XXIII. ének, melyben az magyar nemzetségnek nyomorúlt, múlt és jelenvaló állapotját tractálja*. Az a bátor, merész intés, melyet az újítók rajongó mesztereinél találunk, Wathaynál szintén mutatkozik, ha nem is azzal az ünnepélyes méltósággal és keserű gúnnyal, hanem annál több hévvel és bensőséggel, jóakaró biztattással és gyöngéd bátorítással. Hazájának forró szeretete, nyomorúságán való mély keserve ömlik el a hosszú költeményen. Szereti, csodálja nemzetének egykori nagyságát, Európa csillagát, a világ tükröt és zászlaját, pedig

most nincs nép Ázsiában, sem Afrikában, mely a magyarnál *nagyobb nyomorgásban* volna. A reformátorok feddő költeményei azonban a nemzet bálványozásában, a pilises papokban és effélékben keresik a hibát; Wathay, a reactió korának éneke, már oly bűnököt emleget, melyek nem felekezeti, hanem a műveltséggel járnak, különösen hangoztatja az *olasz formát* vagyis az olasz divatot és műveltséget; csudálja is, hogy mindenfelé be-furakodik az olasz szokás, Ausztriát immár most hódol-tatja, tánczra, szerelemre ifjait tanítja. Wathay fél, hogy nálunk is meghonosodik, eláraszt mindent az érzékiség; Galliát már előzőnlötte, boldog szent Rómában annyi a kápleány mint a fővény; csudálja, hogy nem szúrják ki a pápa szemét. — A feddő ének azonban nem egyöntetű költemény, hangja nem tartja meg szép indulását, majd egyes személyekre tér ki és közbe-közbe ellapso-dik, de a meleg hang mindvégig előmlik rajta.

«*Az Virtusnak és Voluptasnak egymással való ve-tekedések*, kit az erdélyi nemes ifjakkal tanúságára most fordítottak magyarul Silius Italicusból.» Kolozsvár 1610. Mint a versfőkből kitetszik, *Petki János* műve, melyet 1608-ban fordított, mikor a magyar koronát *németnek*, II. Mátyásnak, fejére tették, Petki pedig «szerelmes ha-záját kesergé, siratá, fiainak reá kevés gondját látá». A nemzeti eszme vezeti a jó költőt, azért mondja annyi lélekkel:

Oly igen szereltek, szerelmes nemzetem,
Mert ti véretekből vagyon eredetem,
De kevés jót láthat köztetek én szemem,
Azért búsul gyakran keseredett szívem.

Kora nemes ifjúságához intézi sorait, de meg van győződve, hogy nem a törzs, a család, a vér, a néma szobrok hosszú sora, az arany bősége nemesít, hanem az erény, igen az erény vagyis az erkölcsös élet. Egyszer,

midőn erről gondolkozott a szerző, vetette, hányta a *mulandót-jövendőt*, leült nagy *búskodva*, lehajtá a fejét s álom szálla a szemére és *csudalátást* pillantott meg. Két istenasszony ereszkedik le az égből, a gyönyör és az erény asszonyai, kiket elég csinosan rajzol le olvasóinak. Majd két beszéd következik, a Voluptasé és a Virtusé, melyek után a szerző *peroratiója* az akkori Erdély nemes ifjúságát festi le, melynek nem kell a tudomány, mert *pappá nem leszén, katonának sem jó, hogy híres nevet vegyen*, de azért mégis *szerencsepróbálni Kolozsvárra megyen*. Egykor egészen másképp volt. Nagygyá mindenki csak a virtus által lehetett. Míg most, mihelyt fölserdül, *«jószágát eladja, sokaig az árát ládában nem hagyja; hogy láda fenekén rozsdá meg ne fogja — míg benne tart, erre leszén gondja.»*

Négyes alexandrin sorokban írta csinos versét, mely könnyen gördül és a szerző szívének melegsége, érzésének igazsága nem hagyja hidegen az olvasót.

Rákosi András Szent-Pálon a Székelyföldön 1613-ban írta *Szép históriáját egy pharisaeus és egy publicanusnak imádságokról*, mely azonban csak 1638-ban jelent meg. Rákosi keresetlen ügyességgel tudja a bibliai példát feldolgozni. Mint jó verselő és a nyelv jártas mestere, olvasható sorokban állítja elénk a két fél imádságát és a rájuk adott égi választ. Ügyesen mondatja a farizeussal:

Feljött ide velem az publikánus is,
Sugorog előttem ajtó megett ő is.
Hasonló nem vagyok semmiben ahoz is,
Az ki talám nem tud egy imádságot is.

Tisztos életemnek futó árnyékja is,
Érdemesb mint ennek teljes élete is.
Noha fő zsidó úr kazdagsággal ő is.
De bűnéjért elvész éltével bíre is.

Hogy velem egy uton jött is ide bánom,
Mert ki latorral jár, lator leszen tudom,
Hírét is ha lehet róllam letisztítom,
Ez szent helynek utát véle mert nem járom.

Így folytatja tovább a farizeus érdemeinek emlegetését, melyekre «az úr szava hozzá mint sebes szél futa» és angyala által jelenteti neki, hogy «alázatos jámbort szeret csak az isten . . . itt ne csellegj kérkedő beszéddel, úrtól idvességet nem csalsz csellegéssel, bolond ki árúlja jámborságát nyelvvel». Ezután a publikánus imádsága következik, melyre *fényes oszlopképből* válaszolt az úr angyala és megvigasztalta a bűnöst. A költő pedig végül egy *summában* közli a példabeszéd értelmét: Az fő zsidót kövesd jámbor életedben; de az publikánust te könyörgésedben.

Beniczki Péter kétszázötven latin példabeszédet és közmondást szedett kilenczsoros versekbe. Józan és egészséges, gyakorlati és emberismerő poeta alkotásai. Egy-egy Balassa-féle versszak egy közmondás magyarázata. Például az *Ex oculis, loculis, poculis cognoscitur omnis*-féle közmondást így írja körül magyar versekben:

Az ökröt a szarván,
A harist a szaván,
Gyakorta megfoghatod:
Emberről szabad nyelvében .
(Jobban mint lépésén)
Beszédén nyomozhatod;
Elméje hol járjon,
Szíve mit kívánjon,
Könnyen megrostálhatod.

A *Trita beat: damnat corda superba Deus*-féle mondásnak ez az ügyes körülírása:

Parányi bimbóból,
S kisdud virágjából
Nagy gyümölcs nevededik:
Alázatos szív is,

Miként borostyán is,
 Magasan emelkedik :
 Mert együgyű szívében.
 Nem kevély elmében
 Az isten gyönyörködik.

Rendesen megelégszik egy versszakkal, csak ritkán használ kettőt; de mindig kerekded és többnyire jól csengenek a sorok. Valószínűleg sokan olvasták és tudták egyes versikéit. Hiba volna bennök magasabb költői tehetséget keresni; nagyon elég, ha egy-egy találó képre vagy hasonlatra akadunk, ez pedig sokszor megvan Beniczkinél. Néha csattanó élben végződik a versecske.

1636-ban jelent meg *Nyéki Vörös Mátyás éneke: Tintinnabulum tripudiantium* azaz: *az földi részeg szerencsének állhatatlan lakodalmában tombolók jóra intő csengettyűje*. Népszerűségét számos kiadása mutatja. Az ének első része a halálról szól és benne a világ csalárdságáról, kit a többi közt ekkép utasít vissza :

Másutt árúld cigány, hát béna lovadat,
 Mert itt nem találod most fel vásárodát.
 Hízelkedésedből értem szándékedat.
 Állj tovább, hogy alám nem öntsed forródat.

Csalárd vagy az úrtól mióta elszöktél,
 S szekere farkára az ördögnek ültél,
 Mert, ha ki nyelvére egy kis mézet kentél,
 Míg bénylelte, addig hátára is pöktél.

Ismert történeti, mondai és mesés példákkal meg hasonlatokkal, széles leírásokkal, bő elmélkedésekkel adja elő Nyéki Vörös Mátyás az ember négy utolsó dolgát, a halált, az ítéletet, a poklot és a boldogságot. Találó mondások, helyes közmondások nem ritkák nála; de bármily ügyes verselése, pontos a sormetszete és üteme; finomabb ízlés nem tulajdona mesterének. Képzelete ugyan csinos hasonlatokat és képeket halmoz össze; e halmozás azon-

ban kifárasztja a mai olvasót, a ki tudja, hogy az érzé-
kítés e módjai csak eszközei, tényezői, nem pedig czélja
a szép irálynak és a költői műnek.

Könyve végén még van egy pár elnyújtott vers:
*Siralom a halandóságról, Az véghetetlen örökkévalóságról,
Az aeternitásról stb.*

Dialogus azaz egy kárhozatra szállott kazdag Test
és Léleknek siralommal teljes egymással való keserves
panaszolkozó beszélgetések cím alatt jelent meg Nyéki
Vörös Mátyásnak, a század kedvelt katolikus énekesének,
másik hosszú költeménye, melyet szent Bernát után fordított.
Mennyire kedvelték a «soproni keresztet», mutatja mű-
veinek számos kiadása. A *Dialogus* a test és lélek beszél-
getését könnyű versekben adja. A «concinuator» beveze-
tésével kezdődik, majd szent Bernát adja elő, hogyan
jutott e csudalátásokhoz egy téli estén, midőn *szeme és
fáradt teste neki is hajlának*, hirtelen megnyílt a föld és
egy koporsó jutott a földszinre, belőle egy test emelkedék
ki, mely *lélek nélkül igen szomorodott*. Majd megjött a
lélek is, a ki

Nagy szomorú kedvvel feléje mozdula,

Régi lakóházát látván, elájula,

Kiben kedvére élt, rajta megajdula,

Azért ily sirással panaszzra indula.

A lélek azután naiv kérdésekkel fordul a testhez,
biztatja, hogy keljen ki koporsójának setét verméből.
életének dögös tömlőczéből és mondja meg neki: van-e
elevenség serény inaiában, mint bírja magát erős karjai-
ban? És így tovább. A szegény testet e furcsa kérdések
és leírások nagy zokogásba ejtik, alig tud felelni, végre
mégis megszólal és folyik a beszélgetés, melyben kevés
a figyelemre méltó.

Annál érdekesebb a rim kérdése. Nyéki Vörös Má-

tyás keresi az új, a szokatlan rimeket, őt nem vádolhatni egyhangúsággal, számtalan azonos kicsengéssel, de annál jobban oly rímek hajhászásával, melyek megölik a gondolat szépségét és a Rákóczy-versben tetőződnek. Ezek oly fő- és melléknévi rímek, melyek szokatlanul végződnek s a buzgó költő kikeresi a hasonló végűeket. Álljon itt egy-két példa:

Test ő magában föld és száraz hamú,
Kinn az kevélységnek épült irigy falú,
Az szemt-lenségre vagyon búja válú,
Sok csíntalanságra fölállatott kapú.

Van minden nemzetből megtudhatatlan nép,
Kiket bűnök szerént az ördög kínnal tép,
Nincs az kivallástól ő benne semmi ép,
Vagyon nagy szörnyűség, nincsen ott semmi szép.

Hogy pl. a *zavar-takar-hamar-hoz* negyedik rímet kapjon, azt mondja, hogy a *sebre rút főkélyt varr*.

1630-ban írta *Kolosi Török István Az asszonyi nemnek nemességéről, méltóságáról és dicsiretiről való rhythmusok* cím alatt 1655-ben kiadott költeményét. Huszonkét okból dicséri az asszonyi nemet és emeli a férfi fölé. Mind e dicséret egészen komolyan foly, csak itt-ott hajlik az olvasó egy kis mosolyra, mikor például a férfi bajait adja elő hajával, szakállával, míg az *asszonyi állatnak szép fejez orczái tisztán megmaradnak, szőröktől és pelyhektől meg is nem rútúlnak*. Dicséri az anya tejét, melylyel nemcsak magzatját táplálja, *de sok betegeknek is adhat orvosságot*. A nő okosabb, bővebb és ékeesebb szava gyöngédebb, mert *az hol nincs asszonyi állat, ott nyeg az szegény beteg, nincs ki vigasztalja, nincs ki falat jó étket nyavalyásnak adja*. . . . *Semmi muzsikás nem ér asszonynak szavával, zengedező gyönyörű vékony nótájával*. Kolosi Török István szelíd humora csak halványan

mutatkozik; de annál kedvesebb és a kor nyers modora mellett annál ritkább. Könnyed verselése 7 és 6 szótagú sorokra osztható párrimmel vagy 13 szótagú hármas sorra azonos rímekkel. Az olvasóhoz intézett kis ajánló verse nyolczas sorokban van írva négy egyenlő rímmel.

Az világi embereknek bolondságán és nyomorúságán való siralom Marsilius Ficinus írásából készült, melynek versfejei e mondatot foglalják magukban: *Stultitia et miseria hominum defletur* vagyis a vers magyar czímét. A feddő vers szemrehányás a testi és anyagi dolgok felhasználása és a lelkiek elhanyagolása miatt. Majd minden versszak egy-egy ellentét, például mikor mondja:

Drágának tartod kis örökségedet.
Irtod, megszántod mezei földedet,
De az, mi ennél drágább, te elmédet.
Gaztól nem irtod, nem szépítéd ötét.

Erre sokaknak vagyon szorgos gondja,
Hogy jól meghízzék gyorsan futó lova.
Emberi nyelven szóljon pelikánja,
De hogy gyermeki jó legyen, károlja.

Az egyes versszakok ez ellentétei végre fárasztók lesznek, megszaggatják a vers egységét, melyből akárhányszor észrevétlenül ki lehetne dobni.

Az egyes életnek kedvetlen és káros voltáról, az társsal valónak gyönyörűséggel teljes hasznáról s az jó gazda-asszonynak dicséretiről íratott versek. Ezek mellé adatott az *Kakastól rött hasonlatosságban a papok tisztis-
ről* való ének is a Stephano T. Colosino. A jó unitárius verselő 1643-ban írta az előbbi éneket, a nélkül, hogy valami haladást mutatna művészetében. «Jöjj elő muzsáknak éneklő serege, Helikon hegyének ki vagy ékessége!» kiált fel a buzgó énekes, hogy előszámálhassa az egyes életnek káros voltát; okai között első helyet foglal:

Betegségbe esvén száraz ágyba fekszik,
Szép társa kezei őt nem emelgetik,
Kiván-é valami ételt, nem kérdezik,
Szemei keserven csak az ajtót nézik.

Párnáját, az ki megpuhogassa, nincsen,
Kilyukad oldala száraz ágy fenekén.

Nincs maradéka, nincs sarja, a ki halálos ágyán
megsírassa; majd a sok bibliai példa következik, hogy a
házas élet boldogságára térjen át és a jó gazdasszonyo-
kat magasztalja. E magasztalások egyszerű józan eszének
okos termékei, melyeket e szavakkal végez:

Látjátok-e mely szép és gyönyörűséges,
Társsal való élet hasznos, kellemes
Mind lélekre, testre nézve hidd szükséges,
Akármint csacsogjon a barát szerzetes.

A kor legtermékenyebb poetája *Szentmártoni Bodó János* volt. Mint unitárius pap Koloson működött. Igen sok tanító költeményt szerzett, melyeknek se szeri, se száma. Néhány sajtó alá is került a költő életében vagy jóval halála után. Tőle van egy elég ügyesen írt *Tékozló fiú históriája* 1636. *Dialogismus a Krisztus haláláról és feltámadásáról* 1685. *A vasról való ének* 1636. *A só dicsérete. Ácsmesterek dicsérete* 1647. *A vadászásnak dicsérete* 1683. *A kalmárok dicsérete* 1690. Nem érdemes e magasztalások mindegyikét ismertetni. A verselő szerény tehetsége nem tudta köznapi tárgyát költői színvonalra emelni. A vas és a só, az ács és a kalmár meg a vadászat mind oly tárgyak, melyekről azonban szépen is lehetett volna írni. Legyen szabad mégis egy-kettőt közelebből ismertetni.

A sónak dicséretiről való magyar rythmusok a Johanne B. Szentmártoni 1647-ben jelentek meg Lőcsén. Thúri Mihály kolosi sóbányakamarás írt eléje hosszú ajánló verset. melyben Balassa és Rimai két magyar fő poéta

után Szentmártoni Jánost dicséri, a kit «ez seculum nékünk poétának szült», s miután sorba magasztalta a poéta addig megjelent műveit, elismeri, hogy bár tíz évi tiszte alatt sok sót vágta ki Thordán, Koloson és Széken, «ennyi hasznai tölem rejtve voltak». Ez ajánló sorokra következik a kissé sótalan ének, melyből azt is megtanulhatjuk, minő étkeket fogyasztottak jámbor eleink, hol vágta sót őseink Erdélyben, mi volt az ára, mikor «tizennyolcz sót adtak egy graecire, az bogariczáknak öreg szekerekre». «Egy tallér ára só nagy tereh hat rácznak, kiket az hajóban ugyan nyegve raknak.»

Ennél rövidebb *Az malom- és ácsmesterségnek dicséretiről való ének*, melyben a buzgó szerző az ácsokat és malommestereket magasztalja, kiknek maga is nagy hasznukat vette egyszer, midőn egy vizen akart keresztülmenni; és annyira becsüli őket, hogy mindazon mestereknek, úgymint asztalosok, kádárok, esztergárosok és kerékgyártóknak, *egész földön kik fából faragnak*, a malommester a hadnagyük.

Az tisztes és nemes kalmároknak avagy áruáruembernek dicséreti. Lőcse 1690. Balassa-stróphákban magasztalja a kereskedőket, kik nagy utakat tesznek. A múzsaik közül a legfelsőnek, Polymniának emlegetése után nehézkesen, sok haszontalan szófecsérléssel fog dolgozni, melyben több az ízetlenség mint a művészet. De a kit érdekelnek a különféle áruk és holmik nevei, a kit a nyelv szempontja vezet vizsgálódásában, bizonyynyal akad oly nevekre, melyek érdeklik. Vagy a ki a magyar ipart óhajtja közelebből ismerni, szintén talál némi felvilágosítást. Csak a műízlés hagyja el üresen a gyötrő olvasmányt és ha a szerző, mikor versét megalkotta, «bús szívének érzé szertelen nagy bánatját», az olvasó is érzi lelke sivárságát, melyet épen nem tudott szép gondolatokkal felüdíteni a poéta.

A vadászásnak dicséreti 1633-ban készült és egy felhívással kezd a vadakhoz, hogy setét havasokra, titkos barlangjokba rejtőzzenek, mert rossz hírt üzen nekik, de azután a medve, szarvas, farkas, nyúl, vaddisznó, róka, vidra, vadmacska, nyest okozta károkat emlegeti, hogy a vadászat szükségét mutassa ki. Ez azonban nem papnak, mesternek, deáknak, kalmárnak, prókátornak, parasztnak, hanem úrfinak való; sokkal jobb az embernek hasznosan vadászni, mint gonosz személy mellett vagdalkozni vagy korcsomán halálig harcolni. Azután az ifjakhoz fordul:

Ne kövessétek ti az ocsmány tobzódást.
Sem a test-, szív-, hírnévrongáló kupázást,
Hagyjátok el hamar az undok restséget,
Mert sokak éltenek rútúl vetett véget,
Virtusnak nálatok szerezzetek fészket,
Ád ő kezetekbe egy-egy hasznos féket.

A gúnyversek közt elsőrendű helyet kér magának a *Confessio Rakocziana*, mely I. Rákóczy György fejedelmet mutatja be, a mint *Gelei Katona Istvánnak*, a reformátusok püspökének, gyónik. A vers párbeszédese alakban folyik előre. Rákóczit a lelkiismerete furdalja, hogy lator hadával kiindult Erdélyből, azért beszélni akar a feleségével, de azután meggondolja magát és meggyónja bűneit Geleinek. Gelei dicséri a fejedelem tudós nejét, Lórántfi Zsuzsannát, hisz «nincs oly betű nálunk a szent bibliában, kit nem tudna másnál s magamnál is jobban» s a saját s hozománya (Sáros-Patak) nevéből szójátékot is csinál, majd hosszú intéseket ad a fejedelemnek, itt-ott ismétli azokat, figyelmezteti, hogy fiai nyakába koldustáska száll, Rákóczi pedig folyton vádolja magát, hogy ő az oka a Kassán felbárdolt három jezsuita halálának, hogy Pozsonyt és Nagy-Szombatot a svécusnak ígérte, két fiát a francziának és svédnek zálogul kötötte le, két végházat

ajánlott fel a töröknek, szabad rablásra ingerelte. Azt is bevallja a fejedelem, hogy nem hisz a pokolban, ezzel nem igen törődik, csakhogy koronát tehessen a fejére. Gelei látja, hogy nincs a fejedelemben igazi töredelmeség, hogy szive az ördögnek fészke, azért

Minemő gyónásod, bűneid vallása
Oly poenitentiád s annak oldozása.
Feleséged s magad sok káromkodása
Szálljon fiadra Kain büjdosása.

Azután következik a megfelelő vezeklés:

Bűneidért hagyom: kiálts három Allá-t,
Isten hogyha menyből reád teként s meglát.,
Talám kiszaggatja szived gonosz tollát.
Pokol is pörzsöli annak undokságát.

Absolutio:

És a mindenható isten soha rajtad
Meg ne könyörüljön, hogy ötet elhagyta.
Édes szép hazánkot ok nélkül rontottad.
Pogánynyal b . . zani nem is utállottad.

Az örök életben téged bé ne végyen.
Kegyelme istennek fejedén ne légyen,
Szálljon fiadra mindennemő szégyen,
Áruló Judással egy jutalmat végyen.

Az úr Jézus Krisztus téged megkötözzön.
Bűnöd rútságáért haragja öntözzön.
Testedből a lelked hamar kiköltözzön —
Erdély s Magyarország gyászba ne öltözzön.

Ez az átkozódás nem keresztyéni jámborság és papi feloldozás, de ha száz évvel előbbre tekintünk, nagy változását mutatja az időknek. Ime akkor hallgatag, néma volt a katolikus világ, míg a XVII. század közepe felé nemcsak kiáltani, feljajdúlni és átkozódni, hanem szellemesen, találóan gúnyolni is tudott.

A *sybillák* jövendöléseit már a középkorban is nagyon kedvelték s a keresztyén tan igazolására is idézték. Később az álmoskönyvekben vagy társas játékfélékben szerepeltek. Magyarúl a XVI. században jelennek meg először. Elég gördülékeny versekben felelnek a kérdezősködőnek. Egy-két válasz például így hangzik:

Egyházi emberré felszentelnek téged.
Sok lelkeket veszt el az te gonosz tévelygésed,
Az ördög azért jutalmat ad tenéked,
Tüzes taligán pokolba hogy hordoz téged.

Szép leány kevély, undok s alávaló vagy,
Kedvetlen, poszagó s patvarkodó vagy,
Bizony így soha el nem adhad magad,
Hanem ha valami koszos talál reád

Jobb néked Magyarországbán egy urat szolgálnod,
Jó borral, szép czipóval vígan laknod,
Hogysem a Muszkuaországot ostromlanod,
Vizet innod és tatárkakenyért rágnod.

Kérlek jó társ, ne légyen szándékod arra,
Hogy valaha szolgálnál Ónod várába;
Mert onnét kellenék kümenned csatára,
És fejed elesnék torkosságod mia.

Számos illetlen és aljas kifejezés található benne s ha az egy *pápás* szó nem jelezi, nincs nyoma a felekezetiségnek. Úgy látszik, a kiadó az egész nemzet mulattatására gondolt.

A XVII. században nemcsak ily szerepök volt a Sybilláknak. Legalább nem ily szellem terméke a következő ének.

Az Sybillának jövendöléséről és Salamon királynak bölcsességéről stb. Németből magyarra fordította Gyirva Venczel 1649-ben. Ez egy érdekes monda feldolgozása és más elemekkel vegyítése. Lucifer bukásán és a paradicsomon kezd, honnét Ádám kiűzetve, vénségében már a

halál küszöbén áll, de még élni szeretne és fiát küldi a paradicsomba, hogy hozzon neki a «gyümölcsből».

Örömet gyógyúlnék,
Ha én az gyümölcsben még egyszer ehetnék.

A gyermek elment, a paradicsom előtt egy angyal egy ágat adott neki, melyet Ádám sírjára tön. Az ág kibajtott s mikor Salamon a templomot építette, ezt is levágták, de nem tudták felhasználni, hanem végre is hídnak alkalmazták. Egyszer Sybilla, a jövendőmondó asszony, Salamon király hírét hallva, hozzá jött, ez meghívta ebédre, de midőn a hídfán keresztül akarnak menni, Sybilla megállapodott és nem a hídon ment, hanem a vizen gázolt át. Ezért a Sybilla «lúdlába ottan meggyógyula, emberlábhoz hasonló néki lőtt vala». Majd Salamon kérdezi az okát, hogy miért nem akar átmenni a hídfán. Sybilla megmagyarázza, hogy e fa lesz a megváltó keresztfája. A jósasszony tovább megy jövendölésében, átcsap az új idők német-római császárajaira, különösen Károly császárral bővebben foglalkozik, sőt a menynyire a fenmaradt csonka példányból lehet következtetni, jövendölését a világ végeig folytatta.

A SZÉPPRÓZA.

Pázmány korának szépprózája alig mutathat fel egy-két művet. Az irodalom férfiai és a közönséget annyira igénybe vette a hitvita és az áhitat, hogy nem igen látszottak ráérni oly művek írására, melyek kiválóan gyönyörködtetni, mulattatni kívántak. Annyira komoly és szenvedélyes volt a harc, hogy minden mást elnyelni látszott. Kivételt egy világjárta magyar könyveskéje képezett. A könyv e cím alatt jelent meg:

Europica varietas avagy Szepesi Csombor Mártonnak Lengyel, Mazur, Pruz, Dánia, Frisia, Hollandia, Zelandia, Anglia, Gallia, Német- és Csehországon stb. való bujdosásában látott, hallott külömb-külömbféle dolgoknak rövid leírása Kassán 1620. A szerző tudatja velünk, hogy a természete vitte hosszú útjára, hisz már «gyermekségétől fogván kiváltképpen való indulatitult hajtattott az idegen helyeknek látására»; azonban használni is akart «az ő tövises és kősziklás lthakájának, az sok hadak s háboruságok miatt pusztaságban került hazájának, Magyarországnak». Ezt annál fontosabbnak tartja, mentől kevésbbé ismerjük a külföldet; nálunk sokan azt hiszik, hogy a falu határán túl már kezdődik a világ vége, sokan a Dunához hasonlítják a tengert «és ha két nap rajta voltak a Dunán, nem győzik teljes életekben annak szörnyű voltát emlegetni». Az egyes országok elé általános leírásokat tesz, melyek elég érdekeseek, az olvasó azonban jobban gyönyörködik az egyszerű magyar ember részletes rajzain, észrevételein, melyek az egyes váro-

sokra vonatkoznak, mert az országos dolgokon kívül elmondja a maga együgyű megjegyzéseit, melyekből sokat tanulunk az akkori társadalmi, családi életre vonatkozólag. Mikor Londonban jár, egy magyarhoz utasítják; de kísül, hogy egy cseh dicsekedett a magyarságával és csak híresíteni akarta magát messze földről jöttiségével; mikor egy csatorna vizéből akar inni, rátámad egy francia, de megértvén, hogy magyar, megöleli és megköveti; egy kis kapunál egy sereg szerecseny leányt árultak, kiket csak akkor hoztak Aethiopiából *az tüzes tolvajok*. Aránylag nem találja drágának Londont, csak az ő erszényének volt az, mert «öt garasára kenyeret csak szintén főzelékje mellett is egy nap ember elkölthet». A nagy tengeri rákok (kisebb nem volt tized napi malaczoknál) láttára megcsömörlik, pedig három garason is adtak egy ilyen *öreg* rákot. Párisban egy ludat két forinton, egy tyúkot hatvan pénzen vásárol. De nemcsak az efféle prózai dolgok érdeklik. Mint diákos ember vonzódik a főiskolákhoz, elmegy a Sorbonneba, jelen van egy disputation, hol a fiatal szigorló azt kiáltja oda ellenvetőinek, mikor Sz. Tamás. Lombardus stb. tekintélyével állottak elő: «Non juravi in verba Magistri, rationibus, rationibus, non auctoritate, philosophus sum», nem esküdtem a mester szavaira; okokat, okokat, nem tekintélyt; bölcselő vagyok!

Mire nagy zaj támadt és gyöngéden megint az elnök. Csombornak egy ismerőse is ott volt az ellenvetők között, a kivel öt napig barátságosan élt. Vannak tréfás megjegyzései is. Mikor az uton egy papot talál, a ki temetni ment, beszédbe akart vele elegyedni; a pap azonban csak azt felelte: *sic* (ügy); Csombor kifakad, rút vadnak mondja a jámbor papot, kiről azt hiszi, «hogy csak apáczyanyelven tanult volt szólani». Végre sok kóborlás után hazafelé indul és 1618-ban *minden kár nélkül* hazájába ér, hol «az sok földi és tengeri háborúi

miatt lött bánatit, félelmeit és szomorúságait» mind elelejtí. Hálát ad istenének, hogy haza hozta és «ő szent felségétől várja mostan is minden előmenetelét, ifjúi életének igazgatását stb.» Csombor műve elé Bocatius János kassai polgármester, gönczi Aszalós Mihály, Stephanus Velechinus kassai pap (magyar sapphoi-ódát) stb. írtak ajánló verseket, a könyv végén pedig maga Csombor ír két költeményt «kegyes és böcsületes asszonyinak» Titili Zsófiának és Szabó Margitnak; a két hosszú lélekzetű vers azonban épen nem szerelmes, mert az egyiket bűne bocsánatjáért, a másikat jó kimulásaért írta.

Csombornak más útleírása kéziratban maradt, csak egy *Udvari Schola* című munkája jelent meg.

A szépprózához lehetne még számítani az akadémia tulajdonában levő *Mesés könyvecskét* 1629-ből. Nem népmesék, sem Aesopusi fabulák ezek, hanem találós mesék. A *mesés könyvecske* találós mesék gyűjteménye, mely németből van fordítva. Mind a magyar, mind a német népnek nem magasabb, műveltebb rétege olvashatta e könyvecskét, alszerű, illetlen tartalma azt mutatja, hogy a ponyvairódalom izléstelen terméke volt, melynek két kiadása ismeretes.

A KURUCZVILÁG KORA.

1650—1711.



BEVEZETÉS.

Bár sok szerencsétlenség és viszontagság érte a nemzetet a XVI. század elejétől a XVII. közepéig, hisz ezer sebből vérzett a lesujtott ország teste, melyet majd a német, majd a török, majd meg a magyar öldökölt; mindez a szerencsétlenség csak növekedett a XVII. század második felében.

Rákóczy György kétségbeejtő lengyel hadjárata, mely az egész Erdély pusztulásával, lakosainak rablánczra fűzésével, városai- és falvainak fölégetésével végződött, volt a kezdet, melyet szakadatlan sorban követett az egyik baj a másik után. Csupa bizonytalanság az állam életében, rombolás és gyilkolás a társadalomban, felekezeti dűh és öldöklés a vallások érintkezésében. Szegény, szerencsétlen Magyarország!

Nem volt elég a törökök és tatárok kegyetlensége, a zsoldos hadak rablása, a német hadvezérek magyar gyűlölete; jó ideig a katolikus és a protestáns vallás különítette két táborra az ország fiait, kik leleményes módon tettek kárt egymás életében és vagyonában. Katolikus főpapok, mint egy ideig Szelepcsényi primás, továbbá Bársony György és mások megfeledkezvén arról, hogy a magyar nemzet fiai, szívesen látták honfitársaik véres üldöztetését csupán azért, mert protestánsok voltak. Vakbuzgó jezsuiták szították ezt az üldözést, mely karóba húzatta, bitófára vonatta, gályára küldette a szegény kálvinista és lutheránus magyart, a ki azonban, ha szerét tehette, kegyetlen boszút állott a katolikus papokon, kivált a jezsuitákon.

Azelőtt talán mégis volt egy hatalmas párt a magyar nemzetben, mely hitt a bécsi udvarnak, igazán, őszintén remélte esküjének megtartását, tőle várta a török kiűzetését és Magyarország helyreállítását. A XVII. század második felében megszűnt e hit, kialudt ez a remény. elhamvadt ez a bizalom. A nádortól, a horvát bántól, az ország zászlóseitől lefelé az utolsó igaz magyarig alig akad valaki, a ki hinne a bécsi udvarnak, a ki egy csepp rokonszenvet érezne iránta; kevesen vannak oly férfiak, minő Koháry István a költő és országbíró volt, a ki politikai meggyőződéseért nagy szenvedéseket állott ki; hisz még a jó Gyöngyössy Istvánról is azt tartják, hogy «*Palinodiát*» (visszaéneklés) írt előbbi műveire, csupán a jezsuiták és néhány vakbuzgó katolikus ragaszkodik még szívében a bécsi udvarhoz. A többi remeg tőle. A legkitünőbbek, a nemzetnek legbuzgóbb fiai épen úgy, mint a legmagasabb állásúak szüntelen összeesküvéseket szőnek, titkos és nem titkos összejöveteleket tartanak, majd erélyes, majd könyörgő feliratokat küldenek Bécsbe, hogy megnyerjék vagy megingassák a király szívét, a ki most csupán német tanácsosaira hallgat, a kiket megint a magyar jezsuiták sugalmaznak.

Sötét, kegyetlen időszak volt ez a magyar nemzetre. A németek borzasztó képet rajzolnak az ő 30 éves háborújokról; pedig mi volt ez a miénkhez képest. Százyolczvan esztendő's háborúnak ez az időszak volt a koronája, betetőzése. Bellum omnium volt ez, csupán a török hódoltság élvezte a halál békéjét, mert néhány váro'skán és erődön kívül alig volt egy-két lakos a pusztákon és elhagyott falvakon. A másfél százados török uralom elpusztította a régi falvakat, lerombolta a középkor templomait, kiirtotta szerzeteseit, megsemmisítette a nemzeti mult szép emlékeit.

És e gyászos időszak mégis a nemzeti munkásság

kora volt. Az ország kétségbeejtő állapota daczára megnyílik a költők ajaka, névtelen és neves poéták tolmácsolják a nemzet fájdalmát, a kuruczok érzéssel éneklik meg bujdosásukat; az elbeszélő költészet jó mesterekre tesz szert, milyen a nagy hős és művelt magyar főnemes Zrínyi Miklós és az egyszerű belső ember, de az ország ünnepelt és csodált poetája: Gyöngyösy István.

A protestánsok is felbátorodnak. A kevés kálvinista és lutheránus nemes újra érzi, hogy támogatnia kell szegény lelkészét, ki tollal kezében a legszenvedélyesebb harcot folytatja a jezsuiták és a kath. papok litteratorai ellen. Legtöbbször a katolikusok a támadók, kik a haza sorsával nem törődve, vakmerő és elbizakodott bátorsággal döngetik a protestantismus várának vékony falait. A protestánsok, kivált a kálvinisták hasonló szenvedéllyel és gyűlölettel felelnek. Vad, szennyes és aljas kifejezésektől hemzseg a két fél vitája. Már könyveik címe, mint *X. út tők*; *Görcsös bot*; *Bányász-csákány* stb. elárulja durva, komisz tartalmukat. De a protestánsok dicseretére legyen mondva, náluk már jelentkezik a felvilágosodás első hajnala; némelyek érzik, hogy a különböző istentisztelet, az eltérő dogmák nem jogosítják fel arra az embert, hogy gyűlölje és kiírta felebarátját, hogy az úgynevezett szeretet vallása, a keresztyénség kölcsönös és testvéri szeretetet kíván hiveitől; hogy ez a mérges és emberfaló polemia nem lehet kedves Krisztus előtt; hogy a vallás igazi tanyája a jó ember szive, a ki minden felebarátját szereti és ájtatos, gyöngéd bensőséggel száll fel istenéhez, a ki Krisztusával, az ő szent fiával váltotta meg az emberiséget. Kenetes jámborság és vallásos kegyelet árad szét vitáikban, pietistikus hangulat ömlik el soraikon és a vallás eszméivel az ember és a baza eszméje párosul.

E hangulat vezette például *Pósa-házi János* sáros-

pataki tanárt a következő szép sorok írására: «Ha nem egyéb, indítson bennünket, hogy mindnyájan azon néhai magyar vérnek részese vagyunk és e szerint ne legyünk ellenségek egymáshoz. Indítson e magyar hazának, a mi közönséges édes szülőanyánknak és nevelődajkáinknak utolsó veszedelemben forgó sorsa. Ha lehet, magunk két kezével ne temessük ezt el.» Hogy a XVII. század embere rettenetesnek találja a vallásbeli gyűlölséget, ahhoz már nagy felvilágosodás, tetemes haladás kellett. Lelkében a patriotismus, a hazafiság, a magyarság ideája legalább is oly erős volt mint a vallásos meggyőződése. Sőt azt mondhatni, hogy az már legyőzte emezt, mert különben nem mondja, hogy tegyük félre a vallási gyűlöletet. Még tovább megy a *Görccs bot* lelkes írója, Sámbar Mátyás jezsuita buzgó ellenfele: «Ne legyen szerencsés az a magyar, a ki a magyar hazának közönséges javát nem szereti és azt tehetsége szerint elő nem segíti. Azok az emberek se legyenek áldottak, a kik a vallásnak némely különböző tekinteti alatt a hazafiak közt visszavonást, gyűlölséget, háborgást szereznek!» Bizonyval a katolikus üldözés meg a nemzeti eszme nyomása érlelte meg ezt a gondolatot, sok vér kiontása, tömérdek nyomor és pusztulás lett szülője, édes anyja ennek az eszmének, mely megfért a protestantismussal.

Hogy előkelő világiaknál sokszor előfordulhatott e gondolkozásmód, kitűnő férfiakról mint Zrínyi Miklósról és másokról ismeretesek ily hazafias enunciatiók, nyilatkozatok még ha katolikusok voltak is; csak a jezsuiták nem ismertek más irányadó szempontot mint az emberek lelki, mennyei boldogságát. A nemzeti eszme uralmának egyik kiváló jele a mult, a dicsőséges mult magasztalása. A reactió idején nem elégít ki a jelen, melybe mélyen behatott az új eszme romboló ereje, tárgyat keres a költő és a multhoz fordul, ennek dicső példáit keresi föl.

A XVII. század második felében egy nagy költő, államférfiúi és hadvezéri tehetség szintén a multhoz fordult, eposzának tárgya dédapjának hősisége, a szigetvári hős apotheosisa. A költemény azonban hatás nélkül merül el az ismeretlenség mélységébe. Nem ragadja meg a nemzet jobbainak lelkét, nehézkes rossz verseit nem szavalják, nem olvassák; a minek egyik oka talán a nemzeti eszme teljes diadala volt. Miután visszaverte, s részben magába olvasztotta az új eszmét, lankadni kezdett a vallásos elem s csupán a hol egymás mellett lakott a két felekezet, ott dühöngött tovább is az elkeseredés, az ádáz harcz. Az ország más vidékén a nemzeti eszme más elemei kezdenek szerepelni. A humanismus még nem igen hatott, inkább a közös nemzeti nyelv, nemzeti szokások és hagyományok vezették az emberek meggyőződését. A mint fentebb láthatjuk, a nemzet jobbjai azt hitték, hogy *«a vallásnak némely különböző tekinteti»* miatt nem üldözi isten, nem bünteti az ég ura a magyart. Talán Zrínyi sem írta volna ily szempontból e nagy művét, ha tíz évvel később fog hozzá, mikor javában benne forgott a nemzeti harczokban, mikor már számos protestáns hazafival érintkezett mikor a magyar vér, a magyar születés, az édes anyanyelv ismét összebb hozta a haza fiait. A Zrínyiász alapeszméje még a nagyszombati jezsuita nevelés hatása alatt keletkezhetett.

Az elbeszélés terén népszerűbb társa már cserben hagyta a multat. Gyöngyösy nem nézett hátra, hanem kortársait tekintette, ők lettek dicsőítésének tárgyai. Különben sem volt érzéke az igazi nagyság iránt. A fenséges, a dicső, az isteni nem ragadja meg szelid, csendes lelkét. A regényes, a kedves, az idylli felé hajlik. Műveit országszerte olvasták, szép verseit, regényes históriáit uton-útfélen lapozták; de bármennyire kedvelik, csakhamar nem ő a nemzeti harczok tolmácsa, hanem ismert

és ismeretlen kurucz költők, a kiknek műveit a harc zajában nem érnek rá kinyomatni, hanem lemásolják és a leírt verseket őrzí a vitéz tarsolyában, a szegény család szerény házikója mestergerendáján. Ezekben többnyire sötét és kétségbeejtő hang az uralkodó. Merő panasz és gyötrő kesergés. Mivel csak romlást látott mindenfelé a szegény magyar, se kedve, se ideje nem volt örvendeni, csupán kínos fájdalmának adott kifejezést, s magasztalta egyes hőseit, a kiknek néha sikerült megkergetni a gyűlölt németet. A lelkesedés e hangját azonban legtöbbször túlkialtja a bujdosók, a szegény kuruczok kétségbeesése.

A Rákóczy-nótában sincs öröm és remény; országos kétségbeesés kitörése hangzik fel benne. egy nemzet, egy elhagyott és üldözött, egy vérig tiprott nemzet zúgja el benne sötét kínjait, melyekből nincs szabadulás. A sírban fetrengőnek jajkiáltása ez, a ki még nem halt meg. de elevenen akarják eltemetni és már csak utolsó vigaszához, istenéhez fordul. E dallal záródik be e korszak, melynek végén elszunnyad a nemzeti eszme, hogy hetven esztendőös álmra hajtsa le a fejét.

A nemzeti eszme diadalával megjelent a próza lapossága is. Az író megszűnt az alak gondjára törekedni. Írt a hogy az ajkára jött. Az ékesszólás nem csábította többé; azt hitte, hogy a mi közönséges, a mi közdivatú, az szép is. Kivált a tudósok hanyagolták el az irályt. A politikai, egyházi és történeti irodalom egész maccaroninyelven jelent meg. Minden harmadik-negyedik szó latin volt; épen úgy mint a társalgás nyelvében. A reakció idején szokott divatozni a separatismus. Az egyes vidékek, kasztok és osztályok a saját nyelvükön beszélnek. A vers még úgy a hogy épen művészbibb, gondosabb szerkezeténél fogva rendesen megőrzi általános nyelvét. A próza nem tudja. A pongyolaság következtében mindenki a maga nyelvén ír, csupán egy-két jobb ízlésű

tollforgató óvakodik e ferde szokástól. Ez a magyarázata némely író lapos prózájának és keveréknyelvének.

A reactió haladásával az erkölcsök is hanyatlottak. A nagy, erős és hatalmas alakok mint Bocskai, Bethlen Gábor, Pázmány, Eszterházy, Zrínyi Miklós letűntek a tevékenység porondjáról, lágyabb, gyöngébb emberek következtek minden részen. Tököly Imre, Apafi, Rákóczy Ferencz derék emberek voltak, de nem nagyra termett férfiak.

A határozott és erős vallásos érzést szelid enyhe pietistikus irány váltotta fel. Az áhitat gyakorlatait követelték mindenfelé, számos effajta könyv jelent meg a kor utolsó negyven esztendejében. Se testi, se lelki harcz nem csábította a nemzet fiait. A háború vad szenvedélye nem kísértett senkit. A harczot magáért a harczért nem kívánta a hanyatló század gyermeke. A küzdelem hamar kifárasztotta a feleket, mindenki a béke és nyugalom után epedett. Azért is gyűlöltek annyira a jezsuitákat, mert mint hódítók akarták gyakorolni továbbra is hivatásukat, mely már kezdte megvetni a proselytismust s felhangzott a szó, hogy maradjon meg mindenki maga a vallásában. Katholikusok és protestánsok együtt küzdöttek a magyar nemzet szabadságáért, melyet már csak Béctől féltettek : de egyik fél sem tudott fellépni azzal a vad erővel és hatalommal, mely a század első 50—60 esztendejét jellemzi. A nagy, erőteljes háborúk rendesen a nemzeti eszme korának első felébe esnek ; az új eszme legyőzetése után elernyed, ellankad, nincs ereje az idők árjának, kevés kivétellel törpe jellemek jutnak a hatalomra. Ha születik is egy-egy kiválóbb tehetség és jellem, apró cselszövények, kicsinyes áskálódások és törpe gyanúsítások gördülnek utjába. Nem kedveznek neki az idők, nem ragyoghat tisztán és fényesen az ő csillaguk.

I. VALLÁSOS PRÓZA.

I.

BIBLIAFORDÍTÁS.

A katolikus félnek meg volt a maga *Káldija*, kihez napjainkig hivek maradtak, de a *Károlyi Gáspár* ellen intézett támadások úgy látszik, arra indítottak némely protestánst, hogy jobb, tökéletesebb fordításról gondoskodjanak. A múlt század óta tökéletesebb lőn a nyelv, simább, folyékonyabb, hangzatosabb az irály. Talán ez gerjesztette munkára a jeles debreczeni tanárt és hitvitázót, *Komáromi Csipkés Györgyöt*, hogy az eredeti szövegből dolgozza át Károlyi fordítását. Láttuk, hogy már az előbbi időszakban *Szenczi Molnár Albert* megkísérelte az egyes helyek javítását, noha munkájában nem igen volt köszönet. Azonban *Komáromi Csipkés György* fordítása sem nyerte meg a nagy közönség tetszését. Károlyi nyelvét már annyira megszokta, megismerte a hívők serege, hogy bántotta az újítás. Különben is a reactió irtózik a szent szöveg változtatásától, még abban az esetben is, ha tudja, hogy az új hivebben adja vissza az eredetit mint a régi. Komáromi fordításának kiváló sajátása ez a hűség, a gondolat pontossága. Ha a XVI. század reformátora fordít, szívesen átülteti az eredeti mondatot, ha könnyen meg tudja tenni; de ha nehezére esik, nem törődik vele, nem töprenkedik rajta, hanem leírja úgy, a hogy esze sugallja. Ez az önkény egyik jellemvonása szokott lenni

az actió korabeli fordítóknak, melytől ritkán térnek el. A reactió ellenben a hivebb fordítók kora, kivált az ily fontos kérdésben minő a bibliáé.

A hű fordítók közé akart tartozni *Tóthfalusi Kis Miklós*. Komolyan hozzáfogott munkájához. Nagy pontossággal végezte munkáját. Az utrechti theologia magyar növendékei segítették fáradságos dolgában. 1684-ben kezdte nyomatni s a következő évben elkészült vele. De nagy vihar támadt feje fölött. A protestantismus sem tűrte a fordító újításait. A reactió hivei annyira megszerették Károlyi majdnem száz éves munkáját, hogy felháborodtak és páratlan zajjal fogadták Kisnek derék dolgozatát. Ő ugyan megkísérlette 1697-ben egy latin munkával lépni a sorompóba: *Apologia Bibliorum Anno 1684 Amstelodami impressorum*, egy év múlva pedig egy magyar munkában igazolta eljárását. Kivált a latin munka csupán a bibliával foglalkozik, melyben ernyedetlen szorgalommal állította össze ama helyeket és szavakat, melyeken változtatnia kelle. Tóthfalusi Kis Miklós elég higgyadtan és lelkiismeretesen hozakodik fel jegyzeteivel. Még sem aratott sikert. Ballagi Mór azt hiszi, hogy Kis Miklósnak nem volt képessége önerejéből jobbat teremteni, magába sem bízott eléggé, hogy a magyar nyelvet irodalmilag jól kezeli, azért sem írta magyarul bibliai védíratát. De nézetem szerint nem Kis Miklóson mult bibliájának népszerűtlensége; Horti István erdélyi püspöknek és Dési Mártonnak sincs igazuk, hogy «csuda volna inkább, ha oly nagy jóságos cselekedet sok és nagy akadályok nélkül menne véghez; hanem Kis Miklósnak, a ki nagyon jól tudja, hogy — Ballagi szavaival éljek — ilynemű vállalatoknál nem annyira a jobbak belátása, mint a többségnek rendesen vak kedvezése vagy ellen-szenve szokott döntení vagyis más szóval: az idők árja.

A mi Tóthfalusi Kis Miklós latin védíratát illeti, ez

állítólag 1684-ben Amsterdamban készült, de mint láttuk, csak 1697-ben jelent meg Kolozsvártt. Három részből áll, az első a javítások nemét védelmezi, a második nagy gonddal említi fel az elhagyott szók hosszú sorát s a harmadik a könyv helyesírását igazolja. Mind a három rész becses, de kiváló figyelmet érdemel a harmadik, mely a helyesíráshoz vonatkozik. Ez mutatja legjobban a szerző beható és világos értelmét. Nevezetes, hogy a magyarságukért mindenkitől csodált írók közül ezeket számlálja elő: *Pázmány Péter, Molnár Albert, Geleji István, Medgyesi Pál, Apáczai János*. A szerző álláspontja a józan középút, melyet ügyesen véd. 1698-ban adta ki tömött könyvecskéjét, a *Maga személyének, életének és különös cselekedeteinek mentségét*, melyben előadja, mily jó dolga volt Belgiumban, hol az utolsó két évben 15,000 forintnál többet keresett. Mint nyomdásznak a legjobb híre volt. A florenczi nagyherceg fényes ígérekkel csábította Olaszországba, de nem ment. Szíve és jóakarói haza hívták és jött. Itt persze csalódás várta. A hol nincs ipar, kereskedés, ott nem virágozhatott egy Tóthfalusi üzlete. Nagyon jól, de haszontalanul mondotta: «Az volna hasznos Erdélynek, hogy ne heverne mindörökké a maga *sorditiesében*, hanem példát vévén más keresztyén nemzetekről, a *barbariest* lassan-lassan vetné le és venné új szemre magát: mindjárt jobban lenne világi módon is állapotja . . . Bezzeg másképen járt elméje a mélt. úrnak, Bethlen Miklós uramnak, midőn Belgiumba nekem ekképen írt: Csak lopd el Hollandiának mesterségeit és csináljunk Erdélyből egy kis Hollandiát, míg mind nekem, mind neked egy-egy tonna aranyunk lészen». A nemzeti eszme sugallta neki, hogy e szavakat írja a magyar iskolákról: «Nem mindeneket kellene a deák nyelvnek tanulásával terhelni, bár csak a magok születési nyelveken tudnának olvasni, csak ezzel is sokra mehetnének. A szegény ember azért idegenkedik

sokszor gyermekének taníttatásától, hogy látja, mily sok esztendeig kinoznak a iskolákban majd mindeneket (t. i. a deák nyelvvel) mégis kevés mehet perfectióra. De ha csak a maga nyelvén való olvasást tenné fel czélül, kevés idő kellene arra és kevés volna olyan szegény ember, a kitől annyi költség ki nem sülne». Ha ma annyi idő óta azt kérdezzük magunktól: mi okozta Tóthfalusi romlását e hazában, mi szaporította ellenségeinek számát, mindenekelőtt a szűkös és korlátolt viszonyoknak kell tulajdonítanunk. A tehetséges ember nagy ambícióval jött és nyomorúságos helyzetet talált. Ideges, szenvedélyes lón. Minden bántotta és ő is könnyen bántott. Eljárt a szája. Belgiumi sikereivel, az ottani viszonyokkal hozakodott fel. Elégedetlen volt és mások is vele. Mindkét félnek igaza volt, nem tetszettek egymásnak. Tóthfalusi visszament volna, de lekötötte családja. Itt ragadt és nem sokára elpusztult.

II.

A HITVITÁZÓ ÉS ERKÖLCSTANI IRODALOM.

Sajátságos, hogy a mint a mult idöszakban, úgy ebben is kevés volt a kath. írók száma a protestánsokéhoz képest. Azok között is jelentékenyebb harczos alig kettő-három, míg a protestánsoknál egy sereg jeles érdemli ki tiszteletünket. A katholikusok nagyrészt megelégedtek Pázmány alkotásaival, azokból olvsgatták, belölök merítették theologiai ismereteiket s mivel a reactió kedvezett a katholikus iránynak, eszközbe sem jutott új könyvekkel ostromolni a reformátusok vallásos meggyöződését. Más volt a protestánsok helyzete. Mindig jobban és jobban szorította őket a katholikus alap, melybe a reactió sodorta. Élet-halál harczot vívtak a katholikusokkal és a mennyire tehetségök és helyzetök engedé, új fegyvereket kelle gyártaniok. új sánczokat ásniok, hogy megvédhessék gyöngé váraikat. Számos írójok újat iparkodott nyujtani révedező vagy töprengő hiveiknek. Súlyos helyzetökben felhasználták a czáfolás minden módját és eszközt, kigúnyolták a katholikusok annyiszor hánytorgatott régiségét, bizonyígtatták, mennyire új egyik-másik intézménye; mindezzel keveset lendítettek az ügyökön, mert a szellem, mely ezeket az új intézményeket létrehozta, tagadhatlanul régi, ösrégi volt.

Lássuk először a katholikus írókat.

Az ötvenes evekben néhány, kevésbbé jelentékeny író szerepelt.

Malomfalvay Gergely ferenczi szerzetes *Belső-képen indító tudománya* 1653-ban jelent meg, melyet Püski János kalocsai érseknek ajánlott. Szép elmélkedéseket foglal magában az örökkévalóságról, melyeket latin iratokból szedegetett össze a tehetséges szerző. Egy csinos verset is közöl az örökkévalóság magyarázhatlanságáról. Néha figyelembe veszi az újítókat is, megkoczkáztat ellenők egy-egy észrevételt, különben nem a polemia, mint inkább az áhítat fölébresztése a munka célja.

Kéri Sámuel szerzetes lefordította az úgynevezett *Keresztyén Senecát* (Seneca christianus) 1654-ben. A művelt nyugot minden nyelven ismeretes volt ez az erkölcstani könyvecske, latinul nálunk is közkézen forgott. Kéri fordítása könnyen olvasható, nyelve, bár nem kifogástalan, elég jó. Minél kedvesebb a kis munka, annál gyöngébb a magyar fordító ajánló levele, melyet gróf Batthyányi Ádámmal intézett.

Baróti Miklós ferenczi szerzetes a sebesi kolostorban 1659-ben írta művét: *A szent bucsú méltóságának és hasznainak igaz értelmére vezérlő rövid tanúság*-ot. Néhány fejezetben a megigazulásról és elégtételről szól, hogy annál érthetőbbé tegye a bucsú fogalmát. A könyvből jó véleményt alkothatni a szerzőről, a ki egy-két helyet nem számítva, nyugodtan és értelmesen magyarázgatja a katolikus egyház e kényes tanát. Ügyesen felhozakodik érdekes ellenvetésekkel a protestánsok életéből is. Például fölemlíti, hogy némely protestáns egyházban szokás, hogy némely bűnért a köre állatják az embert és csuklyát vonnak a fejébe egynéhány bizonyos nap a bűnnek mivoltához képest, nem az elmúlt vétkeknek büntetéseért, mert a Calvinus tanítása szerint az isten a bűnnel együtt megengedte, hanem *exempli causa*, azért, hogy a kik látják, tudják, hogy immár afféle ember kitért bűneiből; avagy *disciplinae causa*: intésképpen, hogy

ezután ne vétkezzék; s effele büntetést néha prédikátor uraimék némely embernek egynéhány pénzecskéért megengednek, ha nem mind is, de részszerént.» E protestáns szokással szemben védi a katolikus álláspont igazságát.

Sámbár Mátyás jezsuita a legtüzesebb vitázók és hittérítők egyike volt a XVII. század második felében. Varasdon született 1617-ben, jelesen tanult és később Pozsonyban, Kolos-Monostoron, majd Kassán tanított; de leginkább otthon érezte magát az irodalmi téren és a hitvitában. Róla írták Bod és Vallaszky, hogy fejvesztés terhe alatt szokott disputálni s egyszer mint vesztés kegyelmet kapott ugyan Matkótól, de két fogát mégis kihúzatta. 1685-ben húnyt el Zágrábban. Róla mondják, hogy 12,000 embert térített a katolikus egyház kebelébe.

Mint vitázónak kitűnt széles tudománya és könnyű tolla, de izléstelen és közönséges. Sehol semmi törekvés művészi előadásra. Piaczi és aljas kifejezések lebegnek örökké az ajkain, melyek a műveletlen közönség tetszését hajhászszák és ellenfeleinek hiveit szüntelen izgatja mesterök, prédikátoruk ellen, a mi a protestáns egyházi viszonyok mellett könnyen veszélyes lehetett rájuk. A hitvita az ő irataiban már közönséges veszekedéssé, mondjuk, nyelveskedéssé fajul. Igaz, hogy ellenfelei sem voltak külömbek. Mindkét fél örökösen csalónak, hazugnak czímezi egymást. Nagy leleményt fejtenek ki a különféle titulusok összehordásában. Az ilyenek mint: *Szelídíthetetlen fene bestia; pilises vén fekete varjú; szemfényvesztő oláh cigány; csorba csoroszlójú; kuk magdó; korpacziberén hízottak; fattyas anyájú; sátántúl kikotlott bújá barátok; kaitor beszédű; embertelenségnek vadon erdejében szilajkodó fekete Dafanes; Gódné Geczi; tűnődő tündér; ökörítai nagy tehén* és mások, még nagyon tisztességesek. A legaljasabb kifejezésektől sem riadtak vissza.

Sámbár számos munkát írt. Már 1659-ből említik egy művét: *A prédikátor pápaszemének próbakövét*, ez azonban elveszett. Sokkal nagyobb zajt csinált a *Három idvességes kérdés* (1661.), mely bátran kihitta a protestánsokat. Sámbár maga külön gondoskodott róla, hogy válasz nélkül ne maradjanak könyvei. Nem is maradtak. A *Három idvességes kérdés* egész irodalmat teremtett. Jeles kálvinisták mint Póсахázi, Matkó stb. léptek a sorompóba, hogy megvicianak vele. Sámbár nem maradt adós a gyors válaszszal. Ilyen volt az *«Egy vén bial orrára való karika»* 1664-ből. Ugyanabban az évben jelent meg az *«Orvosló ispotály*, melyben egy okos praedikáns az igaz római pápista hitre kálvinista vallásbúl megtért embernek erős nyolcz okai ellen ok nélkül való haszontalan ütközetiben feje falbanveréstől orvosoltatik egy frater misericordiae által.» A frater misericordiae senki más mint az éles és nyers tollú Sámbár Mátyás, a ki Czeglédi István *Barátsági Dorgálása* ellen írta e kis füzetet, melyben az önmaga által írt *Három kérdés* szerzőjét, tudós bölc's authorának nevezi. Thémái sokban egyeznek a *Három kérdés* tételeivel, úgymint: A kálvinista tudományok közül csak egy sincs a szentírásban, csak két sacramentom vagyon stb. Sámbár azt hirdeti, hogy érdemes a katholikus vallásra térni, mert benne üdvözülhetünk, míg a kálvinista vallásban semmi bizonyost sem tudni a hit dolgairól, maga a kálvinista gyülekezet nem igaz ecclesia, a római ecclesia igazsága pedig tagadhatatlan. Azután a kálvinisták hamis ráfogásokkal gyűlöltetik meg a kath. egyházat, minő, hogy *kemenzében sült istenők vagyon*, hogy *feszület s egyéb fakép a pápisták istene* stb. Végül ellenfele szívéhez szól és inti, hogy *«ha nyakadat szakasztani és lelked veszteni nem akarod . . . térj meg a pokol ajtajáról az igaz útra és mindeneknek előtte minden tétovázó kerengés nélkül valld meg bűneidet és az igaz*

confessió által az hamis tudományok labirintusából feselj ki.» Azután egy általános gyónást tétet ellenfelével, melyben Czeeglédinek egy kifejezése miatt: *Jaj te néked ország, mikor a te királyod gyermek,* ezeket mondatja vele: «Jól tudtam, hogy ez királyom gyalázó és ország czimerétől megfosztó nyelveskedésem megavanyítja szemeket az ő felsége igaz hiveinek; de nemes szabad városban, országpusztító szabadságnak füstí alatt, szabadnak alítottam kimondani, a mi gyomromban volt; semmit sem törődven azon, hogy nemes Kassa városa, nemcsak szabad, hanem királyi város is, azért gondolatlan és bolond elmémet megelőző szabad nyelvemmel, mind koronás királyomat, mind szabad városát, rút gyalázatos infámiával terheltem . . .» Majd testamentomot tétet vele, melyben csekély «marhájáról» intézkedik; ez egy hosszú nagy újjas és széles galléros palást, egy szapora köntös; a hosszú újjaiban szitkokat, a széles galléréban hazugságokat, a derekán és elején tudatlan balgatagságokat foglal magában. Utoljára következik a maga készítette latin záírat.

Sámbár 1666-ban újra fellépett a *Három kérdésre lött summás választétel* czáfolatával, művéről azonban csak Pósházi János egyik vitairatából tudunk meg valamit. Annál jobban ismerjük az 1667-ben kiadott munkáját: *A három idvösséges kérdésre a Luther és Calvinista tanítók mit felelnek?* melynek folytatólagos czime:

Matkó hazugságinak megtorkollása és Pósházi Mocskainak megtapadása. E két ellenfelének válaszáat czáfolgatja. Belőle tudjuk meg, hogy már 1664-ben kibocsátának ellene «egy kis papiroskát», melyben a «Három kérdés» egy cikkelyét támadták meg. 1665-ben pedig *Wölflin Kristóf* (*Farkaska uram*) tübingai akadémiai professzorral irattak egy czáfolatot; 1666-ban Pósházi pataki tanár válaszolt, utóbb pedig Matkó István felső-

bányai prédikátor, kit fejedelme a segesvári piacon fel akart akasztatni, már kész is volt az akasztófa, mikor társai kértére kegyelmet kapott; de csak azon föltétel alatt, hogy harmadnap alatt kitakarodjék Erdélyből. E művében tiltakozik Sámbar azon állítás ellen, mintha egykor Matkóval életre-halálra vitatkozván, ez utóbbitól legyőzetzetett és kegyelmet kapott volna és csupán két fogának kiütésére íteltetett, mert neki 30 esztendő óta egy foga sem hullott el; azt sem ismeri el, hogy Rákóczi bibliáját megsütötte, mint egy pribéket vagy martalóczot, hisz ott van «könyvei között az méltóságos öregbik Rákóczi György fejedelemnek maga kezeírásával megjegyzett bibliája minden sütogetés nélkül az mai napig is.» Tiltakozik azon vád ellen is, mintha a katolikusok kegyetlenül bánnának a kálvinistákkal, hisz a protestantismust fegyverrel, templomfoglalással, oltárrontással, papok, barátok meggyilkolásával terjesztették. «Vegyen bizonytságot ezer meg ezer templomoktól, a kiket nem igazán elfoglaltatok tőlünk? de mink töletek tiéteket egyet sem: a sok romlott oltárokon kezetek szennyjét most is megláthatjátok sok helyeken Magyarországon; Kassán papokat, Sebesben s egyebütt barátokat öltetek az római pápista szent igazságira; hogy Erdélyről ne szóljak, az hol csak az egy thordai klastromban is négy vén barátot égettetek meg.» De ha mégis tennének ilyesmit a katolikusok, védelmökre kel Sámbar s azt kiáltja: A maga saját jószágaira mit nem cselekszik meg az ember?

Patakon ez időtájt örökös torzszalkodás között élt a kath. és kálvinista felekezet; e torzszalkodás fő élesztője Sámbar volt, ki 1663-ban került oda. Pósházi a kálvinista iskola előtt szólítá meg Sámbart és szálla vele vitába, de «sok ember láttára csakhamar megnémula a pater előtt» dicsekszik vele Sámbar. Később disputálni hit-tak meg a kálvinista iskolába, hol az egész nemesség

előtt, «így megnémítá Póсахázit a pater, hogy az böcsületes kálvinista úr Bocskai István V. ő nagysága szólalt meg Póсахázi helyett, mondván: *Nem kell-e hát, páter uram a sz. írás*; kire gyorsan megfelele a lizskai prédikátor, akkori kálvinista esperest, mondván: *Nem mondja azt a páter, hogy nem kell a sz. írás, hanem azt mondja, hogy meg nem mutathatjuk bizonyosan mi kálvinisták, ha vagyon-e szentírásunk.*» Máskor Sámbar hitta fel Póсахázit a pataki külső vár piaczn való prédikációra, «meg nem mutathatta a kálvinista vallásnak csak egy czikke-lyét is tiszta szentírásból, hanem a kálvinista nép csudájára kényszerítették azt mondani, hogy *nem szükség annak szórúl szóra lenni a sz. írásban, a mit hisznek a kálvinisták; elég, ha fundamentom szerint ott vagyon.*» Esztendőre ugyanarra a helyre hitta meg Sámbar Póсахázit, ki csak a vásár és a rendelt óra után jött meg «mégis, ugymond, a páter vallott kudarczot.»

Még egyszer megjelen Sámbar a hitvita porondján: *Az ötödik evangélistának Sámbar Mátyás káplánnak zenebonája* című munkával 1668-ban. Majdnem tíz évig harczolt az egyházi irodalom terén, nevét nem szívesen emlegeti a vallásos türelem, a józan ítélet és jó ízlés; de életet, zajt és harczot tudott kelteni, háborút indítani, erőt kifejteni. Majdnem tíz évig e szellemi mozgalom élén állott, csakhogy szennyes kézzel és rossz betűkkel írta be a nevét a magyar műveltség történetébe.

Illyefalvi István, a kassai Kisdianum seminarium-beli philosophus és theologus, később egri kanonok és kassai plébános szállott ki 1669-ben a csatatérre és professora Sámbar Mátyás védelmére «*Bányász Csákánynak Tompitása avagy Vásárhellyi Matkó István hazugságának másodszori megtörkollása stb.*» című munkájával. Ez évek egyik legjobb művének mondhatni Illyefalvi könyvét, mely hihetőleg Sámbar felügyelete alatt készült.

Ő sem óvakodik a kemény és mocskos kifejezésektől, de világos és tárgyánál maradó előadása, széles, alapos és minden oldalról összevető polemiája, kellemes gördülékeny írálya mutatja, hogy stilstával, a nyelv művészebb kezelőjével van dolgunk.

A könyv mind az egész katolikus-protestáns hitvita tárgyát érinti ugyan, de leginkább a *három kérdés* tételeivel foglalkozik s logikával ostromolja ellenfeleit. Természetesen ő is kiaknázza Luther, Kálvin és más régi reformátorok egy-egy erősebb mondását, melyeket azonban az idő és az eszmék símúlása némileg módosított, ha el nem törült a prédikátorok emlékezetéből.

Illyefalvin kívül mások is segédkeztek Sámbarnak. A tüzes jezsuita egy tanítványa *Feles tizet feletlen kilencznek vélő* stb. cím alatt válaszolt Czeglédi István hatlappos iratkájára: *A szó Jákob szava, de a kezek Ezsaué.* Efféle iratka ez is: *«Jezsuita professorának böcsületi mellett kikelő hálaadó tanítvány felel meg kassai kálvinisták prédikátorának, Czeglédi Istvánnak, arra a könyvecskéjére, melynek titulusa: Idős Noe becsületit oltalmazó Japhetke.»*

Kiss Imre jezsuita Sámbar mellett másodrendű szerepet játszott a szenvedélyes és aljas nyelvű hitvitában. Csak apróbb műveket adott ki, ilyen volt: *Tök, mak, zöld tromfiára Póсахázinak veres tromf.* 1666. A kis mű abból indul ki, hogy Pika és Sombori, a pataki udvarnak két szolgája azon vitatkozott, hogy volt-e valaha, valaholott, valakinél Calvinus János előtt a mostani kálvinisták vallása minden idvességre nézendő szükséges czikkelyekben. Sombori Péter azt ígérte, hogy volt és ha be nem tudná bizonyítani, pápistává lesz. Szerencsi pataki lelkész segélyét vette igénybe. Az írásokat azután Kiss Imrének vitték el. A jezsuita, mint maga dicsekszik, úgy kiforgatta és rázta tudományából ellenfelét, hogy

Sombori tudósabbat keresett nálánál. Ez a tudós ember az Angliából jött Pósházi volt. Erre azután újult erővel folyt a vita s mivel «már egynéhány írás napfényre is bocsáttatott»; azért Kiss atya *egy sommában* vette őket és a fentebbi czim alatt kiadta. Nagyon természetes, hogy előkelő szerepet játszik benne a személyeskedés. Pósházi íratának czíme *Tromf ki tromf* volt. Erre mondja Kiss: Bezzeg kártyázás a hit dolga! Ugyanis kártya s kocska lehet annak hitről való disputatioja, ki magával elhitette, hogy isten ötöt öröktül fogvást az örök életre egyáltalában elválasztotta, mert azt soha el nem vesztheti, ha mindenkor kártya, kocska lészen is kezébe. Legyen azért a te tromfod, Pósházi, tök; talán tudod, mely nagy elmének jele; légyen mak is, azt is tudod, mely kövérítő; légyen ám zöld is, úgy ha Budából visszajössz, Antal leszesz; az én tromfom veres légyen». Erre azután megindul annak bizonyítása, hogy a kálvinistaság sehol sem volt Kálvin János előtt, természetesen minden lépten halljuk a kártya négy színének emlegetését s mivel Pósházi a *valdokra* hivatkozott, igen sok lapot tölt be e felekezet tárgyalása.

1667-ben adta ki *Pósházinak egy bensült veres kolop* titulusú *feleleti megmutattatik semmirekellőnek lenni* című könyvecskéjét, mely éles folytatása az éles vitának. Azzal vádolja Pósházit, hogy «mint a gyermekskék bötükön kapdoz, bötüszedő fogyatkozásin akadoz». Felhozakodik a protestansok egymás közötti ellenkezésével: «Miért értik kevesen vallástokat, oka az, hogy amint az felháborodott tengerben, egyik hab a másikat rontja, úgy tik egymás közt ellenkezővén, kiki maga feje fojtását állítván, rontjátok egymást». Ezt azután könnyű idézetekkel bizonyítja, a mi természetesen nem volt nehéz munka. A protestansok azzal is felhozakodtak, hogy «a pápista hitnek nagy pompája miatt, mely az emberek szemeit magához vonja, az mi hitünk alázatossága miatt lenni is

alig tudatik». Kiss szerint ez semmirekellő ratió, mert ha ezek magukra vonják az emberek szeméit, miért nem gyakorolják a protestánsok? «Ha a ti templomtok néhutt nem különbek az istállóknál, megmutatjátok, micsodás a religiótok . . . A drága egyházi ékességeket, öltözeteket, hogy feleségtekre s gyermektekre ruháztátok vagy más-képen elbitangoltatok, nem csuda, ha miatta nem kap eklézsiátokon sok jó lelkiismeretű keresztyénnek szeme». Mikor Pósházi az egyházi éneket veti szemökre a katholikusoknak, s ordításnak, bőgésnek nevezi azt, Kiss atya eszerént barbárságot vet a protestáns író szemére: majd mikor a zsiros táskát hallja emlegetni, felhozza a beszterczebányai gyűlés végzését, mely a főpapok jövedelmét szabályozza, Alvinczi akkor, nagy affectussal kezdte insinuálni Bethlen Gábornak, hogy az evangelicus orthodoxusoknak is igen illendő volna a magyar nemzet között egy érseknek lenni, ne volnának fejetlen lábok: remélvén, hogy ha reálépnék a fejedelem . . . mást nem tenne, hanem ötet». A fejedelem azonban csak azt felelte: «Emberi találmány az érsekség, nem mi religiónkhoz való».

Kiss Imre harmadik vitázó munkája: *Az igaz hitre vezérlő könyvecske*. 1681. A bibliából indul ki, mert csak a katolikus egyházban tudhatni, hogy a kezünkben forgó könyv az igaz szentírás, hogy nincs e meghamisítva, hogy azok írták-e, a kiknek neveit vallja, ha igazán értjük-e az igéket, a szókat és ki magyarázza meg a homályos kifejezéseket. E kérdések foglalkoztatják jó részben a művecske szerzőjét s csak azután tér át más vitás pontokra. Egyébiránt változott a könyv hangja. Simább, udvariasabb lőn. A protestantismus nagy alkotójának nevét magyarosan *Luttornak* mondja.

Poenitentiának tüköre cím alatt 1665-ben megjelent németből fordítva *Mária Magdolna* szép legendája,

melynek végén a szent asszony tíz öröme következik versekben írva. A vallásos elbeszélés a középkori képzeletlenség merész alkotása. Valóban nagy dolgokat műveltet szentjeivel, Mártáival és Mária Magdolnával, Indiába utaztatja őket, onnét Európába Marseillebe; majd nagy csodákat tétet velök, megölnék egy iszonyú sárkányt, a ki a teszülettől megijedve, engedi, hogy Mártha nyakára kösse az övét és azután agyonverje a nép. A szent nő Mártha most e helyen «egy nagy öreg szentegyház és egy szép Clastromot» kezde építtetni két *lakóhelylyel*, egyiket a férfirendnek, az másikat az asszonyi állatoknak, de úgy, hogy sohase láthatnák és illethetnék egymást. — E munka Pázmány Péter imakönyvével összekötve is megjelent.

Stankovics János, «a Jézustársaságából való lelki tanító» «a melle fuladási és emlékezése fogyatkozási» miatt negyvenöt évi egyházzsónoki működése után legalább írásával akar egy kis «hasznoskát szerezni a hivek szíveiben» s megírta «*Rövid és sommaszerint-való bizonyítása a Lutherista és Calvinista purgatoriumának*» című könyvecskéjét és kiadta 1670-ben Lauretumban. Művét gr. Nádasdy Ferencznek, Magyarország főbírájának, ajánlotta. A szerző kijelenti, hogy bizonyosan sokan fognak csudálkozni, ha tőle a lutheránus és kálvinista tanítók purgatoriumáról hallanak, mert ezek mélyen hallgatnak róla. Az erdei satyr, a ki a tenyerébe fújó vendégét forró kásával vendégeli, a ki megint a kását fujja. De ne csudálkozzék senki is rajta, mert ugyanis természetszerint senki a maga rútságát nem fitogtatja, hanem inkább elhálólja és befedezi; miképen hogy a mérget sem epében, sem zószjában, hanem édes mizben szokták adni.

Stankovics Pázmány Péter *Kalauzára* hivatkozik, odautasítja azokat, a kik a protestánsok ellenmondásait

akarják olvasni, ő «az ujtó atyafiak» csak azon ellenmondásait szedegeti össze, melyek a purgatoriumra vonatkoznak, «melynek csak nevét sem szenvedhetik». Irálya elég tiszta és nemes, jezsuita társainak durva élcelődése nélkül.

Egy lelki vitézlő 1671-ben kiadta *Külömböző vallásoknak egy idvösséges hitben a sz. írás szerint való meggyezése* című munkáját, mely azonban nem a különféle felekezeteknek összeegyeztetése, hanem egy rideg katolikus könyvecske. A névtelen szerző nem ad fel egyetlen katolikus tant sem s habár korához képest elég tárgyias, mégis az egyes pontok végén erősen hangzik az ellenkező tanok kárhóztatása. A könyvecske végén azonban mégis jól esik olvasnunk, a lelkes felszólalást: «Adná isten mennél hamarább látnunk azt a napot, azt a dicséretes és örvendetes ünnepnapot, melyben az egész Magyarország egy nyelven szóljon; melyben a magyar nemzet ujonnan a régi egy igaz hitben egyesülvén, egy törvény, egy fő alatt egy keresztyén gyülekezetben, egy istent áldjon és magasztaljon örökké. Oh minémű öröm, micsoda vidámság volna a szivekben, micsoda örvendezés, egymás közt megölelés, micsoda vigasztalás a keseredett és búban atyafiaknak, kik szivök szorongatásával, keserves lelki fájdalmával várják ezt az egyességet az országban!»

Ágoston Péter nagyszombati jezsuita *Mirra szedő* *zarándok* címmel 1671-ben az áhitat egy kis könyvét tette közzé Krisztus kínszenvedéséről és haláláról. Abból indul ki, hogy Szegedi Ferencz egri püspök a nagyszombati Sz. Miklós templomtól *Modordofig* hét oszlopot állíttatott a kínszenvedés képeivel, ezért ajándékot akar vinni a főpapnak nem «mosolygó virágokból kötött bokrétát», nem szivárványos liliumot, nem Sz. Péter kulcsa nevű ékes virágocskát (*primula veris*); nem a szépen nevető gyöngyvirágot, sem az ékes festékbe öltözött jáczintot, ezer

szinben járó mille foliomot stb., hanem keserű myrrhát avagy Krisztus kínjainak elmélkedését.

Szintén 1671-ben adta ki a *Szivek kincsét avagy Krisztus urunk szenvedésén és halálán fohászkodó könyvecskét*, melyet tekintetes és nagyságos gróf Eszterházi kis Lászlócskának, rátholti prépostnak, gr. Eszterházi Pál fiacskájának ajánlott. A dedicatio mindkét munkájában émelyítő ismétlésekből áll. A szent elmélkedés hangjához nem illő keresettséggel halmoz össze tarka képeket. 1674-ben jelent meg *Mennyei dicsőség* című munkája.

Tarnóczi István jezsuita az áhitat emelésére, a jámborság előmozdítására szentelte munkásságát. Ilyen czélt tűzött ki legtöbb munkája. *Titkos értelmű Rózsa avagy b. aszszony koronája* 1676-ban jelent meg, a szűz Mária tisztetét kívánta vele előmozdítani. 1679-ben adta ki *Nagy mesterség a jó élet* című munkáját Bellarmin *stílusa szerint*. Becses erkölcstani könyvecske a *Menyben vezető kalauz* (1675.), melyet Bona bibornok műve után ültetett át a magyar irodalomba. Irálya kellemesen folyik, könnyed, gördülékeny. Az effajta művek sorába tartoznak: *Jó akarat*. 1685. *Választott nyíl*. 1685. *Vigyázó szem*. 1685. *Régi magyar szentség*. 1695. *Holtig való barátság*. 1695. mely utóbbi több kiadást ért meg.

Bátorkeszi Szegi Lajos János 1675-ben adta ki *Szóló gerezd* című munkáját, melyben okát adja annak, miért változtatta meg előbbeni örök balált szegény lelkének szerző mérges kalvinusi vallását? Széchenyi György kalocsai érseknek ajánlotta művét. A szerző nem éles vitázó, inkább szeretettel szól kálvinista barátaihoz: «Szegény lelkecskéiteket hamar eltörendő kristályüveghez hasonló, s férgeknek való testecskeitekben édes istenteknek tartó szerető atyámfiak, magyar kálvinisták, megismervén vallom magamat a sz. Pal tanítása szerint vele-

tek együtt egy vérből valónak lenni». Ízetlenül túlterhelt szölamok halmaza ugyan e kijelentés, de nem a gyűlölet hangja. Jóakarát és szeretet mutatkozik minden lapján. Midőn bizonyítgatja, hogy a kálvinista vallás nem igazi, hogy a szent atyák és doktorok mind katolikusok voltak, hogy Kálvin megátalkodottan tusakodott az isten ellen, hogy csak a pápista vallásban lehet minden embernek üdvözülni, mindezeket bizonyos jóakarattal, szeretettel mondja el. Mindezt jól esik oly időben olvasni, mikor a két felekezet csak a gyűlölet hangján tudott egymáshoz szólani. Megjegyzendő, hogy a tótosnak vélt *keresztyén* helyett a magyarosabbnak látszó *keresztényt* használja. Úgy látszik a Dunán túl kezdték először alkalmazni. Zrinyi a költő szélteben használja (1651.) Talán már a Kazinczy-codexben is előfordúl (köröztín).

Haller János fogarasi rabságában lefordította *Korénus Jakab* ferenczi szerzetes egyik művét és *Békességes türésnek payssa* cím alatt 1682 ben kiadta. A szerzetes művében nincs vallásos polemia, mint Haller mondja, a «vallás dolgát semmiben nem illeti», azért bátran olvashatni megütközés nélkül, Haller pedig szívesen olvasta és fordította, mert «a keresztyénségben egy nemzetség között nincsen nagyobb szűki a könyveknek, mint a magyaroknál; de azt is nem az emberek restségének kell tulajdonítani, mivel a magyarok között is sok tudós emberek találkoznak és találkoztak eleitől fogvást, kik nagy elméjek szerint szép könyveket bocsátottanak ki». A magyarok fő hibája az, hogy «sem oly bővön, sem oly igazán és oly szép szókkal ki nem fejezhetik a dolgokat», azért latinul írnak. Haller nem érti, miért vetik meg és tartják fogyatkozottnak a magyar nyelvet. Szerinte «egy nyelvet sem találni magában elégségesebbet a magyarnál». Megrója a *deákos* embereket, a kik «annyira felkapták s egyéltik a magyar szót deákkal, hogy alig tudná

hirtelen eszébe venni az ember, kivált a törvénykezők között, melyik nyelven beszél : ezt pedig nem szükségből, hanem részszerint a szokásból, részszerint magok-mutogatásokból esik, deáki tudományokat akarván jelezgetni az olyanok, legfőképen a köznép között. Holott a volna dicséretre méltó, a ki melyik nyelven inditaná dolgát, végezné azon, emide-amoda való kapkodás nélkül». Haller nagybecsű előszavában megengedi, hogy használjuk a megszokott idegen szókat mint *philosophus*, *poeta*, *história*, *testamentum* stb. meg az iskolában használtakat mint *ens*, *idea* ; bár azt hiszi, hogy ha magyar nyelven tanítanak az iskolákat, végre magyar szók, elnevezések is támadnának. Különben, így folytatja harczát az idegen szók ellen : «nyilva a magyarnak szégyen, ha beszédében belésül és más nyelven segíti ki magát a magyar nyelven elkezdett beszédből. Igaz dolog, szép és dicséretreméltó külön-különféle nyelveket tudni s azon igyekezni is kell a becsületes ifjaknak, de akárki ítélje meg, ha illendő-e egyszersmind két nyelvet összezavarni s úgy beszélni. Arra is jutottak már a magyarok, hogy a kik a tótok vagy lengyelek szomszédságában laknak, felette sok dolognak tótul adják ki a neveket ; a kik a németekhez közelebb laknak, azok udvariasságnak tartják, ha német nyelven neveznek holmi portékákat, holott készen volna afféléknek az igaz magyarok között nevek». Eleink egy mondására is hivatkozik, hogy a mely nemzetnek szokását, szójárását, ruházatját felveszik az emberek, végre azon népnek birtoka alá esnek. «Adta volna isten, ne az magyarokon teljesedett volna be ez a mondás ; de talán ennek senki ellene nem mondhat, ha állapotját megtekinti az mostani és régi magyar birodalomnak».

1682-ben jelent meg az első nagyobb legendarium *Illyés András* még akkor pozsonyi kanonoktól. Címe : *A keresztyéni életnek példája vagy tüköre, azaz a szentek*

élete. Nagyon jellemző, hogy míg a XVI. század elejéről. a magyar protestans mozgalom előtt számos legendariumunk van, addig majdnem százötven esztendőnek kellett lefolyni, hogy egy katolikus író föl merjen lépni egy *Szentek-életével.* Oly erős volt a szentek tisztelete elleni támadás, hogy bár tömérdek vitáirat foglalkozik e kérdéssel jobbról és balról, még sem kellett a nagy közönségnek efféle munka. És midőn megjelent, teljes diadalát aratta a reactio. Ezzel újra mutatkozott a régi orthodox, csodás, legendás, mesés catholicismus. Idáig a katolikusok ha vitatták is a szentek tiszteletének dogmáját, csak ritkán hozakodtak fel ama gyermekes, naiv csodákkal, melyek annyira kedvesek voltak a középkorban, melyekről oly édes bensőséggel és bámuló lélekkel hallott a középkor együgyű embere; most úgy látszik újra szívesen látták e naiv csodákat. Különben Illyés kissé vigyázva járt el. Habár sok bohó csodának kellett könyvében maradni, a legfurcsábbak közül mégis sok kihullott.

1682-ben latinból, de leginkább olaszból lefordította *Roderik Alfonz* spanyol jezsuita nagyon elterjedt munkáját: *A keresztyéni jószágos cselekedeteknek és a tökéletességnek gyakorlatossága.* A munka azonban csak hat év múlva jelent meg. 1690-ben pedig *Avancini Miklós* után lefordította *A Krisztus Jézus életét.* Munkásságának vas-kos bizonyítékai a *Megrövidített íge* című prédikációs könyvének kötetei, melyek egy buzgó pap jámborságának kedves jelei anélkül, hogy a szerző valamely nagyobb tehetséget mutatnák. A szelid pap, utóbb erdélyi püspök, nem tartozott az erősebb lelkek közé, szent beszédei sem tettek nagyobb hatást, bár akadt egy-két magasztalója.

P. Illyés István püspöki plébánus 1686-ban adta ki *Lelki téj avagy catechismus* cz. munkáját. A terjedelmes kátét az ő maecenásának, a boldogságos szűznek, ajánlotta. Fegyvereink akkori sikerei, a törökök folytonos

veretése föllekesíti a derék szerzőt s mivel kátéja szövegében kevésbé teheti, az ajánló levélben örvend a nagy változásoknak. Működése különben a vallásos élet emelésére volt irányozva, erre törekedett a *Sertum sanctorum* (1708.) és a *Fasciculus miscellaneus* (1710) című szent beszédeiben, valamint a *Készület a jól meghaláshoz* című munkájában (1693.)

Derekay György jezsuita társának, Suquet Antalnak, latin elmélkedéseit fordította magyarra *Az örök életnek útja* cím alatt. Megjelent N.-Szombatban 1688 ban. Az első magyar könyvek közé tartozik, melyeket számos kép díszít. A metszetek azonban még tele vannak a pokol érzéki rajzaival; furcsa ördögök tánczolnak, ugrálnak, repülnek rajtok, szóval a vallásos képzelet különös alkotásai, melyeken nagyon meglátszik az ízlés hiánya. A fordító Lindvai Mártonnak ajánlja könyvét, a kit térítő buzgalmában megsebesítettek a protestansok, de a ki majd erőszakkal, majd jó móddal annyira vitte, hogy Szempczen, a hol kevés vagy nem is volt katolikus, most alig van protestans. A mi a munkát illeti, az a katolikus ascesisnek érdemes alkotása, melyet jó magyar nyelven fordított le Derekai. Úgy látszik, a vers fordításában sem volt ügyetlen, mert könyve végén néhány gördülékeny vers van: sz. Kázmér éneke a szűz Máriához jó rhythmussal van írva. Gyöngébb az eredeti, melynek versfőiben Lindvai Márton neve olvasható, különben a Balassa Bálint-féle versszakokban készült.

Landovics István jezsuita, kinek egy *Elválasztott jűh* (1676) című munkájáról emlékezik *Sándor István Magyar könyvesházában*, 1689-ben gr. Czobor Ádámnak ajánlva, kiadta *Novus succursus azaz új segítség* című szent beszédeit. Landovics magyarosan és szellemesen tud írni. Nem ugyan a szenvedély, nem az erő, a nagy hév és képzelet embere; de tudja szellemmel és meglepő

és vonzó képekkel gyönyörködtetni olvasóját. Ajánló levelén azonban némi keresettség ömlik el. A pap és katoná egybevetése nem egyszer találó, irálya is a jobbak közé tartozik, az egész még sem tesz reánk jó benyomást.

A Sz. Ágostonrendi szerzetes kanonoknak, *Weber Ádám Jánosnak*, latin munkáját *Fejedelmi lélek avagy a jó fejedelemnek szükséges ajándéki ifjú Széki Teleki Mihály* magyarra fordította s 1689-ben kiadta. A kath. szellemű munka történeti és politikai magyarázatokkal szolgál az olvasónak. Mint a reactionnak terméke nem kívánja a fejedelem nagyobb műveltségét, panaszkodik, hogy «sok időt adnak a poesisnak, a dialecticának, az ég forgásinak, tudományának, muzsikának és egyéb haszontalan s a közönséges jónak kevés hasznára való tudományocskáknak tanulására, az parancsolásnak pedig mesterségéről, az honnan függ a közönséges társaságnak megmaradása, nem igen szorgalmatosok». Míg a reactio embere könnyíteni akar a tanuláson, egyúttal oly valamit kíván, a mi igen nehéz a reactio második felében. Az okos, erélyes parancsolás bölcs vezetéssel párosulva nagyon ritka sajátság a reactio csendes uralma alatt. A kor kényelme, pongyola és lapos természete nem szereti az erélyt, a vas akaratot. A mit Weber a fejedelemre nézve haszontalan túlterhelésnek tekint, az a reactio második felében általános szokott lenni. Az új eszme rendesen megtámadja, esetleg reformálja az iskolákat, szaporítja a tananyagot, szigorúbb, követelőbb az ifjakkal szemben. A reactio első felében, míg küzd az új eszmével és magába olvasztja, rendesen erősebb, hathatósabb az oktatás is; de a mint feldolgozta, részben visszaszorította az új eszmét, bekövetkezik a könnyítés munkája, a lanyhább tanítás, a sok szünet, ünnep, a matinéek és színi előadások, játék, testgyakorlat. A tan-

anyag is összébbr szorúl ; csak a legszükségesebbet vésik a tanuló emlékezetébe.

Herczeg Eszterházy Pál 1690-ben kiadta *Az egész világon levő csudálatos boldogságos szűz képeinek rövidesen föltett eredetét*. Művét a szent szűz számtalan képével látta el. A magyar búcsújáró helyek közül tizenegyet hoz fel, horvátot csak egyet. Eszterházy nagy gonddal gyűjtötte össze a képeket és amennyit összegyűjthetett, kiadta, hogy emelje a boldogságos szűz tiszteletét, «az egész világon, de kiváltképen az magyar nemzet előtt, ki . . . szükségében is nem hogy segítségül híná, de csak ingyen sem gondolkodik istenéhez való térésérül». E munkáját utóbb tetemesen bővítve folio-kötetben adta ki. Jellemző, hogy nála a *keresztyén* szó helyett hiven *körösz-tény* fordul elő. (Meiszner művének *Kath. Válasz* című 1692-iki fordítása szintén *keresztényt* ír, pedig protestans mű.)

Az új eszme visszاسzorítása után több efféle művecske jelent meg. A csudatévő boldogságos szűzben való hit mind általánosabb lett. A buzgó kath. papság nem óvakodott többé, nem tartott, nem félt a protestánsok megbotránykozásától. Ily művek: 1698-ból «*Titkos értelmű Rózsa* avagy a Förtő mellett levő Boldogasszony csudálatos érdeminek . . . könyvecskéje». — «*Szent Ignác* a Jézus kised társasága fondálójának élete» hely és év nélkül. — «*Betegek gyógyítója*, azaz Sümegi pater franciscanusok templomában csudákkal tündöklő keserves keresztfáru levéttett sz. Fiát ölében tartó, makula nélkül való dicsőséges szűz Máriának nyilvánágos csudatételi» (1703.) — *Páduai sz. Antal szolozsmája*. — *Urunk Jézus Krisztus olvasójának eredete*. 1707.

Herczeg Eszterházi Pál, a fentemlített buzgó kath. nádor, 1691-ben *A Bold. Szűz Mária szombatja*, és 1698-ban *Minden szentek királynéja Boldogságos Szűz Mária* cím

alatt imádságos és elmélkedő műveket adott ki. E viharos időkben egyéb dolga mellett az áhitat könyveinek írása- és kiadásával is foglalkozott az ország nádora. Hatalmas politikai tevékenység helyett a búcsújáró helyek szűz Mária képeit gyűjtögette és rajzoltatta. Talán az ő parancsolatjára fordították le a középkori rémes legendát, a hiszékenység szörnyű alkotását: a *Szent Patriczius purgatoriumjáról való históriát*.

A század vége felé *Otrokocsi Főrís Ferencz* több munkát írt, melyeket a vallásos élet emelésére s a catholicismus dicsőítésére szánt. Ilyenek a *Kereszt alatt nyögő magyar Izrael imádságai* 1682. *Idvességes beszélgetések* 1683. *A lelkiismeretnek maga mentő bizonysga* 1694. *Róma istennek szent városa* 1698. *Isten előtt járóknak tökéletessége* 1699. Polemiája azonban nem erős, nem szenvedélyes. Inkább a lelki megadás, a belső alázat és engedelmesség hirdetője. Fáj neki, hogy a protestánsok a római egyházat «mint antikrisztusi és istentől megvetetett gyülekezetet igen ellenségesen ostromolják». Azután keresi e tünemény okát. Miért nem térnek a protestánsok a katolikus egyházba? Hisz itt az igazság, itt a béke, itt a megnyugvás, itt a szentség és jámborság! «Mert nem szent alázatosságban, nem a tanulásra szelíden gyógyódó készségben és nem meghunyászkodott s töredelmes szívből származott könyörgések között keresik ez iránt az igazságot s a keresztyénségnek békességét; hanem magának igen tetsző, magáról nagyot alító, ellenkező felét gyűlölő, utáló, semmiben hajtó, nem a szent egyességet valóban óhajtó, hanem viaskodásban és veszekedésben gyönyörködő és a különös győzedelmet forróan kívánó elmével; annak felette magok tudományának mutogatásával, nyughatatlan viszálykodásokkal és mérges disputációkkal vizsgálják, hányják-vetik s ostromolják a római ecclesiának tudományát, végezésit és rendtartásit.» *Róma*

istennek szent városa című munkájában mystikus magyarázatot enged meg magának, a negyvenhetedik zsoltárt e szellemben fejtegeti, melyet annyira szeret a reactió második fele. Szívesen hallgatja a jelképes magyarázatokat. Különben Otrokocsi számos munkája mellett sem játszott nagy szerepet. A lelki és testi békére hajló időcsendet, nyugalmat kívánt. A mi pedig irányát illeti, bár szívesen szaporítja a szót, könnyen olvasható, arányos, numerosus.

Szent-Ivány Márton előkelő jezsuita theologus és tanár volt, a ki számos latin munkát írt, melyek közül egyet magyarul is kiadott. *Négy rövid első könyvecskék* cím alatt jelent meg 1702-ben. Az első könyvecske egy kálvinista atyától és lutheránus anyától származott ember nevében van írva; kinek van egy jóra való kath. nagybátyja. Újévi ajándékkul kételyeit adja elő az ágostai és helvét hitvallású pásztoroknak. A második könyvecske hat kételkedésre válaszol, a *tudakozódó* fölteszi az ellenvetést és a *pápista theologus* válaszol reá. A kételyek az oltári szentségre, a bold. szűz tiszteletére, a szentek segítségül hívására, a képtiszteletre, a feszületre, a pápára stb. vonatkoznak. A harmadik könyvecske dilemmákban állítja fel és oldatja meg a kifogásokat. A negyedik azon ötven okot adja elő, melyekért a római közönséges anyaszentegyházat kell választanunk. Ez utóbbi külön lenyomatban is megjelent *Ötven okok és indulatok* cím alatt. Szentiványi mint logikus fő, szereti az ő tanait logice föltenni, a logika szabályai szerint vitázni, szereti az ágostai és helvétvallású felekezetek torzsalkodását, ellenkezését egymás mellé állítani, hogy belőle a catholicismus javára következtesse. Különben gyöngéd és tiszteséges vitázó. Az országos harczok nem kedveztek a sötét gyűlöletnek; a nemzeti eszme elernyedése nem szívelte, nem bírta el a gyűlölet vad kitöréseit, a kedélyek jobban

kivánták a békét mint a háborút, jobban epedtek a nyugalmas élet, mint a küzdelem és diadal babérja után. A vitázók tolla sem volt ezért oly hegyes és szúrós, a catholicismus kezdette elveszteni hódító szerepét s habár megmaradt uralkodó vallásnak, az ébredező új eszme nemsokára erősen döngette gyöngé várának rozsdás kapuját.

De legyen elég a katholikusokról. Lehetne ugyan még néhányról szólnunk, ezek azonban nem jelentékeny munkásai az irodalomnak. Térjünk át a protestánsokra, kik jóval számosabbak, legalább az időszak első tizedeiben nagyobb számmal léptek föl. Utóbb fogynak. A reactió végleges diadala már nem tűri a vitát. Olyan mint a szép csendes ősz, viharok nélkül szereti leélni napjait. Belső és külső békében telik minden öröme. Szeretet és gyöngédség, vallásos áhítat és kegyes hangulat ütnek tanyát nála. Erős szenvedélyek nem igen bántják. Gyűlölni sem tud. A nélkül pedig nincs hatalmasabb küzdelem. A doctrina már nem igen tudja elválasztani, egymás ellen uszítani a szomszédokat. Csupán kisszerű portyázásokra képesek a szellemi téren. Ezek pedig nem keltenek nagyobb figyelmet. Az egyén teljesen elenyészik a tömegben, mely nem tűri a kimagasló alakokat. Csendesen, nagy hullámok nélkül hömpölyög odébb a szellemi élet folyója s ha valaki zavarni akarná, szánó mosolylyal fogadják szándékát. Galileit a század elején még börtönbe vetette Róma, Descartes meggyőződése ellenére eltagadta napközponti (heliocentricus) dolgozatát, Newton már szabadon hirdethette a század vége felé a nehézkedés törvényét. Apáczeit a század közepén állítólagos independentismusa miatt majd hogy a gyulafehérvári templom tetejéről nem dobták le, a század alkonyán már nehezen bántották volna. Más idők, más emberek. Voltak ugyan felekezeti és nemzetiségi torzszalkodások, de ezek

nagyobb szenvedély nélkül folytak és legtöbbször az egyes családok anyagi érdeke volt a főúgó bennök. Eszmei oldalukat tölték előre és rejtegették az anyagit. Körülbelül e gondolatok támadnak az olvasóban, ha a hitvita képe tárul ki előtte. Lássuk tehát, mit tettek a protestánsok. Az elsők közé tartozott:

Nagy-Ari Benedek borosjenei prédikátor 1651-ben adta ki *Orthodoxus christianus azaz igaz vallású kereszttyén* című munkáját. Ez sem eredeti mű mint annyi más munka e korból, angol és latin írókat használt fel a szerző, egy kis figyelemmel volt azonban a hazai viszonyokra, melyek nagyon bántották. «A magyar kereszttyéneknek régi megrögzött, mélyen meggyökerezett haszontalan sok bűnök, úgy mint tánczok, részegeskedések, egészségért való ivások, czifra pohár mellett való köszöntések, helytelen esküvések, lélekmondások és több megszámlálhatatlanok» fölkeltik az ő buzgóságát. Az ő lelkét is nyomja a kath. ellenvetés, a *sola fides*, a *csak hit*; nézete szerint ez «nem ellenkezik a sz. Jakabnál való *nem csak hittel*». Szerinte a protestánsok sem tanítanak és javallanak olyan hitet, «a kihez nem volna szükséges járulni a jó cselekedeteknek, vagy a kinek nem kellene összeköttetni a jó cselekedetekkel . . . A mi hitünk az isten kegyelmességének szép nedvesítő folyóvize mellett plántáltatott termő fa, a ki még levelét is nem hullatja el, hanem megtermi gyümölcsét mindenkor az ő idejében. Szeretet által munkálkodó, nem hivalkodó hit a mi hitünk». A tehetséges szerző, a ki meg is nevezi forrásait, a reactio nyomása alatt szemlátomást közeledik a kath. állásponthoz.

Komáromi István 1651-ben könyvet írt *Az úri imádságnak a Sz. Lukácsnak és Sz. Máthénak leírások szerint való nyomozásáról*. Elmékedésein vonzó világosság és áhitat ömlik el, melyek a szerzőnek tehetségére mu-

tatnak. Hitágazati és erkölesi oktatásai egyensúlyban állanak egymással, bár ez időszakban már nem szerettek annyit foglalkozni a dogmai mint inkább az áhitatos részszel.

Enyedi F. János kézdivásárhelyi lelkipásztor írt *egygyűű* prédikációkat 1652-ben *Mennyei szó a lelki álomból való felserkenésről* cím alatt, melyeket az ügyes beosztás és a hang igénytelen őszintesége ajánl.

Bökényi Filep János Mennyei Lámpás (1652) című elmélkedéseilhez *Apáczai János* írt ajánló verseket, melyek a lámpásnak bibliai szerepe körül forognak. Az elég gördülékeny hatosok azonban nem dicsekedhetnek valami becses tartalommal. A könyv maga szép elmélkedéseket foglal magában. Nem hiába jártak theologusaink az angol földön, vagy mint Jászberényi Pál ott is tanárkodott és angol nyelven becses műveket írt, mert a XVII. században számos angol művet fordítottak magyarra.

Selyei Balog István tejérvári udvari prédikátor halotti szent beszédeket írt *Temető kert* cím alatt (1655.) A szerző szellemes ember lehetett, a ki könnyen tudott beszélni és írni, voltak gondolatai és képei; de szereti a különöst, a szokatlant és az oda nem valót. Izlése nem tudja neki mindig biztosan megmondani, hogy hallgassa el ezt vagy amazt; de azért meg tud hatni, meg tudja a hallgatót indítani, szóval a szív hangján szólani. 1657-ben jelent meg tőle *Utítárs* című könyv, rövid tanítások gyűjteménye, melyet az isten bárányának, az úr Jézus Krisztusnak ajánlott; előbbi munkáját magának az úristennek dedikálta.

A XVII. század közepén nálunk is felhangzott a *puritanismus* szó. Az angol földről került hozzánk. A britt reformált egyház sokat megtartott a katolikus szertartások- és méltóságokból, ezzel szemben keletkezett a *non-conformisták* vagy *puritánok* felekezete, mely eldobta

a szertartások legnagyobb részét, a polgári hatalom alá vetette az egyháziakat stb. *Telkibányai István* ismertette meg ezt az irányt, mikor *Amesius Vilmos* könyvecskéjét magyarra fordította. Nem azon czélból tette, hogy követőkre találjon a magyar földön. Inkább vissza akarja riasztani az olvasót. A munkácska czíme: *Angliai puritanismus* (1654.). Tárgyilagos előadása a puritánok eretnekségének, mely a század közepén sok ember ajkán felhangzott nálunk is. A reactio épen nem kedvezett neki s a reformatio szabadabb hiveit mindjárt puritanismusról gyanúsították. Utóbb *Komáromi Csipkés György* írt a puritanismusról, műve azonban elveszett.

Telkibányaiénál teljesebb *Miskolczi Gáspár* munkája az *Angliai independentismus*, mely ezt a valláspolitikai irányt ostorozva ismerteti. Előadása épen nem tárgyias. A szerző gyűlölettel szól felőlük és kárhoztatja őket, kik hatalmuknál fogva Fairfax és Cromwell Olivér alatt nagy szerepet játszottak. Míg nálunk az unitáriusok és szombatosok alázatosan túrték a politikai hatóság és felekezetek nyomását, Angliában az üldözés elkeserítette a legszélsőbb irányokat és fegyvert ragadva győztek. Győzelmük azonban nem tarthatott sokáig. Cromwell vaskeze egy ideig elnyomott minden más mozgalmat, de az egész irány ellenkezett a századéval, buknia kellett. Hat évi kormányzás után Cromwell is elhunyt (1659) s újra a püspöki egyház kezébe jutott a hatalom. Miskolczi könyve még a hatalmas Cromwell idejében jelent meg s gyűlöletes hangzású volt az independensek neve. Miskolczi külömbiséget tesz a *józanabb* és az *eszeveszett*, *megbódult* independensek között, ilyenek a hutchinsonisták, a colemaninusok, az anabaptisták, a chiliasták, a quaerensek. mindezeket a puritánok fajainak mondja.

A puritanismus kérdésével függ össze *Tolnai Dáni* *János* írói és tanári működése, a ki *Váczi András* ellen

Danacus Ráczai (anagrammája Váczi András nevének) név alatt 1654-ben egy munkát írt. Címe: *A Miatyánk felől igaz értelmű tanítóknak magok mentsége*. Tolnai Dáli Jánost nem hiába gyanúsították puritanismussal. Mint egyszerű tanuló Angliában lelkesedett a puritanismusért s habár itthon nem tehetett érte semmit, mert a reactio századának közepén minden efféle törekvés haszontalan lett volna, meggyőződése és különös magaviselete sok bajt szereztek neki. A nemzeti eszme uralma alatt a józan elmére talán nem veszélyes a külföldi tanulás, de egy merész és a mindennapitól eltérő egyénre mindig bajt hoz. Legalább is bizalmatlanok iránta, önmaga pedig elégedellen.

A jezsuiták elleni támadások nagyon elterjedt példánya azon könyvecske, mely *Jesuita paterék titkai* cím alatt 1657-ben nyomtatott *Magnovárdiában* a fordító és a nyomdász megnevezése nélkül. A könyv 1620 körül jelent meg francziául. majd angolra fordítottatott. A latin fordításról maga a szerző gondoskodott. Párbeszéd alakjában van írva a mű, egy pater oktat egy novitiust. Az előadás higgadt, tanító és magyarázó hangon szól; állításait többnyire a jezsuiták irataiból bizonyíttatja, bővebben forgolódik oly kérdések körül, melyek a XVII. században jobban magukra vonták a hatalom embereinek figyelmét, minők az egyháziaknak az állami hatalom fölé emelése, a zsarnok szabad meggyilkolása s egyebek. A szerző finom malitiával, de egyszersmind sok igazsággal és tapintatosan adja a jezsuiták ajkára e félelmes tanokat, hogy gyűlöttekké tegye őket. A XVI. század közepén nem sokat nyomtak volna e vádak, esetleg ajánlásul szolgálhattak volna. A munka végéhez egy *toldalékocska* van függesztve, mely a jezsuita-apácák eltörléséről szól.

Az asszonyok jezsuiták társaivá lévén,
 Általhágtak ő nemeknek szemérmességén ;
 Elkergette Orbán őket jezsuiták mellől,
 Jezsuiták szerzetit is eltörli e földről.

Lilium humilitatis azaz a nyomorúságoknak tövisse köziben bévettetett Isten anyaszentegyházának maga megalázása és keserves siralma stb. *Técsi Miklós* még Franequeraban 1659-ben készítette ezeket az imádságokat, melyek azóta számos kiadást értek meg. Tagadhatlanul a fájó szív keserves kifakadásai, egy ájtatos lélek szent buzgalmának nyilatkozásai ez imádságok, melyekben a biblia nyelvén tud szólani a jámbor szerző. Az ószövegségi szentírás hangos keserveit találóan alkalmazza a szegény elnyomott vagy üldözött protestánsok siralmának tolmácsolására. A kis füzetke többszörös kiadása is jelzi, hogy kedvelte a közönség és méltatta a szerző igaz érzelmeit s megható előadását.

Gyerőmonostori *Kemény János*, a későbbi fejedelem, tatár rabságában *Gilead balsamuma* cím alatt sz. Dávid zsoltárait és más gyönyörű bibliai imákat állított össze *céljok és értelmek szerint*. 1659-ben jelent meg a gyűjtemény. A szegény rab már 1657-ben összeállította és haza küldte; de Moldvában elveszett. Ekkor újra hozzáfogott s 1658. deczember havában bevégezte Krim országában tatár chám lakóhelye Bakcses-Szarai városa felett levő kősziklákon építtetett, a mint névvel úgy valóssággal is *Kaloda* nevű zsidó várban. Munkáját nemcsak azért szerezte, hogy rabtársainak legyen jámbor olvasmányuk, hanem hogy legyen mivel tölteni idejét s ne muljanak napjai kínos töprengésben «avagy isten titkában rejtetett szabadulásom s hazám állapotja felől való szünetlen és haszontalan törődésben».

Nagy harczos, jeles vitázó volt a kassai református

lelkész *Czeglédi István*. Eleme vala a küzdelem. Nyugodni egy pillanatig sem tudott. Érezte, látta és tapasztalta, hogy a protestantismus leghatalmasabb ellenségei a jezsuiták, azért élte utolsó pillanataig nem hagyott nekik békét. Meg is bűnhődött érte. Feltünőbb munkái a következők: *Az országok romlásáru írott könyvnek első része, melyet szerelmes hazájának békeségben való maradáhatásáért írt Czeglédi István* Kassán 1659. E főcímen belül van egy újabb címlap, mely igazában a *Kártvallott Magyarországnak* megszólítása, intése, hogyha megtartja e könyv réguláit, hozzájuk rendeli *ekkédig szabados* életét, megbékél vele az isten és megígéri a *külső csendességet* is. E szabályok között első helyet foglal a szentek tisztelete. Van benne több okos erkölcsi szabály is. A fejedelem, a bíró jó tanácsokat kap. A tobzódás, a táncz stb. erős megrovásban részesül. Tiltja a vallási kényszert. Hivatkozik a toledói zsinatra, hogy «senki a zsidókon erőszakot ne tegyen a vallásért . . . De talám szabad az eretnekekhez nyúlni, ha a zsidókhoz nem is? Nem. Te kinthetsze meg ama kegyelmes imperatornak így írt levelét: A Krisztus és az apostolok másképpen tanítottak minket az emberek megtérítéséről (Miksa császár Schwendi Lázárnak), Ferdinandus császár . . . megparancsolta, hogy senki tüzzel-vassal ne kegyetlenkednék a religióért.» Idézi Batori István lengyel király híres és bölcs mondását és másokat.

Csak hogy Miksa és Ferdinánd nyilatkozatai nem a nemzeti eszme korában szülemlettek, hanem az actio fényes napjaiban. Csak a zsidók és pogányokkal szemben tartotta meg az egyház a régi eljárást, ezeket legfőlebb kiűzték az országból vagy egyes helyekről, a protestánsokra azonban igényt tartott a nemzeti reactio idején.

Czeglédi e munkájának második része sohasem jelent meg.

Malach doktornak . . . Melach tudós barátjával való pajtársi szóbeszéde 1659-ben jelent meg Bocskai István zempléni főispánnak ajánlva. A szerző úgy állítja eléünk Malach doktort, mint a *ki siralmas zarándoki járásból* kerül haza és régi iskolatársával találkozik. A könyv fő tárgya a nagypénteki ostromzás körül forog, a két jó barát vitatkozik egymással. Széles tudományuk számtalan idézettel áll elő, azt lehetne mondani, hogy az egész könyv idézetek halmaza, a mi kifárasztja az olvasót, de azt a meggyőződést kelti benne, hogy sokat tudhatott a szerzője. Czeglédi István e munkájáról mondja *Köleséri Sámuel*, hogy egy *Anonymusnak* egy arkuskára való támadása adott okot a *Melach doktor* megírására. A támadás pedig Czeglédi egy másik művének szólt, mely ma egy példányban sem ismeretes. Címe: *Egy katolikus embernek egy más igaz Evangyéliom tején felneveltetett kálvinista emberrel való beszélgetése. 1659.*

Kassán 1659-ben adta ki *Czeglédi István A megtért bűnösnek a lelki harczban való bajvívásáról* című munkájának első részét, melyben felvilágosult és éles elméjének számos jelét adja. Itt is elhalmozza ugyan az olvasót a számos idézettel, de ad érdekes fejtegetéseket, magyarázatokat is. Közbe-közbe egy édes, megindító könyörgés köti le figyelmünket. Különösen szívből eredhetett az igaz vallásban való állhatatosságért esedező imádság. Szépen alkalmazza a bibliai képeket, pl. mikor felhossa az istenről, hogy «te mérted meg marokkal a vizeket, te terjesztetted ki arasodat az egekre, te foglaltad három újjod közé e földnek porát, megmérted fontval az hegyeket s serpenyőben az halmokat. Óh mely boldog lélek uram az, kire te víg szemekkel tekintesz! a te orczádnak velünk megbékéllése, merő mennyországa szegény lelkünknek; de haragos szemeidnek fénye mind a pokolig levét bennünket stb.» Különben Czeglédi polemikus művében

nem félt a ráfogástól sem, mert ha nem tévedek, ennek tartom amaz állítását, melylyel IV. László királyt kath. szentnek mondja. «Mikor írák az szentek katalogusára ez szerencsétlen viadalú királyt, nem tudhatni idejét», írja Czeglédi, felhozakodik egy siralmas énekkel is:

Jaj nékem, László királynak,
Oda színe magyarságnak!
Híre ez Várna tájának:
Ne örülj hát hitrontásnak.

Pázmány emlékezete még a század hatvanas éveiben sem hagyott békét a protestánsoknak. *Czeglédi István* 1663-ban adta ki Pázmány *nyolcz okai* ellen a *Barát-ságghi dorgálás* című munkáját, melyben lelkes előszót ír a *hittel kereskedőkhöz s azt hamar cserélőkhöz*. A protestantismus jámbor hitvallója óva inti hitsorsosait, a kiket az «isten igaz idvezülendő hittel megáldott», hogy ne hagyják el vallásukat, ne tagadják meg Krisztusukat semmiféle tekintet, *respectus* miatt, akár méltóság, fényes társaság, testet jól táplálható kecsegetés, akár tűz, láng, fegyver, szidalom, gyalázat vagy a sátán kísértse őket. Csak a legerősebb, a leghatalmasabb ok nem jut eszébe, a mi annyi embert visszavitt a kath. egyház ölébe: a nemzeti eszme reakciója. Művében egy elhajlott pápista és egy erős kálvinista vitatkoznak egymással, sorba veszik Pázmány nyolcz okait és az erős kálvinista sok szellemmel ostromolja a kath. tant és védi a protestánsokét. De valamint más íróknál, úgy Czeglédinél gyakran fordulnak elő az üres okoskodások, mint például mikor arra tanítja barátját, hogy ha a katolikus vallásra csábítják, mondja a térítő jezsuitának: «Óh jó paterek! oly bünt cselekedtem én, melyet ti soha meg nem bocsáthattok, mert én papot s jezsuitát is vertem.» Ezt pedig csak

a pápa bocsáthatja meg. «Hogy mehetnék hát én úgy a pápához, holott sem költségem, sem erőm? Én bizony itthon maradok s pápistává sem leszek!»

Enochnak istennel való mindennapi járása cím alatt egy halotti beszédet adott ki (1669.) *Czeplédi István*, csakhogy teljesen átdolgozta és erkölcstani munkává alakította. Ezzel együtt jelent meg Pósházi latin halotti szózata.

Redivivus Japhetke azaz Czeplédi Palkónak Dobraviczai Miklós praeceptorával való beszélgetése. 1669. Tulajdonképen védelme Czeplédi István *Barátságai doroglásának* Sámbar Mátyás ellen. E védelem azonban a legunalmasabb fecsegéssé, üres szószátyársággá válik Dobraviczai könyvében, melyet épen nem emelnek az elején közlött latin és magyar *rhythmusok*, melyekhez a Luther Márton nevére készült latin versnek

Magnicrepus, Mendax, Morosus, Morio,
Monstrum stb.

magyar fordítása járul a 15. lapon. A katolikusok iránti gyűlölete és a vitatkozás heve nem egy hamis vagy téves állításra ragadja, melyekből még a meggyőződés őszintesége is hiányzik. A styl és a felfogás mind a mellett bizonyít, hogy e könyvet maga Czeplédi István írta, különben vitázó társai is megmondják. így például Illyefalvi *Tompításának* előszavában.

1670-ben adta ki Czeplédi két részből álló munkáját: *Az úr figyszekrénye előtt Dagon ledűlése azaz Gorup Ferencz győri nagyprépost misérül írt könyvecskéjének oly megsemmisítése* stb. Ellenfelének munkájáról ma már csak az övéből szerezhetünk némi fogalmat, mert Gorup műve ismeretlen. Úgy látszik a szent misének Krisztus kínszenvedésével való összevetése, a pap működésének symbolikus magyarázata volt. Czeplédi egy püspököt és egy presbytert szólaltat meg munkájában s nagy tudományával

tömerdek bizonyítékot hoz fel a katolikusok miséje ellen. Tele gúnynyal, csúfolódással szól a miséről, szertartásairól; nem riad vissza a ráfogásoktól sem. Aggodalom nélkül hivatkozik koholt forrásokra, közöttük a leggonoszabb a Pius pápa által a magyar jezsuitákhoz küldött «jó lelkeket irtóztató levél», melyet feltételes módon említ, de azért oldaljegyzetében felkiált: Uram, mikor jüsz már el a parázna megítélésére!? Majd nehézkes magyar versekbe önti és a pápa nevében mondja a jezsuitáknak: «Egy csiklandó vétet nektek megengedek . . . Ne féljetez ettül, mert ez nem lesz véte, de testnek szolgáló jóízü friss éte; stb.» Czeglédi különben is szereti a verseket; könyvében számos latin gúnyverset fordítgat magyarra. Könyve berekesztésénél igéri, hogy nemsokára a betűszedő keze alá bocsátja egy másik munkáját, melyben e kérdésekre akar megfelelni: Micsoda mesterséggel viszi a sátán azokat a miseszereetésre, kik abban gyönyörködnek? stb. E nehéz kérdésre se Czeglédi, se mások nem tudtak felelni. Csupán a mi fölfedezésünk derítette föl és tudja megmondani, hogy miért hódított meg annyi lelket a katolikusok szent miséje a XVII. században, a XIX. elején és második felében? Mindezt a nemzeti eszme diadalának tulajdonítjuk.

Apafi Mihály, a hittudományi művek páratlan Mae-cenása, a mint értesült, hogy Czeglédi István utolsó munkája, a *Sion vára* félben maradt a sárospataki nyomdában, meghagyta Kölesérinek, hogy gondoskodjék megjelenéséről. Köleséri pontosan teljesítette feladatát. Az elhunynak rövid, de megható életrajzát adta. Elszámlálja műveit s gyöngéden hozzát teszi: «Nem csuda hát, hogy ennyi sok terhes munkák miatt egészsége meggyengüle, haja, szakálla, mint a fehér galamb, megfejeürle s őszüle.» Elmondja mennyit szenvedett, mikép hurczolták Kassáról Pozsonyba betegen, úgy, hogy a nagyszombati mezőn

elhúnyt. S mivel Nagy-Szombatban nem engedék eltemetni, Pozsonyba kelle szállítani, hol nagysokára kieszközltek az engedélyt és «minden halotti külső ézeremónia nélkül» számos előkelő protestáns jelenlétében temették el. Az utószülött munka elé az elhúnyt sok tisztelője verset írt, melyenek Nógrádi Mátyás, Komáromi Csipkés György, Keresztúri Bálint, Köleséri Sámuel, Pósházi János, Kabai B. Gellért, Mártonfalvi György, Felvinczi Sándor, Szilágyi Márton mind a protestáns hittudomány jeles munkásai. Maga a mű a régi vitát folytatja, az annyszor meghányt ágazatokat fejtegeti és roppant ismerettárából ezer meg ezer érvet hord össze bizonyításukra és az ellenkező tanok czáfolására.

A sárospataki református főiskolának utolsó idejében jeles tanára volt *Pósházi János*. Azok közé tartozott, a kik nemcsak szóval harczoltak a protestantismus mellett, hanem tollal is. Első vitája Kiss Imre jezsuitával kezdődött, «*Pósházi Jánosnak Kis Imre nevű jezsuita páterrel való vetélkedése* imez kérdésről: Volt-e valaha, valaholott, valakinél Calvinus János előtt a mostani kálvinisták vallása?» (1666). Még ugyanazon évben megírta *Sámbárnak az három kérdéseire való felelet* cz. munkáját, mely azonban elveszett. Ugyanez a sors érte harmadik művét. ha volt: *Sámbárnak, Kisnek s egyebeknek adott felelet* 1666. De már több példányban megvan a következő munkája: *A három kérdésre való summás választételnek egy arralott alkalmatlan felelettel való nagyobb megerősödése és azon feleletnek megrázogatása*, mely szintén 1666-ban jelent meg. Bevezető ajánlásában a szeretet meghűléséről és arról panaszkodik, hogy a religio «többire csak veszekedéseknek műhelye, versengéseknek és házsártos kezdekedéseknek emberek köziben vettetett almája.» Pósházi azt hiszi, hogy «csendes elmével és atyafiszeretettel kellene a vallás dolgáhcz nyúlni; maga azonban egy

szellemes, de alszerű hasonlattal áll elő a «Paeoniában a Mesappus hegyén termő Bonasus nevű ökör bika ábrázatú vadállattal», melynek tompa, hátrahorgadt szarvai alkalmatlanok a türköldésre, azért fertelmes bűzével védi magát. Ez állat képe vonúl végig az egész könyvön, melyben csakúgy hemzsegnek a pórias kifejezések épen úgy, mint ellenfelének Sámbar Mátyásnak irataiban. Pósa-házi könyve inkább védő, mint támadó. Előkelő helyet foglal benne a magyarok keresztyénsége Kálvinig. «Mikor a magyar eleink a pogányságból megtérnének, a mi jó magocska szivekben esett, az kálvinistaság volt . . a mi konkoly esett beléjük, a minthogy sok is esett, a volt a papismus. A mineműk valának a purgatorium, bűcsújárás, úrvacsorájának egy szín alatt való vétele, pénteki hús-nem-étel, halottakért való imádkozás és alalmazkodás, olvasón való imádkozás, templombéli képezés és több effélék.» Pósa-házi Kálvin durva predestinációját lehetőleg szelidíti, midőn felemlíti, hogy «Kalvinus az idvességnek dolgában a szentírással együtt a hitnek tulajdonít ugyan főséget, de oly hitnek, melynek mint egy grádicsnak fogai az abból származott jó cselekedetek.» Buzgón védi Kálvint a ráfogások ellen, felháborodással utasítja vissza a vádakat s ügyesen polemizál hozzá méltó ellenfelével.

Bensült veres kolop (1666) című munkájával még egyszer Kiss Imre ellen fordul, hogy újra Sámbarral számojon le.

Sáros-Patakon 1668-ban adta ki: *Görösös bot; amaz déczeges fekete Bonasusnak a hátára, melylyel utóbbi szilajkodása tétül megegyengettetik* című munkáját. Szinte jól esik látni e rövid címet a század második felében, melynek vitázói tömérdek ízetlenséggel írták tele az első lapot. Különben ez is elég drastikus s tartalma is tele van gorombasággal, durva élcelődéssel, de

nem lehet tagadni a szerző nyelvének nyers erejét. Mivel az *X. ut Tök* ellen van írva, az egész könyvön a tök szóról szedett élczek szerepelnek, mely «nem sártök, nem is kaponya-tök, nem is dinnye-tök; hanem egy nagy disznó-tök.» Pósa-házi egyébiránt mégsem oly fecsegő és szószaporító, mint Sámbar vagy Matkó. Rövid és találó megjegyzéseket vet oda ellenfelének, mint pl. mikor azt mondja: «Akár káposztáshússal, akár tormácsukával lakjál jól, elég az, ha nem panaszkodik a böndő.» Tartalma a három kérdés körül forog s a szerző természetesen föntartja összes állításait. Sámbar iratai nem győzték meg tévedéseiről «s most is csak azt mondom, hogy mikor a mi magyarink a pogányságból megtérnének, immár akkor az elődedi tiszta keresztyénségnek magva, melyet az apostolok vetettek vala az istennek földébe, Benedek pápa apádnak s másoknak Tök magvával s konkolyával igen-igen meg vala elegyítve és vesztegetve.» Midőn maga újra meg újra ferdít a kátholikus doctrinán, ügyesen és erélylyel védi magát Sámbar hamisításai ellen. Például mikor Sámbar Lutherről mondja, hogy szerinte az embernek szabad akarata *nincsen*, hanem *kételen a gonoszságra*, úgy, a hogy védi Luthert, mint a ki különbséget tőn a *necessitas* és *coactio* között. «Mikor éhezsz, úgy gondolom, *necessario* eszel; de nem *coacte* eszel.» Ő is fölemlíti Sinan basa eljárását, a ki Pannonhalmáról Tarisznayavárig vitette az apátúrral a legöregebb (legnagyobb) szent képet. Könyve végén lelkes szavakat intéz a magyar pápista, lutherista és kálvinista keresztyénekhez, «hogy félretevén a rettenetes vallásbeli gyűlölséget, kövessük a keresztyéni szent szeretetet . . . Ha nem egyéb, indítson bennünket, hogy mindnyájan azon néhai magyar vérnek részesi vagyunk és e szerint ne legyünk egymáshoz ellenségek. Indítson a magyar hazának, a mi közönséges édes szülőanyánknak és ne-

velő dajkáknak utolsó veszedelemben forgó sorsa. Ha lehet, magunk két kezével ne temessük ezt el.» Mily szép szavak ezek a vallásos fanatizmus képviselőivel szemben, kik nem ismertek más ideát, mint a vallásét, más érzelmet, mint az isteni szeretet nevével gyűlölködő ember-telenséget. De Pósa házában megszólal a gondolkodó és a modern ember is. Ő már nem látja azt a nagy különbséget katolikus, lutheránus és kálvinista között, mely idegenné tette őket egymás iránt, mindenekelőtt magyarokat, hazafiakat lát bennök. Azért átok felét mond a békebontókra: «Ne légyen azért soha szerencsés az a magyar, a ki a magyar hazának közönséges javát nem szereti és azt tehetsége szerint elő nem segíti. Azok az emberek se legyenek áldottak, a kik a vallásnak némely különböző tekinteti alatt a hazafiak között visszavonást, gyűlölséget, háborgást szereznek.» Lehet, hogy e szép nyilatkozat tételét a katolicizmus hatalmának félelmes növekedése is okozta; de szívesen olvassuk a XVII. század egy tanárának könyvében.

Talán tőle van és ez időtájt szerzette *Egy evangelicus nemes magyar hazafinak és plébánosnak a szentírásról barátságos beszélgetési*. A protestánsokat védi benne Kiss Imre jezsuita ellen. A munka hihetőleg Kissnek támadása után jelent meg nem sokára, mert felel Pika és Zombori Péter vitájára. Elmondja, hogy Zombori nem Szerencsi tudatlansága miatt ment Pósa házához, hanem «feles distractioja s halottakhoz készülése» miatt. Hazugságot, romlottságot vet a jezsuiták szemére s tudná csak a Rákóczi-ház, mit cselekedett a jezsuiták Sándor pápája, «nyilván odaveszne prae-bendád s az cseber-rúd után, ezt dudolnák utánad:

Nem lűn kedves Patakon,
Kilobbanták a fokon,
Nem marada meg Mádon,
Megnyomorodék Önodon.

Csak hogy nem a jezsuitákon, hanem a kálvinistákon történt meg ez a *kilobbantás*. 1671-ben elűzték a főiskola tanárait és tanítványait, kiket azután Apafi Mihály fogadott be Erdélybe.

Érdekes mondások, egy-két helyi történetke van a könyvben, mely egyike a legélénkebb és elég durvára vitázó iratoknak. Második része a régi atyákat és az új jezsuitákat állítja egymás mellé, párhuzamos idézetekkel két hasábos lapokon mutatja be azok és ezek tanait. Ez utóbbiakét különös, csipős megjegyzésekkel, mendedmondákból vett csúfságokkal kíséri.

Pázmány Péter *nagy kalauzos könyve* Pósa-házi Jánost sem hagyta békén; mint sárospataki tanár latin előadásokat tartott róla, melyek nem jelentek meg, «bár csak a magyar könyveknek olvasásában gyönyörködnének a mi magyar keresztyénink», mondja Pósa-házi. Azért a latin helyett egy nagyobb magyar munkával lépett föl. Címe: *Igazság istáppja* 1669., mely nagy káté formájában védi a kálvinista hitvallást az «ellene tusakodó fortélyos patvarkodások», kivált «a nagy kalauzos könyv» ellen. Végig megy a kálvinista felekezet tanain, de egyúttal megfelel oly kérdésekre is minő a Károlyi Gáspár fordítása. Tizenkét lapon védi a jeles reformátor munkáját. Védelme elég igazságos és elfogulatlan; a XVII. század emberétől nem várhatni többet. Hosszú fejezetben védi a reformátorok erkölceit s a hol kevésbé tudja igazolni, a katolikusokra fordítja a vádat, rájuk hárítja a nagy erkölcstelenséget.

Bátai György több valláserkölcsei tartalmú művével lépett föl 1665- és 1666-ban, melyekből azonban ritkán hiányzik a vitázó elem. Szereti a rövid prédikációkat, melyekben azonnal feltűnik az ügyes beosztás, az észszerű compositio, de hiányzik a szent beszéd melege, gyújtó heve. *Az isten kegyelmében levő ember megismeré-*

séről 1665. Az istenfélő ember könyörgésére való választétel 1665. Lelki próbakő 1666. Meta electorum, választottak tárgya 1666. Mind gyakorlati czélnak felelnek meg, de egyúttal a theologiai fejtegetéstől sem riadnak vissza. A kor követelte ezt. Épen az Apafinak ajánlott *Lelki próbakőből* tudjuk meg, hogy egyszer Kolozsvárott járt a szerző s mikor értesült róla a fejedelem, rögtön felszólította, hogy prédikáljon a templomban. A tehetséges szónok szédülése miatt nem vállalkozott e munkára; a fejedelem azután meghívta ebédre s hittudományi kérdésekkel tölték az időt, pl. An homo irrogenitus in primo actu conversionis se mere passive habeat? An solis naturae viribus sine speciali Dei auxilio bonum morale absque peccato praestari possit? Bátai irálya már bővelkedik az idegen szavakban, a reactio kényelmével csak *együgyű stilusban* akar írni, «mert az isten sátorának építésére nemcsak aranyat, ezüstöt etc. vittek Mózesnek, hanem kecskeszőrt is.»

Bátaihoz hasonló szellemnek látszik *Köleséri Sámuel*, a ki szintén egész sorával lépett föl a valláserkölcsei műveknek. *Idvesség sarka 1666. Arany alma 1673. Szentírás rájárára vonatott félkereszttyén 1677. Keserű-édes 1677.* stb. mind oly művek, melyeket a buzgó prédikátor «édes nemzete lelkijaváért bocsátott világra.» Köleséri nagyon érdemes férfiú volt. Már váradi tanár korában, noha csak két évig tanította a zsidó és görög nyelvet, tanítványai ezeken írtak neki, sok érdeme van a biblia kiadása körül is. S mikor a szendrei hitközség lelkésze lőn, föltette magában, hogy nemcsak élő nyelvvel, hanem írásával is szolgálja édes nemzetét. Első munkája az *Idvesség sarka* volt, melyről azt mondja: «Praelum alá készítém e kis munkát, hogy lenne jövődöbéli munkáimnak hopmestere.» Úgy is történt, még legalább nyolcz mű követte.

Szathmári Ötvös István érsekújvári prédikátor *Titkok jelenése avagy Sz. János apostol mennyei látása* című munkája a szerző bujdosása és halála után egy ideig kéziratban bolyongott, míg Kamarás Ambrus kecskeméti polgár költségén meg nem jelent 1668-ban. Versenként magyarázza a vallásos örültség e munkáját, mely két ezer év óta annyi ember bomlását segítette elő. Egyébiránt Szathmári műve nem eredeti, hanem fordítás, melyet szívesen olvasott az idők pietista árja.

Sámbár *Három kérdése* valóban nagy hullámokat vetett. Róluk beszélt az ország keleti része, *Kézdivásárhelyi Matkó István* sem maradt nyugodtan, annál kevésbbé, mert a kath. izgató felkerestette magányában és belé vonta a vitába. Első nagyobb vitázó irata: *Fővényen építettett ház romlása avagy három kérdések körül gőgösen futkározó Sámbár Mátyás jezsuita inaszakadása kézdivásárhelyi Matkó István felsőbányai ecelesiának együgyű tanítója által.* (1666) Sámbár káránsebesi Henczi Miklós fia által levelben szólítá fel Matkót könyve czáfolására 1665. jul. 5-én. Matkó elfogadá a felhívást és az Erdélybe menő ifjúnak meghagyá, hogy visszajöttében térjen be hozzá. A katolikus ifjú azonban nem jelent meg többé, Matkó pedig Párai Andrásnak ajánlva kiadá könyvét, melyben Sámbár három kérdését czáfolgatja. Matkó szereti vitájában a syllogistikus alakot használni. ezért könyve sokszor lapos, száraz tételekből áll, melyeket azonban jegyzeteiben féke vesztett nyelvével élénkít. Szemére bányja Sámbárnak, hogy Patakon megégette Rákóczi protestáns bibliáját (mint valami pribéget vagy martalóczot nagy dühösséggel megsütteté), a házasságot sem tekinti a kath. egyház oly érinthetlen dolognak, «ha valaki jó csomó pénzt ad a szent atyáknak, a pátereknek avagy pápista vallásra áll. Sok példát hozhatnék ide, de csak egyet említek . . . Fileki alias Kecskeméti

János . . . ki midőn sógorasszonyával esett nyájasságáért kénszerítették pápistává lenni, mert köztünk élete fogyott volna ; de még a kövériben adatának egyet Pozsonyban s ma is ott lakik.»

Szintén 1666-ban jelent meg tőle a *Kegyes cselekedetek rövid ösvénykéje*, melyet angoltól fordított és a mint neve mutatja, valláserkölcsi utasításokkal szolgál reform. hiveinek, melyhez Enyedi Sámuel nagyenyedi tanár írt ajánló verseket.

X ut Tök könyvnek eltévése avagy Bányász Csákány stb. cím alatt újra egy nagyobb munkával lépett föl kézdivásárhelyi Matkó István Sámbar Mátyás ellen. Állítása szerint 1668-ban márczius 12-én kapta kezéhez Zilahon az *X ut Tök* könyvet és *annak csákányoztatása elvégeződék* 24. Maji Anni ejusdem. A testes mű annál könnyebben gyarapodhatott, mert a *Fővényen épült ház romlásában letett szavait ebben is leírta*. A mű elején személyének apologiáját közli, úgy látszik, alaposan megczáfolja és megmagyarázza erdélyi fogságát, kiszabadulását. Tiltakozik azon ráfogás ellen, mintha három nap alatt ki kellett volna takarodnia Erdélyből, mert Radnóton és Szamos-Újvárt egy esztendeig lakott fogsága után ; végre fentartja előbbi vádját, hogy Sámbar megégette a bibliát, mert ha meg is van Sámbarnak a Rákóczy egyik bibliája, volt a fejedelemnek több is, melyeket Sámbar tüze pusztított el.

A könyv tartalmának egyik legfőbb kérdése : Igaz-e a pápista vallás ? Matkó azt hirdeti, hogy nem. Miért ? mert tiltja a házasságot, böjti napokon a húsételt, pénzen árulja a búcsút, sok olyat tanít, a mit nem tanítottak az apostolok ; mert lelkitanítói nem igazak ; nem isten, hanem a pápa küldötte őket ; sőt maga a pápista vallás is gonosz, mert javallja a bordélyokat, lágyan birságolja a paráznákat, javallja a hitszegést, szent dolognak tartja

üldözni, vassal vesztegetni a nem pápistákat, tanítja a pártütést, angyalok, szentek, képek, misebeli ostya stb. imádását. És ez így foly tovább a végtelenig. A szerző kimeríthetetlen az ezerszer megczáfolt, meghazudtolt s eltagadott vádokban. És mennyi ismétlés! Csupa repetitio sokszor másképp feltálalva.

A könyv második része a kalvinizmus igazságát bizonyítja. A syllogismusok árjával özönlő el könyve számos lapját, melyek arra a ráma-ra készültek, melyre az első rész syllogismusai. Könyve végén búcsúzó verset intéz ellenfeléhez, melynek első két versszaka igazi rím-játék.

Sámbar oda van már mondjad echo ámbár,
Ámbár? Nem szánod-e? Nem, hadd pirúljon bár,
Bár? Hát mit érdemel' Korpás csalán is kár,
Kár? kár; mert előtte a jó gyöngy is mind sár.

Matkó ezután sokáig hallgatott. Talán kifáradt a vitában vagy a súlyos politikai helyzet némította el. Csak 1691-ben jelent meg újra egyszerre két munkával: *Mennyei élő kenyér* angolból fordítva és *Isten haragjának éles kardja*.

Komáromi Cs. György 1666-ban tett közzé 241 magyar szent beszédet *Igaz hit* cím alatt. Azért adta sajtó alá, hogy «holta után is tanítson», a mit igazán elért, mert protestáns lelkészársai előtt Komáromi Cs. Gy. neve mindig tiszteletben állott, művei pedig közkézen forogtak. Különben a buzgó író nyíltan és őszintén megvallja önérzetét. Az ő tudomására nincs latin, angol, francia, belga, német nyelven ily mű «ily renddel, ily világosan» megalkotva. Nagy szorgalommal olvasta, kutatta a legkitűnőbb protestáns theologusok műveit, «kik közül egyetlen egyikben sem találtatnak csak magában azok, a melyek e munkában renddel írva vannak.» E prédikációk bármily kifogástalanok a protestáns hittudomány

szempontjából, mint műalkotások nem érdemelnek nagyobb figyelmet; csak vázlatok inkább mint teljes szent beszédek; úgy látszik az író kiválóan az ügyes felosztást, az észszerű berendezést tartotta szem előtt, a többit jámbor paptársaira bízta.

Komáromi Csipkés György Pápastaság ujsága címmel egy kitűnő vitairatot készített 1670-ben, melyben a katolikus egyházat éppen legerősebb oldalán, régiségén támadta meg. A reakció idején tudjuk mily fontos kérdés a régiség kérdése. Ha már a társadalmi, jogi, erkölcsi életben nagyra vannak ilyenkor a régi kipróbált szokásokkal, mennyivel nyomatékosb előttük a vallás régiségének kérdése. A protestáns vitairatok jó részben e körül forognak. Komáromi Csipkés György is a többi között legalább annyit akar megmutatni, hogy a pápaság, bibernokság, érsekség, a jezsuita szerzet, a remete- és kolostori szerzetesek, apácák új intézmények, hogy a pápista hét szentség körüli sok pepecselés, miseszertartás, papi és szerzetesi nőtelenség, a szent öltönyök, ünnepek, böjtök, processiók, sok dib-dáb szentelések, szent olvasó, énekek, csendítések, szentté avatás mind viszonylag új dolgok; csak hogy az a bökkenő: ezek a szokások aránylag újak lehetnek; de nem új a szellem, a mely szülte, megteremtette őket; míg a protestantismus legnagyobb dicsőisége épen újsága volt. Ezt azonban egyik vitázó sem merte hangoztatni. Pedig Komáromi az értelmesb, tehetségesebb vitázók közé tartozott. Férfias, határozott hang ömlik el sorain, mely nem szereti a haszontalan fecsegést, a kicsinyes szószaporítást; de nyíltan és erélylyel támad és czáfol.

Nagy-Szőllősi Mihály surányi lelkész *Bajnok Dávidka* címmel adott választ a győri jezsuita collegium Három üdvösséges kérdésére 1668-ban. Természetesen néhol csak *elmefuttatásnak*, néhol Pázmán *repdesésének*

stb. találja, de felel reá, mert nem akarja elásni az *gyenge minácskát*, mert *serény a bajállásra és szégyen volna az pásztornak nyája szaggatását csak únom füle megé bocsátani*. Könyve egészen különös munka. Az első részben Sion leánya szüzességeért kesereg és az anyaszentegyháznak fia vigasztalja; az egész elmefuttatás a keresztyénség és a középkori eretnekek üldöztetésén. A másodikon vidámabb, de mystikus hang ömlik el; tele van szent János titkos jelenéseinek utánzásával. Jézusnak leírása csupa bibliai mystikus szavakkal történik. Szöllősi *a Sion hegyén állani látja ötet és egyedül nyomni lábával az mindenható istennek haragjának és búsullásának borának sajtóját*. Kiterjesztett jobbjobban hét fényes csillag, baljában az élet koronája, melynek hat bogláros ága van; nevök: élet, öröm, örökkévalóság, manna, új írott nevet viselő fehér kövecske és hajnalcsillag. Arany övéről a halál, pokol, gondviselés, menyország és Dávid kulcsai függenek. Csupa visió, látomás, melynek nincs határa. A negyedik részben a bűnös lélek a bűnös szívvel disputál. *Harminczhárom articulásokban* röviden és elég szabatosan vitázik *Dávidka* a katolikusokkal. A pietismus ez érzelmes terméke ritkább példány a magyar hitvitázó irodalomban. De ha nincsenek is tele ennyi mysticismussal, a vallásos iratok legnagyobb részében többkevesebb helyet foglal az érzelmes pietismus, hisz a reactio második fele nagyon hajlandó reá. A dívó, az uralkodó felfogásnak minden harmadik szava szeretet, rokonszenv. Nem lehet tagadni, hogy néhol igazán meleg érzés árasztja el Szöllősi sorait, de legnagyobb része a munkának üres képzelgés, alig érthető vagy értelmetlen phantasmagoriák halmazza. Jellemző azonban, hogy ugyanez időtájt Németországban és másutt is jelentkezett az a jámbor, áhítatos és kenetes irány, melyet pietismusnak neveznek, s mely megvetéssel fordult el a

száraz hitviták, lelketlen dogmatizálások, rideg moralizálások, száraz vallási fejtegetések szóárjától, hanem e helyett a szív melegét, az érzés hevét és bensőségét kereste. Azt kívánta a paptól, hogy hasson be az evangéliom mélységébe, ne annyira a dogmák hüvelyezése- és zabhegyezésével foglalkozzék, mint inkább a hivek szívének fölmelegítésével. Ennek az ábrándos, mystico-phantastikus iránynak volt hazánkban egyik képviselője Szöllősi Mihály, mielőtt Spener *Pia desideria* című munkája (1675) világot látott volna Németországon. A mi Szöllősi művenek külsejét illeti, a kassai nyomda nem tüntette ki magát a könyv kiállításával.

Kincses tárház avagy az élő s elevenítő igaz hitnek idvességes gyakorlása írta Csúzi Cseh Jakab bölcészettudor és komáromi prédikátor (Patak 1668). A kis munkához Száki János, somorjai lelkész és superintendens és Losonczi Farkas János, nagyszombati lelkész írtak ajánló verseket, melyek nem a rosszabbak közül valók. Az utóbbi mondja: *Nem elég ugyanis hiteddel kérkedni, annak majd többire csak nevét viselni, hanem idvességes gyakorlásban kell venni; élő, eleven s igaznak mutatni.* Csuzi Cseh munkája józan és értelmes erkölcsi tanításokat ad, melyekben ritka helyen van egy kis melegség; költői képzelet annál kevesebb. A szerző csupán meggyőzni és tanítani akart.

Másik munkája, *Lelki bölcsességre tanító iskolája* (1680) kérdések és feleletek alakjában szól hitsorsosai szívéhez. Nem eredeti a kis munka; de jól kezeli a nyelvet, nem állítja élére a nézeteket, hanem simuló és engesztelő hang uralkodik művében.

Báthori Mihály, az erdélyi fejedelem udvari prédikátora *Hangos Trombita* cím alatt tette közzé szent beszédeit, melyeket a szászmedgyesi gyűlésen Erdély és Magyarország romlásának okairól tartott. Ezekhez más

alkalmi beszédek is csatolt. Könyvét gr. Rédhai Ferencznek, *a választatott fejedelemnek* ajánlotta. Bátorság és éles, feltűnő színezés, nyíltság és apostoli hevesség sokszor előfordult e kor hitszónokainál; ez különben nem volt csoda oly pap beszédeiben, a kinek az ura fejedelem szeretett volna lenni. Azért mondja, hogy ha fejedelmeink és tisztjeink meglátják a más jószágát, nincs több szavuk: 1. Kié ez a jószág?; 2. Minemű haszna vagyon; 3. Micsoda jussal bírja, ha szép, jó és hasznos?; 4. Foglalják mi számunkra. Kikel a katonák büntetlensége, a régi katonai élet tömérdek visszaélése ellen. Az elüljárók hibája, hogy majd elpusztul a fehérvári szép collegium. *«Nincsen a templomoknak, scholáknak építésére, tudós professorok tartására pénzetek... Mi veszté és veszti Magyarországot? Az egymás ellen való törés, hadakozás és gyűlölség. Az egyik szent beszéd egy Erdélyben támadott és nyolczad napig magát alunni és elragadtatottnak lenni hazudó oláh ellen van intézve, a ki magához hasonló oláhokkal a méltóságos Rákóczi György fejedelmet igyekezte elcsábítani. E beszédében fordul elő az a furcsa okoskodás a katholikusok ellen: Ha Ábrahám pápista volt volna, nem azt mondotta volna: Mózes és a prófétaikat hallgassátok, hanem a pápát és consiliomot. Munkája végén a gr. Rédei László hamvai fölötti néhány szent beszéd itt-ott erős érzéssel és melegen szól az elhunytól és családjáról.*

Váradi Mátyás 1668-ban adta ki, *Égő szövétnék avagy ragyogó fáklya* stb. című munkáját a katholikusok ellen. Még mint tanuló Friziában, Franekerában írta és nyomtatta művét, melyet Béldi Pálnak ajánlott, ki több protestáns ifjat képeztetett. Irályának izetlen keresettségét, dagályos túltömöttségét mutatják az ily sorok: *Amaz Isten zöldellő paradicsomának csergedező melyékében felnevekedett termékeny ikes lilium szálnak azaz a Krisztus*

Jézusnak stb. — Könyvében az akkori vallásos polemia nagyobb kérdéseit röviden fejtegeti. A szabad akarat, az eredeti bűn, az üdvösség bizonyos volta, a megigazulás, az elégtétel, az idvezítő hit, a képek és szentek tisztelete, a purgatorium, a szentségek stb. Neki is nagy bajt okoz a katolikusok vádja, hogy ujitó; azért ezeket nevezi ujitóknak, rólok mondja, hogy Krisztus születésétől háromszáz esztendeig még csak árnyéka sem volt a pápista tudománynak, sőt tovább megy és azt vallja, hogy hét száz esztendeig tartott az igazhitőség, mert ha elegyedett is valami salak a tiszta tudomány közé, ez csak annyi volt, mint az ember testében levő ártalmas nedvesség vagy féreg. Csak a hetedik század után kezdte fejét kidugni a mételyes tudomány.

Váradai Mátyás izetlen stilusánál nem jobb Teremi Istvánnak gyarló rhythmusa, melylyel barátja művét ajánlja. Csupán azt jegyzem meg, hogy a *fejezet* vagy *szakasz* értelmében *vágaték* szót használ: könyve két vágatékra oszlik.

Drégelypalánki János Speculum Mysticum (1668) című munkája a valláserkölcsei iratok között figyelmet érdemel, melynek első része a Szent Háromságról szól és dogmatico-moralis tartalma kevesebb tért enged a szerzőnek, hogy több helyet adjon az erkölcsnek. Ennek szolgál a második rész a *Medicina Sacra atque mystica conscientiae sauciatae*, (A sajgó lelkiismeret szent és mysticus orvossága), mely rövid szent beszédek formájában sok melegséggel, a vallásos ábitat és moral szentségével tanította kortársait a jóra, buzdította az erkölcsös életre, anélkül, hogy erősen hangoztatná a felekezetek surlódását. Végül a Miatyánk magyarázata és néhány buzgó imádság következik, melyeknek megható bensősége és erélyes, mélyen átértzett gondolata az ószövetségi szent írásra, különösen a zsoltárokra emlékeztet.

Érdekes jelensége a vallásos polemiának Sz.-Némethi Mihály könyve (1669) az *Igazság próbakövének nyert peri*, melyben a református szerző azt kérdezi, hogy az új egyház egyezik-e a római apostoli hiten fundált ecclesiával, míg a pápista ellenkezik-e vele, magát pedig úgy írja alá mint azon igaz apostoli hiten épült római ecclesiának egyik alázatos tanítója. A termékeny szerző előbb egy ma már ismeretlen munkát adott ki, az *Igazság próbaköve* cím valószínűleg Sáros-Patakon 1669-ben. Sándor István könyvesházában Kolozsvár 1672. évről említi e munkát, a mi vagy tévedés, vagy második kiadás lehet. E munka ellen Kassán egy névtelen, úgy látszik, *Új próbakő* cím alatt nyolcz hónap mulva feleletet írt, melyre Némethi mint maga dicsekszik, nyolcz nap alatt (1669 márczius 13—21) írta meg válaszát. De míg ellenfele *szitokkal és átokkal* bántogatta, ő mint az apostoli hiten épült római ecclesiának tagja nem szitkozódik, hanem lelkének alázatosságával felel.

Némethi Mihály könyvének első része kiválóan felelelés. Apró és kicsinyes csufolódásokkal akar bizonyítani, ellenfele könyvének címszavaiból mint *vén szakál, ősz és kopasz* akarja megmutatni a reformált egyház igazságát. Nagy szerepet játszik munkájában a volt gönczi prédikátor és krónikairó benczédi Székely István könyve. Majd a szentírásról, az istenről, a teremtésről, a gondviselésről értekezik, ez utóbbi czikkben ismétli első munkájának vádját, hogy a katolikusok nem elégszenek meg az isteni Gondviseléssel, hanem az istennek szent anyja is patrona Hungariae, Sz. Benedek pedig prókátor. A mi országunknak patronusa az Isten maga. „Nem igaz magyar lehetsz, mondja ellenfelének, mert a régi magyarok Erdélyből ki akarván jöni Deés felől, csak az Isten patrociniuma alá ajánlák magukat s ő felségétől kérek Magyarországot, háromszor Deust kiáltván, a honnét

Deésnek is neveztetik». A törvényről, a bűnről, az evangéliumról, a hitről, a megigazulásról, az ecclesiáról, a sacramentumokról, a katolikusok és protestánsok e vitás kérdéseiről röviden, de élénken és találó megjegyzésekkel vitatkozik. Például mikor az egyház középkori elsötétedéséről szól, szellemesen mondja: «Regécz vára is magas hegyen vagyon; de a nagy ködben mégis nem látszik s ugyan vár azért: így a mi Ecclesiánk is, mikor az emberi találmányoknak ködeitől elhárított volt és köztetek igaz Ecclesia volt». A mit ígér, hogy tisztességesen fog vitatkozni, mind végig megtartja munkájában.

Az unitáriusok ellen is felszólt *Szathmár-Némethi Mihály* a kolozsvári orthodox eklezsia tanítója *Az örökkévaló egy isteni állatban lévő három személyeknek mutató tűköre* (1673.) című munkájában. Gondosan összeszedi a sz. háromság bizonyítékait, hogy a kérdőknek szolgálhasson vele, mert sokan fordulnak hozzá, kérdést tesznek nála. Könyvecskéje végén a Krisztustagadók történetén fut végig. Szerepel benne Blandrata is, a ki Némethi szerint «azt tanácslá a királynak, változtassa meg római pápista vallását s javallja s vegye bé azt a vallást, melyet ő eleiben ad, minden bizonynnyal meggazdagodik és országában megerősödik, csak cselekedje im ezeket: 1. senkinek tisztet ne adjon; 2. senkit semminemű ajándékkal meg ne ajándékozzon; 3. senkit udvari szolgájának ne ismerjen, és 4. senkinek jó választ ne adjon: valaki a király vallására nem állana». Épen a XVII. század második felébe illő magyarázata a reformatio hatalmas erejének. A reactio hanyatlásának gyöngé embere így fogja fel a reform századának lelkes idealistáit! Mintha ily törpe nyomorék lélek lakott volna az újítás szentjeiben!

Hat évvel később a *Mennyei tárház kulcsa* cím alatt imádságokat adott ki 1679-ben. A társadalom mindenféle osztályát szem előtt tartotta, nemcsak az egyházi év

minden szakát figyelemmel kísérte, hanem külön imádságokat készített a gazdák, scholában járók, ifjú legények, eladó leányok, magános emberek, mesterek, mesterlegények, betegek, orvossággal élni akarók, felgyógyultak, házasok, terhesek stb. számára. Hét imádságuk van benne a bujdosók és utonjáróknak, hat a táborozóknak stb.

Szathmár-Némethi Mihály 1685-ben kiadta *A négy evangélisták szerént való Dominica* cím alatt szent beszédeit. A volt gönczi predikátor Kolozsvárott talált menedéket az üldözés elől, hálával emlékszik kivált Teleki Mihályról, majd egy értekezésben a reformatio régiségét vitatja és aránylag bőven beszél el a magyar hitújítás történetét. Prédikációi kiválóan a tudomány és értelem alkotásai. Nem igen törődik az előadás művészetével, de annál többet az anyag szorgalmas összehordásával.

Ugyanezen szerző *Dominicalis prédikációk toldatlékjának* (1686.) előszavában elszámolja addig megjelent műveit, melyek száma tizenháromra rúg; majd elősorolja számos készen álló dolgozatát és vigasztalja jóakaróit és önmagát, hogy Brewer Sámuel löcsei nyomdász megigérte némelyik kiadását. Fájdalom, a buzgó lelkeszt kinos bélbaj gyötörte s a mitől tartott, hogy «hoszas betegeskedési naponként koporsójához közelítik», be is következett s több munkája nem látott világot; «az ő nevét viselő fiacskája» sem segített rajta.

Nánási István nagybányai «méltatlan lelki tanító» *Szű titka* (1670) cím alatt angolból lefordította vagy átdolgozta Dike Dániel, Goodvin Tamás műveit. A mi nem volt prédikáció, Nánási ebbe az alakba öntötte. Könyve elé Kovásznai Péter, Horti István, Sárközi Mihály, Enyedi Sámuel és István, Diószegi György, Eszéki István írtak ajánló verseket, melyek többnyire jól gördülnek. Az átdolgozó nyelve könnyen olvasható, irálya élénk és természetes, jól kezeli a prédikáció prózáját; izlése azonban

nem áll valami előkelő színvonalon. Magyarosan ír, de sokszor parasztosan.

A nagyszámú angolra fordítók sorába lépett *Nógrádi Mátyás* superintendens *Idvesség kapuja, sőt a mennyország csálhatatlan ura* (1672) című munkájával, melyet számos vers előz meg Bornemisza Annához, Bethlen Jánoshoz, Bánfi Déneshez, Teleki Mihályhoz, Tofaeus Mihályhoz, debreczeni volt társaihoz: Komáromi Csipkés György-, Krizbai György- és Mártonfalvi Györgyhöz. Belényesihez és másokhoz. E vastag könyv Dávid ötvenegyedik zsol-tárának fejtegetése.

Alig érkezett haza Belgiumból *Tholnai Mihály*. 1673-ban egy nagy beszédet tartott, mely nyomtatásban is megjelent *A sűrű keresztviselések hajjai közt csüggedező léleknek lelki bátorítása avagy Lelki flastrom* cím alatt. Egy-két helyen ifjú hévvel ostromozza a hazai visszaéléseket, a jobbagyokon űzött kegyetlenségeket, «kik azon magyar vérek, egy Krisztusok, egy vallások lévén, hallatlan dolog! . . . Sokaknál mi vala már a nemesi szabadság? Ha nem a bűnnek palástja, fedele».

Habár benne éltünk az európai műveltség körében, a kereskedelem és ipar hiánya, az örökös háborúk és kegyetlen pusztítások mégis sok tekintetben hátra vezettek bennünket. Nálunk súlyosabb volt a nemzeti eszme reactiója mint másutt, legalább sok helyén a műveltebb nyugatnak. Kivált a jobbagság újfent erősen szenvedett. A lelkes fiatal pap benseje összehasonlította a külső és belső viszonyokat s nem csoda, hogy felháborodott a belsők láttára. Szava azonban csak úgy elhangzott a pusztában, mint másoké. A reactio második felében nem igen lehet keresztül vinni oly rendszabályokat, melyek kijebb terjesztenék a szabadságot.

Politika philosophiai okoskodás szerint való rendes életnek példája (1674.) című munka latinból van ma-

gyarra fordítva és általános erkölcsi szabályokat nyújt. Tanítását számos történeti példával, az életből vett példákkal, mesékkel, példázatokkal világosítja meg. A fordítás azonban gyöngye, nyelve nehézkes, irányát sokszor alig érthetni, pedig élvezetes és hasznos olvasmány lehetett volna.

Szőnyi Nagy István Martyrok koronája (1675) cz. munkája a protestánsok üldözésén felháborodott szívnek kifakadása. A vértanúk koszorúját ígéri a szegény újhíűeknek, kiket a kath. orthodoxia kegyetlen fegyverekkel akar visszatérésre kényszeríteni. Felhossa a térítés eszközeit, különösen fölemlíti a lekötés módjait, a kath. papok ravaszságát, kik a predikálásban, az éneklésben, a könyörgésben, az halottak temetésében úgy igyekezik magokat viselni, hogy az evangélikus predikátoroktól ne láttassanak különbözni . . . e'eintén úgy alkalmaztatják magokat, hogy a szegény evangélikus község ne vegyen eszébe semmi pápistaságot a pap, barát, jezsuita szájából, hanem csak azon szép evangéliomot; evangélikusok módjára prédikál, a mi könyörgésinket keresik fel s mint egyik predikátor közülünk úgy könyörög. Egy néhány szép nótájú zsoltárokat egyben válogatnak, halottas énekeinket felkeresik s mint mi, ők is először úgy énekelnek s temetnek. Ezt pedig mind azért cselekszik, hogy a szegény tudatlan s maga gondolatlan község a pápistaságtól ne irtózzék; hanem inkább egymásnak így szóljon: «Lám, a pápista pap is jót mond, ő is úgy könyörög, úgy énekel, úgy temet, úgy prédikál mint a mi predikátoraink; hiszen mind egy minékünk». Ez a simulás a XVII. század második felében nemcsak nálunk, hanem mindenfelé divatba jött az egyházban s jó ideig tartott még a XVIII-ik folytán is. A nagy erkölcsi hanyatlás, mely a reactio teljes diadalával szokott járni, nem igen ütközött meg az efféle báránybőrbe bujtatott

farkaspolitikán. Ily ravasz simulás, tettetés az új eszme korában teljes lehetetlen. Az új eszme hőségének jelleme általában nem tűri a transactiót vagy az opportunismust. Még a nemzeti eszme harczó napjaiban is ritkaság, mert az effele szándékra megvetéssel tekintenek. Szinlelni, tettetni alávaló dolognak tartják, pl. Voltairet, a ki rendszeren szükségből hazudott, megbélyezték e miatt, az erkölcsi érzés hiányával vádolták. Egészen másképp ítéljük meg embertársaink eljárását a reactió második felében. Nem tartjuk súlyos hibának az apró hazudozásokat, föllentéseket. A gyakorlatban nem találjuk halálos bűnnek. Ez a kor vallja, hogy a czél szentesíti az eszközöket; nem a szörnyű eszközöket, hanem a kisebbeket, a kevésbé felháborítókat. Szőnyi Nagy István egyéb művei szintén figyelemre méltók; van egy pár halotti beszéde Felvinczi Sándor és Kendeffi János hamvai fölött; a *Kegyes lélek vezércsillaga* 1687-ben az áhítat emelésére van szánva, *Paradicsomi mulatsága* 1690. pedig elveszett.

Nánási V. Gábor gyulafejevári tanuló, «a tudósok egyik nevendékeny fia», a protestáns hittudomány egyik legnehezebb kérdéséről írt, az elválasztásról *Lelki tudakozás* cím alatt (1675), melyet magának a nyomdásznak Veresegyházi Mihálynak, ajánlott. A merész fiatal író elég határozottan védi az újítás dogmáját, nem hiányzik nála a bonczoló elme, a distingváló tehetség. Irálya is világos, áttetsző.

Tolnai P. István 1679-ben adta ki *Kalauz*-át, melyben leginkább az oltári szentség, az úrvacsora kérdését magyarázza. Egyike a szebb polemikus termékeknek. Tolnai, ha olykor csipős tud is lenni, általában nem vét az illendőség hangja ellen. Számos latin idézetét párhuzamos hasábokon magyarul is közzé teszi. Az érdekes adatok között figyelmet érdemel a szebeni káptalan panasza 1526-ból az odaváló lutheránusok ellen, a kik Csukás

János mester házában iskolát tartanak, németül énekelnek, miséznek stb. E levél igaz képét rajzolja azon homlásnak, melyet az új eszme idéz elő a szivekben, fényesen bizonyítja a hatalom embereinek tehetetlenségét. Az actio lelkes napjaiban nincs erélyök a hatalom képviselőinek, mert rendesen a közvéleménnyel allanak szemben vagy pedig maguk is rokonszenveznek a mozgalom hőseivel. Csak immél-ámmal hajtják végre a kormány rendeleteit. Tolnai művében nagyon sok a történeti rész, széles tudománya bőven kiaknázza mind azon érveket, a miket a történetírás nyújtott, természetesen kiméletlenül sujtja a mult századok pápáinak léha és erkölcstelen életét, a minék élet nagyon megtompította az újabb pápák jámborabb, egyházasb élete. Tolnai írálva szintén a jobbak közé tartozik.

A debreczeni collegium hírneves tanára *Martonfalvi György* 1679-ben adta ki művét: *Tanító és czáfoló theologiaját* Amesius és Vendelinus szerint. Nem volt ugyan eredeti a munka, de a szerző tekintélye nagyon emelte. Társai tisztelettel néztek a jeles emberre és ajánló verseket írtak könyve elejére. Kabai Gellért debreczeni lelkipásztor kiemeli stílusát, compositióját, *a szép rendet*: Martonfalvit, Geleit és Szegedit a magyar nemzet három csillagának nevezi: Szegedi theologiaja európai híré, Gelei Praeconiumja nagyon szép és nevezetes. Martonfalvi Amesiusát minden magyar csodálhatja; Szegedi sok tűz, Gelei sok fegyverzörgés, Martonfalvi sok nyavalya között írta munkáját. Ugyanígy magasztalják Köleséri Sámuel, Felvinczi Sándor, Szilágyi Marton, Lisznyai K. Pál mind debreczeni papok és tanítók.

A könyv hit- és erkölcstant foglal magában; de különösen szeret moralizálni. A szigorú életű pap szívesen foglalkozik az emberi magaviselet kérdéseivel. Mind-ezen kérdéseket Martonfalvi világosan és philosophiai

elmével tárgyalja. Meghatározásai atlátszók, értelmesek. Szabatos gondolkozó volt es szépen tudta magát kifejezni. Biztos ítélete, bonczoló elméje emelte a tiszteletet, melyet higgadt, nemes modora és jámbor élete biztosított neki. Magyarázataiban mindig figyelemmel kíséri a lehető ellenvetéseket és a katolikus tant, hogy azonnal czáfolgassa. Például a katolikusok azt mondják, hogy az emberek lelkei haláluk után hétfelé mennek: 1. Némelyek a pokolba; 2. a keresztség nélkül meghalt gyermekek az ő lymbusukba; 3. az atyák lymbusába; 4. a purgatoriumba; 5. a meghivesítésnek helyére; 6. a sáfárlásnak helyére; 7. a mennyországba. Azután felel reá, hogy a szentírás csak két helyet ismer, a hova az ember lelke holta után megyen, a mennyországot és a poklot.

Hogy nem írt eredeti munkát, hanem Amesius medulláját és Vendelinus theologiaját doigozta át, azzal menti, hogy Magyarországon a collegiumokban ezt tanulják, a papok pedig ezekből veszik magyarázataikat; az *ecclesiát ezekkel legeltetik*. Művében segítségére volt a nagy elméjű és igyekezetű Apáczai János Magyar Encyclopaediája is, «kit őh miért nem követ és hogy nem követhet sok magyar ifjú!» kiált fel. Mint előszavából kitetszik, művét azon szándékkal is írta, hogy az egyháziak megegyezésre jussanak es egymás között *mind éltig ne hadakozzanak*; de főleg az ifjúságot tartotta szem előtt; nekik akart egy használható hit- és erkölcostant kezökbe adni, mert az eddig és most ajánlott tankönyvek inkább olvasásra mint tanulásra valók.

Díoszegi K. István: Kiosztatott talentom azaz olyan idvességes magyar prédikációk, melyekben az hibás valóság megczáfoltatik. 1679. czímmel szent beszédek vázlatait adta ki, melyekben többet ígér mint a mennyit ad. Mint vázlatok különben elég ügyesen vannak beosztva, csak egy-két helyen tűnik ki a szerző naivsága, mint például

a *fejtetlen lábságról* szóló vázlatban. Itt a gondolat meghatározása szembetűnően együgyű. Általában a fogalom-fejtés, az értelmezés nála nehezen megy. Úgy látszik inkább az érzelem embere volt, a ki azzal hogy csak vázlatokat adott, épen azt hagyta ki, a miben szónoki hatásának ereje rejlott. Talán kedvelt szónok is vala, mert nemcsak Apafi fejedelem, hanem szegény pályatársai is hozzájárultak műve kiadásához. Martonfalvi György, a derék theologus, pedig egy gyöngé verset írt a könyv ajánlására. A szerző maga jóra való hálás ember lehetett, mert előszavában minden jótevőjéről gyöngéden megemlékezik: minden egyes jótevő neve után kissé naivan kiált fel: óh én jó istenemnek hozzám való nagy jó volta!

Sárpataki N. Mihály nagy munkát írt a szentharomságról *Noe bárkája azaz az atya, fiú és szentlélek egy örökkévaló istennek ismereti* (1681.) Könyvében az ellenvetést, a *Húladatlan világ* teszi, melyre Noe felel meg. Szívesen elismeri az olvasó, hogy a tudós kolozsvári lelkész kitűnő értelemmel és igazán nyugodtan fejteget. Nála ritkán akadunk a hitvitázók élességére, soha illetlen durvaságára. De valljuk meg, nem is lehetett durva. Az unitáriusok az üldözött vagy gyanúsított egység-hívők oly szeliden viselték, annyira meghúzták magukat, hogy a felekezeti gyűlölség sem kívánta velök szemben alkalmazni azokat a sértegetéseket, utcai kifejezéseket, melyeket a katolikusok és kálvinisták egymás fejéhez vágtak.

Jóra való munkás volt a század végén *Páriz-Pápai Ferencz*, a ki egy sereg könyvet írt, vagy inkább fordított és átdolgozott. *Pax animae* 1680. *Pax corporis*. 1690. Többször megjelent. *Pax aulae* 1696. *Pax sepulchri*. 1698. *Pax crucis*. 1710 Mindezen munkáiban hasznos könyveket akart adni a magyar közönségnek, egyszer a lélek, egyszer a test békéjét, egészségét tartotta szem előtt. Mint orvos-tudor s egyúttal nagyenyedi tanár nagyon

otthon volt ezen a téren. Jól kezeli a nyelvet. Szenczi Molnár Albert szótárát kibővítette és *Életnek képe* cím alatt megírta Tótfalusi Kis Miklós emlékezetét. (1702). Ez a kiadás azonban elveszett. Utóbb Bod Péter bocsátotta sajtó alá.

Nem mindennapi tehetség volt az az *Austriai német gróf úr*, kinek szép latinsággal írott munkáját: *Ez világ-nak dolgainak igazgatásának mestersége. Száz jeles regulák. S. Pataki István* kolozsvári tanár fordította le (1681). Előkelő moralista volt a szerző. Számos szép és találó gondolatját ügyesen tudja csoportosítani. A magyar fordító azonban legtöbbször nehézkesen adja vissza, a mit az eredeti sokszor szép tételes mondatokban fejez ki.

A *szent zsoltárok resolútiója* cím alatt jelentek meg 1683-ban *Tofeus Mihály* prédikációi. A fejedelemasszony két íródeákja hallomás után írták le e szentbeszédeket s mint ő «nagyságaik bölcs lelki tanítóját» mutatják be a szerzőt, a kit meg sem neveznek. Pedig Tofeus neves ember volt. Nem csekély része vala abban a polemiában, melyet Coccejus leydeni tanárnak nézete a szentírásról és az istennel való szövetségről keltett. Deési Márton magyar tanítványa itthon is hirdette e doctrinát, melyet a Sáros-Patakról elűzött Pósa-házi János és Tofeus támadtak meg s elleneztek. Sokáig folyt a harcz, melyben az udvar, azután Pataki, Csernátoni, a világi Hegyesi István, Szent-Györgyi Dávid, Csengeri István stb. vettek részt. Irataik részint nem kerültek sajtó alá, részint latinul folytak. Jellemző, a radnóthi zsinat végzése, mely részben hallgatást parancsolt, részben a philosophálás jogát védte és kijelentette, hogy a kinek nem tetszik, írjon ellene.

Borosjenei Hegyesi István *Kegyességnek nagy titka* című munkát adott ki 1686-ban a szentháromságról, mely nagy szorgalommal állítja össze a theologia minden

idevágó bizonyítékát. A szerző aggodalommal nézi, hogy mint laikusnak szemére vetik a hajdú harangöntését vagy hogy más gabonájába veti sarlóját; de különféle faggatások és ingerlések, majd biztatások rávették, hogy folytassa és tegye közzé dolgozatát, mely a mily vastag, annyira száraz és unalmas könyv.

Meiszner Boldizsár, egykor vittembergi tanár, régi könyvecskéjét egy névtelen 1692-ben lefordította és *Catholicus válasz esavíták eretnek kérdésre: Hol volt Lutherus előtt az igaz vallás avagy anyaszentegyház?* cím alatt kiadta. A derek fordító fájó szívvel emlegeti egyháza siralmas állapotját, édes nemzetünknek a földig való letapodtatását s nyomorgattatását. Említi, hogy sokan elhajlanak az igaz úttól, sokan tántorognak, elfogyott a reménységek, mert el van tiltva a tanítás szabados folyása, senki sem meri írásával támogatni és biztatni az együgyű juhokat, némelyeket a világi szeretet és előmenetel tartóztat vissza.

Debreczeni Ember Pál, a ki megírta latin nyelven a hitújítás történelmét, több magyar munkával szaporította irodalmunkat. Vallásos művei részint a nép buzgóságát akarták emelni, részint paptársainak akart szent beszédek adni. Úgy látszik, hajhászta a különöst, a szokatlant. Már könyveinek czimei is keresettek. »*Boanerges, Menydörgésnek fiai azaz a természet szerint való menydörgésekben, villámásokban s menykövek hullásában* és vizsont az ég közepin repülő angyalnál levő örök evangeliomnak menydörgésiben s menyköveiben kicsillámló stb. stb.« A borzasztó cím után jámbor elmélkedések, Dávid 29. zsoltárának magyarázata következik. Egy másik művének czime. »*Garizim és Ébál, melyeknek egyikén áldást és szeretetet, a másakra átkot és gyűlölséget parancsolt isten* stb. stb.« 1702. *Innapi* prédikációi *Szent Siklus* cím alatt jelentek meg 1700-ban.

Szent-Irás szerint való életnek regulái czim alatt adta ki *Vázsonyi Márton* a német *Franckénak* egyik munkáját, mely erkölcsi magatartásunk szabályait tanítja. A fordító szemökre veti hazánkfiainak a durva beszédet, a *vastag gorombaságokat, szegény nemzetünk incivilitását, melyet kinevetnek az idegenek.* «Ezen barbariesnek okai pedig mind a szülék, mind a praeceptorok, kik a gyermeki nevelést és oktatást elmulatják, adván őket inkább baromi pásztorságra, hogy sem oskolában, a hol a tanító-nak tisztí volna, nem *Donatussal* vagy *Vestibulummal* kínozni a gyöngé elmét, hanem a *keresztényi* hitnek fundamentomival és isteni félelemmel egybe a rendes moresekre való vigyázást is édesdeden beléjük folytatni.» E végből ajánlja a fordító *Franckénak* a *gyermek nevelésről* írott munkáját, melyet *Babai* fordított magyarra.

Gróf Petrőczy Kata Szidónia férje gr. Pekri Lőrincz utáni bánatában elmélkedő és imádságos könyvekkel is enyhítette bánatát. Szegény férjét a balázsfalvi pusztá kastély védelménél elfogták, a «magyarok» rabságba hurczolták, ötöt pedig négy gyermekével szoros őrizet alá vetették, mely noha szálláson ment végbe, de tömlöczcel vetekedett, az egy házban lévén rekesztve, úgy, hogy ablakon sem volt szabad embert látnom; mely nyomorúságból igen súlyos betegségem származott; de ezzel sem elégedvén meg, sokféleképpen epesztéssel nyomorgattak és gyötörték. Bánatában fordította azután *Arnd* könyvét: *A kereszt nehéz terhe alatt elbágyadt sziveket élesztő jó illatú XII. lilium.* 1705. Három évvel később «negyedszeri bujdosásában» jelent meg tőle a *Jó illattal füstölgő igaz szív,* szintén *Arnd* műve után. Mindkét fordítás a magyar költő könnyű folyékony irányára vall.

Két *Ács (Aachs) Mihály* is működött a protestáns egyházi irodalom terén. Állítólag apa és fiú. Az idősb inkább az ahítat emelésén faradozott. Munkái: *Arany*

láncz 1696. *Zengedező mennyei kar* 1696. *Boldog halál szekere*, 1702. több kiadást értek és sokáig népszerűek voltak. Az ifjabbik Ács Mihály jobban a theológiára adta magát, legalább *Magyar theologia* cím alatt lefordította *König Frigyes János Positiva Theologiáját* és németből fordított vallásos énekeket is adott melléje 1709. Természetesen se a theologia, se az énekek nem vallottak különös magyarságra és épen nem igazolták a magyar címet.

A termékeny kálvinista irodalom mellett alig szólhatunk az unitariusokéról, mivel «az ő hűtőknek minden ágazatit kinyomtatni és mindenütt való szabados hirdetés által kiterjeszteni meg nem engedtetett», mondja Petriyevith Horváth Ferencz. Szamptalan támadás, sértés bántotta őket, mind e bánalmakra rendesen hallgattak, legfőlebb szóval vagy írásban feleltek, a sajtó el volt zárva előlük. Csak 1700-ból van egy nagyobb munkájok, mely «*Apologia Fratrum unitariorum* azaz az unitarius atyafiaknak mentségére és egyszersmind keresztényi értelmeknek megvilágítására rendeltetett írás» cím alatt jelent meg. Némely példányon az 1701. év száma van. E könyvben ígérlik, hogy «napfényre hozzák és kiterjesztik» világosan, miben álljon az ő hitök és vallások». Mindezt szeliden, mások iránt gyöngéden teszik. Nem akarnak támadni, csak meghallgattatni. «Mi nem disputálunk, semmi mérges szókat itt senki nem talál, senkinek a keresztények közül ellenkező értelmet, hűtit, vallását nem kárhoztatjuk.» Még föl sem hozzák, csupán akkor emlékeznek meg róla, ha a világosság, a kérdés megértése úgy kívánja. Ekkor sem hoznak ítéletet, az olvasóra bizzák, ítéljen. Csak azt akarják vele elérni, a mit a bölcsek már rég megmondottak: «Az egymással ellenkező dolgoknak mivoltok egymásnak ellenében tétetvén, inkább kimutattatnak.»

E munkában négy vád ellen védekeznek. Az első és a reakció századában a legsúlyosabb vádak egyike, hogy nem az isteni kijelentés, hanem a józan okosság az ő hitök alapja. Hisz *az istenre néző dolgokban* nincs helye az észnek, «azokban az embernek csak vaknak kell lenni, mindennemű okoskodását, ha mi nagyon is, meg kell fogni» mondták az unitariusok ellenfelei. Az egységbírók tiltakoznak ez állítás ellen, követelik az emberi elme jogait, csakhogy az idevágó szavak legnagyobb részét nemcsak a protestánsok, hanem a katolikusok is megengedik, csupán abban térnek el, a mi a titkok feszegetésére vonatkozik. Különben ők sem utasítják vissza az isteni segítséget az emberi ész munkájában; ők is elismerik tehetségünk véges voltát. «Nem mondjuk, hogy a mi okoskodásunk által minden botlás nélkül járhatunk az isteni dolgokban, mert mi is a mű gyarlóságunkat jól tudjuk és érezzük; de azt is tudjuk és abban bízunk, hogy az isten a mi elméinknek e dologban való gyarlóságát és fogyatkozását az ő beszéde és szent lelke által segíti és világosítja.» A könyv második része a szent háromsággal foglalkozik, a harmadik a Krisztustagadás ellen védekezik, a negyedik azt a vádat kívánja megczáfolni, hogy két istenűek, bálványozók s átkozottak, mert «az ember Jézusban bíznak». Horváth Ferencz e munkája, melynél többen segítettek, mindvégig óvatos és figyelmes a más vallásuak iránt, nem használja a *mérges szókat*, okoskodása igazán világos, értelme beható, tudománya tiszteletre méltó s irálya helyenkint a vitázó fejtegetés kitűnő példánya. Néhol azonban nehézkes s idegen szólásmódok bosszantják az olvasót.

II. VILÁGI PRÓZA.

I.

A TÖRTÉNETÍRÁS.

A magyar történetírás e korszakban nem egy figyelemre méltó művet tud felmutatni. Kissé tisztultak az eszmék, legalább a gondolkodó világiak között megszűnt az az elfogult és egyoldalú kárhoztatás, melyet a század első felében mindenütt megtalálunk, katolikusoknál és protestánsoknál. A papok ugyan még a régi álláspont hívei, állásuk sem engedte, hogy máskép írjanak, bár később a modor, a hang, az irály náluk is elárulja, hogy változnak az idők.

Jellemző e tekintetben *Pethő Gergely* krónikája. *«Rövid magyar krónika sok rendbéli fő históriás könyvek-ből nagy szorgalmatossággal egybeszedegettetett és irattatott Pethő Gergelytül.»* 1660. Ez egy összefüggő történeti munka, melynek szerzője ismeretlen. Kálnoky Sámuel, a ki e krónika második kiadását rendezte sajtó alá, azt mondja, hogy e név alatt gr. Zrínyi Miklós rejtőzik. Spangár András jezsuita, a ki 1732-ig folytatta, azt hiszi a könyv szerzőjéről, hogy már 1626-ban elhunyt. Lehet, hogy Zrínyi csak kiadója volt. Egyébiránt bárki írta, műve jellemző a reactio korszakára nézve. Ha összevetjük Székely István krónikáját Pethő Gergelyével, mindjárt szemünkbe tűnik annak alanyiséga, ennek tárgyiassága.

Az protestáns, ez katolikus; de amaz minden alkalmat felhasznál, hogy érzelmeinek tolmácsa legyen; emez a legritkább helyen árúlja el érzelmeit; az újító folyton szid, ró, dicsér, magasztal, a mint sora jött; majd minden lapon találkozunk alanyiságával; a katolikus legtöbbször csak tényekkel áll elő, persze katolikus világításban, a hogy ő látta, környezete vitatta és vallása diktálta. Az actio kora szereti az alanyi történetírást, eszméket kíván a szerzőtől; szívesen olvassa, ha talán valami elmélete van, egész gyönyörrel, néha lelkesedéssel követi az író, a ki érdekesen magyarázza az eseményeket, kutatja, bonczolja titkos rugóit. Az ily történetírók az ok- és emlékiratok sorai között olvasnak, keveset adnak a régi kopott betűkre, hanem mindent össze-vissza kutatva és saját lelkeket e kutatásba beléöntve, írják le nézeteiket. A XVI. század történetírói az actio idején és a reactio első felében majd mind ilyenek. De legjobban látjuk ezt századunk huszas, harminczas éveiben, sőt a reactio első tizedeiben is nemely írónál. hogy csak néhány kiváló nevet említsünk: Guizot, Thierry, Carné, Tocqueville, Mignet, Thiers, Carrel, Schlosser, Macauley stb., hogy a mieink közül senkivel se hozakodjam fel. A győzedelmes reactio nem szereti az effajta történetírókat. Legelőször is alapos, rendszeres kutatást követel. Mennél behatóbb és szélesebb buvárlás alljon a történetíró mögött. Óvakodjek a tarka okoskodástól. Mondja el híven a hiteles adatokat, tárja fel a múltat, a mint okiratai, emlékei mutatják; beszéltesse a tényeket, de maga hallgasson. Szereti az érdekes, részletező jegyzeteket is. De ne akarjon mindent tudni az író, ne erőszakolja hősére a titkos rugókat, melyekről hallgatnak a múlt emlékei. Csak azt olvassa ki belőlök, a mit bennök talál. Ne sokat kombinaljon, ne építsen a néma betűk fölé, majd beszélnek maguk a tények. Ilyen a reactio történetírása, mely nem új eszméket kíván a

történelemtől, melynek ez nem annyira *magistra vitae*, mint inkább gyönyörködtető olvasmány. A *reactio* első felének gyermekei kiválóan a megragadó, fenséges, majd meg az idylli történeti képekben gyönyörködnek. Nagy Sándor, Julius Caesar, Hannibal, Attila, a keresztes hadak, Hunyadi János, Gusztáv Adolf, Napoleon stb. hősi harcrai ragadják el. Nem a történetíró bonczolása, hanem az események érdeklik. A *reactio* haladásával szivesen olvassa a történeti adomákat, a nagyok apró idylli jeleneit, szerelmes kalandjait, szóval az ember közép- és alsóbb életét. Erre szolgálnak rá a *memoire-ok*, emlékiratok, a történeti adomatárok stb.

A mi Pethő Gergely krónikáját illeti, már fentebb dicsértük határozott tárgyiasságát, most említsük meg egy pár különösségét. Mindjárt a czímlap után mondja, hogy ha valaki érteni akarja, «úgy gondolkodjék felőle, mintha Tótországban volna akkor, mikor ezt olvassa», sőt a negyedik lapon egy kiváltságlevél foglal helyet, melyet állítólag Nagy Sándor adott volna a szlávoknak és nyelvőknek. Ebben éjszaktól Del-Italia határáig minden földet a szlávoknak adományoz; senki se merjen ott lakni, csak ők, s ha valaki mégis odamenne, legyen az ő szolgájok. Ez a hamis okirat talán a félig magyar s félig horvát Zrinyire mutat. A horvát nemzeti eszme csinálta ezt az álokiratot és a krónika szerzője magáévá tette. Különbözik a régibb történetben Bonfini követi, a Habsburg-háznál pedig Istvánfit; de mentől közelebb jut korához, annál szélesebb és beszédesebb. Itt is csak ritkán tér le a tárgyiasság útjáról. Bocskai halála után megjegyzi, hogy az isten büntette meg őtet, valamint Báthori Istvánt, Illésházi Istvánt, Homonnai Bálintot, Magócsi Ferenczet és Thurzó Kristófot, kik négy vagy öt év alatt «mind magtalanul halának el idejeknek pedig jobb korában.» Már Flegler Sándornak, ki *A magyar történetírás*

történelmét írta meg. feltűnt Pethő Gergely két jegyzete Bocskai történetének elbeszélése előtt és után. Ezekben sötét gyűlölettel szól Bocskairól, de közben újra tárgyiasan meséli el históriáját. Mivel Flegler csak a harmadik kiadást látta, Spangár jezsuita folytatásával, e jegyzeteket későbbi közbeszúrásnak tekintette, pedig meg vannak az első kiadásban is. *Átkozott embernek, a veszedelem fiának* nevezi Bocskait, «a ki nem édes hazájának szabadulását, hanem tulajdon csak a maga hasznát keresvén föl, zavarná a szép tisztá vizet . . . Adta volna a fölséges isten, soha ne is született volna és az átkozott hazája vesztő és nemzetsége rontó ember mind Básta Györggyel, a ki erre okot ada, egyetemben.» Zápolya Jánossal és Batori István nádorral sem bánik másképen. Ezeknél elmondja jámbor óhaját, hogy «vagy egyike sem, vagy csak az egyike ne is született volna, ne vesztünk volna ily szörnyen országostúl el miáttok.» Az efféle kifakadás azonban gyéren fordul elő, annyira, hogy például az 1517-ről így szól: «Luter Márton támada a római ecclesia ellen ez üdőben és legelsőben az indulgentiák ellen kezde prédikállani.» Ennél tárgyiasabban senki sem tudna írni. De azért még sem tud elhallgatni babonás mende-mondákat: pl. Zápolya a kereszteseken elkövetett kegyetlensége miatt «két esztendeig nem láthatja vala az úr testét», pedig a pap kezét nagyon jól látta úrfelmutatás alkalmával.

Pethő Gergelyen kívül *Lisznyai K. Pál* debreczeni scholamester írt egy összefoglaló históriát, a *Magyarok krónikáját* (1692). A kis, zömök munka csupán Mátyás király haláláig jut, de legtöbbet foglalkozik a hunok s régi magyarok történetével. Pethőnél elég arányos a régi és az új történet, Lisznyainál túlnyomó az előbbi. A magyarok őstörténete az ő kedvencz tárgya. A legtarkább és hihetlenebb mesékkal áll elő. A tatár neki magyar. A 25. lapon kezd felelni «egy értelmes magyar nemes

ember» tizenöt kérdésére, benne mondja, hogy Traján római gyarmatokkal tölté meg Dáciát, kik a dákusokkal együtt egy oláh nyelvet csinálnak, fejedelmök Flaccus vala, a kiról azután a rómaiak flaccii neveztettek, elrontva vlacii. idővel volachi. nyelvünkön oláhok. A Deés városáról szóló magyar mondát úgy adja elő, hogy a szászok építették és a Deus szóról Deésnek keresztelték és mikor a magyarok odaértek, gyűlést tartottak. s megtudván; hogy istent jelent a város neve, ők is háromszor *Deust* kiáltanak. Közli azonban mások véleményét is. kik az előbbit fabulának. hazugságnak tartják. mert «ezek a sült barbarus magyarok deákül csak egy szót sem tudtanak», hanem a várost mindig Deésnek hitták. nevét pedig onnan vehette, hogy Szent István alatt a deési sóaknak három főnöke, Béla, Rózsa és Czéz, ezek forgatták a história lapjait s Deés mellett egy költő verseit egy kőoszlopra vésették, melyet Liszniai így fordít magyarra:

Mikor a magyarok Erdélyben jutának.
Magyar földet, füvet, vizet hozatának,
Deus isten, deus! ottan kiáltának.
Osztán Deus nevet Deésnek ők adának.

Liszniai kis krónikája nem emelte a magyar történeti ismeretek színvonalát. Mint a diadalmas reactio terméke, nem elegyedik vallásos kérdésekbe, nem szereti elárulni, hogy protestáns, nem érinti a római egyház tanait, előtte csak a magyar ember áll. ennek őstörténetét kívánja nyújtani.

Mint a többi művészet, úgy a történetírás is majd alanyibb, majd tárgyiasabb. Az új eszme és a harc korszakában alanyibb szokott lenni. Nagyobb szerepet játszik benne az eszmei tekintet mint máskor. Úgy látszik a XVII. században a legkésőbbi ily szellemű alkotás *Sza-*

*lár*di János *Siralmas magyar krónikája*. Művét 1662-ben írta, de már 1634-ben a gyulafehérvári országos levéltár őre volt. Művének eszmei sajátosságai mutatják, hogy gondolkodó ember volt, a kit nem tudnak bilincsbe verni az egyszerű történeti tények, úgy, hogy mozdulni sem bír nyomásuk alatt. Szalárdi az eseményekből magasabbra, eszmékre tör. Igaz, hogy nem egy mai gondolkodó eszméi azok, hanem a XVII. század bibliás írójáé, a kit fogva tartottak a kor vallásos eszméi. Már maga művének kiindulása figyelmet kelt. Az államkormány alakjáról okoskodik. Háromfelét különböztet meg, aristokrata, demokrata és monarchicus formát. De mivel a kizárólagos forma veszélylyel jár, rendesen két alak párosul. Szalárdinak legjobban tetszik a mérsékelt egyeduralkodás, hisz a bujdosó csillagok is a naptól veszik éltöket; a darvak között is egy repül a szép sor élén; a méhecskének egy királynéanyjok van. Ilyen volt a zsidó királyok kormányzása is és mily boldog volt a nép, a míg megőrizte ezt a formát. A magyar boldogságát is hegy és völgy, város és falú hirdette: «Valljon az ország főrendei nem virágoznak vala-e feles számú, bokros reménységű szép csemetékkel? A nemesség, vitézlő nép, városi, polgári és minden alsó és középrendek sűrű tenyészéssel? A hegyek, halmok, mezők, oldalak, völgyek sűrű gabnatermelésekkel, borral, búzával, sűrű baromcsordákkal, mindenféle juh és egyéb marhák nyájaival? Aranynyal, ezüsttel, rézzel, vassal, sóval, tejjel-mézzel valljon nem bővelkedik vala-e? Nem terjedett vala-e ki az egész keresztyénségben s majd minden nemzetségek között mindenféle jó híre, neve, méltósága?» De valamint kétfelé szakadt a zsidók országa, úgy járt Magyarország is. Szalárdi igaz kálvinista ember, a ki szereti vallását, szereti a vallási és polgári szabadságot. Annyira az új eszme hive, hogy a mennyire tőle telik, mindig lelkesen védi a protestantismus ügyét és ér-

dekeit. Protestáns világításban látja az események egymásutánját. De e két sajátsága: a protestáns eszméhez való ragaszkodása és alanyi felfogása nem tetszhettek a XVII. század második felében, mikor egyszerűen a tényeket kívánták okoskodás nélkül. Csakhamar feledtek. A következő században már alig ismerték. Nem csoda, mert kortársai nem szerették az általánosítást és összehasonlító tárgyalást. A reactio második felében egyszerűen, igénytelenül kell előadni a hiteles tényeket. Felsőbb kombinálás iránt nincs érzékek az embereknek. Azért Szalárdi is a könyvtárak mausoleumába került s csak 1853-ban rendezte sajtó alá báró Kemény Zsigmond.

Bartha Boldizsár 1666-ban tette közzé krónikás munkáját. Hosszú czíme: *Rövid krónika, avagy oly beszélgetés, mely a közeli elmúlt száz esztendőök alatt Debreczenben esett emlékezetesebb dolgokrul, tűz miatt való romlásokrul stb. stb. irattatott és szedegettetett össze.* — Dobozi István debreczeni főbíró segítsége és közreműködésével készült és jelent meg ez a kis krónika, mely nagyon sötét képet nyújt egy nagyobb alföldi városunk szenvedésiről. Igazán sötét képe a XVI. és XVII. század városának. Csupa nyomorúság enyhülés nélkül! Szerencse hogy az ember mindjárt fel tudja használni a nyugalom édes perczeit s rögtön felejtí az örökös szenvedéseket; mert oly város, mint Debreczen, melyet majd a királyi, majd az erdélyi, majd ismét a török és tatár hadak látogattak meg, kétségbeesés közt tengethette napjait! — Bartha Boldizsár krónikája művészet nélkül, de történeti hűséggel meséli el városa szomorú napjait. Előadása nem vonzó, irálya nehézkes és szintelen, nyelve tehetségeink egyikét sem tudja lekötelezni, érezzük azonban, hogy szereti hazáját, édes szülőföldjét, híres Debreczen városát; csüng e szűkebb pátrián és jól esik neki, ha szeretettel emlékezhetik fájdmairól. Hogy szeretne maga-

sabb szempontra is emelkedni, az 1657-ik évnél való elmélkedése és curiosum-keresése is mutatja, midőn a Krisztus előtti vízözön esztendejét, a Krisztus utáni 1657-tel állítja szembe. «Ezt sok ezer atya anyja máig is siratja», Ujfalvi Imre debreczeni iskolamester pedig már 1598-iki naptárában megjövendölte. Böven foglalkozik az utolsó hét esztendő történetével, melyet mint szemtanu hitelesen adhat elő.

Fata Tarczaliensia azaz Tarczal városának főbb változásai (1670—1700) cím alatt jelentek meg nemes *Babocsay Izsáknak*, a nevezett város hites nótariusának krónikái. Rummy György adta ki 1817-ben, Kazinczy Ferencz írt hozzá előszót. A kis város jegyzője nem akart csupán egy szerény község viszontagságainak tolmácsa lenni. Többre czélt. Az egyes bajok mellett a kor nagyobb képét akarja festeni s ha elmondja, mi történt városukban, nem feledkezik meg az idők rajzáról sem. Természetes, hogy nem ebben rejlik a mű fő becse, hanem a történeti részletekben, azon apróságoknak előadásában, melyeknek szemtanuja volt.

Ez időszakból számos kisebb-nagyobb emlékiratunk van, melyek közül megemlékezünk a következőkről: *Kemény János*, a későbbi fejedelem, megírta *önéletrajzát* származásán, kétes fogantatásán és születésén kezdi. Majd ifjúkorát s az akkori fejedelmeket rajzolja, hogy Bethlen Gáborra térjen át, kiről bőven és érdekesen beszél. Sokat és apróra elmesél kora történeteiből, a minek tanúja vagy részese volt. Előadását némi tárgyias hang jellemzi, mely nem könnyen mondja súlyosabb ítéletét, ámbár ez is többször előfordul nála. Tizenöt esztendő korában elhagyta az iskolát, hogy csakhamar Bethlen Gábor udvarába kerüljön (1623). Majd a fejedelem agarainak lett az őre, különben seperni, tüzet rakni, a «gyalog árnyékszéket» tisztítani, ki- és bevinni volt a dolga, pedig főúri család

gyermeke volt. De ha kivonúltak az «inasok», az apródok, fényesen kellett megjelenniök. Kemény vakmerő ifjú lehetett, mert a fejedelem hadjárataiban engedelem nélkül merész kalandokba bocsátkozott. Bethlen Gábor utóbb 18 éves korában «fő innyaadóvá» tette. Így emelkedett előkelő állásokra, melyekben több küldetéssel bizatott meg. Kemény elbeszélése nem egyhangú egymásutánban folyik előttünk, hanem szereti embereit drámailag beszéltetni.

Kiemeli korának három nagy magyarját, Bethlen Gábort, Pázmány Pétert és Eszterházy Miklóst. Idézi Pázmány mondását: «Átkozott ember volna, ki titeket arra készítetne, hogy töröktől elszakadjatok, ellene rugoldozzatok, míg Isten az keresztyénségen másképen nem könyörül . . . mert noha im látod, édes öcsém, nekünk elég-séges hitelünk, tekintetünk van mostan az mi kegyelmes keresztyén császárunk előtt, de csak addig dűrál az az német nemzet előtt, míglen Erdélyben magyar fejedelem hallatik floreálni.» Elmondja, hogy mind Pázmány, mind Eszterházy szerettek, szomjúhozták a magyar nemzet szabadságát, tárgyaltak is Bethlen Gáborral; «de az religio dolga nem juttathatta soha az megegyezhetésnek perfectiójára őket.» Bethlen Gábor nagyságáról mély tisztelettel, hódolattal emlékezik, nagy fejedelemnek mondja, «kihez hasonló Mátyás királytól fogva és István királyon kívül nem hallatott.» — «Óh vajha, avagy ne született volna, avagy örökké élt volna!»

Bethlen Miklós kancellár megírta a maga *életrajzát*. Világot látott ember volt, a ki megfordult a művelt nyugaton, részt vett a nagy politikában s a mit írt, annak súlya volt. Nem ment ugyan az üres fecsegéstől, a haszontalan mende-mondáktól, de általában elmondhatni róla, hogy korának legkedvesebb történeti olvasmányát adta. Érdekes például mindaz, a mit korának iskolai tanításáról mond; érdekes, hogy éppen Csáktor-

nyán volt látogatóban, mikor Zrinyi Miklóst megölte a vadkan (1664). Francziáúl is jelentek meg a neve alatt emlékirat-féle dolgozatok, ezeket azonban Reverend abbé írta s inkább regény mint történeti munka. — Ha nem közönséges véleménynyel vagyunk Apáczai nagysága iránt; ezt a jeles tudós nem csupán műveinek, hanem Bethlen Miklós lelkes elbeszélésének is köszönheti. Rövid előadásában élénken élénk tudja varázsolni a derék tudóst, a ki «megmutatá magán, hogy a magyar is megérdemli a doctor és professori nevet és elviselheti». Róla szoltában mondja Bethlen, hogy «én Apáczait mint anyámat úgy tartottam, szerettem, becsültem, s emlékezetét most is becsülöm. A szörnyű tanulás és az istenháza és közönséges jó miatt való buzgó szorgalmaskodás betegíté száraz betegségben, melyben semmit sem kedvezvén az erős lélek az erőtlen testnek, ki kellett menni belőle». Mint látjuk Bethlen Miklós, habár sokat cseveg magáról, tud szépen és lelkesen szólni másokról is. Hiúsága nem nyomja el benne a nemesen és helyesen gondolkodó embert. Tájékoztató képet ad az akkori Erdély úri életéről, társadalmi viszonyairól; de mivel kicsinyek, törpék az emberek, művének az a része, mely a szereplő férfiakról szól, igazsága daczára sem tud lebilincselni.

Ottlyk Györgg önéletírását (1663—1711) Thaly Kálmán rendezte sajtó alá. Majd a királyi, majd a Rákóczy-pártban magas állást foglalt el a naplóíró, mint a fejedelemnek főudvarmestere sokat látott és hallott, a miket élénken le tudott írni. De a nagy bizalom, a magas polcz nem tette Ottlykot jellemesebbé, mint a minő korának számos kurucza és labancza volt. A kor történetét olvasva, számtalan hitehagyottal, árulóval, határozatlan és jellemtelen emberrel találkozunk. Körülbelül a XVII. század utolsó negyedétől a XVIII. század harminczas éveig a művelt világon mindenütt észlelhetni a jel-

lem süllyedését, az emberek többé-kevésbbé megbizhatlanok. nincs erejük kitartani, ha anyagi, családi, egyéni érdekeik más jobbal biztatják őket. Gyengül bennük az egyéni büszkeség, az önérzet, kevesebbet adunk az erkölcsi méltóságra, szívesen meghajlunk a hatalom és kincs előtt, nem ismer határt loyaltásunk. Ottlyk e kor képviselőinek diszpeldánya volt.

Tököly Imre, a szabadságharcz hírneves vezére, sokat írt, nagyon szerette bejegyezni naplójába a történeteket, rendesen az időt és testi-lelki állapotát sem feledte el megemlíteni. E jegyzetek csak újabb időben kerültek sajtó alá az Akadémia költségén. Sok haszontalan dolog mellett sok rendkívül becses van bennök, napról-napra magunk előtt látjuk a kurucz vezért hibáival, gyöngeségeivel, de nem mindennapi tehetségével és ernyedetlen kitartásával. Torma Károly közölte az 1676—78 évekből való jegyzeteket; Thaly Kálmán az 1689-diki töredéket és más a vezérre vonatkozó becses iratokat, végre Nagy Iván pedig az 1693—94-iki naplóit. Mindezek érdekes adalékok a kornak, a derék vezér küzdelmeinek történetéhez. Kivált az utóbbi tesz mélyebb hatást az olvasóra. A szegény naplózó csillaga már letűnt, elhagyta szerencséje, de ő még mindig fárad és tervez. A nemzet nyomora, kétségbeesett helyzete nem hagyja nyugodni. Betegeskedése pihenést parancsolna reá, de ő még mindig tenni, dolgozni akar, a munka azonban nem neki, hanem egy más nemes léleknek, a jó II. Rákóczy Ferencznek volt fentartva. E két év naplója fájó benyomást tesz reánk, látjuk a sok tervet, buzgó törekvést, jóakaratot, melyeket nem koronázott meg a siker, legfőlebb becsúltni tanuljuk belőlök a szegény szerzőt, a ki bujdosásban, száműzetésben hunyta le szemeit.

A Tököly főbb híveinek naplóiból *Dobay Zsigmondé* 1686, *Bay Mihály* és *Inczédy Mihályé* 1692—3, *Sándor*

Gáspáré 1693, *Almády Istváné* 1687—94 látott világot Thaly Kálmán gondos kiadása alatt. Úgy látszik a fejedlem példája vonzotta e híveket a naplóírásra. Különbben e korban nem csak nálunk szerették följegyezni a mindennapi és országos dolgokat. Habár becsesek az ily iratkák, talán a gyöngeség és hiúság jelei is. Az újjászülött nemzeti eszme nyomott napjaiban szeretünk utódainkra gondolni és magunkat megörökíteni. Továbbá ilyenkor nagyon meg tudják becsülni a legapróbb történeti jegyzetet, a legsilányabb krónikát, erős realismusunk gondosan figyelmére méltat minden legkisebb adatot, azért nem csoda, ha sokan írnak naplót, a mit legtöbb joggal tehetnek azok, a kik maguk csinálják a történetet.

A Rákóczy-korszakból érdekes mű a *bártfai követek naplója az ónodi gyűlésről*, melyet tárgyias hangja és ismeretlen részletei becsessé tesznek a történetíró előtt. Mint Thaly Kálmán megjegyzi, egy gyűlés rémjeleneteivel «a maga korában nemcsak hazánk határait, de egész Európát Szent-Pétervártól az Escurialig és Londontól Konstanczinapolyig betöltött; úgy hogy a ki eme zajos gyűlésnek roppant sensatiót keltett hatását bent és kűnt a maga egész teljében ismeri: kénytelen bevallani, hogy a debreczeni 1849. ápril 14-ike csak gyenge utánzata volt amaz ónodi napnak és viharos szózatnak: *Eb ura a fakó, József császár többé nem királyunk!* . . . » Thaly szavaiban sok igaz rejlik, magyarázata pedig az, hogy a 49-iki nyilatkozat az eszmei harc legzajosabb és legfényesebb napjaiban történt, míg az ónodi rémes gyűlés határozata épen a legnagyobb loyaltás napjaiban lepte meg a világot, mikor borzadálylyal tölt el bennünket az ily lázadó hang; mikor csak iszonyú elkeseredés tud ily lépésre ragadni bennünket. — A bártfai követek naplójának magyar nyelvét szívesen látja a mai olvasó, a ki

nem várta volna e német város küldöttjeitől, hogy az uralkodó nemzet nyelvén írjanak.

Gróf Teleki Mihály és Pápay János nándorfejérvári követtségének diariuma 1709 azon megbízatás történetét adja, melylyel a fejedelem az albániai zsoldosok, az arnótok áteresztésére akarta bírni a nándorfejérvári török szertárt. A két követ fényes ajándékokkal ellátva ment a törökhöz, siker azonban nem igen koronázta utjokat. *Bivolínyi István töredéknaplója* 1710—11 jelent meg, a szerző mint katonai irnok sokat látott, a miért egyes részletekre nézve becses dolgokat jegyezhetett föl s bár csak töredék maradt reánk, az is megérdemelte közzétételét.

A számos kisebb-nagyobb naplót és effajta följegyzéseket, minők: *Rédei László* 1657, *Eszterházy Dániel* 1658, *Beniczky Gáspár*, *Szathmáry Király Adám*, ifj. *Ketzer András*, *Sebesi Ferencz* 1655, a késmárki névtelené. id. *Nemes János* 1652—1686, *Komáromy János* 1692—94 és 1697—1705. *Apafi Mihály Vehiculum vitae*, *Kálnoky Sámuel*, *Sándor Pál*, *Balog László*, *Inczédi Pál*, *Rozsnyai Dávid* stb, melyek legujabban láttak és látnak világot vagy kiadásra várnak, nem említjük. De a ki a kor érzését, gondolkodását akarja tanulmányozni, a közigazgatási, jogi, műveltségtörténeti életet óhajtja ismerni, sokat talál bennök. — Ilyen például *Szaniszló Zsigmond* naplója.

II.

POLITIKAI ÉS HADTUDOMÁNYI IRODALOM.

Az effele műveknél mindenekelőtt hazánk egy jeles fiáról kell szólnunk, a ki számos idevágó munkát írt, de óvakodott sajtó alá adni.

Zrinyi Miklós hadtudományi és politikai iratai közül csak egy látott világot. E korszak végén Forgách Simon tábornok 1705-ben kiadta *Az török áfium ellen való orvosságot* II. Rákóczi Ferencznek ajánlva. Más művei: *Mátyás király életéről való elmélkedések, a Vitéz hadnagy, Siralmas panasz, a Tábori kis trakta* kéziratban keringtek országszerte. Ez utóbbi nincs befejezve. Mind-ezen iratokat mély értelme, bölcs belátása és lángoló hazaszeretete sugallta. A mint a XVII. század nemzeti eszméje viasztörőtt az új eszmét, mutatkozott az a békére, nyugalomra való hajlam, mely a reactió második felét vagy végét jellemzi. Az elernyedő nemzeti eszme nem szereti a háborút. Míg tart az új eszmével a belső harcz, tartanak a nagy nemzeti háboruk is mint a XVII. század első felében; de a mint vége a belső küzdelemnek, a nemzeti eszme csak immel-ámmal viszi a külsőt; sokat tehet ugyan egy-egy tehetséges fejedelem, a nemzet azonban csak végső szükségben támogatja mint a török háborúban Hunyadi Jánost vagy Mátyás királyt. Zrinyi idejében is ilyenek kezdettek lenni a viszonyok. A *Török Áfium* című munkájában körültekint és azt kérdi, kitől

várhat segélyt a magyar? A lengyeltől nem, «mert ennek a respublicának nincsen igyekezete sem az új jó hírnek, sem az országoknak keresésére, sem acquisitiójára, hanem a maga békével való maradására.» A némettől sem várhatunk segítséget, hisz a magyarok azt mondják róla, hogy *rákháton jár*; az olasz és a magyar között ott a tenger, és az ország szétदारaboltatása; a spanyolok messze vannak; a francziától *nem igen sok jót várhatni*; a muszka említése *álomhoz hasonló discursus volna*, Anglia pedig *csaknem más világ*. Ebből azután helyesen azt következteti, hogy a magyarnak saját erejéből kell kiverni a törököt, mert *a kinek nem borja, nem nyalja*. Csakhogy a nemzet is aluszik. De ő fel akarja ébresztetni, fel akarja serkenteni s azt kiáltja: *Ne bántsd a magyart!* Egy rettenetes sárkány «a török, Váradot, Jenőt tőlünk elvette, sok ezer magyar lelket rabságra vitt, sokat a kardnak élivel emésztett meg; Erdélyt, koronánknak egy legszebbik boglárát, felprédálta, zavarta, fejedelmét eltiporta, gázolja nemzetünket, országunkat mint az erdei kan a szépen plántált szőlőt». És lángoló ékesszólással folytatja tovább, hogy ha nincs más, a magyarnak kell odaállani az ellenség elé, nekünk, «kik dicsőséges magyar vérnek maradéki vagyunk, az mi atyánkfiaiért, atyáinkért, anyáinkért, feleségünkért, gyermekünkért, hazánkért, meg kell indulnunk, halálba is ha kíváztatik mennünk, mégis legalább boszút ezen a dühödt eben állanunk».

A reactió embere szívesen foglalkozik a szerencsével. Mivel a testületi szellem nyomja az egyéniséget, többet adunk a szerencsére mint máskor. Zrínyi is szívesen foglalkozik vele. Erős egyéniségét bántják a nemzeti eszme korlátjai. A maga kezére szeretne dolgozni, mások engedélye nélkül saját bölcs. belátása szerint munkálkodni a haza javára. Úgy látszik, engedély nélkül építette Zrínyi várát is. Természetesen sok irigye és ellensége támadt

miatta. A reactió idején épen nem szeretjük az önállóságot, legfőlebb a legmagasabb, a fejedelmi álláson, a trónon látjuk szívesen. Talán innét is ered Zrínyi-nél az a némileg fatumszerű felfogása a szerencsének; innét származik jelszava is: *Sors bona, nihil aliud*. Boldog az, a ki kaphatja. Iparkodik ugyan keresztény értelemben szelidíteni; de újra meg újra visszatér igazi fogalmához. «Életének folyásában sokat törődik vele.» — Ez a nyilatkozata is mutatja Zrínyi mély töprenkedését, mert e szavak nem jelentenek mást, mint hogy meg akarta érteni a dolgok szülő okait. Kutatta a tények eredetét, forrását. Hogy nem jutott messzire, ki venné zokon a XVII. század magyar gondolkodójától. Hisz másutt se tudtak messzebb érní. Különös, hogy végre két dolgot tanul a *politikusoktól*, melyeket azonban nem akar eldönteni, hogy *az igen okosak nem nyerhetnek nagy szerencsét; másik, hogy a hazája és úraszeretők sem lehetnek igen szerencsések*. Talán akképtámadhatott ez a nézet, hogy az okosnak, az erős gondolkodónak önálló nézetei szoktak lenni, melyek a reactió idején nagy bizalmatlanságot keltenek s ha nincs hozzá számító, cselszövő tehetsége, az ilyen ember könnyen elbukik vagy erős gondolkodása merész vállalatokba ragadja; hogy a haza lángoló szeretete könnyen túlságba visz, nagyon ismeretes. A szerető szív végletekre, heves kifakadásokra ragadtatja magát, bizalmatlanságot kelt, s a reactió kedves közép-szerét nyugtalanná teszi ez a szélsőség. Különben Zrínyi másképp ítéli meg az utóbbi pontot. Szerinte a hazája és ura-szeretők igazán szerencsések, mert a szerencse jó névből és vagyonból áll, ezekben pedig részesülni szoktak. És tökéletesen igaza van. A nemzeti-eszme hű szolgálai, mert ezek a hazája- és ura-szeretők, ha kevés az egyéni független akaratjuk, ha a maga helyén alá tudják rendelni felfogásukat a felsőbbség vagy a köz felfogásának

rendesen fényes állásokra, nagy vagyonra tesznek szert. Természetesen bukniok kell, ha ez a lángoló szeretet önálló lépésre csábítja őket, a mire pedig az igazi szeretet nagyon hajlandó. Nálunk különben a hazaszeretet gyakran éles ellentétbe jutott az ura-szeretettel. A fejedelem iránti hűség nem egyszer jutott kísértetbe. Zrínyi-nél ez sokszor megtörténhetett. Lángesze erős becsvágygyal és nagyravágyással párosult. Mint hadvezérnek rendkívüli szerencséje volt. Vakmerő támadásait mindig siker kísérte. Ellenfelei azonban győztek az udvarnál, azért Bécsben sohasem tekintettek bizalommal reá. Elhalmozták kitüntetésekkel, a római szent birodalom herczegévé tették, de a ki annyira szeretett volna Magyarország nádora lenni, nem fogadta el az idegen dicsőséget.

A mi hadi eljárását illeti, nem osztozott legnagyobb ellensége, Montecuccoli felfogásában, a ki Gusztáv Adolf nyomain haladva azt vallotta, hogy a nagy hadvezér manoevrirozással, módszeres taktikával érhet el nagy sikereket. Ez a methodismus talán összefüggésben van a reactió második felének jellemével. A XV. század olasz háborúi szintén óvakodtak az erőpazarlástól. Véres harc nélkül akartak győzni. A XVII. század második felében szintén az a felfogás divott és egy újabb actionak és ébredő reactionak, egy Nagy Frigyesnek kelle jönnie, hogy úgy járjanak el, a hogy a harc természetete követeli. Magától értetik, hogy ez a methodismus haszontalan vérengzésnek, erőpazarlásnak nevezte Zrínyi sokszor portyázó hadviselését, s míg a nemzet áhítattal tekintett jeles fiára, a bécsi kormány nem egyszer kárhoztatta.

Hadtudományi műveiben sokszor emel szót a nemzeti harc érdekében, szavai azonban visszhang nélkül enyésztek el a pusztában. Az idők nem kedveztek neki. A diadalmas reactió nem szereti a háborút, szívesen látja a békét. Nincs nagyobb tetteje. Még ha készül is a

háborúra, a nemzet maga nem kívánja, nem úgy mint a reactió első felében, mikor a forradalmak és a nagy nemzeti háborúk folynak.

Sőt Zrínyi néha annyira nyomottnak találja a helyzetet, hogy fényes tehetsége és műveltsége daczára még arról is lemond, hogy másokat tanítson. Bár «az ifjúságtól forr a vér benne, szívesen forgatja a hadi dolgot», mégis azt mondja, hogy «nem kíván senkit tanítani,» «hanem maga akart tanulni; azért ha kinek valami jónak tetszik olvassa és a szerint munkálkodjék az isten, a haza és urunk hasznára és önmagának becsületére». Jegyzeteit is azért írja, «hogy itthon való mulatságos dolgairól hazájának számot adjon». Haszontalan szerénykedés, melynek Zrínyi jellemében alig van értelme. Helyzete, csalódásai írták vele az efféle szólamokat. Zrínyi nem lehetett el a nélkül, hogy ne tanítson, értekezéseinek hangja, tartalma öntudatos, noha nem rendszeres tanítás.

Forgách Simon tábornok, mint említők, II. Rákóczi Ferencznek ajánlva kiadta az *Áfiumot*. Ajánló levelében szintén felhozakodik vele, hogy azért is nem jelent meg nyomtatásban e mű, «mert oly nyomorúlt sorsra jutott a szegény árva magyar nemzet, hogy senki a hadakozásról, annak módjáról és hadi disciplináról nem is gondolkodhatott, sőt arról álmodozni sem merészlett; magát egészen idegény nemzet oltalma alá vetvén az volt szerencsésebb, a ki keményebben húzhatta az igát és foghatta az adót hozó földben járó eke szarvát.» Talán az ország e gyászos helyzete sincs minden összeköttetés nélkül az általános gondolkodásmóddal s mikor felszabadulásunkról álmodozni sem merészeltünk, a reactió parancsolta reánk a békét és önmagunk megadását. A vérig sanyargatott magyar azonban, kinek nyakán ült a német, időnkint fellázadt, s megmutatta, hogy még vér foly ereiben, ha nem is a reactió első felének vére. Valóban

Zrínyi Miklós volt az utolsó nagy magyar e században, a kinek vére igazán fel tudott pezsdülni az ellenség látára, a ki fényes tehetségével és hátorságával győzni is tudott. Fájdalom, e nagy tehetség életét 1664-ben kioltotta egy vadkan. a ki talán, ha tovább él, több erőt és sikert kölcsönözhetett volna a későbbi mozgalmaknak és megóvhatta volna hazánkat a dúló viharoktól, melyek pusztulást igen, de áldást nagyon keveset hoztak árva fejére.

Gr. Forgách Simon nemcsak mint kiadó, hanem mint katonai író is szerepel. Thaly Kálmán mutatta be idevágó dolgozatait. *Projectum, mi módon ő felsége az ország conservatiojával continualhatja az török ellen való hadakozást*, magyarul, németül és latinul is elkészült, a német fordítást beküldte az udvari haditanácsnak is, pedig az is benne volt, hogy a fosztogató katonákat az ország lakosainak «szabad legyen in flagranti megfogdosni és az Commandírozó Generalishoz küldeni, sőt szabad legyen az országnak vim vi repellere.» E merész gondolatot talán csak a trónörökös volt játszótársának és kedveltjének nézték el. — Mint erdélyi kurucz vezér 1705-ben egy katonai emlékiratot nyújtott be Rákóczi-nak, majd egy nagyobb művet készített, melyet kinyomatott, 1848-ban pedig Császár Ferencz kezdette kiadni, csakhogy nem Forgáchnak, hanem Rákóczinak tulajdonította. Csupán az első füzet jelent meg. Forgách művéről Császár azt állítja előszavában, hogy egy régi könyvbüvárnál akadt egy nyomtatott példányra, melyről hiányzott a szerző neve és az évszám. — Thaly bizonyította be, hogy az érdekes munka Forgáché lehet.

Mikor pedig Rákóczival külföldre menekült a vezér, Lengyelországban vont a magát, de ott sem pihent a buzgó ember, hanem egy politikai röpiratot készített: *Occasio et necessitas optimi consilarii*. Az veszélyes zűr-

zavarban habozó magyar elmének tusakodása. (1711.) A dolgozat békülékeny szellemben van írva, bár maga soba sem tért haza. Később szeretett volna, de nem engedték meg neki.

Maradt reánk Forgáchtól egy imakönyv is, melynek czíme: «Gyűzhetetlen és minden testi és lelki ellenséget meggyűző fegyver, mely az haza szabadsága mellett vitézkedő bujdosó magyarok számára készítettett.» E terjedelmes mű, valamint egyéb munkái lelkes magyarnak, buzgó katolikusnak és leleményes írónak mutatják őt.

A Rákóczi-szabadságharcz idején készültek katonai szabályok is, általános *Hadi regulamentumok*, *Hadi regulák avagy artikulusok* stb. Az nemesi társaság seregének rendi, melyek mind becses adalékok a kor és a katonai élet történetéhez, megértéséhez.

III.

A BÖLCSELET.

Az eszmesurlódás meghonosította nálunk is a bölcselő gondolkodást, nagyszámú protestans ifjaink, kik a német, belga és angol egyetemeket látogatták, hallgatták az ottani philosophiai tanárokat s itthon is hasznát vették tanulásuknak, bölcsészeti munkákat azonban nem irtak magyarul. — Martonfalvi Ramus Dialecticájába vegyített ugyan magyar kifejezéseket, voltak, a kik a gyakorlati philosophia idegen termékeit ültették át nyelvünkre, csakhogy erős theologiai színezettel s azért a valláserkölcsi iratok közé soroltuk műveiket. Bölcselő tudományos munka nem jelent meg nemzeti nyelvünkön. Ezzel Apáczai Csere János lépett föl először, kit e derék tettért s a műveiben rejlő új eszmékért, valamint lelkes, odaadó munkásságáért és előkelő tehetségeért kortársai is — legalább halála után — nagyra becsültek s a legújabb irodalomban is tisztelettel említik nevét.

A protestánsok azon szokása, hogy a külföldi egyetemekre küldik leendő papjaikat és tanáraikat, nagy iskolája a tudományosságnak, a szélesebb látkörnek. Azonban megvan a maga hátránya is. A világlátott ifjú, ki a szellemi élet nagyobb központján az eszmék tanyáján növekedett, rosszul érzi magát a hazai szűkös viszonyok között. Ha tenni. mozdítani, a dolgok lassú menetén lendíteni akar, magára vonja társai irigységet, felébreszti

boszúságát, ellenségeskedés támad, mely a tehetséges fiatal ember bukásával vagy kimerülésével végződik. Legtöbbször beletörődik a rendes kerékvágásba. A reakció nem tűri a nemzeti eszme ellenes újításokat és ha szenvedélyes, heves fiatal ember a mozgató erő, a ki tapintat nélkül, makacs erélylyel akarja keresztül vinni terveit, könnyen összetörik, zuzódik a szirteken, melyeket nem tud kikerülni.

Ez a sors várt a nagy tehetségű *Apáczai Csere Jánosra*, a ki 1619-ben a Bárczaságon született s Geleji Katona István közbenjárására Hollandiába Utrechtbe ment, hol tanári állást kaphatott volna; de hazatért és a gyulafehérvári főiskolán kapott alkalmazást. Fiatal buzgósága, mérész bölcsészeti nézetei bántották társainak rendes köznapi gondolkodását. Des Cartes kételkedése tilos étek volt nálunk a szellemi táplálkozás terén. A nemzeti eszme félelemmel tekint minden újra. S Apáczai nem volt az a körültekintő, gondos lény, a ki minden szavát latra veti, mielőtt kiejtené; nem volt az az óvatos tanár, a ki szerényen kitér az ellentétes nézeteknek. Lángoló hazaszeretete, apostoli heve, tudományszomja és új bölcsészete mind arra kényszeríték, hogy szembe szálljon mások támadásával, elfogadja a harczot, melyet maga is keresni látszott. Úgy látszik, azt hitte, hogy a harczban aczélsodik meg a tehetség, érik meg az eszme s győz az igazság. Ez helyes volt az eszmék akkori harczy zajában, csakhogy a ki magában állt, nem vihetett ki semmit. Az ötvenes években az egyéniség hatása már nagyon vesztett erejéből. A ki szerepet akart játszani, óvatosnak és körültekintőnek kellett lennie. Pedig Apáczai heves és éles volt. Egy angol menekült Konstantinápolyon keresztül Erdélybe, kivel a britt puritanismus elhagyatta hazáját. Ez a Basire Izsák állott Apáczai ellenségeinek élére és mint a fejedelem kegyenceje bátran támadott. 1655-ben

szept. 24-én nagy vitát rendeztek, melyen a fejedelem is jelen volt. Basire independentismussal vádolta Apáczait, a ki pedig csak presbyteri vala. Támadását az angol viszonyok élénk rajzával fűszerezte és a lefejezett I. Károly angol király sorsával rémítgette a főurakat és a fejedelmet. Természetesen a reactió győzött és hacsak, mint mondják. Keresztúri Pal. a fejedelem udvari papja, nem könyörög érette, Apáczait talán a torony tetejéről dobják le. Ekkor Kolozsvárra tették át. E kisebb iskola büntetés volt reá nézve, ő azonban itt is a fensőbb tudományok tanítását folytatta. Úgy látszik, itt is az encyclopaediát, az összes tudományokat tanította, úgy hogy az iskola csakhamar tekintélyre vergődött. Irodalmi működését még Belgiumban megkezdte.

«*Magyar Encyclopaediája* azaz minden igaz és hasznos bölcseségnek szép rendbe foglalója és magyar nyelven világra bocsátása» Utrechtben 1653-ban jelent meg. A derék magyar író és gondolkozó már ifjú korában érezte egy oly könyv szükségét, melyben az akkori ismeretek összegét mind megtalálná; ezért derék és tudós tanárának, Porcsalminak jegyzeteiből másolgatott. Mikor Bisterfeld Henrik tanítványa volt Gyula-Fehérvárt, ettől is sokszor hallotta: Csak az tudja magyarázni a szentírást, a ki legalább középszerűen ismeri az encyclopaediát. Utóbb «lelke és teste szörnyű fáradságával», másolta le Alsted nagy encyclopaediáját. Mikor azután szabadon foglalkozhatott a tudományokkal, első dolga volt egy ismerettart készíteni. Művében korának legkitünőbb tudósait használta fel. A mit az akkori tudomány legjobbnak ismert és vallott, többnyire kiaknazta a magyar tudós; bántja ugyan nyeivünk *meddősege és meztelensége*; de előtte allanak a művelt nyugati nemzetek, melyek *minden tudományt anyanyelvükön olvasnak, közölnek, tanítanak és tanulnak*. Apáczai fájó szívvel tekinti, hogy nálunk kevés

a tudomány s nincs magyar nyelvű tudományos irodalmunk a theologiát kivéve. Ez időtájt sokan érezték ezt a fájdalmat, sokan hallatták, hogy nemzeti nyelven kellene tanítani az iskolákban, nemzeti nyelven művelni az irodalom minden ágát; ezt sürgette a morva Comenius is, a ki Sáros-Patakra jött ily szellemben vezetni a főiskolát. A diadalmas nemzeti eszme nem szereti az idegen nyelvet, a vele járó feszességet, szivesebben él anyanyelvvel. Több más okon kívül már azért is, mert ez legkönnyebb neki, legkedvesebb neki. Igaz ugyan, hogy sokszor pongyola és gondatlan a nyelv kezelésében, nem válogatós és választékos a kifejezésekben, örömet házias és közönséges, de legalább magyar. Apáczáinak még nem vethetni szemére ez utóbbi vádat. Ő magyarul akart írni szemben a latinnal. magyarul, de nem közönséges lapos magyarsággal. Hozzá is fogott tehát művéhez és nagy gonddal megírta.

Az első rész, mely a tudomány *kezdetéről* szól, mindjárt Des Cartesra emlékeztet. A kételkedésből indul ki. Nem szabadulhatunk *az eleve való ítéletekből*, hacsak kételkedni meg nem tanulunk, hisz sokszor tapasztaltuk, hogy *az érzékenységek* megcsálnak, megréfnak, álmunkban is sok olyat látszunk *érzeni és képzeni, a melyben semmi sincs*. Apácza még gondolatmenetében, okoskodásában is híven követi a híres franczia bölcsezt s aggodalommal hallhatták szavait, olvashatták írását nálunk, a hol tiltva volt még ez a föltételes kétségbevonás is. Bizonyítás czéljából sem szerették azt föltenni, *hogy se isten, se ég, se föld, se semmi test ne legyen*; felelelmel néztek az új bölcsezet hirdetőjére, a ki új tant akart közéjük ültetni. Új szavai, új magyar kifejezései, melyek azonban nem tértek el a közönséges szóképzéstől, így alapjokban nem ellenkeztek a nemzeti eszmével, szintén nem tetszettek. A kit azonban a tudományok

akkori álláspontja érdekel, élvezettel olvashatja e munkát, valamint az 1654-ben megjelent *Magyar logikácskát* is.

1653. november havában, mint a gyulafehérvári collegium igazgatója tartotta nagy latin beszédét *De Studio sapientiae*. A tudományok hasznát magasztalta, dicsőítette e pathetikus szónoki előadásban, bizonyítgatja a héber, görög, arab, latin nyelvek tanulásának szükségét s beszéde végén az utat mutatja meg, melyen nemzetünk is részesévé lehet a *sapientia*nak s elérheti a többi népeket. Tart ugyan tőle, hogy szemére hányják a négy nyelv és az egész encyclopaedia tanítását, de hisz elég arra a régi szorgalom, az eddigi munkásság. Csakhogy nem kell annyit bajlódni a grammatikával: «Ki az közületek, a ki sok évet nem fordított csak a nyelvtan megtanulására? Én bizony tizenhét éves koromban a nyelvtan második részét, a szókötést, még nem értettem, habár hosszas munkával emlékezetembe véstem.» Mind e bajért a helytelen módszert okozza. «A nyelvtanban mind azon kivételeket gondosan követelik, melyeket bizony Cicero sem tudott volna, melyekre életében aligha lesz egyszer is szüksége; valamennyi változat, eltérés alakjait gondosan kívánják, melyekre Varró is elnémult volna.» Arra az ellenvetésre, hogy minek tanítsák az egész encyclopaediát, elég lesz a logika és ékesszólás, bántóbban fejezi ki magát: Purus logicus est purus asinus, a ki csak logikus, az csak szamar; ki tudná valamely dolognak okait, okozatait vizsgálni, a ki magát a dolgot nem ismeri? Apáczáinak a grammatizálás elleni kifakadása rendesen ismétlődik a reactió második felében. Ma is ezer meg ezer tanár vitatkozik e kérdés fölött. Hangoztatják, hogy a tanítás célja nem lehet más mint az ismeretek közlése, nem pedig a tanulás eszközének, a nyelvnek oly aprólékos tanítása, hogy a tanítvány rá se érjen a remek-

írók behatóbb megismerésére. Apáczai is csak azért tanította a héber és arab, görög és latin nyelveket, hogy tanítványai megismerkedjenek e népek műveltségével. Az emberi haladás törvénye sajátságos világot vet az egész paedagogia történetére és vizsont. Az új eszme idején megtámadják az elhanyagolt iskolázást, mint Luther és társai reformálják; mikor feltámad a nemzeti eszme, ez is lelkesen belemarkol az iskolák ügyeibe, sürgeti a tanítás javítását, mindenfelé kitűnő tanárok lépnek föl, a kik az egyház és állam követelése szerint szigorúan és sokat tanítanak. Az egész oktatás utilitarius azaz sokat és jól tanítani. De minél jobban közeledik a nemzeti eszme teljes diadalához, annál jobban kezdik hangoztatni az okos, a józan, a módszeres tanítást, ne sokat, de jól. Többen emlegetik a nemzeti nyelvet. Behozzák a testi nevelést, a különféle diszciplínákat, általában gyakran hallani a liberalis oktatás nevét. Így volt ez Apáczai idejében is. Más, nem a mai nevek alatt iparkodott akkor is az újjászülött nemzeti eszme könnyíteni az ifjúságon, úgy mint napjainkban teszik az egész művelt világ. — *Apáczai szorgalma, ernyedetlen buzgósága nem elégedett meg a rendes munkával, hanem termékeny eszméket is szeretett fölvetni, milyenek az akadémiának, az iskolaügynek, a jobbagyság felszabadításának eszméi valának. Az ilyen embernek a reakció közepén el kelle pusztni, el kelle égni s a jeles tudós és gondolkozó valóban 1659-ben aszkórbán hunyt el. Nemesen mondja róla Bethlen Miklós: «Isten ebből az ostoba háládatlan magyar világból kivette, mely ő reá méltatlan volt».*

A sok magasztalás mellett azonban lehetett olyan megrovásfélét is hallani, hogy Apáczai nem eredeti író. Valóban Apáczai nem adott a művelt világnak egy termékeny új eszmét, mely nevét halhatatlanná tette volna; de a mit külföldön tanult, átadta a magyar műveltebb

közönségnek és a legtöbb magyar ember előtt új bölcselő irány hirdetője volt, mely a középkori theologiai bölcselet fölé emelkedett. A művelődés szempontjából tehát nagy érdeme van és az irodalomtörténet kiváló tisztelettel emlegeti őt. Többen és szívesen foglalkoznak vele, most Gyalui Farkas becses adatokat kutatott fel életére és műveire vonatkozólag.

A LYRA.

A XVII. század második felének lyrája csak kevésbé különbözik az első fél lyrájától. A tárgy ugyanaz, csak az erő látszik kevesebbnek, az erőteljes feljajdulás vagy csapongó öröm helyett többször találkozunk a siralmas panaszszal, a fájó szív bánkódásával, a szenvedő magyar keservével, úgy hogy különösen ez időszakra illik a régi mondás: «Szomorú a magyar nóta háromszáz esztendő óta». Mindjobban befejeződött a nemzeti eszme ujjaszületése, mikor az eszme világában nem szeretjük az újat, a szokatlant, az ismeretlent. Béke, nyugalom és kedélyes élet után epedünk, gyűlöljük a harczot, nem keressük a küzdelmet. A szerelem, a család, a falu apró és kedves örömét zengeni szereti a költő s hű loyalis odaadással pengeti tantját a hatalom dicsőítésére. A szegény magyar dalnok pedig nem igen tehette ezt. Az országos bajok, a német és török katonák dülása, pusztítása, az örökös bizonytalanság, a kegyetlen vallási villongás elkeserítette szívét s nem azt énekelte, a mit szeretett volna, hanem keservének adott kifejezést.

A vallásos lyra a tisztán vallásos érzelemnek is volt ugyan tolmácsa, de habár sok ily költeményünk maradt fen, jóval nagyobb az oly énekek száma, melyekben a vallásos érzés a hazafiassal párosult. A közös szenvedés annyira összehozta ezt a kettőt, hogy összeolvadni látszék. Istenéhez fordult a katolikus, hogy mentse meg a hazát a töröktől, tatártól; istenéhez fordult

a kálvinista és lutheránus, hogy háritsa el a német és török dúlását, a katolikusok üldözését, szüntesse meg a papvilágot, akadályozza meg az igaz hit kiirtását. Ez énekek jó részét *Thaly Kálmán* gyűjteményes kiadásai tették közzé. Nyomtatásban kevés jelent meg közülök, egyes énekgyűjtők őrizték meg számunkra.

Másik szembetűnő sajátága e korszak lyrájának általában verselésének: a ritmus kitűnő kezelése. Az újjászülött nemzeti eszme nagy mestere a ritmusnak. Igaz, hogy minél beljebb megyünk, mentől lejjebb szállunk az ideálból a realba, annál kevesebb lesz a költemény eszmei része, tökéletesebb a külső forma. Ezt általában elmondhatni az újjászülött nemzeti eszméről. Az újítók versei újak ugyan, de többnyire nehezen gördülnek. Ritkán találni meg náluk a sorok könnyed folyását. A kifejezés ereje, az eszme hatalmas, a forma újsága nem engedik, hogy az újító mindjárt mestere legyen a formának. A két eszme harcziás napjain szokott az eszme és forma szép egységben párosulni. Az újjászülött nemzeti eszme költészete azonban lassankint eszmétlenebb lesz, de tökéletesebb a formában. Ezért el lehet mondani, hogy az új eszme idején a költészetben az idea elnyomja a formát, míg az újjászülött nemzeti eszme napjaiban elhanyaglik, elhalaványodik az idea és mesterebb a forma. Akkor eszményibb a költészet, akkor realisabb. Akkor több benne a gondolat, az újság, a szokatlan, az ismeretlen idea, míg utóbb ismeretlen virtusra tesz szert a külalak.

Korszakunk úgy látszik 1675 körül lép be az újjászülött nemzeti eszme feltétlen uralmába, de mint a dolog természete mutatja, ezt csak amúgy hozzávetve mondhatni, mert az erkölcsi világban lassan és fokozatosan szállunk le az idealismus gloriájából a realismus lapos pallójára.

De bár hanyatlott is a korszak eszmei fensége, ha realismusában hiányzik is a nagyság és méltóság, az erő és az igazi szenvedély: kedves és langyos melege, édes és könnyed bensősége azonban nem egy bájos kis költeményt, dalt, éneket hagyott reánk, melyet ma is szívesen olvasunk. A realizmus kedélyes napjaiban mintegy magától terem a nóta, mindenki szereti a dalt. Igaz, hogy kevés marad fen az utókor számára, az újjászülött nemzeti eszmére következő új eszme kora irtóháborút visel ellenök, annyira becsmérli, lenézi őket, hogy megvetés tárgyai lesznek és feledésbe mennek, míg az uralomra jutott nemzeti eszme újra fel nem karolja a jobbakat, szebbeket. *) Az új eszme rendesen eszmétlennek találja ez időszak lyráját, ügyes játéknak tekinti, melyből hiányzik a lélek, az éltető szellem, mi azonban a tömördek versből ki tudunk emelni egyeseket, melyek figyelemre méltók, melyek szívünkhöz szólnak.

A katolikusok számos egyházi éneke a különféle gyűjteményekben, templomi énekes könyvekben látott világot. Ilyen volt a *Kisdi Benedek* egri püspök költségén megjelent *Cantus Catholici* 1651-ből. Bővített kiadása a *Cantus cath. ex editione Szelepcsényiana* 1672, majd Kassán 1674-ben adatott ki *Szegedi Lénárt* egri püspök rendeletére és költségén. Nyugaton a kis Rómában, a hogy Nagy-Szombatot hitták, *Illyés István* püspöki plébános, utóbb kanonok, Illyés Andrásnak testvére *Soltári énekek a magyar anyaszentegyház vigasztalására és halottas énekek a szomorú temetések alkalmatosságára* 1693. czim alatt adott ki énekes könyvet, mely csakhamar elterjedt és többször megjelent. Mind a két Illyés szerette a verselést, s noha tehetség dolgában mindkettő alacsony fokon

*) Káldy Gyula napjainkban népszerű hangversenyeket rendez a XVII. század végének és a XIX. elejének dalaival. Országszerte szívesen hallgatják ez énekeket.

állott, buzgóságuk némi elismerést érdemel. Jóval becse-
sebb *Náray György* esztergomi kanonok *Lyra coelestis*
címmű énekeskönyve, melyet lendületes versei s kivált gyö-
nyörű magyar dallamaiért nagyra becsülnek. Erdélyben
pedig a csiki ferencziek adtak ki egy énekes könyvet
1676-ban, a *Cantionale catholicum*-ot, melyet *Kájon*i János
szerkesztett. Mindezen énekes könyvek jellemző sajátsága,
hogy a régi katolikus és nemzeti dallamokat iparkodtak
meghonosítani és a protestánsokat kiküszöbölni, a mi
nagy részben sikerült is.

Minél nagyobb munkásságot fejtettek ki a katoliku-
sok, annál gyérebbet a protestánsok. A régi énekes köny-
veket adták újra meg újra Molnár zsoltáraival vagy
a nélkül. Újat nem szereztek. Nem kedvezett nekik az
idő. Még templomaikban is megjelentek a katolikus dal-
lamok s egy-egy dogmai szó törlésével a vallásos ver-
sek is. Nemcsak a külső hatalom üldözte őket, hanem
benső életökben is megtámadta a nemzeti eszme, mely
megháborította keblök nyugalmaát s irtogatta a náluk meg-
honosodott idegen dallamokat.

A kor lyrájáról szoltunkban most már nem osztjuk
két csoportja a vallásos és világi költészetet, mert a
nevesebb költők rendszeren mind két téren mozognak.
Azért noba kissé tarkább lesz a kép, de a mennyire
lehet, az egyéneket mutatjuk be.

Legyen az első *gróf Kohári István*, a ki főúri csa-
ládból származott (1649), gyermekkorát otthon Csábrá-
gon töltötte, majd Nagy-Szombatba ment tanulni, honnan,
úgy látszik Lipót király rendeletére, a bécsi egyetemre
távozott. 1667-ben tért haza, hogy füleki kapitány legyen.
Várát megerősítette, élénk részt vett a török elleni har-
czokban, 1678-ban szerencsésen kiállotta Tököly ostromát,
a miért aranylánczon függő arczképével tüntette ki Lipót
király. Négy évvel utóbb újra megjelent Tököly a var

alatt. Állítólag 60,000 török volt vele. Kohári hősiesen védi magát, de végre övéi az ő beleegyezése nélkül megadták magukat. A kurucz vezér súlyos rabságra vetette a hőst, sötét nehéz börtönbe záratta s mikor szökése után újra hatalmába került, Regéczről Munkácsra vitette s még kegyetlenebbül bántak vele. A század magyar tömlöczeinek minden nyomorúságában részesült. Koplattatták, száraz kenyeret és a Latorcza vizét adták neki, «főtt éték szagával, még csak illatjával senki nem is értet». E nyomor sem törte meg az állhatatos embert. Csak mikor elhalaványodott Tököly csillaga, mikor elfogatta a nagyváradi pasa, akkor szabadult ki börtönéből. Véznán, betegesen vonúlt Csábrág várába s mikor helyreállott az egészsége, ment Bécsbe a királyhoz, a ki többször megölelte és az egész udvar előtt speculum fidelitatis-nak a hűség tükörének, nevezte. Kiszabadulása után többször találkozunk vele a harcz terén és az országos tanácskozó termekben, mindenütt a haza javát és a fejedelem iránti hűségét tartotta szem előtt.

Verseinek nagy részét három éves fogságában írta. Öt füzetben jelentek meg 1720-ban. Közös címük. *Sok óhajlás közben, inség viselésben, éhség szenvedésben, kerserves rabságban, Munkács kövarában szerzett versek* stb. Mikor minden művelt ember értett a vers faragáshoz, Kohári sem vetette meg a szórakozás e fajtáját. Talán maga is tudta, hogy nincs magasabb képzelő tehetsége, hogy nem művésze a formának, gondolatai szintén kis körben mozognak, mégis verselt, mint mondá: *üdömet mulatni*. Enyhítő foglalkozás volt lelkének a börtön falai közt *fűzfaverseket*, hogy saját szavaival éljünk, csinálni; mikor mindent eltávolítottak tőle, jól esett kínjait, szenvedéseit verssorok készítőjével feledtetni. És ha később élte alkonyán kiadta e. verseket, talán buzdítani, kitarásra, a szenvedések, bajok elviselésére akarta inteni a

realismus petyhüdt világában tengődő honfitársait. Valószínű, hogy a hiuság is nógatta verseinek kiadására. A loyaltás, az alattvalói hűség és ragaszkodás napjaiban szívesen fogadhatták e sorokat, melyekben egy derék hazafi szenvedéseit, királyáért való szenvedéseit olvashatta a loyális magyar. Az újjá született nemzeti eszme loyális szokott lenni. Ilyenkor még jobban ragyog minden polgár szemében a fejedelem és trón dicsősége, a jó Kohári is érezhette és ha valaki. ő bizonyosan érezte a ragaszkodás boldogító érzelmét, akarta, hogy érezzék mások is s tetszett, jól esett neki, hogy például állhatott ki magyar nemzetének.

Verseiben sok az elmélkedés, a tanítás. Erkölcstana nem lehetett más mint a XVII. század második felének katolikus gondolkodása é. egy szegény rab beismerése, hogy haszontalan és üres a világ minden öröme és dicsősége. Mint e kor legtöbb lantosáé Kohári nyelve sem emelkedik ki az idők árja fölé. Egyszerű és igénytelen, de igaz és őszinte; bár nincs erő, nincs szenvedély a fűzfaversekben, nem hiányzik az a melegség és bensőség, mely ez idők számos költőjének el nem vitatható sajátja.

Irt latin verseket is. A XVII. század nemzeti eszméjében még előkelő helyet foglalt el a régi Róma és az egyház meg a tudomány nyelve. A nemzeti élethez tartozónak tekintették. *Sztrakos Albert* nógrádi plébános, latinra fordította a fűzfaverseket és *Salicetum Heliconis seu versuum aliquot ligneorum* stb. cím alatt Kohárinak ajánlva kiadta 1725-ben. Csak századunk huszas éveinek új eszméje intézhetett ellene döntő csapást. Ezóta majd egészen ki van törölve a nemzeti eszme elemei közül. Ma teljesen idegen reánk nézve a latin; de nem úgy volt a XVII. században. Kohárinak második nyelve volt, melyen beszélt és hihetőleg sokszor gondolkodott is.

Persze, hogy a latin versek sem jobbak magyar költeményeinél.

Kohári műveit csak a század végén adta ki újra Jan-kovich Miklós, irodalmunk lelkes barátja. Nem csoda. Alig jelentek meg a XVIII. század elején költeményei, lassankint föllépett az új eszme, a műveltebb közönség már kevésbbé gyönyörködött a mult idők ez igénytelen énekeiben, s nem engedte, hogy a nemzet eszmekörébe mélyebben bevésődjenek. Balassa, Rimai, Beniczki versei nem esnek e számítás alá, őket már megszokta, meg ismerte a magyar s élvezni tudta a közönség egy része.

Már a vallásos próza tárgyalásánál megismertedtünk egy derék magyar nővel, a ki a költészet terén sem volt járatlan. E derék nő *Petröczy Kata-Szidónia Pekry Lőrinczné* volt. A művelt asszonyt Thaly Kálmán ismertette meg bővebben az irodalomtörténet művelőivel. Ő írta meg életrajzát. Lelkesedéssel és hévvel szól róla, kit nemcsak szerető atyjának és testvérének elveszte, vagyonának pusztulása, hanem férje szerelmének állítólagos elhidegülése is gyötrött és a szenvedés költővé tett.

Csak magamban tartom holtig gyötrelmimet,
Versekkel enyhítem keserűségemet :
Kinek terjeszthetném elejbe sebemét
Nincs ; — csak sírván mérem irott verseimet.

S a jó feleség és édes anya szorgalmasan irogatta verseit és vallásos iratait. Jól gördülő bánatos sorok a versek, melyeket igaz fájdalom őszinte szavakban tolmácsolott. Mikor nem nyer vigasztalást az emberektől, mikor mindenki elhagyja, a természethez fordul, tőle kér segílyt és kitörő fájdalommal mondja :

Szánjatok kösziklák,
Erdők, kies puszták
Bánkódjatok én rajtam ;

Szánjatok meg, kérlek.
 Mert jaj! búban élek,
 És im mire jutottam!
 Mezők szép virági.
 Vizek szép folyási
 Könnyeztetek én rajtam!

Máskor pedig szépen mondja:

Bús embernél legkedvesebb az szép zöld erdő.
 Az sem adhat vigasztalást, az is nem, kellő:
 Folyóvizek, szép források, nyári friss szellő.
 Minden világi sok szépség — búdat nevelő.

A szegény nő bús verseire úgy látszik férje vigasztaló versekkel is felelt, legalább a *szemfényvesztő versekre való replicában* azt írja Pekryné:

Tudom, e versed is nem én reám esik:
 Így az bolondokat szép szóval hitetik...
 Hiszem, szabadságod el nem rekesztetik,
 Egymás szerelmében szabad élünk holtig.

Azzal vádolja férjét, hogy özvegygé szeretne lenni, hogy igaz hitvesének halálát várja: de reméli, hogy bánkódva fog reá visszaemlékezni.

Talán holtom után
 Egyet sóhajt s megszán
 Én sok gyötrelmimet azzal meghálálván —
 Elsenyvedt szívemnek ezt jutalmul adván!

Máskor meg véget vet verseinek, mert nincs benne bús szívemnek vigasztalása lelkemnek — sőt áradása könnyemnek —

A jó feleséget és anyát a szerelem és szeretet gondjai bántják, földi aggodalmak gyöttrik, azért hol eredeti, hol fordított énekekben fordul istenéhez, melyeket szintén az érzés igazsága és melegsége, a ritmus szabá-

lyos verése tüntet ki. Bel- és külalak tekintetében korának szebb versei közé tartoznak e nő alkotásai s valóban kár, hogy annak idején nem jelentek meg nyomtatásban. Sok kesergő szívnek szereztek volna enyhülést. De az akkori sajtóviszonyok nem kedveztek az írónak, különösen nem a verselőnek. Érdeemesnek sem igen tartották az efféle költemények kiadását.

Sötét, kegyellen ifjúsága volt a XVII. század gróf *Balassa Bálintjának*, a kit mostohája minden módon el akart veszteni, koplaltatta, nyomorgatta, «félmeztelen és meztláb járatta, a kékkői várnak egy nedves boltjában magánosan hálatta a pusztta földön», míg végre megszökött és a nagyszombati jezsuitákhoz menekült. Szorgalmasan és jelesen tanult, majd a bécsi egyetemre távozott, hol jó sikerrel végzett. A politikai és katonai pályán előkelő szerepet játszott, mindamellet sokat küzdött az életben, sok baja, összeütközése volt, a minőket a Balassák szoktak okozni egymásnak. — Hihetőleg gróf Balassa Bálintban sem hiányzott a faj féktelensége, zabolátlansága, mely annyi bajt hozott az első Balassára, a királyhoz való hűsége azonban megvédte nem egy támadás ellen.

Mint lyrai költő szerelmes és vallásos verseiben itt-ott igaz érzést és melegséget tanúsít, bár keresettség és mesterkéltszellemeskedés is van bőven. *Átok* című költeménye rémes átkozódás, melyet egy rágalmozójára készített. Hangja Mózes szörnyű obsecratiójára emlékeztet. Művei kéziratban maradtak reánk.

Több gyöngé ének maradt fenn b *Palocsay György* kurucz tábornoktól. Inkább leíró, feddő és elmélkedő poeta, a ki nem igen tudott lantos verseket írni. Szeret gunyolódni, mert bántja a kor léhasága, jellemtelen lágy-sága. Mint különös dolgot említjük fel, hogy van tőle egy szerelmes vers Bottyán Jánosné gróf Forgách Juliana

nevenapjára. melynek mesterséges szerkezetével már találkoztunk irodalmunkban. A sorok kezdő és végző hangjai a tábornokné nevét rejtik magukba. — Képzeltetni, mily furesa gondolatokat, képeket szorít az ilyen versbe a szegény énekes.

Illyés András erdélyi püspök és buzgó egyházi író szeretett verseket, istenes és más panaszos vagy tanító énekeket szerzeni. A szorgalmas és kegyes férfiú enemű munkái azonban nem tesznek kedvező benyomást az olvasóra. Jámbor együgyűség és erőtlenség ömlik el versecskéin. Művei: *Novae spirituales et morales duarum linguarum cantinunculae* (1696). *Jóra-intő énekecskék* (1702). *Régi és új énekek és isteni dicséretetek* (1703). A királyi kormány parancsára bement Erdélybe, hogy elfoglalja püspöki székét, utóbb azonban kiharcolták e földről, «a diplomás eretnekektől Magyarországra kijőni kinszerítettett.» Nem egy éneke foglalkozik e kérdéssel.

Némelyek vélekedésben
Vannak olyan ítélethen :
Hogy nem akarok Erdélyben
Bémenni püspökségemben.
Verseimben megmutatom,
Mindennek tudtára adom :
Hogy Erdélyben mulatásom,
Nem lehetett maradásom.

Parancsoltatott : Bémenjek,
Parancsoltatott : Kijőjek.
Ha parancsolják : Bémenjek.
Engem könnyen reá vehetnek.

Panaszkodik, hogy Erdélyben nincs becsületök a papoknak ; ha igazságot mondanak, némely urak elűzik őket vagy megvonják béröket. Számos más magyar és latin éneke az együgyű jámborság szavaival tolmácsolja a püspök vallásos és mysticismusra hajló gondolkodását

és érzését, de se tartalmuk, se formájuk nem érdemli meg a dicséretet.

A jó püspök kiadta a «Nagy Catónak válogatott bölcs verseit» *mberek életének és erkölceinek igaz rendelése* cím alatt. Fordítása pár kiadást ért meg, pedig ez is kevés dicséretet érdemel. Kevés a zeneisége, gyarló a hűsége, lapos a nyelve. Könyvecskéje végén versben ismétli a katolikusok ezerszer hangoztatott mondását:

Térj meg magyar nemzet régi igaz hitre :
Készítsed magadot Isten kegyelmére.
Midőn régi igaz hitet megtartottad.
Sok ellenségedet gyakran megrontottad.
De minek utánna eretnkségeket
Bévőtted : vesztetted istennek kegyelmét.
Hogyha megmaradsz az eretnkségekben :
Bizony soha nem lehetsz Isten kedvében.

Gr. Zichy Péter hétszemélynök nevét költői levelek és dalok tartottak fenn, melyeket Toldy Ferencz tett közzé (Új Magyar Múzeum 1852). — Továbbá említésre méltó *Kazinczy András* két levele (Orpheus 1790.) Ezeken kívül számos verselőtől van egy-két ének, melyeket Thaly Kálmán nagy buzgósággal gyűjtött össze. Általában neki a Tököli- és Rákóczi-korszak irodalomtörténete rendkívül sokat köszönhet. Gyűjteményéből legyen szabad egyes énekeket kiemelnünk és az olvasó figyelmét rájuk fordítanunk. Mindenikről épen sokaságuk miatt nem szólhatunk; de midőn egyeseket bemutatunk, szinte sajnáljuk, hogy többeket hallgatással kell mellőznünk.

Lássuk először az ország romlásáról és a protestansok üldözéséről szólókat. Ilyenek:

Papvilág Magyarországon (1671) találó gunyos költemény, mely keservesen panaszkodik, hogy a magyar régi okos hadviselő esze a papok igáját nyakára eresztette.

Akarhova tekint: mindenütt pap az úr,
 Kincses jószágokban ő kedve szerént dül.
 Minden dolgaiban, tanácsokban pap tőr,
 Akaratjok ellen nem pöndülhet egy húr.

Pap rakja zsebre a magyar jövedelmét, hízik zsírtól, papok dirigálják az ország dolgát, indicál törvényt, visel világi tiszteletet. az ország *gubernatora egy hitvány plebanus*, a ki most *a királyt tartja fékszárnál*, különben a mit az ördög ki nem bír vinni — *végbenviszi az pap*. Az ének élénk, szemlélhető képekben mutatja be a haza szomorú sorsát.

Magyarország romlásáról (1670. ápril 28.) című ének, melyről Thaly azt mondja, hogy tárogató-dallamot árul el, alighanem kurucz-induló lehetett, habár a költeményben nem annyira az erő, mint a fájdalom nyilatkozik. Nem egységes, kerek ének ez, hanem tarkán és laza egymásutánban adja elő képeit, melyeket egy-két versszak után fölcserél, hogy legtöbbet a haza áruló fiaival foglalkozzék. A meghúlt álnok szívnek mondja:

Romlását, végkárát
 Hogy nem szántad hazádnak,
 Hogy ily jajt, szörnyű bajt
 Szerzél édes dajkádnak!
 S ha isten van menyben,
 Mindezekért keserves bért
 Ad még magadnak!

Mint korának számos versében, itt is nagy szerepet játszik a keresett rím.

A század végéről (1697) való az *Óh szegény magyarság* kezdetű ének, mely mint számos társa, a német katonák gögös és rakoncátlan, durva és kegyetlen magatartását rajzolja, a mint a magyar úr házában féktelenkedik, míg a *Zokogó sirással sirhatsz magyar nemzet* (1700) a német elnyomás pusztítása felett siránkozik;

egy protestans hívő fájdalmának éles kitörése ez, a kit gyötör a gondolat, hogy *a pápa bilincskébe jutott a haza*, hogy a jezsuiták jöttek ránk német sereggel, ők vezették a dúlókat, egyenkint felsorolja az ily helyeket, hol a jezsuiták elvették a protestansok templomait.

Buzgó könyörgésekkel teljes szomorú versek 1704. igazán őszinte szívvel, melegen szól *Gubás György* és kéri az istent, hogy szabadítsa fel a magyar hazát «súlyos és elviselhetetlen igája alól».

Sok inségink után adj már nyugodalmat.
Ejtsed nagy veszélyben nyomorgatóinkat,
Az kevély népekre boruljon gyalázat,
Ne szenvedjük tovább sok csúfolásokat.

Rajtunk uralkodó idegenek jármát,
Törd össze úr isten nehéz vas igáját.
Szégyeníts meg kevély felfuvalkodását,
Hadd ismerje meg már el vigtíre magát.

Erős bosszúálló seregeknek ura.
Hozzád folyamodó szegények oltalma,
Siralmas özvegyek s árvák édes atyja,
Kicsiny seregednek készülj oltalmára!

Üldözött protestánsok éneke (1672) hosszú kesergő vers, melyben nincs erő, nincs semmi megragadó; naiv ügyetlenséggel mondja:

Adámnak az ördög csak egy almát adott,
Melyet tiltott fárúl maga leszakasztott.
Kiben mindeneknek az foga megvászott,
Én nékem is abban csak egy falat jutott.

Sokkal meghatóbb és bensőbb *Az szegény fogoly rabpraedicatorok éneke* 1674-ből, mely igazán melegen és kesergő szívvel festi és mondja el ötvenkilencz rab szomorú sorsát. *Az üldözés szele fújja szent zászlódat,*

mondja Sion leányáról, az elnyomott protestáns egyháztól, kemény vasazás, talicskatolás, pervátatisztítás, pálczaütés, éhezés, szoros hely, úgy hogy éjszaka is talpon állanak a börtönben és a német köntös gyötri, kinozza az új egyház szegény lelki pásztorait. Hárman már elvesztek az éhségtől *vason az tömlőczben*: és mi az oka e sok szenvedésnek, kérdi az énekes:

Erre azt felelik az idegenek,
Colonics és fiscus, érsek arbiterek.
Nem ülnek hárman csak törvényhez ezek:
Jezsuiták, papok itt a főperesek.

Egy másik siralmas ének *Árván maradt magyar Sion leányát* szólaltatja meg 1674-ben. Van egy-két meleg sora, mint például mikor mondja:

Ne bocsássad ez fenevad fogára,
Giliczédnek lölkét ne add prédára.
Tekénts reám ily sokára,
Siess hozzám idvösségemnek ára.

Különben sokszor hibás a ritmusa, homályosak képei, pl. «Istenemnek csipős bora búneimért juttatott siralomra». De *szomorúan pöndül* lantja, mikor istenéhez kiált: Szabadíts ki az foglyokat, kik nevedért viselik az vasakat!

Az isten anyaszentegyházának nyomorúságos során és keserves állapotján való siralom (1674) hosszú vers, melyet néhány mély érzésű sor ajánl. Drámaibb, élénkebb a *Gályarabságra hírczolt praedicatorok éneke* (Trient 1675), melyben Séllyei István, Komáromi István, Bátorkeszi István három lelkipásztor intő szózatot ír haza. Legköltőibb az *Óh keserves gyászban öltözött szép hazám* kezdetű siralom, melyben szép képekkel festi a költő igaz fájdalját, sok szenvedését.

A bucsúztató halotti énekek terjedni kezdetek ez időszak mentén. A halott érdemeinek magasztalása, sokszor csak megfizetett dicsőítése nem emelik az effajta versek költői becsét. Úgy látszik, némelyik verselő maga is érezte ezt, azért például *Borsáti P. Ferencz* «A váradi gymnasiumban poetica classisnak ideig való collaboratora», a Rákóczi Zsigmond halálára készített *Változása* (1656.) című versét *poetica inventióval való leírással* csinálta. Ebben angyalok, mennyei seregek, allegorikus fogalmak stb. szerepelnek; ez a költői szabadság azonban nem tudott gyökeret verni.

Mivel megjelent a maga korában (1680, megemlítjük, hogy *Rozgonyi Mihály, Magyar strophák* cím alatt, mint maga nevezi. *gyermeki éneket* szerzett, melyet a zilahi seminariumban a tavaszi vizsgálat végén szavaltak el. A jó mester verse azonban a buzgóság gyarló kísérlete, melyből még az értelem is hiányozni látszik, például mikor mondja:

Itéletre e'ljő a lelki Scholarcha.

Idvesség dolgában ki csak patriárcha.

A királyok között ez nagyobb monárcha.

Ez lelki Noétul csináltatott bárka.

De talán jobb volt a seminariuma, mint a poemája?

1666-ban jelent meg egy *bátorító ének* (Cantio militaris), melyet *Petkő Zsigmond* készített és a kuruczvilág első hangjának tartanak. Nem mindennapi tehetséget árul el a szerző, a ki találóan mondja, hogy «nemcsak a keresztény-vérszopó pogány» rontja a hon fiait, hanem a *hajás szomszéd*, a parókás német is mardosó kutya-ként rád készíti agyarát, hogy téged megmarjon». Petkő úgy látja, hogy a szegény magyar csak alszik, mint egy halott, úgy nyugszik; de az énekes harsány dalával buzditja és felhívja, hogy ne szánja életét szép lakóhelyéért.

nemes czimeréért s elveszett szabadságáért. Másik versében, mely *Gondolkodjál szegény magyar* szavakkal kezdődik, újra serkenti nemzetét *mély álmából*, ugyanazon indokokkal áll elő, hogy kiki ragadja meg *éles fegyverit*. A Petkóéhoz hasonló szellem mutatkozik a könnyed alkotású versen, melynek czime: *Magyarország utolsó romlúshoz közelgető állapotját kesergő ének* (1670).

A *Kemény-induló* (Héjasfalván 1662.) könnyed tábori dal, igazi harczias hangon szól. A versszakok végén ismétlődő sorok fordulnak elő:

Siess kemény magyar,
Mert jön török agyar!

Szőke Ambrus 1670-ben írt egy *kurucz dalt Székelyországba*, mely szintén indulóféle lehetett.

Székelyföld, mindig zöld,
Hazám ott, szívem ott,
Jaj be szép székelynép!
Székely vér magyar ér.

A *kurucz tábori dal* (1672) kedvencz éneke volt és maradt a búsuló magyarnak, később híven énekelték:

Szegénylegénynek o'csó az vére,
Két-három fillér egy napra bére;
Azt sem tudja elkölteni, mégis végtére
Két pogány közt egy hazáért omlik ki vére!

Rajtunk német dúl, rajtunk török jár,
Tűz-vassal pusztúl ország és határ;
Ez az istentelen német annyi kárt tört már:
Hozzá képest, hogy mit sem tett török, sem tatár!

Bárá Balassa Bálint egyik gyönyörű búcsúdalát is magukéva tették: a kuruczok s tárogató mellett hangoztatták, hogy:

Őszi harmat után
 Nagy hegyeknek ormán
 Fujdogál a hideg szél.
 Fujdogál a hideg szél;
 Zöld erdő harmatát,
 Piros csizmám nyomát
 Hóval lepi bé a tél,
 Hóval lepi bé a tél.

Keresztési József naplója 1790-ről mondja, hogy a korona visszahozatala ünnepén Nagy-Váradon az istentisztelet után a nemesi banderium a *Hejj Rákóczi, Bercsényi* és az *Őszi harmat után* nóták éneklése mellett járta be az utcákat, ezeket harsogta a tárogató.

A legkedvesebb kurucz dalok egyike, ha nem a legelső, a *Most jöttem Erdélyből* kezdetű ének volt, melynek egyszerű, igénytelen bensősége, naiv és bűvös melege meghatja az olvasó szívét :

Elment az én uram idegen országra :
 Levelet íratott, hogy menjek utána . . .
 Elment az én uram a török táborra —
 Meggyászolom őtet fekete bársonyba.
 Délig feketébe, délután veresbe,
 Hajnalkor pediglen öltözöm fegyverbe . . .
 Ülök paripára, jó lovam hátára.
 Úgy megyek utána nagy Törökországba.

Csak helyenkint sikerült, de úgy látszik nagyon találó és igaz ének volt, a szegény, bújdosó kuruczok éneke, mely így kezdődik :

Mit búsúlsz kenyeres, midőn semmi sincsen?
 Jó az Isten, jót ad, — légy jó reménységben! . . .
 Kinyílik az üdő a szép kikeletkor —
 Hova két szemünk lát, oda megyünk akkor!

Azután nyomorúságát részletezi a szegény énekes; ez a részletezés tehette népszerűvé a költeményt, melyet

siránkozva dalolt a szegény bujdosó s hogy nagyon kedvelhették, az is mutatja, hogy sok változata maradt fenn. Ez ének párja az *Egy bujdosó szegénylegény* kezdetű, mely szintén a nyomorúságot rajzolja, a bújdosó kuruczok gyötrelmeit, viszontagságait igaz képekkel festi. Ronkon velők a *Gondviselő édes atyám* kezdetű kuruczdal, melyet nem lehet olvasni mély megindulás nélkül

Csak elmegyek egyik földre.
Elbujdosom valamerre,
Egy országnak szegletire —
Ott megszálllok egyik földre.

Valamely föld határára,
Ha megszálllok éjszakára;
Szegény madarak módjára
Fészket rakok az ágakra.

Ez ég alatt, az föld színén
Vagyon-e olyan jövevény,
Avvagy olyan szegénylegény —
Nem is termett olyan mint én.

Nincsen nékem atyám, anyám,
A kihez én folyamodnám;
Isten az én atyám, anyám —
A ki gondot visel reám!

E szép sorok közé azonban kevésbbé tetszetősek vegyülnek s mint a kor legtöbb éneke elnyúlik, fölös részek tolakodnak belé s megrontják egységét és kerekded alakját, melyekhez nem igen volt érzéke az idők verselőjének.

Jánóczi Andrástól van egy bújdosó ének, melyben övéitől búcsúzik, «mert itthonn inkább kedveznek az idegen jövevénynek». Az énekes el akarja hagyni hazáját, túl akar menni a tengereken s jó hírt-nevet szerezni magának: itt azonban senki sem fogja tudni, él-e, hal-e

szegény feje. Azután Isten angyalához fordul, vezesse az bújdosásában mint egykor Tóbiást vezérlé.

A Bakonyban bújdosó fohásza (1703) az Istenhez fordul, mert akárhová hajtsam fejem, te kívüléd én istenem, nincs sohannand segedelmem, ha elhagysz, édes reményem! 1704-ből *Miszlai Andrástól* van két meg-ható és költői vers: *A bújdosó éneke* és *Miszlai András bújdosó éneke*. Mindkettőt az érzés igazsága és melege hatja át, szép képek váltják fel bennök egymást, akad azonban egy-két érthetetlen is.

A nemzet elkeseredésének legigazabb tolmácsa volt az az egyszerű vers, mely így hangzik:

Ne higgy magyar a németnek,
Akármivel hitegetnek;
Mert ha ád is nagy levelet
Mint a kerek köpönyeged;
S pecsétet üt olyat rája
Mint a holdnak karimája:
Nincsen abban semmi virtus, —
Verje meg a Jézus Krisztus!

Thaly megjegyzése szerint az általános hiedelem Rákóczinak tulajdonította e verset, melyben több erő, több önérzet mutatkozik mint nagyon sok korabeli éneken. Bárki volt a szerzője, találóan ki tudta fejezni kora gondolkozását, ítéletét az osztrák hatalom magatartásáról. Ez a felfogás vezette a magyar nemzet hű fiait minden időben, ezer év óta visszhangzott minden hű magyar keblében, hogy ne higgyünk a németnek. Úgy látszik, ma már elértük az időt, melyben nincs értelme e versnek és társainak. Ma nem fenyeget a német császár elnyomása, Ausztriában is meggyengült a német nemzeti-ség hatalma s talán örökre letűnt az a központositás, mely a pusztulás rémét keltette föl a magyarban.

Legjellemzőbb költeménye volt e kornak a hírneves

Rákóczi-nóta. Ki szerzette nem tudni; de a sok változat, melyben ránk maradt, mutatja, hogy keresett és sokszor énekelt vers volt. Sokan leírták, de senkinek sem jutott eszébe, ha talán tudta is, odabiggyeszteni a szerző nevét; pedig művelt, tanult ember írta és nem a nép egyszerű fia, mert ez nem csinál ily mesterkélt verset:

Jaj régi szép magyar nép.
 Az ellenség téged mikép
 Szaggat és tép!
 Mire jutott állapotod —
 Romlandó cserép.
 Mintegy ékes eleven kép
 Voltál olyan szép
 Magyar nép!
 De a sasnak körme között
 Fonnyadsz mint a lép,
 Szegény magyar nép!
 Mikor lesz már ép?
 Megromlottál mint cserép, —
 Jaj hát szegény magyar nemzet
 Jóra mikor lép!

Jellemző nótája az ujjaszülött nemzeti eszme magyarjának! Sötét kietlen jajgatás, kínos feljajdulás, erőtlenséges panasz e költemény, melyet síró dallam kísért tárogatóval vagy török síppal. A jó énekes szíve feljajdul, hogy idegen nemzetség rabjai vagyunk, kegyetlen, embertelen nemzet van rajtunk, jaj magunknak, jaj maradékunknak, hazánkban az inségek el nem távoznak, a csűf ellenség a híres magyaroknak véréből épül. Utóbb ritkán énekelték a verset, némileg feledésbe meríté a XVIII. század új eszméje, mikor pedig a század vége felé bekövetkezett az eszmei harc korszaka, mikor a felvilágosodás és a nemzeti eszme küzdött a honfi keblében, nem tetszhetett ez a férfiatlan siránczó ének, bár rossz óráiban elénekelte a nemzet egyik-másik fia. A lassú, siral-

mas dallamot sem tűrhette ez időszak magyarja, hanem magáévá tette a herczeg Eszterházy-gyalogezred hadnagyanak átalakítását, ki e dallamból szerve a híres Rákóczi-indulót, melytől minden magyar szíve erősebben dobog s örömet hallgatják mindenfelé a művelt világon.

Az egyes magyar kitűnő férfiakkal, különösen a kurucz háború hőseivel gyakran foglalkozott a kor költésze, megénekelte hősiségöket, meg árulásaikat, gyászos történetöket. A nagy *Zrinyi Miklós*, a derék *Rákóczi László*, *Tököly Imre*, *Vak-Bottyán*, *Ocskai László*, *Bezzerédi*, *Balogh Ádám*, *Ebeczki*, b. *Palocsay*, *Bercsényi Miklós* stb., de mindenekelőtt *Rákóczi Ferencz* gyakran szerepelnek ez énekekben. A fejedelem személyét nagy tisztelet veszi körül. Önzetlen és nemes gondolkodása, vallásos és gyöngéd lelke, türelme és jósága mindenkit lekötölezett, a kivel csak érintkezett. Híre-neve mindenfelé tiszteletben részesült. Bár kevés volt benne az erő, az alkotó képesség, a hadvezér leleményessége, a lázadó szervező tehetsége, mint ember minden hazafi tiszteletét kiérdemelte s azért nem csoda, ha sokszor megemlékezik róla a kurucköltészet.

Rákóczi Ferencz éneke 1703. latin czime csak annyit mond, hogy Rákóczi Ferenczről, de nem lehetetlen, hogy maga a fejedelem szerzette. Versében kéri az istent, hogy kicsiny seregét vezesse szent lelkével s ne hagyja elveszni kis táborát, hisz tudja, hogy Krisztus nevében kötötte fel szablját; különben is gondja van az istennek a magyar nemzetre. Majd az árulókhöz fordul, kik várhatják fejökre az isten haragját, végül buzdítja honfiait, hogy tartsanak össze és megátkozza Bécsset, mely annyi rosszat hozott a magyar nemzetre. A megható ének az énekes szivéből szól, ki-kitörő fájdalmát mi is átérezzük és részvéttel olvassuk.

Rákóczi Ferencz nevénél meg kell emlékeznünk egy

más versről. Ugyanis megható névnapi köszöntő maradt fenn 1686-ból május 22-ikéről. Szent Ilóna napján anyjokat köszöntötték Zrínyi Ilona gyermekei. A kilencz éves kis Rákóczi Ferencz kezdette és a 13. versszaknál a 13 éves Juliána folytatta. A lelkes anya, a nagy magyar nő oda írta a köszöntő után, hogy «Isten soha ne adjon anyának jobb gyermekeket mint ezek még eddig az ideig voltak, mert soha nem tapasztaltam egyebet bennök az igaz szeretetnél és engedelmességnél hozzám».

Nem hiányoztak e korszakban a gúnyos költemények sem. Számos ének csúfolja a németet, a labanczot, de a labancz is a kuruczot. Ez a gúny nem az erő szava. Gúnyolni, ostorozni, korbácsolni az ellenséget csak a felháborodott erő tudja legjobban. Ilyenkor tombol haragja vagy keserű gúnyban tör ki, mely vérig sérti az ellenfellt; ha pedig bekövetkezett csalódása, ha látja tehetetlenségét az idők árjával szemben, csúfolódása jobbadán humoros benyomást tesz az olvasóra. E korszak gúnyos költészetének maradványaiban nem igen akadunk az igazi gúny nyilatkozataira. Hisz nincs bennök szenvedély, harag, düh, gyűlölet, szóval az erő nyilvánulása, hanem rendesen fájó, kétségbeeső elkeseredés. Mikor a szegény bujdosó katona leírja nyomorúságát, festői részletezéssel tolmácsolja súlyos helyzetét. végre is humorosan nyugtatja meg magát: «Ejh! eb az anyja, a mint élhetek, élek; kivetem hasamat a szép verőfénynek s ha éhezem, rágyujtok; majd eltengődöm én is mint más!» Bizony szegény bujdosó ilyen a te sorsod, mikor nincs erő a nemzetben és mégis harcolnia kell; mikor mindenki csendes tanyáján otthon boldogító békében szeretne élni, neked csavarognod, hazátlanul bujdosnod kell! Soha sem érezzük annyira a hontalanságot mint épen az ujjászülött nemzeti eszme nyugalmas napjaiban. Szegény Rákóczi, Bercsényi, Forgách Simon. Mikes és a többiek fájdalma

határtalan lehetett, mikor idegen földre, talán a koldus tarisznyára utalva kellett menekülniök a hazatérés csekély vagy semmi reményével! Mondja is az egyik ének:

Hát én szegény, hogy indúljak más határára?

De hiába:

El kell mennem, noha nehéz szívemnek,
Nincs itt maradása árva fejemnek.
Orczáimon folynak sűrű könyveim.
Gyakorta sírnak én könyves szemeim.
Bánattal teljeselek minden óráim . . .
Jaj, megemésztenék titkos kínaim!
Tudom jobb volna elseiben nekem,
Hogy koporsóban tétetnék testem;
Akkor megnyugodnék majd én tetemem,
Keserves bánatom is elmaradna tőlem.

Az egyik énekes imádságot tesz a kibujdosó Rákóczi ajkaira és meghatóan mondatja vele:

Im elmégyek országomból.
Drága kedves jó hazámból
Eddig való hajlékomból,
Költöznöm kell jószágomból.

Mutass Jézus kies földet.
Lakásomra adj jó helyet,
Ez élethen csendességet —
Jövendőben idvességet!

A gúnyköltészet száraz termékéből bemutatunk egy párt ízelítőül *Unqi lakodalom* című alatt 1675-ben egy macaroni vers jelent meg, mely latin-magyar nyelven enyelgő satyrával meséli el a kuruczok erősödését és furcsa gazdálkodását, a labanczok levetköztetését.

Foemininus sexus könnyű öltözetben
Másként vulgo dicto: egy-egy tatáringben
Stabant lacrymantes mint az ludak rendben
Sok károkat vallván gyémántban és gyöngyben.

A kuruczek ugyanis meglepték az ungi lakodalmasokat, kegyetlen és durva tréfát űztek velök s egyúttal kifosztották őket. Szilaj gúny és csüfolódás van a *Csinom Palkó*, *Csinom Jankó* kezdetű versben, mely a németről, a labanczról, a horvátrol mond el sok rosszat, hogy végül a kurucz bátorságát, vitézségét magasztalja. A verselőnek darúlábú, szarkaorrú, görbe hátú a nyomorúlt német, kinek toldott-földött, tetves-redves minden portékája, korog-morog üres hasa, tátva-nyitva szája s bár majd eldül a dióverőpózna, mégis a magyarok vesztére tör s így foly tovább a hosszú vers, mely épen nem tesz jó benyomást az olvasóra. Bár van szellem a verselőben, nem tud a gúny igaz hangján önérzettel és méltósággal szólni. De van e versben egy kedves, népies, vidám részecske, melyet úgylátszik megtoldva, külön is énekeltek:

Patyolatos a kurucz,
Gyöngy a felesége;
Hetes vászon a hajdú —
Köd a felesége
 Szántó-vető parasztember
 Szántó-vető parasztember —
 Szép a felesége,
 Szép a felesége.

Sárga lábú kis kakas
Kiugrott a gyöpre;
Patyolatos töröknek
Gyöngy a felesége . . .
 Kopasz fejű vén basának,
 Kopasz fejű vén basának
 Száz a felesége,
 Száz a felesége.

Ismeretes, hogy a labanczok is megpróbálkoztak a gúny fegyverével, ilyen volt az, melyet Tököli ellen írtak s *Hallottad-e hírét az új királynak* sorral kezdődik. Az

ismeretlen szerző, de búzgó királypárti szereti a közép-rímekeket és erős szavakat használ a merész kurucz ellen:

Törökkel bélelt te nyúzó — fosztó,
Pártütő, prédáló, lator, kóborló,
Országrontó — és vérontó. békességhontó,
Te Thököly, papherélő. hazánkpusztító.

Maga hát esztelen és istentelen,
Kardot vont az maga nemzete ellen;
Királyt üldöz — pogányt küldöz, maga is jelen,
Vélek mégyen. — hogy kárt tégyen ez a kegyetlen.

Az ujjászülött nemzeti eszmének korszakában rím- és ütemjáték lesz a verselés. Ritka mesterséget fejtenek ki a poéták a versek csengésében, bongásában, minél kevesebb az eszméjük, fogyatékos a gondolatjuk, annál erősebb, zeneibb a formájuk.

A sok kuruczdalra a labanczok is próbáltak egy-egy dallal felelni, ilyen volt a *Szepessy Pál bújdosó vezérről* (1672.) kit nagy pipájú és kevés dohányú Pálnak csúfol és a labancz énekes a bújdosó ajkára téve mondja:

Parancsolatját régi atyáknak
Megszegtem vala az Calvinusnak:
Hogy megmarjam véghazáját az pápistáknak,
Levágatnám,
Elfogyatnám,
Népét azoknak.

Ügylátszik, nagyon elterjedt gúnyos vers volt a *Nyalka kurucz* című ének, melynek több változata maradt fen. Élénk, egyöntetű és szabályos menete, könnyed verselése nagyon tetszhetett. Hihetőleg Dunántúl készült:

Hol vagy te most nyalka kurucz,
Ki oly voltál, mint egy szép strucz?
Már hazádba sohasem jutsz —

Ez világból is majd kifutsz . . .
 Nyalka kurucz!
 Nyalka kurucz!

A világhoz szabott ének (1675) az ország visszaszállapotját akarja egy furcsa versben megénekelni, mikor nagy szorgalommal tizennégy versszakban állítja elének a felfordult világot, hogy egér vadmacskát fog, galamb ölyvet kerget, ürge fog rákokat, czinege sast mellyeszt, kappan görényt eszik, bárány farkast emészt, szúnyog zúgásától teve szenved nyögést. Úgylátszik, mondja Thaly e versről, a terjedő kuruczszággal mindinkább izmosodó néphatalom túlkapasai ellen irányult.

A szerelem, az ifjúság is kedvencz tárgyai voltak a kor költőinek. A reactió második felében mindig erősebben jelentkezik az érzékiség, az érzéki szerelem, a gyönyör vágya; természetesen számos hivatott és hivatlan verselő foglalkozik velök. Némelyik igazán kedves, meleg és benső tud lenni, másik gyönyörű költői képpel, bájosan kifejezett érzéssel köt le bennünket. Mily gyönyörűen szólal meg például 1660-ban Szebenben a *Cantio de Amore* szerzője:

Mennyi csillag van az égen széjjel éjszakán:
 Annyi jókkal áldjon isten, szép piros rózsám!
 Mennyi fővény vagyon széjjel tengernek partján:
 Annyi jókkal áldjon isten, gyöngyörű rózsám!

Hangos szavú fülemile kedves szólását,
 Szép kertemben cziprusfámon hangicsálásút,
 Nem kívánom — csak óhajtom nyelved szólását,
 Láthatnám szép ajakidnak rám mosolygását!

Többnyire az elhagyott kedves után fájó szív nyögései e költemények; bizonyosan jóval számosabban lehettek, de talán nem tartották érdemeseknek az eltevérsre vagy épen a sok éneklés, használat folytán kallódtak el.

Van egy pár igazán megható, mikor például a költő szépen mondja:

Látom a tavasznak mindenenk örülnék,
Gyenge violákból koszorúkat kötnek:
De az én bánatim mind csak öregbűlnék.
Mert nehéz gyötrelmek szivemen nem szűnnek.

Zengedez az erdő sok szép énekszókkal,
Tündöklik a mező sok szép virágokkal,
De én szegény fejem csak búval bánattal.
Világból kimulok iszonyú kinokkal.

Találkozunk azonban erősen érzéki versekkel, pajkos szerelmi kötekedéssel, dévaj kópéságokkal, melyek tele vannak csúfolással, a szép nem enyelgő satyrájával. A *Megunt engem az én uram* (Debreczen 1688.) kezdetű versben az asszony maga énekli meg örömét a deákkal való szerelmeskedésén, úgy látszik, már akkor híresek voltak a debreczeni deákok, azért mondja az asszony, hogy nem adna egy deákat hatvan katonáért, hisz:

A szép asszony ugyan vígad, ha deákat láthat,
Annál inkább ha ő véle kedvére mulathat,
Mert gyönyörű szép csókokat orczája ott kaphat,
És patyolathoz hasonló testet tapogathat.

Áldott bizony az a magzat ki deákra talál:
Mert szerelem az deáknál ugyan parázson áll:
Ha szép nyelvet kíván: aztat csak deáknál talál,
Az hol bátor szív kölletik: ott mindenkor megáll.

A másik asszony meg egy fertály órára hija meg kedvesét, mert «nincs ura itthon, elment nagymessze, tudom, mikor lesz hazajövése, csak tegnap ment el, nem köll félnie».

Hogyha kívánod, majd hegedülök.
Avagy cziterát vervén örülök,
Lantot pöndítek, öledben ülök,
Gyöngé orczádra szép csókot tészek.

Nem kerül ki a gúnyt a részeges asszony, a veszedő kardos teremtés, jó ízű tréfás gúny kísért másokat is s a ki csak a kapúfélfától vett bucsút, ezt kívánták neki:

Záporesső vezesse,
A forgószél kergesse;
Minden lova rugjon fel.
A rúd szege hulljon el,
Repedjen a gyepplőszíj,
Pinczetokja folyjon ki!

Az egyik vidék szintén csúfolta a másikat pl.:

Dunántúl a magyar iszik klázlibul,
Megeszi a roszprádlit czintálbul,
Dunántúl: klázlibul, czintálbul.

Tizsántúl a magyar iszik kancsóbul,
Eszik, fa-, cseréptálbul vagy bográcsbul;
Tizsántúl: kancsóbul, bográcsbul.

Dicsékszik is vele, hogy Tököli sem tudott jobban magyarul, mint a tiszavidéki ember, végül bocsánatot kér a tréféért és ezt kiáltja: Éljen a sok dunaföldi magyar úr!

A XVII. század második felének sok verse láttára Arany László azt hiszi, hogy «sajátságos jellemvonás népünknel, hogy a bajban és bánatban költeménybe önti panaszait az is, a ki talán soha sem írt volna verset». Valóban a bujdosók tele vannak verssel. Bánatuk dalra fakasztja őket. A kiket börtönbe vetnek, a kik az akasztófát rettegik, a térdig vasban szenvedő rab, a földönfutó betyár, a szökött katona mind dallal vigasztalja magát, barátait, ismerőseit. Arany László nézetében sok igaz van s inkább csak azért hoztuk fel, mert egy régi állítást tolmácsol. A tévedés csak abban rejlik, hogy e sajátságot népünknek tulajdonítja, a mi általános emberi tulajdonság és nem tudja, hogy e sajátság leginkább az

újjászültött nemzeti eszme idején a tulajdonunk. Az új eszme és a harc korszakában nehezen megy a verselés. Ilyenkor jobbadán csak a hivatottak és a merészebbek verselnek. Senki sem szereti a fűzfaverseket. De a mint a nemzeti lassankint legyőzi az új eszmét vagy részben magába olvasztja, a világ minden művelt népénél terjed a könnyű dalocskák, bánatos alagyák szerzése. Bár a nagy közönség kényelme szereti a pongyolább előadást, a könnyen gördülő prózát, mégis sok verselő akad, csak hogy ezek sem szoktak nehéz feladatokkal küzdeni, hanem főleg szerelmi, érzéki vagy más töprengéseiket öntik ki meleg dalokba, elegiákba. Napjainkban is sok az elég ügyes dalszerző, holott annyira szeretjük a prózát, hogy kevesen tudnak elolvasni nagyobb verses munkát. Irtóznak a hosszabb lyrai költeménytől is.

E magyarázat után érthető lesz az a föltevés is, hogy csak a fölkelések idején támad fel a nemzeti lelkesedés, a hév, a remény és a költői ihlet. Valóban a nyomás ellennyomást kelt, támadás idején kitör belőlünk a panasz, csak hogy a hangra nézve minden a támadás idejétől függ. Például a szatmári kiegyezés után nem sokára beköszöntött az új eszme, mikor a verselés más irányt vesz, mikor nem szeretjük a régi nemzetit, ezer kifogásunk van a nemzeti eszme minden eleme ellen. A reakció első felében, a harc korában, legszenvedélyesebb a nemzeti költészet, ekkor nyilatkozik igazán erőteljes, férfias hangon. Ezt láttuk századunkban a negyvenes évektől a hetvenes évekig. Ha ma forogna veszélyben nemzetiségünk és hazánk, nem igen tudnánk a lefolyt időszak férfias hangján szólni; hanem hazafias költeményeink nagy része a Tököly-Rákóczi-korszak siránkozó és erélytelen szavait pengetné vagy pedig ízetlen és durva alpáthos lenne. A legnagyobb nyomás sem ébreszthetné fel Petőfi hatalmas hangját.

AZ ELBESZÉLŐ KÖLTÉSZET.

A kor elbeszélő költészete rendkívül gazdag. Ez volt a régi magyar irodalom fénykora. Két oly nevet mutathat, mint Zrínyi és Gyöngyösi: közülök az elsőt napjainkban is csodáljuk, a másodikat pedig saját korában és jó sokáig ünnepelték. nevét mély tisztelettel említették.

Zrínyi Miklós a harcz korszakának napjaiban írt. Csakhogy már ekkor nálunk is végső győzelmeit aratta a nemzeti eszme és nagyon meghátrált vagy beléolvadt az új. Pár évtized múlva pedig általános lett az újjászülött nemzeti eszme, mely nem barátja a fenségesnek, a nagyszerűnek, a hősinek s bármennyire becsülte a nagy magyar államférfiút, a híres törökverőt, nem tudta élvezettel olvasni nyers, fenséges és zord époszát, a Zrínyiaszt.

Az újjászülött nemzeti eszme hajnalán lépett föl Gyöngyösi István. Művei korán tetszettek. A kor embere mindjárt megértette, hogy az ő poétája. Műveiből hiányoztak a fenséges harczok, a nagy alakok, a félisteni hősök, hanem voltak mindennapi emberek, közönséges emberek, a kik örültek és bánkódtak, gyönyörködtek és szenvedtek, csak úgy, mint mi szoktunk. Ezért lett Gyöngyösi népszerű költő. Együtt haladt a vele rokonszenvező nemzedékkel. Zrínyi művének megjelentével nemsokára az a nemzedék is letűnt, mely gyönyörűséget talált epo-

szában; míg Gyöngyösi alkotását a XVIII. század számos fia, a kiket még nem ért az új szellem, élvezettel olvasta. Ez mindig nagy szerencséje a költőnek. Arany János is a nemzeti eszme hajnalán, a két eszme titáni harczában lépett föl s a jövő nemzedék még érezte e harczot, azért támogatta a költőt. Zrinyi nem volt ily szerencsés. ez a magyarázata, hogy csakhamar elfeledték s az ébredő nemzeti eszmének kelle őt a XVIII. században fölfedeznie.

Az elbeszélő költészet más formáival is találkozunk ez időszakban, némelyek folytatták a történeti verselést, melynek jobbadán a hűség az érdeme. Sok részben a történetírás segédeszközei, noha nagyon eltértek Tinóditól, a ki a hűség mellett tanítani és buzdítani akart. A mostaniaknál több a részletezés, a különféleség, a leírás, az elmélkedés, az amplificatio. Szeretnek egy-egy jeleneget, érzelmet, gondolatot kiszélesíteni. Tinódi és társai szívesen megragadtak egy fenséges képet, volt érzékek a nagyság iránt s mély erkölcsi érzékek tiszteletet kelt az olvasóban; míg e kor elbeszélői, kivált a későbbi időben, jobbara a szenvedők iránti részvétet óhajtják bennünk fölkelteni. Panaszkodnak, sírátkoznak. könnyekre indítanak bennünket, de maguk is könnyeznek. Mily egész más volt az új eszmének és a harc korszakának hangja! — *Szegedi István* (1560) mily nemes önérzettel szól az istenhez: «Ideje leszen már neked is, úristen, mi rajtunk könyörölni. Sárók vagyunk, uram, veled nem pörölhetünk. De ne engedd, hogy a kegyetlen török elpusztítson bennünket. Fordítsd haragodat már a pogány nemzetre, kik nem hisznek tebenned; hadd ismerjék meg örök veszedelmökre a Jézus Krisztust.» — Egy másik a zsoltár sorait így írja körül: «Ha nem kímélsz, sőt fogytig a földhöz versz bennünket, mit fognak mondani rólad a pogányok? Hallgathatod azután a sok nagy káromlást;

nem tudta oltalmazni népedet. Nem mondjak-e majd a hitetlenek: vajjon hova lett most a mi istenünk? Remény-ségünkért kicsúfolnak, hitünkért megpökdösnek minket.»

Van néhány balladaszerű költeményünk e korból, melyek az újjászülött nemzeti eszme korában jobbadán lyrai szóhőségben szenvednek, kiszélesednek, de aránylag szépek.

De lássuk egyenkint a kitünőbb elbeszélőket.

A magyar nép és történet egyik legszebb alakja, a magyar faj egyik eszménye a törökverő és költő *Zrínyi Miklós*, kinek nevérol lehetne megjelölni a XVII. század közepét. Igazán kiváló, igazán nagy ember. Birta mindazon fényes sajátságokat, melyek kiemelik és szemünkben fölmagasztalják a férfiút. Nemes és előkelő magatartása: becsületes nyíltsága és mély erkölcsi alapja hatalmas szellemmel, beható értelemmel és fényes költői phantasiával párosult. Honszeretet és a hazafi erős ambíciója, mely tenni s a hazának élni kívánt, finom műveltség és a tudomány, művészet és irodalom szeretete, mindez csak emelte a csodálatot, melylyel a magyar és az idegen szeme tekintett reá. Mint gazdag főúr, mint katolikus mágnás, mint Pázmány neveltje, az akkori időben is rendkívüli gyorsasággal emelkedett. Bizalommal tekintett reá a bécsi udvar és számos méltósággal ruházta fel a király, de csakhamar érezte, hogy bár hű emberrel, mindamellett igaz és lelkes magyarral van dolga, a ki jót akar ugyan a birodalomnak is, de mindenekelőtt hazáját szereti.

Ifjúságában még erős katolikus, nem hiába a jezsuiták növendéke, később azonban kiszorult lelkéből a vallásos elfogultság: mindvégig hű maradt vallásához, jámbor, vallásos lélek, de becsül és szeret minden magyart valláskülönbség nélkül. Midőn az egész nemzet két táborra oszlik, melyről bátran elmondhatni, hogy az

egyik fél katolikus, a másik protestans volt; Zrínyi ragaszkodik ugyan királyához, de sok tekintetben ingadozóvá lesz és gyűlölettel néz az udvar irántunk ellenséges tanácsosaira.

Nagy műve, melynek czímlapján az *Adriai tenger syrenájának* nevezi magát, még alighanem a buzgó katolikus ifjúnak, a jezsuiták lelkes tanítványának agyában született meg. Egy esztendőben, sőt egy télben vitte véghez munkáját, melyet a magyar nemességnek ajánlott. *«Adja isten, hogy véremet utolsó csöppig hasznosan neki dedicálhassam.»* Harminczhárom éves korában jelent meg a mű Bécsben 1651-ben. Az előszóban már *Szigeti veszedelemnek* nevezi. Mint maga mondja, csak *mulatságért* írta, semmi jutalmat sem vár érte, hisz más az ő professiója vagy mestersége, *nagyobb és jobb országunk szolgálatjára*. Ő csak mulatságból, szórakozásból akar poéta lenni, nem tartja magát hivatásos költőnek, a kinek nincs másra gondja: neki ez a legutolsó. Irt, a hogy tudott, noha a mint mondja, némely helyen jobban is tudott volna, de szánta rá vesztegetni munkáját. Igazában azért nem javított művén, mert nem ért rá. Az ország dolga foglalta le minden idejét. Jól tudja, hogy van fogyatkozás a verseiben, de hisz saepe et magnus dormitat Homerus; azért *bizony szégyen nélkül szemlélhetem csorbáimat*. S mivel szegénynek találja a magyar nyelvet, azért török, horvát és deák szókat kever verseibe, *a ki historiát ír, elhiszi szómat*, — de különben szebbnek is tartja az idegen kifejezések belé vegyítését.

Mikor az új éposz megjelent, csak kevesen vették észre, pedig alighanem a kor szokása szerint sok példányt osztott ki a szerző. Már előkelő és nagy neve is magára vonhatta a figyelmet. A mű bece is követelhetette ezt.

A magyar elbeszélő költészet alkotásai Zrínyi ko-

ráig legtöbbnyire nélkülözték a művész teremtő erejét, vagy fordítások, vagy gyarló és gyöngé historiák, melyekből hiányzik a költő lelke. A verselők sem tudnak szerkeszteni, tárgyukat költőileg átalakítani, száraz és unalmas recitálók. És most egy igazi költő lépett föl, a ki csak véletlenül teljesítette ezt a küldetését. — Fájdalom, irodalmunk roppant veszteségére, csak egyetlen elbeszélést alkotott. Ez azonban igazi mesterre vallott.

Conceptiója kiválóan szép. Tehetségre vall, hogy a kis Szigetvár védelmét oly nagyszerűvé tudta tenni, hogy egy éposz tárgyává lehetett. Tagadhatatlan, hogy nem nagyszerű magában véve. Tasso *Gerusalemme liberata*-ja sokkal fenségesebb, Virgil *Aeneide* általános nemzeti érdekű, Homeros *Iliasa*, a naiv éposz e remeke, az egész görög népet foglalkoztatja, míg a Zrínyiász csak kevés magyar küzdelme a hatalmas török óriási serege ellen. Az egész inkább martyrhalál, mint nemzeti actió, Zrínyi halálát kívánja az egek ura, hogy megbékéljen, hogy kiengesztelődjék a magyarokkal, a kik *«a szép kereszttyén hitet lábok alá nyomták, gyönyörködnek külön-különb vallásoknak . . . Nem szégyenlik istenöket elárulni.»* A költő megfordítja a protestansok támadását, hogy a katholikuskok a bálványimádók, épen úgy találja, hogy a protestáns vallás felkarolása által lett a magyar bálványimádó, a katolikus ember szól belőle akkor is, mikor azt mondja a magyarokról, hogy *«jóságos cselekedetnek nincs keleti, sem öreg embernek nincsen tiszteleti.»* A reform korszakában, melynek kifejezése a protestantismus, letűnik a tekintély, az öreg ember tisztelete, az öregek nézeteinek elismerése, míg a catholicismus conservatív iránya mellett e tisztelet, ez az elismerés sokkal nyomatékosabb.

Zrínyi is Virgil és Tasso mintájára kezdi költeményét. Elül az invocatio jár. Ő, *ki azelőtt ifju elmével, játszott szerelemnek édes versével, most fegyvert és vitézt énekel,*

segítségül hija a múzsát, a boldogságos szűz anyát, *aki nem rothadó zöld laurusból viseli koszorúját*, adjon *penájának* erőt, hogy méltóan énekelhesse meg hőjét, a ki *soha meg nem halhat, hanem örökké él.*

Azután kezdődik az elbeszélés.

A nagy mindenható *egy szemfordulásból* megnézi a világot s a magyarokon akad meg a szeme, látja bűneiket és elhatározza, hogy megbünteti őket. Hosszú isteni szózata szintén felhozakodik azzal a nálunk népszerű képpel, a zsidó és magyar nép Kánaánba és Pannoniába hozatalának képével, melyet több költő és számos egyházi szónok emlegetett, úgy, hogy alighanem a templomi beszédek közhelyévé lett.

A magyarok gonoszságán felháborodott isten Michael arkangyalát a pokolba küldi, hogy szabadítsa ki Alectót, a leggonoszabb fűriát, a ki Szuliman zultán szívét szállja meg s *nevelje magyarokra ő haragos mérget.* Mielőtt útra kelne, könyörög az istennek, az ég ura azonban nem hallgatja meg s így távozik. hogy végrehajtsa küldetését. Alecto, hogy hamarabb elhitesse és meg ne ijessze Szulimant, atyjának, Szelimnek alakját ölti fel és így ingerli a zultánt a magyarok ellen. Ez rögtön csauszokat küld-szét egész birodalmába, fegyverre szólítja minden katonáját és Drinápolyba rendeli őket. A költő bemutatja a török sereg vezéreit, köztük Delimant, a tatár khán fiát, a ki szerette a szép Kumillát, a zultán leányát, de míg messze járt, azalatt Rustán bég vette el. Most azért *nyughatatlan bánattal áll vagy ül, untalan szegénynek szeme keservvel fül.* Zrínyi már itt jelezi a bonyodalom egyik forrását, a két vezér versengését, midőn megszólítja Rustánt: *Őrizd, Rustán vezér, jól ettől magadat, mert mint dühös farkas lesi halálodat.*

A szerecsen hadak vezére Amirassen, a kinek Karabul nevű lovát is bemutatja, mely *Arábiában széltől*

fogantatott egy híres kanczában. Ezután három főkapitány következik: Az okos Olindus, kinek nevét Tassótól kölcsönözte, a szép Hamviván és a kegyetlen Demir khán, a birodalom legerősebb embere, *mert ez gyökeréből nagy tölgyfát kirántott, ököllel agyonvert egy nagy elefántot.* A szerecsen haddal jött Alderán, a bűvész, Demir khán bátyja. Ezután jönnek az egyiptomi mame-lukok, a cserkeszek, a *hadverő* Aigas basával és más népek. *Mint eget a felhő, ellepte a földet a sok roppant sereg és idegen nemzet.*

Ezalatt Arszlán bég, budai fővezér, a ki levélben hitta fel urát a háborúra, oktan elhamarkodással meg-szállja Palotát, de visszaveri a magyar Túri György. Ez a kis igazi történet ide beszúrva a török hadak bemutatása és Szuliman megindulása közé, úgy látszik, leg-alább is fölösleges. Nincs igazi célja. Megállítja a dol-gok menetét, anélkül, hogy szükség volna reá. A háború már el van határozva, a zultán dühe *cszeveszettségig* fokozva: ha csak a magyarok vitézségét és a török vezér ügyetlenségét nem akarta feltüntetni a költő, a mire épen nem volt szükség. Legfőlebb azzal lehetne indo-kolni, hogy az egész harmadik ének érdekes tartalmának, a siklósi kalandnak létrejöttére szolgált alkalmúl; mert Arszlán elveszti állását, helyébe Musztafa boszniai basa jut, ezét pedig Mehmet foglalja el, a ki Siklós alatt meg-állapodik és rosszul jár. De ez csak nem lehet indok?

A török megindulása, a zultán bemutatása hatal-mas kép, melyet Pertev Gyula alá küldése és a vár meg-vétele követ. Míg a szultán azon tanakodik, Egert vagy Szegedet szállja-e meg, a költő a szigeti kapitányt mu-tatja be nekünk, a ki szép imájában hazájáért esedezik és felajánlja életét. Háromszor hajlott feléje a fészület, isteni szózat felelt ajánlatára és elfogadta áldozatát.

Az egész harmadik ének és a negyediknek a fele

a szép siklói kalanddal foglalkozik. Ez az epizód leg-szebb gyöngye a Zrínyiásznak, mely compositió tekintében is kiválóan indokolt, mesterileg magyarázza a hős Zrínyi jellemét, vakmerő bátorságát, szemes körültekintését, rettenetes hírét, nevét, nemes és lovagias gondolkozását s kedves idylli képet ad a török ifjú énekében.

Azonban a gyors hír szárnyára fölkele, mondja a költő. híre ment Zrínyi hős tettének, a zultán összehíja vezéreit, Kadileskernek, a ki *főpap és érsek vala hitőkben,* a sasoknak osztani ezer juhot adat, ez azonban rosszat olvas ki egy szörnyű sas megjelenéséből és óva inti a fővezért Szigetvárától. A helyzetben azonban nem lehet változtatni, Sziget alá kelle mennie, pedig a költő szerint mily nagy volt a törökök rettegése, a *két fene ló* éjjeli száguldásának története is mutatja. Az innen támadt lármára sokan azt hiszik, hogy Zrínyi támadta meg a tábornok és oly zendülés keletkezik, hogy háromezer török életébe kerül. — Az egész jelenet azonban nagyon valószínűtlen, kisebb hadtesteknél könnyen megeshetik ily rémület, míg akkora hadseregnek, minő a török volt, minden lépten-nyomon előfordult egy-két ló kiszabadulása és körülnyargalása a nélkül, hogy ebből valami csodálatos félreértés támadhasson. — Mindenesetre másképp kellett volna indokolni a költőnek.

Zrínyi azonban még nem bántja a törököt, hanem csak készül ellene. A költő bemutatja a keresztyén had hőseit, köztük Farkasicsot, Deli Videt és másokat, majd fiát küldi egy szép levéllel a *magyarországi királyhoz.*

Nemsokára megérkeznek Szuliman követei, a kik felkérlik Szigetvárát. Khalil bég, az udvarias, ravasz diplomata szép szavakat intéz a magyar vezérhez, hizeleg neki, csodálja vitézségét, politikai korrajzot fest ki, inti, hogy ne bízzék a németben, *ki tégedet a föld alatt kíván lenni. Ki nem ismerheti német barátságát? Leg-*

inkább magyarhoz gonosz akaratját? Hogy gyűlöli német a magyar katonát, ha akarod, adok neked ezer példát. Különben a német rákháton hozott segítsége sem használ a magyaroknak, mert akkorra már mind elvesznek. Zrínyi nemes büszkeséggel válaszolt és elutasította a követet. Mire Demirhám és a magyar őrség tüzes szavakat hallatott.

Szuliman tehát megindítja seregét Harsánytól; előre küldi Ozman pasát, a kit azonban Zrínyi megver Almás patakánál. E csatában Deli Vid elejti Hamvivánt és mentorát Kambert. Azalatt megérkezik hadával Szuliman, Sziget alatt táborba száll, Zrínyi kiesap. E győzelmes ki-
rontás alkalmával találkozik Demirhám Deli Viddal s mivel az éj megszakasztja harcukat, megfogadják egymásnak, hogy folytatják a párbajt. *Ne féltsd Deli Vida mástól életedet, mert hozok tenéked csaszártól levelet, Demirhám csak maga leszen ellenséged . . . Azután egymástól elválnak, mint két erdei kegyetlen fenebikák, kik szarvakkal egymásnak nem árthattanak.*

Érdekes a török haditanács rajza, melyben Delimán és Demirhám a tábor körülzárolása ellen tiltakoznak, Rustem szavai után Delimán ugrik talpra: *Legjobb lesz, bújunk el, vessük el kardunkat, hagyjuk veszni hírünket, vegyünk kapát ritéz kezünkbe.* Különböző véleményeket jellemző drámai nyelven mondják el egymásnak, majd meg Delimán a császárhoz megy engedélyt kérni, hogy megvív hasson Zrínyivel. De mivel a szultán a vár ágyúzását rendelte el, el akarja halasztatni a párbajt.

Most Juranics és Radivoj vajdák kevésbé helyes levélszállítása következik, melyet Sziget első ostroma követ. Ebben fordul elő amaz antik époszba vagy népmesebe való történet, mely Delimánnak Szigetben rekedését adja elő.

A tizenegyedik ének tele van bonyodalommal; a

boszús Delimán megöli Rustánt s ezért, mikor büntetni akarják, visszavonul mint Achilles. Majd Deli Vid és Demirhám folytatják párbajukat, de zavar támad, összecsap a két sereg és Vid eltűnik. Zrínyi szerető szíve pedig aggódik miatta.

A következő ének Delimán és Kumilla szerelmének epizódja. A Cupido és Mars ízetlen allegóriájával kezdődik a szép mese, melyet megront a vége, midőn Kumilát megöli a mérges sárkánynak Delimán szomakjába csöppent vére. Az elkeseredett tatár hős azután borzasztó dolgokat művel, halomra öldösi a törököt és tatárt, metelen a fákat tövéből rángatja, nem kiált, de ordít orosz-lán módjára, majd a keresztények ellen fordul irtózatos dühe

A tizenharmadik énekben Deli Vid felesége indul a török-táborba férjét keresni. Tüzes, harczias menyecske, a ki mindjárt megöl egy szerecsent, majd meglátja Vidot és kivágják magukat a törökök sorából. A híres Karabul azután szerencsésen hazaviszi őket. Szuliman azalatt dühöng haragjában, hogy nem tudja bevenni a várat s már vissza akar térni, mikor a postagalamb levele útján megtudja a várbeliek ínségét s ekkor nagy ostromot parancsol, melyen Alderán is közreműködik a rossz szellemekkel. A harczban Deli Vid levágja Demirhámot, azonban maga is áldozatul esik.

Az utolsó énekben *a bán végső óráját közelgetni látja*, azért összehíja kis seregét s a végső küzdelemre bátorítja. *Zrínyi pedig megyen a gazdag tárházba, minden drágaságot ő rak egy rakásba és meggyűjtja*: maga azonban legdiszesebb öltözetét veszi magára. *két arany pereczet választva azután ... egy kócsagtollat is szegezve sisakján, száz aranyat kétfelé tett dolmányában*. Így készül kitörni az ellenségre. Az ég ura is megszánja hős magyarjait és Gábor angyalt küldi le légijával segítsé-

gökre. *Igy monda, de nem nyelvel és nem szózat-
tal, hanem tündöklő isteni akarattal.* S mikor Gá-
briel serege repül, mindenütt fénylik az ég, a szivárvány megnyitja
kapuját, a tejes út kiczifrázza magát, a gönczöl szekere
viszi a sok fegyvert, a vén Herkules pedig fohászkodik,
hogy nem mehet velök, mert neki strázsát kell nagy bot-
jával állania az égnek. Mikor a földre ért, legelőször is
az imádkozó Zrínyi *eleibe tűnők, egy szép pálmaágot
koszorúval együtt magasan föltartott, melyeket Zrínyinek
hozott.* Mikor pedig meglátja Alderán ördögeit, elkergeti
öket, kik azután *mint forgó szél keveregnek égben, ke-
servesen üvöltnek sötét felhőkben* s magukkal ragadják
Alderánt is, *testestül-lelkestül lőn az ő prédájuk.* A szi-
geti hős pedig kitör ötszáz vitézével, *gázol rettenetesül
vértóban, vérkataraktákat indít meg pogányban,* leveri
Delimánt, majd zultán Szulimánt, míg *janicsár golyóbis*
le nem teríti őt is. *Angyali légió ott azonnal leszáll,
dicsérik az istent hangos muzsikával, Gabriel bán lelkét
két tized magával, földről fölemeli gyönyörű szár-
nyával.*

Ez a költemény tartalmának rövid kivonata.

A mellékeseményekről Toldy megjegyezte, hogy lazáb-
búl függnék össze a mesével, hogy a négy közül egy sem
nyúl be az egésznek szervezetébe akár gátlólag, akár
előmozdítólag, szereznek azonban változatosságot, adnak
korképet, kibővítik ismereteinket, jobban belátunk a jel-
lemekbe. A szerkezet elismerést csal ajkainkra. Az egész-
nek menete, fejlődése, emelkedése és leszállása van, mint
egy igazi művéstől várhatni. Zrínyi mint egy kitűnő
hadvezér tudja beosztani, elhelyezni az egyes részleteket,
nem száraz történelmi egymásutánal úntatja olvasóját,
hanem a művész érzékével tudja mit és hogyan kell
előadni.

Kortársaihoz hasonlítva, messze túlhaladja őket.

Báró Liszti vagy Gyöngyösi gyarló kontárok a conceptió és compositió tekintetéből hozzája képest.

És mégis épen az ő conceptiója volt idegen a XVII. század második felének szellemétől. Az ország legnagyobb része vérzett a protestáns üldözésektől, városok, faluk feldúlva, lakóiktól megfosztva állottak a felekezeti harc miatt. Az újjászülött nemzeti szellem csakhamar nem akarta elhinni, hogy az isten haragja a szegény meggyötrött protestánsok miatt sújtja a magyar nemzetet, hisz ők mindenfelé háttérbe szorultak, sokan hazátlanul nyomorogtak, mások török földre menekültek. Jeles magyar hazafiak, a kik szerették hazájukat és műveltebbek valának, érezték, hogy a török mellett Bécs is nagy ellenségünk, a ki terjeszti, erőszakos eszközökkel terjeszteni a katolikus vallást, mely népszerűbb lehetett a század első tizedeiben, de a második felében kevésbé volt az. Ők már azt hitték, hogy mindkét vallás szépen megélhet egymás mellett és kezet fogva kell harcolniok a gyűlölt «német sógor» és a «kutya török» ellen.

Különösen a protestáns írók műveiben találkozunk a vallási türelem számos formáival. Ha bántják is a katolikusokat, csak megtorlásból teszik. Azt hirdetik, hogy a katolikus ember is üdvözülhet, saját vallása boldogíthatja, csak becsületes ember, az isten szíve szerinti ember legyen. E türelem azonban még nem a gondolkodó magasztos türelme, a ki meg van győződve az emberi tudás gyarlóságáról, ismereteink viszonyosságáról; hanem egy alsóbb fokú, de azért mégis nagyon nemes indok a forrása: a haza és nemzet eszméje. A nemzeti öntudat szólaltatja meg a derék protestánsokat és mondatja velök, hogy e nyomorú szegény hazának, e magyar hazának magyar gyermekei vagyunk; ne bántuk és ne üldözzük egymást. Napjainkban az egyéni szabadság és akarat tisztelete követeli ezt a türelmet, a szabadság

merész tanának boldogító consequentiája ez; Zrínyi kora még nem emelkedett idáig; de megtörte a katolikus orthodoxia türelmetlenségének jegét s kezdette becsülni embertársát, ha másért nem, csak azért, mert magyar. Továbbá az ujjászültött nemzeti eszme egy kissé már beolvasztotta magába a protestánsokat. Ők is magyaroknak érezték és érezhették magukat. A kálvinisták magyar vallásnak nevezték az övéket. Igaz, hogy még sokáig vitáztak velök a katolikusok, hisz még a XVIII. század végén is némelyek, mint Szeitz Leo, csak a katolikust tekinték igaz magyarnak: de már Zrínyi későbbi éveiben jelentkezett az ellenkező felfogás, a mi azonban ellenkezett a költő művének tendenciájával.

Talán más sikert arathatott volna egy magyar költői tehetség, ha a század elején a katolikus szellem fényes hódítása idején írja meg e költeményt, mikor mindenki szent tisztelettel fordult a réginek, a fegyelem és rend legelső képviselőjének, a catholicismusnak hódítása felé. Most azonban, az ujjászültött nemzeti szellem előestéjén, nem tetszhetett a magyarnak e merészen gondolt költemény alapeszméje.

Talán a tárgy megválasztása sem volt szerencsés. Nagyon új volt. Még száz éve sem múlt el Zrínyi hősi halálának és a költő egészen a naiv éposz mintájára rajzolta hősét és történetét. Kisebb volt már a század hiszékenysége, erősebb mint hogy szívesen fogadjon ily epikus történetet, melyben a hős vértanúhalálát ajánlja fel az egek urának a magyar nemzet megváltására. Tudták, hogy a török hódítani akart, roppant seregével birodalmát kívánta messzebb terjeszteni, ezért jött Magyarországra, itt ostromolta Szigetvárat, hol azonban az öreg zultán elhunyt. Ismerték nagyon közélről ezt az egyszerű, bár kegyetlen történetet, hiányzott tehát a mondai elem,

a regeszerű háttér, a szép és naiv mese, melynek van epikus hitele.

Azután maga a történet is szomorú czáfolata volt a Zrinyiász alapeszméjének, mely végre is nem egyéb, mint az isten kegyelmének Zrínyi és a magyarok felé fordulása, melyet martyromságával érdemel ki, s mindamellett száz év múlva is borzasztó dolgokat művelt a török és tatár, hisz épen a XVII. század hatodik tizedében, néhány évvel a Zrinyiász megjelenése után sújtotta Erdélyt és hazánkat a borzasztó tatárdulás.

Különben Zrínyi nem volt kis tehetség, mint a conceptió és szerkezet mutatta; de mutatja többi inventiója is. Ilyen a csodálatos alkalmazása. Itt ugyan több helyen kevésbbé eredeti. Mint általában, szerette Homért, Virgilt és Tassót utánozni; e kiírás és elsajátítás daczára még sok marad a Zrinyiászban, a mi a szerző nevét magasztalja. Majd minden kritikus megróttá Tassónál a keresztény és pogány mythologia összezavarását, ugyanazt tévék nálunk Zrínyi kritikusai. A múzsáknak, Marsnak, az úr istennek, Krisztusnak, az isten anyjának, Alecto furiának, Mihály arkangyalnak, Pan istennek, Plutónak és Szerapisznak, Belzebüb, Harbad, Lucifer, Styx, Lethe, Cocytus, Briareus, Tantalus, Atreus, Lykaon, Diomedes, Theredaman, Buziris, Procrustes, Astragora, Mezentius, Phalaris, Geryon stb. stb. keresztény és pogány mythologiai neveknek egy költeményben szerepelése épen nincs helyén. Talán a vallás gyengülésének korszakába esik az ily dolgok büntetlen összevegyítése. A költő szűkségből fordul ugyan hozzájuk, de már az, hogy ily eszközökkel mert élni, nem a hitélet igaz lángolásának idejét jelenti. Egyébiránt a keresztyén mythológiának megvan a maga ördögi része is, kizárólag ehhez fordulhattott volna, mikor Alderan bűvész gonosz mesterségét akarta előadni.

Egy kis utánlátással el lehetett volna érnie az ördög hatalmának alkalmazását a török bűvész meghívására s így megóvta volna a költő a csodálatos egyneműségét, a mi az ő korában nagy lépés lett volna előre. Mert soha sem volt annyira divatos az ízetlen mythologizálás, mint éppen a XVII. században, mikor Amor és Cupido nélkül a szerelemről, Mars nélkül a háborúról szólni sem tudtak. Ezzel azonban se Tassó, se Zrínyi nem sokat törődött, hanem összeírta mindazon mythologiai és mondai neveket, melyekről az iskolában hallott és görög-római költőinél olvasott. Ez az eljárás hidegebbé teszi a költeményt, melynek olvasása különben számos szép helyen fel tudja melegíteni az olvasó kedélyét. A kor szerette az allegorizálást, a mi sokszor használva nagyon hideg és ízetlen, de míg a többi elbeszélőnél minden lépten előfordul, Zrínyinél azonban nem, hacsak az isteninek görög-római képviselőit nem tekintjük ily allegorikus szempontból.

Zrínyi csodálatosának egyik-másik része ellen is felhozakodhatnánk ellenvetéseinkkel; természetes azonban, hogy az ily különmemű machina, melynek részei amúgy sem illenek össze, több kifogás alá eshetik. Mégis legyen szabad egyet megemlítenünk. Alecto fúria, midőn Szelim alakjában sokáig ingerelte a zultánt a magyarok ellen, a magával hozott mérges kigyót Szuliman ágyába bocsátotta. Ez a kigyó *válláról mellére, melléről szívébe csúsz el, mindent hágy méregben; gyűjtja kemény szívét s hagyja lángos tűzben, haragban hentergeni és kevélységben ...* (azután) *felugrott: Fegyvert. fegyvert: kiált, mert szinte eszeveszett Alecto miatt.* Már az boszantó hiba, hogy a legnagyobb török zultán Szelim nyugodt szemrehányására és higgadt tanácsára valamikor ily eszeveszett dühben tör ki, a helyett, hogy komolyan fontolóra venné a dolgot és komoly elhatározással indulna a ma-

gyarok ellen; de a mérges kígyónak tulajdonított szerep sehogy sem természetes. Szuliman sem ijed meg tőle, a költő sem említi, mi lett belőle a zultán testének összevissza-csúszása után. Egy mérges kígyónak ágyunkba bújása, testünkön csúszása rémes félelemmel tölt el bennünket. S ha mégis ellenkező szerepet akart neki adni a költő, egészen másképp kellett volna rajzolnia.

A conceptió mellett Zrínyi ereje még a jellemzésben is rejtett. Kiváló emberismerete és beható értelme többnyire meg tudott birkózni a jellemzés nehéz feladatával. Mivel jól ismerte, közelről látta a török világot, mivel maga is benne élt a Deli Vidok. Farkascsok, Juranicsok és Radivojok mindennapi harczában, mivel szüntelen találkozott Delimanok- és Demirhámokkal nem követett el afféle hibákat, minőket Tassónál találunk, a ki nem ismerte pogány hőseinek külső és belső életét és a műveit olasz költő dús képzeletével rajzolta idegen világukat. Nem csoda, hogy számtalan ethnikus hibát követett el. Zrínyinél ez nem fordulhatott elő. Látjuk és érezzük, hogy igazi törökökkel és valódi magyar-horvát hősökkel van dolgunk. Ő a kor elbeszélőinek e bántó hibáját ki tudta kerülni, e sajátságát azonban nem méltányolták eléggé, a kornak nem volt elég érzéke a geographiai és néprajzi való iránt. A mire újabb költőink, újabb színpadunk annyi gondot fordít, akkor nem kívánták meg a poétától, sem a képzőművésztől, a festőtől vagy szobrásztól.

Annyi történeti érzéke azonban mégis volt a kornak, hogy aligha tetszett neki, mikor Zrínyi lehetetlenségeket hajtat vegre hőseivel. A gyermek, a nép, kivált a műveletlen ember képzelete csodálatosan tudja nagyítani hőseinek tetteit. Óriások- és törpékkel rakja tele szük világát. Nincs érzéke a tér és idő nagyságához. Nem tudja megmérni őket. A barbár ember, ha ébren van is, álmo-

dik. Nála egybeesik az álom és az ébrenlét. Rémes csodadolgokat lát álmában, ugyanazokat látja mikor ébren van. mert belefárad a kettő megkülönböztetésébe. Neki nem mindig sikerül azt megítélni, hogy a mit valónak tart, egyszerűen csak álmodta.

A mindennapi dolgokra nézve nálunk is megtörténhetik ily csalódás, a rendkívüliekre azonban nem, mert körülbelül megtudjuk jelölni a való határát. Ma könnyen megmérjük a legmagasabb hegyeket, a szörnyű sivatagokat, tudjuk mire képes az ember, mit művelhet az egyes ember. A XVII. század polgárai még messze voltak a mi gondolkozásunk világosságától, azonban rég elhagyták a nép gyermeki felfogását is és kivált elég helyesen tudtak ítélni akkor, ha modern emberekről volt szó, a kiket vagy atyáikat maguk ismerték. Ezekről tudták, hogy távol esik tőlök a lehetetlen és a csodálatos. Már pedig több ilyen van Zrínyi e műéposzában, melyeknek koronája a vitéz Deliman Szigetvárba nyomulása, a ki mikor egyedül áll a várban, mikor minden társa elvérzett a harcban. *«mégis az ő szíve oly bátorságban van, mintha volna közép török táborban. Sem szaván, sem kezén, sem bátor személyén nem ismerni félelmet, . . . mereven jár; tiporja, gázolja, öli kegyetlen keresztyén katonát, ki áll eleiben»*. S ime e borzasztó embertől *«minden fut, kerüli mint lángot; de csakhamar Alapi Gáspár és Stipán vajda egész fegyvervárral megy utána, a hős tehát megfordul, kifelé megy egy szál karddal; van a ki rálő, más tüzet és vizet hány fejére, a hős azonban sértetlenül ballag kifelé, bár sokszor visszafordul, mert szégyenli futását, szégyenli mutatni keresztyénnek hátát*. Győz azonban okossága és csak ballag a szégyenuton; de ime a kapu zárva, nem lehet kimenni. Deliman nem jön zavarba. Talán mint jó ugró vagy jeles akrobata, kereszttől ugrik a várfalon, hisz tudjuk, hogy mint az evet,

könnyen ugrik? Ezt azonban nem teszi, talán nem ille-
nék oly kiváló hősnek. hogy mint valami macska vesse
át magát a kerítésen. Neki a kapun kell kimenni. Csakhogy
nagy vaslakat lóg rajta s neki nincs se bárdja, se buz-
gánya, annál kevésbbé kalapácsa, tehát mit csinál e nagy
lakattal, *mely egy lóterh vala*? Talán valami rossz kulcs-
csal nyitogatni próbálja? Épen nem. Kurtán bánik vele:
Leüti az öklével. Ez aztán az isteni ököl! A kapuhoz
már hozzá sem akar nyulni, *lábbal rúgá* s ez elég volt,
hisz a kapu kicsiny és kinyilik előtte. Itt azonban a vár-
árok vize fogadja, melyen szerencsésen áthalúszik.

Szabad volt-e ilyeneket írni a magyaroknak a XVII.
században, a kiknek örökké talpon kellett állani és min-
den nap mérkőzni a pogány ebbel? Nem mosolygott-e
minden magyar a Deliman históriáján? Igaz, hogy még
a XVII. században is nagy szerepet játszott a testi erő
és ügyesség, nagy volt a személyes bátorság, vakmerő a
kaland; de micsodák ezek Delimanéhoz képest? Ha ős-
időkben játszik a mese, ha a mondák, gyermekmesék
világából van merítve az elbeszélés, másképp ütne ki az
olvasó bírálata; de a puska és ágyú korszakában uno-
káknak nem szabad mesélni ily történetet, mely helyén
lehetett az Iliásban, de nem Zrínyi munkájában.

Az sem utolsó, a mivel Zrínyi Juranics és Radivoj
vajdák szép barátságának rajzát elrontja. A két lelkes
barát nemesen vetélkedik Zrínyi levelének a török táboron
keresztúlszállításával, végre is mindketten magukra vállal-
ják a megbizatást; megígérik, hogy pontosan teljesítik;
de a mint kiérnek a török táborba, a helyett, hogy dol-
guk után látnának, a részeg törököket konczolgatják fel
egymásután, míg végre észreveszik, hogy nem jó a sze-
rencsével játszaniok s mikor már kijutnának a táborból,
Juranics a tatárőrség kezébe kerül, míg Radivoj az erdőbe
menekült. E biztos helyéből kijön és a három ezer tatár

középcsoportjába nyilaz és már hat muzulmánt ölt meg, mikor a vezér nem sejtve honnét jön a halál, Juranicsan akar bosszút állani, Radivoj oda szalad: *Engem, engem vitézek, messziről kiált, engem öljetek meg, nem az én társamat!* Az ily katonai levélhordóktól mentsen meg az ég minden hadsereget. Könnyelmű suhanczoktól talán kitelhetik az efféle kémszolgálat, de nem előkelő tisztektől, a kik meg tudják fontolni, hogy néhány török katonának orvul legyilkolása százezernyi ellenséggel szemben nem nagy szolgálat a keresztyén had győzelmére. Jellemző lehet azonban a korra, melyben a portyázó csapatok szívesen meglepték és pusztították a törököt. Béke idején is összeállott néhány szegény legény és jó pajtás, rá-rácsaptak fektiben a törökre, levágtak egy pár alvó spahit és jancsárt s lóra kapva menekültek valamely végvárba, mielőtt az ellenség üldözőbe vehette volna őket. Aztán ki hinné el a részeg törökök rajzát? Ez annál nagyobb hiba, mert Zrinyi tudta, hogy a török a világ legmértékletesebb katonája s mégis azt mondatja Radivojjal a szultán több százernyi hadáról: *Tegnap sok itallal terhelték fejöket, most bizcást alusznak, nem ismervén minket.* Kellő vigyázattal észrevehette volna Zrinyi ennek a kalandnak helytelen voltát, észrevehette volna, hogy az olvasó épen nem gyönyörködik levélhordóinak meggondolatlan eljárásán; előkelő vitézektól megvárja küldetésök komoly teljesítését. Tetteik épen nem jogosítják fel őket Zrinyi dicséretére, a ki azt mondja róluk: *Mig a nap meg nem áll, míg a magyar nemzet karddal oltalmazza a keresztény hitet, élni fog nevetek.*

E kisebb-nagyobb hibák mellett Zrinyi mégis tud jellemezni. A keresztény tábor legelső alakja Zrinyi, mondhatni a költemény központja, legjobban van rajzolva és a legnemesebb, de talán nem a legérdekesebb jellem. Jeles vezér, nagy hős, bölcs és szerető atya, nemes szívű em-

ber, buzgó keresztény, vallásos lélek, fenkölt szellem. Deli Vid az első lovagja a keresztény tábornak, a ki bátor és hős, de egyúttal hű társa és alattvalója Zrinyinek. Neje is kiváló figyelmet érdemel, a ki szerelemmel csügg férjén; nem félénk, gyáva, sem pedig szelid félrevonuló asszony, ki csak édes otthonát, a szerelem e boldog tanúját kedveli, hanem merész és hősies, a ki férje megmentéseért a legnagyobb veszélynek is kiteszi magát és a szerető hitves kimeríthetetlen találékonyságával harczol érte.

A török táborban nem találtak egy érdekes központot a költő kritikusi. Valóban Szulimán alakja elmosódik, háttérbe szorúl a mű eleje után és sohasem tudja felébreszteni érdekeltiségünket. Ez a két főhősnek, Deliman és Demirhámnak van fentartva. Az első a tatár khán fia, büszke, bátor és vad, de egyszersmind lovagias és nemes, a ki a szultán leányának szerelmét bírja. Más jellem Demirhám, ez vad és kegyetlen, de rettenthetlen katona, a ki épen úgy gyűlöli ellenfelét, a minő odaadó szeretettel viseltetik barátja iránt. E két jellem legjobban ki van domborítva, ezeken kívül a császár veje Rustan, Szokolovics Mehmet, a fővezér; a ravasz követ, Halul; a boszniai basa Mehmet, a ki szívesen hallgatja a török ifju édes dalát és könnyelműen kiteszi magát a veszélynek, hogy azután fia vesztén felháborodva, mint igazi hős haljon meg.

Zrinyi jellemzése azonban sokszor egyoldalú, úgy hogy ritkán adja az egész embert. Emberei alig egyebek, mint csak katonák. Szeretnénk bennök más vonásokat is látni. Szeretnők tudni, hogy élnek. mivel foglalkoznak, ha nem forgatják a kardot. — Zrinyiről tudjuk, hogy vagy csatázik, vagy imádkozik, vagy levelet ír, vagy beszédet tart és tanácskozik. E körül forog egész élete. Már Deli Vidáról kevesebbet tudunk. A többiekről

annál kevesebbet. Az éposz sincs kivéve azon szabály alól, hogy igaz, teljes, való embert rajzoljon erényekkel és hibákkal. Csak a nép mondáiban lehet tisztán angyalnak festeni az egyik részt és ördögnek a másikat. Oly művelt lélek alkotása, milyen a költő Zrínyi Miklósé volt, a művészi teremtés törvényei alá esik. Jellemei nem lehetnek csupa angyalok, sem pedig tiszta ördögök. Már pedig a keresztyén tábor két jelese: Zrínyi és Deli Vid nem mutat semmi emberi gyarlóságot. Deli Vid házi életének rajzát szívesen olvastuk volna, hisz ott volt Borbála, az egyedüli asszony Szigetben; de a török tábori kalandot kivéve, mitsem hallunk ez asszonyról. A pathos hangjai mellett jól esik olvasnunk a két török vezér vacsoráját és a török ifjú énekét Siklós alatt. Szívesen olvasnók Szigetvárában is a magyarok belső életét, különösen a szép Borbáláét. — A török császár leányának, Kumillának szerelme alkalmas tárgy lett volna oly regényes szint adni a költeménynek, melyet minden század szeretett, Zrínyi azonban elejti vagy takarékosan bánik vele, nem zsákmányolja ki. Pedig a század kiválóan ebben gyönyörködött. Az édes, boldogító és mámoros szerelem rajza elragadta volna az olvasót. Az isteninek fenséges ridegségét és elvont fagyosságát fölmelegítették volna a hősök belső világának idylli rajzai. Ezekkel pedig fukarul bánt a költő. Lám Virgil mennyi művészettel illesztette költeményébe a szerencsétlen Dido szerelmét: s noha Zrínyi annyira utánozta Virgilt és Tassót, hogy számos jelenetet és mondatot kölcsönzött műveikből, épen a vonzóbb részeket hagyta el. A szerelem nálunk is már a XVII. század második felében el kezdi foglalni azt a tért, melyen napjaink költészetében uralkodója lett. A szerelem központja költészetünknek, különösen a regenerált nemzeti eszme költészetének. Ez az emberi élet legszebb, leghájasabb és legédesebb tulajdona. Szegény

és gazdag egyaránt élvezheti, a pór kunyhájától a várúr kastélyáig mindenkit boldogíthat. Ma már jeles költői erőnek is alig adatott oly művet teremteni, melyben nem a szerelem játszaná az első, az uralkodó szerepet. Csak kevés munkával tudunk felhozakodni a jobbak közül, melyekben nincs igazi, forró, lángoló szerelem. S ha egykor a vallás üldözte a szerelmet vagy legalább annyira körülzabta, fékezte és szabályozta megjelenését; ha a régi világ erkölce a szülői hatalmat annyira kiterjesztette, hogy a leány szerelme alig követhette szabad akaratát: ma a tudomány rendkívül magasra emeli a szerelem jogait. A XVII. század költői hirnökei voltak az új áramlatnak s míg az egyház mennydörgött a virágénekek ellen, az új poéták lelkes és szenvedélyes szavakkal festették a szerelem boldogságát és boldogtalanságát. Kár, hogy Zrínyi nem ismerte fel a kor irányát, vagy pedig az egyházi nevelés meg talán korai nagy politikai és katonai szereplése némi lenézéssel tekintettek erre az érzelmre, melyet az új idők egyeduralkodóvá tettek.

A XVII. század második fele nem igen volt alkalmas az oly jelenetek komoly tárgyalására, sem afféle jellemzések hangoztatására, minőket Zrínyinél találni néha. Azt mondani, hogy Demirhám vastag fákat tud kirántani, öklével elefántot ver le, vagy Deliman egy lósúlyú lakatot csap le stb. stb., szabad ugyan Ariostónak, sőt mond biz az nagyobbakat is, csakhogy finom ironia kíséri az efféle beszédet, az olvasó egyik szemével bámul rajta, a másikkal azonban mosolyog. Zrínyi mindezt a pathos komolyságával mondja és mikor ő maga sem hitte, kívánbatja-e, hogy odaálljunk a jámbor hívők és bámulók közé? Pedig mai kritikusai szemére hányják századának, hogy nem tapsolt e mesés szólamokon. Az ilyenek a már tünedező harcz korszakának és a jelentkező regenerált nemzeti eszmének csendes napjaiban

épen ellenkezőjét érik el a kívánt hatásnak. megsemmisítik az aesthetikai gyönyört és kijózanítják édes mámorából az olvasót, kihűtik keble bűvös melegét. — Zrinyi költeménye annyira ünnepies és méltóságos, hogy csak türelmes tisztelőjét nem fárasztja ki, aki legjobb akarat-tal fog hozzá olvasásához. Csatái, harczi kissé egyformák és néha színtelenek. Kevés színnel dolgozott. Akárhányszor szürkére festi a szürkét. Igaz ugyan, hogy sokszor használ epikus jelzőket, mint *hadverő*, *világbíró*, *világrontó* stb., melyek néha szépen hangzanak, de nem egyszer fagyosak. Vannak szép, igazán találó leírásai, melyek erőteljes és találó képét adják a tárgynak, de általában kevés helyen tudja megragadni phantasiánkat.

Mindenesetre nagy hibája rossz verselése; alexandrinjaiban gyakran hiányzik a középmetszet, gyarló a rim, pedig a század már kezdett érteni a vers művészetéhez, a jó ütem titkához. És leggyakrabban ezt szokták felhozni annak bebizonyítására, miért nem tetszett a Zrinyiász másfél századon keresztül a magyar nemzetnek. Arany János is a zord, rythmustalan külsővel s a nyelv szabados összeforgatásával hozakodik elő, mely szerinte sokhelyütt egész a magyartalanságig ment.

Véleményem szerint ez a kifogás nem magyarázza meg a költemény elfelejtését. Bármily gyöngé a költő verselése, mégsem annyira gyarló, hogy egy különben jeles művet épen miatta ignoráltak volna. Helyenként elég szépek is azok a versek. Erőteljes, férfias komolysággal gördülnek.

Való, hogy nem elég simák, lágyak, kedvesek, behizelgők; nincs bennök bűbajos rhythmus, a melodia varázsa. De későbbi verstörlejtőink pongyola puhasága, lomha lapossága, meztelen banalitása sem boszantanak Zrinyinél.

Tehát másutt kell keresnünk az elfelejtés okait. Mi

legalább másutt kerestük, s azt hisszük, hogy megtaláltuk. Arany János azt gondolja, hogy Zrínyi megelőzte korát és nem hatott reá. Mint fentebb láttuk, mi azt hisszük, hogy a *Zrínyiász* egy kissé elkésett. Vannak mások, a kik azt tartják, hogy népünknek a XVII. században még nem volt érzéke *«az oly magas költői tulajdonok iránt, minő az alkotás egysége, formabeli telje és kerekded volta.»* Ezeket rég megczáfolta Arany János, mikor azt mondotta, hogy *«benne van ez az emberi természet alapján, mint a köznép meséi, mondái, balladái bizonyítják.»*

Jellemző, hogy másfél század után épen a classicisták, a görög-római remek hű követői és csodálói, a nagy művészet, a mesteri compositió igazi tisztelői fedezték föl Zrínyi eltemetett szépségeit, Ráday Gedeon és barátjai ismerték föl a költemény nagyságát. Érdekes, hogy a francziák, németek, sőt maguk az angolok is akkor fedezték föl Shakespearét. Ez nagyon természetes. Az ujjászült nemzeti eszme nem szereti a Shakespearéi vagy a Zrínyi-féle erőt és fenséget. Neki nem kellene az ily nagyszerű alkotások. Az új eszme pedig elfordult a keresztény középkortul. gyűlölte a catholicismust s mindazt, a mi erre emlékeztet; de a mint fölébredt 1770 körül a nemzeti eszme, kitört a két eszme harcza, ünnepegni, bámulni kezdik Shakespearét épen úgy, mint nálunk Zrínyit. Igen, mert ez az időszak megint tudott gyönyörködni a művészet fenséges alkotásaiban, rokonszenvezni kezdett a keresztény középkorral, s nem gyűlölte a katolikus vallást. Valóban gr. Ráday s utána Kazinczy és mások csodálták Zrínyi conceptiójának nagyszerűségét, műve szerkezetének megalkotását, jellemeinek történeti igazságát és néhány kitérést és alanyi elmélkedést kivéve, előadásának tárgyiasságát.

Nagyon lehet és nagyon kell sajnálnunk, hogy a

fényes költői tehetség megelégedett egy antik éposz megalkotásával, s nem írt vagy nem írhatott többet, nem teremthetett számos elbeszélő költeményt, melyek miatt talán nem verte volna meg annyiszor a törököt; de lehet, hogy írt volna oly hatalmas magyar elbeszélést, melyet ma már az egész művelt világ saját nyelvén olvasna s réges-régen Petőfi előtt ismerte volna a magyar nemzet irodalmát, melynek csak lovagias bátorságát, büszke nemes-ségét s vitéz huszárjainak, délczeg levéntéinek sokszor barbár hősiségét rettegte és bámulta.

Nagy epikus alkotása mellett írt Zrínyi Miklós néhány lyraepószí költeményt. *Négy idyllt* ismerünk tőle és *A fészületre* című vallásos éneket, melyeket majd az érzés mélysége és ereje, majd a könnyed, kedves és érzelmes hang ajánl. A vallásos ének költészetünk e nemű leg-szebb darabja, míg az idyllek classicus mintára készült versek, a görög-római idyll bájos utánzatai, melyek a szerző viszonyaira vonatkozhattak. Hogy számos lyrai költeménye elveszett vagy lappang, csaknem bizonyos, hisz maga mondja a *Zrínyiász* bevezetésében, hogy *az-előtt ifjú elmével játszott szerelemnek édes versével*. Néhány úgynevezett *Epigrammája* többnyire kedves visszaemlé-kezés a *Zrínyiász* hőseire.

A mi Zrínyi eredetiségét illeti, Arany János alapos tanulmányában fejtegette a kérdést és szorosán összeve-tette a Zrínyiász első énekeit Tasso *Megszabadított Jeru-szálemével*, a többiekre nézve Greksa Kázmér folytatta a munkát. Habár itt-ott feltűnően egyezik az alak, a jele-net, a gondolat vagy a kép, az egész mű eredeti felfo-gását, magas conceptióját, hatalmas szerkezetét, zord fen-ségét senki sem merte tagadni.

Mily népszerű és tisztelt ember volt Zrínyi Miklós, mennyire csodálták és szerették a széles magyar hazá-ban, kiválóan bizonyítja az a számos vers, mely az el-

hunytat siratja. *Deömeter György* Zrinyi Péternek ajánlva *Honor posthumus* című füzetet adott ki huszonhárom költő versével magyar, latin, görög és német nyelven. Tübingában Kerner Gergely nyomdájában jelent meg. *Ad suos patriae accolae in communi* cím alatt Deömeter magyar versben siratja a nagy hadvezér és költő elhunytát, «kit egész Európa s ez világ csudála».

E szép szavakat senki sem mondhatta *Liszi László*-ról, a ki 1653-ban adta ki nagy elbeszélő költeményét *Magyar Márs avagy Mohács mezején történt veszedelemnek emlékezete* cím alatt. Se a költő élete, se munkája nem érdemelte meg a kiváló dicséretet. A mit életéről tudunk, csak elszomorító. Már régen tudtuk, hogy a verpadon végezte napjait. Ujabban Komáromy András foglalkozott vele bővebben s több érdekes adatot hozott napvilágra, melyekből sokat tanulunk; de a legtöbb olvasója előtt csodálatos maradt, hogy a költő Liszi ily szörnyű bűnök elkövetője lehetett. Azért némelyek külfölmséget akartak tenni a gonosztévő és a költő Liszi között; két külön személynek tulajdonították a gonosz tetteket és az erkölcsös tartalmú költeményt; e jóra való törekvés azonban haszontalan s a mint Komáromy bebizonyította, egy személy követte el mind a két dolgot.

Liszi valószínűleg szász eredetű; Oláh Miklós esztergomi érsek rokona, Liszi Kristóf nagyszebeni polgármester volt. Ennek János fia nőül vette Oláh testvérének Lucretia nevű leányát s neje halála után a papi pályára lépett, utóbb győri püspök és kanczellár lön. A már főrendű Liszi-család gyorsan meggazdagodott, királyi adomány és házasság előmozdította tekintélyét, befolyását és vagyonosságát. Liszi Ferencz Erdélyben elvette Wesselényi Pál özvegyét, Gyulaffi Zsuzsannát, a kitől László fia született 1620 körül. Liszi Ferencz korán elhunyt, özvegye azonban gondosan neveltette fiát. Hihetőleg a jezsui-

ták kezébe került. 1646-ban nőül vette a hatalmas alsó-lindvai Bánffi család egyik tagját, a fiatal Hedviget. A mi keveset ezóta róla tudunk, mind kevésbbé ajánlatos reá nézve, gyanús hírek kezdettek szárnyalni felőle, aljas bűnökkel vádolták széltire, egy fertelmes szenvedélyét orozátlan cynismussal üzte, ellenségeit és czinkostársait orgyilkos módon tette el láb alól; mindezt tudták, de alig mertek ellene támadni, mivel a gróf Liszti László elég hatalmas volt arra, hogy kijátszsza a törvényt és megrettentse ellenségeit. És mikor mindenfelől fenyegette a veszély, elül-hátul üldözte a törvény, még akkor is meg tudta vesztegetni az ország legfőbb biráját, Wesselényi Ferencz nádort. Szerencsére mint hamis pénzverőt elfogták Bécsben, ott már nem tudott magán segíteni s 1662-ben decz. 22-én pallos általi halálra ítéltetett. «Védelmére egy szavunk sem lehet, mondja Komáromy; a gyilkos, gyújtogató, méregkeverő sorsa szájalmat soha sem fog ébresztetni, bűnei nem a korra, de kizárólag az egyénre vallanak és sem a jelen, sem a jövő világnézet nem mentheti azokat». Kritikusai azonban meg akarták érteni, hogy lehet az, hogy oly író, kinek műveit emelkedett erkölcsi érzés, vallásosság lengi át, cselekedetei egy emberi szörnyetegre vallanak. Amott istenéhez emelkedik, itt megtagadja alkotóját. A hívő félelme, a keresztény büntudata, a honfi fájdalomja nemzete pusztulásán, hogy férnek össze a gyilkosság, a méregkeverés sötét bűneivel? kérdi Komáromy. Azért némelyek Liszti örűltségében, mások második feleségében, Kecskés Éva rossz személyében keresték a magyarázatot. Mindenesetre nehéz megtalálni. Talán még kevesebbet tudunk róla mint a mennyi megszerezne a szükséges tájékozódást. Ha közelebbről ismernők, talán láthatnók, hogy súlyed fokonkint, hogy tér le a becsületesség útjáról, hogy lesz közönséges gonosztevő. Annyi tény, hogy élete éppen a hódító nem-

zeti eszme végső napjaira esik, mikor az erős akarat az aljas eszközöktől sem riad vissza. Az új eszme hősei rendesen idealisták, önzetlenek s borzadnak a gonosz tettektől. A harcz korszakának idején, mikor az új eszme idealistái és a nemzeti eszme realistái küzdenek egymással és önmagukban, szoktak előfordúlni a nagy bűnök és nagy visszaélések. Máskor is leszállhat az emberi élet becse és értéke; máskor is szerepel az emberi gonoszság; de különösen a harcz korszakának második felében, az ideális önzetlenség megszorúltával gyakrabban találkozunk a becestelen eszközökkel, melyeket nagy államférfiak sem vetnek meg. Az ember erőszakosabb, kegyetlenebb és önzőbb. Ritkúlnak a tiszta kezű emberek. A társadalom tiltakozik ellene, a hol utóléri, bünteti is; de legtöbbször megnyugszik benne. A hódító nemzeti eszme végső erőlködésében sokan vannak ilyenek. A XVII. század első fele mintegy 1670-ig, továbbá 1800 körül, valamint századunk ötvenes, hatvanas és hetvenes éveiben önzésünk erőszakos és gonosz tettekre vetemedhetik. Az újjászülött nemzeti eszme napjaiban lágyabb, szelidebb, enyhébb lesz az emberi szív. Ritkábban fordul elő a hatalmasoknál a nagy erőszak, az aljas eszköz, a becestelen fegyver. Az államférfiak egy kissé tisztább kezűek. Nem igen veszik igénybe a hatalmas czinkosok támogatását. Jellemünk ugyan nem erős, nem határozott, nem férfias, de elborzad az aljasságtól is. Inkább gyöngé, gyáva, erélytelen és hazudozó; de nem tud, nem akar szörnyű tettekre vetemedni. Könnyen meg tudjuk szánni az áldozatot. Több bennünk a részvét. Ilyenkor egész bensőnk felborzad az oly hóhérok ellen, milyen Caprara tábornok volt. A harcz korszakában az ily dolgokat többé-kevésbbé természetesnek találjuk. Ha Bismarck némi csekélységért súlyos börtönre ítelteti és hazátlanná teszi gr. Arnimot, nem ütközünk meg annyira, mintha napjainkban tenné

ezt egy hatalmas államférfiú egy tisztelt és becsült emberrel, kire nagyon sokan az áhitat egy nemével néztek. Ennyiben, de csak ennyiben nem mernők Komáromyval mondani, hogy gróf Liszti László «bűnei nem a korra, de kizárólag az egyénre vallanak». Az ő gonoszságát hamarabb elérte volna a büntetés a század végén, mint elérte a közepén; nem merte volna támogatni, védeni az ország nádora, ha talán Liszti képes lett volna annyi gonosz tettet egymásra halmozni.

Liszti László műveinek olvasásakor azonnal fölmerül a kérdés: Hogy lehet ily különbség az író jelleme és műveinek iránya között? A *Magyar Márs* a XVII. század nemzeti eszméjének erkölcsi tanait vallja, tehát egy főrendű magyar katolikus vallás-erkölcsi és hazafias nézetei vannak elmondva műveiben, míg élete mindezeknek legkiáltóbb ellentéte volt. Igaz-e tehát, hogy az író oly hasonló művéhez mint csak két tárgy lehet? Salamon Ferencz azt hiszi, hogy «kivált az erkölcsi oldal félreismerhetetlenül kitűnik a költő műveiből. A jellemnek e minden felett uralkodó fellekvára legkevésbé rejtethetik el. A meggyőződés ereje vagy gyöngesége minden léptenyomon kiüti magát». Ha pedig képmutató a költő, hogy ha nem igaz érzelmekkel áll elő, fel kell ismernie a bírálónak s csak saját ügyetlenségének tulajdonítsa, ha nem tudja kimagyarázni. A mi a tehetséget illeti, abban úgy látszik mindnyájan egyetértének, hogy olyan az író műve, a milyen az értő és képzelőtehetsége. Jobb nem lehet, mint a mennyit ezek megbírnak. Csupán az erkölcsi oldal tárgya a vitának. Némelyek azt tartják, hogy felismerhetetlenül tud színlelni a költő, mások tagadják e képességet. Annyi tény, hogy számos költőről csak életének behatóbb ismerete után tudunk ítéletet mondani. És ha Liszti viszontagságait, bűneit nem ismernők, talán nagy magasztalással ismételnek róla a sok dicséretet.

Annyi igaz, hogy a harcz korának írói, kivált a nemzeti eszme előhaladásával jobban le vannak kötve, szorosabb korlátok közé vannak szorítva erkölcsi eszméikre nézve mint akár az új eszme hősei, akár az ujjászültött nemzeti eszme verselői. Az új eszme poétája és prózaírója rendesen célzatos, neki vagy erkölcsi, vagy aesthetikai, vagy társadalmi eszméi vannak, melyeket meg akar honosítani, az olvasó szívébe akarja plántálni. Ő tehát nem szokott színlelni, legfőlebb ha olykor fél mindent elárulni mint például Voltaire tevő egyik vagy másik munkájában. Általában elmondhatni rólok, hogy olyanok, a milyenek műveik vagyis az író oly hasonló művéhez, mint csak két tárgy lehet. A nemzeti eszme győzelmének haladásával nem tűrjük az eltérést, a nemzeti eszme morálját kell hirdetni az írónak még ott is, a hol idealismusa vagy önzése mást követelne. Régibb időben kegyetlenül sujtották az ily eltérést, könnyen máglyára került a vakmerő, ma ugyan nem bántják, de megvetik, lenézik, bolondnak, hóbortosnak tekintik. Trefort Ágoston úgy találta, hogy hiányzik nálunk a lelkiismeret szabadsága. A mit az öreg miniszter mondott, nagyon igaz volt, de nem csak nálunk, hanem mindenütt a művelt világon. A hódító, a harczias nemzeti eszme nem tűri az eltérő erkölcsi, társadalmi, aesthetikai ideákat. Minden szerkesztő nagyon jól tudja ezt s kiváló figyelemmel van olvasóközönségének eszmekörére és nem engedi meg, hogy lapjában más fajta ideák is foglalhassanak helyet. Ilyenkor tehát nem egyszer színlel az író és talán legtöbbet a szerkesztő. A tekintélyes irány erkölcsi, aesthetikai, társadalmi nézeteinek lesz tolmácsa. A bíráló nem könnyen ismeri fel az író képmutatását, hisz maga is az árral úszik. Az ujjászültött nemzeti eszme idején a helyi gondolkodásmód, a társadalmi osztály és a táj eszme-világa érvényesül; ez is bilincs ugyan az egyes gondolkodóra

nézve, mert nincs kedvünk semmi újhoz, de legalább nem vagyunk erőszakosak, nem üldözzük azt, a kinek új, idegen eszméje van, legfőlebb szánjuk és bolondnak, különcznek tartjuk. Tehát ekkor is előfordul a képmutatás, nem ritka a színlelés; de mégis kevesebb mint a nemzeti eszme hódító napjaiban, a mikor nagyon igaz lehet Bacon mondása: *hogy némely emberek scientia tanquam angeli alati, cupiditatibus vero serpentes, qui humi repant, tudományuk olyan, mintha szárnyas angyalok volnának, kívánságaikra nézve pedig olyanok, mint a földön mászó kígyók.*

A mi magát Liszti László fő művét illeti, nem lehet sokat mondanunk róla. Hosszú történeti előadás hosszas elmélkedésekkel, bő leírásokkal magasabb *conceptio* és szerkezet nélkül. Ajánlása a *nemes Magyarország statusihoz*, rendeihez szól. Szerény hangon van tartva, túlszerényen, mikor *vékony elméjének szennyes munkájáról beszél*, utóbb *erőtlennek*, majd *árvának* nevezi, «a kit csak mulatságul és időmegcsalásul írt» s ha szívesen fogadják, «az tovább való írásra és jelesen viselt vitézi dolgoknak pennám vételére nagyobb szívet adtok». Úgy látszik nem sokat használtak e keresett szólamok, sem a nagy alázkodás. Liszti munkája nem tön nagyobb hatást, nem karolták fel, ő sem írt többet, nem művelte a költészetet.

A *Clades Mohacsiana* első része mindjárt elmélkedéssel indul meg. Két utja van az ember előmentének: a tudomány és vitézség. E gondolatot írja körül, bővíti, magyarázza a költő, kit mint maga mondja:

Vékony értelemmel s magtalan elmével
Természet látogatott,
Nyelvem csak rebegő, haszontalan s pengő
Szólásához most jutott;
Ajakim is hígak, számban ingó fogak,
Íráshoz miért fogott?

Majd szultán Szulimánra tér át, kit az isten a magyarok büntetésére szemelt ki. tüzzel, fegyverrel s iszonyú erővel nyakukra igazított. Nagy beszédet mondat a szultánnal a divánban s tanácsosai szavára összegyűjteti seregeit a drinápolyi mezőre, honnan a magyar ellen indul:

Be nagy vérontás lesz s be sok nemzetség vert
Szegény magyar nemzethen!

A második ének Lajos királyt és a fő urakat mutatja be, a harmadik Magyarországot írja le mint az ismeretes *Kis Tükör*:

Európában mássa, hazánknak mint társa
S nincs is hozzáfogható.
Föld kerektségében, világ dücsőségben
Nincs felülhadható:
Isten igalmából, egyedül magából
Ennél jobbat adható.

A mint látjuk, az egész harmadik ének bátran elmaradhatott volna, úgyszintén a negyedik ének eleje, mely Ovidius négy időszakáról szól. Azután a történet részleteibe száll le, melyekben ismeretlen történeti adatok fordulnak elő; költői becsük azonban nagyon kevés. Egykét hely a *Zrínyiúszra* emlékeztet, mint például Lajos király apotheosisa; sőt némi csodálatosra is bukkanunk, ez azonban nem szövődik át az egész költeményen, melyet könnyed, lebegő verselése sem ajánlott az olvasónak.

A *Magyar Márshoz* a magyar vezérek és királyok rövid, többnyire magasztaló versei vannak csatolva. Utánok a *szerencsének állhatatlanságáról* szóló hosszú költemény perdül le tömördek történeti vonatkozással. Ötszáz esztendeig kedvezett nekünk is a szerencse, azután elfordult tőlünk:

Csillagát letörli magyar világunknak.
Meghomályosítja sugárját napunknak,
Török holdra írja részét határinknak.
Halomba rakatá testét atyáinknak.

Végre két ének következik, az egyik *A boldogságos szűz Máriához, Magyarország patronájához*, a másik *az ország czímeréhez*. Az előbbi a XVII. század magyar katolikusának érzését, gondolkodását fejezi ki. A boldogságos szűz intézi a haza sorsát, védi, támogatja királyait és gubernatorait, ezt elismerte az ország. megmutatja pénzünk, melyet nem Junónak, de szűz Máriának czímerére verettünk; bizonyosági a régi szép épületek. Most azonban elfordultunk a szent szűztől: levénk farkasokká, goromba bakokká s kiugránk az akolból; újság után kapkodunk; ez a halálos méreg, észvesztő féreg emészt most országotul a költő visszatér régi nagy aszszonyunkhoz:

Vége verseimnek s e könyörgésemnek
Isten után csak te légy,
Kegyes irgalmadban s anyai voltodban
Halálomkor csak te végy,
Egész nemzetemmel, miként eleimmel
Kérlek téged, ily jót tégy.

Kóros embereknél néha két személyt különböztetnek meg az orvosok és a lélektan bűvárai, egyszerre társalognak e két személylyel, a kik mitsem tudnak egymásról. Talán e sorokat is a jó, a becsületes, a tisztességes Liszt írta, míg a másik mit sem tudott felőle?

A XVII. század második felének legnépszerűbb költője *Gyöngyösi István* volt. Előbb Wesselényi nádor belső embere, komornyikja, a kinek murányi kalandját versbe foglalta. Mikor született, nem tudjuk. Valószínű, hogy 1620 körül. Azt hiszik, hogy 1653-ban távozott ura házá-

tól, a mikor megnősült és elvette Békényi Zsófiát és Gömörmegye táblabírája lett. Később sokáig állt a vármegye élén mint alispán, majd országgyűlési követ volt. 1704-ben mint elhunytól emlékezik meg róla a megye jegyzőkönyve.

Gyöngyösi István 1664-ben adta a *Marssal társalkodó Murányi Venus* című költeményét. Művét Wesselényi Ferencz nádornak és nejének Szécsi Máriának, ajánlotta. «Az én kegyelmes uramnak és asszonyomnak egészséget, hosszú életet kívánok alázatosan», mondja dedicatiójában; a mi azonban nem teljesült, mert a nádor 1667-ben, neje pedig 1670-ben bécsi börtönében hunyt el. De a költemény, melyet szerelmes historiájokról írt, népszerűvé tette nevöket és az egész ország ismerte a regényes történetet, melynek megírásáért asszonya Babaluska faluval ajándékozta meg. Maga is érezte, hogy halhatatlanná teszi mind magát, mind hőseit; nyíltan ki-mondja ezt előszavában, hogy azért írta művét, hogy «Nagyságtok egymás kedvéért való cselekedete, a következő időknek messze határra repülvén, . . . híresüljön, ismertessék, terjedjen és éljen örökké.»

Költeményét nem otthon nyugalomban, hanem uton és zajos szállásokon irogatta; de mivel könnyen készült, lassan csak elkészült és átadta a magyar közönségnek, mely mohón kapta és szívesen olvasta.

Ugy látszik nem tréfa, a mit ez előszóban a mű conceptiojáról mond. Ő ugyan «A régi verseket csinálók írásiból úgy tanulta», hogy «poetai költeményekkel» azaz költői leleménnyel is szaporíthatja írásait, amennyiben belevonta az istenek beavatkozását «Venusnak és Marsnak tulajdonítván a Murányi dolgoknak szerencsés véghez menetelét.» Ugyanezt tette nálunk már a mult század vége körül Tardy György, Rimai János stb. Csakhogy Venus és Mars nála nem igazi istenek, hanem a szerelem

és vitézség symbolumai, allegoriái. Ez az allegorizálás ismert gyöngéje a századnak. Gyöngyösinél pedig minden lépten előfordul. de az isteninek, a csodálatosnak igazi igénye nélkül. Az ő Marssa, Venusa, Cupidója s többi istene nem lépnek föl Zrinyi fönséges isteneinek méltóságával, hanem kissé nevetséges, tréfás, humoros színben jelennek meg az olvasó előtt. Már maga a Murányi Venus kezdete is ily tréfás hangon pendül meg, mikor a költő azzal kezdi, hogy bár írják meg mások a régi hősök, istenek kalandjait; «más én hivatalom, a melyet forгатok, kikről mások írtak, azokról hallgatok, erős Murány felé elmémme hágtatok s annak dolgairól verset koholगतok». Vagy a hol komolyabban látszik venni őket, nála a költészet tényezőiként szerepelnek, azt hiszi, ha egyszerűen megnevezné azt az érzelmet vagy lelki állapotot vagy jellemvonást, melynek az istenség képviselője, nem volna elég költői. Azután az ilyen mythologikus alakhoz könnyebb a költői képet, hasonlatot megteremtteni, vonzó szóképpel illusztrálni, mint az elvont érzelmet láthatóvá tenni. A szerelem szó könnyen elhangzik; de Vénus, Cupido. Amor istenek nevére egész élettörténet jut eszünkbe.

A félig tréfás hang azonban az *előljáró beszéd* vagy inkább vers végén komoly és bánatos lesz. A könnyű poeta kebléből kitör a hazafi fájdalom és megható érzéssel kiált fel:

Veszni tért kis hazánk! forgasz mely sok koczkán,
Hányfelé vetett már a szerencse sarkán,
Hol egy ellenségnek, hol másnak vagy markán,
Régi szép épséged mely miatt áll csonkán.

Miképen sirassam ily romlottságodat!
Mivel könnyebbítsem nagy fáradságodat?
Melylyel építhetném romlott országodat!
Miként vigasztalnám szomorúságodat?

Midőn megszemléltem sok romlott bástyáját
 Szegény országomnak s megtompúlt szablyáját,
 Szélvész közt habozó bujdosó bárkáját:
 Sójajtással mondom keserves nótáját.

És valóban mindjárt az első rész kemény korhólással kezdődik. A korcs nemességhez fordul, azt szidja, rója s a régi hitet eleveníti föl, hogy *«a meddig egy szívvel fogott a magyar fegyvert»*, senki sem vett rajta erőt és úgy tér át Veselényi jellemzésére. Ez a jellemzés egy sereg mythikus nevet juttat eszébe, a nélkül, hogy mélyebben belé nyúlna a hős characterébe. Azután Murány alá vezeti, hol mikor a vár megvihatatlan falain akad meg a szeme, az istenek jönnek segítségére, ők tanácskoznak, hogy lehetne a hős baján segíteni. Az isteninek, a csodálatosnak ez a szereplése félig comicussá teszi az elbeszélést. Az istenek ugyanis különféle terveket kovácsolnak, míg végre felállta egy közülök és arra a körülményre figyelmezteti őket, hogy Veselényi özvegy ember, a ki *«özvegy kenyérrel él, árvaság élete, hideg ágyban óhajt, nincs tüze mellette»*, *hasonlatosképen* gróf Szécsi Mária is *«él Murány várában árva özvegységben»*. Az istenek tehát Vénusra bizzák Veselényi ügyét, a ki két nyilat ad Cupido fia kezébe, melyekkel Veselényi és Mária szívét megsebezze. Itt Cupido lakását írja le a költő. Két részből áll a háza tája. Az egyik a boldog szerelemé, a másik a kesergőé. Majd azután Cupido teljesíti feladatát és szerelemre gyulasztja Ferencz és Mária szívét.

Az isteni itt egészen más hatással van az olvasóra, mint egy komoly fenséges eposzban. Zrínyinél az ilyen Cupido-féle história valami bántó, míg Gyöngyösinél vonzó enyélges, melyet a költő sem akar komolyan vétetni.

A második rész vagy ének a levélváltáson kezdődik, majd az istenek segélyével a találkozás következik. A harmadikban Mária furfanggal lajtorjákat s köteleket

szerez, melyeken Veselényiek bejutnak a várba, Mária testvérétől Évától megszerzik a várkulcsokat, öreg szolgáját meztelenül kapják, az őrséget meglepik, majd a király hűségére esketik. Ferencz és Mária pedig, a mikor *vasárnapi napra kelének, elérkezvén a pap, meg is esküvének, kedves lakodalmat gazdagon tévének, trombita, dobszó közt víg kedvvel levének*. Veselényi hősi kalandjának híre terjed, a császár örül, a császárné pedig neki levelet ír, melyben minden ige nagy ajándékkal bír. Szóval a magyar király hű alattvalója és a nemzet poetája majd mindig *császárt* emleget.

Ez a leghíresebb magyar elbeszélés egész a XVIII. század végeig, mikor a *Peleskei nótárius* foglalja el a helyét, melynek szerzője nagy csodálója volt Gyöngyösinek, hisz azt mondja róla, hogy «hozzá fogható poetát még nem szült anya e világra». Gvadányi kortársai azonban nem így gondolkodtak. Kazinczy például azt írja szerkezetéről, hogy «Gyöngyösinek egy latnyi compositiója sincsen», Toldy megengedi, hogy «az események egyszerű, természetes rendökben folynak», Arany azt állítja, hogy «a compositióban nem vitte tovább az események némi csoportosításánál». Véleményem szerint a Murányi Venust nehéz lett volna másképp és jobban szerkeszteni. Elég természetes, egészséges, átlátszó, végigtekinthető a szerkezet. Ebben nincs hiba.

Nincs benne szövevény, nincs erő, melylyel Veselényinek szembe kellene szállania, mely öntudatosan állana az utjába, a várbeliek nem is sejtik, mi történik velök. De éppen ez volt a darab érdeme. A könnyű szerelmi históriát a mint a költő nem fogta fel komolyan, úgy kora sem. Tetszett nekik a kedves mulatságos kaland, melyet az istenek rendeznek, Veselényi Ferencz és Szécsi Mária pedig eljátszszák.

Hosszas leírásait nem találták annyira unalmasok-

nak mint mi. A mint egy századdal s valamivel később a történeti regények ritka lelkesedéssel írják le a régi lovagvilág fegyvereit, ruháit, épületeit, úgy a XVII. században egy érzelem és lelki állapot rajza, bármily felületes volt, nagyon tetszett az olvasónak. Úgy látszik, hogy az újjászülött nemzeti eszme szeret az érzelmekkel bimbólni, a lelki állapotot rajzolni. A szerelem, a kesergő és boldog szerelem, a remény, az öröm, a bánat, a fájdalom stb. festése, szélesebb rajza kedvencz tárgyai a realistikus költészetnek. Napjainkban is szívesen foglalkoznak vele a költők. Csakhogy ritkán sikerül nekik a mélyebb szenvedély rajza. Ide nagy tehetség és mély elme kívánatik. Gyöngyösi pedig nem tartozott a mély elmék közé. Szeretett elmélkedni anélkül, hogy nagy eszmék támadtak volna agyában. Ilyeneket azonban a magyar közönség sem kívánt tőle. De hogy sok kedvesség és báj van egyik-másik képében és gondolatában, kár volna tagadni. Százada legalább megtalálta bennök és élvezte őket. Jól megértette költőjének játszi lelkét, kedvelte morálját, mely a XVI. század mogorvasága és zord fensége és vallásos rajongása után feléledni és az élet szebb, kedvesebb örömei felé hajlani kezdett.

Gyöngyösi az üldözött és kiátkozott szerelemnek volt vidám és mosolygó énekese, melyet idáig csak óvatosan daloltak meg a költők s legalább is nem tulajdonítottak virágénekeiknek valami fensőbb becset s ime most a vármegye tisztelt és népszerű alispánja, a hatalom első képviselője áll be lelkes dalnokának!

És mennyi gyöngédség, melegség, bensőség ömlik el egyik-másik lapján. Például mikor a második részben egy fecskének apró személyét szeretné magára venni, piros hajnal előtt asszonya házában röpdösni, fáradt szárnyait úrnője mosdó vizében fürösztöni s sarából ajtajánál fészket rakni s ékes éneklését hajnallal kezdeni. S van

ilyen több is, hosszabb vagy rövidebb, de mindig meleg és édes tolmácsa a szerelemnek, mely neki mindene, öröme és bánatja, boldogsága és boldogtalansága.

Kazinczynak és társainak classikus aesthetikája nem gyönyörködött Gyöngyösi szószaporító fecsegésében, szavainak határtalan özönében, bántotta őket a gömöri költő sok elmélkedése és leírása, kik mindenben szerették a mértéket és mérsékletet, a szabályos rövidséget, epigrammai szűkszavúságot; míg ennél a történeti rész is csak arra látszik szolgálni, hogy tuláradó és csapongó érzelmeinek összekötő láncza legyen. Találóan jegyezte meg róla Arany, hogy alkotásainak egyik idomtalan kinövése épen abban áll, hogy egy-egy tárgyat, egy-egy képet vagy gondolatot, mely elbeszélése folyamán esetleg előbukkan, megragad és mintha iskolában feladott thema volna, ír róla bőven, a mennyit tud, már amikép a tárgy s egyéni hangulata hozza magával: vagy pusztá elmélkedést vagy színezett descriptiót vagy más oly költeményt, mely mintegy különálló, az egészhez alig kapcsolt rész, akasztja meg az elbeszélést. S ilyenkor többnyire kitesz magáért, belehevül a magának feladott themába s nem tágit, míg ki nem fárasztja magát is, az olvasót is. Eposzait ily themák csoportjára lehetne elosztani. Például a *«Murányi Venusban»* (apróbb kitéréseket mellőzve) mindjárt élül: 1) Kivántatik a hír leírása; 2) Szózat a pártoskodás ellen; 3) A szerelem leírása példákkal; 4) Irassék le Cupido lakása... Elmélkedések, leírások és több efféle minden nagyobb elbeszélő költeményben fordulnak elő; de sehol oly gyakran s annyira csupán magukért, csupán ad vocem! illesztve be mint Gyöngyösinél.»

Tizenhét évvel a Murányi Venus után írta *Palinodia* (visszaéneklés) című költeményét. Ezt arra magyarázzák, hogy a költő lelke elfordult a királypárttól és a nemzetihez szegődött. Regi loyaltása elhalványodott, megszűnt

a bécsi kormánytól remélni a haza üdvét. A magyar Haza szólal fel lelkes énekében, melynek azelőtt voltak kiváló fiai, Scipiók, Catók, Cicerók, de most balra fordult a sorsa. Egykor ha az osztrák sas *tollait tépte is mérgeiben*, hogy elrontsa, *nem volt erejében*; ha pedig a török Hold bántotta, volt a ki az ő sértésénél rajta nagyobb szelt. De most mint árva madár, a ki magán szakadt, bujdosási után az ágon felakadt, verődése között ereje elszakadt, vesz, ha nem oldatik lába kötő lakat. Eszterházy Pál nádorhoz, a kardos griffnek szárnya alá folya-modik tehát s tőle kér segítséget. Az üdvözlő költemény 86 versszakból áll.

1693-ban jelent a «*Porából megéledett Phoenix*» avagy a néhai győromonostori Kemény János erdélyi fejedelemnek Lónyai Anna asszonynyal levő házasságának, tatárországi rabságának, az török ellen viselt hadi dolgainak és végre hazája mellett vitézül letett életének halála után is élő emlékezete, a melyet a magyar versekben gyönyörködőknek kedvéért ugyan magyar versekkel ennek-előtte egynehány esztendővel irt volt és elrongyolott első írásnak töredékiből most újabb leírással kisebb rendben vett nemes Gömör vármegye vicispánja, Gyöngyösi István».

Gyöngyösi is mint kortársai szerette a hosszú címeket, melyek az előszót pótolhatták volna, de a fecsegő öreg nem engedi el az előszót s fölemlíti benne, hogy *már régen elmúlt esztendőkben* megírta versét, melyet elvittek tőle s csak nehezen tudta visszaszerezni s akkor is csak *elrongyolottan* kapta kezéhez. sőt hiányzottak is egyes részei, melyeket ugyan nem érkezett kiegészíteni, hanem annyira-mennyire mégis összeállította.

Mivel Apor Istvánnak ajánlotta versét, illetet volna Aporról vagy családjáról meríteni a költemény tárgyát, mert *seregekkel győnek előmbé azok az érdeemes dolgok*, melyeket nagyon érdeemes volna leírni, kedve is volna

hozzá, de törődött öregségében erőtlen keze is keveset győz, elméje is fáradékony, sőt elégtelen; továbbá csoportosan tóduló dolgai sem engedik, hogy újat írjon. Kiadta tehát Kemény Jánosát és elküldötte neki.

E költemény nem érte el a Murányi Venus népszerűségét. Nincs is meg benne az esemény egysége. Egy életrajz, Kemény János fejedelem életének rajza. S a mint egy ember élete nem igen alkalmas tárgy nagyobb epikus alkotásra, Keményé sem az.

Pedig mily érdekes történet! Egy fiatal ember szerelme, gyötrelmei, keservei, míg végre czélját érné, ha fejedelme a lengyelek ellen nem küldené. Ez az első rész. A másodikban Kemény háborúba megy. A költő azonban mit sem ír a harczról: a béke és a háború fölötti elmélkedés után Anna fájdalmát festi, ki mikor meghallja Kemény rabságát, kesergő szívével így beszél magában:

Feljebb napom fénye tehát nem mehetett?
Reménylett örömem csak eddig lehetett?
Még délre sem méne s immár estét vetett?
Ily hamar végzéje, kit későn kezdetett!?

Ah tündér szerencse, ezt csak megmutatád,
Ösmérnem sem hagyád, csak megkivántatád,
Alig szemlélhettem, megint elhunyatád,
Melylyel keservemnek új okát adatád.

Gyöngyösi elemében van az ily panaszoknál. Ilyenkor szabadon eresztheti hangját, tágíthat a féken s kihasználhatja az olvasó türelmét. A tárgy nagyon alkalmas volt az érzelmek rajzolására és a helyzet festésére, a mikben kivált a mester. Például mikor Kemény megadta magát, egy vitéz ajkai így festik a helyzetet:

Bíznánk, nincsen kihez; futnánk, nincsen hova;
Mennénk, nem mehetünk sem ide sem tova;

A veszedelemnek környüláradt tava,
Nyakunkon a fegyver, nem bocsát sehova.

Mint a júhakolban beesett farkasok,
Kiknek sok éhséggel üresült a hasok,
Vagy ludak seregét térengető sasok,
Úgy úznak, kergetnek a tatár nyilasok.

És így tovább élénken és szépen rajzolja a külső helyzetet és keblök érzelmét.

Példányszerű és nagyon ismert az a leírás, mely Kemény békóinak készülését adja elő:

Gyűjtnek azért össze számos miveseket,
De nem karmazsinnal bánó mestereket,
Sem selyem- s szkófhombocsátó kezeket,
Hanem vasforgató erős Bronteseket.

Melyek mintha jöttek volna az Aetnából,
Vulcanus mívének szennyes barlangjából,
Most is füst gőzölög némelyek szájából;
Hatan állnak elő kovácsok számából.

Vaspor szennye ülte hízott pófájokat,
Szenek pozdorjája füstölte nyakokat,
Sok szikra csipdezte feltűrött karokat,
Egy-egy pöröly telte befogott markokat.

Ritkúlt a szakállok csapdozó tüzekkel,
Éktelen homlokok pörzsöllett szemekkel,
Orczájok varasúlt gyakor égésekkel.
Merő fél ördögök kormos személyekkel.

De mint óriások temérdek tagokkal,
Hegyeket bírnának emelni vállokkal,
Lapdaként játszanak az ülő vasokkal,
Mindent végben visznek erős munkájokkal.

De ez csak a személyek külső leírása; utána kezdődik a munka, a fuvók szelelése, szikrák pattogása, pörölyök zúgása, a forró vas hajnalszíne, lágyulása. A

nap hunytával végre elkészül a láncz, mire a kovácsok leteszik a pörölyt s megtörlik izzadt nyakukat és homlokukat.

Sok szenvedés után Kemény kiszabadul fogságából s hazajön, hogy egygyé legyen azzal, kit insége előtt, alatt és után forrón szeretett, az ő Annájával.

Idáig egységes lett volna a költemény. A szerzőt azonban elhagyta aesthetikai érzéke s hozzácsatolta a harmadik részt.

A harmadik részben a török elleni hadjárata, majd tejedelemsége és ennek érdekében vívott háborúja és halála foglal helyet.

A Keményről szóló költői elbeszélésben hiányzik a csodálatos; kitűnő tapintattal elhagyta a szerző. Mert míg nagyon helyén volt a Murányi Venusban, sértette volna az olvasót Kemény gyászos történetében. Ott a szerelem epedése, érzéki mámorea festéséhez nagyon illett Venus és Cupido segítsége, az istenek félig-meddig comicus tanácskozása; oly kis dolgon, minő Veselényi és Mária szerelme, komoly töprenkedése és beavatkozása kedves játszi mosolyt ébresztett az olvasóban, annál inkább, mivel a két hős egymás iránti szerelme sem lehetett annyira forró és lángoló, — hisz nem is látták egymást, — a mennyi egészen komolylyá és fenségessé tette volna az előadást. Veselényi legfőlebb kíváncsi volt Máriára, de nem volt szerelmes. Ha mégis a költő ilyenek rajzolja, ezt azon a félig-meddig tréfás, enyelgő hangon teszi, mely néhány helyet kivéve az egész költeményen végig vonúl. És e hang nem akarja próbára tenni hitünket.

Más a *Keményiász*. Itt komoly történettel állunk szemben. Kevés vala benne a vigasztaló. A szörnyű rab-ság, a siralmas fogság, annyi ezer magyar szenvedése és

halála, Kemény fejedelemsége és bukása, mind olyanok, melyekben nincs semmi örvendetes.

Igazán lélekemelő is kevés van bennök. Legalább sehol sem kísért a fenség. Gyöngyösi nem volt a hősi küzdelmek és rémes harczok énekese, dalnoka. A hol csak lehet, mindig kikerüli a csaták zaját. Az ő lelki világában csak mosolygott vagy könnyezett az ég, de sohasem égetett vagy dörgött és villámlott. Nem ismerte a szenvedély hatalmát s nem bírta a nyelvét. *Keményben* is vagy mosolyognak, vagy epednek és sírnak; de sohasem tör ki a szenvedély; nem éget a szerelem, csak epekedik; nem pusztít, öldököl a gyűlölet, csak bánkódnak és keseregnek. Az érzelmek lajtorjáján mindig a középfokon marad Gyöngyösi, ez volt az ő természete, de a mi nem elégíti ki az olvasót egy komoly, fenséges eposzban. Van a XVII. század e költőjében sok kedveség, báj, bensőség, de nincs benne igazi hév és erő. Szívesen áradozik, képeket képekre halmoz, melyekkel érzelmeit akarja festeni, kimerithetetlen lyrai özönnel áraszt el bennünket anélkül, hogy egyszer is meg tudna ragadni és a fenség magasztos vagy zord világába emelni.

Ezért nem tett nagyobb hatást a Keményről szóló elbeszélés, míg nagyon tetszett a *Murányi Venus*. Az előbbi költemény azonban szebb és vonzóbb leírásokat foglal magában. A gazdag és változatos cselekvény, a más-más színhely, a különféle nemzetek, a számosabb szereplők mind nagyon sok alkalmat szereztek a költőnek, hogy lyrai festéseivel, színes rajzaival, az eltérő szokások, erkölcsök, viseletek stb. képeivel gyönyörködtessen bennünket. Igaz, hogy mint Arany mondja, egy nadály szívósságával csügg rajtok s addig ott nem hagyja őket, míg minden oldalról ki nem facsarta, mint a citromot.

A mi jellemzését illeti, már eddig is láttuk egy-két

árnnyoldalát. Mindenekelőtt meg kell mondanunk, hogy Gyöngyösi nem ismerte az embereket. Az emberismeret sajátos éles látást kíván. A jó epikus alig látja, tekint meg emberét s már is észreveszi feltűnő sajátosságait. Nem hiába az arcz tükre a léleknek, az elbeszélőnek csak be kell néznie e tükörbe, hogy lásson benne és olvashasson belőle mint valami könyvből. A jó elbeszélő előtt készen áll az ember minden hibája- és gyarlóságával, de látja jó tulajdonait is. Gyöngyösi emberei jó részt egy fajták. Nem tudja ellesni jellemző sajátosságait. Egyetlen egy alakja sem domborodik ki s marad meg emlékezetünkben. Ha jellemezni akar, összeszedi mythikus ismereteit s elmondja Veselényiről:

A lova Pegasus, maga Hector rajta,
Mint sas a darvakat, sok pogányt úgy hajta,
Földhöz veré töre, kit el nem szalasztta,
Sok kötött ellenség kezében óhajta.

Vállaiban Atlas, Hercules szívében,
Nyelvében Ulysses, Antenor eszében,
Szerelmében Páris, Titán személyében,
Házánál Pilades, Achilles mezőben.

Értéke kövárak, úrend nemzete,
Ideje legjobb kor, vitézség élete;
Dicséret, jó példa, díszesség termete,
Járása gyorsaság, ráró tekintete.

A jellemzés ez a módja csak kezdetleges. Megtanuljuk belőle, hogy Veselényi válas, nagy természetű, legjobb korú, gyors járású, gazdag, úri származású ember volt. Ennyit tudunk külsejéről. Azután jön a belső vagyis erkölcsi és szellemi világa. Vitéz, eszes, szerelmes, vendégszerető, erkölcsös, szemes és jó barát volt. Mivel ezek legnagyobb része csak az általánosban evezik, az olvasó tovább, beljebb akar hatni és Veselényi tetteiben keresi

jellemzőbb vonásait, alig talál valamit. Pedig az ily egyén iránt mint Veselényi, még volt némi érzéke a költőnek, legalább Arany talált egy kedves helyet, melyben Gyöngyösi hősének gyöngéd udvariasságát emeli ki, midőn Máriát palástjára ülteti, mert a «sűrű köd hullatván harmatot, megnedvesítette a szép pázsithantot» — és oly igazi, annyira a helyzetből fakadó szavakkal mondja neki:

Boldog az az óra, melyben láthattalak!
 Sok óhajtasomra ide várhattalak,
 Ismeretlen szolgád kézen foghattalak.
 Özvegy palástomon megszállhattalak!

mely vonással szépen egyezik később ama lovagiasság, a mint a vár titkos elfoglalása által meglepett és megijedt Evát, Mária testvérét, bátorítja és vigasztalja, úgy hogy e két vonással tökéletesen élénk állítja Veselényit mint lovagias férfiút.

Annál nehezebb neki más fajta lelki vonások rajzolása. Rendesen az általános emberinél marad. — Megelégszik egy-két általános vonással s nem akar a lélek mélyébe hatolni. Például épen Veselényinél alkalma lett volna a különféle kedélyállapotot és erkölcsi vonásokat részletesen előadni, mert a mit ő nyújt, nem magyarázza meg a hős eljárását.

Különben ha nem is tudta a jellemzetest kikeresni és embereinek belső világát kitárni, meg kell adni, hogy legalább lélektani igazságra törekedett. A kor realistikus iránya igazságra kívánt szert tenni. Legalább a menynyire a XVII. század második fele erre képes volt, Gyöngyösi kevés hibát követett el ellene. Jellemzése nem igen mutat belső ellenmondást és ez nagy érdem. Jellemzése inkább hiányos és felszínes, de nem ellenmondó. A lélektani igazság az ő korában figyelmet érdemel; azért is

mondhatja róla Arany: hogyha tanulmány tárgyává teszi a jellemrajzolást, ha nagyobb gondnal dolgozik e tekintetben, szerencsésen tudott volna jellemezni.

Mit írt Gyöngyösi? Eposzt, költői elbeszélést vagy verses regényt? Toldy verses regények írójának nevezi s ez az elnevezés nagyon el van fogadva irodalmunkban. Arany úgy találja, hogy nem annyira regény a mit Gyöngyösi ír, mint novella (új esemény) a szónak első, eredeti értelmében; azt hiszi, hogy a mozgó alapeszmét, a szerelmet és választott tárgyait tekintve, el lehetne fogadni a regény nevet, de mivel compositiója nem tud kikerekedni és jellemzése is nagyon hiányos, továbbá a tárgy úgyszólván napi tárgy volt, jobb lesz novellának mondani.

A kerek szerkezet és a hű találó jellemzés minden elbeszélő, sőt minden aesthetikai műnek szükséges kelléke, melyek azonban épen a XVI. s XVII. században sokszor hiányosak. A kerek compositio és mesteri jellemzés gyéren található sajátságok. Ebből a szempontból tehát hiába tiltakoznánk a regény elnevezés ellen. A novella névvel pedig ellenkeznek a terjedelem. Kemény Jánosban például egy élet történetét adja a költő. Az hogy csak tegnapi a tárgy, nem akadályozza meg, hogy regénynek nevezzük. A szerelmes tárgy pedig épen a regény nevét ajánlja. Különben másodrendű e kérdés. Ma már nem szeretjük oly szigorú válaszfallal körül szabni a műfajokat, mert tudjuk, hogy lehetetlen. Minden műalkotás egy külön individuum, melyet magából kell megítélni. Hogy minek nevezzük, keveset nyom a latban. A költő kiválóan szerelmi históriát akart adni a magyar közönségnek s ha ez elég, ha a *Phoenix* egy egész kötetre terjedő elbeszélését veszszük, bátran mondhatni regénynek vagy nagyobb verses elbeszélésnek. Mivel ma már alig van szigorúbb határvonalunk e műfajokra nézve, nehéz

eldönteni ezt a vitás kérdést. Hisz van még regényes eposz is, mely szintén idevág. Legkönnyebb talán a *Murányi Venust* osztályozni, mely csak egy szerelemi kaland s hamar rá lehetne mondani Arany után, hogy nagyobb költői beszély vagy verses novella. A többit már nem lehetne ily könnyen valamely műfaj fiókjába szorítani.

Gyöngyösi előadása a legkitűnőbb volt a maga korában. Úgy senki sem tudott a nyelvvel bánni mint ő. Jól tudja, hogy más a próza vagy mint ő nevezi, folyóírás nyelve, más a verses előadásé vagy szerinte poezisé. Verseinek némely helyén «*a szók nem a közönséges magyar beszéd szerint tanáltatnak*», ez a *versek kedviért* történt, melyek szoros rendje nem vehet úgy be minden szót mint a folyóírás tágasabb mezeje. Ísmeri a latin verselők számos szabadságát, a metaplasmus (más formára vonásnak) alakjait, melyek közül használta a syncopet, egy hang vagy szótag kihagyását pl.: *győzelem pro győzedelem, guzslya pro guzsalya*; a syncopet két szótag összevonásával, pl.: *lány pro leány, mért pro miért*: majd a szó végén hagyott el egy hangot *Veselényi* helyett *Veselény*; alkalmazza a tájszólásokat, ha versei kívánták; nem ellensége az új szóknak pl.: *misége mi-volta* helyett. Van érzéke a szórend és szóvonzat változásai, az inversio iránt. Készakarva úgy construálta a szókat, úgy szedte össze egy mondatba, a «*hogy a közönséges magyar beszédnek jó rendi ellen vagyon*» pl. *Bellona sisakját kevés a li vágyja* e helyett *kévánja*. Azért szívkre köti, hogy ha efféle eltéréseket talál az olvasó az ő verseiben, *ne tulajdonítsa azokat tudatlanságból esett fogyatkozásoknak, hisz azok a verseket ékesíteni szokták inkább, hogysemmint valami dísztelenségére szolgálnának*.

Gyöngyösi ismeri a szó és mondatfordulatok becsét s annyi izléssel tudja őket használni, hogy újításai

és változtatásai nem sértik a magyar fület és csak az újság ingerével hatnak.

Nyelve színes, virágos. Van érzéke a jó hangzat iránt, mely a szép képben kifejezett gondolattal párosúlva kedves, fülbecsengő olvasmányúl szolgált a nemzetnek. Igazán költőileg szépen tudja magát kifejezni pl. (az öngyilkos) tulajdon vérenek borul biborába; olyan mint a gyenge papirosnak teste, kín innét is látni, ha ki mit túl feste; (a boglárók) a napot hiják fényekkel csatára; esőző szemével orcáját hintette; (a süveg) tolla vitorláját a szél hajtogatja; egeket ostromló szíves óhajtás; déllel játszó nap ragyogványi (vagyis a délibáb) stb. De vannak e képek között keresettek is, melyeknek édeskés báját talán nem érezték a XVII. században, nekünk azonban kelletlenek és émelyítő ízűek.

Gyöngyösi rhythmusai a legjobban gördülnek kora poetáinak versei között. Gondosan megtartja a közép metszetet. Arra törekszik, hogy minden sora egy gondolatot vagy gondolattöredéket fejezzon ki. Egy-egy sorban egy mellérendelt vagy alárendelt mondat áll. Nála ritkán szakad ketté a mondat, hogy alany vagy állítmány a következő sor elejére essék, a mi nagyon sérti a vers zeneiségét. A mint az ütemmel végződik a szó, a sorral kikerelkedik, csattan a gondolat.

A mi a magyar költő eredetiségét illeti, Rupp Kornél szigorúan összehasonlította Gyöngyösit Ovidiussal, latin mesterével. Tömegesen párhuzamos helyet mutatott fel táradtságos dolgozatában: vannak oly részek is, melyeket fordításnak vagy közönséges plagiumnak nevezhetnénk és világosan mutatják, hogy a magyar költő szívesen felhasználta az idegen gondolatot és képet s nem tartotta tilos dolognak más tollaival ékeskedni. Arra legkevésbé sem gondolhatott, hogy észre nem veszik, mert századában minden iskolás magyar ember jól ismerte Ovidiust.

Meg kell emlékeznünk Gyöngyösi néhány más művéről is. A kor szelid, ájtatos szelleme arra bírta a szerelem poetáját, hogy *Rózsakoszorú* cím alatt vallásos munkát írjon. Gróf Kohári Istvánnak ajánlva 1690-ben adta ki. Jézus Krisztus és a Bold. szűz öt öröme, keserősége és dicsősége «fehér és piros rózsáiból van kötve» ez a koszorú. A középkori ascesis naiv alkotását szedte versbe a költő. Mindez nem tartotta vissza, hogy a bevezetésben, melyet «a rózsakoszorú kötéshez való készületnek» nevez, sorra ne vegye a görög-római isteneket és félisteneket s ne említse kalandjaikat s közbe ne szője a keresztyén legendát. Mégis attól tart, hogy «a sok fabulás régiség és poetai költeményes dolog és nevezet» érthetetlen és unalmas némely olvasó előtt; azért tegye félre és fogjon a *Rózsakoszorú* olvasásához és jó lesz, «ha mindenik róza után egy miatyánkát és üdvözlétet ragaszt.» A költő feneketlen szószaporítása és fecsegése azonban nem igen emeli az áhitatot, hanem e helyett kifárasztja olvasóját.

Állítólag 1695-ben tette közzé. *A család Cupido... nyilait kerülő tiszta életnek geniusát*, melynek első kiadása elveszett, de a XVIII. században többször megjelent.

Az öt részből álló tanköltemény mythosi és más példákkal inti olvasóját a tiszta életre. Maga a költő szerepel művében, ő találkozik Venussal, kinek felszólítására eltévedt fiát, Ámort meggy keresni. Útjában Amor rabjaira akad, látja ezek bajait és megkívánja a tiszta életet, azért ennek istenasszonyát, Dianát, keresi föl, a ki megvédi Cupido üldözése ellen és megismerteti számos csalárságával, sőt még ott sem hagyna békét a költőnek, ha Diana el nem kergetné. *Az új életre hozatott Chariclia* pedig, mely 1700-ban jelent meg, hosszú verses regény. Új életre hozatottnak mondja, mert „némely régi versek rongyából és azoknak sok foggyatkozásiból ujabb és jobb rendbe

vette“, sőt szentkirályi Andrássy Péter ama bírálatát is: „kár hogy olyan rendetlenül vagyon a Chariclia históriája“, magáévá tette a szerző, midőn azt írja, hogy „azon história mind a benne levő dolgokra, mind a versekre nézve merő rendetlenség volt“. Gyöngyösi tehát gondjába vette e művet és hosszú ajánló levelével ellátva kiadta. Az eredeti regény Heliodoros híres görög elbeszélése a Theagenes és Chariclia históriája, melyet később Dugonics is feldolgozott. Ez mondja, hogy a XVII. századbéli névtelen magyar átdolgozó a nyolczadik könyvnél elhunyt és egy másik ismeretlen saját felfogása szerint írta hozzá a többi öt könyvet. Annyi tény, hogy a magyar *Chariclia* teljesen szabad átdolgozás, mind a mellett annyira megkötötte Gyöngyösit, hogy nem öntötte bele ismert sajátságait, a hosszú kitéréseket, a terjengő leírásokat és elmélkedéseket.

Még egy munkáról kell említést tennünk, melyet a hagyomány Gyöngyösinek tulajdonít: „*Cuma városában építettett Daedulus temploma, melybe ment volt Aeneas király Trójából való kibujdosásában stb.*“ E művet a költő átlítólag ifjúságában írta és csak halála után jelent meg újabb és újabb kiadásokban.

Gyöngyösi után mindjárt egy hosszú versről kell megemlékeznünk, mert sokan valószínűnek tartják, hogy ő a szerzője. E vers:

Az ki régen fegyvert fogott hazájáért kezdetű ének, mely Tököli Imréről és Zrínyi Ilonáról szól 1683-ból. Az egy híján ötszáz versszakos költemény valóban Gyöngyösi István műveire emlékezteti az olvasót. Könnyű, gördülékeny zenei előadása, széles festései, kedves, de szószaporító elmélkedései, a sok jelképes kifejezés mind azt mutatja, hogy ha nem Gyöngyösi a szerző, legalább hű követője volt. Nagyon ragaszkodott előadásához, csodálta, bámulta és a mennyire tehetségében állott utánozta. Ez pedig egy színvonalon állott az országos híró poetáival.

Mivel az ének nem történeti költemény, nincs is benne história; csak a helyzet rajzolása, a politikai viszonyok részletezése, a szép dicső mult emlegetése. Annál több a leírás, a festés, melyet annyira szeretett a *Murányi Venus* poetája. Ilyen például és nem utolsó a menny-asszony képe, a ki már túlélte tavaszát, de nyarának most van legkedvesb színében, rózsák az orczái, alabastrom a nyaka, czedrus a dereka, tekintete ráró, egész teste hattyú, engedékenysége a galambé, szerelme a gerliczéé, szemes mint a darú, mindamellett «csendes erkölcsében nincs negédes elme».

Úgy tetszik, az merre lábai indulnak :
Azok helyén mindjárt virágok újulnak ;
Az mikor ajaki beszédre mozdulnak :
Szép szavai között nádmézek is hullnak.

Szóláshoz készülő ajaka nyílása :
Úgy tetszik, hogy piros hajnal hasadása ;
Vidám személyének helybül mozdulása :
Mint az derült napnak az égen járása.

Ez a sok kép, hasonlat nem árul el nagyobb művészi erőt, el vannak koptatva, ki vannak használva. Venus, Cupido szereplése sem új, hazánkban és külföldön számos költő belévonja történeteibe, vagy a hol nincs igazi történet, velök csináltat históriát. E költemény szerzője is az istenek végzéséből Zrinyi Ilonához küldeti Venust, a ki hajnalban látogatja meg, hosszan eldicséri neki a magyar vezért s tudtára adja az istenek üzenetét, hogy

Az kinek az nevét szivedben jegyzték,
Attúl tovább se légy idegen, üzenték.

A vers végén a Hazát lépteti fel az énekes, a rongyolt Haza lábához borúl új urának és könnyezve mondja el,

hogy csak Tökölben van reménysége, csak ő állíthatja helyre épségét :

Te mint igaz vére édes nemzetemnek.
Jobban érzed kínját sokféle sebemnek !

Thököly haditanácsa (1680—81) című hosszabb ének, melyben négy sor Lipót király üzenetéről értesít, hogy azután az egyes vezérek nyilatkozatát fűzze hozzá. Az első nyilatkozat Tököli Imréé, melyben előadja a császár ígéreteit, de tudtokra adja társainak, hogy *lépes beszédével horogra nem keríti* a német, mire a sereg is *fegyvert, fegyvert!* kiált. Majd az alvezérek szólalnak fel egyenkint. Szepesi Pál hosszas beszédet mond, melynek az az alapeszméje, hogy török és német közé vagyunk ékelve, egyik házi kereszt, másik merő fene; ezzel mint kígyóval van kebelünk telve, másik vérünk szopó telhetetlen medve. Kende Gábor, Keczer Menyhért, Harsányi György, Petneházi Dávid rövidebben szólanak. gondolataikat ez utóbbi fejezi ki találóan, mikor azt mondja, hogy nem lakik némettel soha is egy helyben; így nyilatkoznak a többiek is, míg végül Wesselényi Pál mondja :

Sangvine fundatum est hoc regnum.
Sangvine crevit,
Sangvine succrevit.
Sangvine finis erit.

Úgy látszik e latin szavak fejezik ki a nemzet egy részének akkori gondolkozását, elkeseredett, vigasztalan álláspontját. Ez a hatalmas párt érezte, hogy vérét kell ontania hazájáért; de a vér ára nem szabadság, nem dicsőség, nem fényes jövő lesz, hanem pusztulás és megsemmisülés: elvéreznek a haza derék fiai, *sangvine finis erit!*

Dr. Rómer Flóris 1874-ben Varsóban fölfedezte *Kőszegi Pál* egy verses munkáját, melyet sok évvel utóbb

Csontosi János lemásolt és röviden megismertetett. A mű címe *Harmadik könyv*, melyet megmagyaráz az ajánló levél. Ebben elmondja a szerző, hogy előbb irt egy könyvet gr. Bercsényi Miklós ifjúkori vitézi tetteiről, egy másikat első házasságáról, melyek azonban elvesztek és egy harmadikat, mely a gróf életének öt évével, különösen második házasságával foglalkozik. A hosszú költemény hat részből áll. Az elsőben a gróf nejének kora elhunytáról, a halál törvényéről, Ungvár megvásárlásáról, a gróf ungi főispánságáról szól, csak a második részben fog a költő tulajdonképi tárgyához, a házasság történetéhez, mely egészen Gyöngyösi modorában van előadva, úgy, hogy ha nem tudnók szerzőjét, könnyen a gömöri alispánra gondolnánk. Hosszas leírások, szószaporító elmélkedések sok képpel és hasonlattal, mythoszi és allegorikus vonatkozások jellemzik a *Harmadik könyvet*. Verselése is közel áll Gyöngyösiéhez. Ritmusa rendesen nagyon jó; nyelve pedig hangzatos és néha festői.

Emlékezzünk meg itt pár sorban *herczeg Eszterházy Pál*ról, az ország nádoráról, a ki buzgó munkása volt a vallásos irodalomnak; de nem vetette meg a költészetet, még a világít sem, lyrai, elbeszélő és leíró költeményei ügyes verselőre mutatnak.

Maradtak reánk ez időből balladaszerű költemények is, minő például *Oláh Geczi*, a kinek lova a hű barátja s ezzel áll szóba, mikor egy őzet lát utjában: Édes lovam, fakó lovam, éjjük el amaz nagy őzet. A ló azt feleli: Ne kergess én rajtam őzet, ha törököt nem fogsz, nem vágsz. Mikor pedig lovastul egy gödörbe zuhan és arra kéri lovát, hogy vigye ki:

Vigy ki innét jó lovacskám,
Szépen nevelt jó maczkókám.
Hidd el bizony meghízlallak.
Azután már nem nyargallak.

Megint a ló biztatja: Ülj fel hát, ne félj a töröktől. Oláh Geczi szavát adja és a török ellen megy. A kis ballada könnyen és élénken halad, ritmusa is elég zenei, a szerző eszejárása pedig kedves népies.

Igazán gyönyörű költemény az *Esztergom megvétele*ről szóló vers. Az első versszakokban népiesen és melegen rajzolja a helyzetet. A tábor a síkságon *torpad*, Rákóczi sátora halmon áll, melyet csak tegnap domboltak a kurucz vitézek, *a földjét kezekben süveggel hordották*:

Urunknak tábora magas helyen legyen.
Szép tábora fölött végig tekénthessen!
Aranyos zászlója lobogjon magasan,
Messzéről mindenki mindgyárst megláthassa!

Nagy Rákóczi azonban nem pihen, hanem a gyönyörű mezőben jár, kardja villog a kezében, kardjával fölmutat Esztergom várára, vár tornyán lobogó császár zászlójára:

Mire a fényes nap háromszor felsütne —
Hejh! magyar lobogó lesz oda feltűzve!

S im megbődülnek Rákóczi ágyui és megrendülnek Esztergom tornyai: hiába bízta el magát a *tokos*, mert mikor

Hasad az szép hajnal, piros az hegyoldal...
Esztergom várában Rákóczi felnyargal,
Esztergom utcáin szikrát bány patkója,
Esztergom bástyáin lobog az zászlója!

A ballada kedves ismétlései, parallelismusai, drámai szerkezete és előadása, zenei verselése szép alkotása a névtelen költőnek, a ki a vár bevétele után nemsokára megírta versét.

A ballada egy érdekes darabja az *Ócskai László-ról való ének* (1710), melyet mindjárt az áruló vitéz kivégeztése után szereztek, mert Csajághy János dandártábornok

nemsokára beküldi Bercsényi Miklósnak. «P. S. Minémő verseket fundáltanak itten Ocskairúl, — imé alázatosan includáltam Excellentiádnak pro curiositate». Ocskayt január 3-án végezték ki, a levél pedig január 12-én kelt. Bár drámai a vers, nem hiányzik belőle az élénkség, de nem egyöntetű és kerekded. Némely része ki van nyujtva. Egy-egy hely igen szép. Például mikor feltűzték Ocskai fejét a bástya fokán egy nagy árboczfára:

Nagy fekete hollók sűrűn szálldosának —
S ott környül kerengvén, ekkép kárognának:

Kár, kár, kár, kár volt Ocskai Lászlónak.
Ilyen nagy vitéznek — lenni árulónak!

De nem kár hazáját, vérit eladónak
Szemeit kivájni fekete hollónak!

A népies ballada egyik szép példánya *Kerekes Izsák* (1706—7.), melyben a vitéz Kerekest először az édes apja figyelmezteti a ráczok jöttére: hát bizony jödegél nagy fekete sereg. Majd az édes anyja ébreszgeti, de csak megfordul a második álmából. Harmadszor szép gyönyörű mátkája ment fekhelyéhez, a lovak jászlához: Kelj fel, szivem, kelj fel; itt van az ellenség! Ekkor felugrik, felköti a kardját, felszökik jó barna lovára és rohan az ellenségre:

Kiontatom vérem apámért, anyámért,
Megöletem magam szép gyűrűs mátkámért
Meghalok én még ma magyar nemzetemért!

Noha egyedül van Kerekes Izsák, megrohanja a ráczokat s egy elemeztébe gyalogösvényt vága, visszajöttébe szekérutat vága köztük, de ekkor megbotlik a lova, leesik és addig vágják, «a míg egyet sem rúg s nem is vergelődik».

Igy pusztították el Kerekes Izsákot,
A ki a kardjával levága sok ráczot.

De legszebb, igazán megható ballada a *Bujdosó Rákóczi*ról szóló, melynek eredete azonban későbbi is lehet. Talán a XVIII. század második feléből, a feltámadt nemzeti eszme korából való. Nagyon lehet az is, hogy az *Esztergom megvétele*ről szóló ballada költője szerezte a *Rákóczi*ról szólót. Ez a munkácsi sánczra állítja Rákóczit, a mint reá támaszkodik pántos pallosára és reá rivalkodik rézdobosára s parancsolja neki:

Ugy verd: a föld rengjen,
Ég is visszazengjen.
A ki él, meghallja,
Sőt azt is, ki halva
Fekszik, felriaszsa:
Rajta, rajta, rajta!

De nem sokára Károlyi Sándor árulása a majthényi páston leteszi a fegyvert, Rákóczinak távoznia kell:

Kovácsom, kovácsom.
Udvari kovácsom!
Fordítsd meg a patkót
Hódos paripámon,
Az elejét hátra —
Ne fordúljon vissza.
Úgy sem jövök vissza
Szép Magyarországra!

Eljön még az idő
Szegény Magyarország!
Megátkozod te még
E keserves órát.
Idegen nemzetnek
Be súlyos a járma;
Régi vezérének —
— Tulajdon vérének —

Sírva néz utána,
Sírva néz utána!

Szeret Magyarország.
Óhajt Erdélyország.
S hóltig szán, hóltig bán —
Még a gyermekök is
Tudom, visszakíván!
Mikor rég elmentem:
Visszasóhajtatok!
Mikor rég meghóltam,
Akkor is sirattok.
Haló porombúl is
Feltámasztanátok. —
Összeszednétek még
Porhanyó csontimot!
A merre tenger zúg,
A merre a szél jár,
Csillag lebanyatlik, —
Ott nyugszom meg én már.

Hosszas a lyrai rész, de a meglepően kedves népies gondolatok és nyelv, szépen csengő és alliteraló sorok tetszenek a olvasónak.

Térjünk át a balladákról a más fajta elbeszélésekre, a történetekre, melyek egyes derek hazafiak szenvedéseit akarták megörökíteni. Ilyen például:

A Jézus Krisztus hű tanúbizonyságának, nagy hírű s nevű Czeplédi Istvánnak, a kassai keresztény helvetica ekklesiának hűségese lelkipásztorának életebeli, sok szenvedéseiről, arestáltatásáról. Pozsonyba czitáltatásáról és utjában a nagyszombati búzavetések között lett boldog kimúlásáról és Pozsonyban lett tisztességes temetéséről iratott síralmas versek. 1710. E hosszú cím alatt egy könnyen gördülő verset kapunk, melynek vannak megindító részei, pl. mikor írja:

Egy estve a német házára rohana,
Bétörvén az ajtót Krisztus szolgájára,

Eleget protestált a szent ekklezsia;
De oroszlán ellen semmi egy báránka.

Midőn már kötözve vitetnék az utcán
Előtte s utána hallgatói sírván;
Magának is könyve lecsorog orcáján,
Szép nyájára fordul s beszéle ilyformán:

Kassa, édes nyájam, én első szülöttem,
Krisztus szent serege, a kit legeltettem
Meg ne ütközzetek szerelmesim bennem,
Rossz életemért ezt tudod, nem szenvedem.

A közbörtönbe, majd onnét *egy nagy búzás boltba* rekesztik, utóbb kezesség mellett szabadon bocsátják; de jön a Pozsonyba idézés, a hivek könnyei közt szekérrel Czeglédi, a halálos beteg, s úgy indul neje kíséretében a hosszú útra. Nagy-Szombat vetési közt megható szótartot intézett feleségéhez, azután meghalt. Az énekes elmeséli hogyan temették el Bonis Ferencz hamvai mellett Pozsonyban.

Megható történetet szedett versekbe *Beregszászi Pál*, a kit a tatárok rabságba hurczoltak. Épen az isteni szolgálatot végezte, mikor neje kisebbik fiával, ő pedig a nagyobbikkal más-más tatár kezébe jutott. Új gazdája istrángot kötött a nyakára, fiát pedig lován ölébe vette s így hurczolta őket. Éhség-szomjúság gyötörte szegényeket. Kisebbik fiát az útszélen eldobta az édes anyja, hol vadak, madarak elesége lön; a nagyobbik, a ki atyjával volt, egyszer csak megszólalt: «Oh édes atyám, adj ennem immár, mert ehetném szörnyen!» A mi a szegény apa szívét szagatta. Majd egy éjjel a Berettyó mellett elmene-kült, de az atyai szív visszavitte, majd a tatár a Maros vízébedobta a szegény gyermeket, a ki kétségbeesve kéri apja segítségét, azután egy töröknek adja el kis fiát és hallania kell: «Ne adj el engem, szerelmes atyám, mert megvér

az isten». De mikor a Dunánál sok rab a vízbe hánysta gyermekét, megvigasztalódék. Egyszerűen, igénytelenül meséli el többi szenvedését, a rabok örömét, hogy pártársuk is van, végre kalandos menekülését és újabb fogásba esését adja elő. Hét esztendeig nyomorgott egy kegyetlen tatár pap házában. Innen írogatott a főrendeknek hazájába, hogy váltsák ki, de könyörgésének választát nem látta. Versei azonban világot láttak, *Keserves zokogó sírással teljes história* cím alatt jelentek meg 1696-ban.

A letűnt műfajok nem szoktak teljesen elenyészni. Akad egy-egy író, a ki századok múlva is megpróbálkozik rajtok. Az áramlat nem pártolja, a nagy közönség nem karolja fel; mégis jelentkezik egy művész, a ki nem idegenkedik tőle. Ilyen művész volt *«nemes székelyhídi Paskó Kristóf»*. Úgy látszik, jól ismerte és keservében megszerette Tinódi lantját. Az 1658—60-iki szörnyű tatárpusztítás eszébe juttatta a régi lantos verseit és egy nagy költeményben énekelte meg Erdély pusztulását. Versei: *A nemes és régenten híres Erdélyországának keserves és szomorú pusztításáról írt siralom* 1663-ban jelent meg. Maga azt írja, hogy 1652-ben készítette, a mi vagy sajtó-, vagy íráshiba 62 helyett, mert a történet 1660-ban is játszódik. Az ének nyolcz részből áll, az elején a tatárpusztítás borzasztó rajzát adja, majd egyes erődök elfoglalását és végre Nagy-Várad meghódítását meséli el *«a mint láthatta s tudhatta igazán színezés nélkül»*. Műve csupán verses krónika, igazi versbe szedett história, melyben hiányzik a művészi szerkezet. Nagyon lehet, hogy a derék Paskó, a ki személyesen is résztvett a harcban, nem tartotta méltónak e rémes történet előadásában költőtársainak eszközeit, motivumait használni, a gyászos eset nem volt alkalmas költői alakításra s ő nem tanulta meg, hogy csak prózában lehet az ilyet elmesélni, mert ez a

historia nem kerek történet, hanem három évi pusztítás siralmas elbeszélése. Paskó munkája nem is aratott nagyobb sikert, nem adták ki újra meg újra, de bizonyosan könnyes szemmel olvasták mindazok, a kiknek kezébe került.

Kőröspataki János mezőcsavási lelkész 1655-ben megírta *Lupuj vajdáról* és *Az havasalföldi harczról való históriát*. Egy kis elmélkedéssel kezdi, majd a helyzetet festi, s iratja Máthé vajdát, a ki a meddig élt, végvárul szolgálta a magyaroknak, úgy hogy «nem jöhetett reánk könnyen török-tatár, Havasalföldében sem lett volna romlás, nem hallatott volna annyi sírás rívás.» Halála után azonban pártütés támadt, a magyaroknak is harczra kelle készülni. Fejedelmünk karvasba, sisakba öltözve forgódott a harczban. A verselő felhozza Dávidot, a kinek azt mondták vitézei, maradjon otthon, «mert, ha lesz elesve, annyit tesz egyedül személyedre nézve, mintha mi közülünk tizezer elveszne.» Talán szólottak így a magyar vitézek is, de nem használt semmit, a fejedelem nem engedett. Az énekes külön-külön versszakban emlékezik meg egy-egy kapitányról és csapatairól, végül hálát ad a győzelemért Istennek és békességet kíván *szegény nemzetünknek* :

Valamíg a nap s hold az égen fenn lesznek,
Sűrű szép csillagok oda fel fénylenek :
Mindaddig bekesség adassék földünknek,
Ne árthasson senki szegény nemzetünknek.

Több harcz, diadal és pusztulás emlékezetét tartották fen históriás énekek. Ilyenek : Egy *névtelentől* : *Az illy-falvi veszedelem*, (1658)., egy másiknak éneke *Az híres nevezetes nemes, nemzetes és vitézlő Tunyogi Sámuelről* (1689.); *Siralmas krónika Tesla Mihályról* (1696.); *Gyászének a holdvilági és feketehalmi harczról* (1704.); *A neustadti harcz* (1703.); *A szomolányi diadal emléke* (1704.);

Gyászének a koronczai harczról több változatban, *Szatmár vára megvételeéről* (1704.); *Kolozsvár a kurucz ostrom alatt* (1706.); *Kecskemét pusztulásáról* (1707.), mely rendkívül hosszú és részletes elbeszélés, szintén nagyon bő *Dálnoki Veres Gerzson verses krónikája a kuruczvilágból*. E harczok rajzai némileg eltérnek Tinódi Sebestyén históriáitól. A mult század antosa főleg a történeti hűségre törekedett, több benne az elbeszélő elem, míg a mostaniakban nagyobb tért foglal el a kesergés, a fájdalom, a kétségbeesés hangja. Mélyen leszálolt a magyar önérzete, meggyengült, megalázódott büszkesége. Még a győzelemnek sem tud igazán örülni. Nem tud igazában föllelkесedni, annál kevésbbé magának a harcznak örülni. A mult század közepétől körülbelül 1670-ig maga a harcz csábitja, vonzza a haza fiait, örülnék a csatának, a küzdelemnek; most pihenni, nyugodni szeretnének és gyötri őket a háború zaja és veszedelme.

1697-ből a *Cantio Tokai* a tokaji veszedelmet rajzolja, de az egész egy sötét, kétségbeesett lélek jajkiáltása s nagyon szépen mondja:

Ha mennyi rótok van az egész világon —
Mind egyet értene ezen az egy dolgon:
Szörnyű veszedelmünk ki nem tudnákn írnia,
Annak sok romlásit előszámlálnia.

Ugyanezt siratja a *Cantio flebilis de periculo Tokajensi*. Magába olvasztja az előbbinek egyes részeit, belészövi a protestans hívő kétségbeesését, mint a ki hiába dühösködött a papokra, csuklyás barátokra, ártatlan életű Ignác fiaira, római egyháznak az ő szolgálaira.

Meggyőztek már minket pápisták oltári,
Aranyos, ezüstös sok szentölt bálványi.
Törödelmes buzgó sok bucsujárásí,
Istenhez nyújtandó gyakor óhajtási.

Megemlékezünk még a szerző ismert nevéért *Tótfalusí Kis Miklós Siralmas panaszáról*, melyben az Istennek Kolozsváron fekvő nagy haragját, abból származott néhány súlyos ostorát és iszonyú tűzzel való pusztítását énekli meg. A szegény Tótfalusit e verse miatt is több gáncs érte, rossz néven vették tőle a város erkölceinek kíméletlen vagy tapintatlan rajzát. Hisz 1700. körül is el lehetett mondani, hogy bűneinkért ostoroz bennünket az Isten; de csak általában. Ha egy kis városról kezd valaki részletezni a bűnök számos fajtáját, nem vagy alig lehet kikerülni a személyes vonatkozásokat, vagy ha a szerző ki is tudja kerülni, könnyen kiegészíti és ki-magyarázza sorait a város közönsége. Különben is a vas-tag realismus napjaiban senki sem szereti az erkölcs szigorú bírját. Ilyenkor nincs érzékünk az emberi gyarlóság ostorozásához, nem egy-könnyen háborodunk fel, anyagi-ságunk csak akkor zúgolódik az erkölcstelenre, ha ér-dekeinket sérti, ha bennünket is bánt; még ha csak más-nak tesz egy kis kárt, kivált erkölcsi és nem anyagi kárt, talán nevetünk is rajta. A jó Tótfalusit az vígasztalta meg, hogy «egy más vallású nemes ember relatiója szerint . . . a méltóságbeli asszonyok is már majd mint a miatyánkot úgy tudják» versét. Lehet, mert dallamával együtt adta ki, talán lúzgón énekelték.

Kedvelt forma volt az enyelgő satyra. Ilyen az a leíró költemény, melyet *Szent-Mihály-falván* «a Küüllő mellett Barcza mező hátán» egy *névtelen* Lucianust követve adott. Megírta a köszvény dicséretét, mely *Laus Podagrae* cím alatt jelent meg. A köszvény hasznai közt olyan bajokat említ, melyekbe a szegény szenvedő nem kerülhet, hogy nem kénytelen hábo-rúba menni, hogy kitérnek neki az utcán, hogy *cole-szában* meggy vendégségbe és így tovább. A szerző szó-magyarázatát is felhozhatjuk, hogy a köszvény neve onnét

ered, mert a baj köz ez csak vénnek. Különben a verse ritmusos, könnyen gördül, mint a kor nagyon sok éneke.

Hogy ki ne maradjanak, ide csatoljuk még néhány leíró és tanító költemény czímét, melyekben éppen a költői elem hiányzik. Ilyen *Oroszhegyi Mihály* verse: *Vad erdőknek szelíd élőfája* vagy a fenyőfa hasznos voltáról (1655), *Nádsíp* azaz a nádnak dicséretére írott versek (1675), melyre nemrég akadtak rá a nemzeti muzeumban és a *Könyvszemlében* jelent meg; *Örvendi Molnár Ferencz Lelki Tárháza* (1666), mely a biblia egyes részeinek tartalmát szedi versekbe és minden szárazsága mellett többször látott világot; *Menyősi Tolvaj Ferencz* erkölcsi szabályai Enyedi Sámuel *Praecepta Morum* című munkája után készítve stb.

A SZÍNI IRODALOM.

Nem egy adatunk van róla, hogy a XVII. század folytán egyes főuraink palotájában színi előadásokat tartottak. Ritkán múltak el nagyobb előkelő ünnepélyek színi előadások nélkül. Ismeretes például, hogy Bethlen Gáborné 1628-ban fejedelmi udvarában színi játékot rendezett, melyben a mi főúri rendünk harmincz tagja vett részt. Maga a fejedelemasszony játszotta Mars isten szerepét. Magyar szín-társulat azonban nem alakult. A nagy országos ünnepélyek ritkák voltak, a városok lakossága kevésbbé művelt és nem igen magyar, így nem alakulhatott oly társulat, mely színi előadásokból tarthatta volna fenn magát. A protestáns üldözés, az országos harczok és zavarok sem kedveztek neki. Igaz, hogy az újjászülött nemzeti eszme napjaiban nálunk is lábrakapott a fényűzés, egyes gazdag főurak sokat költöttek a fényre, pompára, mint a művelt világ más országaiban; de bár udvaraikban néha fölléptek egyes szintársulatok, ezek valószínűleg idegenek valának.

Ugy látszik, csak a század végével mert egy magyar ember ily társulat szervezéséhez fogni. Előbb azonban engedélyt kelle kérnie. *Felvinczi György* író és kolozsvári polgár Bécsbe fáradt és kieszközölte Lipót királynál az engedélyt, hogy „költeményeket és rímes verseket mind latin, mind magyar nyelven szerkesztszen, összegyűjtsön, elrendezzen, fölszereljen vagy előadasson és ezen általa párbeszédileg fölvonásokra és jelenetekre

felosztott comico-tragikus és vigjátékokat Erdélyben és a hozzátartozó részekben mindenütt alkalmazzon, felhasználjon és gyakoroljon a végből, hogy abból némi nyerményecske kínálkozzván, ennek segélyével mind adósságait leróni, mind magát a szegénység kínjából kibontani törekedhessék.“ Felvinczi György megkapta az engedélyt, hogy Erdély városai, mezővárosai, várkastélyai és falvai piaczn főleg vásárok és más összejövetelek alkalmával nem trágár és fajtalan, hanem tisztességes színjátékokat adhasson elő, melyeket a törvényhatóságnak kelle megvizsgálni. esetleg kijavítani.

Hasznát vette-e Felvinczi a királyi okiratnak, nem tudjuk; de valószínű, hogy megkísérlette. Habár idegen nyelvű társulatról van tudomásunk. hazairól nincs. Magyar társulatról hallgatnak levéltáraink s így Felvinczi első kísérlete követők nélkül maradt, s mivel nem voltak színészeink, drámairodalmunk sem fejlődhetett. Előadás reménye nélkül nem szoktak drámai műveket írni. Ha egy-két író meg is próbálkozik vele, műveik visszhang nélkül enyésznek el. Pedig sok hazánkfia megjárta a külső országokat, sokan ismerék Londont és a szárazföldi nagy városokat, tehát láttak színházakat és színi előadásokat, de felvidéki városainkban csak egyes osztályok, jobbadán az előkelők beszéltek magyarul, a nagy többség német és tót szóra hallgatott. Hozzájárult, hogy a hódító nemzeti eszme letűntével bekövetkezett az ujjaszülött nemzeti eszme korszaka, mikor a család, a falu, a vidék szempontja lesz uralkodó. mikor társalgásunk és részben az irodalom nyelve is pongyola, házias, kényelmes lesz. nem erőtetjük senkire a nemzet nyelvét, kivált a XVII. század utolsó negyedében általános lett a latin szókkal kevert nyelv. A felvidék számos úri családjának kényelmesebb kezdett lenni a cselédekkel használt tót nyelv, keleten a ruthen, az oláh és az ujjá-

szülött nemzeti eszme sokkal gyöngébb, ernyedtebb, mint hogy erőttette volna a nemzeti nyelvet. Ez időszakban elvesztjük erőnket, nincs bátorságunk és kitartásunk mások nyugalmanak megbolygatásához; azt sem szeretjük, ha valaki a miénket háborgatja, szóval nem terjedt, nem hódított a nemzeti nyelv, csak a hol a kényelem támogatta. a hol többségben volt; az oly városok mint Pozsony, Nagyszombat. Kassa stb., melyek a XVI. század második felétől a XVII-iknek utolsó negyedéig bár lassan, de folyton magyarosodtak: az utolsó negyedben és a következő század első felében mind jobban vesztenek magyarságukból. Az oly városok- és falvakban, melyekben a hódító nemzeti eszme idején egy kis magyar elem támadt, ez az újjászülött nemzeti eszme inertiája folytán gyengülni, később pusztulni kezdett és a XVIII. század első felében beolvadt a többségbe. E tünetényt idáig az osztrák befolyásnak tulajdonították s nem egy adattal lehetett támogatni e nézetet; mindenesetre az osztrák-német befolyás is hozzájárult; ez az ok azonban nem magyarázza meg a nemzeti kisebbség nyelvének meginduló hanyatlását. A német nyelv terjedését különben előmozdította a korszak fényűzése, pompaszeretete is. Az újjászülött nemzeti eszme szereti a pompát, a fényt. A gazdagok utánzása, az előkelő családok követése általános kezd lenni. Befolyásos német urak szívesen látott vendégek lesznek a magyar urak udvarában, kedvükért nem riadnak vissza a német szótól. Nagy urak és gazdag emberek a bécsi egyetemre küldik fiaikat s míg a hódító nemzeti eszme idején mindenkit magyarrá akarnak tenni, a század vége felé az előkelő magyar németül kezdett tanulni, hogy részese lehessen a német pompának és úri társalgásnak. Az erkölcsi erő hiányában hanyatlik az egyéni önérzet, a materialis gondolkodásmód mindenkit az anyagi jólét megszerzésére sarkall, hizelegni, simulni, a nagyok, a hatalmasok

kedvében járni kíván minden ember. A polgár nemességre törekszik, a középnemes nagy úr akar lenni, e vágyának feláldozza a köz-czél, a nemzeti közjó emelését, csak magát, családját tekinti. A haza eszméje enged a falú, a vidék, a megye eszméjének. Míg az új eszme magas eszmény után tör, az országot, a népet fensőbb színvonalra akarja emelni, az új és a nemzeti eszme harcziás napjaiban a nemzeti lesz a főczél, magyarok, igaz magyarok akarunk lenni, fenn szeretnők tartani nemzetünket, sőt magyarrá tenni mindenkit; addig, ha beköszönt az ujjászülött nemzeti eszme erkölcsi erőtlensége, már csak magunkkal, családunkkal s legfőlebb vidékünkkel törődünk. A mint a művészetben, az irodalomban az új eszme idealis, a két eszme harczkora idealreal és az ujjászülött nemzeti eszme realis: úgy erkölcsi felfogásunkban is az új eszme önzetlen, mindenkit magához ölel, boldogítani akar, egyetemes, általános, elmondhatni, hogy nemzetében az emberiséget szereti és viszont; a harc korszakában már jobbára csak nemzetünk javáért epedünk, a magyar nemzet boldogsága, nagysága, dicsősége áll előttünk, az eszményit a nemzetivel párosítjuk; az ujjászülött nemzeti eszme realismusa csupán egyéni, családi és helyi önzésünknek felel meg s nincs érzékünk a nemzeti nagyság megértéséhez.

Mindez együttvéve nem kedvezett a magyar színészet fejlődésének. A harc korában talán felkarolta volna néhány főúr, a ki hallott az angol színtársulatokról, a derék Felvinczi jóakarató szándékát; hogy emeljék vele nemzetök műveltségét és dicsőségét, talán némi kitartással támogatták volna; most azonban ellankadt, elernyed a közszellem. a nagy közönség nem érezte még akkor a színtársulatok szükségét. a nagy urak pedig többnyire nyugaton laktak, a hol már erősen dolgozott a német világ.

A mi Felvinczi Györgyöt illeti, irt vagy átdolgozott egy pár színművet. Mindjárt az engedély megnyerése után kiadta 1693-ban *Comico-tragédiáját Plutó és Jupiter egymás közti villongásáról*, melyből hiányzik az igazi cselekvény. Mindössze annyit látunk, hogy Plutó tömérdek alattvalójával nem fér meg a szűk alvilágban, nem bírja kormányozni s felszólítja Jupitert, hogy növelje országát vagy ne szaporítsa alattvalóit s mikor Jupiter nem teljesíti követelését, haragjában a földre küldi hiveit, hogy sok bajt okozzanak. Most kellene megindulni a két isten harczának, az érdekes bonyodalomnak, de nem történik semmi.

Felvinczinek vannak más művei is. Némelyek igazán jelentéktelenek. Ilyen a *Procuratoria dicsérete* 1697. továbbá az *ő felsége erdélyi protonotáriájának és cancelláriájának hűtes notáriussinak és íródeákinak illendő dicséreti* 1699. czimű munkája: egy-egy példája ama haszontalan és fecsegő hizelgéseknek, melyeket mindenkor szeretnek papirra tenni az irodalom szegény napszámosai, hogy a hatalmasok alamizsnájából tengődhessenek. Felvinczi is efféle koldus író lehetett, a ki a nagyok elhullatott filléreiből éldegélt. Egyébiránt munkájából tanulunk is egyet-mást, az akkori jogi és politikai viszonyokra, az iroda belső életére vet némi fényt. Annál kedveltebb munkája volt a *«De conservanda bona valetudine liber scholae salernitanae»* az Anglia országban levő salernitana iskolának a jó egészségről való megtartásnak módjáról írott könyve stb.“ 1694. könnyen gördülő versekben nyújtja az akkori idők népszerű egészségtanát. E munka többször megjelent, de pl. az 1743-iki kiadás már nem említi Felvinczi György nevét, kihagyja a latin szöveget is.

Megemlítendő még *A Jeruzsálemből Jerikóba, menő ember állapotjáról* szóló munkája (1689) és a *Természet próbája* (1701), melyeket nem ismerünk. Elvesztek vagy lappanganak.

De ha nem voltak szintársulataink, ha nem volt világi drámairodalmunk: az iskolákban mégis javában folytak a színi előadások. Ezeknek kedvezett a korszak. A század közepe táján veszített erejéből a hódító nemzeti eszme, a közoktatás erélye hanyatlott, abban hagyták a sok tanulást, enyhült a tudás szigora, a közeledő realismussal vele járt az oktatás formai oldala. Gondot kezdtek fordítani az ifjúság külső megjelenésére, választékos magaviseletére, csinos előadására. A nemzeti eszme fokozatos győzelmével nem követelték a tudás nagy mennyiségét; azt hitték, hogy kevesebb is elég lesz, csak azt a keveset értelmesen, világosan és választékosan adja elő az ifjú. Több figyelmet szenteltek a növendék testi képzésének. Szorgalmasabban tanították a tánczot, többször szavaltatták, időt engedtek neki a játékra, test-edző multságokra.

A bátor megjelenés, ügyes föllépés, nemes magatartás elsőrendű iskolájának tekinték a színi előadásokat. Nagyobb egyházi és intézeti ünnepek alkalmával megnyílt az intézet nagy terme, esetleg theatruma, színi helyisége s az iskola növendékei latin, magyar, német, francia, tót vagy horvát nyelven egy-egy színdarabot adtak elő; a mi a XVI. század végén vagy a következő elején csak ritkább esetben történt, most a század második felében általános lőn. Majd minden középiskolának voltak színházi szereik, melyek évenként egyszer vagy kétszer tisztító kéz alá kerültek. Néhol a gépezet sem hiányzott, a jelmez pedig általánosan elterjedt. A költségek lefedezésére többnyire akadt egy-egy jótévő, olykor egy főpap vagy főúr, máskor a város vagy a vármegye közönsége. A realismus gyarapodásával még jutalmat is kaptak a színjátszók, sőt követeltek is. Sopronban az Eszterházy-család alapítványából részesültek jutalomban az oly tanulók, a kik sikert arattak a színpadon. Főleg

a jezsuiták iskolái művelték e drámai előadásokat, némelyiknek saját színpada volt.

Az iskolai színművekről a tanárok gondoskodtak. Legtöbbször más, talán külföldi intézetektől kapták vagy maguk irták. Eleinte bibliai és allegorikus darabok. úgynevezett moralitasok czímeivel találkozunk, később már a történetiek sem ritkák. Valószínűleg ily iskolai színmű az a *Comico-tragoedia*, melyet 1683-ban Brewer Sámuel Lőcsén adott ki. Toldy Ferencz azt hiszi, hogy még a XVI. századból maradt reánk. Beöthy Zsolt is azt tartja, hogy „alapeszmejével, hangjával, fenyegetőzéseivel és tréfáival a XVI. századnak eltagadhatatlan gyermeke.“ Szabó Károly szintén e nézetet vallja. Ritmusos verselése, könnyed folyékony nyelve, józan egészséges nemzeti morálja, és gondolkodása azonban inkább a 17-dik századra mutatnak. Legalább is át kelle dolgoznia valakinek.

A „*Comico-tragoedia constans scenis quatuor*, quarum 1. agit de virtute et vitio, 2. de divite purpurato et paupere Lazaro; 3. de milite scelerato; 4. de praefecto tyranno“ latin czíme elmondja a mű tartalmát is, melyet a későbbi kiadások magyarra fordítanak. Ezekből tudjuk meg, hogy e mű „négy szakaszokból álló, rész szerint víg, rész szerint szomorú história“, hogy a négy scena vagyis szakasz „a jóságos cselekedetről és vétekről, a fényes gazdagságról és a szegény Lázárról; a híres lator katonáról és a kegyetlen tiszt tartóról“ szól. Az első scena első actusában az égből le szálló *virtus* tart hosszabb szózatot, a másodikban a *constantia*val száll szemben a *vitium*, a *timiditas*, a *voluptas*, az *injustitia*, az *inconstantia*; majd más bűnök is szerepelnek; míg végre a *virtus* legyőzve érzi magát és a *tolerantiát* meg a *patientiát* e földön hagyva visszaszáll az égbe, a min megőrül a *vitium* s hozzálát munkájához:

S így *inconstantia*t az udvariakhoz, küldöm *molestia*t

zöndült parasztsághoz, hogy rossz kedvek legyen az urak dolgához.

Impatientia mindenütt regnáljon,
Az egész országban mindenütt megháljon,
Paphoz s plébánusokhoz egyaránt beszálljon.

Injustitia is törvénytételekből,
El ki ne maradjon nagy s kicsiny tisztelből,
Megjelentse magát kalmárszekerekéből.

Az *ingratitude* mindenütt nyargaljon,
Ira vitézeknél tajtékot túrjon,
Crudelitas pedig mindenütt csak nyúzzon.

Három aranyalmát adok *voluptasnak*,
Cupido egyiket adja szép ifiaknak,
Másikat pediglen szüzek s virágoknak.

Superbia menjen a főfőrendekhez.
Néha ellépéntszen szűrös köntösökhöz.
Hozzá szabja magát minden emberekhez.

Ebriatus pedig gazdagnál, szegénynél,
Jó szívvel tobzódjék egyaránt mindennél
Valaki ég alatt a nagy föld színénél.

Igy jó karban hagyván e földön dolgomat
Elmegyek meglátom egyszer szállásomat,
Senki nem is hallja többé szállásomat.

A második scena, a tobzódó gazdag és a szegény Lázár bibliai elbeszélését dramatizálja; a harmadik a híres lator katonáét, a negyedik a kegyetlen tisztartóét. Az egyes actusokat dallamosan lehetett előadni; élükön jelezve van; pl: Ad notam lyricam odes: *Ime mely újság*; notae odes militaris: *Segítségül a nagy istent*; ad notam odes historicorum: *A sz. írás mond.* stb.

Némelyik scenában meglepő az erős, találó realismus, mely jellemző mondásra. tényre törekszik, úgy, hogy a beszéd egyúttal cselekvény is. A szerény történetek ugyan nem igen alkalmasak a dramatizálásra, az erős erkölcsi is nagyon kiri belőlök; az előadás azonban nem egy helyen igazán drámai. Bárki volt szerzőjük, értett a drámai nyelvhez, beszédhez.

A SZÉPPRÓZA.

A nemzeti eszme haladásával gyarapszik a széppróza. A közönség egy részének fárasztó kezd lenni a vers kötött előadása, ritmusos menete. Könnyen folyó, fesztelen nyelvet kíván, mely minden nehézség nélkül ömlött az író tollából.

A széppróza első megjelenésének okait külföldön régóta kutatták. Természetesen a legkülönbélebb okoknak, tényezőknek tulajdonították az írásművek e fajtáját. Irányadó elv nélkül csupán egyes tünetmények után indulva a legtarkább magyarázatokkal találkozunk. Némelyek szerint az ember első megnyilatkozása, kezdetleges beszéde ritmusos volt. Első bölcsességét és a közmondásokat versekbe szedte. Játékos mondásai, gyermeki elbeszélései, furcsa productioni, lyrai ömlengései verses alakban jelenhettek meg. E verses alak segítette az ember emlékezőtehetségét. Az írás megtanulása és gyakorlása után vesztett becséből a vers. Nem kelle többé a ritmussal támogatni emlékezetét. Lassankint el foglalta helyét a próza s csak kivételes esetekre maradt fenn a verses előadás.

E magyarázat nem elégít ki bennünket. Bármily nagy volt a verses, a ritmusos beszéd szerepe a kezdetleges ember nyelvében, ezt nem az írás szorította ki vagy apasztotta meg; hanem a győzelmes nemzeti eszmének kényelme, lágysága, házias pongyolasága. Minél tovább halad a nemzeti eszme, annál jobban kivetkőzik

az eszményi feszességéből. ünnepélyes méltóságos hangjából, annál jobban szereti a reált, az egyszerűt, az igénytelent, a háziast, a fesztelent. Az újjászülött nemzeti eszme realismusa szokta háttérbe szorítani a vers idealizmusát.

Hogy a XIV. században erősebben föllépett a próza és csak növekedett, gyarapodott a XV.-ben, e tüneményt is sokféleképp iparkodtak magyarázni. Elenyészett a lovagias eszmény, elhanyaglott a nemes idealizmus és elszáhlott a nőtisztelet tiszta levegője. Anyagiasság váltotta fel az ideált, érzéki vágygyá törpült a nőtisztelet s titkos czéllal volt egybekötve az udvariélet. A nemesek nem foglalkoztak többé a költészettel, a papságnak sem volt érzéke a nemzeti költészet iránt.

Mind e jelenségek épen semmit sem magyaráznak meg, ellenkezőleg egy csomó kérdés támad bennünk, melyekre nem tudnak felelni. Miért enyészett el a lovagias nőtisztelet, miért hanyatlott az idealis világnézet, miért köszöntött be az anyagiasság; mind e kérdésekre csak mi tudunk válaszolni.

A XIII. századot az új és a nemzeti eszmének nagy háborúja tölti be és foly körülbelül a jövő század végéig. A XIII. század első felében érte el a harc tetőpontját. Angliában megalkotják a Magna Chartát, nálunk az Arany bullát, Németországban behozzák a római jogot. stb stb. Ekkor jut legmagasbra az egyházi hatalom. A két eszme harcza még sokáig tart ugyan, de mindinkább hanyatlík az idealis elem, több tért enged a réalisnak, úgy hogy a XIV. században rendkívül halavány lesz, a XV.-ben pedig majd egészen elenyészík. Ime ez a magyarázata annak, hogy e századokban erősebben léphetett föl a széppróza.

A verse's ritkulásának okát a polgári elem gyarapodásában is keresték. Igaz, hogy emelkedett a polgárság, de ez nem magyarázza meg a vers hanyatlását, mert a

XVI. század közepe táján megint nagyon verseltek, sőt a prózai történeteket is versebe szedték. Azután semmi sem tiltja, hogy a polgár ne szeresse a verset és nem parancsolja, hogy kedvelje a prózát. Azt mondják, hogy a polgárság ízlése elütött a nemességétől, verses lovag-regények helyett erkölcsös történeteket szeret olvasni. Nem mondhatnók. A XV. század polgára jobban szerette Boccacciót és az érzéki elbeszéléseket mint az erkölcsös históriákat. Ezeket csak a XVI. század új eszméje karolta fel és pedig többnyire verses alakban, a XIV. és XV. század folytán pedig érzéki és regényes históriákat szeretett olvasni a polgár legtöbbször prózában, úgy hogy még a régi lovagvilág mondáit is kivetkőztetik verses formájokból és prózába öntik. E két század kedvencz olaasmánya lesz a *Gesta Romanorum*, e prózai elbeszélések gyűjteménye és a prózában írt számtalan legenda.

Mások a könyvnyomtatás, a sajtó feltalálásában ke-resték a próza elterjedésének okát. Nem kell mondanunk, hogy hiába ; nincs közöttünk valami erős kapocs. A sajtó szaporította ugyan a könyveket, növelte az olvasók számát, de legalább oly könyveket adott a közönségnek, a minőket szeretett: az újjászült nemzeti eszme napjaiban jobbára prózát, míg az új eszme idején többnyire verset. Meggondolatlan állítás, hogy a könyvnyomtató könnyebben szerezhett prózában írt történeteket, ezért adott prózai elbeszéléseket, mert a nyomdász mindig oly műveket nyomtat, melyek vevőre találnak, rendesen az üzleti szempont vezeti s ha nem figyel reá, bukással végzi.

E téves nézetek rövid czáfolása után lássuk korszakunk szépprózai olvasmányait.

Az első ilyenmű munka 1651-ben jelent meg: *Az Fortunatusról íratott igen szép nyájas beszéd*, könyvecske, miképpen az ő erszényéhez és kívánt kedves süvegecskéjéhez jutván és több történt sok dolgairól stb. czim

alatt. A magyar nép már ismerte Fortunatus históriáját a XVI. század verses feldolgozásában, e korszak azonban prózai előadásban kívánta s így nyújtotta neki a magyar kiadó. Az *Elűljáró beszéd* nem tájékoztat bennünket a munkáról és fordítójáról, csupán rövid kivonatát adja hőse történetének. A német eredeti különben Augsburgban 1480-ban jelent meg. Eredetéről többen és sokféleképp írtak, Schlegel Vilmos francia regénynek tartotta, Görres angolnak vélte, Ondrio spanyolnak gondolta, mások másfelé keresték a historia első és további nyomait. Ha egyes fordulatok, motivumok, jelenetek emlékeztetnek is más népek, különösen a keletiek és a görögök elbeszéléseire, nem teszik valószínűtlenné azt a nézetet, hogy német írta és a német sajtó tette közzé az ujjászülött nemzeti eszme virágzó napjaiban. Mint a realismus korának terméke mindjárt szemünkbe ötlenek ide vágó sajátosságai. Mindenekelőtt jól van elbeszélve, érdekesen és igénytelenül tud szerzője elmesélni, minden hatás-vadászat nélkül regélni. Nincs semmi czélzata. Nem akar irány-regényt írni, csak az olvasó képzelmet gyönyörködtetni, legfőljebb földrajzi és ethnographiai ismereteit gyarapítani. Az úgynevezett erkölcsi alapeszmét nehéz benne megtalálni, legalább nem igen találták meg a bírálói, mert a realismus elbeszélései egy darab érdekes életet szeretnek nyújtani minden mellék czél nélkül, kerek történetet adni az olvasónak nem tanulság végett, hanem gyönyörködtetésére. Ha a XVI. század közepe táján készült volna a Fortunatus, talán erkölcsi tanulságot is öntött volna belé a szerző; akkori magyar átdolgozója legalább is versekbe szedte.

Szerzője szemmel tartotta a valószínűség határait. Iparkodik megjelölni a helyeket és körülményeket, melyek valószínűvé teszik előadását. Jól rajzolja hőse különböző helyzetét, tárgyiasan festi a viszonyokat és elég jól ala-

kitja szereplőinek jellemeit. Irálya folyékony, könnyed és zenei, úgy hogy kellemesen olvashatni. A magyar fordítás sem közönséges tehetségre vall, iparkodik az eredeti szépségeit elsajátítani, folyékony nyelven elbeszélni, habár nem egyszer bánt bennünket germanismusa, idegen szólásmódja.

Hosszú meséjét kissé nehéz röviden elbeszélni, de a múlt idők e keresett népkönyvének tartalmát annál inkább meg kell ismertetnünk, mert eltér a verses átdolgozásától. Fortunatus Cyprus szigetén Famagusta városában egy előkelő nemes fia volt. A nemes eltékozolta vagyonát, az úri mulatságok felemésztették kincseit. Fortunatus észrevette atyja bűjét, mivel nem akart szüleinek terhére lenni, titkon elhagyta a szülői házat és egy flandriai gróf szolgálatába állott, a ki Jeruzsálemből visszatérve Famagustában kötött ki. Ez megkedveli, mint ügyes bevásárlót és derék vívót kitünteti, a mi fölkelti társainak, különösen Rupertnek, *a vén ravasz lovagosnak*, irigységét és megfogadja, hogy kitúrja a *búcsújáró legényt*. Egy éjjel titkon elmondja Fortunatusnak, hogy urok neje szolgálatában akarja alkalmazni, de nagyobb biztosság okáért meg akarja kappanoztatni. Az ifjú Londonba menekül. Itt egy gazdag flórenczi kereskedőnél felügyelő lesz, de mivel gyilkossággal gyanúsítják, futnia kell. Bretagneba kerül. Itt a mezőn egy medvét ejt el, mire egy szép asszony. Fortuna, jelenik meg előtte és választást ajánl fel neki a bölcsesség, gazdagság, egészség, szépség és hosszú élet között. Fortunatus az újjászülött nemzeti eszme izlése szerint a gazdagságot választja. Erre a szép asszony egy erszényt ad neki, melyből minden fogásra tíz darab aranyat vehet ki. Csak három föltételt kötött hozzá, hogy e napot Fortunatus mindig megülje, hogy azon ne kövessen el házassági dolgot, hogy e napon házasítson ki egy szegény leányt. Most egy világlátott nemes ember

társaságában bejárta a legkülönbélebb országokat, Irlandban sz. Patrik purgatoriumába szállott le, Konstantinápolyban az ifjú császár koronázását nézte meg, majd «által menvén Törökországon jutának Oláhországban, melyben uralkodik vala Tracola vajda, azután Boszna országban, Boszniából Horvátországban, Horvátországból Dalmáciába s Dalmáciából Magyarországon, onnan Lengyelországban, onnan Dániaországban és így a több országokon általmenvén jutának Velenczében.» Tizenöt évi távollét után visszatér hazájába Famagustába. Szülei elhunytak. A régi ház helyébe fényes palotát épített és egy grófleányt vesz nőül. Tizenkét évig nyugodtan marad, két gyermekök születik, ezután útra kel, hogy a világ másik részét, a pogányokét látogassa meg. Innen hazatérve az alexandriai zultán megmutatja neki roppant kincseit, közöttük a süvegecskét, mely láthatatlanná teszi viselőjét és odaviszi, a hová akarja. Fortunatus fejére teszi és azt kívánja, hogy a kikötőben várakozó gályára vigye és hazaszállítsa. Nehány év múlva halála közeledtével két fiának, Andolosinak és Ampedónak adja át az erszényt és süveget, meghagyja nekik, hogy együtt tart-sák. Azonban Andolosia útra kel az erszénynyel, királyok szolgálatába áll. Az angol király leánya rászedi és kicsalja tőle az erszényt, most a süveg segélyével elrabolja a királyleányt, visszaszerzi az erszényt, majd gazdagsága miatt elfogják, Ampedo sejti ez okot, megsemmisíti a süveget és bánatjában meghal, Andolosiat pedig addig kínozzák, míg elő nem mutatja az erszényt s végre is megölik.

A mese, mint e rövid kivonat mutatja, kettős történet, az apáé és a fiuké, egység tehát nincs benne, szerzője tovább is szöhetne volna az unokákra hagyva a csodás kincseket és tarkábbnál-tarkább helyzetekbe juttathatta volna őket; az elbeszélő azonban azt hitte, hogy

elérte célját, bemutatta a keresztény és pogány világot. Mint említők, nehéz volna a mese forrását kutatni, de talán van egy kis alapja annak a nézetnek, hogy a süvegecske a német Wuotan isten széles kalapjára, a Fortuna erszénye pedig breton eredetre mutat. A mese második része, Fortunatus fiainak története, a *Gesta Romanorum* 120-ik elbeszélésére emlékeztet. Fortunatus históriáját többen dramatizálták. Decker, Shakespeare kortársa, Hans Sachs, Tieck stb. színpadra alkalmazták.

1876-ban jelent meg *«Kedves és nyájias história az szép Magelonáról, Neopolis királynak leányáról és egy Péter nevű vitézről az ezüstös kulcsokkal, ki egy provinciabeli gróf fia volt. Francia nyelvből német nyelvre megfordíttatott Spalatini György küldött levelével együtt M. Warbeck Vitus által, mostan pedig németből magyarra fordította Tesseni Wenczel az magyar olvasók kedvéért.»* Tesseni Venczelt Gyirva Venczelnek tartja Szabó Károly, ugyanakk tartja, a ki Brewer lőcsei nyomdásznak és kiadónak két művet fordított: *Krisztus beszélgetését szent Péterrel és Sibilla jóvendölését.* Beöthy Zsolt nem tartja lehetetlennek, hogy a fordító azon Tessényi család tagja volt, mely a Habsburg kor elején Komárom vármegyében virágzott. A Károly-mondakör e szép tagjának megírását némelyek a XII. századra viszik vissza, állítólag Bernard de Trevies pap írta volna le. Menzel Menglöd mythosában keresi eredetét. Utóbb Petrarca dolgozta fel; 1480-ban pedig egy francia népkönyv jelent meg, mely prózában mesélte el a regényes históriát. Ezt fordították le németre és adták ki 1536-ban Spalatini ajánló levelével. A magyar fordító Spalatini, a hírneves reformator, sorait szintén lefordította, csak hogy a mit ez a német viszonyokról mond, a magyarra alkalmazza. Az elbeszélés mind külföldön, mind nálunk kedvencz olvasmánya lőn a népnek. A nemzeti eszme

napjaiban mindenfelé szívesen olvasták és már 1569-ben Harder Mihály német nyomdász 176 példányt adott el belőle. Ugyanakkor *Ponczidnusból* 233, *Fortunatusból* 196 példány fogyott el. Nálunk sokszor kiadták és ma is találkozunk vele a ponyván. Toldy Ferencz azt hitte, hogy már a XVI. században megjelent és elveszett az első kiadás, de positiv adattal nem támogatta e nézetét.

A regény tartalmának rövid kivonata ez :

Péter provençai gróf világot akar látni s a hiréből hallott szép Magelonát megismerni. Nagy nehezen kinyeri szüleinek engedelmét, három drága gyűrűt kap emlékül s jól felszerelve útnak indul a szép Nápolyba. Ott értesül, hogy nemsokára fényes kopjatörés fog tartatni az udvarban és díszesen felöltözve megjelen az ünnepélyen s mint ismeretlen az utolsó helyet foglalja el. Mindnyájok bámulatára küzd és győz. Nemsokára a király leánya, Magelona, kedvéért új harc és kopjarontás történik. Péter részt vesz benne és mindnyájokat legyőzi, s mikor származásáról kérdezősködnek, csak annyit mond, hogy Franciaországból való és egy szegény nemes fia. Mind ő, mind a királyleány egymásról álmodoznak s végre is öreg dajkáját küldi hozzá Magelona s nyer kedvező választ. Találkozást adnak egymásnak. Péter felfedi előkelő származását s gyűrűit adja emlékül kedvesének. Kalandos jellemök szökésre indítja őket, menekülésökben egy erdőbe jutnak, hol Magelona elszunnyad kedvese ölében. Péter csókolgatja, sőt melle zsinórait is feloldja s ott találja vörös takaróban a három gyűrűt, melyeket egy körbe tett maga mellé «de az Isten megmutatá néki, hogy ez földön kevés gyönyörűség volna, sőt inkább csak merő keserűség. azonban egy prédával élő madár eljűta, ki a vörös tafotát látván, azt alítja, hogy hús volna, felragadá a tafotát s elrepüle vele.» Péter felháborodik, palástját teszi a szép Magelona feje alá s kövekkel üldözi a madarat. Ez a tengerbe ejti

a gyűrűket ; Péter pedig sok keresés után ladikra talál, a tengerre száll és a támadó szélvész messze, nagyon messze viszi. Azalatt felébred Magelona, jajgatva keresi szerelme tárgyát, míg végre beesteledék s egy fára mászott fel, nehogy a vadak áldozata legyen. Reggel leszállott a fáról, szétereszté lovait ; maga pedig az országutját keresé, melyen Rómába menjen. Nemsokára egy szegény búcsujáró asszony vetődék hozzája, a kivel ruhát cserélve indult Rómába, ott „mint egy búcsújáró úgy jár vala minden nap az szent Péter templomában s elvégezé vala ott imádságát nagy keserves sirással, bizván az Űristenben, hogy még végtére meghallgatná az ő imádságát. Eszébe jutott, hogy Provençeban mégis többet tudhatna meg Péterről, azért hajóra szállott és oda utazott. Ott értesült kedvese szüleinek számtalan jótettéről, különösen az általok épített kórházról. Magelona itt húzta meg magát, itt értesült arról, hogy egy hal gyomrában megtalálták a három gyűrűt. Míg a derék leány a betegeknek áldozta életét a kórházban, Péter messze tőle, de sohasem felejtve őt, nagy kitüntetésekben részesült a babyloni zultán udvaránál. De bármily nagy örömben úszott, szive mégis haza kívánczokék. Azért a zultán engedelmével és ajándékaival Alexandriába ment s onnét hajón szülőföldre indult. Sagona szigetén partra szállanak, hogy édes vizet hozzanak ; Péter pedig elalszik. elkésik s a szigeten marad. Kincseit a kórházba vivék s midőn Magelona felbontatá, bámúlattal vette észre, a roppant sok drágaságot s azt hívé, hogy csak az ajándékozó kedvét teljesíti, ha nagy templomot és kórházat építtet belőle. Végre Péter is új hajóra akadt s így jutott szülőföldre s Magelona díszes kórházába, hol felismerik egymást s megegyeznek, hogy Magelona elmegy Péter szüleihez, megkéri, hogy látogassák meg és nála találkoznak Péterrel.

Mikor elérkezik a fogadás napja, Magelona elment

a grófi családhoz, elmondá nekik egy álmát, hogy az üdvözítő Krisztus egy szép ifjat vezetve hozzája s mondá neki: «Ez ám az, az kiért te, az te urad és asszonyod ennyi ideig könyörgettetek.» Így bizton reméli, hogy nem-sokára meglátják Pétert s vasárnapra tüzték ki a szent Péter kórházi templomába való rándulás napját. Eljött a gróf és grófné, végtelen örömben folyt le a viszontlátás órája, s miután elbeszélék szenvedéseiket, a szülők akaratával frigyre léptek egymással s tizenöt napig tartó fényes lakodalommal ünneplék meg házasságukat. Még vagy tíz esztendeig élt az öreg gróf és grófné s kimulásuk után Péter becsületesen temeté őket az Magelona szent Péter templomában. Holtuk után őket is oda helyezék. «szép fiok» Nápoly királya és Provençe grófja lön: a kórház pedig a költő szavai szerint «mindez mai napiglan is áll, az holott mostan vagyon az szent Háromságnak temploma.»

Magyar Aesopus azaz Aesopusnak egész élete és fabulái 1673-ban jelentek meg Brewer kiadásában németből fordítva. A meséket hosszabb életrajz előzi meg, mely a rabköltő ismert históriáját, jóízű tréfáit és furfangját adja elő. A mi a meséket illeti, annyi fordításon és bővítésen mentek keresztül, hogy alig ismerni rájuk. Megvan ugyan a címök, sőt a történet is sokszor úgy hangzik, de kiszélesítve, kinyújtva. A mi a görögben néhány sorocska, az a magyarban féllap vagy még több. A hosszas életrajz miatt kevés mesét is ad a névtelen fordító könyve s azok sem mind Aesopuséi. A szerző, úgy látszik, főleg oly meséket gyűjtött össze, melyek az előhaladott reactio eszméjének meg tudtak felelni, nem ellenkeztek gondolkozásával. Kedveltségére mutat, hogy még e században, 1687-ben újra megjelent.

Egy kézirat van a Nemzeti Múzeum könyvtárában, mely a híres indus mesegyűjtemény, a *Pancsatantra*, for-

ditása. Fordítója *Rosnyai Dávid*, Apafi fejedelem török deákja, a ki 1641-ben született, korán bejutott az udvarhoz, 1667-ben mint török tolmács szerepelt Konstantinápolyban, diplomatiái megbízásai is voltak, utóbb négy évig fogságra vetette Apafi, melyből 1682-ben szabadult ki és nemsokára visszanyerte régi állását. Lehet, hogy fogságában dolgoztatott a mesegyűjtemény fordításán. Latin czimet adott művének: *Horologium Turcicum et speculum continuum* de rebus in orbe externis et internis ridiculose, interdum tamen observando legendis; authore Davide Rosnyai de M.-Vásárhely. Rosnyai ugyanis nem az eredetiből, hanem török fordításából készítette a magyart. Sylvester de Sacy, Loiseleur, Weber, Leon de Rosny, de különösen Benfey, Landau vizsgálódásai után ismeretes ezen indus mesék tartalma, iránya és vándorlásának története, hogy fordítják a VI. században pehlevire, utóbb syr és arabra, majd a XV. században törökre számos módosítással és csakhamar több európai nyelvre. Nálunk Beöthy Zsolt ismertette bővebben. A gyűjtemény meséket foglal magában. A bevezetés úgy mutatja be a művet, mint a fejedelmek számára készült politikai és erkölcsi nevelés kézi könyvét. Az öt főmese ugyanannyi szakaszt alkot, innét ered *Pancsatantra* neve. Ez öt mesébe hatvan-kilencz kis mese vagy elbeszélés van beillesztve, melyeket különféle állatok mondanak el nézeteik támogatására. A főszerepet ké' sakál viszi; a prózai előadást számos vers szakítja meg. Már hazájában több változáson mehetett át a gyűjtemény; az idegen földön még több kéz alakította át, különösen tetemes módosításon ment keresztül a török fordítás, a *Humajun-náme*, melyet Apafi török deákja szabadon ültetett át magyar nyelvre. A mi Rosnyai fordítását illeti, egyike a kor legizléselembb szépprózai dolgozatának. Kevesen használták az irodalmi nyelvet oly gondatlanul, mint Rosnyai tévé. A hivatalos világ keverék-

nyelve, latinos magyarsága szólal meg fordításában, úgy a hogy az újjászületett nemzeti eszme házias pongyolasága és realismusa szerette. A lapos és ízetlen prózának, a kor megromlott ízlésének és lomha gondatlanságának ritka példánya. «A Horologiumban már vannak mondatok, melyek kizárólag deák szavakból állanak. Talán nem tévedünk, mondja Beöthy Zsolt, ha ebben bizonyos szándékosság nyomát keressük. Ali Cselebi ben Szalih töröksége, melyre Bidpait fordította, mint Rosnyai megjegyzi, arabbal és perzsával volt keverve, a mint ez a török udvari nyelvben már szokásban volt. Ezt az udvari nyelvet kívánta ő utánozni a maga módja szerint azon a deákkal kevert magyar nyelven, mely az «erdélyi udvari expeditiókban szintén ususban ment.» Kissé messze mennénk, ha ennyit tennénk fel Rosnyairól. Korának realismusa szerette vagy megtűrte az irodalomban is azt a nyelvet, melyet a közéletben használtak minden feszeség, választékosság nélkül. Ezzel élt Rosnyai, ezt kívánta a realismus igazsága; megegyezett vele a magyar fordító kényelme, mert saját rendes nyelvét használhatta. «Különben korának deákosodó divata is nagy befolyást gyakorol rá,» mondja Beöthy Zsolt. Idáig az efféle tünetényeket egyszerűen divatnak keresztelték. A divat pedig olyan lenge szokás, néha bohó szeszély, melynek ki tudná magyarázatát adni? Ezután nem szabad így beszélni. A divatnak is megvan a maga törvénye s olvasóink tudják, mi volt a latinos magyarság divatának igazi oka. «A nyelvkeverék, mely körülbelül egy század múlva a purismus reakcióját szülte, egész tudákos furcsaságával megkezdődik és hódítani kezd,» folytatja Beöthy. Mi tudjuk, hogy a purismus az új eszme actiója nemcsak nálunk, hanem a művelt világ minden népénél, megtaláljuk a németek, francziák, olaszok, angolok, lengyelek, csehek stb. irodalmában. A nyelv lapos, pongyola, házias és kevert volta szintén előfordul az újjászületett

nemzeti eszme realis napjaiban minden népnél majd ilyen, majd más formában. Ekkor terjednek el és honosodnak meg az idegen szók, melyeket azután megtámad az új eszme actiója.

A kor szellemének hatása alatt dolgozott *Haller János* is, mikor a *Hármas Istóriát*, a kedves magyar népkönyvet, teremtette. Ez sem eredeti munka. A derék magyar államférfi négy évi börtönében két nagy munkát állított össze, mindkettő fordítás. Az egyiket már ismerjük. A másik a *Hármas Istória*, mely három részből áll. Az első rész Nagy Sándor dolgait foglalja magában. A középkori Sándor-meséknek előadása ez, melyekben kevés az igaz. Merő csodás és kalandos elbeszélés. Állítólag az első Ptolomaeusok idejéből Alexandriából származik. *Haller Liber Alexandri de proeliis* régi munkának 1494-iki strassburgi kiadásából fordította le.

A második rész a híres *Gesta Romanorum*. A XIV. és XV. század e kedvencz olvasmányának eredetéről nagyon keveset tudunk. Némelyek Angliában, mások Francziországban keresik első nyomait. Példák, mesék, élczes válszok, rászedések, kis regényes és csodás elbeszélések és hasonlók gyűjteménye, melyeket a szent beszédekben és vallásos tanításokban szívesen használtak az egyháziak. Számos effajta könyv jelent meg, de míg azok elvesztek a múlt ködében, ezt számtalanszor lenyomtatta a sajtó és nemcsak latin eredetijében, hanem fordításaiban is közkézen forgott. *Haller János* oly kiadást használt, melyben az egyes mesékhez tanúlság is volt csatolva. A mint láttuk, a gyűjtemény néhány novelláját ismerte a magyar irodalom, *Jovenianus* és *Apolloniuskirályfi* históriáját közzétette a sajtó.

A harmadik rész *Trója veszedelmét* meséli el nem *Homerus* vagy más régi író szerint. *Colonnai Guido* «*Messana város bírójának*» compilatioja ez, melyet eredetiben

és fordításban mindenfelé szívesen olvastak. E három részből, úgy látszik, a középső tetszett legjobban, melyet Haller *Példabeszédeknek* nevezett el. Ezt olvasta legszívesebben a magyar nép, több kiadásban jelent meg és néha most is látni a ponyván.

Haller fordítása a realismus könnyű és egyszerű nyelvén szól hozzánk. A mint tudjuk, megróttá a deákos embereket, hogy latinnal elegyítik a magyar szót, ő maga nem is használja. de azért még sem tud művészi lenni. Toldy nem találja benne a szépirodalmi elbeszélő irályt, egész lényegében történelmi tekinti és különbözónak tartja XVI. századbeli regényprózánkról, mely szerint még egészen a biblia nyelvében van elfogúlva. Beöthy is utána mondja Hallerről, hogy nem a bibliai ünnepélyesség jellemzi, az egyházas styl merev komolysága nála megenyhül, szűk volta kiszélesedik. A történelmi előadás komoly és nyugodt lassúsága lép helyébe stb. Mindezek jórészt üres szólamok, melyeknek nincs értelmök. A bibliai ünnepélyesség helytelen beszéd, hisz a bibliában megvan a könnyű népies elbeszélés, a naiv enarratio irálya, a komoly egyszerű történelmi, a lyrai áradozó, a fenséges ódai styl, a melyik tesszik. Majd mindenféle hanggal találkozunk benne, csak a komikussal nem. Nem lehet tagadni a biblia befolyását a nyelvre, itt-ott a szóvonzatra és a mondat szerkezetre; de ha többet akarunk mondani, jobbára érthetetlenek leszünk. A protestáns új eszme korában szónoki, áradozó, ünnepélyes, feszes, nehézkes, sokszor körmondatos a népek irálya, ilyen tehát a magyar is többé kevésbé. A két eszme hosszú harca alatt némely íróban tovább tart az új eszme szónoki irálya; másokban megjelenik a nemzetinek kedves és könnyed, józan és egyszerű, meleg és benső stylusa. Akad olyan író is, a ki a maga helyén mindkettőt fel tudja használni. Végre az újjászülött nemzeti eszme irálya rendszeren lapos, művészietlen, könnyed.

erélytelen, házi és pongyola. Kevesen érzik a komoly, nemes választékos előadást. Ha valamit szépen, elegánsan és ünnepélyesen akarnak kifejezni, például könyveik előszavában, pártfogóikhoz és a kegyes olvasóhoz intézett ajánló soraikban, ízetlenek, homályosak, dagályosak, émelygősek lesznek. Még az oly író is mint Gyöngyösi, a ki szépen tud verselni, milyen émelygős irálylyal szól Koháriról! Az irodalomtörténetek eddigi jellemző szólamait, régi meghatározásait sutra kell dobnunk. Ez az ítélet azonban nemcsak a mieinkről, hanem a külföldiekről is áll. Kifogásunk mindnyájokra vonatkozik. Mert az effajta phrasisok, minőket idéztünk, megtalálhatók minden nép irodalmában.

Toldalékul itt közöljük egykét római író fordításának rövid ismertetését. A *Csoma-codex* magában foglalja *Virgil Aeneisének* néhány énekét is, de nem jelent meg; a XVI. századtól kezdve itt-ott találkozunk egy-egy római költő versével és olyanokkal, melyek nagyon emlékeztetnek reájok. Korszakunkban különösen két fordítás jelent meg a sajtó útján. Az egyik *Balog György* munkája: *A Cornelius Neposnak avagy Aemilius Probusnak híresnevezetes hadi fejedelmeknek életükről és cselekedetükről írt könyve*. Most pedig magyar nyelvre fordítottatott Balog György által Sopronban 1700. esztendőben (Lőcse 1701.). A másikat egy erdélyi tanító munkássága adta közönségünknek.

Dálnoki Benkő Márton marosvásárhelyi iskolamester 1702-ben lefordította *Lucius Annaeus Florus* négy könyvét *A római viselt dolgokról*. A fordító nagyon tart attól, hogy munkájának veszett nevét költik, «kétségem nincs benne, hogy ezzel nem annyira kedvet és a felőli való jó emlékezetet, mint balítéletet és becstelenítést nyerek, mivel e mostani világnak természete ez, hogy magát ugyan a henyeségben foglalja; de ha valamire valakinek igyekezetét látja, egész napjait annak czírmolásában és szóllásában tölti el.» Az újjászülött nemzeti

eszme szelíden folyó napjaiban nem igen becsülik az erkölcsi erőfeszítéseket, a derék tanító buzgósága is érezte a kor meddőségét, azért vádolja henyességgel embertársait. Fordításáról különben maga is bevallja, hogy sokszor nem tudta magyarul kifejezni a szerző «igen rövid, homályos és fontos stylusát»; egyébiránt azzal vigasztalja magát, hogy «minden nyelvnek a szólásban vannak kiváltképpen való tulajdonságai, úgy hogy egyik nyelven a szólásnak formáit soha hathatósan és a maga erejében a más nyelven való szólásnak formáival kitenni nem lehet.» Különben mindkét fordító munkájának becse közel áll egymáshoz. Balog György és Dálnoki Benkő Márton fordítása valóban a kényelmes és körülíró fordítások közé tartozik. Ez utóbbi maga is mondja, hogy a mit a latin történetíró egy-két szóval fejez ki, «sok szóból álló sentenciákkal tette ki,» azt írja ugyan, hogy a könnyebb megértés volt eljárásának oka, de hihetőbb, hogy a kor pongyola és lapos irálya vitte reá. Könyvének hosszú ajánló levele és előljáró beszéde bő tanítást nyújt a római szokások és intézmények megértésére.

Végül a korszak még egy termékéről kell szólanunk. A külföldet ismertető művek száma még mindig kevés volt nálunk ide tartozik azonban a kis füzet, mely «*Constantinápoly városának* és ahoz tartozandó részeinek az ő veszedelmének az görög birodalommal együtt rövid leírása» czím alatt Lőcsén 1688-ban jelent meg. A könyvecske nem a város földrajzi leírását közli, mint czíme után itélnők, hanem nagyobbrészt meghódításának, elestének szomorú története; csak utóbb rajzolja elénk a szerailt, a császár palotáját, a hét tornyok várát, a sz. Sophia mecsetjét. Néhány sorban megemlékszük Görögországról is, melynek három tartományát: Epyrust, Achaját és Moréát «az méltóságos velencei respublica nagy győzedelemmel viszszeranyerte.»

A NEMZETI SZELLEM
SZUNNYADÁSÁNAK KORA



BEVEZETÉS.

A XVII. század fényes irodalmi alkotásai után az újjászülött nemzeti eszme önmagával való megelégedése, rend, osztály, kaszt szelleme következett. Láttuk, hogy már a mult század végén megkezdődött e szellem uralma. Az újjászülött nemzeti eszme meg lévén elégedve önmagával, nem tűri erkölcsi ideáinak bolygatását. Önmagukba zárkóznak az osztályok, kasztok, felekezetek, vidékek, városok, csak a maguk bajával törődnek, apró, kicsinyes, helyi érdekeiket dédelgetik. Nyugodt, csendes az ország, a nemzet. Lecsillapul a nagy érdekek országos küzdelme, élet-halál harcza. Az erkölcsi eszme csak a végső szükségben tudja felrázni a nemzetet, az egyes osztályok bajaival nem törődik az összeség, elszunnyad az összetartozás hatalmas érzete. Nemzetek, nemzetiségek, törzsek, osztályok, felekezetek, megyék, községek csendesen maguknak élnek. Közös eszme nem melegíti, hevíti keblöket. A békés családi élet, az anyagi jólét, a külső fegyelem megtartása, a hagyományos, megállapodott erkölcsi eszmék tiszteletben tartása, a létező jogi, politikai viszonyok megbecsülése a fő. — Igazában támadni, erőszakoskodni nem tudunk. Szeretjük a békét, a nyugalmat. Nem bolygatunk másokat, de azok se bolygassanak bennünket. A hol a korlátlan uralkodó vasakarata megtámad valamely erkölcsi eszmét, helyzetet. bizonyos fokig tűrjük; de alkotmányos államban, a hol

módunkban van megakadályozni, erélyesen föllépünk ellene. Ha valamely osztály, felekezet, nemzetiség elnyomásról panaszkodik, megyék, városok érdekeik sérelmével állanak elő, a béke kedvéért egyben-másban engedünk nekik, mert nem tudunk harcolni, gyűlölködni. Kivált ha magunk kára nélkül dobhatunk oda nekik egyet-mást, nem engedjük késhegyre vinni a dolgot. Nagyön érezzük a béke becsét. Gondolkodásunkat, vágyainkat főleg az anyagi érdekek kielégítése tölti be. Csak ezt ne bántsa senki. Oly jól esik a megszokott eszmekörben, a megállapodott rend és fegyelem korlátai között vidáman eldegélni, napjainkat lemorzsolni. Külső és belső béke, háborítlan jólét, a test ápolása, jó egészsége, bő és kellemes táplálkozása, édes gondtalanság ezek azon czélok, melyekre minden ember törekszik. Vallásosak vagyunk szokásból, megtartjuk hitünk szertartásait, tiszteljük az istent, mert úgy tanultuk, úgy hallottuk. Tiszteletben tartjuk a hatóságot, loyálisak vagyunk a fejedelem, a kormány iránt lelki szükségből. Bánt bennünket, ha egy alsóbb rendű mer a hatalmasabbak ellen felszólalni, ha érvényre akarja juttatni véleményét. Ez igazán a tekintélyek kora. Az állás, a hivatal maga a tekintély, nem pedig az ember, a ki benne ül. Kitünő állásokra nem keressük a kitünő embereket, azt tartjuk, hogy mindenki megállja a maga helyét. Nincs érzékünk a nagy erkölcsi sajátságok iránt. Tiszta idealis munkásság, önfeláldozó tevékenység valamely eszme érdekében nem tud lekenyerezni bennünket. Nem is tudjuk elhinni, hogy ilyen létezzen, vagy szegény jó bolondnak tekintjük. Jaj annak, a kinek valamely nagy erkölcsi eszmétől duzzad a kebele, sehol sem talál elismerést, támogatást. Mindenki óvakodik tőle, magára hagyják s veszni engedik. Máglyára ugyan nem kerül, de belső tüzétől pusztul el. Különben ritka az ily jellem, mert a tehetség is rende-

sen valamely testület, osztály, vagy kormány szolgálataiba áll. Önállóan függetlenül föllépni e korban nem szabad, nem lehet. A testületi szellem nem tűri az egyéniséget, az önállóságot.

Az anyagi jólét a kor fő jellemvonása. Mindenki jólétre, gazdagságra, gondtalan és kényelmes életre törekszik. Ilyenkor fényűzők vagyunk. Finom drága butorok, ruhák, ékszerek és más kincset érő holmik halmozódnak fel az úri házakban. Pompaszeretetünk határtalan.

A művészetben a realismus, naturalismus és trivialismus uralkodik. Az ember érzéki, testi életét szeretik festeni. Nagy érzékök van a művészeknek a formához s kevés az eszméhez. A költők nem tudnak ideális alakokat rajzolni, egyéneik mind olyanok, minőkkel minden nap találkozunk az életben. A vers csengő-bongó ritmus, melyekben kevés az eszme. Könnyed, hangulatos lyra uralkodik mindenfelé. S mivel könnyen terem a kadeneczia, azt hiszik, hogy meglehet tanulni a költők mesteriségét. A dráma és epos realis ugyan, az előadás jellemzete, de hiányzik belőlök a fenség. A nyelv többnyire lapos és kényelmes. Hanyatlak az orthologia, mert egy közös eszmét karol fel, a hódító nemzeti eszmének kifejezése s helyét mindenfelé pongyolaság váltja fel. Terjednek az idegen és tájszók, zürzavaros, kevert nyelvet használunk társalgásunkban.

Az állami és jogi élet terén ilyenkor gyarapszik, uralkodik a szokás. A hódító nemzeti eszme hatalmas kapcsolai meglazulnak, a nemzeti egység érzete elszunnyad, a helyi érdekek kiegyenlítése magával hozza az összehozó. központosító törvények lassú gyöngülését, lanyha végrehajtását. Mivel csak kevesen törődnek a közös nemzeti célokkal, lassankint, észrevétlenül helyi szokások támadnak, melyeket utóbb törvényeknek tekintenek.

A hódító nemzeti eszme idején erkölcsünk simúlni kezdenek az egyetemeshez. Megbecsüljük a jóízű magyar szokásokat, viseletünkben, magunk tartásában igazán, teljesen magyarok akarunk lenni. Most a helyi, a vidéki lassankint uralomra jut az egyetemes, az általános, a közös rovására. A város, a vidék nyelve, beszédmódja, ruhája és más divata visszaszorítja a nemzeti, az általános szokást.

Ime ily érzés-, ily gondolkodásmód uralkodott, mikor II. Rákóczy Ferencz a majthényi páston letette a fegyvert. Az erkölcsi erőtlenség, tehetetlenség napjai voltak ezek, melyekről egy felfogás uralkodott az eddigi magyar történetírók között. Többé-kevésbé mindegyik látta a kor tüneteit, nagyjából megtaláljuk náluk is e vonásokat, melyekre rámutattunk, de nem tudták másnak tulajdonítani, mint a nemzet kifáradásának. A kétszáz évig gyötrött magyar nemzet aludni, pihenni óhajtott. Kétszáz eszdeendő ébrenlét után álmra kelle hajtani szegény fejét.

E magyarázat hihetőleg idáig sem elégítette ki a gondolkodókat; de mindig úgy volt az emberiség, hogy oly kérdésekre, melyekre nem tudott helyes választ adni, elfogadott hagyományos feleleteket és vita nélkül adta tovább. Mi mást tudott mondani a szegény történetíró, mint hogy kifáradt a nemzet? Hazai erkölcsi, társadalmi viszonyaink azonban általánosak, európaiak voltak. A németek, francziák, angolok, olaszok erkölcsi, aesthetikai, társadalmi állapotja sem volt más. Ugyanoly erkölcsi eszméletlenség uralkodott náluk is mint e szegény országban. Csakhogy ők már többnyire rég élvezték a békét, a jólétet, a gazdagságot, a csendes nyugalmas családi és társadalmi életet. Gyöngé, eszmétlen államférfiak vezették ügyeiket, kevés kivétellel üresfejű emberek parancsoltak mindenfelé, vagy ha volt eszméje, vad zsarnokság útján vihette ki mint Nagy Péter cár.

Az anyagi jólét, az országos fényűzés sok országban eltakarta ezt az erkölcsi lazulást vagy legalább kevésbé tűnik fel a szemlélőnek, nálunk azonban az ország súlyos anyagi helyzete nagyon érezteti s láttatja a hiányokat s nem csoda, ha a század első felének történetírói megvetéssel és felháborodással emlékeznek meg róla. Legújabban Grünwald Béla foglalkozott vele behatóan. De ő is csak a régi hűrokat pengeti, azt hiszi, hogy «a szatmári békében egy kimerült, lemondó nemzet megadja magát a gonosz sorsnak, mert kétségbeesve látja be, hogy hiábavaló ellene minden küzdelem. A szatmári békekötéssel kezdődik a magyar nemzet történelmének legdicstelenebb korszaka, mely egy századnál tovább tart. Történetíróink akár politikai, akár irodalmi viszonyainkat írják le, egyhangúlag a süllyedés, az elnemzetlenedés korszakának nevezik s jellemzésére a legerősebb kifejezéseket használják. Őseink gyalázatáról, a nemzet elaljasodásáról beszélnek . . . A csapások legnagyobbika súlyosodott reánk, szellemünk haldoklott, önérzetünket vesztettük el, méltóságunkról feledkeztünk meg, elaljasodtunk.» Ime a hangzatos ítéletek, kárhoztatások! Mi volt e gyászos helyzetnek oka? Viszonyunk Ausztriához, a rendi alkotmány természete s végre az országnak kedvezőtlen gazdasági és társadalmi alakulása a multban: ezek szerint mindent megmagyaráznak.

Pedig nem. Csak keveset magyaráznak. Más országokban is fennállott a rendi alkotmány, kedvezőtlen volt a gazdasági és társadalmi helyzet, talán vegyes házasságban is állhattak más országokkal.

A mi első nagy bajunk az volt, hogy e haza földjén számos nemzetiség lakott és a XVIII. században is sok költözött be. A felvidékre menekült magyarság a XVII. század utolsó negyedéig jobbra megőrizte nemzetiségét, sőt hódított is. De a XVIII. század első felében

semmi gátja sem volt a helyi patriotizmusnak, a többség lassankint fölemésztette a kisebbséget. A szláv, a román cselédség, az idegen nyelvű béres és jobbágy a templomban és iskolában úgy mint a családi szentélyben a gyér magyarságra erőttette nyelvét. A nagy nemzeti kapocs híján a felvidéki magyar egy magán állott és elszlávosodott. Magyar városrészek és faluk lassankint eltűntek, bár igaz, hogy ugyanazon törvény erejénél fogva másutt idegenek magyarosodtak el. A kor szelleme kedvezett a a katolikus többségnek, a protestánsok el voltak nyomva, a felvidéki megyék papsága, sőt másoké is jó részben szláv fiukból került, a kik sokszor magyar nevök daczára sem tudtak magyarul s csupa kényelemből terjesztették a szláv nyelvet, mert könnyen mehe'ett. Erőszakot sehol sem alkalmaztak, a nagy kisebbség csakhamar megadta magát.

Utóbb beköszöntött az új eszme, mely támadólag lép fel a nemzeti eszme minden eleme ellen. Mindenütt javítani, tökéletesíteni akar. Szívesen magáévá teszi az idegen jobbat, sőt követendő példányúl tűzi ki magának.

Az új eszme idején már sok magyar alig vagy épen nem tudott apái nyelvén szólni s a kik tudtak is, akárhányan szégyelték a magyar műveletlenséget. Tudjuk, hogy a mult század felvilágosodása eleinte leginkább az előkelők, az urak körében hódított. Számos fejedelem, miniszter, főúr állott a mozgalom élén. Valószínűleg azért is, mert az új eszme alsóbb munkásait könnyebben elnyomta a rendi alkotmány. A szegény ember fia nehezen indíthatott politikai, társadalmi és vallási mozgalmat. Könnyen elnémitotta a rendi alkotmány, össze-típorta a megye. A magyar főurak pedig már elnémetesedtek, francziául, németül fejezték ki gondolataikat. Ők jól ismertek Voltairret, Montesquieut, Diderot-t és a többieket; de nem beszéltek felőlük és róluk magyarul. A felvilágosodás behatott hazánkba is, sokan megveték a

vallást, szabadabb lön a szellem, megvetéssel hangoztatták a középkori butaságot, a bárbar szokásokat és erkölcsöket, dicsérték a német, francia s leginkább a klasszikus költészetet, gondolataikat azonban még azok sem írhatták le magyarul, a kik értették e nyelvet, mert nem engedte a censura, a könyvvizsgálat.

A magyar nemzetet tehát sajátos nemzeti viszonyainál fogva sokkal erősebben sujtotta az újjászült nemzeti és az új eszme találkozása, mint más országokat. Ezek előbbre haladtak a nemzeti nyelv dolgában, az újjászült nemzeti eszme erkölcsi erőtlensége nem fosztotta meg nyelvétől a nemzet egy részét, habár uraik szívesen beszéltek francziául, de nem felejtettek el németül, lengyelül. S mikor az új eszme hatása alatt ápolták a francziát, saját német, lengyel stb. társadalmuk bajaival szívesen foglalkoztak.

A kor, melyről most szólnunk, épen azért nevezetes, mert két eszmeáramlattal találkozunk benne. Az elsőt már jól ismerjük, a második egy új üstökös, minő a XVI. században tűnt fel. A felvilágosodás, az illuminatismus korának szokás nevezni. 1730 körül lép föl erősebben. Ekkor szembetűnőbb, de még mindig gyöngé. Csak a század közepén rohan előre túlnyomó lelkesedéssel. Tamadása ezután folyton gyarapszik, a folyam árja nagy tereket önt el, 1760 körül már meghódította a fél világot, de most sem áll meg; hanem tizenhárom év múlva eléri egyik legnagyobb diadalát, 1773-ban a pápával eltörölteti a jezsuita rendet. Épen jókor, mert ezután mutatkozott a nemzeti eszme visszahatása s megkezdődött a két eszme harcokora, melynek azonban egész a nagy forradalomig túlnyomóan idealis szelleme van.

A mint látni fogjuk, irodalmunk kevesebb jelét mutatja fel az új eszme hatásának, a kik lelkesedtek az új eszméért, nemzetök felvilágosodásáért nem írtak magyar

műveket. Ugy sem engedte volna meg a censura. Talán anyagi viszonyuk, állásuk sem tette lehetővé, hogy mint Voltaire, külföldön nyomassák műveiket és úgy csempészsék be az országba. Nekik csak epedniök, zugolódniok lehetett.

De hogy kellett hatnia az új szellemnek, az is mutatja, hogy III. Károly és Mária Terézia nagyobb ellenzés nélkül tudnak reformálni az országban. A nemesség kissé tűrte jogainak megtámadását. Zúgolódott, de nem tört ki, nem állott ellene. Ezt nem a királyné személye szülte, nem a tisztelet okozta, habár ez is hozzájárult, hanem az új eszme hatása. Különben találkozunk ezzel az irodalom terén is.

De hát honnét származik az az egyetemes kárhoztatás, melyre minden jelesb írónál akadunk? Miért gyűlölik annyira e századot, roha elismerik, hogy tudományos műveltségünk tetemesen gyarapodott, hogy eszmekörünk szélesbedett? Azért, mert a kik ez időkről írtak, rendesen a fölébredt nemzeti eszme felháborodása alatt tették papírra benyomásaikat. Fájó szívvel emlékeznek meg a nemzeti nyelv elhanyagolásáról s a legtöbben a nagy királyné németesítő befolyásának tulajdonítják. Véleményök szerint az a kegyes jó királyné Bécsbe édesgette, mindenütt kitüntette a magyar urakat s megengedte, hogy a királyi és császári hatalom verőfényében sütkérezzenek. Képzőtehetségek kiszínezi az eseményeket, úgy hogy az olvasó kénytelen belátni a királyné germanizáló sikereit. Pedig a mint láttuk, nem a királyné sikere volt főuraink elnémetesedése. Az ujjaszülött nemzeti és az új eszme közös hatása alatt felejtették el uraink nemzeti nyelvöket: Mária Terézia szívesen látta a német és franczia nyelv elsajátítását, de hiába dédelgette volna magyarjait az eszmék harcának idején; hiába akarta volna germanizálni, a magyar semmiféle királyi

hatalomnak és szeretetnek sem áldozta volna fel édes anyai nyelvét.

Különben e korszak tudományos haladását rég elismerték, még azok is, a kik a nemzeti szellem szunnyadása miatt nehezteltek reá. Igaz, hogy kiválóan latin nyelven szólalt meg a tudomány és aránylag kevés volt a magyar mű, de tetemes gyarapodást mutat a műveltség. A nagyobb tudományos művek mellett számtalan latin könyv és értekezés látott világot vagy maradt kéziratban, melyek az új eszme győzelmes haladását árulják el. Ez értekezésekből látni, hogy hazánkban is sokan állottak a kor színvonalán. Előbb az ujjászült nemzeti eszme decentralizáló, széthúzó, különálló és reál irányú szelleme mutatkozik. Később az új eszme hódító erővel lép föl. Kivált az iskolákban észlelhetni ezt, természetesen jobban a protestánsoknál, mint a kik függetlenebbek valának és az egyéniség inkább érvényesíthette befolyását. Ők már korán érdeklődtek a tanügy iránt. mindenfelé javítani iparkodtak rajta; néha erélyes és kemény hangok is hallatszottak. Deccard soproni tanár 1738-ban, mint a jenai latin társulat választott tagja beküldi székfoglaló értekezését az iskolatanítók állapotjáról Magyarországon. Sötét képet rajzol a tanítók és tanárok helyzetéről; vádolja a patronusok tudatlanságát, értetlenségét, a muzsák iránti közönyét, uralomvágyát s mivel nem tudta visszavonni kifogásait, elmozdították tanári székéből. Bél Mátyás befolyása is tetemes változásokat idézett elő. Komolyabb irányt vesz mindenfelé a tanítás. Nem adnak annyit a külsőre, a formára, az ifjuság megjelenésére, magatartására. A jobb intézetekből kezdenek kiveszni az iskolai színjátékok, a kakasviadalkok, a Gergelynap és vízkereszti járások stb. Utóbb a katolikus iskolákban maga a kormány is szabályozza a színelőadásokat. Az ifjuság erkölce szintén komolyabb lesz. Terjed ugyan a bárdolatlanság,

hanyatlik a simaság, vagy legalább veszít hatalmából az érzékiség, nem járnak leányok után a nagyobb tanulók, nem kötnek czifra nyakkendőt, nem bodorítják hajukat mint Bessenyei György mondja, hiányzik nálok a *világi manér*, a *galántság*, hanem az egész intézet a tiszta erkölcsökre törekszik. Maróthi Debreczenben javítja az énektanítást, a görögórámai klasszikusok művelését, sürgeti a vitatkozásokat, a verseny élesztését, az iskolai szünetek rövidítését s más egyebet. S így megy többé kevésbé mindenütt.

A VALLÁSI PRÓZA.

A *nemzeti szellem szunnyadásának korában* (1711—1772.) két időszak jellemvonásai találkoznak, az újjászülött nemzeti eszme és az új eszme vonásai. A negyvenes évek végeig kevés nyomára akadunk az új eszmének. Mint egy bástya vett körül bennünket az osztrák vám s megakadályozta, hogy a felvilágosodás termékei határaink közé juthassanak, benn pedig a könyvvizsgálat elnyomott, kitiltott minden új gondolatot. A szegény protestánsok nem nyomathatták ki műveiket, vagy ezer bajjal sikerült egyiket vagy másikat kiadniok s ha akadt volna oly világias szellem, a ki az angol vagy más gondolkodók műveit akarta volna nyelvünkre átültetni, lehetetlen feladatot tűzött volna ki magának. Ez utóbbiakról szó sem lehetett. Csak lassan terjedhetett az új eszme scepticismusa és hitetlensége Inkább társalgás mint könyvek útján. Olvasnunk kellene a családi levéltárak elsárgult papirjait, hogy megismerjük a felvilágosodottabb szellemek gondolkodását. De hogy jelentkezett a felvilágosodás, azon iratok is mutatják, melyeket ellene intéztek.

A vallásos irodalom első termékei a bibliafordítások. Az első volt *Bél Mátyás* pozsonyi kath. lelkész, a ki Károlyi bibliáját némi javításokkal rendezte sajtó alá 1727-ben. *Torkos András* 1736-ban görögből fordítva adta, melyet fia, József rendezett sajtó alá. Torkos for-

dítása könnyű és találó nyelven szól hozzánk. A szerző úgy látszik mindenekelőtt jó és könnyed magyarsággal akart szólni és nagyjából el is érte célját. Egyszerű, igénytelen és keresetlen az ő nyelve. Nem hajhászsa az újat, a rendkívüli szót, jól tudja, hogy az írás nyelve nem lehet más, mint a nép egyszerű, könnyen gördülő nyelve.

Mennyire különbözik tőle *Bárány György*, a ki névtelenül bocsátotta közre bibliafordítását 1754-ben *A mi urunk Jézus Krisztusnak új testamentoma* cím alatt. Terjedelmes előszavában röviden elbeszéli a magyar bibliafordítások történetét, mindamellett, hogy becsüli elődeinek munkáját, jogosúlnak tartja a maga fordítását is; hisz a *jobbíthatatlanságnak dicséretét* nem nyerték el a többiek. azután senki sincs *«valami előre bévett balvételekedéshez való ragaszkodás nélkül»* és ha más országokban sincs olyan fordítás, melyen *gyalulgatni* nem lehetne, mennyivel inkább hazánkban, a hol *«ezer akadályoknak nagy kövein kell által verődni, minekelőtte a tudományoknak legszükségesebb részeit megköstolnánk.»* Bárány György ugyan felhasználta elődeinek jó tulajdonságait; bő magyarázatai, becses jegyzetei szintén figyelmet érdemelnek, tudománya elismerésre méltó, a nyelvnek azonban nem volt olyan mestere, a ki jeleset adhatott volna. Bár nem tagadhatni, hogy némely módosítása elég szerencsés, Bárány azonban annyira az új emberének látszik, hogy most nehézkesnek, keresettnek, feszesnek találjuk egyes helyeit. *Sartory János* nemescsói prédikátor és *Bárány János Bárány Györggyel* szövetkezve az eredetiből fordították le az ószövetséget, de nem tudták sajtó útján közzé tenni. A század közepén talán veszített a biblia fontosságából, az új eszme kritikája nem kedvezett a hitéletnek, vagy a mi szintén valószínű, a protestánsok, mindjobban megszerették Károlyi bibliá-

ját, féltek bolygatni tekintélyét s így a jámbor fordítók munkája nem került sajtó alá.

Úgy járt *nagymegyeri Besnyei György* madari református lelkész is, ki a debreczeni könyvtárban helyezte el kéziratát. Zsoltárfordítása azonban *Kis biblia* czim alatt világot látott.

A vallásos irodalom tulnyomóan az ájtatos elmélkedésekre és imádságos könyvekre szorítkozott. Az újjászülött nemzeti eszme hajlandó a mysticismusra, a vallásos tépelődésekre és jámbor gyakorlatokra. Franciaországban elhatalmasodott a jansenismus, mindenféle gyökeret vert a pietismus, mely nálunk sem hiányzott. A vallás buzgóbb hivei nem töprengenek a dogmákon, untatja őket a rideg hitvita, üresen hagyja a szőrszálhasogató polemia. A szívből a szívhez akarnak szólani. Főleg ezért fogytakozott meg egész Európában a vallásos vitakozás s nálunk még a censura szigora is segítette.

Akadtt azonban e haza földjén is néhány vitázó szellem, a ki érdeklődött a dogmai kérdések iránt. A fő kérdés, mondhatnók egyedüli, az urvacsora, az oltári szentség kérdése volt. Ezt kelle védeni. Protestáns alig egy-kettő szólalt meg; de annál buzgóbbak a katolikusok.

Bernárd Pál minorita atya műve, a *Lelki beszélgetés* (1735) keltette fel a figyelmet.

Helmeczi István prédikátor felelt *Bernárd* művére *Igazság paizsa* czim alatt 1741-ben. Csak Utrechtben adhatta ki. És mennyi bajjal! Saját neve helyébe *Melianus Gnatereth* szókat teszi. *Melianus* körösfai, *Gnatereth* pedig koronát, *stephanust* jelent zsidóúl. A nyomtatás helye *Miaburg* azaz egy város, a nyomdász neve pedig *Urbanus Nathanael*, szintén költött név. *Helmeczi* válaszol egy névtelen minorita 1721-iki bátori predikációjára is, mely röviden adja, a mit *Bernard* bővebben fejt ki. Együttal mindkettőt plagiummal vádolja, a mennyiben

mindketten Pázmány „*Kalauzát*“ irták ki. El kell ismerni, hogy Helmeczi ügyes és szellemes vitázó, a ki éles észszel és tudománygyal bonczolta ellenfeleinek nézeteit. Bár mily nehéz volt a helyzete, még sem bántja az elkeseredés, nem sérteget, nem használ aljas kifejezéseket, a minek oka talán az üldözéstől való félelem is lehet; de azt hiszem nagyobb oka az új eszme hatása.

Helmeczi 1752-ben *Éneklésben tanuló mester* czim alatt egyházi énekeket ajánlott hitsorsosainak, melyek *francziai rendes nótákra* voltak írva. Tanuló éveiben Jézus csodáinak jelképes magyarázatát adta három füzetben.

A vallásos polemia e legérdekesebb tárgyához, az oltári szentség, az úrvacsora kérdéséhez szólott *Gusztinyi János* egri kananok is, ki nagy munkájában az *Üdvösség mannája* czim alatt Kelemen minorita szerzetes védelmére kel, kit «újabb-újabb nyomtatott írásokkal, többire mocskosan és illetlenül rúthalmaznak». A nagy mű szerzője logikus fő, a ki világosan, értelmesen megtudja magyarázni a katholikus tant, sőt nyelve is erőteljes, férfias, magyaros; képeit, hasonlatait az életből szereti venni, de mégis érezzük, hogy midőn a szegény protestánsokat czáfolgatja, oly ellenséggel küzd, mely nem sok bajt okozott az egyháznak. Talán maga is érezte e vagdalkozás hiábavalóságát, mert mikor könyve végén felszólítja a protestánsokat, hogy czáfolata után terjenek vissza a régi törzshöz, keresi a megátalkodás okát s a hinni nem akaró hivalkodás vétkének mondja, «melyet ti okosságnak s bölcsességnek szoktatok keresztelni. Tudni illik a philosophiával tündérkedtek, némely aprólékos emberi okoskodásokat összefűztök, a természeti látszatos nehézségecskéket ugratjátok, sok torzombórz, éktelen, rémítő chimerákat elméteknek pulyaságában nevetéséges fáradsággal fúrtok, faragtok.»

Telek József ferenczi szerzetes *Négy világító úrnapi lámpások* cím alatt szintén hozzá szólott az oltári szentségről szóló vitához. Telek, mint számos társa erősen emlegeti a katolikusok régi huzamos birtokát. ősi hitét Kalvin újításaival szemben. Ügyesen belészövi hazánkat is. «Mondják meg: ezen hajdan virágzó magyar hazánkban, melyik király országlása alatt vették észre magyar eleink, hogy a Szent István által beplántáltatott hit s katolika anyaszentegyház tántorogni s keringősödni kezdett? Hogy az oltári szent misét nem úgy mint eleinte Sz. István idejében mondotta volna?» Ez az okoskodás helyes volt a nemzeti eszme napjaiban, sőt a közönség egy részénél ekkor is döntő vala, csak hogy a műveltebbek bizalmatlanul hallgatták. Az új eszme emberei megvetéssel néznek a történeti érvek szemébe. Mit bizonyít az 1763-ban egy művelt ember előtt, hogy Szent István király alatt már hitte ezt vagy azt a megtérő magyar! Telek felhozakodik azzal a régi érvvvel is, hogy van *reformatio*, újítás *ad aedificationem* építésre és *ad destructionem* romlásra. Az elsőt a törvényes hatalom emberei hajtják végre, a másodikat olyanok, a kiknek nincs joguk. A XVIII század új emberének haszontalan volt ilyesmit mondani. Egész lelke azt sugallta, hogy újitani kell, meg kell szüntetni a régi butaságot; reformálni de nem a hatalom szellemében, hanem az új idők irányában.

E hitvita, még a következő korszakba is átnyúlik, mert *Nagy Ignác* 1777-ben, *Kovács Ferencz* 1775-ben és mások vitatják az oltári szentség dogmáját.

Berzeviczi János jezsuita 1731-ben *Egy eltévelyedett juhocskának mennyei pásztorától kért s nyert vezérlő oktatatása* című munkát adott ki, melyben a kath. egyház tanait értelmesen és komolyan védi, a nélkül, hogy éles kifejezéseket használna a más hitűek ellen. A könyv jó

benyomást tesz az olvasóra. Némi pártatlanság, józan kimélet hangja ömlik el az egészen. Az *eltévelyedett juhocska* teszi föl a kérdést, jelzi a tárgyat, melyet azután a *Mennyei pásztor* fejt meg; de még ott is, a hol a más vallásuak ellen szól, ezt némi atyai, pásztori jósággal teszi. Áradozó stilusa pedig az új eszme közeledtére látszik mutatni.

Gál Tamás minorita *A római katolika ecclesiának igazságát* 1753-ban «egy bizonyossággal erősítette», tulajdonkép a felekezeti vitát ébresztette föl, a kath. egyház igazságát a régi fegyverekkel nagyobb tehetség nélkül bizonyíttatta. Irálya és előadása alacsony színvonalon áll.

Az elnyomott unitáriusok ellen is felszólaltak a jezsuiták. *Rajcsányi János* jezsuita, a ki számos deák vitás művet írt, latin munkáját magyarra fordította *Miháltz István* rendtársa s 1770-ben *Utazó s a jövővény unitárius vallásról beszélgető catholicus* cím alatt kiadta. A XVIII. században is erősen folyt az eretnekek térítése, a görög-keletieknek a római egyházzal egyesítése, a kik azonban egyszerűen letették a kath. hitvallást, míg ha valamelyik unitárius tért az egyház kebelébe, «azt minden személyválogatás nélkül újólag megkeresztelék.» Ezt akarák a jezsuitáirók indokolni, megmutatni, hogy nincs keresztség az unitáriusoknál, majd egy régi névtelen unitáriusnak 1702-iki munkáját czáfolni. «Mindezeket, hogy annál jobb ízűen olvastassanak, a két személynek egymással való beszélgetésébe foglalják.» El kell ismerni, hogy e beszélgetések élénken folynak, Rajcsányi vitázó tehetsége sem mindennapi, a magyar fordító nyelvét is könnyen olvassuk.

Miháltz István lefordította még szerzetestársának *Neymayr Ferencz* jezsuitának *Okosok hite* (1765) című theologiai munkáját, mely tekintettel van az új időkre, «az hidegvette indifferentismus azaz közvallásra» a na-

turalizmusra, vagyis a természet törvénye szerint való vallásra, a libertinizmus, syncretizmus, separatizmusra. Azért bizonyítgatja az Isten létét a gondviselést, hogy a természet törvénye követeli a vallást s más efféle nézeteket, melyekkel a XVIII. század folytán annyiszor találkozunk s egyeseknél az újjászülött nemzeti eszme idején fejlődtek ki.

Demeter Márton károlyfejevári nagyprépost 1732-ben *Pennalósa Ambrus* jezsuita írásából *kiszedegette* *A szent háromságnak...istenségeiről* szóló munkáját. Miután kifejtette a katolikus dogmát, bebizonyította az ó és újszövetségből, az egész harmadik részben az unitáriusokkal foglalkozik, a kiknek vallástételét pontonként czáfolgatja. Előadása világos és értelmes, nyelve könnyed és folyékony.

A számos valláserkölcsi, kegyes és lelkipásztori művekből elég lesz a feltűnőbekekről megemlékezni. E műveken is többé-kevésbé meglátszik a kor hatása. Míg a század elején a szelíd pietista szellem ömlik el rajtok, utóbb némi erő és fenség, erkölcsi hév és tűz jelentkezik bennök. Irályukon is többnyire megérzik a kor hatása. Az előbbieket irálya egyszerű, igénytelen és értelmes; míg az utóbbiak rendesen ünnepélyesebb, feszesebb stílust használnak. Fel akarják rázni az olvasó lelkét, megrémíteni, hogy felébredjen dermedéséből; bár néha egy kevéssé meglátszanak megfélemedezni arról, hogy lenéző, megvető emberekkel van dolguk, a kikkel nem lehet könnyedén elbánni.

Ilyenek: *Kollenics András* pálos szerzetes, a ki 1729-ben kiadta *Vita moriens* című latin munkáját, *Orosz Ferencz* szerzetes társa pedig utóbb magyarra fordította a szépen írt ájtatos munkát. Nincs ugyan benne újabb eszmék, hanem a régi kedett irány az új időkre emlékeztet. A szerző derék terméke az áj-

tatos elmélkedések e gyűjteménye, de megérezhetni rajta az új eszme érzelmes hangját is. A fordítónak tetszik a gondolat, mely hosszas halálnak fogja fel az életet, szereti Jóbot, a «pogány, de nagy dicséretre méltó» Márk Aurélt stb. emlegetni, fordítása a latinismuskat kivéve elismerést érdemel.

Dombi Mihály ájtatos elmélkedései *Vizből és vérből készítettett üdvösséges fürdők* cím alatt jelentek meg 1742-ben. A szerző azt hiszi, hogy nemcsak a hitszakadás miatt haragszik reánk az úr isten, hanem a czégeres vétkek elszaporodása miatt is. Nagy élénkség és sok hév ömlik el Dombi sorain, mintha mélyen átérezné korának romlottságát, mintha az új eszme lángjától emésztve egész benseje undorodnék korától. Az új eszme idején mélyen bántja a lelkes embert a nagy tömeg lelketlensége: innét van, hogy rendszeren szónoki hév szól egész lelkéből. Valóban más ez elmélkedések hangja mint a XVII. század végén vagy a XVIII. elején írottaké.

Gidófalvi János új tordai lekipásztor 1744-ben adta ki *A felséges Istennel a kegyes léleknek édes beszélgetéseit*. A jámbor elmélkedések még 1717-ben készültek s a szerzőnek gyöngéd pietismusát látszanak mutatni. A dogmatikus tant, mint a Krisztus elégtételéről, a teremtsérről, a gondviselésről stb. mindig az áhitat benső melegével veszi körül s könyve igazi *édes beszélgetés*.

La Placette János a koppenhágai francia egyház papja megírta *A keresztyén etikának vagy erkölcsök tudományának rövid summáját*, mely 1750-ben magyarra fordítva jelent meg Debreczenben. Mind az eredeti, mind a fordítás jól írt munka. A szerző különösen korának, az ujjaszülött nemzeti eszmének, művelt emberét tartotta szem előtt, «a kik a világ szerint tisztességesen élnek, a kikben vagynak ugyan holmi pogányi és filosofusi virtusok de valóságos kegyesség épen nincsen.» Ezt a ke-

gyességet akarja a kor hitetleneibe belé oltani vagy felébreszteni. Nem vitatkozik a keresztyén felekezetekkel, nem ostorozza a katolikus vagy más erkölcostant, hanem csak a közönyös lelkeket óhajtja megtéríteni. Mindezt lelkesen, itt-ott szónoki hévvel, erős érzéssel teszi a nélkül, hogy valamikor a mult idők felekezeti harczainak durva kifakadásait követné.

Bertalanffi Pál Keresztyén Bölcsesség című munkája 1754-ben jelent meg és a keresztyén erkölcostannak érdemes terméke. A szerző józan és okos, mérsékelt és higgadt felfogásán és előadásán mintha megéreznők a kor hatását. Talán épen a színlés, tettetés, ravaszság többszörös megrovása az ujjászült nemzeti eszme idejére mutat. Bertalanffi szereti hazáját, elég helyes fogalma van a hazáról, a haza iránti kötelességekről s becses az a fejezete, melyben *az egy nyelven szólást* köti olvasóinak szívére, mert az egyességet és a szeretetet őrzi meg a haza fiai között. Itt is megérzik ugyan az új eszme hatása, melyben kiemeli az idegen nyelvek tudásának becsét, de azután hozzáteszi: «Ha valaki a hazája nyelvét elmulasztván, csak egyedül valami idegenen kapna, merő rút negédesség volna ám ez és a hazának nemzetségétől való dölyfös idegenség, melyből az ilyen, ő új nyelvével, sok új ellenkezésekre egy néminémű új nemzetséget akarna támasztani.»

Végre emlékezzünk meg az egyházi szószék műveiről. Számos ily munka jelent meg, de egy sem aratott nagyobb sikert, a mi természetes és nyilvánvaló. Az ujjászült nemzeti eszme magyar hitszónokai közül egyik sem emelkedett magasra, a század új eszménye pedig nem kedvezett az egyházi szószéknek. Még a tehetség is elnémult volna a kor ellenszenves magatartásán.

Csúzy Zsigmond pálos szerzetes vasárnapi szentbeszédei *Lelki éhséget enyhítő evangeliomi kölcsönyözött*

Négyen kenyer cím alatt jelentek meg 1722-ben. E beszédek a keresztyén erkölcstannal foglalkoznak. Csúzy mint a kor fia nem szereti a hitágazatokat feszegetni, hanem az uralkodó erkölcs kérdéseiről elmélkedni s míg maguk a beszédek általában elég egyszerű világos nyelven folynak előttünk, addig az előszó czikornyás keresettséggel ajánlja őket: «vélem, hogy csiklándoztató szájok izin nem leszen azoknak, kik nagyra-vágván mindenkor, mindenütt és mindenekben ékes szófodorgatást, álomhüvelyező nyájas fabulázást s nyughatatlan elmefuttatással hízkelő szófia beszédet kívánnak.» Ugyanez ismétlődik a *Zengedező sípszó* (1723) című beszédgyűjteményében.

Baranyi Pál jezsuita halotti beszédei 1712-ben jelentek meg *Imago vitae et mortis, az életnek és halálnak képe* cím alatt. E beszédek tulajdonkép az előbbi korok termékei, osztozik is azok jó és rossz sajátságaiban. Előadása tapintatos, körültekintő, kihagy mindent, a mi bánt, izgat, felháborít. Nyelve az újjászülött nemzeti eszmének könnyű, világos és keresetlen nyelve. Szépen kerekdeden folyik s szívesen olvashatni. A XXIII. beszéd egyes részeit versek választják el. Elismeréssel kell megemlíteni, hogy a sok dicséretet, az elhunytak számos érdemeit óvatosan hozta fel. A hol lehetett, ki is került s szentbeszédeivel inkább a hallgatóság erkölcsi emelését, mint a gyászoló család megrikatását tűzte ki nemes czéljául.

Padányi Bíró Márton veszprémi püspök neve a század közepén a gyűlöltebbek közé tartozik. Esze és befolyása sok bajt okozott a protestánsoknak. Tevékeny és erőszakos főpap volt, a ki *Enchiridion* című latin munkájában az eretnekek kiirtásáról álmodozott. A protestánsok, úgy látszik, II. Frigyes porosz király befolyását vették igénybe; maga a pápa is beavatkozott a kérdésbe

és pedig Bíró Márton ellen, úgy hogy Mária Theresia el-
koboztatta a veszprémi püspök e munkáját. Oly erős volt
a század közepén a vallásellenes mozgalom, hogy a miért
más időkben dicséretet aratott volna a főpap, most meg-
rovásban részesült. Különben Bíró kitűnt mint egyházi
szónok, *Micae et spicae evangelico-apostolicae azaz evan-
geliumi kenyérmorzsálékok és a pokoli buzakalászek*
címmű és más műveiben védte az egyház tanait. Számos
nyomtatott munkája, irányukat kivéve, a mult katolikus
gondolkodására mutat. Bíró egyedül áll a főpapok között,
kik többnyire az új eszme hatásának kitéve nem töre-
kedtek irodalmi téren az eretnekek megtérítésére. Meg-
elégedtek a politikai hatóság külső támogatásával, mely
III. Károly és Mária Terézia alatt úgy sem szokott
elmaradni.

Az egyházi szónoklat művelői közül. megemlítjük
még Szabó István jezsuitát, kitől számos szentbeszéd
jelent meg, továbbá Gyalogi János, Jambresich György,
Nádudvari Péter, Jegenyei János, stb. neveit, Kamarási
György: *Emlékezet* kövét stb.

A TÖRTÉNETÍRÁS.

E korszak történetírása kiválóan latin. Számos történetírónk van, a kik komoly tudománynyal fogtak munkájukhoz, nyelvök azonban nem magyar. Bennünket közelebbről a magyar írók érdekelnek, az ő működésükről kell bővebben szólnunk.

Pethő Gergely krónikájának egyik folytatója *Spangár András* jezsuita 1738-ban adta ki művét Kassán. A negyed-rétű munka több részből áll, melyekben sok az új kiadó toldása, pótlása, a kinek rosszúl esett, hogy ha történetét akarja ismerni a magyar, idegen írókhoz kell folyamodnia. *Isteni rendelésnek tulajdonítja*, hogy reá szállott a sor Pethő Gergely művének kiegészítésében, mint a ki *sok szép tudósításokkal, toldalékokkal* szaporította. Sőt a czímbe még többet is ígér, a *Magyarok bibliothékáját*, mely a magyar írók és könyveik sorozatát foglalta volna magában, ezt a részt azonban hiába keressük. Úgy látszik a mű terjedelme vagy más kiadói okok miatt külön kötetben akarta közzétenni, mely a *Magyar krónikának társa* lett volna. Spangár a XVIII. század harminczas éveiben már nem tud annyira tárgyias lenni, mint Pethő Gergely, bizonyos lyrai és szónoki hangulat vesz erőt rajta, hosszabb-rövidebb verseket rakosgat prózai előadásai közé, melyben *Hunna* (Hunnia) és *Fama* szerepelnek. A hetedik toldalék a magyar- és erdélyországi eretnkségek krónikáját adja elő, nem kell mondanunk, erősen felekezeti

szellemben. Könyvében örömmel hirdeti: «Végtére vagyon oly rendelés, hogy a lelki hentesek kiűztessenek.» E hentesek a különféle eretnekségek, kiket Spangár szelleme nem tekint igaz magyaroknak, nála a katolikus vallás lényeges része a nemzeti eszmének.

Szintoly terjedelmes, de kevésbbé szétágazó *M. Kovács János* munkája. Ő *Pethő Gergely* művének második folytatója volt. 1750-ig terjed krónikája, mely józanabb és mérsékeltebb; századának történetét pedig nagy részletességgel adja elő, az utolsó évekről bőven szól, szereti a politikai és katonai dolgokat apróra szedni; nyelve azonban nehézkes, szereti az idegen szókat használni, melyek elégtelenítik előadását.

Meg kell említenünk *Csatári János debreczeni magyarnak* munkáját, mely 1749-ben Hálában jelent meg. Az előszó azonban nem a szerzőé. Strahlemberg írja, melyben a könyv történetét meséli el, a mi épen nem válik a *debreczeni magyar* dicsőségére. Az előszó huszonnégy lapja megtanít bennünket reá, hogy Csatári mint a német Schmeizel tanítványa lefordította mestere előadásait és saját neve alatt kinyomatta; de mivel a nyomda költségeit fedezni nem tudta, pár évi vajudas után idegen előszóval jutott e mű napvilágra, a mi igen kevés plagiummal történhetett meg. Ifjabb Szinnyey József tanár ismertette e munkát, melyről mulatságos helytelenségeket mond. Részletezi az előszó tartalmát is, megdicséri Csatári «bámulatos szorgalmát», főlemlíti, hogy «néhol a kritika sem hiányzik, ámbár állításai nem mindig helyesek.» Pedig ha megtekinti a mű előszavát, azonnal tájékozódhatott volna a mű valódi szerzőjéről és kritikai becséről.

Az emlékiratok között előkelő figyelmet érdemel *Cserey Mihályé*, ki 1668-ban született és szigorú nevelésben részesült. Viszontagságos élete pályáját részle-

tesen leírta *Historiájában*, melyben labancz felfogás és kalvinista felekezeti szellem nyilvánul. Egyes évek történetét időrendben adja és sok melegséggel tudja elbeszélni az országos bajokat épen úgy, mint a magáéit. Irálya az újjászületött nemzeti eszme könnyed és egyszerű elbeszélése. Sokan a memoire-irodalom egyik mesterének tekintik s valóban jól esik olvasnunk. Mikor például József fiának halálát meséli el, annyi érzéssel és naivsággal tudja tenni, hogy meghat bennünket. «Halála előtt való napon én a boltban feküdtem betegén, oda behozatta magát, mellém feküdt s a gerendába felnéze, nagyot kaczaga, arról is mindjárt gondolám, hogy meghal Halálára szép selyem köntöst készíttettem vala s még életben volt, de betegén, felvette a dolmányát s a süveget fejében tétette Ki nem mondhatom, most is minemű keserűséggel vagyok utána és noha a ki engem ismert, egy erős férfitermészetű embernek tartottak engemet; de most is, mikor ezt írom, a könyveim szaporán hullnak szememből, mert soha annál életemben jobb indulatú s természetű gyermeket nem láttam.» Elhiszszük a jó embernek, a mit mond. Az újjászületött nemzeti eszme idején kiválóan érezzük a családi élet örömeit, sok örömünk telik a gyermekekben s boldogok vagyunk, ha szívünk óhajtása szerint nevelhetjük őket. Máskor is megható egy jó gyermek elvesztése, de az új eszme és a harcz korszakában jobban elfoglal a közérdek, izgatnak az országos dolgok s könnyebben szórakoztatnak; míg az újjászületött nemzeti eszme kiegyenlítő napjaiban jobban törődünk családunk ügyeivel és érdekeivel. Cserei *Historiája* az 1661-ik évtől kezdődik és 1712-ig folyik, mint a kor igazi gyermeke szereti a részleteket, kerüli az általánosításokat. Bizalmatlan a szereplők iránt, kételkedve fogadja mások nézeteit, állításait, nem ragadja magával a lelkesedés, ellenszenvvel tekint a tö-

rekvókra, kapaszkodókra. Igénytelenségével jár, hogy néha pongyola nyelvében, nem idegenkedik a latin szóktól, az időszak keverék-nyelvétől.

Az erkölcstörténet mezején reánk nézve fontos munkát adott *altorjai* báró *Apor Péter*, a ki *Metamorphosis Transsylvaniae* azaz Erdélynek régi együgyű alázatos ideiben való gazdagságából ez mostani kevély, czifra felfordult állapotjában koldusságra való változása stb. cím alatt a régi szokásokat, erkölcsöket irta össze (1736) s páratlan mű irodalmunkban. Ezzel nem akarunk valami különös dicséretet mondani, csak jelezni, hogy effajta művet más senki sem irt nálunk. Hatvan éves öreg volt, mikor bevégezte munkáját alsó-torjai udvarházánál. Köszönettel, hálával tartozunk neki, hogy megmentette a régi szokások, erkölcsök ismeretét számunkra, könyve nélkül mennyi fáradsággal kellene fölépítenünk, összeállítanunk a legtarkább iratok- és levelekből, hogyan ettek-ittak, lakomáztak, minő házat vezettek, hogy temettek el halottjaikat stb. eleink a két század találkozásánál. Ezért nagybecsű b. Apor Péter magyar munkája. Egyúttal jellemző is. Az újjászülött nemzeti eszme embere az új eszme hajnalán elkeseredésében elkezdti a multat dicsérni s ócsárolni a jelent. Már az újjászülött nemzeti eszme fény- és pompaszeretete, jólétre, kényelemre törekvése, puhasága és decentralizált élete sok olyat megenged magának, a mi a forradalom után, a hódító nemzeti eszme idején, mikor nemzeti szokások- és erkölcsökre törekszünk, csak lassan megy a tömeg vérébe; de minél jobban pirkad az új eszme hajnala, annál gyorsabban terjednek az idegen szokások, az idegen erkölcsök. Ez fájt az öreg Apor egyszerű és kedves, jámbor és becsületes lelkének. Az újjászülött nemzeti eszme jólelkű magyarja megbotránykozott a német ételeken, magyartalan szokásokon, me-

lyeken kapkodott az új nemzedék. Bántja őt a «*náj módi, új módi, rossz módi*», melyet 1687 óta vagyis a német első bejöveteletől számít; bántja az, «hogy mentől inkább szegényedünk, annál nagyobb titulusra és czifrább paszomántos köntösökre vágyunk, és már az atyáink szokott eledelit meg sem ehetjük, hacsak német szakácsunk nincsen és különbnél különféle drága étkeket nem főz.» Meg akarja menteni a magyar szokások emlékeztétét, azért írja le, hogy midőn a még fennlevő szokások is «elmulnak, mégis *maradványaink* emlékezzenek meg régi alázatos együgyűségiben Erdélynek gazdagságáról, az *náj módi* mellett való koldusságáról.» Tudjuk, hogy a koldusság nem volt üres szó, mert már III. Károly alatt megkezdődött az osztrák kereskedelmi politika, mely az országot gyarmattá tévé és az örökös tartományok rovására kizsákmányolta, rendszeresen elszegényítette. A loyális öreg nem zugolódik a kormányra, a hatalomra, csak az fáj neki, hogy a magyar kivetkőzik nemzeti szokásaiból. Nem látja, nem érti az újjászületett nemzeti eszme petyhüdt morálját, nem látszik felháborodni az igazi, a családi erkölcsök lazulásán, az erény hanyatlásán; a nemes önzetlen gondolkodás enyészten, mert mindent a külsőségben, a formákban szemlél. Gyermekkora óta az újjászületett nemzeti eszme moráljában nőtt fel, nem ismeri a nagy idők szebb, nemesebb gondolkodásmódját; de ismerte a régi jó magyar szokásokat, a külső formákat, melyekben ifjuságát töltötte el s látta, mikép fogytak, apadtak, változtak meg lassan, úgy szólván, észrevétlenül.

Kínos benyomást tesz az öreg magyarra a huszas-harminczas évek gyorsabb változása és sötét lemondással végzi be művét, mert csak «Isten tudja, ir-e utánam valaki vagy sem.» E sötét lemondás mutatkozik az öregek keblében, kik nehezen viselik el az átmenetet az egyik

korszakból a másikba. Napjaik alkonyán szívesen szállának sírjokba, mert idegenek lettek e földön, nem értik meg az új nemzedéket és az sem érti meg őket. Némelyik testi ereje még annyira ép, hogy nem követeli az élet megúnását; de lelkök van elfáradva, ez akar örökre megpihenni.

Az újjászületett nemzeti eszme idején nagyon kedvelik az emlékiratokat. önéletrajzokat és naplókat s mikor annyian írtak, gr. *Károlyi Sándor*, a szathmári béke egyik legfontosabb tényezője, is engedett az iránynak, jegyeztetett, *önéletírást* készített, melyben noha csak övéi számára írogatta, s nagyobb gond nélkül tárja elénk a multat, számos becses adatot őrizett meg az utókor számára. Naptára üres lapjain is sok becses jegyzet maradt reánk. Kéziratai között reá akadtak *Pulay Jánosnak a Szathmári békességről* írt munkájára, melynek igazi szerzője szintén gr. Károlyi Sándor, Pulay inkább csak szerkesztője, az adatok összeállítója.

Az emlékiratok kedves példánya gr. *Székelv László önéletírása*, melyet a gróf halála után neje született gr. *Thoroczkay Zsuzsánna* folytatott, s mikor a grófné is elhunyt, a jószágigazgatója *gyulafejejevári Kis Zsigmond* vette át a szót. A protestans gróf pár évi ifjúkori kicsapongás után szigorú erkölcsös és vallásos életet élt. hisz ötvenkétszer olvasta el a bibliát; neje pedig annyira tudta, hogy mikor Bécsben a kancellárnál voltak ebéden, a ténitgető egri püspök azt mondotta: «Életemben sok emberrel vetélkedtem; de soha ily szentírást *ad unguem* tudó személyre bizony nem akadtam, mint ez a kis grófné.» Az új szellem tehát nem olvasmányaik után hatott rájuk. Nem bántotta őket a század felvilágosodása, de hogy ők sem kerülték ki bizonyos fokig a simulást, talán az is mutatja, hogy a zenekedvelő erdélyi püspök bandájával látogatta meg őket. A főpásztor a

század modern papja volt, mint annyian hazánkban és külföldön, kik szerették a világias életet, az új tudományokat és nagyon sokan a zenét. Székely László lefordította a cseh protestantizmus történetét is, de reánk nézve fontos munkája bő életrajza, melyben számtalan érdekes adatot olvsshatni az erdélyi úri élet szokásairól. A szerző verseket is írt, versebe szedte bő életrajzát s megénekelte néhány fontos alkalmat.

Meg kellene még emlékeznünk *Borsai Nagy Pál*, *Barrabás Sámuel* történeti munkáiról, *Balla Gergely* nagykörösi krónikájáról, valamint számos kisebb-nagyobb naplóról, melyek iratásuk kora szerint nem egy nyomát viselik az uralkodó eszmének, de felünk, hogy nagyon beléereszkesdnénk a részletekbe. Térjünk át a magyar irodalom- és egyházi történet nagy munkására, kinek érdemeit alig tudjuk eléggé méltatni.

A theologiai s kivált az irodalom- és egyház-történeti ismeretek elsőrendű kutatója *Bod Péter* magyarigeni reform. le'kész volt. A század derekán roppant szorgalommal és sikerrel munkálkodott, megjárta Hollandiát, Németországot, szerzett tömérdek ismeretet anélkül, hogy mélyebben érezte volna az új eszme hatását. Az új eszme idealis lelkesedésével élt a multban, a majd fényes, majd sötét magyar múltban. Mintha csak az érdekelte volna őtet, a mi magyar. Az új eszme idején az előkelő szellemek, a nagyobb tehetségek, ha történetírássra adják magukat, soraikba belé öntik az új szellemet. Bod nem igen törődött vele. Ő csupán a tényeket látta, ezeket kereste, kutatta s boldog volt, ha megtalálta őket. Tömérdek munkát írt, melyeknek nehéz számát adni. Művei nem csekély fáradsággal jártak, kivált az ő korában nehéz volt felhajhászni az adatokat. Bod azonban sohasem fáradt ki. Nem volt kiváló tehetség, nem nagy gondolkodó; magasabb felfogást hiába keresnénk műveiben;

de egyszerű, értelmes és munkás fő, a ki szerette a tudást magáért a tudásért. Azok közé tartozott, a kik az új eszme idején is még mindig a regenerált nemzeti eszme napjait élik. Tudjuk, hogy sokan vannak ilyenek, a kik az új eszmének csak egy-egy sugarát kapják, a kik például csupán erkölceikben, vagy nyelvökben, vagy más valamiben idealisak, a többiben mintha érintetlenek maradnának. Kivált eleinte csak kevés ember lelkét ragadja meg úgy az új eszme, hogy a nemzetinek minden elemén javítani, átalakítani akarjon. A faj, vallás, nyelv, irodalom, művészet, az erkölcsi, jogi, politikai, társadalmi élet minden terén csupán előkelőbb szellemek újítanak, az alsóbbak többnyire csak az erkölcsi téren eszményiek. Ha nem tévedek, Bod is ily szellem volt. Idealis erkölcsökkel, önzetlenül vetette magát a régi magyar irodalom és történet kutatására. Ezekre vonatkozik magyar és latin munkáinak nagyobb része.

Egyébiránt tévesen ítélnők meg a jeles tudóst, ha csupán az erkölcsi emelkedést találják meg nála. Az új eszme nagy hatással volt az ő nyelvére is. Purismusra törekedett és kárhoztatta az újjászülött nemzeti eszmének zagyva nyelvét. Ezért mondja: «Eleitől fogva bevették, nem tudom micsoda okból, szövéseiket akarták-e cifrázni vagy a dolgot hathatósabban előadni, a magyarok azt a kelletlen szokást, hogy a magyar beszéd közé sok deák szókat elegyítenének, melyek idővel megmagyarosodtanak. Sőt sokan magyar könyveknek is deák titulusokat írtanak.» Nyelve valóban kerüli a latin szókat, a hol lehet, óvakodik az idegentől és 1766-ban, az ébredező nemzeti eszme idején panaszképen látszik fölemlíteni: «Most (közönséges) kezdett lenni a francia nyelv, a mely annyira elterjedett Európában s oly szükségesnek kezdett látszani, hogy Erdélyben és ezután talán az oláh gyermek is azon kezd el bölcsőben való

sírását.» Igen, Bodnak, a lelkes magyarnak, csak a tiszta magyar nyelv tetszik idegen elemek nélkül. Különben szigorú és hű protestáns volt, igaz hite beléolvadt a magyar nemzeti eszmébe, mely gyűlölte a vallási, jogi állami stb. reformokat. Erre látszanak vonatkozni következő szavai: «A mostani időre is reá illik, a mit a régiek mondtak: *Esse nunc scientiae multum, conscientiae parum*, sok a tudomány, kevés a jó lélek, mert *most a tudatlan is tudós*, a tudós sem kegyes, sőt eruditos esse pejores, azok gonoszabbak. A ki ezek iránt akarná mentetetni az embereket, akár a mi nemzetünkben s akár másban, az egyátallýában az embereknek életekre s cselekedetekre vagy nem figyelmezett, vagy a maga ügyének akarna patronusa lenni.» Bod Péter régi keresztyén felfogásának és az új eszme hatása alatt nemes erkölcsének rosszúl esett látni kortársainak keresztyéntelen magaviseletét. Az ily ember csak ott érzi jól magát, a hol hasonlók környezetében van. Így élt ő maga hat esztendeig mint a tudós Bethlen Kata udvari papja «lelkének felette nagy s ki nem irható gyönyörűségével» úgy hogy a kik látták élete folyását, azt mondták: «Csak az angyalok élnek jobban az égben! Mi kellett Bodnak a szigorú valláserkölcson kívül, mint egy «igen szép magyar bibliothéka,» ez pedig meg volt Bethlen Kata házánál, a ki évenként drága pénzen gyűjtötte a magyar műveket. E könyvtár és szent magány segítette Bodot műveinek megírásában. Theologiai és egyháztörténeti munkái: *A szentírás értelmére vezérlő magyar lexicon* stb. 1743; *A szent bibliának históriája* 1748, melyben a magyar fordítások történetét is részletezi; *Szent Heortocrates avagy a keresztyének közt előforduló ünnepeknek stb. szentek rövid históriájok*. 1756; *Az isten vitézkedő anyaszentegyházának a jelen való időig sok változásinak históriája* 1760. E művek nagyobb része

több kiadást ért. *Smirnai szent Poliárpus avagy ... erdélyi református püspököknek históriájok* 1766. Mivel e főpapok rendesen az irodalom munkásai is voltak, Bod ezen érdemeiket szeretettel rajzolja. De legjobban érdekli a magyar irodalom-történet művelőit *Magyar Athenas* című munkája (1766), melyben páratlan szorgalommal és ernyedetlen munkássággal állította össze a magyar írók műveit és életrajzát. Mennyi kutatás, mennyi levelezés gyümölcse ez! A múlt század súlyos viszonyai között emberfölötti munkásságnak látszik ily mű megalkotása. Hálásan emlékszik előzőiről, *Zvittinger Dávid* latin művéről, melyet szívesen fogadtak s azt ígérte a szerző, hogy ha rá ér, «bővön megfogja dolgozni azt a matériát... Ideje volt, mivel Selmecezen a maga hazájában hivatal nélkül egyes állapotban sokáig élt; de az írgy és rágalmazó nyelvek meghátrálták jó igyekezetében s írópennáját elvetette.» Méltatja az álnevű *H. M. Rotaridest*, a ki nagy költséggel és fáradsággal dolgozott munkáján; «de mikor észrevette volna, hogy hazájában tört vetettek neki s ki akarják mindenéből fosztani, alattomban elment Németországba a készülékével együtt.» Rotarides ott is folytatta kutatásait, bejárta a nagy könyvtárakat, azután letelepedett Wittenbergben, hogy megírja nagy munkáját, de tüdőbaja véget vetett életének és csak egy műve látott napvilágot. *Spangár András* kiadatlan *Bibliothékáját* nem ismerte Bod, úgy hogy ez időszakban majdnem egyedül áll a magyar műveltség-történet anyagának összehordásában. Ha ő meg nem menti számunkra, ma már számos adat ismeretlen marad előttünk. Sok latin műve és nagy egyháztörténelme mind becses a tudomány embere előtt, mert szerzőjük csak megbízható forrásokból szeretett meríteni. Latin egyháztörténelmének egy része most került meg és jelent meg Utrechtben. Bod 1768-ban hunyt el, a le-

genda szerint öngyilkossággal akart menekülni a zaklatások elől.

Mily hatalom az új eszme, mennyire besugározza a legelzártabb osztályok és egyének kebelét is, nemcsak Faludi, hanem *Molnár János* jezsuita, utóbb szepesi kanonok példája is mutatja. A rendnek, mely kétszáz év óta a nemzeti eszme vallási elemének leghajlíthatlanabb támasza, a rendnek egy lelkes tagja, mint merész újtó lép fel a magyar irodalomban, a magyar nyelv, különösen a verselés terén. Újítani, javítani akar, nem fél attól, hogy mi magyarok leszünk a kezdők, a mi talán rosszúl illenék műveltségünkhöz, szerénységünkhöz. Nem tart a gondolattól, hogy mi magyarok leszünk az elsők. «Azt kell-e várni, míg mások el nem kezdik? Csak az a jó-é, a mit másoktól veszünk? Nem gyalázom, meg nem vetem az egész Európában bevett szokást, mert méltán jégesőt várhatnék fejemre; de valljon:

Oly szent és oly szép az avít rámára tekert vers?

«Ha 'oly ránczos szemmel tekintettek volna a régiek minden újításra mint mi:

Nem látnánk sok avít könyvet vagy régi találmányt.

«Ha jó útra találunk, ki állhat előnkbe? Én, akárki mit mondjon, neki bátorodván, a régi szokást otthagytam és minden verseimet deák rendbe szedtem. Azok készítésében csak a természet volt szemem előtt, a mely szót az megkettőztet, meghosszabbít, azt hosszasan ejtem; a mit megrövidít, azt megperditem én is ... Ha ebben és másban a kívánt út előttem felszabadúl, hazám dicsőségére mindenkor gondom lészen?»

«Merem mondani: szebben megtarthatják nálunk az igaz valóságos szövejtést az afféle versek mint amazok, melyek szüntelen csak ugyanazon egy húron pendülnek; afféle versnek néha se füle, se farka, egy rakásra vette-

tik mind a rövid, mind a hosszas szózat, egy szóval a haszna kevés; emebben mindent válogatva helyheztetünk, számát sokra kell tartanunk. A ki a szép magyarságot gyarapítani kívánja, lehetetlen, hogy ily munkához látván, nagy hasznát ne vegye.»

Úgy látszik, ő sem tudta, hogy Európában és másutt is föllépett az új eszme s megtámadta a «bévett szokást.» Nem csak ő, hanem mások is érezték a régi vers egyhangú laposságát, szokott könnyűségét, valami feszesebb, erősebb, keményebb, ünnepiesebb után vágyakoztak. «Meg nem unta-é már testetek, lelketek azt a sok lejtős verset, azt az Evander idejében termett kadeneciát? S hát soha se leszen-é szabad abban a nyelvben, melyhez minden illik, másféle verset előállítani?» kérdi Molnár János. Pedig már többen megkezdtek az új verselést. A jezsuita czellája azonban nem ismerte a kezdőket; úgy látszik, azt hitte, hogy ő lesz az első, s ad példát a magyar nemzetnek. Csalódott ugyan, mint később mások is csalódtak, csalódásuk azonban egy nagy igazságot derít fel; azt, hogy az új eszme hatása alatt többen a világ más tájékain ugyanegy irányban, ugyanazon ösvényen haladnak.

Ennyi azonban elég Molnár János verseiről. Csak a szellem nyomását akartuk megértetni, azért hozakodtunk fel újítaival. Azt se kell gondolnunk, hogy a jámbor jezsuita újíto szelleme a nemzeti eszme egész vonalán támadólag lépett föl; mert bámulatos munkássága lehetőleg békén hagyta a többi elemet. Igaz, hogy számos munkája nem árúlja el a XVII. század szellemét; de legalább iparkodik hű maradni a régi felfogáshoz. Legfőlebb még a nyelvben újít. *A régi jeles épületekről írt kilencz könyveiben* (1760), melyek díszes negyedréti alakban jelentek meg, kijelenti Ciceróval, hogy szereti «a beszédet, de csak akkor, ha szép»; szereti az

ékesszólást, tehát az ünnepies nyelvet és előadást. Megvallja, hogy nem ad a tekintélyekre. «Egy-kétszóba se Tsétsi János, se Páris Ferencztől tanácsot nem kértem, mert nemcsak ők szoptak magyar tejet: ez egy; más az, hogy még mind ki nem hányjuk az idegen népektől hoz-zánk került szókat, addig egy-két szózatért vagy szó-j-tésért engem senki pörbe ne keverjen.» A mű maga ismeretterjesztő munka, melynek nincs valláserkölcsi theologiai iránya, bár itt-ott becsempészi a katolikus nézetet. Különben vannak ily irányú művei is, van egy neveléstani munkája levelekben; de itt csak nagy egyház-történelmi művéről emlékszünk meg.

Az anyaszentegyháznak történeti (1769.) három kötetes munkája a tizenhetedik század elejéig beszéli el a történeteket különös figyelemmel hazánkra. Molnár magyar munkát akart honfitársainak nyújtani, mert «mit ér idegen nyelven írt mű, melyet vagy nem értene, vagy jó kedvvel nem olvasna» a közönség. Iparkodik független és önálló lenni, nem szabni magát más művekhez. Meg van győződve, hogy a hitnek ágazati változhatatlannak, de «a rendtartás magához újjulást ereszthet.» Nem riad vissza megbélyegezni az egyháziak bűnös életét, mert «nem élete példájának; hanem törvényes hatalmának és méltóságának tartozunk engedelemmel.» És valóban hiába titkolná, itt-ott megérzik művén, hogy a felvilágosodás századának gyümölcse.

Az újító szellem azonban eltűnedezett a szepesi kanonok későbbi alkotásaiból. Roppant munkássága soha sem szűnt meg hosszú élete folytán; pedig nem sokára felébredt a nemzeti eszme. 1770 körül beköszöntött a harc kora s a tudós theologus mind jobban simúlt a régi felfogáshoz, elkeseredve kárhoztatta az újítók vad tombolását.

Például 1797-ben az öreg Molnár ostromozza a sza-

badkőmivesekeket, az új gnostikusokat, hol már cserben hagyja a görög-római verselést:

Magyar propaganda! Óh mennyit ártottál,
Sokféle gonosz klub! Mi sokat rontottál;
Miattatok a hit mi sok helyen omlik,
Bujtogatástokkal nyelv, toll és szív romlik!

Magyar könyvház című nagy munkájának számtalan kötete rövid életrajzok, apróbb értekezések, kurta bírálatok és zsidó nyelvhasznítások gyűjteménye. Az öreg tudós néhány sorban ítéletet hoz kora könyveiről, szorgalmasan elmond egyet-mást a régibb és újabb magyar írókról és a nyilvános élet embereiről. Molnár szerette a történetet, ismerte a világ és hazánk múlt és akkori eseményeit, felfogása azonban nem osztozott az új idők rajongóinak nézetében; a visszatérő és hódító nemzeti eszme jámbor híve lőn, a ki szerette a rendet és fegyelmet, híven ragaszkodott katolikus vallásához és lelkesedett mindenért, a mi magyar volt, kivált, ha magyar katolikus volt.

Szilvási István 1731-ben adott ki egy magyar legenda-félét: *A kassai három bajnokoknak, Krisínusnak, Pongrácznak és Grodecziusnak vérek bársonyával ékesített virtusok stb.* Erős, gyűlöletes felekezeti szellemben írta munkáját a szerző, korképet ad a XVII. század első feléről, melyben sötétben rajzolja az eretnekek, a magyar kálvinisták borzasztó kegyetlenségeit. A három bajnok szenvedésének és halálának elbeszélése után megemlékezik gróf Dóczy András főkapitány életéről és boldog kiemeneteléről is. Végül a *jeleket és csudákat* meséli el, melyekkel Isten a maga szolgáit megtisztelte. Ezek nem afféle csodák, «melyeket vagy az költött hír a község közé hintett, vagy a bizonytalan beszélőktől vakmerőül vitétetett,» hanem olyanok, «a melyek ugyancsak a tör-

vénynek zsinórmértékére szabattatott kettős inquisitióból értetésünkre estek.» Mint a sorok is mutatják, a szerző előadása és irálya nehézkes és kezdetleges.

Kollarics Joákim pálos atya megírta *Boldogemlékzetű Csepelléni Györgynek életét és halálát* 1770-ben. A jámbor pálos szerzetes 1674-ben «az igaz hitért Eger tájékán az eretnekektől megölettetett.» Mikor a szent férfiúról számos csodadolgót kezdtek emlegetni, az egyházi hatóság inquisitiót tartott. Az ekkori vallomások alapján írta meg Kollarics legendás munkáját, mely élénken rajzolja az eretnekek kegyetlenségét, a szegény szerzetes sok szenvedését és csodáit.

A BÖLCSÉSZETI IRODALOM.

Számos latin bölcseleő vizsgálódás jelent meg ez időszakban magyar szerzőtől, de nemzeti nyelven tisztán bölcészeti munka alig egy, azt is jobbadán a régi felfogás jellemzi. Többen foglalkoztak a gyakorlati bölcészettel, kiket e rovatban fogunk főlemlíteni. Igaz ugyan, hogy keresztyén jellemők miatt a valläserkölcsei iratok közé kellene soroznunk műveiket; de mégis annyira világiak, hogy talán itt is szólhatunk rölük.

Sartori Bernát: Magyar nyelven filosofia című munkája talán még 1760 előtt elkészült, de csak 1772-ben jelent meg. Előszavában (1770) felpanaszolja: «Most annyira való elhagyatását tapasztaljuk, hogy tulajdonfiai elhagyván született magyar nyelveket, a külső nyelveken kapkodnak, mervén állítani, hogy a magyar nyelv sovány, magtalan és a jeles tudományok megtanulására elégtelen, azért kapkodnak mondám a külső nyelveken. Oh, ha most feltámadnának a régi magyar eleink! Mit mondanának az ilyes fiaknak? bizony talán megköveznék vagy legalább maradékoknak lenni nem ismernék ezeket. Hiszen a magyar nyelv egyik az elsők közül, szaporaságára, bővségére, termékenységre nézve minden nyelvek között helyt áll, akármi dolog fejtegetésében nem szorúl idegen nyelvekre.» E lelkes szavak feltárják előttünk a helyzetet, a külföldi nyelv, műveltség, tudomány iránti tiszteletet s a hazai megvetését, de mutatják azt

is, hogy ezzel az áramlattal szemben művelni akarják a magyar nyelvet és magyarul írnak a magyar ifjúságnak, *kiben még nem hűlt a magyar vér*, mondja Sartori. Igazán akkor kezdett csak ébredezni, 1770 körül kezdet lelkesedni a magyar ifjúság a nemzeti eszméért. A század közepén 1749-ben Borosnyai Lukács János udvarhelyi tanár és erdélyi ref. superintendens Bod Péter egyik munkáját vizsgálva, kitör keservében, hogy senki sem veszi a magyar munkát, noha nem dízma, még sem kell senkinek; hanem a moly vagy egyéb emészti meg. «Szánja meg isten nemzetünknek e nagy nyavalyáját s orvosolja!» kiált fel lelkes magyar szívvel. A hetvenes években a közönség egy része vágyakodni kezdett a magyar után, lobbott vetett szivőkben a magyar nyelv és irodalom emelésének és szeretetének lángja. Ez a láng égott a jó minorita keblében is, ki bölcsészetet akara adni nemzetünknek. Nem volt idegen az új eszme iránt sem, legalább nyelvében akart modern és új lenni, míg munkájának felfogása a régibb időkre mutat vissza. Különben az ő munkája nem sokat bölcselkedik, legkisebb része a bölcsészet, tetemes része épen természettan, melyben sok az elavult régiség. Nála is jelentkezik a szegény kath. theologusok és természettudósok izzasztó törekvése a bibliát összeegyeztetni a tudománnyal. Századok óta hány jámbor hívő lelkét nyugtalanította az új tudomány, kiket vallásos gondolkodásuk a teremtés bibliai történetéhez, a napnak Józsuá-féle megállításához és hasonlókhoz lánczolt. Az ébredő nemzeti eszme, mely göröcsösen kapkod a régi vallásos eszmék után, a jó szerzetes munkájában is megpróbálkozott a nehéz feladattal és bizonyosan elegen akadtak, a kiket megtudott győzni tudományával.

Moralistáink között figyelemre méltó *László Pál* nagyváradi kanonok fordítása. 1720-ban ültette át a ma-

gyar irodalomba *Petrarcha Ferencznek: A jó és gonosz szerencsének orvoslásáról írott két könyvecskéjét*. Párbeszéd alakjában van írva. Az első részben az öröm és az okosság, a másodikban a fájdalom és az okosság vitatkoznak egymással. Minden vitát egy elmélkedés fejez be. László Pál fordítása a kor irányának egyik érdemes példánya, melynek szerzője gondos és jó magyaros nyelvre törekedett s a mennyire tehette, kiküszöbölte a latin szókat.

A század kiváló moralistája *Faludi Ferencz* jezsuita volt. Férfi korának több évét Rómában töltötte mint magyar gyóntató, ott kezdett írni mint maga mondja, «hogy messze bujdosásimban ki ne kopnék élő nyelvünkől, példát adnék sok heverő pennának, olvasásra valót adnék a hivalkodóknak, jóra emlékeztetném a világ gondjaiban elmerült elméket». Prózai munkái talán egynek kivételével mind fordítások. Ilyen az *Istenes jóságra és szerencsés boldog életre oktatótt nemes ember* (1748.) Angolul írta Dorell József, olaszból fordította Faludi. *Nemes aszszony* Dorell után (1748). *Nemes úrfi* (1771) Dorell után. *Udvari Ember* (1750) Amelot de la Houssaye után. *Szent ember* (1773). *Bölcs ember* (1778). *Téli éjszakák* (1787). Ez utóbbit eredetinek vélte Toldy Ferencz, de alighanem Beöthy Zsoltnak van igaza, a ki egy németre fordított spanyol könyv, a *Noches de invierno* átdolgozásának sejtí, melyet a bevezető párbeszédben Hollósi említ. Mind-ezen munkák az erkölcs emelésére akarnak hatni a dogmák feszegetése nélkül. A mint tudjuk, ez utóbbit nem szereti az újjászülött nemzeti eszme és nem igen lett volna helyén a század új eszméjének támadásával szemben sem. Az iratok legnagyobb része azonban az újjászülött nemzeti eszme erkölceit ostromozza s ez a magyarázata, hogy nemcsak külföldön, hanem nálunk is több kiadást értek.

A ki ismeri a XVII. század utolsó negyedének és a XVIII. első felének erkölceit, mindjárt ráismer Faludi fordításaiban a jellemző és találó helyekre. Például az újjászülött nemzeti eszme idején az általános decentralizatio miatt az osztályok, a családok játszanak nagy szerepet, ezekben pedig a nők. Hatalmas központosító eszmék hiányában a család központja a nő lesz, a társas élet kútfeje, forrása, szokatlan befolyásra tesz szert, csel-szövényeivel hatalommá fejlődik, úgy, hogy a nőuralom korszakának mondhatnók. Jól mondja ez időszakról Faludi, hogy «*Venus* leverte helyéről *Bellonát* és *Minervát* . . . Hivalkodással, hívsággal, haszontalankodással kínálja, tartja, terheli a világot. . . . Még neme szerint is megváltozott a mostani világ, a férfiak asszonyokká és ezek férfiak lettek. . . . A férfiak régenten erősen beszéllettek; most oly gyengén, hogy szoros társa is alig értheti: ellenben az asszonyok oly fennyen és nyersen, hogy falon által is meghallik. Erő, bátorság a férfiakra az asszonyokra szállott; a félelem, gyengeség, kényesség az asszonyokról a férfiakra. Ertsed titkos erejét is a fehérnépnek: egy pár csurgó könnyhullatással többet viszen végbe, hogysem valami nevezetes vitéz sebeit mutatva, vérét ontva. Egy piros mosolygás, egy udvari mély térdhajtás előbb kelő, foganatosabb, hogysem egy nevezetes úri embernek sok és nagy érdeme. . . . A vizözöntől fogva nem volt annyi böcsülete Éva leányainak, mint mái nap.» Az erkölcsi erő gyengülésével, az eszményi érzés, magasabb erkölcsi felfogás hanyatlásával, a hizelkedés, a furfang, vagy mint Faludi mondja, *az ezer mesterség* uralkodik. Hizelkedéssel «mutatja a mostani világ udvariságát, nyájasságát, hajlandóságát, barátságát. . . . Nem tudja megemészteni a száraz igazmondást, az igyenes erkölcsöt, emberséges beszédet.»

Nincs ugyan kifejtve Faludinál, de nagyon találó,

hogy hizelkedés e korszak barátsága. Elmondhatni, hogy az újjászülött nemzeti eszme nem ismeri a barátság fogalmát. A testületi szellem és az egyéni érdek feltétlenül uralkodik. Nemes, tiszta barátság ismeretlen valami. A gyermekeknél is ritka, a férfi és nővilágban pedig épen lehetetlen. Az új eszme idején és az eszmék harcának szakában számtalan példaira akadunk a nemes barátságnak, míg az újjászülött nemzeti eszme napjaiban el kell enyésznie. «Sokféle lánczos kötelék» tartja fogva az emberek tetemes részét s ez a kötelék: «A kényes érzékenység, a puha élet, a testi kívánság.» Ez azonban csak egy jelensége a kor erkölcsi életének. A főáramlat jelleme az új eszme idején az erkölcsi idealismus, a harcz korszakában a szeretet és az önzés harcza vagyis ideal-real irány, míg az újjászülött nemzeti eszme napjaiban csak a realismus, az önzés uralkodik s nincs érzékünk az erkölcsi eszméhez. Ilyenkor, ha csak valami kiáltó aljasságot nem követünk el, a cselszövények hullámain megélünk a világon. Hizelkedjünk, szolgáljunk, alattomoskodjunk, toljuk a hatalmasok szekerét, nem lesz bántódásunk, sőt nekünk is hullatnak egy-egy morzsát. Ha pedig türelmesek vagyunk odáig, hogy kivénülnek a hatalmasok, vagy másképen reánk kerül a sor, nekünk is juthat a nagy koncz vagy jobb rész belőle. A fődolog a kitartás, az alázatos magatartás, az önálló vélemény hiánya, szóval a jellemtelenség. Ilyenkor az előkelő állásokra is csak szolgálkat alkalmazunk. Hű, odaadó szolgáltnak jut a legkitünőbb falat. A harcz korszakában felkeressük a kitünő tehetségeket, a hatalmas, a nagy érdemű férfiakat, mert szükségünk van rájuk; az újjászülött nemzeti eszme idején minden ügyes lakáj betöltheti a legelőkelőbb helyeket. Innét van, hogy az új eszme elején, mikor még csak egyesek keblében él, rendesen csupa tehetetlen, üres emberek vannak a hatalmon, a kik

felháborodnak az újítók merész, követelő hangján. Sérti őket e kis emberek szemtelensége.

Ez röviden elég Faludi fordításainak tartalmáról. Nem lévén eredeti, idegen gondolkodók eszméit adja; de ezek egy része, tetszett nálunk is, mert az újjászülött nemzeti eszme erkölcsi közönyét korbácsolja. Azért új meg új kiadásban jelentek meg

Volt azonban e műveknek egy más hecses vonásuk s ennyiben mindnyájan az új eszme gyermekei, t. i. új nyelven szólaltak meg. Az újság azonban nem volt merész. Az idegen szöveg, előadás, stil megkötötte a magyar szerzőt. Ez magyarázza meg, hogy prózája az újjászülött nemzeti eszmének könnyed és kedves, folyékony és vonzó stílusától kevéssé tér el. Műveinek nagy részéből hiányzik az új eszme szónoki és ünnepi irálya. Könnyen gördül, hangzatos, numerosus, mint kevés társaié. E mellett azonban megérzik rajta az újság nemes hangja is. Kerüli az idegent. Csak magyarul és magyarosan akar mindent kifejezni. Nagy csodálattal szólnak róla ismertetői és bírálói. «Geniusa a nyelvet hódította meg magának, mondja Toldy, melynek classica kezelése által a legújabb irodalom atyjává lett.» Mások máskép magasztalják. Magyarázataik azonban rendesen hibásak, tévesek. Faludi egyik fő varázsa abban rejlett, hogy kitűnően ismerte anyanyelvét és az új idők elején és közepén munkálkodott s így óvakodott a szélsőségtől, a túlzástól. Mert minél tovább halad az új eszme, híveiben annál vakmerőbben lép föl. Láttuk, hogy a protestans új eszme is Lutherrel kezdte, Kalvinnal folytatta, az unitáriusokkal haladt tovább, a szombatosokkal tetőzte be. Faludi, Bertalanffi, Bod csak purismusra törekedtek, csak a latin szók és szólásmódok kiküszöbölésére szorítkoztak, ha új szavakat alkottak, a régi analogia útján csinálták; Barczafalvi Szabó Dávid már félre lökte a régi analogiát,

Kazinczy pedig végre a magyartalanságokkal akarta szé-
píteni a nyelvet. Főleg onnét ered Faludi szerencséje és
erénye.

Mint az új eszme embere tudott lelket önteni elő-
adásába; új szellemet önteni nyelvébe és irányába, a
nélkül, hogy felforgatta volna a magyar nyelvtant. Fér-
fias erő nyilatkozik stílusában. Vannak lapjai, melyeken
az új eszme szónoki irálya sem hiányzik. Komoly, fen-
séges hang ömlik el rajtok. Néha rövid apodictitus so-
rokban fejezi ki magasztos gondolatait, melyek ünnepi
hangulatot ébresztenek az olvasó keblében. De legtöbbször
nemes középfolkon marad, mely annyira tetszett
a későbbi kor olvasóinak, mert szellemes, csipős íze mel-
lett megfelelt az idők emelkedett hangulatának.

Kollarics Joakim pálos szerzetes munkája *Keresz-
tény-világi intések* (1766) tulajdonképp latinból vannak
fordítva, melyeket szerzőjük, úgy látszik, deákul szer-
kesztett össze. A jámbor szerző megvallja, hogy «össze-
zagyvált, széjjel szórt s rendetlen összefoltoztatott re-
meket» adott; de kéri az olvasót, ne tekintse *abajdócz-
nak*, hanem olvassa el többször is. Valóban Kollarics
művét érdemes gyakrabban olvasgatni, szellemes észre-
vételei, noha nem eredetiek, jó ösvényt mutatnak az
élet pályáján. Igaz, hogy az ily útmutatások rendesen
habozóvá teszik az embert, vagy épen a habozók szok-
ták szívesen olvasni; de a kinek szüksége van rájuk,
nem egy találó gondolatot vagy érzelmet keltenek fejé-
ben és szívében. Kollarics művét egy vers előzi meg,
mely a komáromi földrengést akarja költői leleménnyel
rajzolni előnkbe. A verselő azonban nem csak szórul-
szóra írja ki a Zrinyiász első versszakait, hanem még a
nagy költő inventiójának egy részét is magáévá teszi és
alkalmazza a maga históriájára.

Illei János Boetziusnak öt könyveit a filosofiának

vagyis Bölcseségnek vizasztalásáról fordította magyarra és adta ki báró Orczy Lőrincz költségén 1766-ban. A fordító azt látja, hogy «majd sírban nem szállott nyelvűek egy néhány esztendőktől fogva; de ugyancsak még sem temettetett el egyáltalában, sőt naponként előbb meg előbb veszi magát és szebben meg szebben virágzik. Mert szaporodnak imár lassan-lassan könyveink s a kik bennök gyönyörködnek; és pedig sokkal inkább mintsem az idegenekben.» Illei hiszi, hogy nyelvünk visszanyerte hajdani «becsületit» egész hazánkban, hõgy nem tanuljuk *mint ezelõtt nem szinte oly régen; hanem mint nagy- emlékezetű eleink, anyánk tejével szopjuk.* A derék jezsuita az ébredező nemzeti eszme hajnalán fordította le a késõ latinság e jeles termékét, nyelve kissé emelkedett és nemes, hangzatos és magyaros. Elég gördülékenyek a könyvben előforduló versek is, bár az ütemek és rimek kedvéért köznapi, lapos szólamok, mondatok sem hiányoznak.

Borosjenői gr. Székely Ádám lefordította Locke híres művét: *A gyermekek neveléséről* 1769-ben. Székely Ádám azonban nem az eredetit, hanem *Coste* francia fordítását használta. Ismeretes, hogy az angol bölcész a XVII. század második felében virágzott, neveléstani munkája megfelel e kor paedagogiájának, mely a görög és kissé a latin nyelvet is mellőzni kívánta, a nemzetit sürgette, az oktatást célszerűség, hasznosság szempontjából fogta fel és könnyíteni akart az ifjúság terhén, gondot fordított testi nevelésére, egészségére, külső megjelenésére. Úgy látszik maga a szerző is érezte, hogy Locke munkája a mult idők terméke és védekezik e gondolat ellen, mikor azt mondja, hogy a miket Locke Angliáról írt, azok a mi hazánkra is *szabattathatnak* s habár Angliának «más a klimája, más igazgatásának formája, más természetű lakosai, más törvénye, más szo-

kása, életének is más a módja, mégis lehet az anglus neveltetésének módjáról nekünk hímet varranunk.» Mind a mellett szükségesnek tartotta néhol változtatni az eredetin, például épen a latin nyelvre nézve ő is kívánja, hogy e nyelvet kitűnően értsük és beszéljük. Természetesen nem írhatott másképen az új eszme idején, mikor uton-útfélen a görög-római remekék szépségét hangoztatták. Csak az volt a baj, hogy Székely Adám keveset változtatott az eredetin és majd mind benne hagyta, a mit az új eszme kárhoztatott. Ennek folytán kevesen olvasták a munkát, nem keltek el a példányok, úgy hogy 1829-ben Burián Pál könyvárus leszedte a régi címlapot, előszót és úgynevezett boritékkiadást rendezett belőle. Megint szerencsétlenül. Mert újra felütötte fejét az új eszme, míg tizenöt évvel korábban talán figyelmet keltett volna a *második kiadás*.

A LYRA.

Korszakunk lyráján szintén megérzik a két időszak hatása. az újjászületött nemzeti és később az új eszme hatása. A Thököli és Rákóczi-féle szabadságharczok le-tüntével a béke vánkosára hajtotta le fejét a nemzet. Mindenki csak a nyugalom után epedett. A fegyvert le-tenni és a megyei, városi közigazgatásnak, az iparnak és a szerény gazdálkodásnak élni kívánt a nép, a pol-gár és a köznemes, a béke ölében pihenni és a bécsi kormány bölcs vezetése mellett a császár kegyeiben meg-nyugodni óhajtott a főnemesség. A legjámborabb világ-nézet és a legalázatosabb jobbagyi hódolat fogta el a kebleket. Míg Rákóczy és bújdosó társai minden lehe-tőt megtettek külföldön a nemzet felizgatására, itthon senki sem hallgatott rájuk, tudomást sem szívesen vettek rólok, az irányadó körök ignorálták vagy épen ellensé-gesen viselték magukat irántok. Az eszme hatása alatt az uralkodó család is óhajtotta a békét, mint gr. Károlyi Sándor önéletrajzában mondja: «Tapasztalva tapasztal-tam, hogy a fölséges udvar és az egész ministerium ta-pasztalhatóképen kívánta egész állandóságát a szathmári pacificationak.» Csak két szenvedély nem hallgatott el: a túlloyalis magyar főurak kincsvágya zavarta az óhaj-tott béke megszilárdulását és a római kath. papság iz-gatott a protestánsok vallásszabadsága ellen.

Utóbb jelentkezett az új eszme és megtámadta a

nemzeti eszme minden hazai elemét. E támadás jeleit azonban legkönnyebb épen a költészet terén keresni és megtalálni. Mert míg politikai és vallási jelenségeit hamar elnyomhatta vagy megakadályozhatta a censura, nyelvi és költészeti tüneményeit ártatlanoknak tekintette és nem bántotta.

A költészeti tünemények között első helyet foglal el az új verselés. Rádai Pál fia, *gróf Rádai Gedeon* volt, a ki a többi között legerősebben érezte a régi verselés laposságát, kadencziáinak egyhanguságát: valami új felé tört a szive-lelke s ez a görög-római és a nyugoti formák meghonosítása volt. — Egyébiránt természetlen szellem, a ki hosszú élete folytán nagyon keveset írt, csak a jó szándéka nyugtalanította. Gondosan fordítgatott Horatius, Virgilius, Anacreon, Macpherson, Gellert s más költőkből. Ő volt az, a ki felismerte a *Szigeti veszedelem*, mint Arany mondja, «az elfeledett, a soha nem méltányolt história» szépségét, átírja nemes prózába, megkísérli hatméretű sorokba önteni, majd a *Török ifjú énekét* (III. ének) nyugoti alakra változtatni. S mily szépen hangzik, mennyi nemesség, választékosság árad szét sorain! Sőt egy hőskölteményről, mint maga nevezi «bajnoki énekről» ábrándozik, bele is fog *Árpádjába*, melynek bevezetése az 1787-iki *Magyar Muzsában* jelent meg. Nyolczas versszakokban van írva s reánk nagyon tanulságosak; de a mi legfontosabb, hogy *Tavaszi estvéje* állítólag már 1735-ben készült. A péczeli magány és dús könyvtár e szelíd lakosa lelkében már ekkor izgatott az új eszme s megkezdte az első támadást, melynek annyi derék folytatója lett. Műveit Váczy János gyűjtötte össze.

Szilágyi Sámuel superintendens, ki görög, latin, franczia, német, magyar verseket írt, páratlanul vívott, szellemesen társalgott, már 1750 előtt fordított Horatius

és Klopstock ódái közül. Bizonyynyal sokan érezték e művek új szépségét! 1760-ban, mint láttuk, Molnár János, akkor még jezsuita, ostorozta a régi verselést és próbált idegen formákat ültetni a magyar irodalomba.

De nemcsak a versforma, hanem a nyelv újságára is törekedtek költőink. *Kalmár György*, e bizarr nyelvész, grammatikus, verstaníró és poeta, *Prodromus* című munkájában (1770) tette közzé az új eszme hatása alatt készült dolgait, közöttük egy 4634 sorra terjedő tankölteményt meg verses útleírását hatméretű sorokban. Az előbbi zavaros költeményében mondja:

Elméddel, magyarom, menj vissza a régi helyedre,
Oh, kérlek, menegess vissza s hozz nyelvet is onnan!
Hajdani szépségét, kérlek, hozd vissza e nyelvnek;
Hozd ide, én vérem, minden kertbéli virágát;
Nemzetem! óh szedd meg minden szép ritka gyümölcsét.

Egy szelíd, de zavaros lélek versei ezek, egy bomlott fej gyöngye termékei, melyekben nem a művészet, hanem csak az újság kapja meg a gondolkodót, az eszme történelmének buvárát.

Valóban bomlottak nyelvi nézetei. Mint valami chinai a szó eltérő, erősebb vagy gyöngébb hangoztatásából más értelmet akar kivenni pl. *csudál*, *csuddál*, *csudáll*, *csuddáll*, melyek mind mást jelentenének. *Magjar* különbözik a *magjarr*-tól (hungarus, elegans, excellens, adcuratus). De mikor a magyar nyelv eredetiségét kell védeni, mikor a német, ruthen és tót nyelvtől kell megóvni a szók magyar származását, mily ékesszólásban tör ki a lelkes ember, kit az új eszme szélsőségekre ragadt, gyöngye ítélőtehetségét a bohó nyelvészkedés posványába terelte. Mily lángoló szeretet van szívében e nyelv iránt, melyen javítani akar, mert most meddőnek és talán kevésbé műveltnek látszik; de meg van győződve, meg is

írja Van Swieten miniszternek, hogy magára fogja vonni a kerek világ (cunctus orbis) figyelmét; be fogja bizonyítani, hogy más nyelvek fölött annyira kitűnik ez, annyi méltóság van benne, hogy kétségkívül mindenkit csodálatra ragad. Ennyi lelkesedés kell hozzá, hogy valaki újító lehessen! Nem neki való a gondolkodó száraz elemzése, rideg bonczolása; ezzel nem hódítja meg az új eszme rajongó lelkeit, neki tüzzel, lánggal kell dolgoznia, ezek hatnak a kor gyermekeinek keblébe, belső világába. Mikor *Prodromusát* nyomatja, egy kerti nyaralóban tölti a telet, fázva, koplalva s nyakiglan ülve a szalma közé, de mikor látja, hogy senkinek sem kellenek tanaí, mind jobban bomladozik; durva sötét-kék nadrágban, barackkvirágba csapó violaszin kabátban, koponyájától messzire elálló parókában jár az utcán. Kiaszott feje, szederjes, pattanásos arcza, bolondos ruhája és magatartása egy szelíd őrült benyomását teszik a nézőre s mikor két fiatal ember egy levelet mutat neki, melyben azt írják, hogy «felőle nevetséges dolgoknál egyebet nem mondhatni», nyugodtan adja vissza a levelet, megtört lelkét már nem lehet megkeseríteni vagy megviasztalni.

De lássuk egyenkint a kor figyelemre méltó dalnokait, tekintsük meg alkotásaikat. Lássuk először:

Rádai Pált, ki 1715-ben adta ki *Lelki hódolás* című imakönyvét, melyben vallásos énekeit közölte. A könyv számos kiadást ért s mind imái, mind versei tetzésre találtak a magyar protestánsok előtt. Énekei az újjászülött nemzeti eszme édes vallásos érzésének választékos tolmácsai. Lágy, pietista melegség ömlik el sorain, mely közbecsülést szerzett nevének nemcsak kortársai, hanem az irodalomtörténetírók szemében is, többi között Toldy és Arany magasztalással emlékeznek meg róla. Erre az édes, meleg vallásos érzésre mutat az is, hogy

a protestáns költő kétszer is lefordította sz. Bernát gyönyörű himnusát. E kor pietismusa különösen szereti azt az édes elolvadó vallásos érzést, melyet némely költői lelkű egyházatyánál és a nagy mystikusoknál találunk. Különben is rendesen az újjászülött nemzeti eszme napjaiban éli világát a mysticismus. Neki szolgáltak a nőírók, mint *Ozolyi Flóra*, *Ujfalussy Judit*, *Bethlen Kata*, *Viczay Anna*, *Dániel Polyxéna*. E korszak verselői szeretik a forma apróbb változatait: nem a gyökeres átalakításokat értem, hanem a kisebb eltéréseket. Rádai Pál is szerette a különféle rimeket, melyeket tarkán helyezett el. Arany fölveti azt a kérdést is, vajjon irt-e világi verseket? Nagyon valószínű. Az újjászülött nemzeti eszme embere nem igen szokott kizárólagos lenni. Herczeg Eszterházi Pál Mária-tisztelete szintén megfért a világi költészettel.

Ha Gyöngyössi versekbe szedte a Rózsakoszorút, *Nagyajtai Cserey Farkas Szűz Mária lytániáját* öntötte át verses előadásba 1722-ben. Első pár versében kereszttrimekkel találkozunk és nyolcz meg hét szótagu sorokkal. Ezek után a kor kedvencz Balassa-féle versszakba fog és végig énekli velők a lytaniát. Nem lehet megtagadni a szerzőtől az izlést, a tapintatot; az érzés igazsága, való melege ömlik el sorain, melyekben a kifejezések némi nemessége és választékossága is mutatkozik.

Az erdélyi úri nép halotti bucsuztatója *Verestői György* superintendens volt. Számos halotti beszéde és verse maradt reánk, melyek kinyomatásáról vagy ő, vagy jóakarói gondoskodtak. Halála után egy részét összeszedték és újra kiadták. A kiadók nagy véleménynyel vannak az elhunyt püspök iránt, kinek lakodalmi és halotti versei «olyanoknak ismertettek minden ahoz értéktől, hogy ama magyar Ovidiusnak, Gyöngyössi Istvánnak, elmés versei mellé akármely thékába méltán tétethetnének.» Szerin-

tők a püspök latin versei *szintén* jelesek s megérdemel-
 nék, hogy sajtó alá kerülnének, *de bizonyos okokra nézve*,
 a magyar versekkel akartak próbát tenni. A szegény Ve-
 restói énekei *Magyar versek* czim alatt 1772-ben jelen-
 tek meg, de kevés örömet okoznak a művelt olvasónak.
 Tehetség nélküli verselő volt a buzgó ember, ki a régi
 mintára és az urak szolgálatjára faragta össze bucsuz-
 tató sorait. Műveiben nem érzik meg a század szelleme,
 úgy látszik jámbor szolga lélek volt. a ki hizelegni és
 koldulni tanult meg. Nem tagadhatni, hogy könnyen
 folynak ritmusos sorai, hogy elég jól tudott verselni; de
 eszmétlen lapjai mutatják, hogy ily szerény tehetség is
 szerepet tudott játszani a hatalom emberei előtt.

Korra nézve *várkonyi báró Amade László* követke-
 zik, a ki 1703-ban márczius 12-én született. A nagy-
 szombati jezsuiták keze alatt tanult, majd Grácza ment,
 hol 1725-ben a bölcsészettudorságot nyerte el. Haza-
 térve aranyos ifjúságát élte. Mint költeményeiből gyanít-
 hatni, vígan tölté napjait, jó pajtásaival sorban látogatta
 a magyar nemesség vendégszerető házait.

«Olykor barátságért két-három pajtásom
 Velem jött, hogy vigabb legyen utazásom.
 A hova szállottam, kedvesen is láttak,
 Jó szívet, vig kedvet bővebben mutattak,
 Ha bucsuzni kezdtem, tovább marasztottak,
 Csak az héja volt, hogy kézen nem hordoztak.
 Mademojzellák közt gyakran vigadoztam,
 Ezzel diskuráltam, amazt megcsókoltam,
 Amarra titkosan néha pillantottam,
 Valamit szerettem, úgy karazéroztam.
 Mulatságnak napja, hogyha rendeltetett,
 Táncz és mulatságnak vége nem lehetett,
 Péntek vasárnapkal együtt tiszteltetett,
 Ünnepek tartottam néha egész hetet.»

Ha valaha, a szellem ily nyugalmas évei kedvez-

nek a gyönyörvadászó ifjuságnak. A politikai és társadalmi életet épen nem zavarják ama nagy kérdések, melyek gondolkodásra és komolyságra készítetnek. A mindennapi élet egyhanguságában jól esik a zene, a táncz és a jó bor, legalább szórakozást nyújt a kedélynek és elmének, mivel másutt úgy sem találna foglalkozást. Csallóközben pedig sok nemes lakott, akkor még több mint napjainkban, kik szívesen látták a jókedvű fiatal embert, a mulatni szerető és tudó ifjú mágnást. Ha összejött egy-két család, közel volt a cigány, (maga Amade is tartott ilyeneket) s könnyen tánczra kerekedtek. E mulatságos időkben írta azután kis szerelmes költeményeit, melyek nem annyira mély, mint könnyen fellobbanó szíve ömlengései, bohó töprenkedései. Nem egy tartós és lángoló érzés diktálta e sorokat, hanem azon rövid időre kötött és felületes viszonyok, melyekben soha sem tudjuk, ki a rászédő és ki a rászedetett.

De ennek az életmódnak is eljött a vége. A könnyen hevülő fiatal ember 1729-ben megnősült. Orczy Zsuzsanna lón felesége. Úgy látszik, két egészen ellenkező természet került bennök egy hajlék alá. Amade vidám, neje komolyabb, a férj könnyű vérű és világias, a nő erélyes és jó gazdasszony, a férj szelid és elnéző, a feleség heves és türelmetlen, egyike azon kardos magyar asszonyoknak, kiknek rend van a házában; de jaj azoknak, kik e rend bontóiként szerepelhetnének. *«A házasság által elvesztett szabadságnak megsíratása»* című költeményében írja:

»Hegedümet immár fogasról levette,
Flautát furuglyával pad alá vetette,
Szoknyáját, strikrokját oda függesztette,
Sok díbdáb ruháját rendrehelyeztette.
Egyik sarkantyuját letörte csizmámnak.
Az egész szerszámát kidobta pipámnak.

Mondván : nem szenvedí füstjét a dohánynak
Ott kinn dohányozni kell mint a kutyának.»

Neje, úgy látszik, e mellett nagyravágyó is volt, és épen nem elégítette ki a szűkös csalóközi élet ; míg Amade derült és érzékeny szíve csak édes szórakozást keresett, neje némi fényt és elegánsabb háztartást akart vinni, legalább erre lehet következtetni a szegénységre vonatkozó panaszából. Az elnyomott férj lassankint elhanyagolta magát, nem adott többé semmit a szép ruhára, kevesebb lett karmazsin csizmáinak száma, parádés ruhájának lekopott a rojtja, sőt kedves paripájának is restebben járt a lába.

«Az egész életem siralomra fordul,
Keserves sorsomon könyvem ugyan csordúl,
Olykor az elmém is csuda, meg nem bódúl,
Mivel a sok fátum halmonként rám tódúl.
Jobb lett volna nékem a Tatárországban
Elbujdosnom épen alsó Indiában,
Csontomat letennem a szép szabadságban,
Mintsem nyomorognom így a házasságban.
Mert vajmi keserves ilyeneket szenvedni.
Egy hitvány asszonynak kedvéért epedni.
Az ő mellett így megöregedni,
Talán jobb lett volna disznókat őrzeni.»

E sorok nem oly tréfás versek, melyeket jó kedvű férjek is írnak az asszonyokról, sőt annyira komolyak, hogy nejétől való elválásának apologiájául vehetnők azokat. Csakhamar elhagyta feleségét és az 1734-ben alakított Hávor János-féle huszárok közé csapott fel. 1742-ben a nemzeti fölkelők egyik ezredese lőn, majd két évvel utóbb ugyanazon seregben vezéri szárnysegéd.

E katonaeletére vonatkozik néhány kedves költeménye, melyek közül *«A szép fényes katonának»* című vers egyik legjobbja katonai poesisünknek. Noha vitéz

és bátor a magyar, a katonáskodástól sem idegenkedett, mégis nagyon kevés nyoma van költészetünkben a katonai életnek. mert német vezetés és nem magyar tisztek parancsa alatt soha sem dicsekedhetett a nemzet igazi rokonszenvével. Azonban a Tököly- s Rákóczy-korból fennmaradtakat nem említve, Mária Terézia és a 48-ki szabadságharcz idejéből maradt ránk több ily katonai költemény; a fennemlített is alighanem a nagynevű királyné korában készült. Ha összeakarnók hasonlítani a 48-ki katonai költészet jobb darabjait Amade ily versével, azonnal szembetűnnék a rendkívüli különbség a felfogásban, mert míg amazokban a haza szeretete lángol, és a harc mezején elesni, a nemzet szabadságáért vérét ontani a katona legfőbb dicsősége, addig Amadénál előfordul ugyan a haza és szent korona, de csak mellékesen; a földolog a katona gyöngy élete, hogy «nyer az ellenségtől», «nyer a menyecskéktől», «a szép dámák és leányok sokszor vetik ágyát», «koczkáz, kártyáz sátor alatt, pipa a szájában, markotányos háta megett nem szolgál hijában»; «nem parancsol ... viczispány, sem a szolgabíró, robotára senkit sem hajt ispány vagy tiszt-tartó», «kényén, kedvén házasodik, nem fizet a papnak», «itthon rajtunk eret vágnak. kiontjuk vérünket, nincs becsület, fizetnünk kell, érezzük sebünket, rossz élet, gaz élet, gazabb ennél nem lehet: hopp hát jöjjön katonának, ilyent ki szeret!» Egyébiránt inkább verbungos éneknek látszik e költemény, mely a nép fia előtt előnyösen akarta rajzolni a katona életet, melyet azonban a szerző 1750 ben odahagyott és a magyar udvari kamarához tanácsosnak neveztetett. Ettől fogva egész haláláig (1764.) Pozsonyban lakott. Nyílt és vendégszerető házánál gyakran megfordultak rokonai és barátjai, kiket ebéd közben nem egy verssel tisztelt meg az öreg úr, mert a mint egy-egy gondolat és kép villant meg agyá-

ban, írónt kért s gyorsan leírt egy kis költeményt. Rendesen magyar nyelven tette; de jó kedvében a latin, német és tót nyelvvel is megpróbálkozott. 1755 ben (Bécs, Kurtzböck betüivel) egy kötet vallásos költeményt bocsátott világgá ily czímen: *Buzgó szívnek énekes fohászkodásai*. Ezeket tartotta méltóknak arra, hogy a nyomda megörökítse, míg világi költeményeit, melyekben igazán otthon volt, a mily könnyen szerzette, oly könnyen felejtette is. Kultsár István sokat összegyűjtött belőlük, de kiadásukban meggátolta a halál, míg végre dalaiból gr. Amade Tádé adott ki egy kis kötetet 1836-ban. Számos kézirati éneke van a nemzeti muzeum birtokában is Nagy István gyűjtéséből. Újabban Négyessy László gondos keze rendezte sajtó alá Amade összeszedett verseit; de nem tudta megtalálni a fonalat e költő műveinek megértéséhez. A mint láttuk, Amade ifjúsága az újjászületött nemzeti eszme idejére esik, főleg innét ered az a léha, könnyed hang verseiben, melyen az új eszme erkölcsi emelkedettsége sem tudott változtatni. Hatott azonban verseinek formájára. Új, majd ritka formákban önti verseit, nagy leleménynyel változtat versalakjain; csupa változatosság és újság. És mily könnyen alkotta e formákat! Tünődés, hosszú elmélkedés nélkül látszanak teremni nála e versalakok. Igaz, hogy számos költeményén meglátszik a kellő gond hiánya, meglátszik a gyors készítés, melyhez ritkán járulhatott a javító keze. Ő az újjászületött nemzeti eszme léha gyermeke volt; lehet, hogy később sem tudott egészen kivetközni a kor gondolkodásmódjából, megmaradt annak a vidám, jó kedvű legénynek öreg napjaiban is: de mégis hatott rá az új eszme a verselés reformjában. Ha ismernők élete folyását, politikai nézeteit, felfogását a társadalom fejlődéséről, a vallásról s a nemzeti eszme más elemeiről, talán meglátnók, hogy más téren is újított; most azonban

meg kell elégednünk annak kijelentésével, hogy Amade László nem csak kedves költő, hanem a magyar vers egyik reformátora is volt.

A korszak másik kedves poétája *Faludi Ferencz* jezsuita volt. 1704-ben, tehát egy évvel később született mint Amade s valóban a mily közel esik a két férfiú születési éve, oly közel állott egymáshoz költői lelkök is. Pedig Faludi egészen más térre lépett. Életének tizenhatodik évében a jezsuiták közé vétette föl magát, hogy tagja legyen oly egyházi rendnek, mely az előbbi század katolikus ellenreformációjában annyira kiváló részt vön, mely épen ez időszakban dicsőségének, vallási és politikai befolyásának nem egy diadalát aratta. Meg volt ugyan már benne a hanyatlás első hajtása, hisz oly óriási polyp, mely az egész művelt és barbár világot átölelte, nem maradhatott sértetlen, és szédítő hatalma előidézte a kellő reakciót, mindamellett a többi rendhez hasonlítva, a fegyelem és benső összetartozás eszméje e rendben még erős lábon állott. Faludi e szigorú rend tagja lón, s mint alkalmaztatásából kivehetjük, nagyra becsült tagja, mert Grác, Bécs, Lincz és Buda városában részint mint tanár, részint mint hitszónok és lelkivezető működött. 1741-ben Rómába került magyar gyóntatónak.

Ha előbbi életét szerény munkásságban töltötte és számos, más-más körű teendője nagyon igénybe vette minden idejét, itt az örök városban annyi édes otiummal, az igazi művészet e nélkülözhetetlen föltételével rendelkezett, a mennyi folyton ébren tartotta benne a szunnyadó költői erőt. Már előbb is dolgoztatott, itt azonban tétlensége újabb irodalmi munkásságra ösztönözte. Az olasz világ is hatott lelkére, bár az időszak Rómája csekély szellemi életet tanusított. A nagy ellenreformáció beveződött és a diadalmas catholicismus a lelki nyugalom és tespedés éveit élte.

A szerzetesek szigorú fegyelme bomladozni, az önmegtagadás angyalai messze szállani, az alázatosság jámbor hivei eltűnni kezdtek. Az akkor uralkodó XIV. Benedek tön ugyan egyet-mást az egyházi tudományosság előmozdítására, sőt maga is nagy tudós hírében élt; de mindez épen nem hozta vissza a mult század exaltációját, mely az egyház irodalmát oly fényes virágzásra emelte. A pápa irodalmi és tudományos működése csekély sikert aratott; de sokkal több elismerésre tett szert humorával, kedélyes tréfáival. Ebben a kor szellemének hű kifejezője vala. E szellemes kedélyességet találjuk számos kortársánál s magánál a római magyar jezsuitánál is. Őt nem ragadták meg a régi Róma colossalis romjai, a görög és római művészet előbb és akkor kiásott remekei nem indították a szép és fenségesnek a költészet terén kifejezésére, szelid lelke csak ritkán magasztosult fel annyira, hogy az isteni közelébe szállott volna, hanem rendesen megmaradt a jó kedvű és enyelgő verselésnél, mélység és erős érzelem helyett a kedélyes tréfánál.

Nem a választott életmód s klastorni nevelés volt az, a mi Faludi kitűnő lyrai képességét gazdagabban nem engedte kifejlődni, hanem saját és a kor lelke, melyet nem ihletett az isteni és csak a föld közelében szeretett maradni. Csupán apró szeszélyes dalokra, józan és derült világnézet bohókás költeményeire volt fogékony ifjú korának szelleme.

Ilyeneket írt Faludi: Az *Oda provocans* és az *Oda respondens* szerelmes kötődése, a *Klorinda*, az *Addio*, a *Szerencse*, az *Utravaló*, a *Tarka madár*, a *Szakácsének*, a *Phyllis*, a *Nincsen neve*, a *Forgandó szerencse* stb. mind ily jó kedv és enyelgés szüleménye. Az egyetemes korlátoltságban hiányzott az erő és helyét a kellemes és kedves foglalta el. A gondolkodó fők meddő scepstisnek áldoztak s a művészetek mesterei a rococo bohóságaiban

leledztek. Később az új eszme hatása alatt akadunk komolyabb szenvedély, erősebb hang nyomára is, minő *A győzedelmeskedő Nádasdi* című költeménye, melyről azt állították, hogy «csupa erő és nyers tűz.»

Meggyőztük burkus kölkeit,
 Fejünkre esküdt ölyveit :
 Már dicsekedjete !
 Megvertük kevés táborát !
 Vágtuk mint barimokat :
 Letéptük sűrű sátorát,
 Raktunk testhalmokat :
 Gázoltuk bűdös véreket,
 Patvarba úztük lelkeket :
 Kín örvendezzete ! stb. stb.

Ez a nyersség azonban dagályos előttünk, de mindjárt igaz lesz, mihelyt a természet apró örömeit kezdi rajzolni, minden egyes virág barátja neki, az erdei madárcák csak az ő mulattatására zengenek és bőven pótolják a városi élet gyönyöreit :

Isten hozzád, város, azért
 Boldog, a ki ide tér :
 Mulatságért, vig óráért
 Senki vámot itt nem kér.

A természethez való ragaszkodása azonban nem a Rousseau-féle rajongásban mutatkozik ; ő nem eped úgy a természet után, mint a múlt század második felében uralkodó sentimentalís költészet ; nem mondja, hogy el-estünk, eltértünk tőle és feszült viszonyba jöttünk vele, hanem azonosítja magát a külső világgal és otthon érzi magát benne. mindennek előtt jó barátjává teszi, a kívül kedélyesen el tud beszélgetni. Gondosan ellesi a növény és állati élet sajátosságait és felhasználja kis dalaiban, mint ezt a *Tündérkert*, *Az erdő*, *A hajnal* stb. költeményeiben láthatni. Az első egy álmot beszél el, mely-

ben virágai kedves tánczot járnak, ott van a páratlansága miatt bánkódó napvirág, a csendes liliom, a bokros puszpán, a tagjait jól viselő tulipán, a kebelét fitogtató rózsa, mely még öltözik és festő fűvel kendőzik; megjelenik a tarka homlokát féltő szegfű, jön a csengővirág s nyomában a százszorszép, Flóra előtt kedves kép. Elmondja, hogy a csipkebokor az egressel nagy nehezen kél tánczra, két lépéssel járnak távol egymástól, de mégis egyszer-kétszer ölbe kapván megvérzették magokat s az úti fűnek kellett őket tapogatni s meggyógyítani. A kalaposgomba forgolódik a talpán és hippet-hoppot emleget, a répa. retek csingolódik, a tök és dinnye hason jár, az ugorkák forgolódnak, a káposzták otthon hagyják redős nagy szoknyájukat stb.

Mint Amade, ő is írt néhány vallásos éneket. Egyszerű és jámbor szív gyöngéd áradozásai, legkedvesebb közöttük a *Feszülethez* című, melyet és *Az úr Jézushoz* intézettet napjainkban is elzeng a hívő nép. Van továbbá néhány pásztori vagy idylli költeménye, melyekben, kívált az utóbbiakban, egész allegoriát nyújt. A jezsuita rend eltörlésére vonatkozva mondja Thyrsis:

Pásztor az ő nyáját már maga széljeszti,
Ártatlan csordáját szánszándékkal veszti.
A révész elveti evező lapátját:
Al- s felszélnek hagyja hánykodó csónakját.

De az utolsó költemény végén örömmel hirdeti Menalcas:

Tarka hírrel jöttem: a Pánt (pápát) eltemették.
Az új Pánt víg szóval székébe ültették.
Kulcsos városokban már fenjen hirlelik,
A folyó pos'ák is pofásan kürtölik.
Fele neve Pius, felét elragadta.
Ki nagy szél fűjt akkor, fülem nem hallhatta.
Pánnak termett mondják, égig magasztalják:
Az égből adatott minnyájan azt vallják.

Okos, igaz, bátor, nyája megörzője;
 Ellenkezőinek erős ellenzője.
 Farkas-gyapjút nem rúg ő pálczája alatt:
 Ment lészen mellette öreg s apró falat.
 Nyáját és pásztorit előkeresteti,
 Táltvahagyott aklát megint betéteti.
 Tágas legelőhelyt ad a juhászoknak,
 Jussát, igazságát megszerzi azoknak.
 Feltámad megint a pásztorok napja,
 Ama dicső névnek elborúlt csillagja.
 Fogyott seregének kiterül zászlója.
 Napkelettől nyugtig forog lobogója.

Igy énekelt a bús öreg rohonczi magányában, hová a jezsuiták megszüntetése után vonúlt, görögös pásztori költeményben adván kifejezést egészen régi fájdalmának és új reményének. Az új pápa valóban visszaállította szent Ignác fiainak rendjét, melyet az új eszme hatása alatt eltörült az elődje.

Báró Orczy Lőrincz szintén e kor poetája volt. 1718-ban született. Atyja István a kunok kapitánya volt, fia Lőrincz pedig a hét éves háborúban a kunok, jászok és hajdúkból egész lovas ezredet állított királynéjának. Maga is katonáskodott, sőt kitűnt vitézsége által, úgy hogy 1764-ben, mint tábornok léphetett ki a hadi szolgálathól. Ezóta a polgári pályán működött ugyanazon jóakarattal és buzgósággal, odaengedéssel és loyaltással. Előbb mint Abaújmegye főispáni helytartója, utóbb mint főispánja szolgálta Mária Teréziát és Józsefet. Ez utóbbi a szent-István-rend középkeresztjével díszítette föl. De 1784 után a jó Orczy sem vált be a nagy reformátor kész factorai közé. A hűségen fölül vas szigor és kitartó erély is kívántatott a megyék vezetőitől. A régi főispánság nagy részben tiszteletbeli hivatal volt. A megyétől távol kényelemben élhetett s úr volt a szó szoros értelmében. József alatt mindez megváltozott. Ekkor már

dolgoznia kellett. Minthogy a fejedelem szigorú és bázifiatlan parancsai kevés embernek kellettek, s a tisztviselők csak úgy zúgolódtak ellene mint a nemes urak: a főispán kötelessége lőn őket megnyerni magának és a rendeleteknek. Abaúj e tekintetben a szelídebb megyék közé tartozott s mégis elég bajt okozott a jámbor lelkű főispánnak, kivált a fejedelemnek a tisztviselőkhöz intézett 1784. mart. 8-diki levele után, melyben komolyan követeli mindazon rendeleteknek és elveknek végrehajtását s teljesítését, melyeket eddigelé elhanyagolva látott. De miután april 13-ikán Bécsbe vitetett a korona s május 6-ikán kiadatott a németesítő és aug. 16-kán a népösszeíró rendelet, a jó szívű aggastyán belátta, hogy nem neki való az új teendőkkal elhalmozott főispáni hivatal és szeptemberben le is tette azt.

Ezentúl Pesten és Tarna-Örsön tartózkodott, szüretre pedig Tokajba rándult mint Barcsay éneklí róla: «Ott hagyád hát Örsön görbe csoroszlyádat s kétszarvú kertészi kicsiny kapácskádat, Szórásról szüretre hívád vig Muzsádat, Hagy halljad döngetni a sok mustos ládat.» Magyaros gazdálkodása mellett a költészetnek, e régi hajlamának élt. Már ifjú korában is írt, de nem adta ki. Első költeménye 1756-ból való s Thomas után készült: «*A szegény parasztnéphez beszéd.*» A magyaros irályon kívül azon jóakaró hang tetszik benne, mely a múlt század előkelő nemes fiát még nemesebbé teszi előttünk, mikor a szegény jobbágy iránti szeretetét és becsülését mutatja. Egyébiránt több eredeti költeménye is van, melyek a pór nép ügyét rokonszenvesen tárgyalják s kifejezői azon idylli hangulatnak, mely a boldogságot nem a gazdagok, hanem a szegények körében vélte megtalálni. Becsületesség, nyíltság és őszinteség csak a kunyhó lakosainál van. «Nagy városokban nagyobb a romlottság mint rongyos falukban, a nagy urak-

ban kevésb jót találok mint rongyos pórookban.» Panasz-kodik a lelketlen formaságra, a conventionalis etikettere és a hivatalos bókolasra. Legjellemzőbb költeménye ez irányban a *Nincs igaz gyönyörűség a nagyok között*. Elmondja, hogy «összegyűlnek, egymást megölelik, a jámbor gazdasszonyt, mondják, hogy tisztelik; de fülét hitetlen szavakkal terhelik, mivel alattomban mindnyájan gyűlölik.» Mindezt az új eszme hatásának kell tulajdonítanunk, mely a múlt idők ri-leg formasága, külső udvarisága, az etiquette szabályai iránt gyűlölettel viseltetett. Az úri társaság sima formái, nyájas füllentései nem elégítették ki az új eszme fenkölt erkölcsi gondolkodását, nemes komolyságát. Nem csoda, ha némely hívei azután a nép egyenes és egyszerű fiához fordultak, nála remelték megtalálni azt az őszinte nyíltságot, melyre szükségök volt. Orczy nem ment tovább, de a formaság, a külsőség e megvetése tovább haladt némelyek belsejében. Rousseau és hívei már a nép fiában is észrevették a romlottságot és a vad népeknél keresték a szívromlatlan állapotját. Mennyi ékesszólással, mennyi szónoki fogással védelmezték ezt a képtelen doctrinát, melyből számtalan következtetést vontak le.

Hogy Orczy nem volt ellensége az új eszmének, talán az is elárúlja, hogy független ember létre hivatalt vállalt. Úgy látszik, hatni, javítani, a mennyire tőle tellett, boldogítani akart. S mikor felébredt a nemzeti eszme, mikor József császár újításait nem tudta megegyeztetni nemzeti meggyőződésével, mikor a hivatalos tenni-valók nagy erőfeszítést követeltek tőle, birtokára magányába vonúlt, hol semmi sem zavarta lelke harmoniáját. Erre törekedett a tarnaörsi «philosophus» s talán el is érte, mert épen nem volt philosophus, a ki a metaphysicai, az eszmei világ bányáiba óhajtott volna leszállani. El kell ismernünk, hogy becsületes és egyszerű, nyugodt

és kevés kivétellel elégedett is volt. Jó ízű kedelyessége és derült lelke kinyerte barátai szeretetét és alattvalói ragaszkodását; leereszkedése és embersége pedig mindazok tiszteletét, kik valaha érintkeztek vele. Igazán magyar józan esze mindentől óvakodott, a mi kételyt támaszthatott volna lelkében. Inti Bessenyeit, a scep sis emberét, térjen meg a sok vizsgálásból, mert semmi haszon nem jön rája e munkából. Csalóka tudomány, Plato-ködös elméje, Newton és mások «elmúltak, minket setétségben hagyván. vakoskodunk habozó kétségben.» Azért, «hagyj fel mély dolgoknak szoros fejtésével.» «Országlásnak módját hagyd böles királyokra, vallást, hitnek dolgát a tanult papokra.» «Hagyd el ködös füstjét ama nagy városnak (Bécsnek), melyben becse nincsen a magyar okosnak, jőjj le a sík földre, tanulj majorkodást, henye tudósokra hagyd az okoskodást.» Mily tehetetlen resignatio a jó öregnél, a ki egy-két versében nemcsak ügyes versificator, hanem költő is tud lenni! Legalább *A bugaczi csárdának tiszteletére* írt verse, melyet Kazinczy átdolgozásra méltatott, ezt sejteti velünk; bár itt is kísért az együgyűség, mert elmondja, hogy «bizony nagy hívság van a sok építésben, az ország elmerült ezen betegségben... Együgyű eleink egy tálhoz ültenek asztalnál, egy házban együtt megfértenek, nem kárpitós ágyat, ponyvát kerestenek, együtt feküdtenek, fel együtt keltének... Sem haszon, sem szükség, sem alkalmatosság az ilyen épület, ez csak merő hívság.» Az új eszme idején egész a forradalom időpontjáig az emberek nem szeretik a fényűzést még az épületekben sem. Rendesen a hódító és az újjászülött nemzeti eszme napjaiban emelkednek a díszes paloták, a hatalmas középületek, a jólét és pompaszeretet e bámulatos tanúi. Még a fenséges templomok remekei is többnyire ez időkbe esnek.

AZ ELBESZÉLŐ, LEÍRÓ ÉS TANÍTÓ KÖLTÉSZET.

Az új eszme nem kedvez az elbeszélő költészetnek. Nem igen van elbeszélni valója, vagy legalább nem szeret csupán azért elbeszélni, hogy gyönyörködtessen, mulattasson, mint a reactio szokta, hanem főleg tanítani, oktatni kíván. Azért nincs is igazi elbeszélésünk e korokban, hanem annál gazdagabb a leíró és tanító költészet. Az új eszme embere szívesen olvassa a verset. Feszesebb, ünnepesebb, méltóságosabb mint a próza, kivált nemesebb az újjászülött nemzeti eszme könnyed és néha pongyola prózájánál. Azért vers az eleme, versben írnak életrajzokat, történetet, földrajzot és egyebet, melyek sajtó alá kerültek vagy pedig kéziratban maradtak reánk.

Mike István: Lélek javára szerzettett Mulatságos vadászat (1748) cím alatt írt egy verses hitvitázó munkát. Jellemző, hogy épen versben czáfolgatja egy *fundamentomos pápista* egy új pápistának, a ki csak most tért a katolikus hitre, kételyeit, lelki szorongásait. A szerző maga is ilyen új pápista «convertita» a ki azért írt versben, hogy «talán jobban fogja az elmét az olvasásra vonni és az olvasónál vagy csak multság kedvéért jobban fog magának helyet találni,» noha olykor homályos lesz szavainak értelme, a minek az oka «mind a rövidségre való szándékoskodás, mind a poeticus stylusnak természete lehet. hozzájárulván a mi magyar

nyelvünknek is szoros és szűk volta.* A nyelv szűk voltának emlegetése előfordul ugyan más időszakban is, de soha sem érzik annyira mint az új eszme korában, mikor számos író lelkét betölti és nyugtalanítja ez a gondolat. Különben Mike István elég értelmesen kezeli a nyelvet, előadása érthető és világos, nem szorúl meg a szókbán, bár néha dagályos a szólamokban; könnyen gördülnek versei. Felfogása a régi katolikus világnézet, még az ellenvetések, az úgynevezett *akadályok* is csak a régi hitvitából vannak kölcsönözve. A század új eszméit nem ismeri, kételyei nem aggasztják, lelkiismeretét nem nyugtalanítják. S ha versben, e feszes kötött formában nem írná dolgait, semmi sem emlékeztetne az új eszme hatására.

Bertalanffi Pál jezsuita 1750-ben kiadta *A nagyra vágyódó világ fiainak az embernek változó sorsáról siralmas panaszát*. Tanító költeményén erősen érzik a kor hatása. Nemcsak a verses forma mutatja ezt, hanem a tartalom is. Czáfolatai főleg a század ellenvetéseire vonatkoznak, minő hogy nincs isten.

Sok pap, hogy élődhessék.
 Henyélve tengődhessék
 Istent kigondolá,
 Szentírást koholá.
 De bölcslet meg nem fognak,
 Azért csak ott kullognak,
 Hol a tanúlt elmék
 Őket nem rémítik;
 De mégis eltűrhetjük
 Őket; s megköszönhetjük
 Azt nekik, hogy köznép
 Törvényből ki nem lép.

Isten a művelteknek csak *puszta név*, nincs pokol, nincs menyország csak a parasztok számára, ez oly el-

lenvetés, melyet kivált a XVIII. században hangoztattak, kiknek nem volt érzékök az emberiség történeti fejlődéséhez és a papok csalásának tekinték a vallást. A jámbor jezsuita védi a papságot, tiltakozik a *finnyás úri nagyságok* lenézése ellen, *kényes füllükbe* mondja a vallás igazságait. Ugy látszik az új eszme hatása alatt óvakodott a poeta dörögni a protestánsok ellen. Hisz az ő ellenfelei nem az eretnekek, hanem az új eszme hitetlenek, *a hitetlen világ fiai* voltak, ezeknek szólott hosszú és áradozó versében. Bertalanffi nem fárad ki a szószaporításban, bő lére ereszti sovány gondolatait, számos képpel, hasonlattal diszíti magyarázatait, melyeket szívesen fogadhatott a papság, mert tizenegy év múlva új kiadás kellett belőle. Erősödni akartak általa a még hívő lelkek; s hitre szert tenni azok, a kiké már elenyészett. Az úri nép közt számosan lehettek ilyenek, őket világosította fel leginkább az új eszme fáklyája, őket kelle megnyerni a vallásnak: Bertalanffi azonban kevés reménnyel szól hozzájuk, mint a kik megvetik, lenézik tanait. A XVIII. század új eszméjével szemben nehéz volt a papság helyzete. Szavait nem vették komolyan, a középkori setétség, butaság emlézetése mellett fogadták, legfőlebb szükséges rossznak tekinték őket, a ki a parasztok fékentartására való, de ne lábatlankodjék a művelt embernek.

Rendkívül érdekes épen Bertalanffinál az új eszme hatása. Mint pap nem feszegeti a vallás dogmai oldalát, erkölcstani nézetei is az egyházéihoz illeszkednek; nyelve azonban az új eszme hatása alatt áll. Nála találkozunk legelőször feltűnőbb purismussal és neológiával. Vaskos földrajza melynek első része bölcsészeti és természeti ismereteket nyújt, tiszta magyarságra törekszik, szemléto-mást kerüli az idegen szókat. Bertalanffi szent István királynak verses legendáját is megírta.

Dudás Imre conventualis minorita pap 1764-ben kiadta *Az igaz lelki édességekre vezérlő kalauzát*. A jámbor szerzetes versben írta meg erkölcsi intéseit, jóra buzdító tanácsait. Élénk szinekkel tudja rajzolni a világi élet örömeit és keserűségeit, melyekben hiába keresnők, nem találók meg az *édességet*, melyhez könnyebben hozzá fér a szegény mint a gazdag. «Könnyebb a szegénynek lelmi édességet, mert érez magában lelki csendességet; de a gazdagságok okoznak inséget.» Int, hogy ne hajhászszuk a gazdagságot mert csak nyugtalanságot szerzünk magunknak: «Azért, lelkem, ebben édeset ne keress és nagy gazdagságot ne is szeress, hogy azzal lábadra nagy vasat ne veress, a melylyel órrodra te véletlen ne ess.» Habár a tan maga a régi vallásos asce-sis magasztos doctrínája, a keresztyénség eszményi nézete; mégis a szegénység ily emlegetése az új eszme hatására látszik mutatni. Dudás részletesen leírja a világi jólét egyes örömeit, egy-egy rajza élénk képet nyújt, verse azonban a régi iszapos mederben foly. Alexandrinjeinek csak az első sorát kezdi nagy betűvel, a versszak másik három sora kis betűvel kezdődik.

Lázár János gróf és gyalakuti lib. báró *Florinda* czimű verses *históriája* (1766.) tulajdonkép leíró költemény vagy verses földrajz, mely megismertet bennünket Spanyol-, Olasz- és Franciaországgal s e földrajzi ismeretek tára van *Florinda* történetének keretében előadva. A szerző azzal rekeszti be könyvét, hogy soha sem járt ezen országokban, csak a mit olvasott, «zártá versekbe». Különbén a szakácshoz és a jó muzsikáshoz hasonlítja magát. Az első virágokkal czifrázza a drága étkeket, hogy a száj mellett a szemnek is kedvezzen, az utóbbi nem nézi csupán a leírt kótákat, megczi/rázza, közbe-ejt kedves trillákat. Ugy tett gr. Lázár is, mikor történetébe geographiát szőtt. Magyarúl írt és versekkel, mert

a magyarokat, különösen az *asszonyi rendeket* tartotta szem előtt, a kik sokkal készebbek és serényesebbek a versekre. S valóban kedvelték, jó ideig olvasták e verseket, melyek az új eszme idején ismeretlen világot tartak fel a magyar olvasó előtt.

Oloszteleki Kolumbán János szödemeteri házában melancholiái közt foglalta versekbe *néhai tordai hadnagy Vida György tréfálkodásinak históriáját* (1758). Nagy garral indul meg az ének, a szegény énekes panaszkodik a magyar nemzetre, hogy jeleseinek emlékezetét elhanyagolja, míg más népek megírják históriájokban jeles embereik történetét:

Mint a magyar nemzet, nem restelkedtenek,
Feledékenységből azért nem mentenek.

Kolumbán sem volt rest, hanem megírta Vida Györgynek bohó tréfáit, melyekben kevés az épületes, csekély a tanulságos. Gyönyörködtetni sem tud egy mai művelt embert; de az újjászülött nemzeti eszmének léha napjaiban el tudtak nevetgélni az emberek az ilyen sületlenségeken is. Vida üres kópéságai tetszettek a helyi patriotismus korában, mikor a jólét, az eszem-izsom jókedvű napjai folytak, mikor az ügyes hazugság, kisebb-nagyobb rászedés meg csalás mosolyt idéz ajkainkra; bár nem valószínű, hogy a jó Kolumbán munkája nagyobb népszerűsége tett volna szert. Egyébiránt érdekes munka műveltségtörténeti szempontból. Mert ha jó részben igaz a történet, csak azt árulja el, minő dolgokban találtak mulatságot a mi uraink a XVII. század végén, minő ügyvédje volt az erdélyi törvénylátásnak és milyen hadnagya volt Tordának, miféle mulatságban telt kedve a híres generalis Teleki Mihálynak! Például abban, hogy Vida egy tréfája után:

Ott a generalis, megjutalmaztatta,
Egy szalonnával; de közben kivágatá.

S szegény Vidának nyakában adatá,
A sok kopót-kutyát mind rá uszítottá.

Húzzák, vonják szegényt; az urak nevetik.
A földre lerántván, magát is sebhetik,
A kutyákat róla végre elkergetik
S mint holt elevenen szállásra vezetik.

Másnap felhivatják Vidát, megjelenik; de némán, hallgatagon ül. Hogy kiengesztelje a generalis, egy *öreg sajtot* adat általvetőjébe. Vida azonban egy nagy követ is keres, mert az általvető meg nem áll egy sajttal, azért még egyet adnak neki s «hogy jobb kedve legyen, erősen itatják.» Kolumbán versei könnyen folynak, nyelve sima, de régi, lapos. Egyébiránt mint prózairó szintén ismeretes. Ő írta magyarul az első görög-római mythológiát a classikusok könnyebb megértésére. Könyve: *A régi pogányoknak az ő istenekről és isteni tiszteletekről való história* (1766) cím alatt jelent meg. Régies a címe, a minő régies a szerző szelleme, ki előszavában «némely gonosz természetű és a kívánságoknak s minden szabadságok végben vitelére hanyatt-homlok rohanó embereknek» tulajdonítja a pogányságot. Alighanem kora új szelleme, az új eszme kísértete állott előtte.

Tsízi István cs. és kir. őrnagy 1763-ban megénekelte *Buda várának a török iga alól lett fölszabadítását*. Loyalis hangon, de némi hévvel mesél a históriás énekek módján. Még öreg napjaiban sem szünt meg verseket csinálni. Ekkor adta ki *Harmincz reggeli gondolatjait*, melyeket szűz havában 1798-ban agg muzsája hangicsált.

Van a nemzeti muzeumban egy kis kézirat, melynek címe: *Három historia Luther Mártonról*. Az első: Luther Márton házasodik; a második: L. M. ördögöt űz; a harmadik: L. M. haláláról. A szerző verse végén megmondja, hogy *1731-nek fogytában* az időt mulatva, szedte strófába históriáját, mely érdeme szerint csak

kéziratban jutott az utókorra. A vers után e szavak vannak írva: «*Hriágjel Márton Gömörvármegyében, Sajó-Püspöki névő helységben die 2-a Maji 1758. esztendőben.*» Hriágjel csak lemásolhatta e költeményt, mely huszonhét év előtt készült. A sajó-püspöki prédikátor aligha készített ily verset, mely élénk képet rajzol L. gyarlóságairól, halála után az ördögök kezébe kerültéről s azt se mondja egy prédikátor verse végén: «Kivánom, ne lépjünk Luthernek nyomában.» *Hriágjel* azonban mégis költő volt. Versekbe szedte *Telemachus* (1757) és *Nagy Sándor históriáját* (1758) Curtius után tíz könyvben. Mindkettő kiadatlan.

A kor számos verséből, mint *A czigányok romlása*, továbbá *Heptalogus*, azaz *Görögországi hét bölcsék jó erkölcsre oktató rövid mondási és Cato közönséges erkölcsre tanító bölcs parancsolati* (1750); *A jó szerencsének irigyei ellen* (1753), *Országunkban sok kárttevő sáskák* (1749). *Catónak versei*, melyeket magyar nyelvre fordított *Felsőbüki Nagy Lajos* (1756 és többször); *A jó erkölcsre tanító Catónak bölcs versei* P. Pius *Füssi* által (1762 és többször); *Keresztyén Virágocskák, melyek Seneca leveleinek gyönyörűséges kertiből szedettek és versekbe költettek Miháltz István által* (1766 és 1768) stb. vel nem hozakodunk fel, egy sem jutott nagyobb jelentőségre.

A DRÁMA.

E korszak alatt számos külföldi társulat járta be hazánkat, sőt a nagyobb német városok és gazdag főurak állandó színházra is tettek szert. A magyar műzsa azonban az iskolákra szorult, melyekben gyakran játszottak latin, magyar, sőt más nyelvű darabokat is. Az újjászületött nemzeti eszme kedvezett e műveknek, melyek az ifjúságot szép magatartásra, bátor, nemes megjelenésre, ügyes előadásra, könnyed szavalásra tanították. Sőt az új eszme idején is folytak a színjátékok, kivált a félreeső helyeken mint Csík-Somlyón még a mysteriumok, a passio-játékok is. Nagypénteken kedvező időjárás esetén a «*Szenzthegyre*» rándult az ifjúság s a «*Jézus hágóján*» adta elő passióját. A legenda szerint oly jól játszottak, hogy egyszer Krisztus kínzóinak ábrázolóit bántalmazni kezdte a nép. De nem csak Somlyón játszhattak mysteriumokat, hanem másutt is, mutatja talán *Juhász Máté* nagy passiojátéka, melyet Jász-Apáti város költségén adott ki (1761).

Az előkelőbb iskolák azonban felhagytak a passióval és szindarabokat adtak elő, moralitásokat, bibliai, hazai és világtörténeti tárgyakat. Némely iskolában háromszor is játszottak egy év alatt. Azért sok darabra volt szükségök, melyekről a tanárok gondoskodtak. Eredetét nem sokat írhattak. Rendesen fordították, kéziratban küldték el egymásnak, néha azonban kinyomatták.

Ismertebb művek: *Kozma Ferencztől: Jekoniás* (1740), *Faludy Ferencztől: Constantinus Porphyrogenitus* (1750), *Caesar* (1749), *Kunits Ferencztől. Sedeciás* (1753), *Illei Jánostól: Salamon, Ptolomaeus, Titus* (1767), *Tornyos Péter* (1789), *Kereskényi Ádámától: Cyrus, Mauritius* (1767), *Billisicstől vagy Szabadhegyitől: Kocsonyáék, Táncz Mengyhérttől: József* (1765), továbbá ismeretlen szerzőktől: *Heros Sinensis; Ama hires, bátor Szent Judith asszonynak* dolgairól íratott rövid história tragédiás magyar versekben (1749), *Bakhus* (1765).

A csik-somlyói gyűjtemény 48 darabot foglal magában, melyekből egyet kivéve a többi mind magyar, csakhogy négy moralitáson kívül csupa mysteriumok.

Latin mű azonban nagy számban fordul elő. Drámai becsük rendesen kevés, a szerzők nem voltak hivatott drámaírók, csak tanulságos darabokat óhajtottak az ifjuság számára készíteni. Még eredeti darabjaikról sem tudjuk, mennyi bennök az eredeti.

Igazi szomorújáték épen az erkölcsi tanulság kedvéért alig jelent meg színpadjaikon. A bűnös rendesen jó útra tért, megjavult, az erény elvette jutalmát, a vétek büntetését. De már némelyik komoly játék hangjának és nyelvének nemességén megérik az új eszme hatása. Jobban sikerültek a tréfás darabok, a közjátékok, a komédiák. A drámai szerkezet ezeknél sem valami kiváló; de a kor realismusa kedvezett a vigjátékoknak természetesebb jellemeket tudnak élénk állítani, mint a komoly drámában. A XVII. század *Actio curiosája Gaude uramjával* még gyöngé, ha Kocsonyáékkal vetjük össze. Ez utóbbi egy múlt századi népszínműnek tűnik fel. Berben-cze Péter kurta nemes és felesége meg elvirágozott leányuk, ennek kérője Kocsonya Mihály, azután a bíró, a kántor, a szomszédasszony játszanak benne csattanós élénkséggel, sok tréfával, noha pórias trivialitással. Bi-

zonyára meglep bennünket, hogy pl. e művet vagy pedig *Bakhus* szerzetesek írták és tanították be, ifjaikkal játszották el, kiket hihetőleg szívesen megtapsolt a közönség. Az új eszme periodusa alatt, mikor még csak egyesekben lángol az idea, mikor a nemzeti eszme még nem igen támadt fel ellene, a nagy tömeg erkölcsi színvonalja igazán lesüllyedt, valóban alacsony. Ez erkölcsi mélységből emelkednek ki az új eszme harczosai s küzdenek a szebbért, jobbért és nemesebbért. A magyar egyháziak jórésze csak oly léha életet élt, mint a külföldiek. Ezekről számos történeti mű szól hozzánk, megörökíti gyarlóságait. A magyar papság erkölcsi süllyedéséről még nincsenek ily részletes rajzaink; de a mi keveset tudunk, elég arra, hogy ne tagadjuk a törvény általánosságát. A korszak vallásos irodalma épen oly kevéssé mozdította elő az erkölcsi élet nemesbülését a papok és világiak körében, mint a hazai *Societas nobilium*, melyet szívesen pártolt és buzdított az egyház feje. Semmi sem tudta meggyújtani a hitélet fáklyáját, mely a testiség puha vánkósán oly édesen pihent, hogy például az osztrák és magyar papokat egy csipős nyelvű poéta hatalmas foliansokhoz hasonlította, melyek hátukon e feliratot viselik: *«Egyetemes nagy szakácskönyv.»* Az ily papság azután nem ütközik meg *Kocsonyáék* tréfáin, a nagy közönség szintén jóízűen mulat rajta.

Egyébiránt az új eszme némi hatását látom abban, hogy nálunk 1765-ben oly vigjátékot adnak elő, mint a milyen a *Bakhus* című bohózat. Az isteninek kicsufolása, még ha a görög mythos körébe tartozik is ez az istenség, a vallásos élet némi hanyatlásával jár. Mikor erősen él bennünk az isteni, csak a harcz hevében szoktuk bántani a másokét, különben óvakodunk kigúnyolásától. Itt azonban egy szerzetes intézet csúfolja ki vallásos ifjúságával együtt a görög-római isteni világot és

olyanokat mondat az egyes istenekkel, a minőket tisztességes társaságban soha sem hallani. Ez esetben tehát talán két hatás játszott össze, az egyik a nagy tömeg léhaságából származott, a másik pedig az új eszme valóstalan irányából eredt. Az első jóízűen nevetett rajta, a másik örült neki

Mivel kivált a jezsuiták iskolái gyakorolták az iskolai drámát, azt hihetnők, hogy felhasználták a protestánsok ellen. Pedig csak néhányban találni idevágó helyeket, legnagyobb részükben hiányzanak még a czélzások is. Magyarázata az, hogy e színművek különösen az újjászülött nemzeti eszme idején virágzottak, mikor valósi, erkölcsi, társadalmi nézeteiért senkit sem szeretünk megsérteni. Embertársaink erkölcsi felfogását szabadjára eresztjük. Bezzeg a hódító nemzeti eszme idején nem vagyunk ily kiméletesek.

ány.

kántor, a sz
élénkséggel, sok

A SZÉPPRÓZA.

Az olvasó gyönyörködtetésére szánt prózai műveket csak pár írótól mutathatunk be, az egyik az újjászülött nemzeti eszme gyermeke, a másik az új eszméé, az első *Mikes Kelemen*, a másik *Haller László*.

Midőn a «nagy fejedelem» Rákóczy 1711-ben hazánk földét idegennel cserélte föl, a számos bujdosó közt egy lelkes, és a fejedelmet egész odaadással szerető erdélyi ifju is volt: Mikes Kelemen. 1690-ben születve, mint huszonegyéves ifju, tele hazája és nemzete lángoló szeretetével, de még annyi keserű tapasztalással is, hagyta oda hazáját, hogy soha se lássa azt. 1717-ig Franciaországban tartózkodott. Hihetőleg itt ismerte meg a fensőbb műveltséget, melynek megszerzése hazájának örökös harczai és saját maga hányatott gyermek- és ifjukora miatt lehetetlen vala. Az előkelő és finom francia társaság, melyben Rákóczy és társai megfordultak, hihetőleg buzditólag hatott a tehetséges ifjura, hogy szorgalom által üsse helyre azt, mit a körülmények okoztak. Nem hihető azonban, hogy Mikes rendszeres tanulmányozást üzött volna. Bizonyos szak aligha fogta el lelkét annyira, hogy abban mélyebb haladásra tehetett volna szert. Ha mégis valamire különös sulyt fektetett, ez a történeti lehetett, főleg egyház- és állam-történeti. Különben a «*Törökországi Levelek*» egyetlen pontja sem szól arról, miként tölté szabad — ez pedig sok volt — idejét Fran-

cziaországban, nem említi az olvasott szerzők nevét, úgy hogy ezekről teljes homályban maradunk.

1717-ben Rákóczy «bujdosó magyarjaival» keletre Törökországba vándorolt, hogy gyöngye eszköze legyen egy folyton gyengülő hatalomnak, Törökországnak; hogy ijesztőjeül szolgáljon egy mind inkább erősödő birodalomnak, Ausztriának. Új hazájokban Drinápoly, Bujukdere, Jenikő, Rodostó jelöltetett ki tartózkodási helyöktül, a porta elég nagylelkűen gondoskodott élelmezésökről, a jó szomszéd vendégszeretetét az utolsó emberig, — ki maga Mikes volt, hálával tapasztalták, de sem a tenger mérhetetlen képe, sem a vidék bája nem semmisíthette, csak enyhítette, a fájdalokat, melyeket a száműzetés magánya szült. Erdélytől, attól «a kedves tündérországtól» távol, Mikes, mint Toldy véli, naplózott, melyekből később állítá össze azon *Törökországi Leveleket*, melyeket talán báró Tót Ferencz mentett meg, Kulcsár pedig 1795-ben és Toldy Ferencz 1861-ben a szerző saját kézírataiból sajtó alá rendezett.

Leveleinél száma 207-re rúg, az első kelte Gallipoliból Anno 1717. 10. octobris, az utolsóé: Rodostó, 20. decz. 1758. «Az első levelemet, a midőn a nénémnek írtam, huszonhét esztendő voltam, eztet pedig hatvankilenczedikben írom» mondja utolsó levelében. E levelek gyöngéd megnyugvása a gondviselés változhatatlan rendelkezésében; azon minden kitörés nélküli vallásos resignatio, melynek egyhanguságát csak egyes egyes hazai dolgok megpillantása zavarja meg; azon derült, édes keserű felfogás, humoros világnézet, mely első levelétől az utolsóig mindnyáján alapjellegként tűnik fel, nem negyvenkét, hanem legfőlebb néhány év lefolytára mutat. A kéz, mely e leveleket írta, nem a 27 éves fiatal emberé, hanem a hatvanas öregé. Mi sem mutat e levelek egymástóli oly messze időtávolára, míg egész tartalmok és

hangjok elárulja, hogy szerzőjük egy a sors csapásain kissé megtört s remélni megszűnt, de épen e csapások által mélyen megtisztult s önmagával kibékült szív. Az a józanság, melylyel a tényeket megítéli; a mérséklet, mely az európai bonyodalmakban és azoknak a török által felhasználtatásában mindig hazáját s Magyarországot s főleg Erdélyt félti, nem egy fiatal száműzötté, ki bukott fejedelmét idegen tájakra kíséri, hogy onnét ismét győzelmesen térjenek vissza az elnyomott hazába. Igaz, elmondja, hogy «az öreg fejedelmet igen szerette» és bujdosását «az urához való vak szeretete okozta», de e nyilatkozatát a késő idő látta, s tudjuk, hogy véleményünk a multakról az évek nyomása, a szerencsétlenség sulya alatt mennyire átváltozik. Az átélt eseményeket, az elmúlt világot mily más üvegen nézzük hatvanas éveinkben, kivált midőn saját személyünkre vonatkoznak. A jó öreg azon felfogása bujdosása felől, melyet *Leveleiben* nyújt, a száműzetés hosszú és unalmas éveiben fejlődhetett ki. A megöszült remete keresve kereste hazája elhagyásának, a francia- és törökországi bujdosásnak indokát, s csak a nagy fejedelem egyéniségében találta azt, s nem jutott eszébe, hogy a huszonegy éves ifju, midőn a szülőhaza határait átlépte, vezére- és társaival azért távozott, hogy rövid idő múlva ismét számoljon a némettel. Természetes, hogy idővel, mikor az ifjukor e vágya füstbe ment; mikor a török hatalom tehetetlensége mi reményt sem nyújtott; mikor évek során át tapasztalta, mily rosszul «foly ennek az imperiumnak a dolga»: akkor a folyton munkáló keresett és talált is egy új okot, a közösen csodált fejedelem személyét.

A *Törökországi Levelek* tárgya Mikes és a bujdosók kisebb-nagyobb élményei, törökföldi tapasztalásai, s ha más tárgy hiányzott, egyes fölvetett, nem egyszer valási kérdések, «egyházi szokások.» Szól a templom-

rend eltöröltetéséről, a nagyböjt eredetéről, a pápák primatusáról, a püspökök fényes hintóiról stb. Egy aristocrata és feudalis ur meggyőződésével védi ez utolsót, midőn mondja: «Mit mondanának most egy toletinummi érsek felől Spanyolországban, a kinek három- vagy négyszáz-ezer arany jövedelme vagyon esztendőre, hacsak egy szolgálot tartana, a ki babot főzne ebédjire és egy számaron kerülné meg a dioecesisét.» A hitigazságok kérdéseiben dogmatice correct kath. nézeteket vall, kételyeket nem ismer, s noha Erdélyben és Törökországban nem egy vallással állott szemben, ez kath. hitét meg nem rendíthette. A lelki és egyházi dolgokról általában nagy tisztelettel szól, de mindez nem tartja vissza, hogy enyelgő tréfáját ily pontoknál is ne alkalmazza, mint például az 58-ik levélben, hol a nőknek papi pályára léphetését kedves tréfája tárgyává teszi. «Már látja, hogy a nagy böjtből igen kicsidet csinálnának, vagy talán kitörülnék a kalendáriumból és annyi idővel meghosszabbítanák a farsangot mely hosszú volna a gyónatás de meg ellenben könnyű penitencziát adna.»

De vallásos lelkének legszebb vonása marad azon őszinte megnyugvás, melynek számos levél végén kifejezést ad. «Hogy pedig azon végezzem el leveletem, amin elkezdettem, hogy ajánljuk Istennek bujdosásunkat, és ha suhajtunk is, ne törődéssel suhajtozzunk; mert igen sokan vannak olyanok, a kik rosszabbul vannak nálunknál. Erre azt mondja ked, hogy a nem nagy vigasztalás, és mi haszna vagyon egy éhelhalónak abban, hogy Kolozsvárt jó kenyeret sütnék? A való, hogy a nyughatatlansággal való vágyódás az istent megbántja A suhajtás mind könnyebb, mind hasznosabb lesz, ha aztot az istennek ajánljuk és ha csak az ő segítségét suhajtjuk.» De ismét hasonlíthatlan szerénységgel magát azon paphoz hasonlítja, ki népének jó tanácsot ad, de

maga nem követi, s midőn szemére hányták, felelé: «Én csak nektek prédikállok, nem magamnak: Talán én is azt mondhatom kednek szerencsés jó étszakával együtt.»

Hazája- és nemzetének szeretete vonzó tárgyát képezi e leveleknek. A bujdosó lelkében e szeretet a távol-ság által csak erősbülhetett. Midőn 1738-ban a török hadak élén Ausztria ellen nyomulának, hazáját félté a pusztítástól, s midőn visszatérve Nikápolynál az édes Olt vizét megpillantja, «csak azt sem láthatta suhajtás nélkül; mert olyan édes hazából foly ki, a honnét 31 esztendőből fogvást ki van rekesztve.» Szerette nemzete nyelvét is, a magyart, s mélyen fájt nemes szívének, midőn a nagy Rákóczy bécsi nevelésben részesült fiát látva, észrevév, hogy nem tud magyarul, de még «azt sem tudja, mi légyen a nemzetihez való szeretet; mert soha a nemzetivel nem társalkodhatott.» Fájt szíve, mikor a bujdosók új fejedelmét derék atyjától annyira elűtni látta. Elkecserevedve mondja: «Vigasztalásunkra vártuk ez ifjut: de szomorúságunkra jött. A szép rendtartást, a melyet az atya szabott volt közöttünk, és a melyet oly igen igyekezett annyi esztendőök alatt megtartani és megtartatni velünk mind holtig, azt a fia harmadnap alatt felfordítá és annak elrontásán kezdé az itt való életét úgy annyira, hogy olyan kevés idő alatt abban a keresztényi és fejedelemhez illendő rendő tartásban csak egy kis fótocska sem marad meg. Minden eltöröltetett, és csak a nagy rendetlenségnek ködi szállotta meg a házunkat ... A rendet nagy rendetlenség követte, az okos-ságot hebehurgyaság, a kegyességet a harag és idegen-ség, úgy annyira, hogy harmincz esztendőből való bujdosásunk oly súlyosnak nem tetszett, mint már ez a három holnap. Most suhajtjuk leginkább a mi megholt urunkat; mert szomorúan kell néznünk az atya és a fia között való nagy különbséget.» 74. l. Mégis midőn hazájáról beszéll,

Erdélyt szereti kiemelni Magyarország felett. Jellemző az, mit a 32. levélben ír: «Ha magyarországi volna ked, tartanék valamitől; de erdélyi levén, ott a nemes asszonyoknak a szavok olyan állandó, valamint a brassai havas egy erdélyi asszony nem ér-é annyit mint tiz magyarországi? Mikor Magyarországon fogytokozás vagyon a napban, csak egy erdélyi asszonyt vigyennek oda, annak szépsége elég fényességet ad.» E mérész nagyitástól maga is megszeppenve, támogatni törekszik s azért hozzáteszi: «E nem dicséret, hanem igazmondás.»

Majd a törökök és földjükön lakó más népek, mint a görögök és örmények, szokásait festi, a mint egymásik ily szokás épen alkalmilag tolla alá kerül. Vagy néha, kivált utóbbi leveleiben, melyekben a tárgy hiányozni látszik, bizonyos rendszerrel is. Előtte a hanyatló Törökország, látja mint csapatnak le a képtelen vezérek, és mint emeltetnek helyökbe ismét egy favágó, egy mérsáros, kik az állam- és hadügyekhez mit sem értenek, s mikor már valamit tanultak, a női cselszövény meg-buktatja őket. Fájdalmasan veszi a társasélet hiányát keleten, az ő rokonszenves enyelgése, kedélyes tréfája keresve kereste a társaságot, de a magyarokon kívül sehol sem találta meg. A társas élet e hiánya képezi ezerszer ismételt panaszát: «Az unadalomra mindennap elég alkalmatosság adatik; mert ezek a bóerok olyanok mint a medvék az idegenhez.» 150. l. Bukarestből írja: «Nem tudom én, micsodaféle emberek ezek, de ezekkel nem lehet társalkodni.» 155. l. A törökökről mondja: «Való, a törökök bennünket szeretnek, semmi fogytokozásunk nincsen, de az idegen nemzetnek nehéz itt; mert semmi ismeretséget, barátságot nem tehet. Ez a nemzet a keresztényt nem utálja, de megveti. Azt nem kell várni, hogy valaki a házhoz hijjon bennünket. — Bizony nin-

esen is az a nagyravágyódásom, hogy valaki magához hijjon; mert ugyanis miért? Ott ad egy pipa dohányt, egy findsa kávé, azután egy-két szó után a hosszú hallgatás; — — mikor pedig a füstölőt elé hozzák, már az arra való, hogy el kell vakarodni a háztól. Azt ugyan talán meglehetne kérdezni a gazdától, hogy: mint vannak a ked gyermekei? — de azt kérdezni, hogy: mint vagy a ked felesége? azt nem jóvalom senkinek, mert botokkal kísérnék ki a háztól. És a gazdasszonyról nem is kell emlékezni, mintha asszony sem volna a világon.» Képzeltetni mennyire ellenkezett e fagyos életmód Mikes könnyű és kedélyes modorával, a török hallgatagság az ő szívélyes csevegésével. a keleti indolentia és lassu mozgás az ő élénkségével.

Végre hogy megszünjem a tartalomról szólni, csak pár gazdasági és nevelési levelét hozom fel, melyek hazája iránti szeretetének való jelei. A török gazdaság két ágát, a gyapotét és selymét ajánlja; részletezi a gyapot és selymér gondozási módját, s hiszi, hogy hazájában is tenyésznének. Kiváló becsüek a nevelés-oktatásról irt sorai. Mikes látja, hogy «a mi boldogtalan országunkban a jó neveltetésre alkalmatossága nincsen egy ifjúnak, noha mindezekre olyan alkalmas volt, mint akármely nemzet.» De meg van győződve, hogy mégis jobban neveltethetnének, ha az atyák gondosabbak lennének. Majd a hazai nevelést rajzolja: «A gyermek tíz vagy tizenegy esztendő koráig a faluból ki nem megyen, hanem addig a falusi iskolába jár, megtanul olvasni, de az olvasással sok paraszti szokást is tanul. Ha iskolában nincsen. ott-hon egyebet nem lát, hanem minden héten hétszer az apját részegen látja, a ki nem törődik azzal, hogy a fiába valamely nemesi és keresztényi erkölcsöket oltson.» És így tovább. — A huszonnégyszáz éves ifjú kijön a collegiumból s evés ivás, apja vendégeinek részegítése, va-

dászat és lovaglás lesz összes teendője. Többi idejét «Venus udvarában» tölti el. Mikes az újjászülött nemzeti eszme hatása alatt megrója oktatásunkat, a realiák elhanyagolását, és egy gyakorlati politikus józanságával hirdette, hogy mult századi szerzetes és más iskoláink csekély tényezői voltak a műveltségnek. «De mit tanúlt-volt annyi esztendeig?» Kérdi bosszusan, s azonnal megfelel: «csak a deák nyelvet.» Valóban a gymnasialis oktatásnak nem csak sarkpontja, de kizáró mindene a latin nyelv megtanulása, latin verselgetés, latin retorika szabályai, egy kis philosophia a scholastica pedanteriájával volt. Jól mondja Mikes, hogy «a physicából annyit nem tud mint a molnárja vagy a kovácsa;» mert a real ismeretek e szegény tanodákban igazán nevetséges semmit képeztek. Olvassuk csak azon néhány physical munkát, melyeket e szomorú időből bírunk, mily szívesen foglalkoznak ily hiábavaló kérdésekkel: Quomodo magi per daemones momento inducere tempestates, vibrare fulmina, ventos immittere, coquere grandines aut nives possint?¹⁾ Jól mondja Mikes a philosophiára vonatkozólag: «Ha ott (az országgyűlésen) úgy disputálnának, mint az iskolában, azonnal ő is felugranék székeről s felkiáltaná: Nego majorem. De azokhoz nem értvén, olyan tanácsot kell adni, hogy hányják el az emberfőt.» Mind e vádjaiból, «nem azt akarja kihozni, hogy a deák nyelv haszontalan volna. hanem csak azt mondja, hogy egy nemes embernek idővesztés annyi esztendőig csak azt a nyelvet tanulni; mivel a mellett más egyéb hasznos tudományt is tanulhatna, s egy paraszt ember gyermekének még haszontalanabb és jobb volna, mihent írni és olvasni tud, valamely mesterséget tanulni; mivel a

¹⁾ Lásd Quaesita Physica Serio-curiosa etc. Tyrnaviae 1720. A hires Kazy adta ki.

mesterségek és a kereskedések hajtanak hasznat egy országban.» Az öreg földművelők, úri szolgák, borbélyok és más mesteremberek jutnak eszünkbe, kik az öt-hat gymnasiumi osztályt elvégezve, az iparhoz tértek át: mennyire hasznos lett volna ezek számára ipariskolákat állítani! Egyébiránt Mikesnek e nyilatkozatai az újjászülött nemzeti eszme oktatásának gyakorlati célját árulják el. E periodus közoktatása mindig a gyakorlati haszon szempontjából indul ki.

A *Törökországi levelek* a hazai leány-nevelést is felhozzák és elítélik. Mikes 27-ik levelében nénjét az idegen nyelv tanulására buzdítván, szemére hányja a szülőknek, «hogy még csak az írásra és olvasásra sem kényszerítenék a leányokat, hogy ha csak azoknak nem volna arra kedvek.» Pedig mint helyesen jegyzi meg, a női vallásosság is megkivánná, hogy «holmi jó könyveket» olvasson, és ha «ura,» férje távol van, levélben tudósíthassa «nem csak a hagymáról és déznaborról, hanem más egyéb egyességből, szeretetből származó gondolatairól is.» Megemlíti «némely csúfos és rövid eszű anyák» önvédelmét is, «hogy nem jó egy leánynak, hogy írni tudjon, azért hogy szeretőinek ne írhasson.» «Óh mely okos beszédek ezek!» kiált fel a rodostói bujdosó, s valóban a felhozott érv épen nem különbözik azoktól, miket a népoktatás terjesztése ellen egykor bizonyos körök állítottak fel. Levélírónk azonban ismét enyelgésbe csap át: «Mindezekre tudom, azt fogja ked mondani, hogy még házas nem vagyok, mégis az asszonyoknak akarok leczkét adni. . . . Isten adjon olyan feleséget, aki írni és olvasni tudjon, de, ha nem tudna, azon lennék, hogy megtanítanám, ha több esze nem volna is mint egy macskának.»

E levelek jellemét az igénytelen, minden keresettség és erőtetés nélküli kedvesség teszi. Mikes szerény

enyelgése rokonszenvet s részvétet költ olvasóiban. Szelidsége, melyet csak pár helyen szakít meg a keserűség, midőn például a nagy fejedelem kis fiára neheztel; s könnyed mozgékony-sága, mely minden monotoniát elűz, és sohasem nehézkés és szegletes; szeretetre méltó pongyolasága, mely minden ünnepélyest és fárasztót kerül: mindjárt megbarátkoztat olvasásával. E könnyűség humorral párosul, mely a komolyat is tréfával tárgyalja, anélkül, hogy komolyságát megsemmisítené, csak a le-verőt és fárasztót veszi el tőle. Bármily komoly dolgot pendítsen meg; lehet a tárgy magában véve száraz és egyhangú; lehet az ismétlés által unalmas: Mikes majd egy ellenkép, majd szokatlan összekötés, eszmetársítás útján érdekessé tudja azt tenni. Kivált leveleinek vége számtalan ily összekötés tanuja, úgy hogy a legbúsabb tartalmú levél is a végén tréfába csap át. Mikor Mária Terézia koronáztatásakor a hazatérés reménye újra erősebben nyilatkozott lelkében; de a sülyedő nemzet övéire gondolni megszünvén, ez édes óhaja is füstbe ment, mily kedves szeszélylyel igazolja a kormány eljárását: «Tartozunk meghálálni a királynénak hazánk-ból való kirekesztésünket, mivel ott az élet folytatkoztatására több ok vagyon. Itt nincsen bajunk se tisztartóval, se számvetővel. A perlekedésben a fejünk nem fáj. A kvártélyos nem szomorgat. A jószág szerzésén vagy elvesztésén nem törődünk. A más sorsát, tisztségét, előmenetelét, udvarházát nem irigyeljük. Gondolom, hogy más sem irigyli a mieinket. A gazdasszony zsémbelődésit nem halljuk, se sopánkodását, hogy ez vagy amaz nincsen. Abban nem törjük a fejünket, hogy a gyermekeinknek micsoda jószágot hagyjunk, mint neveljük, micsoda tisztséget, házasságot szerezzünk nekik.» (165. levél).

A *Törökországi levelek* irálya könnyű, folyékony és gyökeresen magyaros. Mondatalkotása egészen ará-

nyos, anélkül hogy túlarányos lenne. Már maga a levélalak segíté szerzőt, hogy tárgyában és irányában a legnagyobb változatosságot tüntesse föl. Szereti a gondolatjátékokat, szeret elmés lenni, szívesen felhasználja a magyar vagy idegen közmondásokat. Idegen szavakat gyéren használ, nem úgy mint korabeli számos magyar író.

Mi a levelek nyelvi sajátságait illeti, Mikes iratai a provincialismus, még pedig az erdélyi, jellegét viselik magukon, bár a Rákóczy közelében élő magyarok társasága az ő nyelvezetére is lehetett hatással. Helyesírása gondatlan; legalább a Toldy gondozása alatt megjelent konstantinápolyi levél (1759. jan. 5-én) ezt tanúsítja, mert semi, Ferentz, inkáb, szenvedet, alkudhatot, ötsém, groff, valo, stbit ír.

1873-ban *Farkas Lajos* gyűjteményével Mikes Kelemennek tizenöt kötetnyi kézírata került a nemzeti múzeum birtokába. Művei elbeszélések mint a *Mulatságos Napok*, elmélkedések, bibliai magyarázatok, káték stb. *Mikes* életírója *Abafi Lajos* kiadta a *Mulatságos Napokat*, melyeket *Gomezné Poisson Magdolna-Angelika* (1684–1770), ez a termékeny és könnyű, de felszínes író *Les journées amusantes* cím alatt 1723-ban írt. Regényes históriák, novellák ezek, melyeket kedvelt a kor, többször lenyomatták, de ma már alig tudjuk elolvasni s mivel magyar fordításuk csak most látott világot, hatásuk sem volt a magyar irodalomra. Csak azt mutatják, hogy a szegény magyar bujdosó irogatással űzte el száműzetésének unalmát és fordítgatott oly műveket, melyeket hihetőleg szívesen olvasott. E novellák az új eszme hajnalán keletkeztek, sejtetik megérkezését, kalandos, phantastikus meséik, gyarló, hiányos jellemzésük, a való iránti csekély érzékük mind erre mutatnak, ha az nem jelezné, hogy épen az új eszme napjain több kiadást értek. A fordító irálya sem láttatja többé a Tö-

rőkországi levelek kedves, könnyed, enyelgő stílusát; nem nehézkes ugyan, de nem is oly meleg és vonzó. Inkább szintelen és egyhangú.

A külföldi és hazai irodalomtörténetek az egyes írók stíljának megítélésénél ritkán tévednek. Rendesen egymás ítéleteit írják át szellemes változattal. Annál több tévedést követnek el, mikor a stílus sajátosságának okait a jelenben és múltban keresik, az átmenetet akarják megmagyarázni, az idők kapcsait óhajtják velünk megértetni; a mi nem csoda, mert nem ismerik a haladás törvényét. Nem is szemrehányásképp, hanem magyarázatul álljon itt egy példa.

Mikes Kelemen irányáról szólóban Beöthy Zsolt számos helytelen állítást koczkáztat, pl. «Magyarai István, a derék sárvári prédikátor, képezi az átmenetet a múlt idő *panaszos hangjáról* az újnak erőteljes írásmódjára.» Ismeretes, a protestáns actio szenvedélyes, erőteljes és hatalmas támadása, ünnepélyes és fenséges hangja a catholicismus ellenében. A ki reformálni akar, nem szokott pityeregni. Előfordult ugyan a panaszos hang is, de csak mellékesen. Ez a visszahatás erőyes ostroma után lett általánosabb a hitújítóknál. Ekkor a katolikusok és az erdélyi orthodox protestánsok sajátították el az erő hangját. «Magyariból még élénken hangzik a múlt század mysticismusa» megint tévedés; a XVI. század mozgalma nem volt igazi mysticismus, ez a lelkiállapot jobbadán a reactio némely képviselőjénél jelentkezik, s kivált az újjászülött nemzeti eszme idején szokott terjedni, míg az új eszme hatalmas egyénei tetterős, munkás férfiak. «A pathos megható emelkedésére és nemes lendületére vannak Magyarinak és Zrínyi röpiratának lapjai, melyek ma is megilletnek, sőt elragadnak s a melyekhez hasonlókát Pázmánynál és követőinél hiába keresünk»; igen mert mindkettőnél erős kitörésekben

nyilatkozik az a *panaszos hang*, Magyarinál a reactio támadása, Zrinyinél a hódító nemzeti eszme hanyatlása és az ország romlása miatt. Pázmánynak nem igen volt oka panaszban kitörni, mert az egyik diadalt a másik után aratta. De szent beszédeiben találni ilyeneket is. «Sikerességöknek egyik fő eszköze beszédök népies jellege volt, mely a magyar protestáns stilaris hagyományokat magába fogadta s először képezte ki egész gazdagságukat és hatalmasságukat. Másfelől egy német népies egyházírói iskola állott előttök élén a XV. századi kaisersbergi Gailer Jánossal.» Pázmányék aligha hallották hírét. Geyler kenetes szent beszédei, melyekben sok a bensőség és melegség, kevés rokonságot mutatnak Pázmány prédikációival. Az első a reactio második felében élt, az erkölcsi eszme sülyedésekor, midőn nem szerették a dogmák fejtegetését, hanem annál jobban a mysticismust. Az utóbbi a reactio első felében harczolt a protestánsok ellen, mikor a tanok, a dogmák feszegetése volt napi-renden, ezért egészen más az ő iratainak és beszédeinek hangja; a XV. század újjászülött nemzeti eszméjének szelíd, lágy, könnyed és meleg stilusa nagyon elűt a XVII. század hódító nemzeti eszméjének hatalmas és szenvedélyes irányától.

Gróf Haller Lászlótól 1755-ben jelentek meg először *Telemakus bujdosásának történetei*, melyeket franczia nyelven írt Fenelóni Saligniák Ferencz kameráki érsek. Az ifjuság e kedves olvasmánya húsz év alatt négy kiadást ért. A kiadók tudtunkra adják, hogy «e munka csak szófia beszéd és költés, nem történt valóságos história.» A közönség azonban, melyet idáig rendesen szép históriákkal gyönyörködtettek, szívesen fogadta a kedves elbeszélést s a kiadók újra meg újra «nyomtató satu alá bocsátották.» Fenelon műveiben már jelentkezik az újjászülött nemzeti eszme. Mysticismusa, quietismusa sok

kellemetlenséget hozott reá. A vers ünnepies, feszes formáját sem szereti, hanem az egyszerű és könnyed, de választékos prózát, ebben írja híres *Telemakusát*. Két magyar fordítója: *Haller László* és *Zoltán József* az új eszme napjaiban fogtak a jeles főpap művének átültetéséhez. Nyelvök más korszak nyelve volt. Azért pl. Haller ordítása kissé ünnepélyes, körülíró és széles. A mit a franczia szép kerek mondatba önt, nála kiszélesedik, kibővül. Mégis szívesen olvasta az új eszme embere, talán éppen ez a terjengőbb előadás is tetszett neki. Nem vette bírálat alá a fordítás művészi sajátságait, a hűség elleni vétségeit, hanem megelégedett a vonzó és erkölcsi rányú történettel.

A széppróza szerényebb alkotásai közé számíthatni *Bod Péter Szent Hilariusát*, melyben szellemes mondásokat, találós meséket, üdvös erkölcsi tanításokat, történeti példákat olvashatni. «Nincsen e könyvben semmi olyan, a melynek olvasása tisztességes keresztyén embert meg nem illelne. Annál inkább olyan, a mely valakit személyében vagy vallásában megsérthetne.» Kellemes, szórakoztató kérdések- és feleletekben találja fel a gyűjtő erkölcsi tanításait és mulatságos történeteit. Vannak benne korjellemzők is nagy számmal pl. mikor azt mondja Olaszországról, hogy a testnek paradicsoma, a léleknek pokla, az erszénynek purgatoriuma.

NÉV- ÉS TÁRGYMUTATÓ.

A

Actio curiosa 478.
Actio, reactio 130.
Actio, reactio és a történetírás 260.
Ad lividum 168.
*Ad suos patriae accolae in com-
 muni* 341.
 Ali Cselebi ben Szalih 399.
 Altorjai br. Apor Péter 430.
 Almády István 271.
 Alsted 282.
 Alvinczi Péter 68, 209.
*Alvinczi Péter feleletinek szelid-
 séggel való megrostálása* 26.
*Amaz hétfejű és tíz szarvú fenc-
 bestián ülő* 64
*Amaz Isten zöldellő paradicsó-
 mának csergedező melyékében
 felnevekedett termékeny stb.*
 244.
 Amade László 457.
 Amesius Vilmos 224, 252, 253.
Angliai independentismus 224.
Angliai puritanismus 224.
 Anyagi jólét kora 409.
 Apafi Mihály 102, 231. 598.
Apafi Mihály: Vehiculum vitae
 272.
 Apáczai János 198, 223.

Apáczai Csere János és a reac-
 tio 285.
*Apáczai János magy. Encyclo-
 paediája* 253.
Apollonius királyfi 400.
 Apor Péter br. 431.
Apologia Bibliorum stb. 197.
Adologia Fratrum unitariorum
 258.
 Arany 352, 360.
Arany alma 237.
 Arany hulla 389.
Arany láncz 258.
 Arnd 257.
 Arton Erzsébet és énekei 158.
Aszalay István naplója 119.
 Aszalós Mihály 186.
 Attila 262.
Ausztriai német gróf úr 255.
 Ausztriához való viszonyunk 411.
 Avancini Miklós 215.
*A fejedelmek megétetőjéről és
 annak büntetéséről való ének*
 153.
A feszületre 340.
*A fels. Istennel a kegyes lélek-
 nek édes beszélgetései* 424.
*A három idvességes kérdésre a
 Luther és Calvin stb.* 204.
*A hittel kereskedőkhöz s azt ha-
 mar cserélőkhöz* 229.

A kereszt nehéz terhe alatt elbágyadt szíreket élesztő stb. 257.

A mi urunk Jézus Kr. új testamentuma 418.

A nemzeti szellem szunnyadásának kora 417.

A négy evangélista szerint való Dominika 248.

A nyelv a nemz. eszme uralkodása idejében 140.

A setét hajnal csillag után bujdosó lutheristák vezetője 39.

A szt. bulcsú méltóságának és hasznainak stb. 201.

A szó Jákob szava stb. 207.

A reform korszaka 320.

Az ódai költészet hanyatlása a reakcióban 141.

A XIV. és XV. század a nemzeti eszme hatalmában 106.

A rasról való ének 178.

Az actio és a reactio és a valóslási kényszer 227.

Az alagya, a verselés, a dallás és a kor szelleme 314–315.

Az anyaszentegyháznak története stb. 440.

Az apostoli credónak az szt-írás szerint való magyarázatja 75.

Az 1639-iki budai követségéről szóló emlékirat 116.

Az igazságnak győzedelme, melyt Balásfi adott ki Pázmány helyett 37.

Az ki régen fegyvert fogott hazájáért 366.

Az mindennapi könyörgő imádságnak magyarázatja 75.

Az nagy Calvinus Jánosnak hiteszek egy istene 27.

Az nemesi társaság seregének rendi 279.

Az ódai hang az új eszme viszsza-szorításával 140.

Az országok romlásáról írott könyvnek elsőrésze, melyet stb. hazájának békességben maradáhatásáért stb. 227.

Az örökké való egy isteni állatban levő három személyeknek mutató tükére 247.

Az ötödik evangélistának, Sámbar M. káplánnak zenébonója 206.

Az új eszme hatása actio idején az ember szellemi, erkölcsi és aesthetikai világára, a művészetre és benne a zenére 137.

Az úr frigyszekrénye előtt Dagon ledülése azaz Gorup F. stb. könyvecskéjének megsemmisítése 230.

Az úrnak szent vacsorájáról való rövid intés az Szt-Pál szanai szerint 70.

Az úri imádságnak a szt-Lukácsnak és Szt-Máthének leírások szerint stb. 222.

Az witebergi akadémiának az evangelika religióért számkivetést szenvedő csehökhöz és morvaiakhoz stb. 80, 81.

Ács (Achis) Mih. 257.

Ácsmesterek dicsérete 178

Ágoston barát szerzetin való Hollósi Godefridusnak — megtéréséről 66.

Ágoston Péter 211.

Államférfiak gyöngesége 410.

Árván maradt magy. Sion leánya 300.

Átok 296.

B.

Babai 257.
 Babocsay Izsák 267.
Bajnok Dávidka 241.
Bakonyban bujdosó fohásza 305.
 Balásfi Tamás 52
 Balassa Bálint 55, 164, 302.
 Balassa Bálint gr. 296.
 Balla Gerg. 434.
 Ballagi Mór 197.
 Balogh Ádám 307.
 Balogh György 402.
 Balogh László 272.
Barátsági dorgálás 229.
Barcza mező hátán 378.
 Baróti Miklós 201.
 Barrabási Erzsébet 86.
 Barrabás Sámuel 434.
 Basire Izsák 281.
 Bay Mih. 270
Bányász csákány 191.
*Bányász csákánynak tompítása
 avagy Vásárhelyi stb.* 206.
 Bárány György 418.
 Bárány János 418.
 Bársony György 189.
*A bártfai követek naplója az
 onodi gyűlésről* 271.
 Batai György 236.
 Báthori Gábor 116.
Báthori Gábor panasza 154.
 Báthori Istv. 262.
 Báthori Mih. 243.
Bátor bár csak úgy legyen 149.
Bátorító ének (Cantio militaris)
 301.
 Bátorkeszi István 100.
 Bátorkeszi Szegi Lajos János
 212.
 Becamus 50.

Becse Imre 145.
 Belényesi Dávid 249.
 Bellarmin Róbert 60.
Belső-képen indító tudomány 201.
 Benczédi Székely István 123.
 Benfey 398.
 Beniczki Gáspár 272.
 Beniczki Péter 133.
*Beniczky Péter példabeszédei és
 közmondásai* 173 174.
Bensült veres kolop 233.
 Beöthy Zsolt 386, 394, 398, 401.
 Bercsényi M. 307, 369.
 Beregszászi Pál 374.
 Bernard de Trevies 394.
 Bernárd Pál 419.
*Bertalanffi Pál: Keresztyén böl-
 csesség* 425.
 Berzeviczi János 421.
Betegek gyógyítója 218.
*Bethlehem Gábornak háláadó
 éneke, melyet stb* 158.
 Bethlen Gábor 7, 267, 268.
 Bethlen Gáborné 380.
 Bethlen Kata 436.
 Bethlen Miklós 268, 269.
Bevezetés 188—195.
 Beythe István 146.
 Bezerédi 307.
Békességes tőrésnek pajzsa 213.
 Bél Mátyás 415—417.
 Béla 261.
 Béli Pál 244.
 Béza 164.
 Bibliafordítás 106.
Bibliothekája 437.
 Bidpai 399.
 Bismarck 343.
 Bisterfeld Henr. 282.
Bivolinyi Istv. töredéknaplója
 272.

B'zongos okok, melyek erejétől viseltetvén 42.
B'andrata 91, 247.
Boanerges, Menydörgésnek fia amaz a természet szerint való stb. 256.
Bódog szűz Mária élete 59.
Bod Péter 202, 255, 434, 438.
Bocaius János 186.
Bocskai István 206, 262.
Bocskai Istrán sz morú haláláról 153.
Boldogemlékezetű Csepelléni György élete és halála 442.
Boldoghalál szekere 258.
Boldogs. szűz Máriához, magy or sz. pátrónájához 348.
Boldogságos szűz Mária szombatja 218.
Bonfini 262.
Bonis Fer. 319.
Bornemissza Anna 249.
Bornemissza Péter 146.
Borosjenei Hegyesi Istv. 255.
Borsai Nagy Pál 434.
Borsáti P. Ferencz 301.
Borsos Sebestyén 106.
Borsos Tamás 115.
Borsos Tamás második konstantinápolyi követ ége 115.
Bottyán Jánosné gr. Forgách Julianna 296.
Bökényi János 143.
Bölcselő és socialis ódák az acti. idején és reactio elején 141.
Bölcsészeti irodalom 280—286, 443—451.
Brandenburgi K. keservei 144.
Brewer 386, 394.
Brunó Kristóf 121.
Budai Péter 185.

Bujdosó éneke 305.
Bujdosó szegény legendy 304.
Bujdosó Rákóczi 372.
Buzgó könyörgésekkel teljes szomorú versek 299.
Bűnös Mária Magdolnának stb. historiája 161—162.

C.

Campionus Edmundnak tiz magyarúl írott okai. 55.
Canisius Péter kátéjának fordítása 58.
Cantio de Amore 312.
Cantio de ebrietate 170.
Cantio de Transsylvania et de consilio paparum stb. 157.
Cantio de Zólyomi 158.
Cantio flebilis de periculo Tokajensi 377.
Cantio matrimonialis 149—150.
Cantio optima Bocskaidys 160, 152.
Cantio Tokai 377.
Cantionale catholicum 290.
Cantus catholici 290.
Cantus cath. ex. editione Szepcsényiána 289.
Caprara 343.
Carrel 261.
Caraffa 87.
Carné 261.
Castigatio 54.
Catholicus Reformatus 75.
Catholicus válasz esavitak eretnek kérdésére: Hol volt Lutherus előtt stb. 256.
Chajun József Millé deából 108.
Chariclia 366.
Cicero 284, 439.

*Cito, longe, tarde, avagy egy
kettős értelmű kérdésnek meg-
világosítása* 89.

Clades Mohacsiana 346.

Coccejus leydeni 255.

Co'onrai Guido 400.

Comenius 283.

*Comico tragoedia constans scenis
quatuor* 386.

*Comico tragoedia : Pluto és Ju-
piter stb.* 384, 386.

Confessio Rákócziána 180, 181.

Consecratio templi novi 70, 77.

Constantinápoly városának stb.
403.

Cornelius Nepos 402.

Cowper angol püspök 96

Crisinus Márkus 126.

Cromwell Olivér

Csajági János 370.

Csalárd Cupido nyilait kerülő
365.

*Csatári János debreczeni ma-
gyar* 429.

Császár Ferencz 278.

Csecsemő keresztyén 83.

Czeglédi István 227.

Csejti Istvánné 86.

Csengeri István 255.

Csepregi iskola 53.

Csepregi mesterség 38.

Csepregi szegényvállás 81.

Cserey Mihály 429.

Cserey Farkas 456.

Csernátoni 255.

Cséz 269.

Csinom Palkó 310.

Csipredi István 145.

Csoma-codex 402.

Csontos János 368.

Csúfos gajd a tótról 170.

Csúzi Cseh Jakab 243.

Csúzi Zsigmond 425.

Czeglédi István 27.

*Czeglédi István Barátsági dor-
gálása* 203.

D.

Daedalus temploma 366.

Dálnoki Benkő 402.

*Dálnoki Veres Gerzson verses
krónikája* 377.

Danaeus Ráczai 225.

*Dániel prófétáról írt prédiká-
ciók* 74.

*Daróczi Imre, egy a török rah-
ságban sinlődő magyar* 145.

Dávid Ferencz 91, 105, 146.

Dávidka 242.

Decker 394.

De conservanda bona valetudine
384.

De studio sapientiae 284.

De summo bono 78.

Debreczeni Ember P. 256.

Debreczeni János 155.

Deccard tanár 415.

*Dedicatio regii sacelli cassovi-
ensis per. rev. ex dar. virum
Dn. Petrum Alvinci* 70, 78.

Decsi István 145.

Deési Márton 255.

Deési-féle versgyűjtemény 151.

Deés 264.

Demeter Márton 423.

Deömeter György 341.

Derecskei Ambrus 71.

Derekay György 216.

Descartes 221, 281, 283.

*Dialogismus Krisztus haláláról
stb.* 178.

*Dialogus stb. azaz két kereszt-
tyén embereknek egymással stb*
101.

Diderot 412.

Dike Daniel 248.

Diószegi Gy. 248.

Diószegi K. Istv. 253.

Dobay Zsigmond 276.

Dobokay Sándor 56.

Dóczi András 125, 441.

*Doce nos orare quin stb. azaz
imádkozásra stb. mesterséges
táblák* 99.

*Dogmák elhanyagolásának kér-
dése, vagy feszegetése, a moral
stb. mint a reactio és actio
symptomái* 99.

Dombi Mihály 424.

*Dominicalis prédikációk tolda-
léka* 248.

Dráma 477.

Draskovith János 127.

Drexelius Jeromos 57.

*Drégelypalánki János: Speculum
Mysticum* 245.

Dudás Imre 473.

E.

Ebeczki b. 307.

Echo christiana et catholica 54.

Elbeszélő költészet 316, 330–379.

Elbeszélő költészet a reakcióban
160.

*Elmélkedések az örökké való-
ságról* 57.

Elméneknek istenben fölmenetele
60.

Elohim 92.

Eltválasztott juh 216.

Emlékezetre méltó hazai dolgok
116.

Emlékezetül hagyott irás 118.

Enchiridion 426.

*Encchnak istennel való minden-
napi járása* 230.

Envarul Asikin 109.

Enyedi F. János 223.

Enyedi György 104.

Enyedi István 248.

*Enyedi Pál énekéből az erdélyi
reszedelmekről* 114.

Enyedi Sámuel 239, 248, 379.

Eőssi András 106.

*Eperjesi Ecclesia mindennapi
felvegyszerkezése, Meissner va-
sárnap beszédeinek szt. Ber-
nát és Szennert Dániel stb.*
80.

Epigramma 340.

*Epinicia az tekintetes és nagy-
vitézlő két főuraknak Pálfi M.
Svarzenburgnak diadalmakról*
156.

Epinicia Benedicto Nagy...
cantata 53.

Epistolák 58.

*Erdély és egész magyar nép hár-
mas jajja* 100.

Erdélynek siralmas éneke 154.

*Erdélyországnak szerencsés és
szerencsétlen stb.* 119

Erkölcsei erőtlenség 410.

*Eretnekeknek adott hitnek meg-
tartásáról* 50.

*Erkölcshiség a nemzeti eszme s
uj eszme idején* 52, 447.

Eszéki István 248.

*Eszmei harcz és a 49-ben tör-
téntek* 271

Esztergom alá készülődés 164.

Esztergom megvétele 370.

Eszterházy Dániel 272.

Eszterházy Pál hg. 218, 369.
 Eszterházy Miklós 56, 125, 268.
 Eszterházy Tamás 18.

Europica varietas avagy *Szepsi Csombor M. Lengyel, Mozur stb.* többféle dolgoknak leírása 184.

Evangeliumok és epistolák 58.
Ez világnak dolgainak igazg. stb. 255.

Ez világ szorgalmatosságának 108.

Egész keresztyéni vallásnak rövid fundamentomi 102.

Egész világon levő csudálatos boldogságos szűz képeinek stb. eredete 218.

Egyediség háttérbe szorúl 9.

Egy eltévelyedett juhocskának menyei stb. oktatása 421.

Egy evangelicus nemes magy. hazafinak stb. a sz. írásról beszélgetési 235.

Egy katolikus embernek egy más igaz Evangelium tején stb. 228.

Egy ker. predikátortul Alvinczi Péter úramhoz öt levél 24.

Egy lelki vitélő stb. Külömböző vallásoknak egy idvösséges hitben stb. 211.

Egy rövid uti predikáció 70.

Egy tetetes, neve vesztett pápista embertől . . . feleleti 69.

Egy vén bial orrára való kari. ka 203.

Ébredező nemz. eszme hatása 139.

Édes vigasztalás az bűnnek nehézségi alatt 145.

Égő szövétnek avagy egy nehéz

de igen szükséges és hasznos kérdésnek világos és stb. 98.

Égő szövétnek ragyogó fáklya 244.

Életnek képe 255.

Életnek ösvénye 108.

Énekes könyv, melyet . . . az Fekete tenger mellett az fekete toronyban stb. 134, 135, 136.

Éneklésben tanító mester 420.

F.

Fairfax 224.

Faludi Ferencz 438, 462.

Falsae originis motuum hungaricorum stb. 125.

Fánton Fánt azaz sárvári püspöknek kozmás stb. 80.

Fasciculus miscellaneus 216.

Fata Tarczaliensia azaz stb. 267.

Fejedelmi lélek avagy a jó fejedelmeknek szükséges stb. ifj. Széki Teleki Mihály 217.

Felelet az Magyarai Ist. sárv. prédikátornak 18.

Feles tizet feles kilencznek vőllő stb. 207.

Felséges Bethlen Gábornak, Magyarországának stb. dicsérete választott stb. A rendbeli hatalatlan stb. 119.

Felvidéki magyar 412.

Felvilágosodás 413.

Felvinczi György 380.

Felvinczi Sándor 251.

Feucht Jakab 60.

Fides Jesu et jesuitarum 74.

Flegler Sándor 262, 263.

Forgách Ferencz nyitr. püspök 17.

Forgách Simon tábornok 273, 308.

- Forgách Zsigmond 17.
 Formaérvék a reactio elején és
 haladásával 58.
Fortunatusról 390.
Fővényen építettett ház romlása
avagy három kérdések körül
göggösen futkározó Sámbar stb.
 238.
 Fraknói Vilmos 18.
Francia rendes nóták 420.
 Fridericus Balduinus 39, 40.

G.

- Galántság 416.
Garizim és Ebal, melyeknek
egyikén áldást stb. 256.
 Gál Tamás 422.
 Gálszécsi István 146.
Gályarabságra hurczolt praedi-
kátorok éneke 300.
Gaude uram 478.
 Germanisatio 412.
 Gelei 252.
 Geleji Katona István 91.
 Gergely Samu 116.
 Gerghli 143.
Gesta Romanorum 394, 400.
 Gidófalvi János 424.
Gilead balsamuma 226.
Gondolkodjál szegény magyar
 302.
Gondviselő édes atyám 304.
 Goodvin Tamás 248.
Goudimel dallamai az új és a
nemzeti eszme idején 139.
 Gönczi György 146.
Görcsös bot; amaz deczegecs fe-
kete Bonasusnak a hátára
melylyel stb. 191, 233.
 Görres 391.
 Grodeczius Menyhárt 126.

- Grünwald Béla 411.
 Gubás Gy. 299.
 Guizot 261.
 Gusztáv Adolf 262.
 Gusztinyi János 420.
 Guyau 141.
Gúnyos, feddő és tanító költé-
szet 169.
Gúnyos versek 309—311.
 Gvadányi 352, 354.
 Gverara Antal 128.
 Gyalogi János 427.
Gyászének a holdvilági és feke-
tealmi harcáról 376.
Gyászbeszéd 1622-ből 70.
 Gyerőmonostori Kemény János
 226.
 Gyirva Venczel 394.
Gyöngyösi István 190, 316, 348,
 367, 402.
 Gyulafejevári Kis Zsigm. 433.
 Gyulaffy Zsuzsána 341.
 Gyulai Farkas 286.

H.

- H. M. Rotarides 437.
Hadi regulák avagy artikulások
 279.
Hadi regulamentumok 279.
 Hajnal Mátyás 84. 129.
Halandó ítéletre menendő 54.
Haldokló Vitéz Fodor Pál éneke
 159.
Haller Gábor naplója 119.
 Haller János 213, 400.
 Haller László 481.
Hallottad-e hírét az új király-
nak 310.
Hangos trombita 243.
 Hangulat az actio és reactio ide-
 jén 67, 68.

Hannibal 262.
 Hans Sachs 394.
 Háporthoni Forzó Pál 120.
 Harder Mih. 394.
Hármas Istória 400.
 Harsányi György 368.
Harminczhárom articulus 242.
Hasznos mulatságok 165.
Hazafias énekünk 152.
Hálaadatlan világ 259.
 Házi Mihály 168.
*Három fű és nevezetes esztendő's
 innepekre való prédikáció* 74.
Három idvességes kérdés 203.
*Három kérdésre lött summás vá-
 lasztétel* 204.
*Három kérdésre való summás
 választételnek egy arralött stb.*
 232.
Három kérdés 238.
*Házasságra jaj magam ideje
 hogy adjam* 149.
 Hegyesy István 255.
Hej! Rákóczi, Bercsényi 303.
 Heliodoros 366.
 Helmeczi István 419, 420
Hét napoki együtt beszélgetései
 96.
*Hét prédikáció az isten fainak
 örök életekről* 68.
 Hidvégi Mikó Ferencz 112.
*Hidvégi Mikó Ferencz históriája
 stb. erdélyi dolgokról* 112.
*Híres, nevezetes Tunyogi Sá-
 muelről* 376.
História 430.
Historia de populo judaico stb.
 166.
*A hitnek és jószágos cselekedet-
 nek tündöklő példáiról stb.* 81.
 Hittérítői erőszakosságok 87.

*Hittől szakadásnak teljes meg-
 orvoslása* 89.
*Hitvitázó és erkölcsstani iroda-
 lom* 200.
*Hodegus. Igazságra vezérő ka-
 lauz* 30.
 Hofgreff 146.
Holtig való barátság 212.
 Homér 329, 400.
 Homonnai Drugeth Bálint 151,
 262.
 Homonnai György 125.
 Homonnai István 145.
Horologium Principum azaz stb.
 128.
Horologium Turcicum 398.
 Horti István 197, 248.
 Hódító nemzeti eszme 410.
 Hölgye Pál 144.
 Hugo Victor 141.
Humajun-náme 398.
Hunna és Fáma 428.
 Hunyadi János 262.
 Huszár Gál 146.
*XXIII. ének, melyben a magy.
 nemzetnek nyomorult stb.* 170.

I.

*Idős Noe becsületit oltalmazó
 Japhetke* 207.
*Idvesség kapuja, sőt a menyör-
 szág csálhatatlan ura* 249.
Idvesség sarka 237.
 Ifjúság erkölce 415.
Igaz hit 240.
Igaz hitre vezérő könyvecske
 209.
Igaz magyar nép negyedik iajja
 100.
Igazság istápjja 236.
Igazság paizsa 419.

Igazság próbaköve 246.
Igazság próbakörének nyert perit 246.
Igaz szép história, miképen az árulók elakarták az erdélyi vajdát árulni 163.
 Illésházi István 262.
 Illuminatismus 413.
 Illyefalvi István 206.
Illyefalvi veszedelem 376.
 Illyés András 214, 215. 296.
 Illyés István 289.
Imakönyv 108.
Imago vitae et mortis az életnek és stb. 426.
 Inczédy M. 70.
 Inczédi Pál 272.
Intő levél 86.
Intő s tanító levél, melyben 50.
Idvességes beszélgetések 219.
Isten anyaszentegyházának nyomorúságos sorsán stb. 300.
Isten előtt járóknak tökéletessége 219.
Isten haragjának éles kardja 240.
Isten kegyelmében levő ember megismeréséről 236.
Isten közönséges tiszteletére rendeltetett énekes könyv 139.
Isten törvényének az szét-írás szerint való magyarázatja 75.
Isten vitézkedő anyaszentegyházának stb. változásainak hist. stb. 436.
Istenfélő ember könyörgésére való választétel 236.
Isteni és istenes zsinat 106.
Istennek szent akaratja 55.
Itinerarium catholicum 69.
Izrael ben József Alnákvá 108.
Izraelnek egy istenéről 105.

I.

Jambresich Gy. 427.
 Jancsó Benedek Molnár Albert-ről 141.
J. Jákob angol királynak az igaz hitnek oltalmazójának Fia tanításáért írt ajándéka 75.
 Jánóczi 304.
 Jegenyei János 427.
 Jellem az actio és reactio idején 251.
 Jellemzetesség 409
Jeruzsálemből Jerikóba menő ember 384.
Jezsuita paterek titkai 225.
 Jezsuiták buzgósága 11.
Jézus királysága, melynek idvességes birodalma alá hathatós erősségekkel intethetnek stb. 90.
Jézus Krisztus hű tanúbizonyosságának, Czeglédi Istvánnak 384.
Jovenianus 460.
 Josquinus Betuleius 78.
Jó akarat 212.
Jó illattal füstölő igaz szív 257.
Jóra intő énekecskék 296
Jó vagy kegyes élet és boldog halál módjáról 80.
Jól és boldogul való meghalásról 64.
 Juhász Máté 447.
 Julius Caesar 262.
 Justus Lipsius 88.

K

Kabai Gellért 252
 Kadencia könnyűsége 409.

Kakastól vött hasonlatosságban a papok stb. 177.

Kalauz 210, 251.

Kalauzhoz két Appendix, az öt levél és Logi alogi 35.

Kalmár György 454.

Kalmárok dicsérete 178.

Kálvinista prédikátorok igyenes erkölcsű tekleletességének tüköre 39.

Kamarási Gy. Emlékezet köve 427.

Kassai három bajnokoknak, Krisinusnak, Pongrácznak és Grodecziusnak vérek bársonyával stb. 441.

Katholikus énekek 146.

Katholikus hitre térés 6.

Kazinczi András két levele 297

Kazinczy 339, 352, 354.

Kájoni János 290.

Káldi György 14, 55, 196.

Kálmáncsehi Márton 146.

Kálnoki Sámuel 272.

Kártvallott Magyarország megszólítása 224.

Károlyi Gáspár 196.

Károlyi Gáspár bibliája 14, 76.

Károlyi Sándor gr. 372, 433.

Kecskemét pusztulásáról 377.

Kecskeméti Alexis János 74.

Kecskeméti C. János 74.

Kecskeméti János 74.

Keczer Menyhért 368.

Kedves és nyájas história az szép Magelonáról 394.

Kegyes és istenes beszélgetések, melyekben Ádámnak egy eltévelyedett fiát . . . 94.

Kegyes lélek vezéresillaga 239.

Kegyeségnek nagy titka 255.

Kelemen 420.

Keményiász 358.

Kemény János 267, 355—359.

Keményinduló 302.

Kemény Zsigmond br. 266.

Kempis T. Krisztus követ. 22.

Kende Gábor 368.

Kendeffi János 251.

Kerekes Izsák 371.

Keresszegi István 75.

Keresszegi H. István 81.

Kereszt alatt nyögő magy. Izrael imádságai 219.

Keresztési József naplója 303.

Keresztúri Pál 83, 281.

Keresztes hadak 262.

Keresztény etikának, erkölcsök stb. sumnája 424.

Keresztény életnek példája, azaz a szentek élete 215.

Ker. hitnek ágozatairól való prédikációknak tárháza 82.

Kereszt. jószágos cselekedeteknek stb. gyakorlatossága 215.

Keresztyén religióra és igaz hitre való tanítás 77.

Keresztyén Seneca 201.

Ker. tökéletes életre intő 59.

Keresztyéni felelet. A megdicsőült szentek tiszteléséről 23.

Keresztyéni istenes és áhítatos imádságok 68.

Keresztyén isteni tudományról írott két könyv 102.

Keresztyéni üdvösséges tudomány-nak az régi és új testamentom szerint egyben summáltatott értelme 105.

Keserű édes 237.

Keserves zokogó sírással teljes história 375.

Keskeny út 103.
 Ketzer Andr. ifj. 272.
 Kéri Sámuel 201.
 Késmárki névtelen 272.
Készület a jól meghaláshoz 216.
*Kézben viselő könyv. A jó és bódog
 kimulásnak mesterségéről* 64.
 Kézdivásárhelyi Matkó Istv. 238.
*Kincses tárház, avagy az élő s
 elevenítő igaz hitnek idvessé-
 ges gyakorlása* 243.
*Kiosztatott talentom azaz olyan
 idvesség stb.* 253.
Királyoknak tüköre 127.
 Kis Bertalan 80.
Kis biblia 419.
Kis Catechismus 76.
Kis Tükör 347.
 Kisdi Ben. 289.
 Kismarjai Veszelin Pál 94.
 Kiss Imre 207—209, 232.
*Kitett czégér, mely alatt felta-
 lálja akárki is minémű pos-
 hadt s mérges tejet fejt ki
 Kereszturi Pál Erdélyben egy
 Cathekismusnak tömlőjében...*
 57, 84.
 Kohári István 190, 290.
 Kollarics Joakim 442.
 Kollenics András 423.
 Kolosi Török Istv. 160.
*Kolosi Török István: Az asz-
 szonyi nemnek nemességéről
 stb. rythmusok* 176.
Kolozsvár a kurucz ostrom alatt
 377.
 Kolumbán János 474.
 Komáromi Csipkés György 196,
 224, 240, 249.
*Komáromi Csipkés György: Pá-
 pista ujsága* 241.

Komáromi János 272.
 Komáromi Istv. 222, 300.
 Kopcsányi Pap Márton 58, 179.
 Korenus Jakab 213.
 Korjellem a nemzeti eszme ide-
 jén 129.
 Kovács Ferencz 421.
 Kovásznai Péter 248.
 Köleséri Sámuel 228, 231, 237,
 252.
 Költészet az 'actio és reactio ide-
 jén 141.
*König Frigyes János Positiva
 Theologiaja* 258.
Könyvszemle 379
 Kőszegi Pál 368.
 Közoktatás törvénye 285, 415.
Kriszt. Jézus élete 215.
*Krisztus beszélgetése Szt-Péterrel
 és Sybilla jövőndőlése* 394.
 Kulcsár István 116.
Kurucz költészet 314.
Kuruczvilág kora 187.
Káta Mihály sírfelirata 153.
 Küzdő actio és fellépő reactio
 tünetényei 24.

L.

La Placette Ján. 424.
Lakodalmi gajd 150.
 Landäu 398.
 Landovics Istv. 216.
 Laskay János 88.
Laus podagrae 378.
 Lázár János gr. 473.
*Lelki állapot az új és a nemzeti
 eszme találkozása idején* 28.
 — 30.
Lelki beszélgetés 419.
Lelkibölcsességre tanító iskola
 243.

Lelki éhséget enyhítő evang. köl-
csönnyezett három kenyér 425.
Lelki harc 86.
Lelki kalendárium, melyben a
nap útjáról beszél 59.
Lelki orvosság 39.
Lelki próbakő 237.
Lelki téj avagy catechismus 215.
Lelki tudakozás 251.
Lelkiismeretnek maga mentő bi-
zonysága 219.
Leon de Rofny 398.
Lessius Leys Lénárt 49, 87.
Lethenyei István 39, 79.
Lepes Bálint 54.
Liber Alexandri de proeliis 400.
Lilium humilitatis azaz nyomo-
rúságoknak tövisse között bék-
vettetés stb. 226.
Lindvai Márton 216.
Lipót kir. 290, 368, 380.
Lisimachus 123.
Lisznayai K. Pál 252, 264.
Liszi Kristóf 341.
Liszi László 341.
Loiseleur 398.
Lónyai Anna 355.
Lónyai András 125.
Lorántffy Zsuzsánna 86, 97.
Losonczy Bánfy György naplója
 1644. 119.
Losonczy Farkas János 243.
Lucianus 378.
Lucius Anna et Floris 402.
Lucretia 341.
Lupuj vajdáról és az havasal-
földi harczról 376.
Luther 24.
Luttör 209.
Lyra 129, 287.
Lyra coelestis 290.

Lyra, versforma az újjászülött
nemzeti eszme s az új eszme
idején 288.

M.

M. Kovács János 429.
Macauley 261.
Maccaroni-nyelv 414.
Macchiavellisatio 59.
Machumet Prophéta vallásán
levő egy főírástudó doctornak
írásából 109.
Madarász Márton 80.
Maga személyének életének stb.
mentsége 198.
Magna charta 389.
Magócsi Fer. 262.
Magyar Aesopus 397.
Magyar Athénás
Magyar Encyclopaedia azaz
minden igaz stb. 282.
Magyar grámmatikácska 93.
Magyar könyvesház 216.
Magyar könyvház 441.
Magyar logikácska 284.
Magyar rhythmusok 133.
Magyar Márs avagy Mohács
mezején történt stb. 341.
Magyar strophák 301.
Magyar theologia 258.
Magyarázatja az evangeliomnak
 67.
Magyari István 18, 61.
Magyari Péter 143.
Magyarok Bibliothekája 428.
Magyarok krónikája 263.
Magyarságon kapdosó elmés if-
júságnak oktattatására 93.
Magyarország panaszja 121.
Magyarország romlásáról 298.

Magyarország utolsó romlásához
 közelgető állapotját stb. 302.
 Malach doctornak . . . Melach. . .
 barátjával stb. szóbeszéde 228.
 Malomfalvi Gergely 201.
 Maradéki Magyar Postilla 72.
 Marai 145.
 Margitai Péter 75.
 Maróthi 416.
 Márssal társalkodó Murányi
 venus 349.
 Martyrok koronája 250.
 Matkó 239, 240.
 Matkó hazugságának megtorkol-
 lása és Póсахázi stb. 204.
 Mária-Magdolna 209–210.
 Mária-Terézia az új eszme ha-
 tása alatt 427.
 Mária-Terézia germanizál? 414.
 Mártonfalvi Gy. 249, 252.
 Mátyás kir. stb. elmélkedések 273.
 Medgyesi Pál 96, 198
 Medicina Sacra atque mystica
 stb. 245.
 Megrövidített ige 215.
 Megszabadított Jeruzsálem 340.
 Megtérése históriája 51.
 Megtért bűnösnek a lelki harc-
 ban stb. 228.
 Megunt engem az én uram 313.
 Meiszner Boldizsár 256.
 Meiszner rosszkódására rövid
 felelet 50.
 Melianus Gnatereth 419.
 Mennyei dicsőség 212.
 Mennyei élő kenyér 240.
 Mennyei Lámpás 223.
 Mennyei tárház kulcsa 247.
 Mennyei tudomány szerint való
 Irtovány 73.
 Menyben vezető kalauz 212.

Menyőti Tolvaj Ferencz 379.
 Mesés könyvecske 187.
 Meta electorum választott tár-
 gyak 237.
 Metamorphosis Transsylvaniae
 430.
 Miatyánk fölől igaz értelmű ta-
 nítóknak stb. 225.
 Micae et spicae stb. azaz evan-
 geliomi kenyér morzsálékok és
 a pokoli stb. 427.
 Miguel 261.
 Mihályf István 422.
 Mihálykó János 68.
 Mike István 470.
 Mikes 308, 481.
 Militaris congratulatio comita-
 tus Bihariensis 155.
 Milotai Nyilas István 73.
 Mindenszentek királynéja Bol-
 dogságos szűz Mária 218.
 Mirra szedő zarándok 211.
 Miskolczi Gáspár 224.
 Miszlai Andr. bujdosó éneke
 305.
 Molinos Péter 77.
 Molnár Albert 127, 137, 141,
 198, 260.
 Molnár János 438.
 Montesquieu 412.
 Moral az actioban és reactioban
 343.
 Most jöttem Erdélyből 303.
 Mostan támadt tudományok ha-
 misságának 21.
 Mózes és az próféták stb. 86.
 Mózes öt könyvének ford. 108.

N.

Nádsíp 379.
 Nagy-Ári Benedek 222.

Nagy Benedek 72.
 Nagy Ignác 421.
 Nagy Iv. 270.
 Nagy kalauzos könyv 286.
 Nagy mesterség a jó élet 212
 Nagymegyeri Besnyei György 419.
 Nagy Péter börtönéneke 157.
 Nagy Péter cár 410.
 Nagy Sándor 262, 400
 Nagy Sándornak stb. viseltetett dolgairól 121.
 Nagy Sándornak, Macedónok győzhetetlen királyának históriája 121.
 Nagy Szöllösi Mihály 241.
 Napoleon 262.
 Naturalismus 409.
 Nádasdy Fer. gr. 20.
 Nádasdy Ferencz fölött mondott két halotti beszéd 63.
 Nádudvari Péter 427.
 Nánási István 248.
 Nánási V. Gábor 251.
 Náray Gy. 290.
 Nemes János id. 272.
 Nemes és régenten híres Erdélyország 375. *(Panki 1844)*
 Nemzeti eszme 33.
 Nemzeti eszme hatása a hit dolgában 229.
 Neustadti harc 376.
 Newton 221.
 Neumayr F. 422.
 Négy idyll 340.
 Négy rövid első könyvecskék 220.
 Négy világító urnapi lámpások 421.
 Noe bárkája azaz az atya, a fiu stb. 259.
 Nógrádi Mátyás 249.

Novae spirituales et morales duarum stb. 296.
 Novangelikusok 96.
 Novus succursus azaz új segítség 216.
 Nőuralom 446.
 Nyalka kurucz 311
 Nyári Krisztina 56.
 Nyelv az újjászülött nemzeti eszme idejében 426.
 Nyelvújítás 448, 454.
 Nyéki Vörös Mátyás énekei s versei 174.

O.

Occasio et necessitas opt. stb. 278.
 Ocskay László 307.
 Ocskay L. való ének 370.
 Oh keserves gyászban öltözött szép hazám 300.
 Oh szegény nygyarság 298.
 Okok 99.
 Okosok hite 422.
 Oláh Gecei 369.
 Oláh Miklós 341.
 Ondrio 391.
 Orosz Ferencz 423.
 Origy Lövrin 466.
 Orószhegyi Mih. 379.
 Ország czimeréhez 348.
 Országokban való sok romlásoknak okairól 61, 62.
 Orthodoxus christianus azaz igaz vallású keresztyén 222.
 Orvosló ispotály 203.
 Otrokócsi Főris Ferencz 219.
 Ottlyk Gy. önéletrása 269.
 Öreg gradual 147.
 Örök életnek szép stb. 68.
 Örök életnek útja 216.

Őszi harmat után 303.
 Öt rövid predikáció húsz szí-
 nes okokról 60.
 Ötven okok és indulatok 220.
 Ő felsége erdélyi protonotariát-
 sának Ticsercsi 384.

P.

Paduai sz. Antal zsolozsmája
 218.
 Paedagogia törvénye 284.
 Palinodin 354.
 Palocsay Gy. b. 296, 307.
 Pancsasanson 397.
 Papvilág Magyarországon 297
 Paradicsomi mulatsága 251.
 Pataki Füsüs János 127.
 Pathai István 64.
 Pax animae 254.
 Pax aulae 254
 Pax corporis 254.
 Pax crucis 254.
 Pax sepulchri 254.
 Paxi György 85.
 Padányi Biró Márton 426.
 Pálfi János 79.
 Pápa nem pápa 71.
 Páris Pápai Imre 103.
 Pápisták méltatlan üldözése 87.
 Páris Ferencz 440.
 Pápai Páris Fer. 254.
 Paskó Kristóf 375.
 Pázmány Péter 16, 32, 94, 125,
 198, 268, 318.
 Pázmány anagrammjai 20.
 Pázmány „Kalauz“ 26, 420.
 Pázmány keresztyén imádságos
 könyve 22.
 Pázmány kora 5.
 Pázmány mint a reactio legszél-

sőbb és leghatalmasabb em-
 bere 48.
 Pennalosa Ambrus irásából ki-
 szedegette A szt. Háromság-
 nak stb. szülő stb. 423.
 Perkins 74.
 Pethő Gerg. 260, 429.
 Pethő Gerg. krónikája 428.
 Petki János 171.
 Petkó Zsigmond 301.
 Petrityevith Horváth Fer. 258.
 Petróczy Kata Szidónia gr. 257,
 292.
 Pécsi Simon 108, 142.
 Pécsváradi Péter 78.
 Péczeli Király Imre 141.
 Példabeszédek 401.
 Peleskei nőtárus 352.
 Piesismus 195.
 Pika 235.
 Pilises és cautés papok 7.
 Piské-ábót 108.
 Poenitentának túlköre. 209.
 Pokoltól rettentő és Mennyei bol-
 dogságra édesgető 54.
 Polgári társaságnak tudományá-
 ról 88.
 Politika philosophiai okoskodás
 szerint való stb. 249.
 Politikai és hadtudományi iro-
 dalom 273.
 Pompaszeretet 409.
 Poncianus 395.
 Pongrácz István 126.
 Porából megéledett Phoenix 355,
 362.
 Porcshalmi 282
 Pósházi János 191, 232, 255.
 Pósházinak egy bensűlt veres
 kolop titulusú feleleti stb. 208.
 Pósházi Ján. Kiss Imre nevű

jezs. pat. való vetélkedése stb. 232.

Posonban lőtt praedikatio Thor dai Jánosról 28.

Postilla, azaz egymásután következő predikatiók 71.

Praeconium 252.

Praxis pietatis stb. 100.

Prágai András 128.

Prédikátor pápaszemének próbaköve 203.

Procuratoria dicsérete 197.

Projectum, mi módon ő Fels. az orsz. conservatiojával az török ellen stb. 278.

Protest. magyarok fohásza stb. 143.

Protestánsok képzettsége 7.

Protestánsok tartózkodása 13.

Pulay Ján. a Szathmári békeségről 433.

Purismus 448.

Püski János 201.

Pyramus és Thisbe históriája 163.

Qu.

Quadragesima Vasárnapra tartozó evangeliomnak magyarázatja 70.

Querela Hungariae 124.

Quintus Curtiusnek 121.

R.

Rajcsányi János 422.

Rádai Pál 455.

Rádai gr. 339.

Rákóczi F. 307, 308, 370.

II. Rákóczy F. 270.

Rákóczi György 189, 205, 147.

Rákóczi L. 307.

Rákóczi bibliája 238.

Rákóczi F. éneke 307.

Rákóczi nóta s az ujjászült nemz. eszme 306.

Rákosi András 172.

Reactió befolyása Gelejire 914.

Reactio és actio befolyása a protestánsokat illetőleg a Királyhágón innen és túl 101.

Reactio és közelégedetlenségére mutató prédikáció 67.

Reactio korában a verselés 312.

Reactio pongyolasága 89.

Realismus 409.

Redhai Ferencz 244.

Redivivus Japhetke azaz Czegledi Palkónak stb. 230.

Redneczi F. János 119.

Rédei László 272.

Régi és új énekek és isteni dicséretetek 296.

Régi magyar szentség 212.

Révai László naplója 119.

Régi jeles épületekről írt kilencz könyv 439.

Rimai János 164.

Rimai János, a nemzeti eszme gyermeke 130, 131, 132, 133.

Roderik Alfonz 215.

Rogierius Carmen miserabile 114.

Római istennek szent városa 219.

Római kath. ecclesiának igazságát stb. 422.

Rómano categorus, azaz az apostoli vallással ellenkező római katolikusok tudományának mutató stb. 83.

Rozgonyi Mih. 301.

Rózsá 264.

Rózsakoszorú 365.

Rozsnyai D. 272, 398.

Rövid és summa szerint való bizonyítása a Lutherista és Calvinista stb. 210.

Rövid felelet 73.

Rövid historia, melyben megíratik Senán pasának stb. 167.

Rövid krón. avagy oly beszélgetés, mely a közelelmult száz esztendőök alatt Debreczenben stb. szedegetetett össze 266.

Rövid magy. krónika sok rendbéli főhistóriáskönyvekből 260.

Rupp Kornél 364.

S.

S. Pataki István 255.

Sacramentumokról 64.

Salamon Ferencz 118.

Salicetum Heliconis seu vertuum stb. 292.

Sallai Istv.: *Jó nemes Váradnak gyenge orvoslása* 48.

Samarjai János 79.

Samarjai-féle *Magyar Harmonia* 79.

Sartori János 418.

Sámbár Mátyás 202—205, 238.

Sámbárnak három kérdéseire stb. 232.

Sámbárnak, Kissnek s egyebeknek adott felelet 232.

Sámuel próféta könyvének predikáció szerint 79.

Sándor Gásp. 271.

Sándor János 143.

Sándor Istv. 216, 246.

Sándor P. 272.

Sárfői Mihály 248.

Sárkány István halálára 159.

Sárospataki füzetek 138.

Sárpataki N. Mihály 254.

Sárvári Zvonarits György 73.

Sárvári konyhárul Lethenyi Istvántul Pápra némely csemege kívánóknak stb. 80.

Schlegel Vilmos 391.

Schlosser 261.

Schmeizel 429.

Scultetus Abraham Postillája 76.

Sebesi Fer. 272.

Secularis Concia Evangelica 77.

Sélyei Balog Istv. 223.

Sepsi Laczkó Máté 118.

Sepsi Laczkó Máté krónikája 153.

Sertum sanctorum 216.

Sélyei Istv. 300.

Shakespeare 394.

Sihillának jövőndöléséről és Salamon királynak bölcseségéről 182.

Simon Pál 66.

Sinka György 143.

Sion vára 231.

Siralmas beszédek 145.

Siralmas krónika Tesla Mihályról 376.

Siralmas panasz 273.

Smirnai szt. Policarpus avagy erdélyi ref. püsp. histór. 437.

Sok óhajítás közben inség stb. 291.

Só dicsérete 178.

Spangár András 428, 437.

Speculum trinitatis 71.

Spener Pia desideria 243.

Suquet Antal 216.

Stankovits János 210.

Strahlemburg 429.

Strakos Albert 292.

Súri Mihály 10.

Sűrű keresztviselések hajjai közt csüggedő léleknek lelki stb. 249.

Sybillák 182, 183.

Sz.

- Szabó Istv. 427.
 Szabó Károly 394.
 Szalárdi, 255.
 Szalárdi János siralmas magy.
 krónika 265.
 Szalárdi Mikl. 86.
 Szamosközy Istv. 119, 153.
Szaniszló Zsigmond naplója 272.
 Szathmár-Némethi Mihály 248.
 Szathmári Ötvös Istv. 238.
 Szathmáry Kir. Ád. 272.
 Száki János 243.
 Szántó Istv. 14.
Századok 153.
Szegény fogoly praedicatorok
 énke 299.
 Szegedi 252.
 Szegedi Fer. egri püsp. 211.
 Szegedi Istv. 317.
 Szegedi Lenárt 289.
 Szelepcsényi 189.
 Szenczi Kertész Abrahám 85.
 Szenczi Molnár A. 14, 75, 136,
 196, 255.
Szenczi Molnár Alb. zsoltár-
 fordítása 136.
Szent atyák öröme 96, 97.
Szt. atyákból kiszedegetett tanul-
 ságok 108.
Szt. bibliának historidja 436.
Szent Dávidnak húszadik zsol-
 tárának rövid predikációk
 7.
Sz. Heortocrates avagy a ke-
 resztények közt előforduló
 ünnepek 436.
Szt. János evangelista stb. 161.
 Szt. István 264.
Szent Ignác a Jéz. kisd. tar-
 sága fundulójának élete 218.

- Szent Patriczius purgatorium-*
 járól való historia 219.
Szt. Pál leveléről 71.
Szent Siklus 256.
Szt. zsoltárok resolutioja 255.
Szentek élete 215.
 Szt.-Györgyi D. 255.
 Szentgyörgyi Gergely 57.
Szt. irás értelmére vezérlő ma-
 gyar lexicon 436.
Sz. irás rájárára vonatott fél
 keresztyén 237.
Szent-Irás szerint való életnek
 regulái 257.
Szent írásbeli hitünk 72.
Szentírásról és az egyházzól 78.
Sz. írásról és az anyaszentegy-
 házzól két rövid könyvecskék
 42.
 Szent-Ivány Márton 220.
 Szentmártoni Bodó János 161.
 178.
Szentséges és dicsőséges Máriá-
 nak mennyeknek királyné
 asszonyának adójáról stb. 81.
Szents. törvényeknek 355 tiltó
 parancsolati 108.
Szepessy Pál bujdosó vezérről
 311, 368.
 Szepsi Csombor Márton 184.
 Szepsi Korocz György 75.
 Szepsi Laczkó Máté 116.
 Szerdahelyi Mihály 163.
Szerelmi lyra 302–313.
 Szerencsi 235.
Szerzetes rendtartó tüköre 59.
 Széchenyi György 212.
 Székely István 146, 246.
Székely krónika 116.
Székely László gr. önéletleirása
 433.

*Székes-Fejérvár veszéséről való
história* 165.

*Szép áhitatos imádságos köny-
vecske* 74.

*Szép história egy pharisaeus és
publicanusnak imádságokról*
172.

Széppróza 184, 388.

Sziksza István 153.

Szilágyi Márton 252.

Szilágyi Sándor 118.

Szilvási István 441.

*Szinán és Ibrahim pasa ide-
jében stb. való história* 166.

Szini irodalom 380.

Szinnyei József, ifj. 429.

*Szívek kincse avagy Kriszt.
urunk szenvedései és stb.* 212.

Szlávósodás 412.

Szokás uralma 409.

Szombatos énekek 143.

Szombatosok régi könyve 107.

Szombatosokról 107.

Szomolyányi diadal 376.

Szöllősi István 167.

Szőlő gerezde 212.

Szőnyi Nagy István 250, 251.

Sztárai Mihály 10.

Szü títka 248.

Szyl Miklós 38.

T.

*Tanácskozás, melyet kelljen a
különböző vallások közül ...*
50.

Tanító és czáfólo theologia 252.

Tarnóczi István 212.

Tasi Gáspár 59.

Tasso 329, 330.

Tasso Gerusalemme liberata 320.

Tardy György 163, 349.

Tábori kis trakta 273.

Tárkányi B. 16.

Tejfalvi Csiba Márton 83.

Telek József 421.

*Teleki Mih. gróf és Pápay
Ján. nándorfejevári követs.
diariuma* 272.

Telkibányai István 224.

Temető kert 223.

Temető predikációk 75.

Természet próbája 384.

Tesseni Venczel 394.

Técsi Miklós 226.

Tékozló fia historiája 178.

Tinódi 316, 377.

*Tiszta életű József patriárka
élete stb. a sz. Írás szerint
való magyarázatja* 85.

Thököli haditanácsa 368.

*Titkos jelenések avagy sz. Ján.
ap. mennyei látása* 238.

*Titkos értelmű Rózsa avagy b.
asszony koronája* 212.

*Titkos értelmű rózsza avagy a
Förtö mellett stb.* 218.

Titkok títka 91, 93.

*X. ut Tök könyvének eltépése
avagy Bányász Csákány stb.*
239.

Thaly Kálmán 144, 150, 553,
169, 270, 278, 297.

Thierry 261.

Thiers 261.

Tholnai Mih. 249.

Thordai 29, 30.

Thoroczkay Zsuzsanna 433.

Thurzó Kristóf 262.

Tocqueville 261.

Tofaeus Mih. 249, 255.

Toldalagi Mih.

Toldy Fer. 386, 395.

Tolnai Dáli János 224.
 Tolnai István 80.
 Tolnai P. Ist. 251.
 Tordai Máté 105.
 Torkos András 417.
 Torma Kár. 270.
Toroczkai Máté, az ó és új testamentombeli helyeknek, melyekből az háromságról 104.
 Tóthfalusi Kis Mikl. 197, 255.
 Tóth Demeter 145.
Tótok csufolása 170.
 Tótosodás 9.
Tök, mak, zöld tromfára Posa házinak veres tromf. 207.
 Tökölly Imre 270, 290, 307, 310.
Tököli és Rákóczi korszak 297.
Török afium ellen való orvosság stb. 273.
Török császár seregéről stb. szóló ének 156.
Törökök ellen hadakozó magyar vitézek fohásza H. P. 144.
Történeti énekek 162.
Történetírás 111, 260, 4-8, 442.
Történetírás törvénye 261, 266.
 Trefort Ágoston 345.
 Trivialismus 409.
Tromf ki tromf 208.
 Tsétsi Ján. 440.
Takör 60.
 Tyukodi Márton 45.

U.

Udvari Schola 186.
 Új eszme hatása 117, 414, 438.
 Új eszme hőseinek harcza a külső és belső ellenséggel 60, 61, 62.
Új próbák 246.

Új zengedező mennyei kar 139.
 Ujfalvi Imre 146, 267.
Újjászülött nemzeti eszme 292.
 Uralkodó eszme mint fő, mozgató, indító ok 66, 67.
 Uranius Nathanael 419.
Urunk Jéz. Kriszt. olvasójának eredete 218.
Utazó s jövevény unitarius vallásról stb. 422.
Utítárs 223.
Üdvösség mannája 420.
Üldözés szele fujja stb. 299.
Üldözött protestansok éneke 143.
Üldözött prot. éneke 299.
 Ünnepi lakodalom 309.
Ünnepi s vasárnapi predikációi 55.

V.

Vadászatnak dicsérete 178.
Vad erdőknek szelíd előfája 379.
 Vak-Bottyán 307.
 Vallaszky 202.
 Vallásos Lyra 129.
Vallásos próza 196.
 Vander Beck Márton 50.
 Varbeck Vitus 394.
 Váthay Fer. 134, 165, 170.
 Váczai András 224.
Választott nyíl 212.
 Váradi Hári János 109, 244.
 Várfalvi Kósa Mátyás 121.
 Vásárhelyi Dániel 96.
 Vásárhelyi Gergely 58.
 Vácsonyi Márton 257.
 Veber Ádám János 217.
 Vedelius 89.
 Velechinus 186.
 Vendelinus 253.
 Veresegyházi Mih. 251.

Veresmarti Mihály 49 86.
 Verestói György 456.
Versék, Bethlen Gábor tiszteletére 157, 158.
 Verselés az actió napjaiban 140, 453, 470.
 Vesselényi Ferencz 342, 349 — 361.
 Vesselényi Pál 341, 368.
Veszprémi hajduk levele a palotai stb. 159.
Vida György históriája 474.
Vigasztaló szók és lelki harc 86.
Vigyázó szem 212.
Világ kezdetitől fogva jószágos és gonosz cselekedetek példái-nak summái 58
Világhoz szabott ének 311
Világi embereknek bolondságán stb. Marsilius F. írásából stb. 177.
Világi lyra 148.
Világi manír 416.
Világi próza 111, 260.
Virgil 329.
Virgil Aeneise 320, 402.
Virtusnak és Voluptasnak egymással való vetekedések 171.
 Visartus Donatas 74.
Vita moriens 423.
Vitéz hadnagy 273.
Vizből és vérből készített üdves fürdők 424.

Voltaire 412.
 Vulgata 15.
 Wolfin Krist. 204.

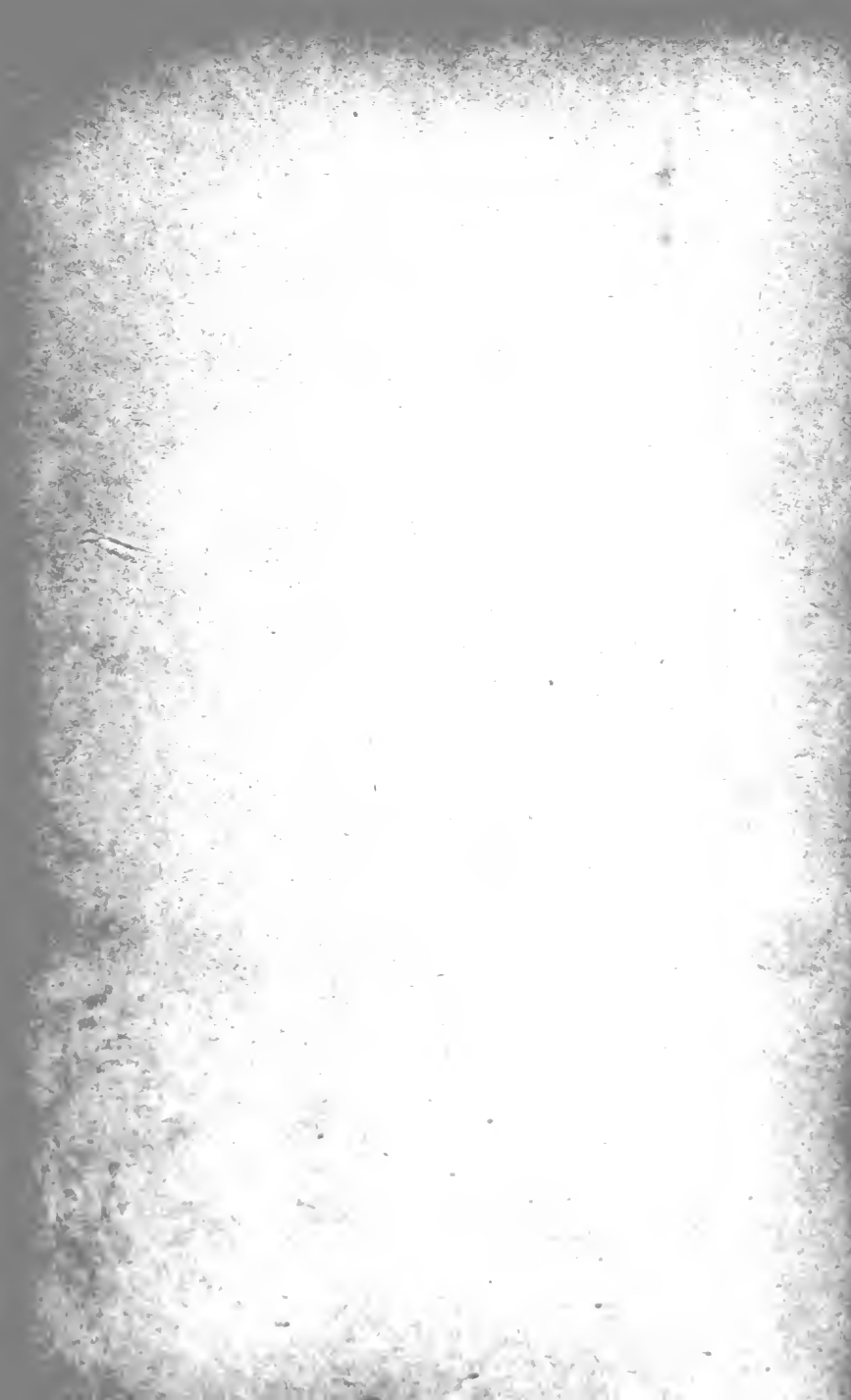
Z.

Zápolya 263.
Zengedező mennyei kar 268.
Zengedező sípszó 426.
 Zichy Péter gr. 297.
 Zoilusok 55.
Zokogó sírással sírhatsz magy. nemz. 298.
 Zombori 235.
 Zrínyi Ilona 366.
 Zrínyi Miklós 191, 192, 262, 269, 273—278, 307, 329—341.
 Zrínyiász 320—328.
 Zrínyi Miklós a reactió embere 273—278.
 Zrínyi Péter 341.
 Zsidók actió és reactio idején 91.
Zsoltári énekek a magy. anyaszent. vigasztalására és halottas énekek stb. 289.
Zsoltároknak négyes nótájok, 1774-ben Maróthy György: Az éneklés mesterségéről stb. 139.
 Zvittinger Dávid 437.
 Zvonarits Imre 72.
 Zvonaritsok 71.

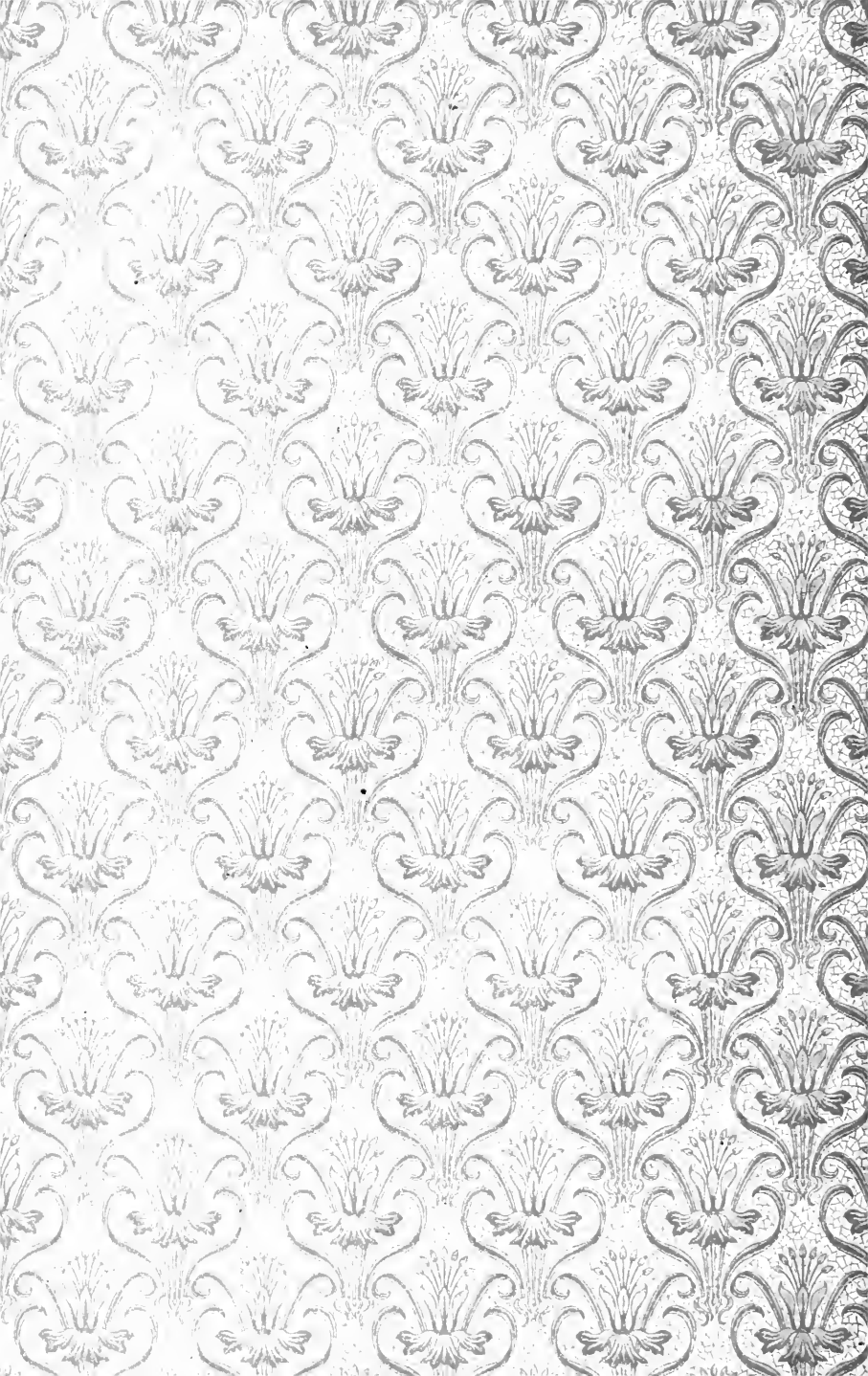
TARTALOM.

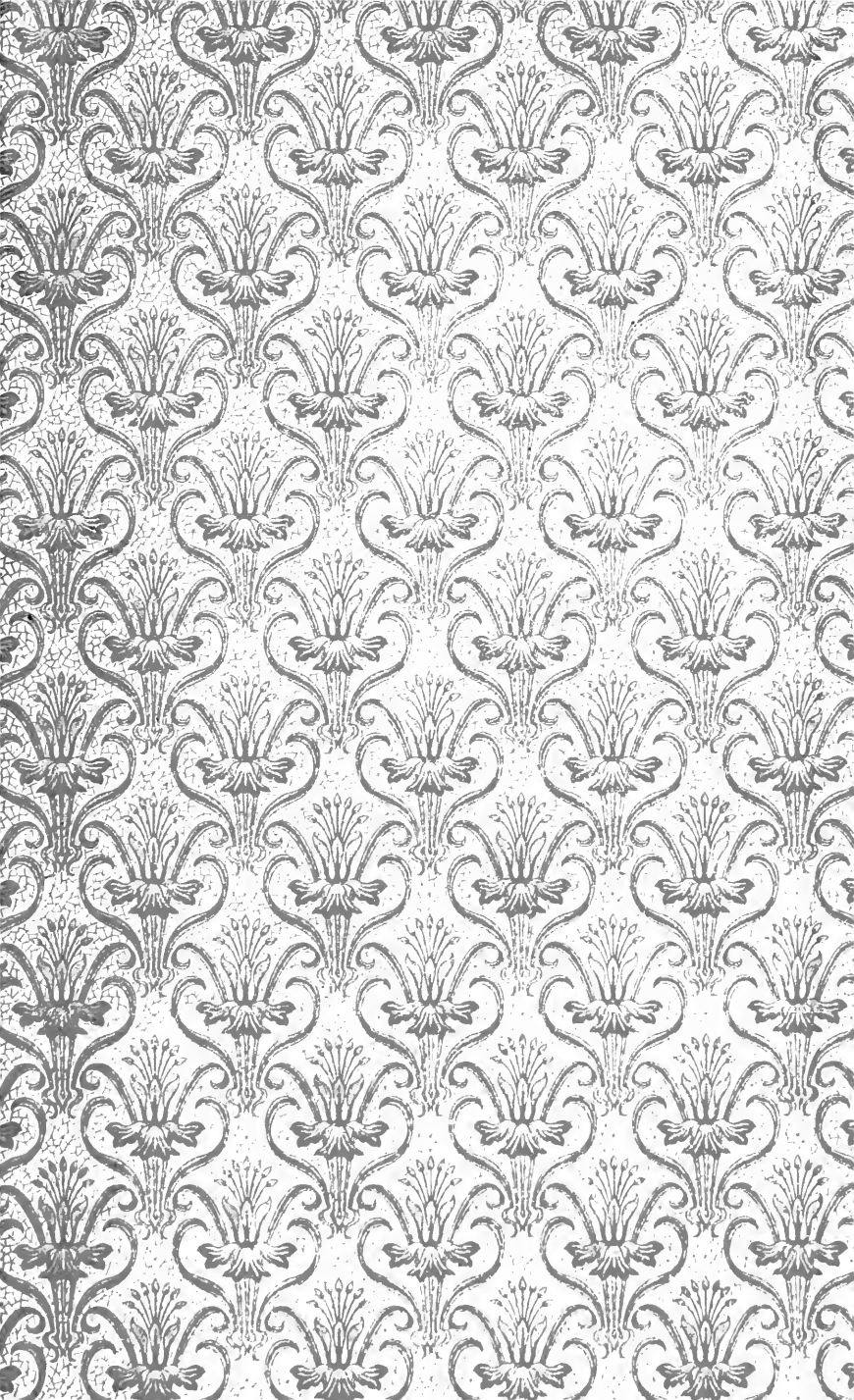
	Lap
I. PÁZMANY KORA 1600—1660.	5
Bevezetés.	5
A vallásos próza	15
I. A biblia fordítása	15
II. A hitvitázó és erkölcstani irodalom	16
A világi próza	111
I. A történetírás	111
II. Politikai iratok és effélék	124
A lyra	129
I. A vallásos lyra	129
II. A világi lyra	148
Az elbeszélő költészet	160
A gúnyos, feddő és tanító költészet	169
A széppróza	184
II. A KURUCZVILÁG KORA 1650—1711	187
Bevezetés	189
A vallásos próza	196
I. A biblia fordítása	196
II. A hitvitázó és erkölcstani iroda'om	200
A világi próza	260
I. A történetírás	260
II. A politikai és hadtudományi irodalom	273
III. A bölcelet	280
A lyra	287
Az elbeszélő költészet	316
A színi irodalom	380
A széppróza	388
III. A NEMZETI SZELLEM SZUNNYADÁSÁNAK KORA 1711—1772.	405
Bevezetés	407
A vallásos próza	417

A történetírás...	428
A bölcelet	443
A lyra	452
Az elbeszélő, leíró és tanító költészet	470
A színi irodalom	477
A széppróza	881
Név- és tárgymutató	495



104- 201





UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 10 24 04 05 001 4